# LES AFFAIRES

LE JOURNAL DES DÉCIDEURS

8 JUIN 2002

2,50 $



COURTAGE BGL LTÉE

COURTIERS EN DOUANE

BGL

TRANSPORT INTERNATIONAL

Montréal • Québec • Toronto • Vancouver

(514) 288-8111 1-800-800-XBGL




PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

## VILLENEUVE ET LA FI TOUJOURS VENDEURS

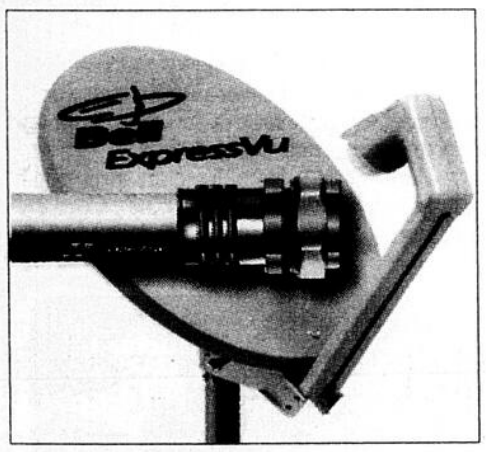
Montréal à l'abri de la morosité du grand cirque automobile p. 39

## LA CDP VEUT VENDRE STRATEGICNOVA

La Caisse détient 88 % du gestionnaire de fonds p. 8

## COSSETTE CONTOURNE LE RALENTISSEMENT

L'agence de publicité est la seule à avoir amélioré ses résultats p. 49




## LA GUERRE DE LA TÉLÉ S'INTENSIFIE

Vidéotron poursuit RDS pour 13 M$, BCE réplique de la même façon p. 9

# Investir dans la détente

MALGRÉ LA RUÉE, ON TROUVE DES CHALETS POUR TOUS LES BUDGETS

pages 3, 4 et 5

EST-CE UN BON PLACEMENT ?

page 43

# Paul Martin

## Le bilan d'un redresseur

pages 6, 7 et 10



PHOTO : ARCHIVES REUTERS


www.lesaffaires.com

0 65385 99631 7 23

Vol. LXXIV No 23 • 80 pages



AccèsD Affaires. 3 mois d'utilisation gratuite.

Seuls les frais d'opérations courantes seront portés à votre compte.

Desjardins Affaires

Conjuguer avoirs et êtres

# SOMMAIRE

LES AFFAIRES


## ACTUALITÉ

**8 La Caisse de dépôt** vendrait StategicNova

**9 Vidéotron poursuit RDS** et Netstar pour 13 M$

**Éditorial**

**10 Le pari de Jean Chrétien,** le défi de John Manley

## ENTREPRENDRE

**11 Le CPQ se penchera** sur la gouvernance d'entreprises

**13 Le poulet végétal s'en vient,** foi de Jefo

**16 Pourquoi** Henri-Paul Rousseau fait l'unanimité

**18 Merrill Lynch poursuivie** pour 18 M$

## MANAGEMENT

**31 Rafraîchir votre CV**

## IMMOBILIER

**43 Le chalet n'est pas** un placement, fièvre immobilière ou pas

**47 Une pénurie de chalets** à l'horizon ?

## INVESTIR

**52 Le redressement de** Norwall attire l'attention

**64 L'émission de 800 M$ US** de Nortel ne suffirait pas

**65 Les obligations** à rendement réel donnent les meilleurs rendements

**69 La faiblesse boursière** peut créer un cercle vicieux

**78 L'avenir de la Banque Laurentienne** laisse perplexe

## DOSSIERS

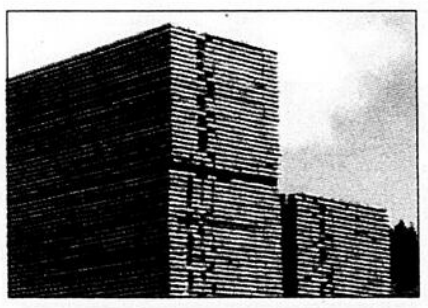
**21 Droit des affaires**

**53 Forêt, bois et papier**





Droit des affaires **21**


Forêt, bois et papier **53**



NOTRE CHOIX DE SITES INTERNET

Dans plusieurs textes, vous trouverez l'identification visuelle ci-dessous. Elle comporte un mot clé à inscrire, dans lesaffaires.com, pour accéder à notre riche sélection de sites Internet complémentaires au reportage.

SITES CLÉS
lesaffaires.com
Tapez
le mot suivant
OK



## RUBRIQUES

BOURSES 70 À 75
ÉDITORIAL 10
FONDS COMMUNS 66 À 68
GAGNANTS/PERDANTS 70
INVESTISSEMENTS 14
LES SOCIÉTÉS DONT ON PARLE 79
POINT DE MIRE • CANADA 52
POULS DE L'ÉCONOMIE 12
RESSOURCES NATURELLES 59
RÉSULTATS FINANCIERS 76
REVUE DES MARCHÉS 69
TAUX D'INTÉRÊT 75
TECHNOLOGIE 40
VOTRE ARGENT 79

## SERVICES

ADRESSES INTERNET 40
ANNONCES CLASSÉES 44 À 47
CARRIÈRES 32 À 35
PROFESSIONNELS 37



LES AFFAIRES

*www.lesaffaires.com*

**Service aux abonnés**
Téléphone :
(514) 392-2010 • 1-800-361-7215
Télécopieur : (514) 392-4724
Abonnement : www.lesaffaires.com

**Publicité**
Téléphone :
(514) 392-9000 • 1-800-361-5479
Télécopieur : (514) 392-4723
Carrefour (petites annonces) :
(514) 392-7782
publicite@transcontinental.ca

**Rédaction**
Téléphone : (514) 392-9000
Télécopieur : (514) 392-1586
redaction@lesaffaires.com

**LES AFFAIRES-500 :**
gelinasc@transcontinental.ca

Envoi de Poste-publications-Enregistrement no 08185

Nous reconnaissons le soutien financier du gouvernement du Canada pour nos coûts d'envoi postal par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.




# DE BONNE SOURCE


**Dominique Froment** *fromentd@transcontinental.ca*
**Pierre Marcoux** *marcouxp@transcontinental.ca*


## MacDougall s'enrichit d'André D'Amours

La firme de gestion **MacDougall, MacDougall & MacTier** renforce ses rangs grâce à la venue d'**André D'Amours,** ex-président de **Gestion de placement Valorem,** acquise récemment par **Natcan,** filiale de la **Banque Nationale.** M. D'Amours sera gestionnaire de portefeuille dès qu'il aura satisfait aux exigences de l'**Institut Canadien des valeurs mobilières.**

M. D'Amours, âgé de 42 ans, travaillera dans la région de Québec. « Mon défi, c'est d'offrir une multi-gestion », dit celui qui croit que les baby-boomers veulent des services financiers, de fiscalité et de planification de retraite intégrés à la gestion. Selon lui, les grandes firmes ne sont pas toujours en mesure de fournir ces services. M. D'Amours a participé à la création de Valorem en 1994, lorsque **SSQ Vie** a transformé son service de gestion en filiale. Il était vp titres à revenus variables et a été promu président en 1999. Il a quitté après l'achat par Natcan.

MacDougall, fondée en 1858, est la plus vieille firme de gestion au Canada. Elle comprend un bureau principal à Montréal et des succursales à Québec, Toronto et London, en Ontario. Une soixantaine de représentants y travaillent en plus d'un stratège et de neuf analystes. MacDougal n'est pas un preneur ferme. ▮

## À la conquête de Granby-Bromont

**Mario Limoges** remplace **Guy Champagne** à titre de directeur général du **Centre local de développement de la Haute-Yamaska.** M. Champagne s'est joint au début mai à la **Société de développement économique de la région sherbrookoise.**

M. Limoges, 47 ans, a de grands projets pour la région. En plus de mettre l'accent sur le développement du secteur industriel de la région de Granby-Bromont, il veut créer de nouvelles offres touristiques grâce au capital-risque et développer des projets de développement social à l'aide de coopératives et d'organismes à but non lucratif.

Avant cela, M. Limoges était vp exécutif de la **Société nationale de cheval de course**. Il a aussi été directeur général du **Zoo de Granby,** où il a créé le parc aquatique *Amazoo*, ce qui a permis au zoo de doubler son chiffre d'affaires. Il a d'ailleurs été nommé *Personnalité Marketing 2000* pour la publicité *Moi, je Zoo et j'Amazoo !* Il détient un MBA de l'**Université de Sherbrooke**. ▮

## De Cora à Cara puis chez Rona

Après un bref séjour à titre de gérant du marketing pour les restaurants **Harvey's,** une division de **Cara**, **Jean-Pierre Hamelin** s'est joint à l'équipe de **Rona** comme chef de commercialisation grande surface. M. Hamelin sera responsable des circulaires pour les provinces de l'Ontario et de l'Ouest canadien.

M. Hamelin, 29 ans, a quitté Harvey's après quelques mois, réalisant qu'il voulait sortir de la restauration et relever de nouveaux défis. Rona, dit-il, est en expansion et le poste est très intéressant, surtout que les circulaires occupent une très grande partie du budget.

Avant de travailler pour Harvey's, M. Hamelin était directeur et conseiller au marketing pour la chaîne de restaurants **Chez Cora Déjeuners.** Il détient un baccalauréat en administration de l'**UQAM.** ▮




Productivité

**Les temps changent...**

Vos systèmes de production ont pris un coup de vieux?

Modernisez vos activités manufacturières et de distribution avec notre **système *ERP.***

**Productivité**
Système de gestion intégrée *ERP*

**Fiabilité**
Comptabilité

**Rentabilité**
Gestion de la paie et du temps

**Efficacité**
Gestion des ressources humaines

**Information** : 1 877 394-7426 option 2 ou erp@cognicase.com

COGNICASE

# Les chalets pris dans la fièvre

## La rareté du produit fait grimper les prix en Estrie




**Martin Bourassa**
**André Dubuc**
*martin.bourassa@transcontinental.ca*

Vous prévoyez faire l'achat d'un chalet ou d'une résidence secondaire prochainement ? Bienvenue dans le club et prenez tout de suite un numéro !

Les éléments n'ont jamais été aussi favorables à l'essor de la résidence secondaire. À l'affluence massive des baby-boomers qui fuient la grande ville, on peut ajouter l'effet *cocooning* accentué par les événements du 11 septembre, la faiblesse des taux d'intérêt et la dégringolade boursière des derniers mois, qui laisse présager des jours et des rendements meilleurs avec l'immobilier.

Folie passagère que l'engouement autour du chalet ? Pas sûr. Un sondage de la firme **Ad hoc recherche** souligne que 12 % des ménages québécois prévoient l'achat d'une résidence secondaire au cours des cinq prochaines années. Si ces intentions se concrétisent, c'est plus de 350 000 acheteurs qui chercheront un chalet d'ici 2007. Voilà qui devrait ajouter de la demande à ce marché passablement animé et vigoureux depuis 1996. Il suffit de regarder ce qui se passe dans les régions des Laurentides et de l'Estrie pour se convaincre que le marché des chalets connaît déjà son heure de gloire au Québec.

Pour le bénéfice de ses lecteurs, le journal LES AFFAIRES a fait le tour de ces régions pour y dénicher des propriétés à des prix variant de 50 000 à 175 000 $. C'est ce que vous retrouverez en page 4 et 5. Mentionnons d'entrée de jeu que la grande différence entre ces deux régions est le nombre de lacs. Comme les Laurentides en ont plusieurs, il est plus facile d'y trouver un chalet à prix raisonnable situé au bord d'un lac.

### Regard sur l'Estrie

La popularité des chalets et des résidences secondaires ne se dément pas en Estrie, une région qui demeure encore et toujours un lieu de prédilection pour les Montréalais, les Américains... et les ministres libéraux en mal de loisirs !

« Les chalets et résidences inscrits à prix juste se vendent très rapidement, confirme **Christian Longpré,** de la **Chambre immobilière de l'Estrie.** C'est comparable à ce qui se passe dans la région de Montréal. »

Les courtiers et les agents du territoire n'en reviennent pas. « Je suis dans le domaine depuis 25 ans et je n'ai jamais vu cela, dit **Peter Reindler,** du courtier **Royal LePage Action, Cantons de l'Est.** Depuis l'an dernier, il se vend des chalets 12 mois pas année. »

Cette rareté, spécialement dans les régions du lac Brome et du lac Memphrémagog, où les inscriptions auraient chuté de 50 % comparativement à l'an dernier, inciterait certains vendeurs à tenter le grand coup. « Il n'y a pas de choix, des acheteurs attendent sur une liste d'attente, ajoute **Jacinthe Dubé,** courtière affiliée **Royal LePage** à Sherbrooke. Sur le bord des lacs, les résidences sont souvent surévaluées. Il se vend même beaucoup de chalets à démolir. »

Évaluateur agréé à la MRC Memphrémagog, **Jean-Pierre Cadrin** en voit de toutes les couleurs. Des résidences de 300 000 à 400 000 $ sont détruites pour permettre l'érection d'une villa plus grandiose. Aucun endroit n'est épargné. « Même les petits lacs sont pratiquement tous développés. Il est encore possible de trouver des terrains, mais les gens vous attendent... »

Depuis le début de l'année, la **Société canadienne d'hypothèques et de logement** (SCHL) signale qu'il s'est déjà vendu 151 chalets ou propriétés riveraines comparativement à 335 l'an dernier en Estrie. Les prix médianes ont grimpé de 8 à 20 % en moyenne depuis un an.

« Les chalets sont difficiles à trouver, alors il faut y mettre le prix. Sur le plan des ventes, les chiffres sont en deçà de la réalité car ils ne tiennent pas compte des ventes entre particuliers, qui sont généralement assez fréquentes dans le cas des chalets », signale **Hélène Dauphinais,** analyse de marché au bureau régional de la SCHL à Sherbrooke.

Si le marché vous semble trop cher, ne vous découragez pas, car il reste encore des chalets à prix abordables. Il faudra toutefois sortir des sentiers battus et éviter les grands lacs.

### Spéculation à Tremblant

L'effervescence est aussi palpable dans les Laurentides et nulle part plus qu'au village d'**Intrawest,** à Tremblant. Là-bas, on achète pour spéculer et les prix montent en flèche. Le mouvement semble en voie de s'étendre aux environs. La rareté de propriétés à vendre dans la région de Saint-Jovite/Tremblant a provoqué une hausse des ventes de terrains et la construction de nouveaux projets de villégiature, rapporte le courtier **Re/Max** dans son étude annuelle sur les chalets.

« Tout ce qui se trouve jusqu'à 30 minutes en voiture de Tremblant profite de l'engouement », affirme **Mike Clark,** des **Immeubles Mont-Tremblant.** M. Clark et ses partenaires mettent en marché le projet *Solitude sur la Rivière,* un lotissement de 17 acres le long de la rivière du Diable, près de Gray Rocks, à 7 minutes en voiture de Tremblant.

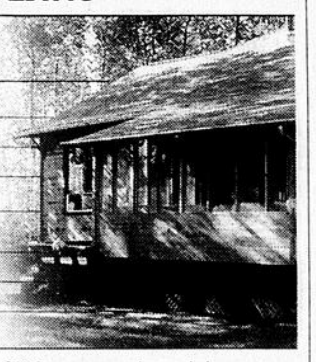
Les prix ont monté en moyenne de 5 à 10 % par année à Tremblant et ses environs, selon Royal LePage. Le condo type coûte 300 000 $ au pied des pentes. À 30 minutes de route, le prix de l'unité descend dans une fourchette de 145 000 à 195 000 $.

« Les plus beaux produits ont gagné 25 % en valeur dans la dernière année », précise **Paul Dolbec,** propriétaire de Royal LePage, région du Mont-Tremblant. Parmi ceux-ci, les résidences sur le bord de l'eau s'envolent rapidement.

« On trouve environ 125 chalets à vendre sur notre territoire, il y a quelques années, c'était 400 », dit **Jean Lavoie** de **La Capitale Saint-Donat,** dont le bureau dessert les lacs Archambault et Ouareau.

Mais les Laurentides sont vastes. De Piedmont à Mont-Laurier et de Lachute à Saint-Donat, les lacs et les rivières ne manquent pas. « Le niveau d'activité est à la hausse comme à Montréal, mais l'inventaire de propriétés à vendre reste élevé », dit **Éric Léger,** agent immobilier du **Groupe Sutton Laurentides,** un courtier actif de Prévost, au sud, à Sainte-Agathe, au nord. Selon lui, l'acheteur potentiel qui est prêt à s'éloigner des cours d'eau aura le choix entre plusieurs propriétés. ■

### Les ventes dans la MRC Memphrémagog en Estrie



| | À moins de 90 000 $ | À plus de 90 000 $ | Médiane | Variation de prix |
|---|---|---|---|---|
| **Pour l'année 2001[1]** | | | | |
| Chalets | 37 | 21 | 74 800 $ | |
| Chalets au bord de l'eau | 4 | 14 | 115 000 $ | |
| Propriétés riveraines | 17 | 70 | 135 000 $ | |
| **De janvier à mai 2002** | | | | |
| Chalets | 11 | 10 | 84 000 $ | 12 % |
| Chalets au bord de l'eau | 3 | 7 | 140 000 $ | 22 % |
| Propriétés riveraines | 7 | 28 | 160 000 $ | 19 % |

1 : L'année 2001 couvre la période du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2001. L'année 2002 couvre seulement du 1er janvier 2002 au 30 mai 2002. Les termes au bord de l'eau et riveraines désignent à la fois les chalets en bordure de l'eau et ceux qui y ont accès seulement.

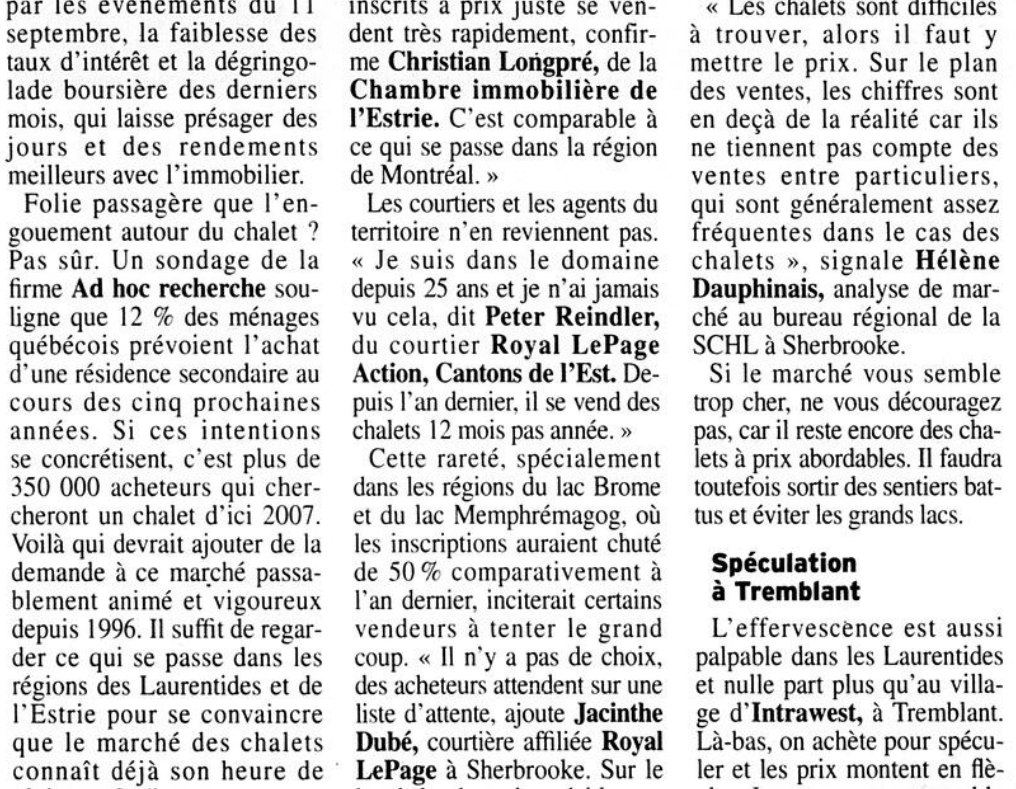
### Les ventes de chalets dans la région des Laurentides

| Nombre de ventes | | | Volume de ventes | | | Prix moyen | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2001[1] | 2002 | Variation | 2001 | 2002 | Variation | 2001 | 2002 | Variation |
| 252 | 322 | 30 % | 18,3 M$ | 23,0 M$ | 27 % | 72 535 | 71 518 | – 1% |

1 : L'année 2001 couvre la période du 30 mai 2000 au 29 mai 2001. L'année 2002 couvre la période du 30 mai 2001 au 29 mai 2002.

SOURCE : SCHL, LA CHAMBRE IMMOBILIÈRE DE L'ESTRIE, SELON LES TRANSACTIONS DU RÉSEAU SIA/MLSLA ET LA CHAMBRE IMMOBILIÈRE DU GRAND MONTÉAL

TABLEAU : LES AFFAIRES






# Du camp de pêche à la villa des gens riches et célèbres

## Les berges et les montagnes de l'Estrie attirent tous les portefeuilles

**Martin Bourassa**
*martin.bourassa@transcontinental.ca*

Si vous avez moins de 100 000 $ à investir dans un chalet trois saisons ou dans une résidence secondaire habitable à l'année en Estrie, préparez-vous à chercher assez longtemps, surtout si vous tenez absolument à vous installer au bord d'un cours d'eau.

C'est encore plus vrai si vous concentrez vos recherches autour des valeurs sûres et prisées que représentent les lacs Memphrémagog, Brompton, Brome, Champlain et Massawippi. À ces endroits, les berges, les terrains riverains encore à développer et même les accès aux lacs se vendent à prix d'or.

Trouver un chalet en Estrie est-il devenu pour autant une mission impossible ? Pas nécessairement, bien que les petits budgets auraient tout intérêt à se contenter d'une vue plus ou moins lointaine sur un lac ou sur une montagne comme Sutton, Owl's Head, Bromont ou Glen, qui ont vu le prix des propriétés grimper de 20 % depuis cinq ans.

Afin de vous aider dans vos recherches, nous avons consulté pour vous le site Internet de la **Chambre immobilière de l'Estrie** et celui des **Cantons de l'Est** (**Publications immobilières du Québec**), tous deux accessibles via l'adresse *www.mls.ca* Des courtiers immobiliers ont aussi été mis à contribution dans cette recherche.

### Pour 50 000 $

Si vous cherchez un petit nid paisible pour environ 50 000 $ en Estrie, sachez qu'à ce prix, le chalet de vos rêves ressemblera davantage à la cabane de *Daniel Boone*. Il faudra vous contenter d'une habitation modeste sur pilotis du genre « propriété idéale pour bricoleur et gérant d'un *Rona l'entrepôt* ».

Pour trouver des chalets trois saisons à si bas prix, il faut s'éloigner des autoroutes 10 et 55 et renoncer aux grands lacs. Loin des berges, il est possible de dénicher de petits chalets abordables avec vue sur le lac Brome (près de Knowlton), le lac des Monts, le lac Orford ou Leclerc (dans le Canton Orford), le lac d'Argent (à Eastman) et le lac des Sittelles (à Austin).

Quelques trouvailles peuvent être faites dans la région du lac Mégantic, comme au lac Lambton, mais encore faut-il vouloir pousser ses recherches aussi loin. Généralement, les intéressés concentrent leur prospection dans la MRC Memphrémagog et la région de Brome, dit **Christian Longpré**, du courtier **Remax d'Abord JCL.** Selon les données 2001 de la **Société canadienne d'hypothèques et de logement**, les petits budgets auraient toutefois intérêt à s'intéresser aux MRC du Haut-Saint-François et du Val-Saint-François. Le prix médian des chalets vendus l'an dernier dans ces deux régions fut inférieur à 60 000 $.

### Pour 100 000 $

Avec un budget de 100 000 $, le magasinage devient un peu plus sérieux. La qualité du chalet disponible à ce prix s'améliore et on peut même parler d'une résidence secondaire habitable à l'année... ou presque ! Le paysage aussi prend du mieux et on peut s'attendre à habiter tout près d'une montagne ou d'un lac (voir la carte pour les chalets situés au bord d'un lac).

En deuxième ou en troisième rangée, l'accès au cours d'eau le plus près est presque assuré. Les opportunités se trouvent dans les endroits suivants : lac Brome (Knowlton), région des monts Sutton et Pinacle (près de Frelighsburg), aux alentours des lacs Nick, Trousers et Libby's (près de Bolton-Est), lacs Orford et d'Argent (Eastman), lac Stukeley (qui longe le Parc du Mont-Orford) et du lac Bowker (à l'extrémité nord du même parc).

Rêver à une résidence située en deuxième rangée du lac Lovering ou du lac Brompton devient même possible. Selon une analyse du courtier **Royal LePage**, un chalet à environ 30 minutes des montagnes vaut habituellement 110 000 $. C'est tout de même 10 % de plus que l'an dernier.

### Pour 175 000 $

Cette catégorie marque l'entrée dans les ligues majeures. Malheureusement, c'est sans contredit la plus populaire en Estrie. Débourser 150 000 $, c'est ce qu'il faut pour environ 100 pieds en bordure du lac Libby's, à Bolton. Selon Royal LePage, un chalet standard au pied des montagnes et des grands centres de ski coûte de 135 000 à 160 000 $, par rapport à 125 000 à 150 000 $ l'an dernier.

Pour ceux qui ne jurent que par les plans d'eau, les secteurs les plus attrayants restent ceux du lac Brompton, du lac Lovering (au sud de Magog), du lac Nick ou Bonne Allée (tous deux près de Bolton), du lac Massawippi et du lac Memphrémagog. Les gens qui cherchent des terrains à construire seront heureux d'apprendre que les rares terrains encore disponibles au bord des petits lacs s'envolent pour environ 100 000 $ comparativement à 250 000 $ et plus pour ceux des plus grands lacs, révèle une récente analyse de **Re/Max**.

Le prix plancher d'un bungalow standard au bord des lacs Brome, Champlain et Memphrémagog tourne autour de 220 000 $, en hausse de 20 % depuis un an. À ce prix, vous aurez un rivage de 20 à 30 mètres de large et un modeste bungalow toutes saisons, vous informent les agents Royal LePage. ▮

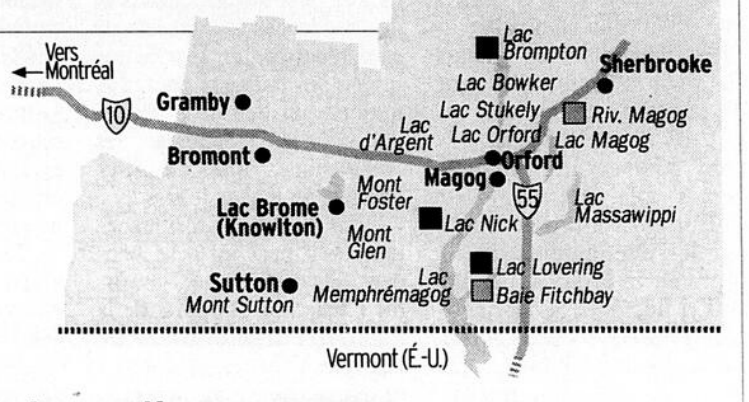
SITES CLÉS lesaffaires.com
Tapez le mot suivant
Chalets OK

## Quel chalet peut-on s'offrir...

**Bord de l'eau pour 50 000 $** Oubliez ça à moins d'un miracle !

**Bord de l'eau pour 100 000 $** (3 chambres, terrain de 10 000 pi² et plus, hivernisé ou non) Baie Fitchbay, rivière Magog

**Bord de l'eau pour 175 000 $** (Bungalow de trois chambres et plus, terrain de 30 000 pi² et plus) 50 pieds en bordure du lac Lovering, bord de l'étang Deer avec accès au lac Nick, lac Brompton




## ...ou près d'un lac ou d'une montagne

**Pour 50 000 $**

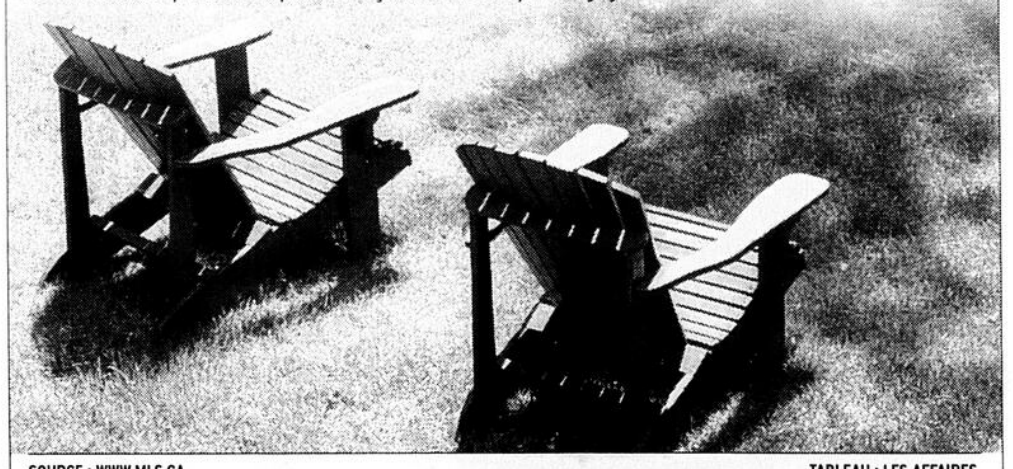
**Accès au lac :** (petit chalet trois saisons, une ou deux chambres, terrain de 4 000 pi² à 35 000 pi²) lac Brome, lac Lovering, lac des Monts, lac des Sitelles, lac d'Argent
**Montagne :** chalet trois saisons avec vue sur le mont Glen, le mont Sutton, le mont Foster
**Terrain :** 86 000 pi² à 100 000 pi² avec accès au lac Memphrémagog, bord de l'eau au lac Lovering, 30 000 pi² avec accès au lac Massawippi

**Pour 100 000 $**

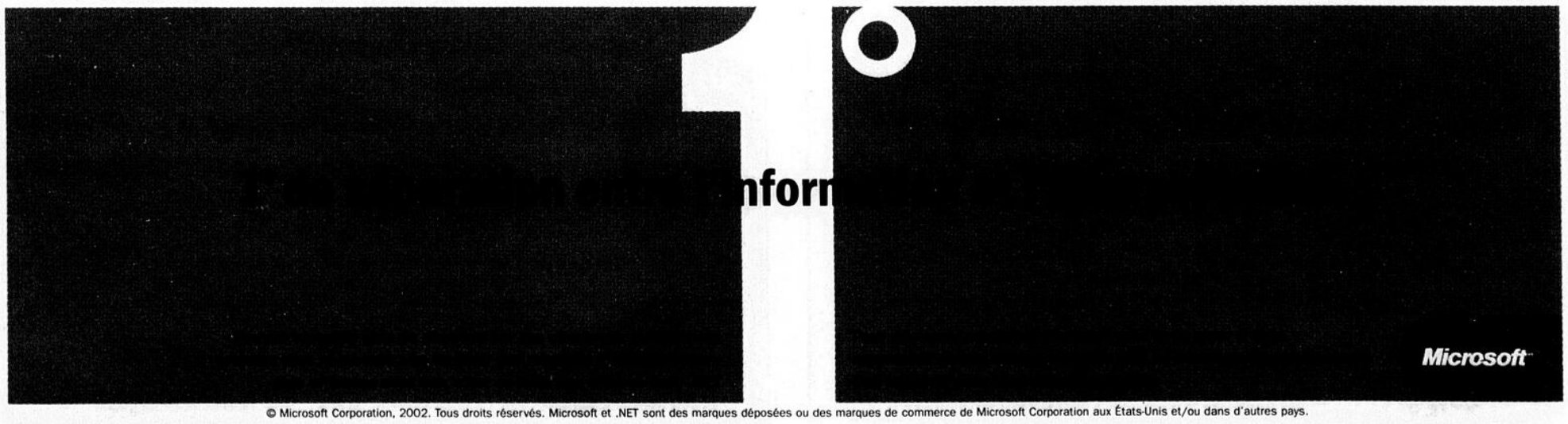
**Accès au lac :** lac Brome, lac Orford, lac Nick, lac Trousers, lac Bowker, lac Lovering
**Montagne :** chalet standard à 30 minutes des montagnes ou condo avec vue sur lac Memphrémagog et mont Orford
**Terrain :** 175 pieds en bordure du lac Massawippi ou 110 pi en bordure du lac Magog

**Pour 175 000 $**

**Accès au lac :** lac Orford, lac O'Malley, lac Memphrémagog
**Montagne :** au pied de Owl's Head, Bromont, Sutton, Orford
**Terrain :** 65 000 pi² avec 350 pieds de façade au lac Memphrémagog



SOURCE : WWW.MLS.CA TABLEAU : LES AFFAIRES



© Microsoft Corporation, 2002. Tous droits réservés. Microsoft et .NET sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

# Les Laurentides offrent encore des chalets pour toutes les bourses

METTEZ DU SUPER DANS VOS AFFAIRES !
Solutions Internet
Logiweb
Développement d'applications Web
Sites Internet • Intranet • Extranet
www.logiweb.ca (514) 723-1740

**André Dubuc**
*dubuca@transcontinental.ca*

Les bords de l'eau sont chers et les beaux produits sont rares, mais comme il ne manque pas de plans d'eau dans les Laurentides, il est encore possible de trouver un chalet face au lac à un prix de 50 000 $.

À ce prix, la résidence ne sera probablement pas isolée et, comme la distance fait toute la différence, le citadin devra rouler un peu plus pour s'évader les week-ends. Les agents immobiliers des Laurentides affirment que les prix baissent si le lac est situé au-delà de 15 minutes de l'autoroute 15. Le même phénomène se produit si la propriété est à plus d'une heure et demie de Montréal.

En consultant le site Internet de l'**Association canadienne de l'immeuble** (*www.mls.ca*), nous avons trouvé des chalets à 50 000 $ sur les rives de lacs secondaires au nord de Labelle, au nord de lachute (dans le sud-ouest de la région) et le long de la route 329 entre Sainte-Agathe et Saint-Donat (voir carte et tableau pour plus de détails).

L'investisseur qui veut miser sur la plus-value de terrain doit regarder passablement haut vers le nord. Le promoteur **Fred Sheimer** met en marché le lotissement de l'*Île du Sanctuaire* au milieu du lac Lesage à Nominingue, à 200 kilomètres de Montréal. Les lots de 80 000 pieds carrés avec 230 pieds en façade se vendent à 50 000 $.

### Budget de 100 000 $...

À 100 000 $, les chalets sont plus rapprochés de la grande route et les noms des lacs deviennent plus familiers : lac Croche, à Saint-Donat, lac Carré, à Saint-Faustin. On y trouve des résidences secondaires de trois chambres et plus bâties sur un terrain de plus de 10 000 pi².

Les grands lacs de la région, soit les Nominingue (à Nominingue), Mercier, Ouimet et Tremblant (tous trois à Saint-Jovite/Mont-Tremblant), Masson (Sainte-Marguerite), Saint-Joseph (Saint-Adolphe d'Howard), lac des Sables (Sainte-Agathe) demeurent inaccessibles. Par contre, il est possible d'acheter un terrain avec 140 pieds linéaires au lac Archambault, à Saint-Donat.

### ... Et plus élevé

À 175 000 $, l'achat d'un chalet au bord de certains grands lacs est envisageable, comme au lac Archambault. Précisons que dans ce cas précis, le lot a une forte dénivelée et son accès est à peu près impossible en voiture l'hiver. « Il n'y a pas beaucoup de produits sous les 250 000 $ au lac Archambault », soutient **Jean Lavoie**, agent immobilier de **La Capitale Saint-Donat**.

Dans cette catégorie de prix, on trouve aussi de belles propriétés situées sur des lacs secondaires, mais faciles d'accès comme le lac de la Montagne, à Saint-Adolphe d'Howard, et le lac Saint-François- Xavier, à proximité de Morin-Heights.

« Le chalet quatre saisons en bas de 200 000 $, au bord de l'eau et à proximité de l'autoroute, c'est un peu ce que tout le monde recherche, affirme **Éric Léger**, agent immobilier du **Groupe Sutton Laurentides**. Ce marché est nettement à l'avantage des vendeurs. »

### En montagne

Quant au chalet de montagne, il est moins prisé. Le skieur a donc plus de pouvoir de négociation que l'amateur de sports nautiques quand vient le temps de choisir un lieu de villégiature.

À 50 000 $, il peut trouver un pied-à-terre en copropriété à courte distance du centre de ski *Le Chantecler*, à Sainte-Adèle, selon M. Léger.

Par contre, il doit investir le double pour avoir un accès rapide aux pistes du mont Saint-Sauveur, plus au sud. La copropriété ne sera pas directement sur la piste, mais c'est tout juste.

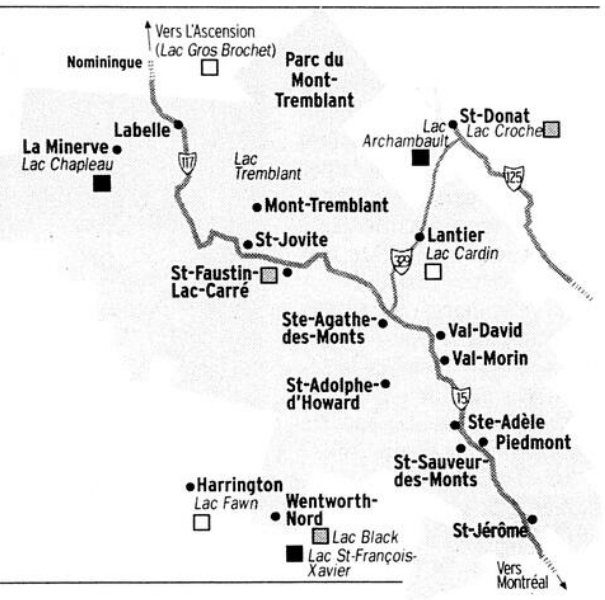
Une gamme de prix au-dessus, à 175 000 $, l'adepte de sports d'hiver trouve une propriété unifamiliale détachée avec tout le confort de la ville.

La maison offre probablement une belle vue et sera située à proximité de centres de ski familiaux comme le *Mont Habitant* ou le *Mont Avila*. ■

**LE CHALET : DÉPENSE OU INVESTISSEMENT ?**
À LIRE EN PAGE 43

## Quel chalet peut-on s'offrir sur le bord de l'eau...

- □ **Bord de l'eau pour 50 000 $** 2 chambres à coucher, terrain de 4 000 pi² à 36 000 pi², hivernisé ou non
- ▨ **Bord de l'eau pour 100 000 $** 3 chambres et plus, terrain de 11 000 pi² à 38 000 pi², hivernisé
- ■ **Bord de l'eau pour 175 000 $** 2 chambres et plus, terrain de 8 000 pi² à 60 000 pi², hivernisé




### ...ou près d'un lac ou d'une montagne

**Pour 50 000 $**

**Accès au lac :** lac Becs-Scies (Saint-Sauveur), lac Saint-Denis (Saint-Adolphe-d'Howard)
**Montagne :** Condo à 5 minutes des pistes du mont Chantecler avec vue (Sainte-Adèle)
**Terrain :** 80 000 pi² sur le bord du lac Lesage (Nominingue)

**Pour 100 000 $**

**Montagne :** Condo de moins de 900 pi² sur les pistes (ski-out) de Saint-Sauveur, condo 1100 pi² directement sur les pistes du mont Chantecler (Sainte-Adèle)
**Terrain :** lac Archambault (Saint-Donat)

**Pour 175 000 $**

**Montagne :** Maison de 8 pièces au pied du mont Olympia et vue sur le mont Gabriel (Piedmont), Maison de 7 pièces au pied du mont Habitant (Saint-Sauveur-des-Monts)

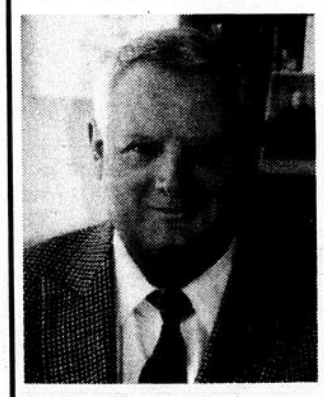
SOURCE : WWW.MLS.CA, GROUPE SUTTON LAURENTIDES — TABLEAU : LES AFFAIRES

Les maîtres en visas de travail et en immigration d'affaires

- Visa pour affaires temporaires
- Visa pour professionnels
- Visa intra-compagnie
- Visa pour investisseurs
- Résidence permanente (Green Card) et autres catégories

Lessard Tremblay Avocats Attorneys s.e.n.c
Visas & Immigration
Canada, États-Unis et international
1-877-563-1262
www.immigexpert.com

TEAM BUILDING
POUR ÉQUIPES DE DIRECTION



Robert Coppenrath compte plus de 25 ans d'expérience en formation et gestion d'entreprise.

La manière dont les membres d'une équipe de direction collaborent entre eux se reflète sur l'ensemble de l'organisation.

Maximisez la synergie au sein de votre entreprise afin de :

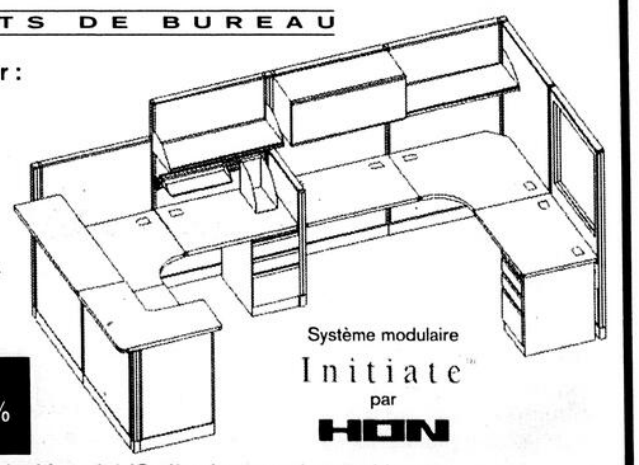
- réduire les conflits
- améliorer les processus de décision et l'interdépendance
- créer une véritable synergie
- renforcer la culture et les valeurs de l'entreprise

www.coppenrath.ca
robert@coppenrath.ca
(514) 233-9854

inter.tech
AMEUBLEMENTS DE BUREAU
consultant FENG SHUI disponible

Nous offrons du mobilier pour :
- Directeurs
- Bureautique (Mobilier ou Système Modulaire)
- Réceptions
- Centres d'appels
- Résidences

❖ Ébénisterie sur demande pour vos réparations ou pour vos meubles faits sur mesure.



Système modulaire Initiate par HON

CENTRE DE LIQUIDATION
ÉPARGNEZ 50% À 75%

8130, boul. Décarie, Montréal (Québec) • www.intertechip.com
Tél. : (514) 344-2333 • Fax : (514) 344-3391 • Courriel : Intertec@total.net

# Paul Martin laisse sa discipline en héritage

**François Normand**
*normandf@transcontinental.ca*

Le redressement de la santé financière et économique du Canada est le principal héritage de **Paul Martin.** Un héritage qui reflète son habileté à avoir su exploiter une conjoncture d'abord difficile, mais ensuite favorable, pour faire avancer ses idées.

M. Martin, au cours de ses neuf ans à titre de ministre, à même su tirer parti de son prestige auprès des investisseurs internationaux pour mener à terme sa lutte au déficit. Le risque, aussi minime soit-il aujourd'hui, est que sa discipline fiscale se relâche un peu dans la lutte à la chefferie du Parti libéral.

À son arrivée au ministère des **Finances** en 1993, les finances publiques étaient dans un état désastreux avec un déficit de 42 milliards (G$). Le gouvernement était littéralement au bord de la faillite.

Le **FMI** menaçait d'intervenir et le *Wall Street Journal* avait même comparé le Canada à un pays du tiers-monde.

### Élimination du déficit

Ce fut un choc pour M. Martin. Mais malgré un départ timide, il réussit à éliminer le déficit du gouvernement en cinq ans, parfois au détriment des provinces et des plus démunis. Depuis quatre ans, Ottawa affiche des surplus budgétaires. Cette performance n'est pas banale, sachant que le Canada est le seul pays du G7 dont les finances ne sont pas dans le rouge. M. Martin laisse surtout en héritage une philosophie de gestion *conservatrice* des finances publiques :

• rigueur dans l'élimination du déficit budgétaire, la réduction de la dette et de l'impôt.

• prudence extrême dans les scénarios économiques lors de la préparation des budgets;

• amélioration de la compétitivité du Canada.

**Daniel Denis**, associé et spécialiste en finance publique pour la société-conseil **SECOR**, estime que « le grand mérite » de M. Martin est d'avoir gardé le cap contre vents et marées, c'est-à-dire d'avoir résisté aux pressions des membres du caucus d'augmenter les dépenses lorsque que le gouvernement s'est mis à réaliser des surplus. Malgré les différends personnels entre les deux hommes, M. Martin a pu compter au fil des ans sur l'appui du premier ministre dans la gestion des finances publiques, même s'il a dû par moment résister aux pressions de **Jean Chrétien**.

S'il a pu faire face à la musique, c'est en raison de son grand prestige auprès des marchés financiers canadiens, mais aussi internationaux. M. Martin étant sans doute le ministre du G7 le plus en vue.

« Jean Chrétien aurait pu passer par-dessus lui dans certains dossiers, mais il y aurait eu une réaction négative des marchés, dit M. Denis. Paul Martin a en fait utilisé les marchés pour maintenir le cap. »

Bien qu'il soit de la même école de pensée *conservatrice* que M. Martin, **John Manley** risque d'avoir du pain sur la planche pour maintenir le cap, d'autant plus que s'amorce une course à la chefferie du Parti libéral.

Le défi est important pour le nouveau ministre car une déviation majeure de la politique fiscale du gouvernement risquerait d'être très mal percue sur les marchés financiers.

Il pourrait s'ensuivre une désaffection à l'égard du dollar, ce qui obligerait la **Banque du Canada** à augmenter les taux d'intérêt, ralentissant la cadence de l'économie.

Selon **Renaud Lachance**, professeur de fiscalité aux **HEC,** il faut s'attendre à ce qu'il y ait une augmentation « marginale » des dépenses, alors que le gouvernement affiche des surplus de plus en plus importants et que les besoins de financement en santé sont criants. ■

# La pensée *Martin*, le surplus et sa rigueur

## La dernière entrevue du ministre des Finances accordée au journal LES AFFAIRES

**Alain Duhamel**
*duhamela@transcontinental.ca*

Au début du printemps, les spéculations sur l'ampleur du surplus du gouvernement fédéral allaient bon train dans les cercles politiques et économiques du pays.

Homme politique prudent, **Paul Martin** convenait volontiers que l'économie se rétablissait plus rapidement que prévu et que le gouvernement allait engranger des surplus plus importants; mais il restait circonspect quant à l'utilisation qu'il allait faire du surplus.

M. Martin se préparait à rencontrer les ministres des **Finances** des provinces, en avril, lorsqu'il a accordé une entrevue au journal LES AFFAIRES. L'entrevue, dont des extraits suivent, devait paraître dans l'édition 2002 du répertoire des *500 plus grandes entreprises.*

Confiant, imperturbable dans la tourmente médiatique, on pouvait reconnaître la force de l'homme politique. Mais il était aussi tenté, avait-il admis, de réhabiliter les politiques budgétaires dont il n'avait pas dérogé jusqu'à l'automne dernier dans les circonstances que l'on connait : priorité au remboursement de la dette, reconstitution des réserves budgétaires pour les imprévus et réduction des impôts. « Des politiques qui nous ont bien servis dans le passé », avait-t-il dit.

Les débats sur le déséquilibre fiscal avec les provinces ne l'ont pas convaincu de changer la donne fiscale au pays. « Si jamais nous avons des surplus de l'ampleur de ceux projetés par le **Conference Board,** nous baisserons les impôts. C'est ce que nous avons fait jusqu'ici. » Voici enfin des extraits de cette entrevue qui montrent bien sa pensée.

*JLA – Est-il trop tôt pour affirmer que la période de ralentissement est terminée et que, dans les faits, le Canada est passé à côté d'une récession appréhendée ?*

PM – Il s'agissait du premier ralentissement à l'échelle mondiale depuis 25 ans. Pendant cette période, j'ai été généralement plus optimiste que les économistes. Aujourd'hui, je suis plus prudent qu'eux. Il est clair que nous sommes en période de reprise. Le premier trimestre a été très fort et je reste très confiant pour le Canada.

Les Américains, eux, restent très prudents, à cause, entre autres, de la baisse des bénéfices des grandes sociétés et de la possibilité que les consommateurs manquent de souffle au troisième ou au quatrième trimestre.

Nous sommes en pleine reprise mais il ne faudrait pas penser que les indicateurs qui ont été très bons au premier trimestre le seront encore tout au long de l'année.

*JLA – On s'attend à ce que le surplus du gouvernement fédéral soit plus important que ce que vous aviez prévu.*

PM – Parce que l'économie est beaucoup plus forte, nous ferons mieux. Mais on ne connaît pas encore les profits des entreprises et cela pourrait avoir des répercussions importantes à la fin de l'année.

*JLA – Depuis plusieurs années, le budget fédéral comportait une réserve de 3 milliards (G$) pour imprévus. À la fin de l'exercice, vous versiez cette somme au remboursement de la dette. L'an dernier, vous l'avez coupée de moitié. Étant donné que les recettes du gouvernement sont plus importantes que prévu, allez-vous revenir à votre politique ?*

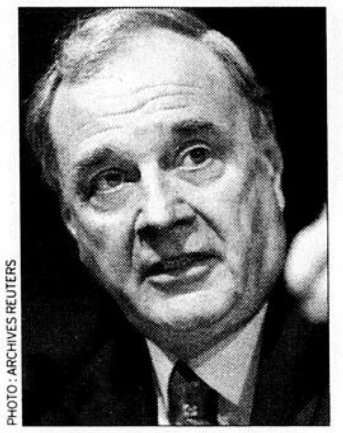


PHOTO : ARCHIVES REUTERS

**Paul Martin : « À mon avis, le transfert des points d'impôt pénalise le Québec. »**

PM – J'aimerais le faire. Tout dépendra des résultats. Si c'est possible, il sera préférable de revenir à la méthode qui nous a bien servis dans le passé.

*JLA – Plutôt que de remettre de l'argent dans les programmes à frais partagés avec les provinces ?*

PM – Il y a la réserve pour imprévus de 3 G$ et elle devrait normalement servir au remboursement de la dette. Mais il y aussi les réserves de prévoyance que nous pourrions utiliser pour des programmes ou pour baisser les impôts.

*JLA – Le gouvernement de Québec a publié le rapport sur le déséquilibre fiscal. Vous l'avez reçu comme un mauvais devoir. Affirmez-vous qu'il n'y a pas de déséquilibre fiscal ?*

PM – Pour qu'il y ait déséquilibre, il faut réunir deux conditions. La première, c'est que l'un des niveaux de gouvernement ait des sources de revenus plus productives que l'autre niveau de gouvernement. Or, non seulement les provinces ont les mêmes sources de revenus que le fédéral, mais en plus elles ont les loteries.

La seconde, c'est qu'il faudrait que nous ayons des surplus extraordinaires ! Si nous avions des surplus par-dessus la tête, il faudrait peut-être y repenser. Mais les projections du Conference Board font état d'un surplus de 3 à 4 G$ par année d'ici 2005-06. C'est à peine plus que notre réserve pour imprévus. Mais si jamais nous avons des surplus de plus grande ampleur, nous baisserons les impôts. C'est ce que nous avons fait jusqu'ici et, quand nous baissons les impôts, les provinces ont une marge de manœuvre.

*JLA – Vous préférez cette formule au transfert des points d'impôt aux provinces ou à l'augmentation du transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS) ?*

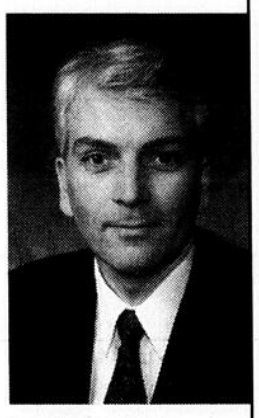
PM – On peut augmenter les transferts en espèces aux provinces. À mon avis, le transfert des points d'impôt pénalise le Québec. Parce que l'Ontario et l'Alberta sont des provinces plus riches, elles bénéficieraient d'un transfert de points d'impôt, mais les provinces plus pauvres en pâtiraient.

*JLA – Il reste que les dépenses en santé et en éducation, qui ont été resserrées ces dernières années, devront augmenter. Le gouvernement est-il disposé à augmenter le TCSPS ?*

PM – Selon nos projections, nos transferts aux provinces vont augmenter trois fois plus vite que nos revenus. Environ 70 % de toutes nos nouvelles dépenses vont à la santé et à l'éducation. Je suis très conscient de la situation des provinces, mais au lieu de parler de mythes et de déséquilibre, on pourrait se préoccuper aussi de l'endettement fédéral. Il est clair que les chiffres de **Pauline Marois** ne tiennent pas debout ! ■

L'UNION CANADIENNE
COMPAGNIE D'ASSURANCES

NOMINATION



MARTIN-ERIC TREMBLAY

Mme Kathy Bardswick, présidente et chef de la direction du Groupe Coopérateurs limitée est heureuse d'annoncer la nomination de monsieur Martin-Éric Tremblay au poste de vice-président principal et chef de l'exploitation de L'UNION CANADIENNE Compagnie d'assurances.

Monsieur Tremblay s'est joint à L'UNION CANADIENNE en 1997 où il a assumé différentes fonctions dont celles de vice-président des opérations et plus récemment, de directeur général. Actuaire de formation, il cumule plus de vingt années d'expérience à la direction de plusieurs secteurs d'activité pour d'importantes compagnies d'assurances.

Fondée en 1943, L'UNION CANADIENNE Compagnie d'assurances est un leader de l'industrie au Québec dont les produits d'assurances IARD pour les particuliers et les entreprises sont offerts par un réseau de cabinets de courtage comptant plus de 400 points de vente. Elle fait partie du Groupe Coopérateurs, le plus important assureur IARD appartenant à des Canadiens.

E R R A T U M

Le 25 mai dernier, une publicité de Jaguar Canada annonçait un taux de location de 0,9% pour la Jaguar X-TYPE 2.5 2002. La bonne information est 42 950 $ à 3,9 %.

# La catastrophe n'aura pas lieu

## Les marchés financiers ne s'inquiètent pas du départ de Paul Martin

DERINGER®
www.anderinger.com
1-800-448-8108
Courtage en Douane • Entreposage • Distribution
Transport Universel • Assurance Cargaison • Drawback

**François Normand**
*normandf@transcontinental.ca*

Les prophètes de malheur ont eu tort. Le congédiement de **Paul Martin** n'a pas brusqué les marchés financiers et son remplacement par **John Manley** ne devrait pas nuire à la reprise économique au Canada. Bref, *it's business as usual*... ou presque.

« Oui, on a congédié Paul Martin. Oui, c'est le meilleur ministre des **Finances** depuis la Deuxième Guerre mondiale. Mais non, son départ ne menace par la reprise », lance sans hésitation **Clément Gignac**, économiste en chef et stratège à la **Financière Banque Nationale**.

Dans les heures suivant son éjection du cabinet, le dollar canadien a légèrement fléchi sous la barre des 0,65 $ US, pour ensuite se reprendre, se permettant même de clôturer à la hausse. Les sorties publiques de **John Manley** et de **Jean Chrétien** disant que le gouvernement gardera le cap ont vraisemblablement rassuré les marchés.

### De solides fondations

M. Gignac souligne qu'il faut se « concentrer sur les faits » et ce, malgré toute la « sympathie » que l'on peut avoir pour M. Martin. Par exemple, la politique monétaire est déterminée par la **Banque du Canada.** Pour ce qui est de la politique fiscale, elle est essentiellement déterminée par le premier ministre et le ministre des Finances. Et M. Manley, de la même école de pensée que M. Martin, n'est pas le « dernier venu », souligne M. Gignac.

Les « excellents fondamentaux » de l'économie canadienne lui font également dire que la reprise n'est pas menacée. « Et ce n'est pas parce que Paul Martin part qu'on va les perdre », dit M. Gignac. Faisant une analogie entre l'économie canadienne et une maison, il affirme que M. Martin nous a légué de « solides fondations ».

Le Canada a l'économie la plus dynamique du G7. Au premier trimestre, le produit intérieur brut (PIB) a enregistré une croissance de 6 % sur une base annuelle. Le Canada est aussi le seul pays du G7 a avoir affiché des surplus budgétaires. Lorsque M. Martin est arrivé aux Finances en 1993, son prédécesseur lui avait laissé un déficit astronomique de 42 G$. À l'époque, le ratio de la dette du gouvernement par rapport au PIB était de 71 %. Aujourd'hui, ce ratio est tombé légèrement sous la barre des 50 %.

En dégageant une marge de manoeuvre au fil des ans, le gouvernement a pu réduire les impôts et ainsi favoriser la forte croissance économique observée à la fin des années 1990. La faiblesse des taux d'intérêt a également joué un rôle capital.

### Bay Street reste calme...

Dans la foulée du congédiement de M. Martin, les milieux financiers de Toronto sont demeurés relativement calmes. Est-ce que cela pourrait changer dans les prochains mois ?

Selon **Marc Lévesque**, économiste principal à la **Banque TD**, la perception des marchés pourrait changer si jamais l'affrontement entre MM. Chrétien et Martin dégénérait en une crise politique. « Mais tant et aussi longtemps que le gouvernement va bien gouverner, qu'il y aura une relative stabilité, il n'y pas de raison que les investisseurs aient la frousse. »

Même son de cloche du côté de **Douglas Porter**, économiste principal chez **BMO Nesbitt Burns**, qui souhaite néanmoins que le nouveau ministre des Finances présente un énoncé budgétaire dans les six prochaines semaines. « Ce serait important pour garantir la stabilité », dit-il, en précisant qu'en fin de compte, les investisseurs vont juger M. Manley à ses « actes ».

### La cote de crédit est en sécurité

Du côté des agences de cotation, le départ de M. Martin n'a pas suscité d'émoi. Et à moins d'un changement de cap à 180 degrés dans la politique fiscale du gouvernement, les agences n'ont aucune raison de réévaluer sa cote de crédit.

« Si le gouvernement se mettait à faire des déficits successifs importants, ça mènerait peut-être à une modification de la cote de crédit du gouvernement. Mais à court terme, on n'a pas d'inquiétude de ce côté-là », souligne **Éric Beauchemin**, analyste financier pour **Dominion Bond Rating Service**.

### Wall Street ne craint pas ce changement

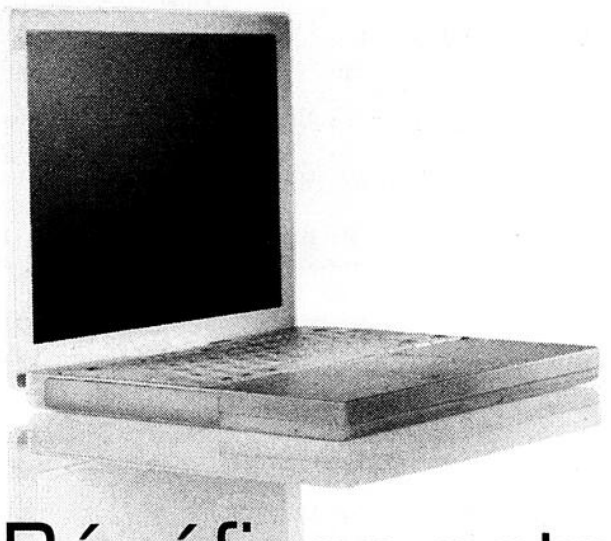
Dans les milieux financiers new-yorkais, on n'appréhende pas non plus un changement de cap dans la politique fiscale du gouvernement canadien. « Je ne crois pas que le départ de M. Martin fasse différence, dit **Steve Hess**, analyste responsable du Canada chez l'agence de cotation **Moody's**, à New York. Selon lui, M. Manley va garder le cap, notamment en ce qui a trait à la réduction de la dette.

Moody's pourrait toutefois être « préoccupée » si le gouvernement canadien revenait à une politique de déficits budgétaires en raison d'une augmentation importante des dépenses.

« Mais ce n'est le scénario d'aucun des partis politiques majeurs au Canada, affirme M. Hess.

« Par conséquent, le départ de M. Martin nous amène à conclure que la politique fiscale n'a pas changé. » ■

1 877 ACCESD A
www.desjardins.com
AccèsD Affaires



Bénéfices nets

**Découvrez AccèsD Affaires, une solution en ligne de Desjardins accessible en tout temps.**

Économisez temps et argent en effectuant vos transactions directement sur Internet. AccèsD Affaires est votre outil de gestion financière archisécuritaire, ultrarapide, superaccessible et multifonctionnel.

Desjardins Affaires
Conjuguer avoirs et êtres

| Inscrivez-vous maintenant<br>3 mois d'utilisation gratuite* |
|---|
| 1. Composez le 1 877 ACCESD A |
| 2. Rendez-vous sur www.desjardins.com |

*Seuls les frais d'opérations courantes seront portés à votre compte.

| Les avantages du service AccèsD Affaires |
|---|
| 1. Consultez vos soldes de comptes, de cartes de crédit et de marge. |
| 2. Effectuez des virements de fonds d'un compte à un autre. |
| 3. Payez vos factures et effectuez vos versements aux gouvernements. |
| 4. Téléchargez vos relevés dans un logiciel comptable. |

# La Caisse de dépôt vendrait sa participation dans StrategicNova

**Yannick Clérouin**
*yannick.clerouin@transcontinental.ca*

**CDP Capital-Services financiers**, filiale de la **Caisse de dépôt et placement du Québec** (CDPQ), cherche à se départir de sa participation dans **StrategicNova**, a appris le journal LES AFFAIRES.

Selon nos informations, la Caisse serait sur le point d'effectuer une transaction croisée avec le groupe de services financiers torontois **Dundee Bancorp** (Tor., *DBC.A*, 17,10 $), qui offre des services de courtage et vend la gamme de fonds communs de placement *Dynamique*.

La Caisse échangerait donc sa participation dans StrategicNova en contrepartie d'une participation dans Dundee Bancorp.

Plusieurs personnes du milieu des affaires, aussi bien de Montréal que de Toronto, ont indiqué qu'une transaction était imminente. Elle n'aurait toutefois pas encore été officialisée.

**Marie Desroches**, présidente de la société de la rue McGill College depuis décembre, n'a pas voulu confirmer nos informations, sans toutefois les nier. « Ce qui se passe ici, c'est privé. Vous serez avertis en temps et lieu s'il y a une annonce à faire », a-t-elle lancé. **Suzanne Brochu**, porte-parole de la CDPQ, a affirmé ne pas être au courant.

La Caisse, qui joue depuis quelques années le rôle d'incubateur de gestionnaires de portefeuilles québécois, a fait de StrategicNova un des fers de lance de l'industrie québécoise des fonds communs de placement. En 1999, CDP Capital a déroulé le tapis rouge pour convaincre **Harry Knutson**, patron de la banque d'investissement **Nova Bancorp Group**, de Vancouver, de déménager à Montréal. Un an plus tard, Nova Bancorp a reçu un autre coup de pouce de la Caisse pour acheter **Strategic Value Corp.**, dans une transaction évaluée à 70,5 M$.

CDP Capital possède 19 % des actions ordinaires à droit de vote et 69 % des actions sans droit de vote de catégorie B de StrategicNova, a précisé M^me^ Brochu.

StrategicNova compte quelque 220 employés et possède un actif sous gestion de 2,5 milliards de dollars (G$). CDP Capital-Services financiers a investi 52,5 M$ en 2001, d'après l'information disponible sur le site Internet de la Caisse. Il s'agit de son plus important placement direct de la dernière année.

Selon un intervenant de l'industrie, StrategicNova est à un point tournant de son histoire et la Caisse se doit de prendre une décision pour assurer son avenir. « Ce qui a été fait avec StrategicNova est intéressant, mais la suite logique, c'est de continuer à grossir. Elle doit aujourd'hui aller chercher une masse critique. »

D'autres financiers se sont dits peu surpris du projet de la Caisse, étant d'avis que cet investissement n'a pas offert le rendement escompté. « Ils ont certains produits qui sont très bons. Mais ils ont peut-être eu un problème de marketing », suggère l'un d'entre eux.

D'après nos informations, M^me^ Desroches a reçu la consigne de mettre un frein au développement des activités et de faire le ménage dans les dépenses, dans le but de séduire un éventuel acheteur. ▮

# CGI serait sur les rangs pour acheter Thales IS

**CGI** (Tor, *CGI.A*, 7,25 $), l'entreprise montréalaise de services-conseils en technologie de l'information (TI) serait intéressée à acheter la filiale de services informatiques du groupe **Thales**.

Cette entreprise française envisage actuellement de vendre sa filiale **Thales services informatiques** (Thales IS) pour 375 M d'euros (500 M$) et, selon les journaux *Les Échos* et la *Tribune Desfossés*, les deux acheteurs en lice seraient CGI et la française **GFI Informatique**.

Les porte-parole de CGI et de Thales, **Eileen Murphy** et **Verena Adt**, n'ont voulu ni infirmer ni confirmer cette information. « Nous savons que la presse française parle en ce moment de CGI, mais nous ne commenterons rien », a indiqué M^me^ Murphy. Du côté français, on se limite à dire que « nous sommes en train d'étudier les possibilités de développement de notre filiale Thales IS ».

« La direction ne nous a pas confirmé si les entreprises CGI et GFI sont les potentiels repreneurs », dit **Françoise Petit**, représentante du syndicat **CFDC** (Confédération française des travailleurs chrétiens) chez Thales IS. Mais elle a confirmé que la maison mère demeurerait minoritaire. Selon les journaux français, CGI ou GFI se porterait acquéreur de 80 % de Thales IS tandis que Thales conserverait 20 % du capital.

Thales compte 5 500 employés dont 2 500 en France. Elle possède des filiales en Espagne, en Allemagne et au Royaume-Uni. Son chiffre d'affaires en 2001 est d'environ 485 M d'euros (694 M$).

CGI emploie quelque 13 700 personnes. Son chiffre d'affaires pour la période de six mois terminée le 31 mars 2002 s'élève à 1,06 milliard de dollars (G$), comparativement à 708,2 M$ en 2001.

Selon *Les Échos*, CGI serait même la mieux placée pour la reprise de Thales, notamment parce qu'elle serait candidate en partenariat avec Thales IS dans un important contrat d'infogérance auprès de **Bombardier**.

### Cap sur l'Europe

L'intérêt de CGI n'est pas surprenant, dit **David Wright**, analyste de **BMO Nesbitt Burns Research**, qui trouve l'acquisition de Thales par CGI cohérente avec sa stratégie. En janvier, le président de CGI, **Serge Godin**, avait évoqué la possibilité de se développer à la fois aux États-Unis et en Europe. Entre-temps, CGI continue sa croissance en Amérique du Nord. Elle vient d'ailleurs d'acquérir deux sociétés, **MYRIAP** et **Netplex**, au coût de 9,7 M$. (JP) ▮

Voici le seul véhicule offert au Canada doté d'un intérieur cuir signé Coach. Et livré avec des sacs assortis.

Lexus a inventé une toute nouvelle catégorie automobile avec le RX 300. Et maintenant, en s'associant à Coach, Lexus a rendu ce véhicule singulier encore plus désirable et encore plus exclusif, puisque seulement un nombre limité arboreront l'emblème de Coach. Une peinture monochrome, de superbes roues en alliage à 5 rayons et une calandre unique confèrent au RX 300 Édition Coach une élégance incomparable. À l'intérieur, le somptueux cuir Coach d'une douceur extrême et les tons riches et naturels des garnitures en érable madré créent une oasis de raffinement luxueux. La touche finale de ce véhicule de luxe qui peut vous emmener quasiment n'importe où ? Un sac Hampton et une pochette Signature en cuir assorti de Coach.

*Pour contacter un concessionnaire Lexus ou en savoir plus :*
*1 800 26-LEXUS • www.lexus.ca*

LE LEXUS RX 300 ÉDITION COACH.
*Au prix de 53 850 $**

À la conquête de la perfection. LEXUS



COACH
LE RX 300 *Édition limitée* COACH

*PDSF du RX 300 2002 Édition Coach. Frais de transport, de préparation, d'immatriculation et taxes en vigueur en sus.

# Vidéotron poursuit Netstar et RDS pour un montant de 13 M$

## De son côté, Bell réplique en engageant des poursuites de 1,4 M$

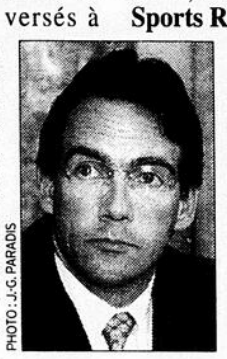



**Jérôme Plantevin**
*plantevinj@transcontinental.ca*

Nouvelle escalade dans le conflit qui oppose à couteaux tirés depuis avril **Quebecor** et **Bell Globemedia**. Alors que, jusqu'à présent, ce conflit se jouait dans les couloirs du **Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes** (CRTC), la lutte Quebecor-Bell se déplace dans l'arène juridique.

Le câblodistributeur **Vidéotron** et ses divisions **CF Câble TV** et **Vidéotron régional** viennent d'engager des poursuites de 13 M$ contre le **Réseau des sports** (RDS) et **Netstar Communications**, que CTV, une propriété de Bell Globemedia, a acquis en mars 2000. Bell pour sa part engagera dans les prochains jours des poursuites de 1,4 M$ contre Vidéotron.

« Nous reprochons à Netstar d'avoir conclu avec **Bell ExpressVu** un contrat qui prévoit des droits payés pour la programmation de RDS inférieurs à ceux versés à Vidéotron, précise **Luc Lavoie**, porte-parole de **Quebecor Media**. Or, par contrat, si Netstar conclut un contrat avec un autre télédistributeur et que les droits devant être payés sont inférieurs à ceux payés par Vidéotron, Netstar doit faire payer à Vidéotron les mêmes droits que cet autre distributeur. »


PHOTO : J.-G. PARADIS

**Pierre K. Péladeau, pdg de Quebecor**

Dans sa plainte, Vidéotron estime que Bell ExpressVu verse à RDS des droits inférieurs à 1 $, en faisant référence à la promotion offerte par BEV (1 $ de plus par mois pour RDS) à ses clients qui ont choisi le forfait thématique *Sports* (**TSN, Sportsnet, The Score Television Network, The Golf Channel, Speedvision, OLN, WGN et The Fan 590 Sports Radio**).

« Si Bell ExpressVu offre à ses abonnés RDS pour 1 $, il est fort probable que le montant de la redevance reversée à RDS soit inférieur à 1 $, ajoute M. Lavoie. Et même si elle reverse à RDS la totalité de ce 1 $, on est encore bien loin des 1,57 $ que nous versons à RDS. »

Outre ces droits plus faibles, Vidéotron reproche à Netstar d'accepter les pratiques de Bell ExpressVu qui ne facture qu'une seule fois chaque acquéreur de terminaux et ce, quel que soit le nombre de résidences où sont situés les décodeurs. Cet argument avait d'ailleurs fait l'objet d'une plainte de **TVA** auprès du CRTC, qui reprochait à Bell ExpressVu d'empêcher LCN, sa chaîne de nouvelles, de percevoir comme l'exige le CRTC une redevance pour chaque décodeur.

### Bell réplique en cour et devant le CRTC

Cette poursuite n'a pas laissé de marbre les dirigeants de Bell, puisqu'ils ont décidé de d'engager eux aussi des poursuites de 1,4 M$ en Cour supérieure. « Videotron nous a menti quant au nombre réel de ses abonnés possédant RDS », affirme **Alain Gourd**, vice-président principal de Bell Globemedia.

« Nous nous sommes rendu compte que le nombre d'abonnés Vidéotron à RDS pendant la période 1998-99 était nettement supérieur au nombre d'abonnés déclaré par la filiale de Quebecor. Nous allons donc demander des réparations pour ce manque à gagner », précise-t-il.

Bell compte également demander au CRTC de suspendre le processus de déréglementation qui touche Vidéotron. « Nous voulons dénoncer les abus de position dominante de Vidéotron de même que ses pratiques de préférences indues », explique M. Gourd.

### Déjà deux plaintes en attente

Cette nouvelle démarche auprès du CRTC vient donc s'ajouter aux deux plaintes déposées par Bell en avril.

Dans la première plainte, elle reproche au groupe de **Pierre Karl Péladeau** le non-respect de clauses contractuelles, Quebecor ayant réduit de moitié les droits versés pour la programmation des chaînes spécialisées *Canal Évasion*, *TSN*, *RDS* et *Discovery Channel*. Ce que confirme d'ailleurs M. Lavoie. « Nous ne payons plus que 0,75 $ pour RDS », dit-il. Selon M. Gourd, le manque à gagner pour RDS serait de 8 M$, sur les 15 M$ prévus par les contrats.

La deuxième plainte déposée conjointement par Bell Express Vu, **Câble VDN** et **Look Communications** reproche à **Câblage QMI**, une filiale de Vidéotron, d'exiger une redevance de 5 $ par mois pour l'utilisation des infrastructures câblées dans plusieurs immeubles résidentiels, alors que le CRTC estimait le montant juste et raisonnable de ces redevances à 0,44 $. Selon Bell, Câblage QMI aurait été créée pour contourner cette réglementation du CRTC.

Outre ces deux plaintes, Bell a décidé de retirer l'ensemble de ses publicités placées dans les filiales médias de Quebecor. Selon M. Lavoie, le retrait de ces publicités représente pour Quebecor un manque à gagner de 10 à 15 M$. ▮

ORDRE DES
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES
DU QUÉBEC

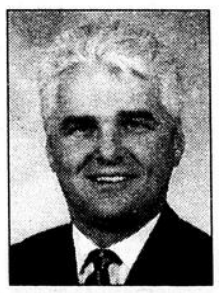
**ÉLECTIONS**

L'Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec est heureux de vous présenter les membres de son Comité administratif 2002-2003 élus le 1er juin 2002 à Saint-Jean-sur-Richelieu.


Peter Rado, a.-g.
Président de l'Ordre
Membre depuis 20 ans
Opère la Société Rado. Corbeil
Arpenteurs-géomètres à
Sainte-Agathe-des-Monts


Gilles Simard, a.-g.
Vice-président
Région de Québec


Marc Lasnier, a.-g.
Administrateur
Région de Québec


François Tremblay
Administrateur
Région de Montréal

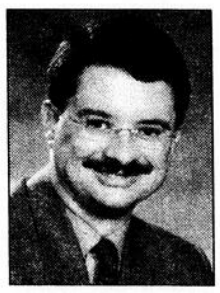

Gisèle Roy
Administratrice nommée
Représentante du public

**COMITÉ ADMINISTRATIF 2002 -2003**

**L'Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec regroupe près de 960 professionnels œuvrant dans les domaines de l'arpentage foncier, l'arpentage de construction et la géomatique.**

**L'Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec poursuit sa mission première d'assurer la protection du public.**

**C'est donc avec enthousiasme que nous accueillons cette nouvelle équipe que nous félicitons sincèrement.**


Luc St-Pierre, a.-g.
Secrétaire et directeur général

# ÉDITORIAL

## Le pari de Jean Chrétien, le défi de John Manley



**Jean Roy**
*jean.roy@transcontinental.ca*
Directeur de l'information

On ne peut pas dire que le premier ministre **Jean Chrétien** n'aime pas les jeux dangereux. Congédier aussi cavalièrement un ministre des **Finances** compétent et populaire comme **Paul Martin** est un geste qui relève davantage du pari que de la décision raisonnée.

Paul Martin est non seulement un politicien plus populaire que son chef, mais il lègue surtout un grand héritage. Sur le plan national, il laisse sa marque comme celui qui aura mis fin à l'ère des déficits monstrueux. Il aura été l'un des meilleurs ministres des Finances que le Canada ait connu.

Après sa nomination en 1993, il s'est attaqué rapidement à la dette publique en imposant de gros sacrifices aux contribuables canadiens. Considéré comme sage par plusieurs et trop prudent par d'autres, M. Martin a redressé les finances publiques, tout en n'oubliant pas d'être reconnaissant aux contribuables quand est venu le temps de le faire. Il a également su être prévoyant en se gardant une certaine marge de manoeuvre pour des situations exceptionnelles comme l'après-11 septembre 2001. Bien sûr, certains diront qu'il a profité d'une conjoncture économique favorable pour se dégager une marge de manoeuvre. Mais il aurait pu dépenser sans compter.

D'ailleurs, il a su résister aux demandes de ses confrères du Cabinet, qui ont été tentés de dépenser en voyant les surplus budgétaires s'accumuler, comme c'était historiquement l'habitude des gouvernements libéraux.

Sur le plan mondial, M. Martin jouit d'une grande crédibilité auprès de ses homologues, non seulement parce qu'il a redressé les finances du Canada, mais aussi parce qu'il a accompli du bon travail en ce qui concerne la stabilité financière internationale.

Son successeur **John Manley** a de grands souliers à chausser, même si M. Martin s'est montré beau joueur en se ralliant immédiatement derrière son successeur.

M. Manley jouit d'une bonne réputation après des passages réussis aux **Affaires extérieures** et à l'**Industrie et Commerce**. On ne doute pas un seul instant que le nouveau ministre des Finances voudra poursuivre dans le sillon tracé par M. Martin. Comme le soulignait ce dernier, « les ministres des Finances ne font que passer. Je pars en sachant que notre économie est très robuste. »

M. Manley a rassuré les milieux financiers en annonçant rapidement qu'il loge à la même enseigne que son prédécesseur. À part quelques soubresauts lors de l'annonce du congédiement de M. Martin, le dollar canadien est destiné à s'apprécier compte tenu de la conjoncture canadienne et mondiale.

M. Manley aura aussi la lourde tâche de gérer les surplus budgétaires avec intelligence. Le remboursement de la dette et les impôts encore élevés sont toujours des problèmes, de même que le déséquilibre fiscal entre les provinces et Ottawa. Mais celui que Jean Chrétien vient de désigner comme son dauphin devra aussi s'asseoir avec ses confrères ministres et députés et résister à leur envie de dépenser. Dans le contexte de la lutte qui s'engage entre Jean Chrétien et Paul Martin pour la direction du parti, ce ne sera pas facile, parce que tout le monde voudra profiter de cette conjoncture.

Jean Chrétien s'est placé dans une situation difficile en rétrogradant Paul Martin au rang de député. Il a carrément mis son leadership en jeu. Le premier ministre devra faire preuve d'habileté et d'un grand sens politique s'il veut s'en tirer. A-t-il encore ces qualités ou n'écoute-t-il plus que lui-même ?

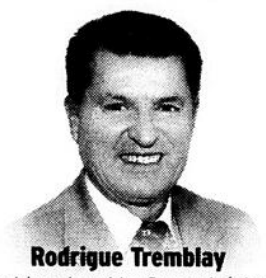
Chose certaine, il ne pourra se battre indéfiniment contre les partis d'opposition, Paul Martin, les gens de son propre parti et les provinces, tout en continuant à s'occuper sérieusement des affaires de l'État et en devant répondre aux attentes des contribuables.

Son nouveau ministre des Finances aura à faire ses preuves dans ce contexte. Le défi est grand pour les deux hommes. ▮




*Point de vue*

## Fin du surajustement à la baisse du dollar



**Rodrigue Tremblay**
*rodrigue.tremblay@umontréal.ca*
Professeur à l'Université de Montréal

La descente aux enfers du dollar canadien par rapport au dollar américain est probablement terminée. Les spéculateurs qui avaient vendu le dollar canadien à découvert ont commencé à changer leurs anticipations quand il est devenu évident, au printemps, que les taux d'intérêt allaient croître plus rapidement au Canada qu'aux États-Unis. La **Banque du Canada** a haussé son taux directeur le 16 avril et en a fait autant le 4 juin, tandis que la **Réserve fédérale** américaine ne commencera vraisemblablement qu'en août ou même plus tard à resserrer le crédit.

C'est que la reprise est plus forte au Canada, ce qui en soi annonce un raffermissement de la demande pour le huard. L'économie canadienne devrait même dépasser celle du groupe des Sept cette année et l'an prochain. Parce que le secteur malade de la haute technologie est plus important aux États-Unis qu'au Canada, la croissance économique canadienne devrait atteindre 3 % en 2002, par rapport à 2,8 % aux États-Unis. En 2003, la croissance au Canada devrait se rapprocher de 4 %, tandis que celle des États-Unis ne devrait pas dépasser 3,5 %, alors que l'inflation oscille autour de 2 %.

Des différences de taux d'intérêt favorables et une croissance économique relative plus rapide jouent présentement en faveur du dollar canadien. De plus, le rythme de croissance de l'endettement étranger des États-Unis est en train de se renverser, de sorte que les entrées de capitaux ne seront pas aussi importantes pour supporter le dollar américain.

D'une part, le marché boursier américain est vacillant et volatil, tandis que les scandales de comptabilité ont miné la confiance des investisseurs, tant américains qu'étrangers.

D'autre part, le déficit de la balance courante des paiements extérieurs des États-Unis approche le seuil fatidique de 6 % du PIB. Quand un pays emprunte de l'étranger des sommes aussi importantes par rapport à son économie, il faut s'attendre à plus ou moins longue échéance à un renversement de tendance et à un reflux des capitaux. Les perspectives d'une guerre contre l'Irak viennent renforcer l'idée que les États-Unis éprouveront des difficultés à contenir leurs déficits extérieurs au moment même où le monde est moins disposé à leur prêter.

Ainsi l'offre de dollars américains sur les marchés des changes risque de s'accroître, au moment même où le dollar canadien bénéficie quant à lui d'une hausse de la demande. Les deux tendances se renforcent donc l'une et l'autre et devraient pousser le dollar américain à la baisse et le dollar canadien à la hausse.

Paradoxalement, quand une monnaie rebondit à la suite d'un fort surajustement à la baisse, ce renforcement s'accompagne pendant quelque temps d'une hausse des prix et des taux d'intérêt.

Présentement, le Canada est trop bon marché. Au cours des prochaines années, le dollar canadien s'appréciera tandis que les prix canadiens auront tendance à croître plus rapidement que les prix américains. Mais on ne commencera à parler d'une parité des pouvoirs d'achat des devises canadienne et américaine que lorsque le dollar canadien atteindra le niveau de 80 cents US.

Les prochaines années devraient donc être intéressantes pour les Canadiens qui voyagent ou qui importent des biens ou des valeurs de l'étranger. Les firmes exportatrices, cependant, devront accroître leur productivité. La subvention déguisée dont elles bénéficiaient quand le dollar canadien était indûment faible tire à sa fin. ▮

LES AFFAIRES

Le journal **LES AFFAIRES** est publié par **Médias Transcontinental inc.**
1100, boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage, Montréal H3B 4X9 Tél. : **(514) 392-9000**
Télécopieur publicité : **(514) 392-4723** Télécopieur rédaction : **(514) 392-1586**
Publicité : **publicite@transcontinental.ca** Rédaction : **redaction@lesaffaires.com**

Éditeur et rédacteur en chef : **Jean-Paul Gagné**

**Rédaction :** Directeur de l'information : **Jean Roy**
Adjoint au directeur de l'information : **Pierre Marcoux**
Directeur, sections Actualité et Entreprendre : **Jean Roy**
Directeur, section Investir : **Bernard Mooney**
Directrice des cahiers spéciaux et hors série : **Claude-Sylvie Lemery**
Chef de pupitre : **Jean-Claude Surprenant**
Directeur artistique : **Michel Blanchette**

**Publicité :** **Transcontinental Procom – Publications économiques**
Directrice générale : **Joanne Proulx**
Ventes nationales : **Louis Lamarre**
Ventes nationales - Toronto: **Barbara Shepherd**
Ventes spécialisées : **Éric Morin**
Ventes, projets spéciaux : **Gyslaine Saucier**
Directeur des opérations : **Normand Bergeron**

**Nouveaux Médias :** Directeur : **Yves Daoust**
**Communications marketing :** Directrice : **Nathalie Carbonneau**
**Tirage :** Directeur : **François Blondin**
**Production :** Numérisation : **Centre de prod. partagé Mtl**
Directeur : **Sylvain Renaud**
Coordonnatrice : **Chantal Bergeron**

**Administration :** **Médias Transcontinental Inc.**
Président : **André Préfontaine**
V.-p., finances et administration : **Ginette Roy**
V.-p. principale, Publications aux consommateurs : **Francine Tremblay**
**V.-p., ressources humaines : Pierre Ménard**
Directeur administratif principal : **Gervais Fournier**

**Impression :** **Imprimerie Transcontinental D.E. Inc.**
Division Transmag
10807, Mirabeau, Anjou, Qc H1J 1T7

**Tarifs d'abonnements (au Québec) :**
Journal **Les Affaires** (52 fois l'an);
**1 an : 42,12 $** (+ taxes = 48,45$); **2 ans : 63,19 $** (+ taxes = 72,67$).
**Duo :** Journal **Les Affaires** (52 fois l'an) et magazine **Affaires PLUS** (12 numéros par an); **1 an: 59,95 $** (+ taxes = 68,96$);
**2 ans : 89,95 $** (+ taxes = 103,47$).
Pour connaître les tarifs d'abonnement pour le reste du Canada et à l'étranger, veuillez communiquer avec le service à la clientèle.

**Service aux abonnés (8h00 à 17h00) :**
Téléphone : **(514) 392-2010** ou **1 800 361-7215**
Télécopieur : **(514) 392-4724**
Courriel : www.lesaffaires.com

**Liste d'abonnés :** Il nous arrive de mettre notre liste d'abonnés à la disposition d'entreprises ou d'organismes qui proposent des produits ou des services. Si vous ne voulez pas que votre nom y figure,faites-le-nous savoir par écrit, en joignant une étiquette d'envoi de votre journal. Si vous ne désirez pas recevoir d'information de notre part par télécopieur ou par courriel, veuillez aviser le service à la clientèle.

Transcontinental MÉDIAS
Membre du **Groupe Transcontinental G.T.C. Ltée**
Président du conseil : **Rémi Marcoux**

Répertorié dans l'Index des périodiques canadiens.
Dépôt légal, bibliothèque du Québec ISSN 0229-3404.
Second class USPS 004582, Champlain, N. Y., 12919-1518

# Le CPQ se penchera sur la gouvernance d'entreprise

## Le président Gilles Taillon dit qu'il faut étudier l'hypothèse d'une Commission nationale des valeurs mobilières

**François Normand**
*normandf@transcontinental.ca*

Pour éviter un autre scandale **Enron**, le **Conseil du patronat du Québec** (CPQ) amorcera en septembre une réflexion sur la gouvernance d'entreprises à partir des principes proposés récemment aux États-Unis par le *Business Rountable*.

« Si on veut que la communauté d'affaires ait de la crédibilité, que les investisseurs aient confiance, si on veut attirer des investisseurs au Canada et au Québec, il faut avoir une gouvernance à toute épreuve. Les événements comme ceux qui se sont passés aux États-Unis nous ont fait réfléchir », dit le président du CPQ, **Gilles Taillon**, en entrevue avec LES AFFAIRES.

Le *Bussiness Rountable* regroupe les chefs de quelque 150 entreprises les plus importantes aux États-Unis. Son équivalent canadien est le **Conseil canadien des chefs d'entreprise**. Pour sa part, le CPQ n'est pas une association de chefs d'entreprise mais une confédération d'associations patronales.

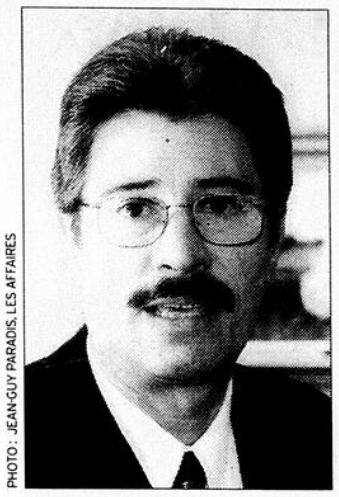


PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

**Gilles Taillon, du Conseil du patronat du Québec**

### Restaurer la confiance

Dans un document intitulé *2002 Principles of governance*, le *Business Rountable* propose plusieurs principes à l'intention des compagnies publiques américaines qui pourraient aider à « restaurer la confiance du public » envers la communauté d'affaires aux États-Unis.

Par exemple, le patronat américain propose que les actionnaires approuvent le plan de rémunération avec actions et options offert aux dirigeants des entreprises.

Il propose aussi de créer et de rendre publics des principes de gouvernance pour que quiconque, de l'employé à l'investisseur potentiel, puisse bien comprendre les règles régissant une entreprise.

Enfin, le *Business Roundtable* propose notamment de permettre aux employés « d'alerter » la direction ou le conseil d'administration d'une entreprise au sujet de potentiels cas de « mauvaise conduite » sans craindre de représailles.

Au Québec, le CPQ souhaite en arriver à la publication d'un guide de « bonne gouvernance » à l'intention des entreprises, qui s'inspirerait des propositions du grand patronat américain.

« Les principes du *Bussiness Roundtable*, comme la composition des comités de vérification, l'indépendance des membres du conseil d'administration ou la rotation des comités de vérification et des vérificateurs externes, peuvent très bien s'appliquer chez nous », souligne M. Taillon.

Ce dernier précise toutefois qu'une question importante, qui n'est pas abordée par l'organisme américain, devra être débattue au sein du CPQ : la régulation des marchés financiers et du commerce des valeurs mobilières au Canada.

« Est-ce qu'on a un bon système au Canada avec nos commissions des valeurs mobilières par provinces et territoires ? Je pense qu'ils ont un meilleur système aux États-Unis avec la *Securities and Exchange Commission* », laisse tomber M. Taillon.

Selon lui, l'absence d'une commission nationale ou fédérale des valeurs mobilières au pays fait en sorte que « les mailles du filet peuvent être plus larges », une situation propice à la violation des règles.

Le Canada est d'ailleurs le seul pays membre de l'**Organisation de coopération et de développement économique** (OCDE) à ne pas avoir une commission nationale des valeurs mobilières.

La responsabilité de la réglementation relève des 10 provinces et 3 territoires, ainsi que d'organismes d'autoréglementation comme l'**Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières** (ACCOVAM) ou la **Bourse de Toronto.**

Aux États-Unis, la surveillance de l'industrie est partagée entre un organisme fédéral, la *Securities and Exchange Commission*, et des organismes locaux (un par État), tous membres de la **North American Securities Administrators Association** (NASAA). Les 13 commissions canadiennes sont membres de la NASAA.

Sans proposer la création d'une commission nationale des valeurs mobilières au Canada, le président du CPQ affirme qu'il faut étudier sérieusement cette possibilité. « Il faut regarder ça de très très près », dit-il.

Selon lui, ce que fait, entre autres, l'ACCOVAM pour tenter d'harmoniser les règles des 13 commissions provinciales et territoriales « n'est pas suffisant ». ■

### *Citation de la semaine*

« Grâce au sacrifice et au travail des Canadiens et des Canadiennes, nous pouvons maintenant envisager comme pays de réaliser nos plus grands rêves.

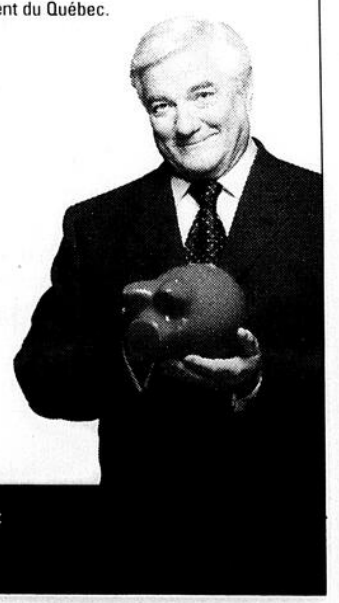
« Il y a peu de moments dans l'histoire du pays où nous pouvons raisonnablement nous fixer les plus grands objectifs qui pavent la voie à de grandes réalisations. Nous en sommes là aujourd'hui. »

**– Paul Martin**, à la suite de son congédiement comme ministre des Finances

AUBERGE & RESTAURANT QUILLIAMS
La conjoncture idéale pour vos réunions !

• HÉBERGEMENT 4 ÉTOILES FACE AU LAC BROME (38 CHAMBRES ET SUITES)
• 3 SALLES DE RÉUNIONS (10 À 100 PERS.)
• CUISINE RAFFINÉE FRANÇAISE ET DU TERROIR
• PISCINE INTÉRIEURE & SAUNAS
• SPORTS DE PLEIN AIR
• À 6 KM DE KNOWLTON
AUBERGE ET RESTAURANT Quilliams LAC BROME ★★★★
1 888 922.0404
www.aubergequilliams.com
AUT. 10 SORTIE 90, 55 MIN. DE MONTREAL
JEUX D'ÉQUIPE www.safariloowak.qc.ca

GE Capital
Solutions Technologiques
La puissance de GE au service de la TI
Nous sommes une compagnie GE.
Nous concevons, créons et gérons l'infrastructure de TI de votre entreprise.
Nos solutions sont orienté Six Sigma afin de permettre à nos client d'atteindre le bon niveau de profitabilité.
www.gecisolutions.com

Placement minimum de 100 $ seulement
Investissez à la Bourse sans risquer votre capital !
Terme de 5 ans : rendement maximal de 50 %
Terme de 10 ans : sans limites de rendement
Boni REER de 1 % du capital investi, applicable sur les nouveaux fonds REER
Votre capital n'est pas à risque : il est entièrement garanti par le gouvernement du Québec.
NOUVELLE ÉMISSION en vente jusqu'au 30 août 2002
Les obligations boursières : un investissement dont le rendement dépend de la performance boursière des 30 plus grandes entreprises du Québec.
Les Obligations boursières

Placements Québec
On prépare l'avenir
www.placementsqc.gouv.qc.ca
Liste des entreprises composant l'Indice Québec-30^MC en date du 19 avril 2002 :
(pour en savoir plus sur l'Indice Québec-30^MC : www.iq30-iq150.org)
• Bombardier • BCE • Banque Nationale du Canada • Alcan Aluminium • Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada • Power Corporation du Canada
• Banque Royale du Canada • Abitibi-Consolidated • Corporation financière Power • Quebecor World • Banque de Montréal • Métro • Groupe Jean Coutu (PJC)
• Molson • Domtar • Groupe CGI • Industrielle Alliance • Groupe Transcontinental G.T.C. • Quebecor
• Groupe SNC-Lavalin • Alimentation Couche-Tard • Saputo • Banque Laurentienne du Canada • Groupe TVA • Tembec
• Cascades • Axcan Pharma • Les Industries Dorel • Les Vêtements de Sports Gildan • Air Canada
Appelez-nous !
1 800 463-5229
Pour la région de Québec, composez le 521-5229.
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h

# Les importations prennent le pas au pays

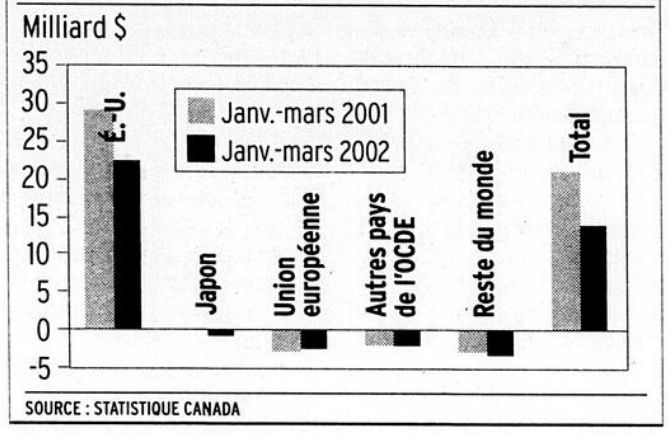
La reprise économique au pays de 1992 à 2000 était grandement attribuable à la vigueur de nos exportations vers les États-Unis.

Notre voisin connaissait alors une période de prospérité plus importante qu'au Canada, ce qui était favorable à la balance commerciale (l'écart entre les exportations et les importations de marchandises).

Les temps ont changé. Après le court ralentissement qui a marqué le début du second millénaire, une reprise économique de source interne a percé au Canada et elle s'avère plus marquée qu'aux États-Unis.

Ces développements donnent lieu à une détérioration de la balance commerciale canadienne, les importations prenant le pas sur les exportations. À preuve, la balance commerciale canadienne s'est établie à 21,1 milliards de dollars (G$) de janvier à mars 2001. Au cours de la même période en 2002, elle s'était arrêtée à 13,9 G$, en baisse de 7,2 G$.

### La balance commerciale se détériore




SOURCE : STATISTIQUE CANADA

### Baisse des exportations

Les exportations canadiennes ont diminué de 2 % de février à mars 2002. On avait remarqué qu'elles avaient légèrement augmenté au cours des trois mois précédents dans le sillage du renforcement de la croissance de notre voisin du Sud. On rappelle que les exportations canadiennes avaient diminué en 2001 en raison de la contre-performance de l'économie américaine.

Il reste que la forte demande pour certains produits a causé des pénuries qui ont freiné nos exportations. La demande d'avions produits à l'interne était prononcée au pays au début de l'année, ce qui a donné lieu à un rationnement du côté des exportations des produits de l'aéronef et d'autre matériel de transport, qui ont chuté de 26 % en mars. Le rationnement explique qu'une partie de ce recul, les événements du 11 septembre 2002 imprimant aussi leurs stigmates sur ce secteur.

Les exportations canadiennes de matériel de télécommunications continuent de bien faire. Depuis octobre, les exportations de ce secteur ont progressé de 34,7 %, selon **Statistique Canada**.

Les températures plus froides observées en mars ont exercé des incidences sur nos exportations de produits énergétiques, au-delà de leur effet sur les prix de ces biens. Ces exportations ont crû de 4,2 % en mars pour atteindre quelque 4,2 G$.

### Croissance plus forte au Canada

De façon assez surprenante puisque les dépenses de consommation vont bon train au Canada, nos importations ont diminué de 1% en mars. Il est vrai que le faible niveau du dollar canadien n'encourage guère les achats à l'étranger.

Ce n'est pas au secteur de l'automobile, et cela contrairement au volet des exportations, qu'il faut imputer ce repli des importations. La demande de voitures neuves est si vive au pays que nos importations de ces produits ont bondi de 20,6 % en mars.

Ce sont plutôt les importations de machines et d'équipements, qui continuent à battre de l'aile, lesquelles expliquent en grande partie la baisse des importations en mars. Elles se sont repliées de 1,1 % en mars pour se fixer à 8,6 G$.

Les investissements des entreprises canadiennes n'ont pas encore repris leur élan. Il s'ensuit une stagnation, voire une baisse, de nos importations de machines et d'équipements. L'un des aspects inquiétants de l'actuelle reprise économique est en effet le retard qu'accusent les investissements des entreprises en regard d'une reprise normale. Cette reprise repose principalement sur les dépenses de construction résidentielle et de consommation, fragilisant ainsi ses bases.

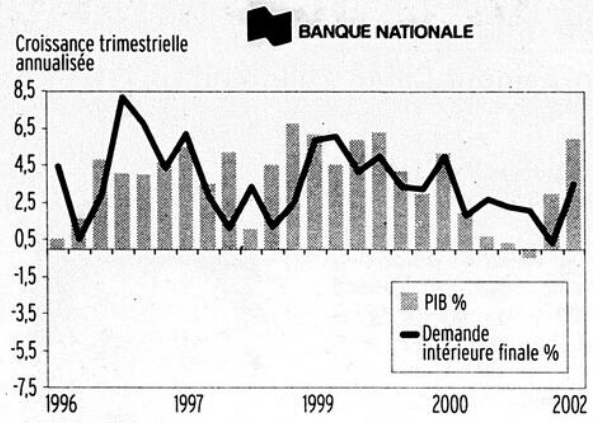
La faiblesse du dollar canadien continue de restreindre les importations de biens de consommation. Par exemple, les importations de vêtements et de chaussures ont diminué de 4,7 % en mars. Les Canadiens recentrent leurs achats sur les biens produits au pays, les biens en provenance de l'étranger s'avérant trop chers.

Il reste que la croissance des importations canadiennes s'avère plus forte que celle des exportations, ce qui rend compte de la diminution de la balance commerciale canadienne, qui se chiffrait à 29,3 G$ de janvier à mars 2001. Au cours de la même période cette année, elle a diminué à 22,5 G$. Cette évolution est défavorable à la croissance économique canadienne. ▮



**Raymond Théorêt**
Professeur d'administration à l'UQAM

### Évolution de la croissance du PIB




SOURCE : DATASTREAM

Le PIB canadien affiche une croissance annualisée de 6 % au premier trimestre de 2002, ce qui ne c'était pas vu depuis le dernier trimestre de 1999. La demande intérieure finale est responsable de 3,5 % de la croissance du PIB, soit un niveau non atteint depuis plus de deux ans, stimulée surtout par une forte poussée de la construction résidentielle et une tenue satisfaisante de la consommation. En comparaison, 80 % de la croissance du PIB au premier trimestre aux États-Unis est expliquée par la reconstitution des stocks et les dépenses gouvernementales. ▮

### Indicateurs économiques

| | Mois de réf. | Croissance mensuelle en % : Dernier mois[1] | Croissance mensuelle en % : Mois préc.[2] | Var. sur 12 mois en %[3] |
|---|---|---|---|---|
| **États-Unis** | | | | |
| Ventes au détail | avril | 1,2 | 0,1 | 4,0 |
| Nouvelles commandes | mars | 0,4 | 0,2 | - 6,1 |
| Commandes en carnet | mars | 0,2 | 0,4 | - 7,1 |
| Mises en chantier | avril | 1 555 | 1 644 | 1 636 |
| Production industrielle | avril | 0,4 | 0,4 | - 2,0 |
| Balance commerciale (M$) | mars | - 31,633 | - 31,751 | - 33,055 |
| Prix à la consommation | avril | 0,5 | 0,3 | 1,6 |
| Prix à la production | avril | - 0,2 | 1,00 | - 2,0 |
| Taux de chômage désaisonnalisé (%) | avril | 6,0 | 5,7 | 4,5 |
| Revenu personnel | avril | 0,3 | 0,4 | 2,8 |
| Indicateur avancé US | avril | - 0,4 | 0.1 | 2,9 |
| **Canada** | | | | |
| Indicateur avancé (Stat. Canada) | avril | 1,2 | 1,3 | 5,4 |
| **Demande intérieure** | | | | |
| 1. Ventes au détail | mars | - 0,2 | - 0,1 | 6,1 |
| Ventes de voitures (000) | mars | - 1,1 | - 1,1 | 13,3 |
| 2. Livraisons manufacturières | mars | - 0,7 | 0,7 | - 4,2 |
| Nouvelles commandes | mars | - 0,3 | 2,7 | 0,9 |
| dont : biens durables | mars | - 1,6 | 5,2 | 5,7 |
| 3. Inventaires manuf. (M$) | mars | - 0,2 | - 0,3 | - 4,8 |
| Ratio stocks/expéditions | mars | 1,49 | 1,48 | 1,50 |
| 4. Mises en chantier (000) | avril | 184,5 | 208,0 | 160,6 |
| **Production** | | | | |
| Produit intérieur réel | fév. | 0,5 | 0,6 | 1,8 |
| dont : manufacturière | fév. | 2,3 | 1,8 | 0,2 |
| Construction | fév. | 0,3 | 0,5 | 3,4 |
| Services | fév. | 0,0 | 0,3 | 2,9 |
| **Secteur extérieur** | | | | |
| Exportations de marchandises | mars | - 2,0 | 3,6 | - 9,1 |
| Importations de marchandises | mars | - 1,0 | 4,4 | - 4,1 |
| Balance commerciale (M$) | mars | 4 395,7 | 4 772,1 | 6 487,0 |
| **Inflation** | | | | |
| Prix à la consommation | avril | 0,6 | 0,7 | 1,7 |
| Prix industriels | mars | 0,6 | 0,4 | - 1,2 |

| **Marché du travail** | Mois de réf. | Mois préc. | Il y a un an |
|---|---|---|---|
| Taux de chômage désaisonnalisé (%) | | | |
| - Canada | avril | 7,6 | 7,7 | 7,0 |
| - Québec | avril | 8,6 | 8,9 | 8,7 |
| Rémunération hebdomadaire*** | fév. | 0,2 | 0,6 | 3,3 |

| **Statistiques trimestrielles** | Trim. de réf. | Variation (base annuelle) : Dernier trim. | Variation (base annuelle) : Trim. préc. | Variation (base annuelle) : 2000 |
|---|---|---|---|---|
| PIB CANADA * | IV-01 | 2,0 | - 0,6 | 1,5 |
| Investissements * | IV-01 | - 22,3 | 9,4 | 8,0 |
| Revenu personnel disponible * | IV-01 | 5,7 | 2,0 | 2,3 |
| Profits des entreprises ** | IV-01 | - 20,5 | - 42,4 | - 6,0 |
| % d'utilisation capacités industri.* | IV-01 | 80,3 | 81,5 | 82,4 |
| PIB ÉTATS-UNIS * | I-02 | 5,8 | 1,7 | 1,2 |

[1] Variation entre le mois de référence et le mois précédent.
[2] Variation entre le mois précédent et le mois antérieur.
[3] Taux annuel depuis le même mois l'année précédente.
[4] Non désaisonnalisé.
† dollars constants.
‡ dollars courants.

SOURCES : SERVICE DES ÉTUDES ÉCONOMIQUES, BANQUE NATIONALE DU CANADA
STATISTIQUE CANADA (POUR LE CANADA) ET DATASTREAM (POUR LES ÉTATS-UNIS)




1% d'investissement fait toute la différence.

Vous voulez donner à votre entreprise un réel avantage concurrentiel ? Obtenez une plus grande efficacité et un meilleur rendement par la formation de votre personnel !

En tant qu'employeur, si votre masse salariale excède 250 000 $, tirez profit de la Loi favorisant le développement de la formation de la main-d'oeuvre en investissant l'équivalent d'au moins 1% de cette masse salariale en formation.

Communiquez avec votre centre local d'emploi (CLE) ou consultez le guide général de la Loi.

**1 888 EMPLOIS** **emploiquebec.net**

Emploi Québec Capitale-Nationale

On prépare l'avenir

# ENTREPRENDRE

www.guidepme.bell.ca/4

# Le poulet végétal s'en vient, foi de Jefo !

## Le fabricant d'aliments pour animaux prévoit le retrait des farines animales



PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

Jean Fontaine fait construire 48 000 pi² de bureaux qui seront offerts en location à des entreprises alimentaires.



**Dominique Froment**
*fromentd@transcontinental.ca*

Le poulet végétal ne représente qu'une petite partie du marché canadien de la volaille, mais plus pour longtemps. Selon **Jean Fontaine**, président de **Jefo Nutrition**, le Canada ne tardera pas à se mettre à l'heure de l'Europe. Et le fabricant et distributeur d'aliments pour animaux de Saint-Hyacinthe voit là un énorme marché pour ses produits.

Le poulet végétal est sans antibiotiques (utilisés comme facteur de croissance) et sans farine animale. Le problème avec les antibiotiques est que leur ingestion à long terme peut augmenter la résistance des bactéries présentes naturellement dans l'organisme humain. Cette résistance réduit l'effet des antibiotiques dont nous pouvons avoir besoin pour guérir d'une maladie. Quant aux farines animales, elles hantent les consommateurs depuis l'affaire de la vache folle et de la fièvre aphteuse.

« Le poulet végétal devrait être disponible dans le réseau St-Hubert vers la fin du mois de juin 2002 », a écrit **Jean-Pierre Léger**, président et chef de la direction des **Rôtisseries St-Hubert**, dans l'édition de mai 2002 de *Provoqué*, la revue de la **Fédération des producteurs de volailles du Québec**.

« L'étape la plus importante est d'obtenir un poulet élevé sans facteurs de croissance antibiotiques », ajoute-t-il, conscient de l'inquiétude croissante des consommateurs face à ce qu'on leur fait manger.

Justement, Jefo a signé une entente avec l'italienne **Vetagro** (*vetagro.it*) pour produire à Saint-Hyacinthe une solution de remplacement aux antibiotiques. Jefo pourra produire cette recette pour tous les pays, sauf en Europe. La PME distribue déjà cette recette en Europe mais elle est produite par Vetagro.

« La farine animale est remplacée par des acides aminés de synthèse et des protéines végétales, explique M. Fontaine, agronome. Quant aux antibiotiques comme facteur de croissance, nous les remplaçons par des acides organiques protégés. »

Outre le Canada, M. Fontaine prévoit que le marché de l'Amérique latine décollera plus rapidement que celui des États-Unis à cause de la présence de nombreux consultants européens au sud du Mexique. Le Brésil, troisième producteur de volailles au monde, exporte en Europe et doit donc respecter ses exigences élevées.

Jefo a comme client **Pollo Campero**, le *St-Hubert* de l'Amérique centrale, qui le premier a lancé un poulet végétal il y a quelques mois. Pollo est complètement intégré puisqu'il possède ses propres fermes et ses abattoirs qui fournissent ses restaurants.

« Il existe un marché énorme pour nous parce que les producteurs d'Amérique latine doivent optimiser leur production pour concurrencer les grandes sociétés américaines », affirme M. Fontaine, qui a trouvé des distributeurs dans 16 pays d'Amérique latine depuis un an; six d'entre eux ont déjà passé des commandes.

### Un centre de recherche privé

Jean Fontaine a fondé Jefo en 1982 pour distribuer au Canada des produits européens destinés à l'alimentation animale. Après avoir installé son « siège social » dans sa chambre à coucher, il a acheté un entrepôt qu'il n'a cessé d'agrandir : 40 000 pi² en 1998, 45 000 pi² de plus en 1999, 87 000 pi² de plus en 2000, sans compter un autre entrepôt de 30 000 pi² à Saint-Hyacinthe.

En 1997, il a construit ce qu'il estime être le premier centre de recherche privé pour la volaille (1 200 têtes) en Amérique du Nord. Ce centre, agrandi l'année suivante, permet à Jefo de vérifier si les produits qu'il importe sont aussi efficaces ici et de développer ses propres formulations. « Ce centre a constitué un tournant majeur pour nous, explique M. Fontaine; nous ne sommes plus seulement un distributeur. »

À Saint-Césaire, près de Granby, M. Fontaine a aménagé un centre de recherche semblable pour le porc (360 têtes), en collaboration avec le vétérinaire **Camille Moore**.

La faculté de médecine vétérinaire de l'**Université de Montréal** utilise les installations de Jefo pour ses étudiants post diplômés. Des producteurs d'aliments pour animaux les louent aussi pour tester leurs recettes.

Jefo exploite des bureaux de vente en France, à Cincinnati et à Miami (pour l'Amérique latine), aux États-Unis, à Hongkong et en Ontario. En plus, la PME a aménagé un centre de recherche au Bénin, en Afrique.

« Le Canada a une excellente réputation dans le domaine alimentaire, soutient M. Fontaine. Pas de vache folle, pas de fièvre aphteuse, des normes sanitaires très élevées et notre production est adaptée à tous les climats. En plus, les Canadiens ne sont ni des impérialistes ni des colonisateurs. »

Pour diversifier ses activités, M. Fontaine a récemment investi 1 M$ en collaboration avec la société d'excavation **Marobi** pour construire deux voies ferrées (2 500 pi² et 1 200 pi²) reliant la voie du **Canadien National** à un entrepôt de 16 000 pi² que les deux partenaires ont également fait bâtir. La société exploitant ces installations, **Transbordement St-Hyacinthe**, offre aux entreprises du Québec de réduire leurs coûts de transport longue distance. ▮

### Coup d'oeil sur l'entreprise

**NOM** Jefo Nutrition
**ACTIVITÉS** Fabrication et distribution d'aliments pour animaux
**SIÈGE SOCIAL** Saint-Hyacinthe
**EMPLOYÉS** 50
**CHIFFRE D'AFFAIRES** 56 M$
**MARCHÉ** Mondial
**ACTIONNAIRES** Jean Fontaine (95 %) et employés clés (5 %)
**ANNÉE DE FONDATION** 1982
**SITE INTERNET** jefo.ca

Accès **Internet Haute Vitesse d'affaires**

39,95 $* par mois les 6 premiers mois



À ce prix-là, c'est vraiment rentable, peu importe votre type d'entreprise.

**1866 357-BELL**

allez-y Bell

Certaines conditions s'appliquent. *Modem en sus (10 $/mois). Disponible là où la technologie le permet. Offre en vigueur jusqu'au 8 septembre 2002. Tarif sujet à changement sans préavis. Le tarif mensuel courant du moment prendra effet le 7e mois. Offre disponible aux nouveaux abonnés seulement.

# Uniboard Canada termine un investissement de 120 M$ à Sayabec

**Rafik Ikram**
*rafik.ikram@transcontinental.ca*

Le fabricant de panneaux de bois reconstitué **Uniboard Canada** a récemment inauguré une nouvelle aire de production de 250 000 pi², ce qui double sa capacité annuelle à 650 000 m³ de panneaux de particules bruts en Gaspésie.

Il s'agit là d'un investissement de 120 M$ dont une partie, soit 8,9 M$, provient d'**Investissement Québec** sous forme de subvention. Cette opération permet la création d'une centaine d'emplois.

Parallèlement à ce projet, le fabricant de panneaux de bois reconstitué a acquis une presse de lamination au coût de 5 M$, ce qui a permis de créer quelque 12 nouveaux emplois. À rappeler, par ailleurs, que cette entreprise appartient au groupe allemand **Kunz**.

## Québec

***FLY • 9 M$***

**Fly**, magasin de meubles et de décoration, s'installera sur le site du mégacentre Lebourgneuf, dans les prochains mois, dans un immeuble de plus de 76 000 pi².

Il s'agit d'un investissement de 9 M$ qui va créer une cinquantaine d'emplois. Selon l'entente qui lie Fly et **GPG Devimco inc. consortium immobilier**, l'entreprise qui s'occupe du développement du projet, le magasin de meubles et de décoration sera locataire de la nouvelle bâtisse, en cours de construction, pour un bail de 20 ans.

## Valleyfield

***VALLEYFIELDTANK • 5 M$***

**Valleytank**, une compagnie d'entreposage de produits chimiques liquides et en vrac, vient d'effectuer un investissement de 5 M$ pour construire un réservoir additionnel de 5 000 tonnes métriques. Cette opération vient à la suite du renouvellement du bail de l'entreprise avec le port de Valleyfield dans lequel elle est installée depuis 10 ans.

Cet investissement engendrera la création de 14 nouveaux emplois.

## Québec

***CIRQUE ÉOS • 2,3 M$***

Le **Cirque Éos** augmente son tour de table pour bénéficier d'un financement totalisant 2,3 M$.

Le **Fonds d'investissement de la culture et des communications** (FICC) acquiert un ensemble d'actions d'ÉOS à hauteur de 600 000 $ et accorde à la société un prêt temporaire de 200 000 $.

Le Fondaction CSN injecte 1 M$ et les particuliers et les employés (SPEQ) participent avec 100 000 $. La **Caisse d'économie des travailleurs**, en collaboration avec le **Centre local de développement** (CLD) et **Investissement Québec**, investit aussi 400 000 $.

L'opération de financement, dont une bonne partie est réalisée, se traduira par la création d'une soixantaine d'emplois, dont une quarantaine pour répondre au besoins de la tournée nord-américaine qui débute en juillet prochain.

## Notre-Dame-de-Lourdes

***FRUIT D'OR • 2 M$***

Spécialisée dans la production et la transformation des canneberges, **Fruit d'Or** vient d'achever un projet d'investissement de 2 M$.

L'objectif est de permettre à l'entreprise de transformer les canneberges conventionnelles et biologiques en canneberges séchée,s et cela, tout en respectant les normes des grandes chaînes d'épicerie. Ce projet a permis la création de 20 emplois.

## Québec

***VILLAGE VACANCES VALCARTIER • 1,2 M$***

Le **Village Vacances Valcartier** investit 1,2 M$ pour améliorer et agrandir de 300 emplacements, pour un total de 655 sites, son camping classé *Groupe 5*, c'est-à-dire la plus haute cote attribuée par le **Conseil de développement du camping au Québec** (CDCQ).

Cette opération va permettre de créer 10 nouveaux emplois.

## LAVAL

***AVENTIS PHARMA • 2,5 M$***

La société pharmaceutique **Aventis Pharma** investit 2,5 M$ pour porter à 10 000 pieds carrés la superficie de son usine de Laval.

Cette nouvelle expansion permettra d'accroître la production du produit vedette de l'entreprise, l'hypertenseur *Altace*, en plus de répondre aux besoins d'un effectif accru au siège social. Cette somme porte à 20 M$ le montant consacré depuis le début de 2000 par l'entreprise à ses installations lavalloises. Une centaine d'emplois supplémentaires ont ainsi été créés depuis, ce qui porte à 800 le nombre de travailleurs. ■

*Veuillez télécopier vos investissements à Rafik Ikram au (514) 392-1586.*



**AVIS DE NOMINATION**

Les associés de Desjardins Ducharme Stein Monast sont heureux d'annoncer la nomination de Mes Jacques Lemieux, Tiziana Di Donato, Diane Bouchard, François Viau et François Parizeau à titre d'associés au cabinet.

Me Lemieux exerce sa pratique en droit des affaires, plus particulièrement dans les secteurs du droit commercial et du droit corporatif. Il œuvre auprès d'entreprises locales et étrangères, notamment dans le cadre de transactions d'acquisitions, de ventes ou de fusions d'entreprises, de transferts de technologies et d'impartitions.

Me Di Donato œuvre au sein du groupe litige commercial général, faillite et insolvabilité. Elle représente régulièrement des institutions financières relativement à la réalisation de leurs sûretés et des syndics de faillite. Elle agit également dans des dossiers de redressement et de réorganisation commerciale ainsi que dans des dossiers liés aux domaines bancaire et de la construction.

Me Bouchard œuvre principalement dans le secteur du litige fiscal. Elle représente des clients devant les autorités fiscales dans des dossiers de vérification et d'enquêtes spéciales. Elle représente également ces clients devant les tribunaux de compétence fédérale et provinciale en matière fiscale.

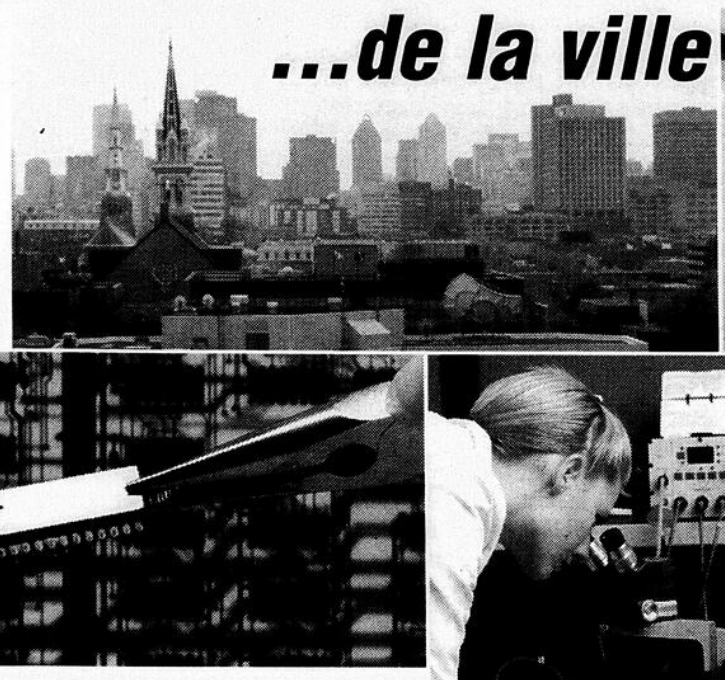
Me Viau se spécialise en litige commercial, faillite et insolvabilité de même qu'en droit immobilier. Il représente régulièrement des syndics de faillite ainsi que des institutions financières dans le cadre de mandats de réalisation de sûretés. Me Viau est également appelé à représenter des propriétaires immobiliers dans le cadre de litiges liés aux suretés, au droit de la construction et aux relations locataires-locateurs.

Me Parizeau pratique, lui aussi, en litige commercial, faillite et insolvabilité. Il participe à des dossiers de redressement et de réorganisation commerciale en plus de représenter des institutions financières.

Desjardins Ducharme Stein Monast est un partenaire stratégique tout désigné pour les clients qui ont besoin de l'expertise d'un cabinet solidement ancré au Québec et qui offre aux entreprises les conseils d'avocats expérimentés et soucieux de donner le meilleur rendement qui soit à celles-ci. De plus, le cabinet a de solides partenaires ailleurs au Canada et, grâce à son appartenance à Lex Mundi, sa clientèle peut ainsi avoir accès à l'expérience et au savoir-faire de 14 000 avocats œuvrant dans 375 bureaux répartis dans 90 pays.

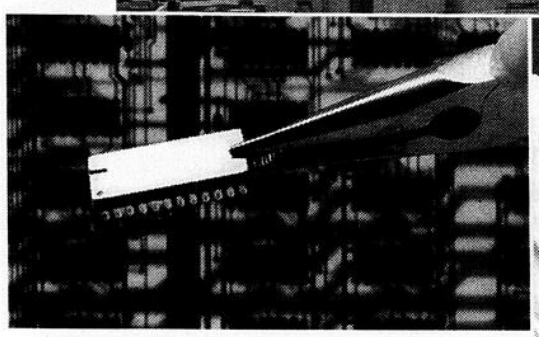
DESJARDINS DUCHARME STEIN MONAST
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS

# Le Technopôle Angus, au coeur...

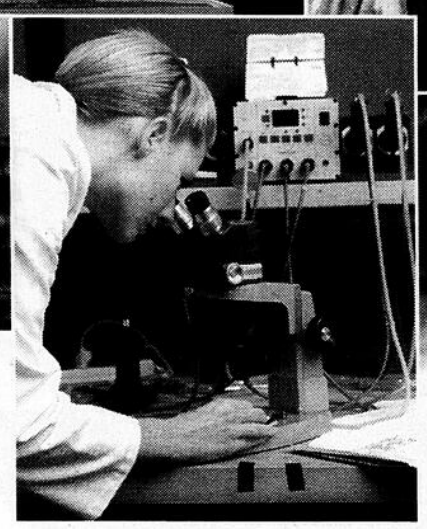


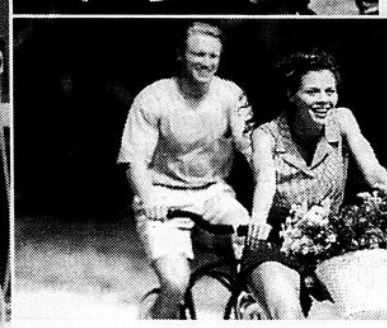
*...de la ville*





*...de l'innovation*







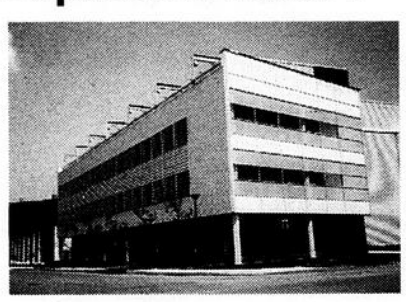
*...de la vie*

## Subvention de 40% pour chaque emploi créé durant cinq années consécutives. Aucun plafond imposé.

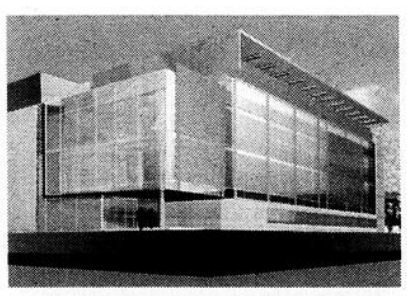
**Secteurs admissibles :**

- technologies de l'information et des communications
- technologies de la production
- biotechnologies
- technologies des matériaux
- services de nature scientifique et technologique

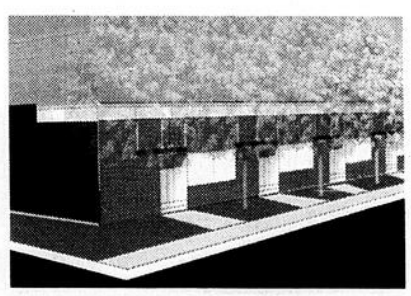
**Espaces à louer :**



**4101 MOLSON**
20 000 pi² d'espace bureau
disponibles maintenant
Idéal pour les entreprises
de la nouvelle économie



**CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DES BIOTECHNOLOGIES ANGUS**
60 000 pi² encore disponibles
en location sur plan
Ouverture novembre 2002



**IMMEUBLE INDUSTRIEL MULTILOCATIF**
35 000 pi² disponibles
en location sur plan
Ouverture hiver 2003

Technopôle **ANGUS**
Le Carrefour de l'innovation de Montréal

# (514) 528-5230

**www.technopoleangus.com**

**En partenariat avec:**

Développement économique Canada / Canada Economic Development
Canada

Investissement Québec

Québec
Ministère des Affaires municipales et de la Métropole
Emploi-Québec

FONDACTION CSN POUR LA COOPÉRATION ET L'EMPLOI

# Pourquoi Henri-Paul Rousseau fait l'unanimité

**Jean Gagnon**
*gagnonj@transcontinental.ca*

La nomination d'**Henri-Paul Rousseau** à la tête de la **Caisse de dépôt et placement du Québec** fait l'unanimité car elle garantit la mise en place des réformes à la législation que plusieurs groupes et individus réclamaient à grands cris.

Une solide réputation, autant dans le secteur privé que public, un bagage indéniable de connaissances économiques et financières et des qualités démontrées de meneur d'hommes faisaient d'Henri-Paul Rousseau l'homme de la situation lorsque le poste de président de la Caisse de dépôt et placement du Québec est devenu vacant.

### Les réformes

Henri-Paul Rousseau s'amène à la Caisse avec l'assurance que les réformes nécessaires seront mises en place, explique **Claude Lamoureux**, président de **Teachers**, l'un des plus gros investisseurs institutionnels au Canada. Les deux hommes se connaissent bien et le nom de M. Lamoureux avait été suggéré par plusieurs lorsque la liste des candidats les plus intéressants pour succéder à **Jean-Claude Scraire** avait été rédigée.

Les réformes permettront à M. Rousseau d'aller plus loin que son prédécesseur, pense M. Lamoureux.

« Pour gérer une organisation de l'envergure de la Caisse de dépôt, un président doit pouvoir s'appuyer sur un solide groupe de gestionnaires, mais aussi sur un bon conseil d'administration », croit-il.

### Un modèle valable

Le modèle de sélection du conseil d'administration utilisé par le *Canada Pension Plan* (CPP) et le *Public Sector Pension and Investment Board* (PSPIB) serait valable à la Caisse de dépôt, selon le gestionnaire ontarien. Dans ces deux cas, le gouvernement fédéral met sur pied un comité de nomination du conseil d'administration indépendant de toute attache gouvernementale. Ce comité suggère au gouvernement une liste de candidats comme administrateurs, et le gouvernement n'a pas d'autre choix que de choisir à partir de cette liste.

Que cette formule de sélection soit acceptée ou non, il faut prendre pour acquis qu'Henri-Paul Rousseau aura les coudées franches et que sa relation avec son actionnaire principal, le gouvernement du Québec, sera celle qu'il voudra bien.

Ceci a déjà été négocié, opine Claude Lamoureux. D'ailleurs, il croit que M. Rousseau n'aurait pas accepté le poste sans cette garantie.

Quant à l'équipe de gestionnaires, M. Rousseau possède le bagage et l'expérience pour s'adapter à son nouveau milieu et s'entourer des individus qui permettront d'assurer l'amélioration des rendements relatifs de la caisse, conclut M. Lamoureux.

### L'unanimité

Même ceux qui préconisaient une période d'attente à cette nomination afin de permettre la formulation des réformes se rallient autour du choix de **Bernard Landry** et de sa collègue **Pauline Marois**.

Pour sa part, **Claude Castonguay**, ex-ministre libéral qui avait relancé le débat sur la nécessité de réformer la Caisse au cours d'une conférence devant l'*Institut de recherches en politiques publiques*, explique que « M. Rousseau n'est pas homme à se faire bousculer et à se faire imposer des décisions. »

Il se réjouit que le nouveau président se soit exprimé en faveur des propositions de Jean-Claude Scraire, le président démissionnaire, qui recommande, entre autres éléments, que le poste de président du conseil et chef de la direction soit scindé.

Enfin, le dossier des réformes est bien engagé, selon M. Castonguay, car Mme Marois a déjà confirmé la tenue à l'automne d'un débat sur la question. « Pour la première fois, on reconnaît la nécessité de mettre à jour la législation », dit-il.

Que le nouveau président soit prêt à scinder en deux le poste de président du conseil et de chef des opérations rassure également **Denis Durand**, associé principal chez **Jarislowsky Fraser**, une firme de gestion de portefeuille de Montréal. « C'est le modèle de gouvernance qui est reconnu comme étant le meilleur pour les entreprises de taille importante. Il va donc de soi que la Caisse l'adopte », dit-il. ■

**L'AVENIR DE LA BANQUE LAURENTIENNE**
**EN PAGE 78**

## Précisions concernant Hydro-Québec

Dans un texte publié en page 6 de notre édition du 1er juin, sous le titre « Hydro livrera de l'électricité à Long Island dès la mi-juillet », il aurait fallu lire que la participation de **Hydro-Québec TransÉnergie** dans la ligne marchande d'électricité était de 75 %, et non de 25 % comme nous l'écrivions. Il aurait aussi fallu lire que le câble sous-marin a été construit à partir de New Haven, au Connecticut. Nos excuses. (JR) ■



AVIS DE NOMINATION

Les associés de Desjardins Ducharme Stein Monast sont heureux d'annoncer que Mes Stephen Wishart, Geneviève Blanchette, Pascale Dionne, Philippe Laverdière, Isabelle Lauzon et Geneviève Bourgault se sont joints à leur cabinet et exercent leur profession au bureau de Montréal.

Me Dionne a été admise au Barreau du Québec en 1996. Elle s'est jointe au groupe de financement privé et s'occupe, entre autres, de financement bancaire et de transactions commerciales.

Me Wishart a été admis au Barreau du Québec en 1999. Me Wishart s'est joint au secteur du litige commercial, faillite et insolvabilité et est notamment appelé à rédiger des actes de procédure et à représenter les clients du cabinet devant divers tribunaux.

Mes Blanchette, Bourgault, Laverdière et Lauzon ont été admis au Barreau du Québec en 2001. Mes Bourgault et Laverdière se sont joints au secteur du litige commercial/insolvabilité tandis que Me Blanchette exercera sa pratique au sein du groupe du litige civil/responsabilité et Me Lauzon au sein du groupe de droit du travail.

Desjardins Ducharme Stein Monast est un partenaire stratégique tout désigné pour les clients qui ont besoin de l'expertise d'un cabinet solidement ancré au Québec et qui offre aux entreprises les conseils d'avocats expérimentés et soucieux de donner le meilleur rendement qui soit à celles-ci. De plus, le cabinet a de solides partenaires ailleurs au Canada et, grâce à son appartenance à Lex Mundi, sa clientèle peut ainsi avoir accès à l'expérience et au savoir-faire de 14 000 avocats œuvrant dans 375 bureaux répartis dans 90 pays.

DESJARDINS DUCHARME STEIN MONAST
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS

# Le transporteur JetsGo n'effraie pas ses concurrents

## Avec seulement trois avions, plusieurs pensent que le nouveau venu doit faire ses preuves

**Martin Jolicoeur**
*jolicoeurm@transcontinental.ca*

L'arrivée de **JetsGo**, le nouveau transporteur aérien à tarifs réduits de **Michel Leblanc**, n'a provoqué aucune réaction de panique dans le secteur de l'aviation civile canadienne.

Tant **Air Canada** et **WestJet**, que **CanJet**, qui est sur le point de renaître dans l'Est, attendaient le retour de l'ex-président de **Royal Aviation** depuis un bon moment. Conséquemment, personne ne s'attend à ce que JetsGo modifie considérablement, à court ou moyen terme, le paysage de l'aviation à tarifs réduits au pays. « Avec seulement trois avions, ce nouveau venu ne peut avoir un véritable impact sur le marché, croit **Jacques Kavafian**, analyste de l'industrie pour **Octagon Capital**,de Toronto. Cela ne devrait donc rien changer aux plans d'entreprises comme WestJet. »

De fait, avec ses 30 avions, le transporteur à tarifs réduits de Calgary ne s'attend pas à ce que JetsGo vienne entraver ses plans. WestJet est présente partout entre le Nouveau-Brunswick et l'île de Vancouver, à l'exception du Québec.

Cela n'a rien à voir avec la venue de JetsGo, assure **Shivon Vinish**, qui refuse d'ailleurs d'accorder à ce transporteur le titre de *compétiteur* ! « Depuis notre fondation, il y a six ans, un total de sept compagnies aériennes sont apparues pour disparaître ensuite. Ce n'est pas JetsGo qui nous fera dévier de notre plan d'affaires. »

Il en va de même d'Air Canada qui s'apprête à lancer **Zip** dans l'Ouest avec l'ex-président de WestJet, **Steven Smith,** aux commandes, et de CanJet, propriété de **IMP Group** de Halifax, dont la relance est prévue pour le 20 juin. Enlisée dans une guerre de prix contre Air Canada, CanJet était passée, il y a un an aux mains de **Canada 3000**, disparue à son tour depuis.

« Nous accueillons favorablement la compétition. Le marché est suffisamment bon pour permettre à chacun de tirer son épingle du jeu, dit **Wayne Morisson** directeur des ventes de CanJet. Pour l'instant, cependant, JetsGo ne change rien à nos plans. »

### Le marché du tarif réduit au Canada

| Transporteur[1] | Flotte | Nombre de sièges | Nombre de destinations |
|---|---|---|---|
| CanJet | 4 Boeing 737 | 120 | 6 |
| JetsGo | 3 Boeing MD-83 | 160 | 5 |
| Tango | 10 Boeing 737 | 117 | 23 |
| | 11 Airbus A-320 | 159 | |
| WestJet | 30 Boeing 737 | 125-145 | 22 |
| Zip | 6 Boeing 737 | 117 | 2 |

1 : WestJet et Tango sont déjà en activité. JetsGo commencera le 12 juin, Canjet le 20 juin et Zip, d'ici la fin de l'été 2002.

SOURCE ET TABLEAU : LES AFFAIRES

### Investissement risqué

Cela dit, d'aucuns croient que Michel Leblanc mise gros. Avare de détails, M. Leblanc se limite à dire qu'il assume avec sa famille la principale part de cette aventure évaluée à 120 M$ – y compris la valeur de ses trois avions.

Vérification faite, le registre de l'**Inspecteur général des institutions financières** confirme cet engagement familial. **Michel Leblanc Family Trust**, **Leblanc Capital Trust** et Michel Leblanc lui-même sont les trois principaux actionnaires.

L'homme d'affaires serait aussi soutenu par une banque, dont on ignore toujours le nom, et **Boeing**, qui lui loue les avions. Enfin, les 29 pilotes de l'entreprise et « certains membres de la direction » ont été appelés à contribuer au financement avec un prêt de 30 000 $ chacun, remboursable sur deux ans.

« C'est beaucoup d'argent. Mais je ne suis pas aveugle et je connais bien le marché, disait Michel Leblanc aux AFFAIRES, deux jours après son lancement. En fait, je réalise à quel point la demande est effrénée. Le téléphone sonne deux fois plus que ce que nous avions prévu. »

### Tisser des liens d'affaires

Selon **Michel Archambault**, titulaire de la chaire de tourisme de l'**Université du Québec à Montréal**, le défi de M. Leblanc sera de tisser des liens avec **American Express**, **Ryder** et **Carlson Wagonlit**, les trois agences responsables des déplacements du personnel des grandes entreprises.

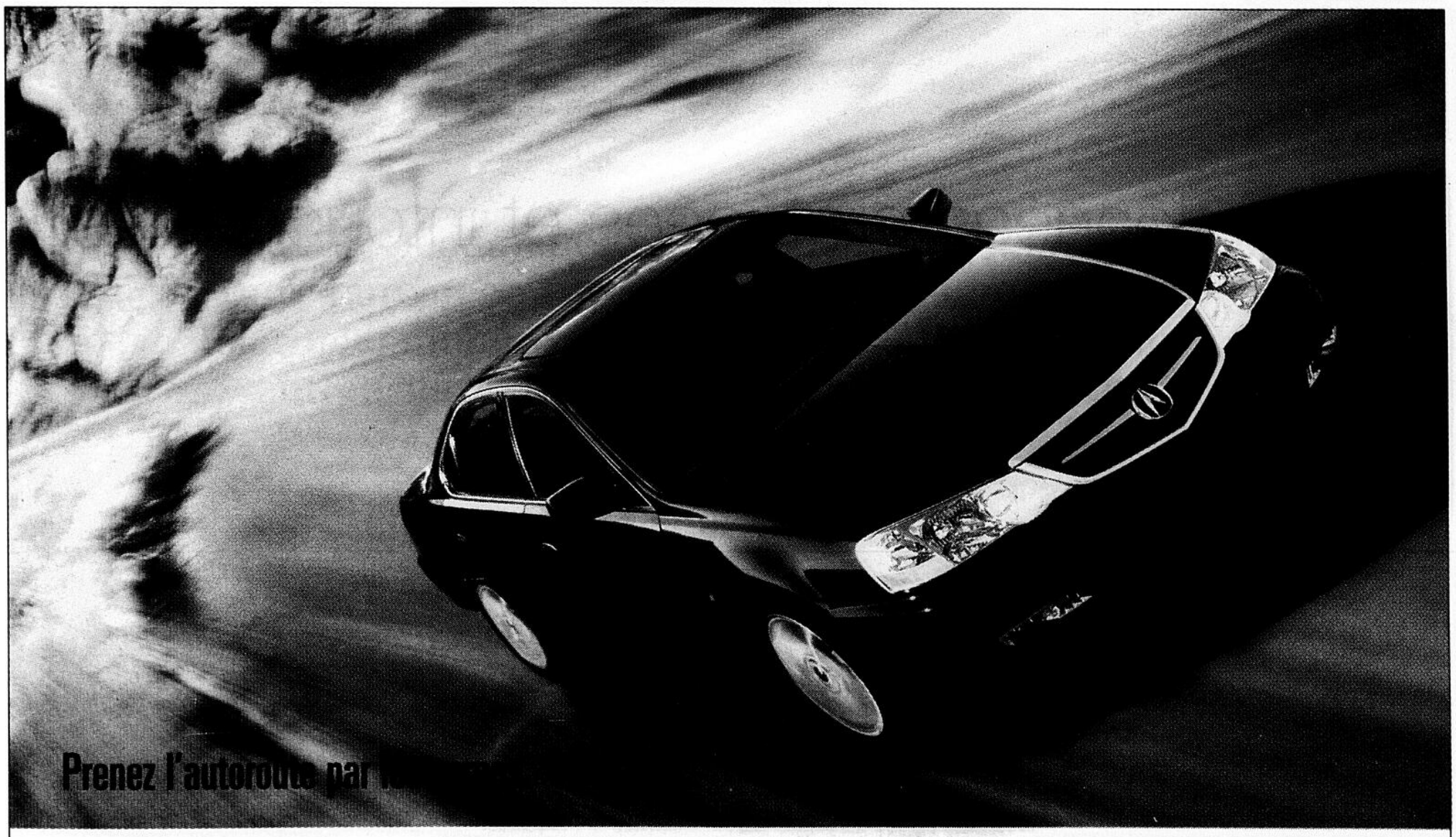
« C'est elles, dit-il, qui devront convaincre les grandes entreprises de faire affaire avec JetsGo. Or, plusieurs ont déjà accepté de troquer le service régulier d'Air Canada pour son service *Tango*, plus économique. Toute la question est de savoir quelle proportion d'entre elles accepteront de passer de Tango à JetsGo. Les facteurs de risque me paraissent énormes. Je souhaite bonne chance à M. Leblanc. »

Même optimisme prudent de la part de **Jacques Roy**, spécialiste de l'industrie des transports à l'**École des Hautes Études Commerciales** (HEC). « Il est sûrement audacieux de partir une compagnie aérienne par les temps qui courent, dit-il.

Mais M. Leblanc y met son propre argent. Alors, même si certains questionnent son style de gestion, il faut reconnaître qu'il a la réputation d'être un habile gestionnaire. »

« La question est de savoir pendant combien de temps encore JetsGo pourra profiter d'être l'un des premiers à voir le jour en ciel canadien. Longtemps sous-estimé, ce marché pourrait rapidement devenir fort encombré si tous les projets annoncés voient le jour, fait remarquer M. Roy.

À compter du 12 juin, la compagnie québécoise assurera des liaisons quotidiennes entre Montréal, Toronto, Halifax, Winnipeg et Vancouver. ■




TYPE S

La TL Type S 2003. Seul choix possible si l'euphorie de l'autoroute règle votre vie entière. Construite pour l'enthousiaste, cette berline haute performance présente une suspension sportive, de même qu'un moteur VTEC V6 de 3,2 litres capable d'une puissance de 260 chevaux et d'un couple de 232 lb-pi. Pour en savoir davantage ou faire un essai routier, visitez le www.acura.ca, ou appelez le 1 888 9-ACURA-9. Équipée pour les personnalités de Type S.

ACURA

# Merrill Lynch Canada poursuivie pour 1,8 M$

## Un investisseur mécontent réclame compensation pour des pertes dans le secteur technologique

**François Normand**
*normandf@transcontinental.ca*

Un investisseur mécontent de Montréal poursuit **Merrill Lynch Canada** pour 1,8 M$ parce qu'il la tient responsable des importantes pertes subies dans le dégonflement de la bulle techno.

La plaignante, **Jadwiga Zanolin,** âgée de 60 ans, prétend que les pratiques de gestion et d'administration de portefeuille de la maison de courtage américaine seraient « responsables » de ses pertes boursières d'un peu plus de 900 000 $ en 2000-2001.

Entre janvier 1999 et mars 2001, elle avait deux portefeuilles sous gestion chez Merrill Lynch Canada, le premier pour elle, le second pour ses enfants. M^me^ Zanolin soutient qu'un ancien employé de la firme, **Martin Van Ginhoven**, aurait utilisé des pratiques « imprudentes », « immorales » et « illégales » dans la gestion et l'administration de des deux portefeuilles.

Bien qu'elle mette en cause M. Van Ginhoven, aujourd'hui à l'emploi de **CIBC Wood Gundy** (la CIBC a acheté en décembre le courtage au détail de l'américaine au Canada), la poursuite vise surtout Merrill Lynch Canada, « à travers son représentant et son employé », peut-on lire dans le document déposé en Cour supérieure du Québec.

Merrill Lynch Canada se serait en outre placée en « conflit d'intérêts » en vendant les titres de « blue chips » dans les portefeuilles de M^me^ Zanolin pour les remplacer par des titres de sociétés de haute technologie, dont la maison de courtage était le souscripteur.

Paradoxalement, la poursuite précise que lorsque M^me^ Zanolin a été mise au courant que son courtier avait remplacé ses blue chips par des titres technologiques, elle ne lui a pas demandé de racheter des blue chips. À l'époque, juste avant mars 2000, la valeur de son portefeuille s'était appréciée pour atteindre 1,6 M$ par rapport à 843 465 $ lors de l'ouverture de son compte en janvier 1999.

En fait, ce n'est que dans les mois suivant l'éclatement de la bulle, après mars 2000, que M^me^ Zanolin aurait commencé à remettre en cause ses investissements dans les titres technos. Selon la plaignante, M. Van Ginhoven lui aurait alors conseillé de les garder en prévision d'une reprise du marché. Elle a suivi ses conseils.

Toujours selon la poursuite, Merrill Lynch Canada et son représentant auraient mal informé M^me^ Zanolin du fonctionnement des transactions sur marge et des appels de marge. Ils l'auraient aussi mal informée de l'évolution de la valeur de ses placements lorsque la Bourse s'est mise à chuter.

Selon la plaignante, représentée par le cabinet d'avocats **Maliniak & Ironside**, Merrill Lynch Canada n'aurait pas géré ses investissements en « bon père de famille ». Selon elle, on aurait même modifié à son insu et sans son consentement des clauses de ses contrats de placement traitant de sa tolérance au risque pour y ajouter de la spéculation.

Selon la poursuite, M^me^ Zanolin aurait indiqué dès le début de sa relation avec Merrill Lynch Canada qu'elle ne voulait pas prendre de « risques importants » puisqu'elle investissait en prévision de sa retraite. Elle aurait découvert ces prétendues modifications au moment de la préparation de la poursuite.

Joint par LES AFFAIRES, M. Van Ginhoven a préféré ne pas commenter la poursuite. Dans le passé, M. Van Ginhoven n'a jamais fait l'objet de sanction disciplinaire de la part de l'**Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (ACCOVAM)**.

### Réclamations « non fondées »

Appelée à commenter la poursuite, Merrill Lynch Canada a renvoyé LES AFFAIRES au siège social, à New York. Le porte-parole, **Joseph Cohen**, nous a fait parvenir une déclaration écrite dans laquelle Merrill Lynch nie vigoureusement les allégations de M^me^ Zanolin.

« Nous croyons que les réclamations ne sont pas fondées. La plaignante était activement impliquée sur une base presque quotidienne dans le marché boursier, et c'était sa décision d'investir dans la haute technologie et les télécommunications. Nous entendons nous défendre vigoureusement contre ces réclamations. »

Aux États-Unis, Merrill Lynch fait face actuellement à plusieurs poursuites de la part d'investisseurs. Selon la **National Association of Securities Dealers (NASD)**, les courtiers et les maisons de courtage aux États-Unis pourraient d'ailleurs faire face en 2002 à un nombre records de réclamations.

En revanche, les plaintes devraient diminuer au Canada et au Québec en 2002, selon les estimations de l'ACCOVAM, à partir des données du premier trimestre. En 2001, l'ACCOVAM avait enregistré 1116 plaintes au Canada (dont 85 au Québec), alors qu'en 2000 ce nombre s'élevait à 1169 (dont 58 au Québec). Une minorité de plainte était fondée. ▮

solutions de données et Internet

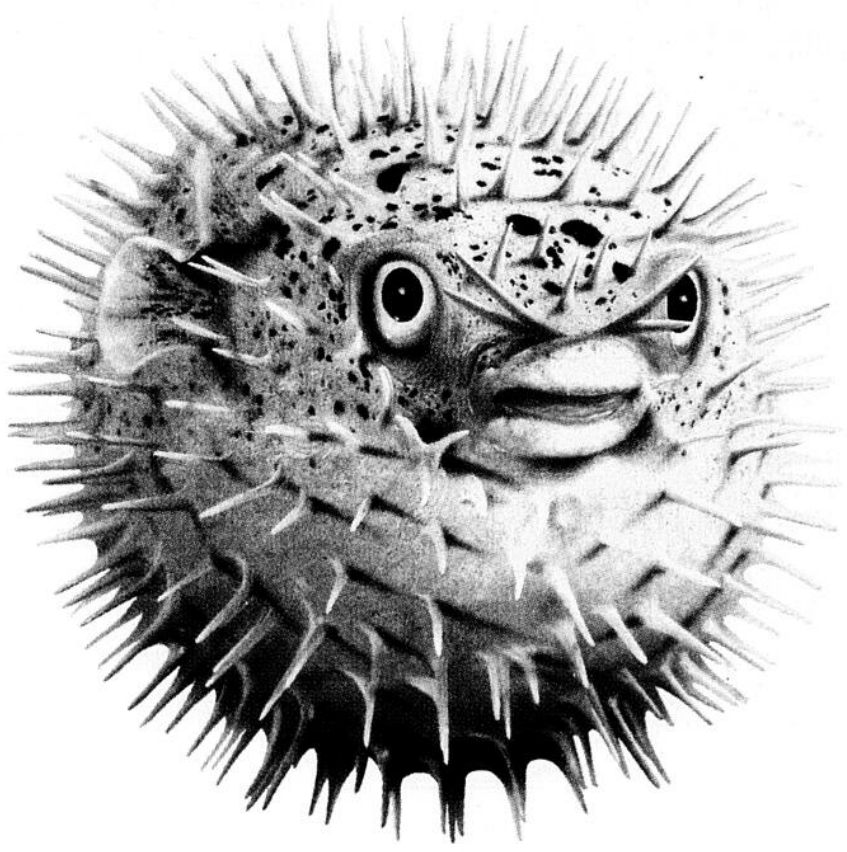
Vos données sont vitales pour votre entreprise. Pour les protéger, les services d'hébergement Web et de serveurs évolués de TELUS Québec appliquent les mesures de sécurité les plus strictes qui soient : présence humaine 24 heures sur 24, vitrage pare-balles, sauvegarde à distance, surveillance vidéo.

En fait, la protection de TELUS Québec va au-delà de l'épaisseur des murs ou du cryptage des données de niveau militaire : elle est présente dans chaque solution d'affaires PuissanceWeb^MC^, des coupe-feux jusqu'à l'hébergement Web évolué, en passant par les services de consultation personnalisés qui vous permettent d'obtenir un service de protection taillé sur mesure pour votre entreprise.

La gestion de votre entreprise est votre première préoccupation. Confiez-nous vos données pour avoir l'esprit tranquille : en matière de protection, nous sommes imbattables. Et intouchables.

Visitez telusquebec.com/affaires ou appelez au 1 877 520-1212.

Des données protégées et intouchables.

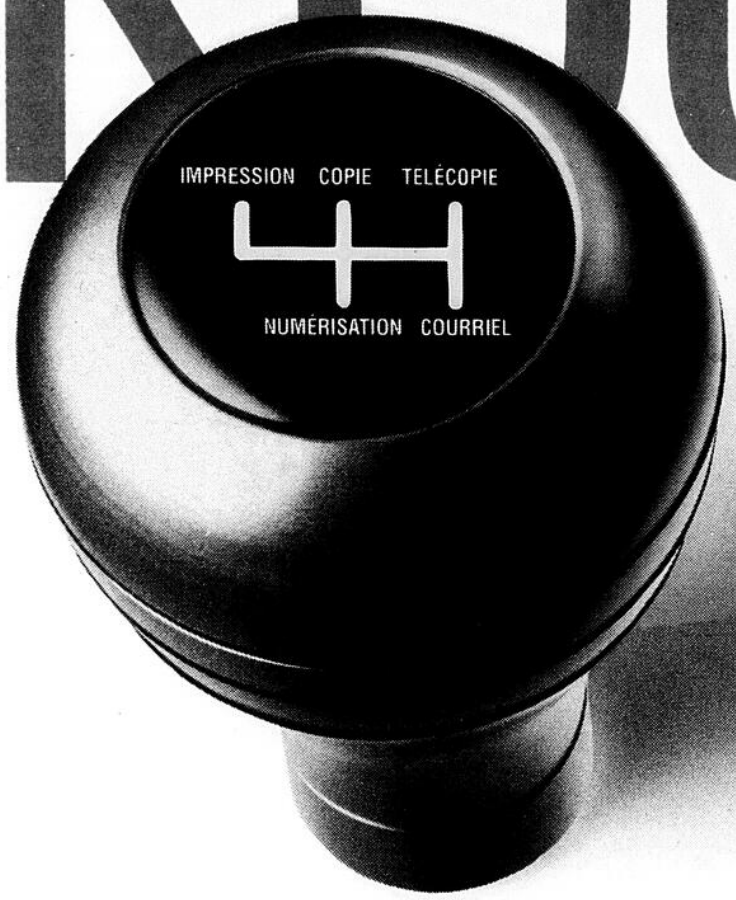


PuissanceWeb^MC^ est une marque de commerce exclusive à TELUS Corporation.

TELUS Québec

le futur est simple^MC^

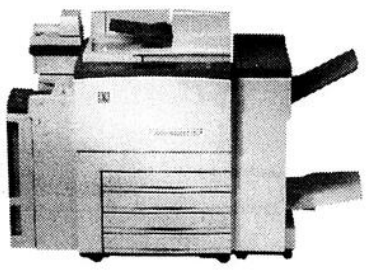
# VROUM




**Seul un Document Centre de Xerox peut faire passer votre bureau en vitesse maximale. Il imprime, copie, télécopie, numérise et envoie des courriels comme nul autre... en vous faisant épargner temps et argent.**

Changez votre façon de voir.

**Son rendement le prouve. Les grandes entreprises le savent.** Voilà pourquoi 86 % des entreprises du Fortune 500® comptent sur les systèmes multifonctions Document Centre pour épargner du temps et de l'argent.* La conception unique de notre appareil fournit un

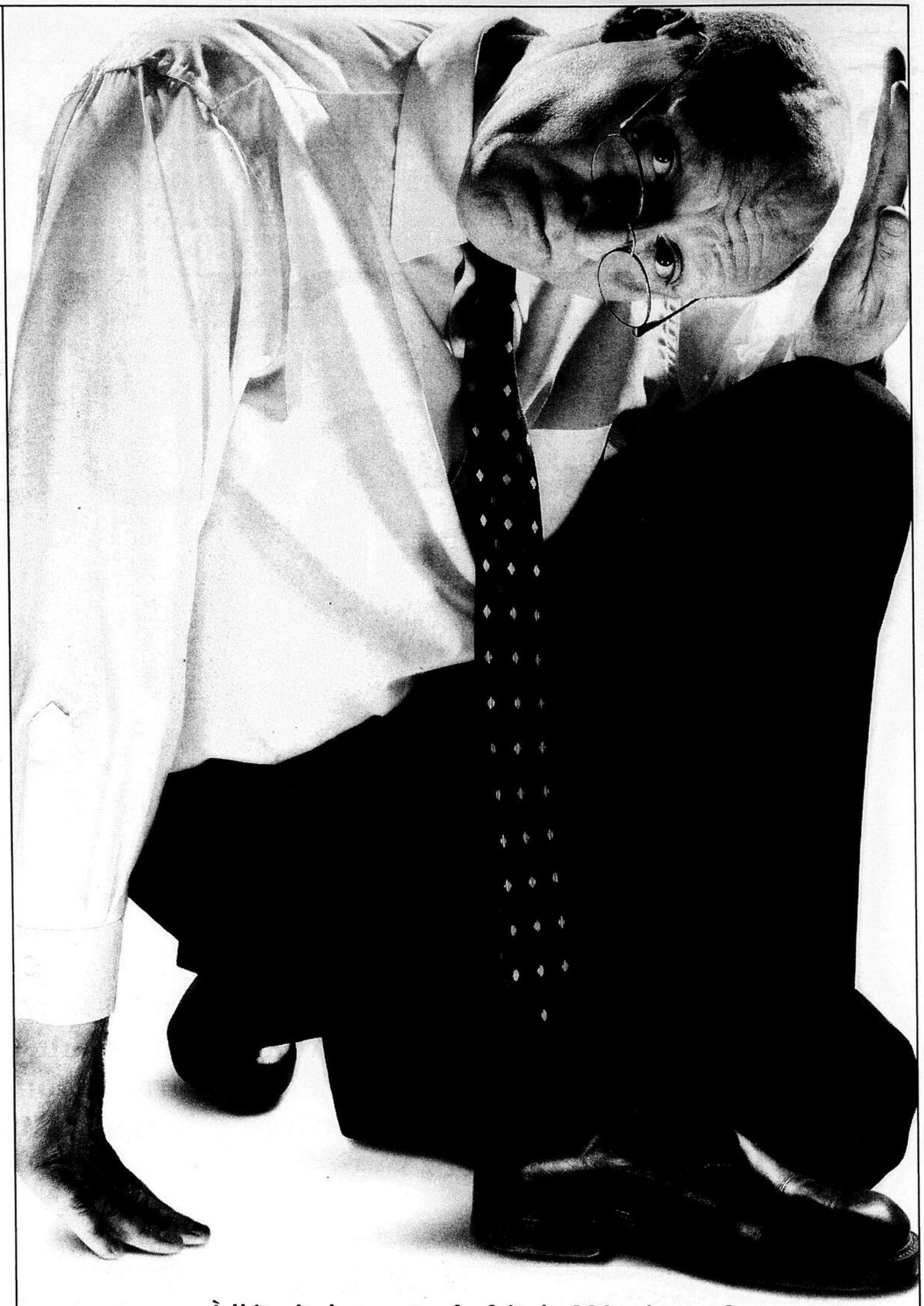


rendement réseau maximal. Résultat : productivité et économies qui propulsent votre entreprise devant le peloton de tête. Pour savoir comment nous pouvons permettre à votre entreprise d'épargner temps et argent, communiquez avec nous dès aujourd'hui.

**Visitez : www.xerox.com/vroom composez : 1 800 275-XEROX, poste 1421**

*Certaines caractéristiques du Document Centre sont facultatives. XEROX, Les gens de documents et Document Centre sont des marques déposées et «Changez votre façon de voir» est une marque de commerce de XEROX CORPORATION. XEROX CANADA LTÉE détient des permis d'utilisation pour toutes ces marques de commerce.

LES GENS DE DOCUMENTS
XEROX®



Bell Mobilité

**Auteuil**
Entreprise
Yaco enrg.
5330, boul.
des Laurentides
(450) 628-9366

**Blainville**
CTM
744, boul.
Curé-Labelle (105)
(450) 433-0228

**Châteauguay**
Mobilité
Châteauguay inc.
61A, boul.
St-Jean-Baptiste
(450) 692-4040

**Dorval**
J.D. Mobilité
10925,
chemin Côte-de-Liesse
(514) 422-0511

**Granby**
CTM
590, boul. Boivin
(450) 378-3618

**Hull**
Elyps Solution
de Répartition
73, rue Jean-Proulx
(819) 777-0999

**Joliette**
Boutique du téléphone
127, boul. St-Charles
Borromé N.
(450) 752-5030

**Lachine**
CBCI Telecom inc.
2409, 46e Avenue
(514) 422-3334

**Lafontaine**
Cosat
2121, boul. Labelle
(450) 431-5122

**Laval**
Cellular One
435, boul. St-Martin
(450) 667-1177

CTM
2271, boul.
le Corbusier
(450) 682-9366

Metro Com Canada
800, boul.
Chomedey (120)
(450) 687-4000

**Longueuil**
Cellcom
650, place
Trans-Canada
(450) 463-7777

Triacom
2771, boul.
Jacques-Cartier Est
(450) 928-2244

**Magog**
Cellulaire Plus
1739, Sherbrooke
(450) 536-0343

**Montréal**
ABCO Telecom inc.
8900, rue Lajeunesse
(514) 389-8900

Cellular One
9280, boul. l'Acadie
(514) 385-0770

CelluMTL
Complexe Desjardins
(514) 282-3388

Citécell
5571, boul.
de la Vérendrye
(514) 762-2000

Télécentre Québec
6855, rue
St-Jacques Ouest
(514) 485-5222

**Salaberry-de-Valleyfield**
Librairies Boyer ltée
10, rue Nicholson
(450) 373-6211

**Sherbrooke**
CTM
2378, rue King Ouest
(819) 562-9262

Gobeil et Filles
4505, boul. Industriel
(819) 563-0406

**St-Eustache**
Communications J.D.
66, rue Dubois (107)
(450) 974-7444

**St-Laurent**
J.G. Communications
245, chemin
Côte-Vertu
(514) 956-8885

Lazer Auto
9900, boul.
Henri-Bourassa Ouest
(514) 334-4785

**St-Léonard**
Autocell Nord
9269, Lacordaire
(514) 324-0000

**Terrebonne**
Her-Comm
1729, chemin Gascon
(450) 964-7777

**Aussi disponible dans les magasins Espace Bell.**

L'offre prend fin le 31 juillet 2002. Sous réserve de certaines restrictions et conditions. Détails complets en magasin ou sur le site Web. L'offre est sujette à changement sans préavis. Photo non contractuelle. Disponibles jusqu'à épuisement des stocks. *Les soirs illimités et les week-ends illimités s'appliquent aux appels locaux faits au Canada (soirs du lundi au vendredi de 20h à 7h ; week-ends du vendredi 20h au lundi 7h). Appels interurbains reçus ou effectués à l'intérieur du Canada seulement. Ces services sont offerts gratuitement durant la période indiquée : Centre de messages Express (12 mois avec contrat de 12 ou 24 mois), l'Afficheur, M. Secours et la Trousse Texte et Internet mobile (2 mois). Après la période promotionnelle de 2 mois, le tarif courant s'appliquera sur chaque service. Pour annuler un des services promotionnels après ladite période d'essai gratuit, communiquez avec le Service à la clientèle. Les frais d'interurbain à l'extérieur de cette offre de promotion, les frais d'itinérance, les taxes, les frais d'accès au réseau et les frais d'activation sont en sus.

## À l'étroit dans votre forfait de 200 minutes ?

**Les forfaits Mobilité Plus**

**300 minutes 35 $** par mois ou **500 minutes 50 $** par mois

Au choix sur les forfaits de 50 $ et plus : Soirs illimités ou Week-ends illimités ou 40 % d'économie sur les interurbains au Canada.*

Les services **Conférence à trois, Appel en attente, Renvoi automatique, Centre de messages Express** et **Facturation à la seconde** sont compris. Les services **M. Secours, Afficheur, Trousse Texte** et **Internet mobile** sont gratuits pendant deux mois.**

D'autres forfaits **Mobilité Plus** sont aussi offerts.

Visitez un magasin Espace Bell ou Bell Mobilité

**1 888 454-2676 www.bell.ca/mobiliteplus2**

*allez-y*

Bell Mobilité

# DROIT DES AFFAIRES

LES AFFAIRES



# Partenaires incontournables des entrepreneurs

## Des avocats formés pour intervenir dans plusieurs étapes du développement d'une entreprise



Michel De Smet
dossiers@transcontinental.ca

Les avocats d'affaires représentent des partenaires incontournables pour les entreprises. Et c'est en phase de démarrage que la contribution des professionnels du droit s'avère particulièrement déterminante, croit **Luc Richard**.

Pour cet avocat, membre du cabinet **Pothier Delisle**, il est impensable de créer une entreprise sans se soucier de partir sur des fondations solides. « Un chef d'entreprise qui néglige de faire ses devoirs dès le départ en consultant un professionnel du droit *corporatif* s'expose par la suite à des déboires qui affecteront gravement la rentabilité de sa compagnie. »

SITES CLÉS
lesaffaires.com
Tapez
le mot suivant
Droit
OK

Même son de cloche du côté de **Luc Audet**, avocat chez **Mercier Leduc**, qui précise que les entreprises qui se montrent insouciantes au démarrage auront par la suite l'obligation de rectifier le tir d'urgence. « Un jour, elles seront confrontées à une situation sans issue qui les obligera à apporter les correctifs. Et dans ce cas, l'opération risque de se réaliser au prix fort. »

Pour Me Audet, l'intervention d'un avocat d'affaires se justifie pour toutes les phases qui accompagnent le démarrage d'une entreprise. C'est notamment le cas de la décision, ou non, de s'incorporer.

« Les démarches qui seront nécessaires pour la création légale d'une société commerciale ne requièrent pas explicitement l'intervention d'un avocat, souligne-t-il. Mais il s'agit là d'un acte aux conséquences fiscales largement sous-estimées par la plupart des gestionnaires. Personnellement, je me suis amusé à relever 28 raisons qui plaident pour l'incorporation et 5 contre. C'est dire la complexité du problème. »

La consultation d'un avocat s'impose également dans le choix de la raison sociale de l'entreprise. M. Audet rappelle qu'un nom de compagnie choisi à la légère peut contraindre les gestionnaires à des dépenses exorbitantes en marketing pour rattraper ensuite la bévue.

Les services d'un professionnel du droit des affaires seront également déterminants lorsque l'entreprise arrêtera les grandes lignes de sa politique de gestion des ressources humaines, notamment dans le cas où des règles de confidentialité s'appliqueront.

« Il est également impensable qu'une organisation décide de ne pas nous consulter dans ses dossiers de propriété intellectuelle, demandes de licences et brevets ainsi que pour ses relations avec les pigistes, en particulier lorsque ces derniers ont a développer, à la demande de l'employeur, des outils technologiques dont ils resteront légalement les propriétaires », souligne M. Richard.

Une fois l'étape de démarrage franchie, les services d'un avocat seront plus ponctuels. On fera appel à ceux-ci en cas de litige ou lorsque l'entreprise posera des actions afin d'assurer sa croissance à l'externe (acquisitions, choix de distributeurs ou création de filiales à l'étranger).

« Les conseils d'un avocat sont également précieux en fin de parcours, lorsqu'il s'agit de vendre l'entreprise ou de la transférer progressivement vers des tiers. Dans les cas plus tragiques, lorsque la compagnie est en perdition, nous sommes presque toujours appelés à travailler conjointement avec les syndics et les comptables afin de trouver des solutions pour éviter l'irrémédiable », ajoute M. Audet.

### Complémentarité

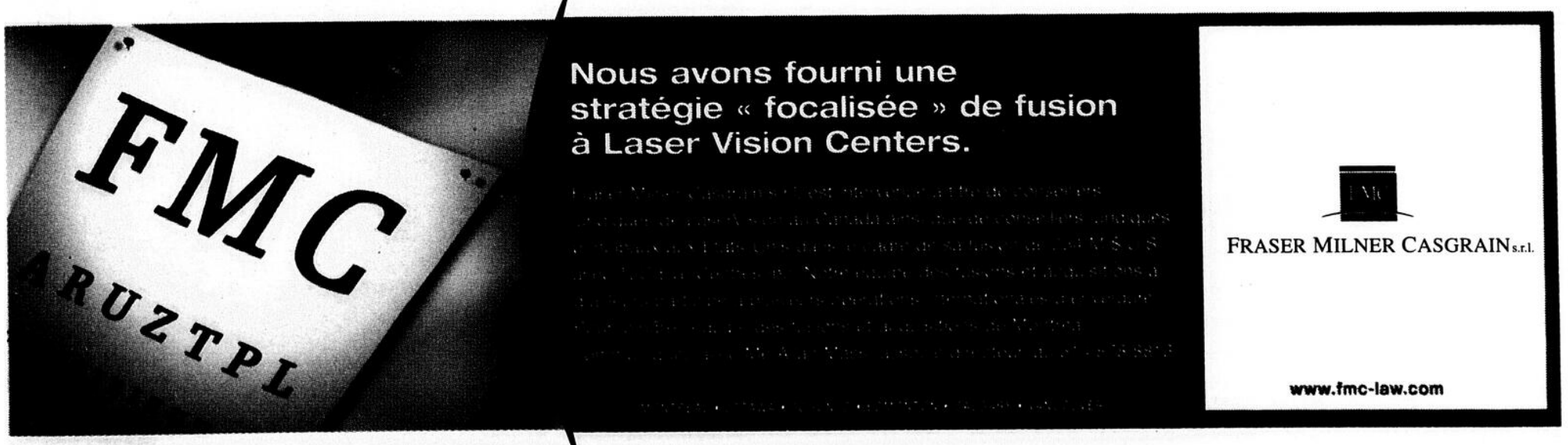
Pour sa part, **Jules Brossard**, associé chez **Mendelsohn Rosentzveig Shacter**, plaide pour un partenariat avec les comptables. « Pour des raisons évidentes, les comptables demeureront toujours la première ressource externe à laquelle fera appel une entreprise dès sa naissance. Ils couvrent des champs de spécialisation auxquels nous n'avons pas nécessairement un accès facile. C'est aussi vrai en sens inverse. »

Partant de ce constat, M. Brossard défend l'idée de la complémentarité des deux professions qui sont également indispensables à la vie et à la croissance de l'entreprise.

M. Richard abonde dans ce sens. Il s'est même livré à un petit exercice de réflexion sur les champs d'intervention des deux professions. Résultat : plusieurs domaines sont complémentaires.

Selon lui, les dirigeants d'entreprise ont tout avantage à faire travailler de concert comptables et avocats dans les dossiers qui concernent la fiscalité ainsi que le transfert, partiel ou total, de la compagnie au profit de tiers ou de proches dans le cas d'une entreprise de type familial.

« En revanche, l'avocat demeure le professionnel spécialisé incontournable pour la constitution d'une convention d'actionnaires ainsi qu'en matière de propriété intellectuelle, estime M. Richard. Difficile également d'imaginer qu'on ne fera pas appel à nous dans les étapes ultimes précédant une acquisition ou une fusion. Quant au comptable, son action me semble plus déterminante que la nôtre dans les dossiers de financement. » ▮



# Les avocats sont ouverts à plusieurs formes de rétribution

## Les enquêtes du Barreau du Québec montrent un taux de satisfaction élevé sur les prestations de la part des clients corporatifs

**Michel De Smet**
*dossiers@transcontinental.ca*

Pour le bâtonnier du **Barreau du Québec**, **Me Claude Leduc**, la problématique des honoraires d'avocats constitue un sujet sensible auprès du public et qui mérite d'être démythifié.

« Trop de gens sont encore persuadés que faire appel aux services d'un avocat va irrémédiablement les entraîner vers des dépenses exorbitantes. C'est une perception erronée. Sur une base régulière, le Barreau mène des sondages auprès de la clientèle. À chaque fois, les résultats de ces enquêtes nous montrent un taux de satisfaction très élevé sur nos prestations, en particulier auprès de nos clients corporatifs », déclare M. Leduc.

### S'adapter au client

Si la tarification sur une base horaire demeure la règle dans la plupart des cabinets, M. Leduc estime toutefois que les avocats sont prêts à faire preuve de beaucoup de flexibilité au chapitre du mode de facturation dans le but d'accommoder leurs clients. La tarification forfaitaire ainsi que celle pratiquée au pourcentage, qui consiste à lier le paiement aux résultats obtenus, constituent également des formes de rétribution régulièrement acceptées par les avocats.

**Luc Audet**, associé chez **Mercier Leduc**, estime que l'envergure du cabinet d'affaires détermine souvent le type de tarification qui sera pratiqué : « Plus le cabinet est important, plus il aura tendance à réclamer un paiement sur une base horaire. De fait, ce mode de rétribution a l'avantage de conférer au cabinet une image de crédibilité et de sérieux. »

Une autre raison semble également pousser les principaux cabinets à facturer à l'heure. Cette solution comporte en effet des garanties de paiement bien plus sécuritaires pour les avocats que le forfait ou la rétribution au pourcentage.

« De plus, il ne faut pas oublier que l'avocat qui accepte un mandat accompagné d'un mode de paiement à risque doit en principe justifier *économiquement* auprès de ses collègues les raisons de son choix. Dans un cabinet de 60 associés, cela signifierait que ces derniers passeraient le plus clair de leur temps en réunions à entériner les décisions d'affaires de leurs collègues, ce qui est impensable », souligne M. Audet.

Il faut mentionner cependant que si la facturation sur une base horaire a, du point de vue du client, le mérite de la clarté, les montants réclamés varient considérablement d'un avocat à l'autre.

Selon **Luc Richard**, associé chez **Pothier Delisle**, il apparaît réaliste d'évaluer les taux horaires de prestation des avocats d'affaires sur une échelle variant de 100 $ à 400 $.

« Tout dépend de l'expérience du professionnel, de sa renommée, de sa spécialisation dans des domaines particulièrement pointus ainsi que de la complexité du service qui lui est demandé. Personnellement, je déconseillerais aux clients de se livrer à un *magasinage* effréné afin de dénicher l'avocat qui leur demandera le tarif le plus bas. De toute manière, même dans notre profession, c'est la loi du marché qui détermine nos honoraires », indique M. Richard.

### Des solutions créatives

**Claude Fontaine**, associé principal chez **Ogilvy Renault**, le plus important cabinet au Québec avec 218 avocats, pense pour sa part que les clients exercent une pression de plus en plus forte pour obtenir des solutions novatrices autres que la tarification horaire pure et simple.

Ces solutions ont en commun de mêler à la fois la facturation horaire et un mode de paiement qui implique une dose plus ou moins grande de risque financier pour les avocats.

À cet égard, M. Audet donne l'exemple d'un mandat qu'il a rempli récemment dans lequel une masse critique importante d'argent était engagée. Il a donc dû élaborer un mode de facturation *créatif*. La transaction impliquait sept personnes aux statuts sociaux et à la fortune personnelle très différents.

« Leurs appréciations étaient, par conséquent, loin d'être identiques face à l'argent qu'ils allaient éventuellement réaliser. J'ai fait une estimation du temps qu'il me faudrait pour mener à terme mon mandat. Ensuite, j'ai divisé celui-ci par sept. À chacun de mes clients, j'ai offert quatre options composées à la fois d'un montant forfaitaire et d'une portion de paiement au pourcentage si je gagnais la cause. »

M. Audet a ensuite demandé à chacun de ses clients de choisir la formule qui lui convenait avec promesse de ne pas communiquer aux autres l'option retenue à titre personnel. « En plus, il a fallu que je me protège contre un règlement hors cours qu'un de mes sept clients aurait pu conclure pendant la procédure et qui m'aurait privé de toute rétribution au pourcentage. »

Il faut souligner cependant que, dans de nombreux cas, les avocats refuseront les honoraires basés sur le pourcentage ou un forfait. « Nous cherchons autant que possible à nous adapter aux exigences et à la situation financière du client. Cependant, si nous offrons à ce dernier une autre option que la tarification horaire, il faut qu'il soit capable de nous apporter une garantie suffisante que nous serons rétribués équitablement pour le mandat qu'il nous demandera de remplir », conclut M. Richard. ▮

Vous avez droit aux meilleures solutions.



Que diriez-vous d'un cabinet d'avocats qui se présente comme un partenaire en affaires plutôt qu'uniquement comme un défenseur de vos droits? Chez *Lavery, de Billy,* nous proposons toujours à nos clients des solutions pratiques et durables et nous ne faisons aucun compromis dans notre quête d'excellence. Les professionnels de nos équipes sont prêts à relever tous les défis que vous voudrez bien nous proposer, et ce, dans la quasi-totalité des grands secteurs d'activité juridique.

LAVERY, DE BILLY
AVOCATS
*Une vision moderne*

**www.laverydebilly.com**
Montréal : (514) 871-1522 • Québec : (418) 688-5000 • Laval : (450) 978-8100 • Ottawa : (613) 594-4936

Enfin...

Constructo.ca

Retrouvez les projets de construction publics et privés du Québec à un seul endroit
www.constructo.ca

# Le choix d'un avocat est aussi une question d'affinités personnelles

## Dès sa création, une entreprise a tout avantage à tisser des liens solides et permanents avec un avocat d'affaires

**Michel De Smet**
*dossiers@transcontinental.ca*

Trop de dirigeants de PME ont encore aujourd'hui le réflexe de faire appel aux services d'un avocat d'une manière ponctuelle, généralement lorsque surgit un litige.

Une situation que déplore **Luc Audet**, associé au cabinet **Mercier Leduc**, pour qui une entreprise a tout avantage à tisser des liens solides et permanents avec un avocat d'affaires, et ceci, dès sa création.

« Dans le cas des petites entreprises, le choix de l'avocat ne pose guère de problème. De fait, tous les avocats d'affaires généralistes sont capables de s'acquitter efficacement de 90 % des mandats que peuvent leur soumettre les PME », estime Me Audet.

Si le choix d'un professionnel ne doit pas être en priorité basé sur son champ de spécialisation, en revanche, selon ce dernier, il apparaît fondamental que le gestionnaire d'entreprise retienne les services d'un avocat avec lequel il ressent une grande affinité.

**Jules Brossard**, associé chez **Mendelsohn Rosentzveig Shacter**, partage cette opinion. « Il est important pour le client de vérifier si le cabinet dont il va retenir les services dispose d'associés spécialisés dans plusieurs domaines. Mais il est vital d'arrêter son choix sur un avocat dont le style et le caractère s'harmonisent au nôtre ou encore parce que, d'emblée, une relation de confiance s'établit avec celui-ci. »

Me Brossard insiste, du reste, sur l'impact de la première rencontre. Selon lui, le client devrait se préparer à la manière d'un examinateur participant à une entrevue d'emploi.

« Posez les bonnes questions en fonction de votre personnalité et des besoins présents et prévisibles de votre compagnie, conseille-t-il. Vous serez ainsi mieux en mesure de juger de la collaboration bénéfique que l'avocat pourra apporter au fonctionnement, mais aussi à la rentabilité de votre organisation. »

### Expérience et spécialisation

Pour M. Audet, il est préférable que l'entreprise opte pour un avocat qui a lui-même déjà acquis une expérience dans les affaires à titre de dirigeant d'entreprise.

« C'est une opinion toute personnelle, mais cela me paraît paradoxal qu'un avocat prétende jouer un rôle de conseiller d'affaires s'il ne s'est pas trouvé lui-même un jour de l'autre côté de la barrière. La vie d'une entreprise, c'est quelque chose de très concret. Il s'y passe des jeux de pouvoir, des relations hiérarchiques souvent partiellement occultes. Difficile d'orienter une entreprise sur ses choix stratégiques lorsque l'on n'a pas soi-même exercé déjà une fonction de gestionnaire. »

À cet égard, M. Brossard émet une opinion divergente. Pour lui, l'expérience d'un avocat vient d'abord des multiples mandats qu'il a pu accomplir au cours de sa carrière. « Par ailleurs, il ne faut pas oublier que les entreprises sont souvent à la recherche d'un professionnel capable de porter un regard objectif sur leur organisation et cela suppose un certain recul par rapport à cette dernière. »



PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

**« Tous les avocats d'affaires généralistes sont capables de s'acquitter efficacement de 90 % des mandats que peuvent leur soumettre les PME », estime Luc Audet, du cabinet Mercier Leduc.**

Certains clients, en raison de leur champ d'activité spécifique, peuvent être tentés de choisir un cabinet dans lequel chaque spécialité du droit des affaires est couverte par plusieurs avocats.

« C'est la force des grands cabinets comme le nôtre, affirme **Claude Fontaine**, associé principal chez **Ogilvy Renault**. Chez nous, le client, généralement la grande entreprise, vient chercher non seulement une expertise diversifiée, mais aussi la disponibilité immédiate de nos professionnels. À titre d'exemple, il y a quelques années, lors d'un de nos contrats lié à la vente d'une grande chaîne d'alimentation, nous avons pu mettre plus d'une trentaine de nos associés à contribution dans le but de compléter le mandat en un temps record. »

Soulignons encore que le choix d'un avocat est rarement le fait d'un hasard, pas plus qu'il ne s'effectue sérieusement en parcourant les pages jaunes d'un annuaire téléphonique. En réalité, le premier contact s'établit presque toujours à la suite d'une recommandation.

Dans le cas d'une grande entreprise, c'est souvent le service du contentieux qui va porter son choix sur un avocat susceptible de réaliser un mandat dans un champ de spécialisation en droit pour lequel la compagnie ne dispose pas de ressources à l'interne.

« Parfois ce sera une relation d'affaires, voire même un concurrent satisfait des services d'un cabinet qui influencera le choix des gestionnaires. Mais, le plus souvent, c'est le comptable de la compagnie qui recommandera de retenir les services d'un avocat en particulier », souligne **Luc Renaud**, associé chez **Pothier Delisle**. ▮






# Une justice douce émerge grâce à la médiation

**Pierre Picard**
*dossiers@transcontinental.ca*

Au coeur des méthodes alternatives de résolution de litiges commerciaux, la médiation est un moyen rapide, relativement peu coûteux et confidentiel de régler des conflits, tout en minimisant le niveau d'affrontement entre deux parties. Bien que ce service soit encore peu utilisé, son taux de succès qui dépasse les 90 % s'avère des plus prometteurs.

La médiation est un processus par lequel des parties conviennent de demander à un médiateur de les aider à trouver une solution à leur conflit. Cette personne agit de manière à amener les intervenants à trouver eux-mêmes cette solution.

**Louis Vincent**, directeur général de l'étude de notaires **Prud'homme, Fontaine, Dolan**, qualifie la médiation de *justice douce*. « Les gens d'affaires ne sont pas encore habitués à penser à la médiation comme moyen alternatif de faire de la justice. Ils n'ont pas développé ce réflexe. Ceux qui y ont eu recours en sortent non seulement enchantés, mais aussi étonnés d'avoir pu trouver une solution à leur conflit. Les chances que le règlement soit respecté par les deux parties sont beaucoup plus grandes puisque ces dernières ont elles-mêmes élaboré la solution », souligne-t-il.

**Jean La Couture**, président de l'**Institut de médiation et d'arbitrage du Québec** (IMAQ), précise que « la médiation en est aujourd'hui à un stade de prédémarrage. Les gens ne sont pas aussi familiers qu'ils le prétendent avec la médiation. Il y a encore de la confusion entre la médiation et l'arbitrage. »

C'est pourquoi l'IMAQ, en collaboration avec la **Chambre des notaires du Québec**, l'**Ordre des comptables agréés du Québec**, l'**Ordre des évaluateurs agréés du Québec** et l'**Ordre des ingénieurs du Québec**, mènera à compter de septembre une vaste campagne de promotion de la médiation. D'une durée de quatre mois, cette campagne publicitaire visera, entre autres choses, à démontrer l'importance de prévoir une clause de médiation dans tout contrat commercial.

« Avec une telle clause, les parties conviennent à l'avance qu'en cas de désaccord, de différend ou de litige, elles feront appel aux services d'un médiateur. Je ne peux imaginer un contrat où il n'y aurait pas une clause de médiation », lance Me La Couture, dont l'organisme chapeaute 150 médiateurs, issus de différentes professions, dont le notariat, l'ingénierie et le droit.

**Pierre Dupré**, notaire chez **Dupré, Bédard**, insiste lui aussi sur l'importance de cette clause. « La médiation, c'est une formule gagnant-gagnant. Je conseille fortement aux gens d'inclure une clause de médiation dans leurs ententes commerciales, qu'il s'agisse notamment d'un contrat de fournisseur ou de services professionnels. Cela doit être fait sur une base volontaire. De plus en plus d'entreprises l'ajoutent à leurs ententes commerciales. »

### Qui peut être médiateur

Un médiateur peut être un avocat, un notaire, un ingénieur, un comptable, un psychologue, un évaluateur agréé ou tout autre professionnel ayant suivi une formation spécialisée en médiation et pouvant donc porter ce titre.

En outre, le recours aux services de l'IMAQ n'est pas obligatoire pour obtenir les services d'un médiateur. Les gens peuvent se trouver un médiateur par la voie des différents cabinets de professionnels qui affichent ce service ou par l'IMAQ. Ce dernier se limite à offrir aux parties sa liste de médiateurs. Dans ce sens, l'IMAQ constitue une façon simple et efficace de choisir un médiateur.

### Les avantages

Le processus de médiation est généralement plus économique que les recours devant les tribunaux traditionnels. Il n'est pas nécessaire d'assumer le coût des timbres judiciaires, les frais relatifs à la rédaction de procédures, ainsi que les frais de procureur, de signification et d'interrogatoire.

M. La Couture explique que la rémunération du médiateur est généralement basée sur un tarif horaire convenu entre les parties et le médiateur. Cela peut varier entre 100 $ et 400 $ l'heure. « Le médiateur fait rarement appel à d'autres personnes dans l'exercice de son mandat. Dans ce sens, ses honoraires sont assez restreints et ils sont partagés entre les deux parties », ajoute-t-il.

La médiation prend aussi beaucoup moins de temps que tout autre moyen de solutionner un litige d'affaires. M. Vincent mentionne pour sa part « qu'en matière commerciale, les gens sont pressés de régler des conflits et souhaitent éviter des débats longs et coûteux. En l'espace de deux semaines, le litige peut être réglé. »

À ce chapitre, M. La Couture précise « qu'un litige de taille peut nécessiter environ trois mois de médiation. Si cela dépasse cette durée, l'intervention peut être risquée. Il y a un momentum dans toute médiation ».

Parmi les autres avantages de la médiation, les spécialistes indiquent son caractère confidentiel. Mis à part les parties et le médiateur, aucune autre personne n'a accès aux faits entourant un litige, au contenu des séances de médiation et au résultat du processus de médiation, que ce dernier ait réussi en totalité ou en partie ou qu'il ait échoué.

« Cela est important parce que après la médiation, les gens continuent de faire affaire entre eux, comme des fournisseurs-clients, à titre d'exemple. C'est donc une méthode plus informelle permettant de préserver les liens entre les

### Exemple de libellé d'une clause de médiation

Les parties conviennent que tout désaccord, différend ou litige relatif à la présente convention ou découlant de son interprétation ou de son application, ou y étant relié directement ou indirectement, sera soumis à une médiation. À moins que les parties n'en décident autrement, le médiateur sera choisi conjointement par les deux parties au sein de la banque de médiateurs de l'Institut de médiation et d'arbitrage du Québec.

SOURCE : INSTITUT DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE DU QUÉBEC.



# Un domaine du droit en constante et profonde évolution

**Pierre Picard**
*dossiers@transcontinental.ca*

Le droit des affaires vit de profondes mutations. Cette fois, la mondialisation des marchés, Internet, le commerce électronique et la propriété intellectuelle prennent la tête et génèrent des nouveaux défis.

**André Laurin**, avocat à la firme montréalaise **Lavery, de Billy**, souligne que « le droit des affaires est un concept très large qui englobe tous les services rendus par les cabinets aux entreprises. Au fil des années, il est devenu un droit plus sophistiqué parce que les activités économiques ont grandement évolué. »

M. Laurin perçoit deux grandes tendances à ce chapitre, soit une plus grande ouverture du droit des affaires vers des questions d'envergure internationale et le développement de nouvelles approches au niveau du financement des entreprises, de la médiation, de l'arbitrage et de l'impartition.

« Le droit des affaires s'adapte et évolue au rythme des besoins de ses clients, c'est-à-dire des entreprises, note-t-il. La propriété intellectuelle prend actuellement beaucoup d'ampleur dans la pratique. Avant, c'était la fiscalité. Il nous faut aussi agir de plus en plus vite à cause de la rapidité même des transactions. Bref, les besoins et les activités de nos clients sont grandement sophistiqués. »

M. Laurin reconnaît que cette évolution du droit des affaires engendrera de plus en plus la spécialisation chez les avocats. « Il sera à la fois nécessaire d'avoir des connaissances techniques très pointues et une connaissance générale d'affaires. Il faudra être en mesure de voir à la fois l'arbre et la forêt », souligne-t-il.

De son côté, **Frédéric Letendre**, du cabinet **De Grandpré, Chaurette, Lévesque**, précise que « l'offre des différents services pouvant être compris dans le droit des affaires varie énormément d'un cabinet à l'autre. On pourrait faire une analogie avec les boutiques spécialisées versus les grands magasins. C'est un peu la même chose maintenant en droit des affaires. »

M. Letendre décèle une nette tendance vers les fusions et les regroupements de cabinets aux niveaux provincial, national et international. « Les frontières s'estompent et les questions internationales deviennent incontournables, fait-il remarquer. De plus, le droit des affaires s'enrichit du développement de tout l'aspect numérique, soit le commerce électronique, le droit de l'Internet et la propriété intellectuelle. Le droit de l'environnement numérique est en train de s'écrire. »

Déjà, le Québec a pris les devants en adoptant la *Loi concernant le cadre juridique des technologies de l'information* (LQ2001 C-32). Celle-ci vise à assurer la sécurité juridique des échanges au moyen de médias numériques.

« Il faudra éventuellement se pencher sur les signatures électroniques, la validité juridique des courriels et les transactions internationales ayant recours aux technologies numériques », dit-il.

### À propos de multidisciplinarité

La multidisciplinarité des services offerts aux entreprises, comme le droit, le notariat, la comptabilité et la fiscalité, au sein d'un même cabinet est sur toutes les lèvres.

M. Letendre y voit des avantages et des inconvénients. « Plus on ajoute de spécialisations dans une même firme, plus les conflits d'intérêts sont possibles. Cependant, la formule guichet unique est très attirante pour le client qui peut ainsi avoir rapidement accès, autour d'une même table, à tous les professionnels dont il a besoin », conclut-il. ■

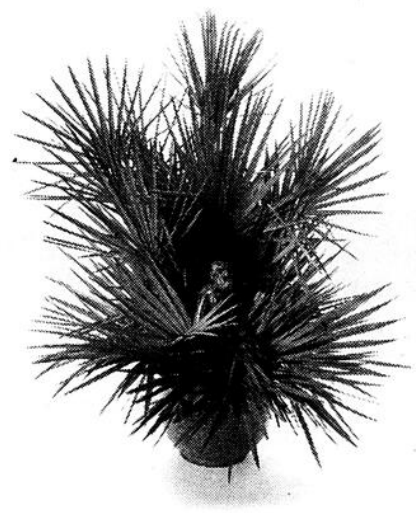
### Les spécialités du droit des affaires

Le droit des affaires englobe plusieurs spécialités, dont voici les principales :

- le droit des sociétés et le droit corporatif (constitution et organisation d'entreprises)
- le droit contractuel (bail, licence, contrat de distribution, convention entre actionnaires, contrat de service, etc.)
- le financement d'entreprises
- les valeurs mobilières
- la fiscalité
- la propriété intellectuelle
- le règlement de litiges
- le droit des actionnaires
- les transactions d'affaires, les fusions, les acquisitions et les franchises
- le droit immobilier
- la réglementation d'affaires (Loi sur la concurrence, protection du consommateur, CRTC, etc.)
- les relations de travail.

TALBEAU LES AFFAIRES



Question de point de vue

La perception qu'il faut
dans les proportions qu'il faut
de la jungle et de ses démons.

Belleau Lapointe
AVOCATS | BARRISTERS AND SOLICITORS

306, Place d'Youville, bureau B-10, Montréal (Québec) H2Y 2B6
Téléphone (514) 987-6700 | Télécopieur (514) 987-6886
info@BelleauLapointe.com

# La double vocation des avocats en contentieux

**France Lajoie**
*dossiers@transcontinental.ca*

Les grandes entreprises ont de plus en plus recours à des avocats pour se faire conseiller. Dans ce contexte, les dirigeants de sociétés ont un intérêt certain à joindre des avocats à leurs troupes.

« C'est un grand luxe que les entreprises se paient, et elles en retirent plusieurs bénéfices, car ça coûte beaucoup moins cher consulter avant… qu'après les bévues », note le bâtonnier du Québec, Me **Claude Leduc**.

Une enquête menée par le **Barreau du Québec** en collaboration avec **Jobboom** révèle en effet qu'un nombre grandissant d'avocats se retrouvent en entreprise. Mais il ne s'agit encore que d'une minorité parmi les 18 000 avocats québécois : 10,5% se sont spécialisés en droit des affaires ou corporatif en 1999, et 7,3% œuvrent au sein de services juridiques ou de contentieux de grandes entreprises québécoises.

Les services du contentieux des entreprises regroupent ainsi des avocats qui se lient à un seul et unique client pour assumer une double vocation : participer tant à la gestion des affaires juridiques qu'au développement de l'entreprise.

C'est le choix qu'a fait **René Khayat**, après avoir exercé ses premières années de droit en cabinet privé. Ce bachelier en psychologie et en droit a fait le saut en contentieux afin d'élargir la définition de ses tâches. « Certains avocats préfèrent travailler avec plusieurs sociétés, leur rendre des services ponctuels et se spécialiser dans un domaine précis. Pour ma part, j'ai choisi de m'impliquer chez un seul client afin de comprendre le fonctionnement de l'entreprise et participer au développement des affaires », affirme M. Khayat, conseiller juridique principal au **Cirque du Soleil.**



René Khayat du Cirque du Soleil

Ce qui motive M. Khayat dans le contentieux, c'est la variété des dossiers qu'il doit traiter, lesquels peuvent toucher les assurances, les ressources humaines, les ententes avec les partenaires et les fournisseurs, la conception des projets, ou encore, la rédaction des contrats, des conventions et des ententes commerciales.

Cet éventail de responsabilités qui combine la gestion et le droit des affaires a charmé maints avocats qui, à la suite d'une longue expérience au sein de firmes privées, ont finalement bifurqué vers le contentieux pour y rester. C'est le cas de **Denis Lachance** qui, après avoir travaillé pendant 26 ans au sein de deux grands cabinets de Montréal comme avocat de litige et de droit commercial, a décidé de se joindre à l'équipe d'un de ses clients de longue date, **Agropur coopérative**, à titre de vp aux Affaires juridiques et secrétaire corporatif.

Même chose pour **Robert Hall**, vice-président aux Affaires juridiques chez **Cascades**, qui travaillait auparavant dans un cabinet privé. M. Hall affirme qu'à la différence du privé, où l'avocat doit être à la fine pointe de la loi et l'appliquer dans le domaine qui intéresse son client, le conseiller juridique en entreprise doit aussi jouer le rôle de gestionnaire des affaires juridiques. « Je dois m'assurer de la conformité des activités avec les lois qui régissent notre industrie; puis, faisant partie de l'équipe de direction, je participe également au processus décisionnel en apportant mon opinion juridique lorsque nécessaire », explique-t-il.

### Plus efficace et plus rapide

Chez **Bell Canada**, une vingtaine d'avocats gèrent les enjeux juridiques relatifs aux ententes avec les clients. Un défi de taille vu la complexité des dossiers de la société, qui a développé de nouvelles divisions d'affaires au cours des dernières années en commerce électronique et portail Internet. Encore ici, ce qui plaît à **Jean-François Legault**, chef adjoint au Service juridique chez Bell Canada, dans son rôle d'avocat en entreprise, c'est le jumelage de ses fonctions juridiques à celles de conseiller d'affaires.

Le fait de connaître dans les moindres détails les processus de mise en marché, la structure organisationnelle et les produits de l'entreprise permettrait à l'avocat en contentieux d'agir avec davantage de promptitude et d'efficacité. C'est que, comme le dit **Denis Lachance**, l'avocat en contentieux « vit le pouls de l'entreprise », ce qui lui permet entre autres d'être accessible dans l'immédiat et en tout temps. Tandis qu'un avocat externe, il faut l'appeler pour prendre rendez-vous et lui expliquer la teneur du dossier.

L'embauche d'avocats est donc un avantage sûr pour l'employeur, selon M. Khayat, car « il connaît les dossiers, l'entreprise et les fournisseurs, ce qui lui permet de donner un service sur mesure, et lorsque des problèmes surgissent, il peut plus aisément adapter les contrats », souligne-t-il.

Bien que l'avocat interne gère la majorité des dossiers, il arrive cependant que l'employeur ait recours à une firme externe pour traiter certaines questions complexes.

« Nous faisons appel à des avocats externes notamment pour la publicité, les questions de propriété intellectuelle ou de fusions-acquisitons. Aussi, lors de litiges au Cirque du Soleil, ce ne sont pas les avocats à l'interne qui défendent les causes; ils agissent à titre d'intermédiaires et s'assurent que l'information soit bien transmise entre les gestionnaires et les avocats des cabinets privés », explique M. Khayat. ▮

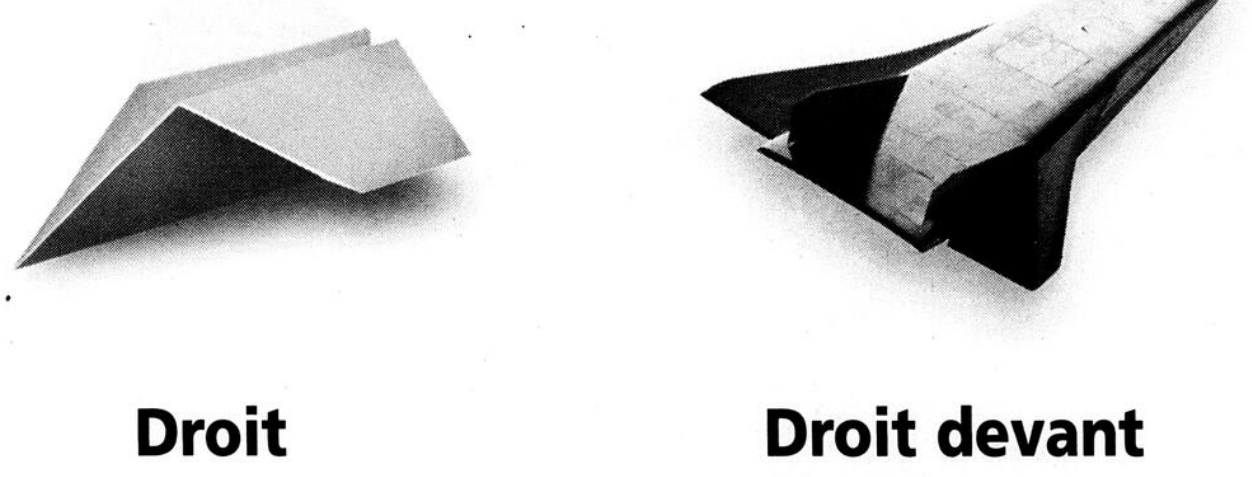
**Avocats ou conseillers juridiques en entreprise[1]**

| Entreprise | Nombre |
|---|---|
| Mouvement Desjardins | 40 |
| Hydro-Québec | 30 |
| Bell Canada | 18 |
| Alcan | 10 |
| SNC Lavalin | 9 |
| Cirque du Soleil | 7 |
| Cascades | 6 |
| SAQ | 5 |
| Domtar | 5 |
| METRO | 5 |
| Agropur coopérative | 1 |

1 : Au Québec.

TABLEAU : LES AFFAIRES

Borden Ladner Gervais



**Droit** **Droit devant**

**Borden Ladner Gervais** accompagne les entreprises de chez nous dans leur conquête des marchés.

Pourquoi? Parce que nous partageons l'audace des entreprises qui osent repousser leurs limites pour surpasser leurs objectifs. Le monde a changé et les gens d'affaires doivent être conseillés par des spécialistes aux perspectives novatrices.

Où qu'ils se trouvent au pays, les membres de notre équipe de plus de 600 avocats, agents de propriété intellectuelle et autres professionnels spécialisés dans quelque 90 domaines de pratique se rallient à une nouvelle vision résolument audacieuse : vous offrir des services et des conseils judicieux qui maintiendront votre entreprise à la fine pointe du changement.

NOUS NE SOMMES PAS un nouveau cabinet d'avocats.

**NOUS SOMMES un cabinet avec de nouvelles idées.**

**Borden Ladner Gervais s.r.l.**
Avocats • Agents de brevets et de marques de commerce
Lawyers • Patent & Trade-mark Agents

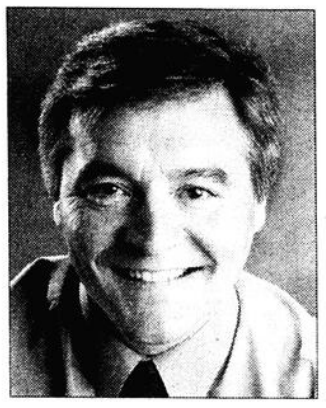
**Calgary (403) 232-9500**
**Montréal (514) 879-1212**
**Ottawa (613) 237-5160**
**Toronto (416) 367-6000**
**Vancouver (604) 687-5744**

BORDEN LADNER GERVAIS

# Un défi de taille pour les avocats en entreprise

**France Lajoie**
*dossiers@transcontinental.ca*

Pour un avocat en contentieux, gérer les affaires juridiques d'une entreprise sans renier son indépendance professionnelle serait un défi de taille. C'est du moins ce que soutient **Claude Leduc**, bâtonnier du Québec, qui songe à créer, conjointement avec l'**Association des chefs et secrétaires de contentieux**, un guide pratique pour les avocats qui travaillent au sein d'entreprises. « Ce document pourrait également être distribué aux employeurs, afin de leur remémorer le rôle particulier et indépendant que joue l'avocat en contentieux. »



**Me Claude Leduc : « Ce document pourrait également être distribué aux employeurs, afin de leur remémorer le rôle particulier et indépendant que joue l'avocat en contentieux. »**

M. Leduc affirme que la principale difficulté pour un avocat en entreprise est le fait d'avoir un seul client. La proximité qui s'établit de ce fait entre l'employeur et l'avocat risque, à long terme, d'édulcorer le statut indépendant de l'employé salarié qu'est l'avocat et, par le fait même, pourrait inciter l'employeur à lui faire des demandes spéciales. « Le président de l'entreprise peut par exemple, lors d'une négociation, demander à l'avocat de rédiger une lettre qui saura convaincre le fournisseur du bien-fondé de sa démarche et de signer le contrat », explique M. Leduc.

Or, tout avocat est tenu de respecter le *Code de déontologie des avocats*, et « ce n'est pas parce qu'il est avocat en contentieux qu'il peut se permettre de déroger au code d'éthique », affirme le bâtonnier du Québec. L'avocat doit donc s'assurer de garder ses distances vis-à-vis de l'entreprise, chose facile au sein d'une société bien structurée, mais qui peut demander un tour de force dans certaines entreprises, où l'avocat est à la fois directeur et employé du contentieux, fait remarquer M. Leduc.

Afin d'assurer son indépendance professionnelle, M. Leduc est d'avis que l'avocat devrait remettre à l'employeur une copie du code d'éthique des avocats dès l'embauche. Et lorsque l'avocat se sent pris entre l'arbre et l'écorce ?

« Je lui suggère d'appeler au Barreau afin que l'on puisse faire comprendre à l'employeur l'importance pour l'avocat de préserver ses distances et de pouvoir remettre un avis juridique sans avoir l'épée de Damoclès au-dessus de la tête. Le chèque de paie ne doit pas être émis en fonction de la rédaction d'une lettre », argue-t-il. ▮

# Un avenir prometteur pour le droit des affaires

Les jeunes qui optent pour le droit se dirigent majoritairement en droit des affaires et en moyens alternatifs de résolution de conflits, comme la médiation et la conciliation. Pour le tout nouveau bâtonnier du Québec, **Me Claude Leduc** l'avenir semble donc très prometteur à ce chapitre.

« De très belles possibilités s'ouvriront dans le domaine du droit des affaires par la mondialisation des marchés, par les nouvelles technologies, par les questions sur la propriété intellectuelle et par cette tendance relativement récente voulant que l'avocat soit maintenant perçu comme un véritable conseiller de l'entreprise. La demande de services juridiques émanant du monde des affaires est très forte. »

M. Leduc précise « qu'il y a deux grands groupes d'avocats : les plaideurs et ceux qui oeuvrent sous le chapeau du droit des affaires. Les dernières années ont démontré que le besoin de plaideurs diminue, car il y a 25 % moins de dossiers ouverts devant les tribunaux depuis trois ou quatre années. En pratique privée, une bonne partie des effectifs consacre son temps au droit des affaires. »

Pourtant, bien que la demande augmente, le droit attire moins de candidats qu'avant. « Les meilleurs étudiants vont vers les nouvelles technologies et vers le monde des affaires, pas vers le droit, dit M. Leduc. Le **Barreau du Québec** doit donc dorénavant les attirer, ce qu'il n'avait pas à faire avant. De nos jours, les 15 premiers étudiants d'une classe ne veulent plus devenir des avocats. »

Devant ce constat et sans toutefois avancer de chiffre, le bâtonnier n'hésite aucunement à parler d'une pénurie d'avocats vers 2007.

### Un guichet unique ?

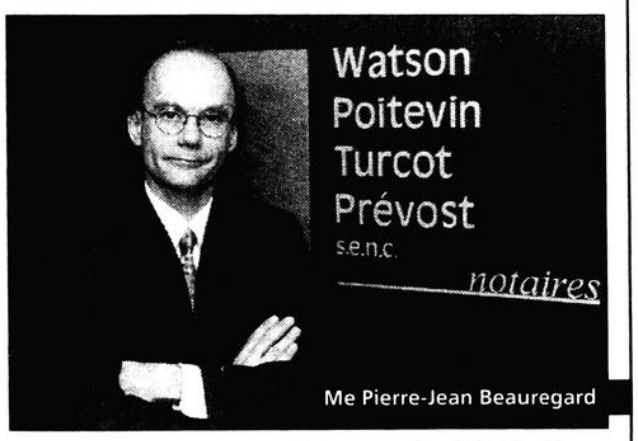
Le bâtonnier du Québec indique que le prochain défi des praticiens en droit des affaires sera la multidisciplinarité, soit « la possibilité d'offrir à court terme, dans un guichet unique, des services notamment de droit, de comptabilité, de fiscalité et de planification d'affaires. Les entreprises trouveront donc dans un même cabinet des fiscalistes, des comptables et des avocats. C'est ce qui s'en vient. »

M. Leduc croit, par ailleurs, que les questions touchant la propriété intellectuelle prendront de l'ampleur. « Il y aura une grosse demande pour tout ce qui concerne les droits d'auteur. Cela est de plus en plus important à cause de la mondialisation des marchés et d'Internet. »

M. Leduc a été élu sans opposition à la présidence du Barreau du Québec pour l'année 2002-2003. Il est entré en fonction le 1er juin. Diplômé en droit de l'**Université de Montréal** et admis au Barreau en 1977, il a consacré l'essentiel de sa pratique aux domaines reliés au litige commercial, au droit administratif et au droit disciplinaire.

Il vise à maintenir à un très haut niveau l'image de la profession d'avocat. « Au Québec, nous n'avons rien à envier à qui que ce soit en ce qui concerne la qualité des avocats en droit des affaires », conclut M. Leduc. ▮

Les associés de **Watson Poitevin Turcot Prévost** sont heureux d'annoncer que **Me Pierre-Jean Beauregard** s'est joint dernièrement à leur équipe.



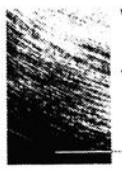

Détenteur de maîtrises en droit et en fiscalité, Me Pierre-Jean Beauregard était associé depuis 1985 au service de la fiscalité d'un grand cabinet de comptables de Montréal.

Son champ d'expertise comprend la fiscalité des individus, des sociétés de personnes, des fiducies et des personnes morales, tant sur le plan canadien qu'international. Il est notamment spécialisé en planification et réorganisation corporatives, en achat/vente d'entreprises et en planification successorale. Ses connaissances en droit, en comptabilité et en fiscalité lui permettent d'avoir une approche multidisciplinaire.

Me Beauregard a été membre du conseil d'administration de l'Association de planification fiscale et financière («APFF») de 1980 à 1992, et est l'auteur de plusieurs conférences, notamment auprès de l'APFF et de l'Association canadienne d'études fiscales.

Watson Poitevin Turcot Prévost réunit une équipe de spécialistes du droit comptant parmi ses membres une quinzaine de professionnels qui ont comme principale motivation de fournir à sa clientèle un éventail de services juridiques diversifiés dans le domaine du droit des affaires.

Watson Poitevin Turcot Prévost se spécialise plus particulièrement en fiscalité de l'entreprise et des particuliers, en financement commercial, en droit immobilier industriel et commercial, en droit corporatif, en droit des fiducies, en droit successoral et dans l'achat et la vente d'entreprises ou d'actions de personnes morales.



Watson
Poitevin
Turcot
Prévost
s.e.n.c.
notaires



# Les notaires étendront leur rôle auprès de la SAAQ

## Les concessionnaires automobiles passeront par ces professionnels pour valider les transactions électroniques

**Alain Duhamel**
*duhamela@transcontinental.ca*

La **Chambre des notaires** et la **Société d'assurance automobile du Québec** (SAAQ) viennent de lancer une expérience pilote dans le but de rendre possibles et sécuritaires des transactions électroniques entre la société d'État et, entre autres, des concessionnaires automobiles.

Pour la SAAQ comme pour le *Registre des droits personnels et réels mobiliers* (RDPRM), les notaires, en leur qualité d'officiers publics, agiront comme agents vérificateurs de l'identité des titulaires des clés d'accès.

« Le grand défi dans les transactions électroniques et dans la consultation en ligne de banques de données, c'est de s'assurer que la personne à qui l'on donne un code d'accès est bien la bonne personne. Tout repose sur cette garantie », rappelle **Denis Marsolais**, notaire et président de la Chambre des notaires.

Au fur et à mesure que se déploiera l'infrastructure à clés publiques de l'État québécois (ICPG), les notaires verront donc leur rôle d'agents vérificateurs de l'identité s'accroître et s'étendre à de nouvelles applications.

On sait que depuis 1999, ils agissent comme agents vérificateurs de l'identité aux fins du *Registre des droits personnels et réels mobiliers*.

C'est que la signature numérique a la même valeur que la signature manuscrite et qu'elle engage donc son auteur. Environ 1 500 personnes ont une signature numérique grâce à laquelle elles consignent au RDPRM les hypothèques sur des biens meubles.

Le RDPRM, institué en 1994 avec la réforme du *Code civil*, a pris le relais des anciens bureaux d'enregistrement. Il s'agit d'un registre public, central et informatisé, où sont publiés les droits découlant des hypothèques mobilières, des réserves de propriété, des crédits-bails, des baux à long terme, des avis de contrats de mariage et de jugements en divorce.

Depuis 1999, un créancier peut traiter directement, par voie électronique, l'inscription de ses droits sur un bien meuble pourvu qu'il ait auparavant obtenu une *biclé* remise après avoir attesté de son identité auprès d'un notaire.

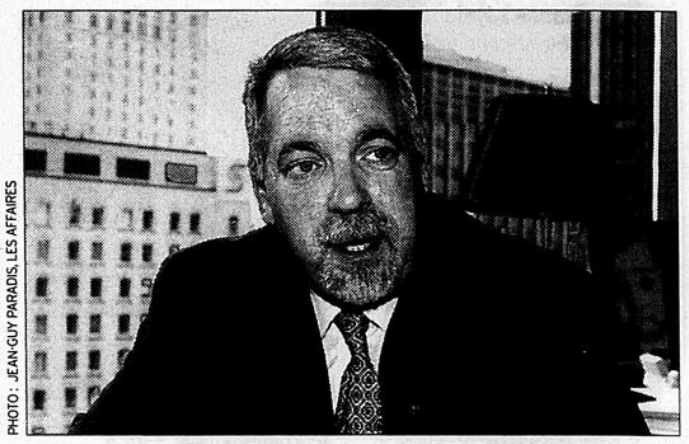


PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

**« Le grand défi dans les transactions électroniques et dans la consultation en ligne de banques de données, c'est de s'assurer que la personne à qui l'on donne un code d'accès est bien la bonne personne. Tout repose sur cette garantie », rappelle Denis Marsolais, notaire et président de la Chambre des notaires.**

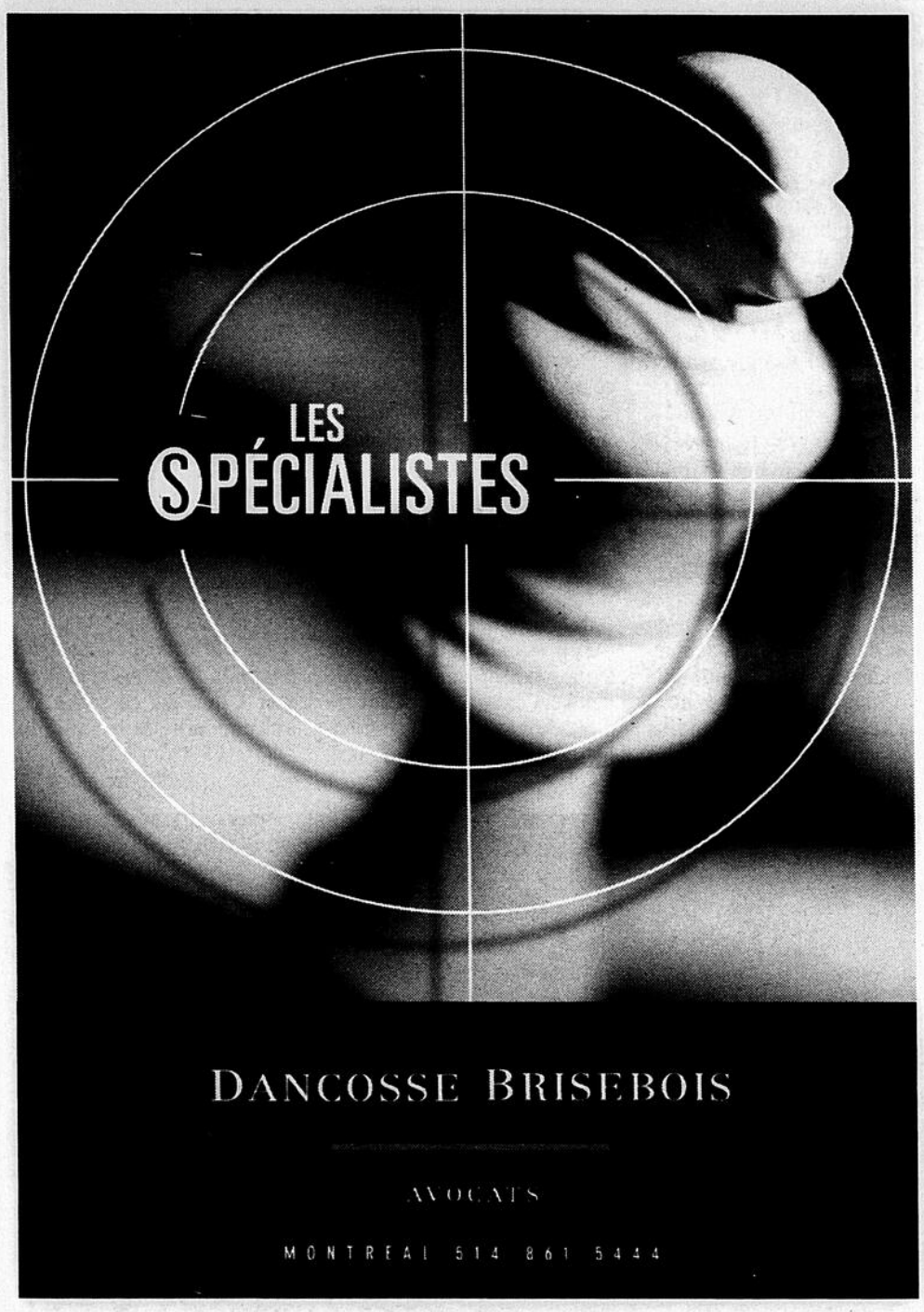
### Formation des notaires

Pour l'heure, 260 notaires ont la formation pour agir à titre d'agents vérificateurs de l'identité aux fins des échanges électroniques avec l'État. « Il paraît peut-être simple de dire que nous allons identifier les personnes, mais, dans le cadre de l'ICPG, le gouvernement ne peut se permettre de faille. Les exigences sont élevées, note Me Marsolais. Le notaire, avec sa responsabilité profesionnelle, est le mieux placé. Il est le tiers certificateur de confiance parce que c'est son rôle d'officier public. »

La publication des droits mobiliers par l'inscription du RDPRM devient obligatoire lorsqu'ils portent sur des biens d'entreprise; elle est aussi requise lorsque les droits mobiliers portent sur des véhicules de transport (automobile, motocyclette, camion, motoneige, véhicule tout-terrain, bateau, motomarine, aéronef, habitation motorisée, caravane ou semi-caravane) acquis par des personnes.

Le déploiement de l'ICPG devrait ouvrir aux transactions électroniques d'autres registres et banques de données de l'État québécois. Grâce à ce système de délivrance et de gestion des clés publiques et de certificats électroniques, les personnes pourront se reconnaître à distance, échanger des renseignements et traiter en toute sécurité.

Aux yeux des notaires s'ouvre ainsi un nouveau champ de pratique. « Nous voulons mettre en valeur ce créneau pour nos membres, certes, mais aussi pour la protection du public. Le notaire, ajoute M. Marsolais, apporte la certitude juiridique. » ▮




Heenan Blaikie SRL
AVOCATS | AGENTS DE BREVETS & DE MARQUES DE COMMERCE

Profitez de l'expertise et du réseau exceptionnel qui font la réputation de l'équipe Heenan Blaikie pour assurer la bonne marche de vos affaires.

· Financement d'entreprises
· Fusions et acquisitions
· Droit corporatif et commercial
· Valeurs mobilières
· Partenariats d'affaires et alliances stratégiques
· R&D
· Fiscalité
· Propriété intellectuelle

Montréal (514) 846-1212
www.heenanblaikie.com
MONTRÉAL TORONTO VANCOUVER QUÉBEC OTTAWA CALGARY SHERBROOKE TROIS-RIVIÈRES KELOWNA

MENTORAT
*Un lien unique entre l'expertise et la fougue entrepreneuriale*
PARRAINAGE DE l'entrepreneurship
www.entrepreneurship.qc.ca

# La contestation et la négociation face aux recours collectifs

## L'obtention d'un règlement hors cours peut parfois être la meilleure stratégie des entreprises

**Pierre Picard**
*dossiers@transcontinental.ca*

Une entreprise qui fait face à un recours collectif doit compter sur les services d'un avocat et, dans la grande majorité de ces cas, la contestation marquera la première stratégie de la défense.

**François Lebeau**, du cabinet **Unterberg, Labelle, Lebeau & Morgan,** note toutefois que le recours collectif s'exerce en deux grandes étapes. « La première consiste pour le requérant à demander obligatoirement la permission à un juge de la Cour supérieure d'exercer un recours collectif. C'est à cette étape, souvent très longue, que les avocats de la défense tentent le plus possible de contester le recours collectif. La seconde étape est celle où le procès a véritablement lieu. »

Durant la première étape, les avocats de la demande en recours collectif doivent, pour leur part, prouver au juge que des questions communes lient tous les membres du groupe, qu'il ne s'agit pas d'une cause « frivole », que le recours collectif est la procédure judiciaire la plus appropriée et que le requérant est une personne sérieuse.

C'est une chose de contester, mais encore faut-il le faire avec prudence. « Nous devons prêter attention à ce que nous écrivons dans la contestation, précise M. Lebeau. Il ne faut pas fournir des renseignements que le requérant ignore et ouvrir ainsi des portes. Le mieux est de cibler uniquement les éléments pertinents à cette étape de la procédure. »

### Négocier un règlement

Lorsque la première étape est franchie et que la Cour a autorisé le recours collectif, les avocats de la défense évaluent les avantages de régler ce type de dossier hors cours, mentionne **Gilles Gareau**, avocat spécialisé en recours collectifs au cabinet **Lauzon, Bélanger**.

« Il y a beaucoup de règlements hors cours au Québec, sans admission de culpabilité. Parfois, c'est la meilleure solution pour une entreprise », reconnaît-il.

**Guy Lemay**, associé chez **Lavery, de Billy**, partage ce point de vue : « Si le recours collectif est réglé de façon satisfaisante pour l'entreprise, cette dernière met ainsi fin à des réclamations pouvant être considérables. Il peut donc y avoir des considérations d'affaires très favorables dans ce sens. »

M. Lemay rappelle « qu'il est plus facile de discuter de règlement avec les demandeurs au début de la procédure. Dans la pratique, nous pouvons voir assez rapidement s'il y a des chances de règlement ou non. Si oui, la partie demanderesse suspend généralement les procédures. Lorsque l'entreprise souhaite un règlement hors cours, il faut déterminer avec elle un seuil à ne pas dépasser, se situant généralement à 50 % de ce qui est demandé au recours collectif. »

Dans l'élaboration de la défense, en vue d'une contestation, d'un règlement ou d'un procès, aucun détail ne doit être laissé au hasard. « Nous devons nous assurer que toutes les avenues ont été analysées, ce qui représente un travail de recherche considérable, précise M. Lemay. Plus souvent qu'autrement, l'entreprise a déjà tous les renseignements pertinents à l'interne et toutes les ressources nécessaires pour nous aider à connaître parfaitement le dossier. »

De son côté, M. Lebeau rappelle l'importance de brosser un portrait le plus complet possible de la situation. « Certains éléments peuvent paraître anodins aux yeux de l'entreprise, mais pourront ouvrir des portes à l'avocat, tient-il à spécifier. Selon la nature du dossier, cette cueillette d'informations peut être à la fois longue et complexe. L'entreprise a tout intérêt à donner le plus de détails possibles à son avocat. Il faut vérifier l'ampleur véritable du groupe demandeur et évaluer les dommages ainsi que le montant d'argent que le tribunal pourrait lui accorder dans le meilleur et dans le pire des scénarios pour l'entreprise. Il faut aussi analyser les points faibles et les points forts du recours collectif à chacune des deux étapes. »

### Procédures en garantie

M. Lebeau mentionne aussi que la défense peut intenter des procédures en garantie « si nous considérons qu'une autre entreprise que notre client est responsable de ce qui est reproché au recours collectif ».

Il donne l'exemple fictif d'un agent de voyage victime d'un recours collectif des vacanciers parce que l'avion était en retard d'une journée. Cet agent de voyage pourrait fort bien intenter des procédures en garantie contre le transporteur aérien qui aurait à payer la note réclamée au recours collectif.

« Il y a aussi des situations où l'entreprise est prête à aller jusqu'au procès parce qu'elle n'est pas responsable de ce qui lui est reproché. Ellle estime alors que l'action est mal fondée, point à la ligne », note-t-il. ■

PAQUETTE GADLER AVOCATS
DROIT DES ACTIONNAIRES

**Du capital de risque : oui, mais pas à n'importe quel prix!**

Vous comptez vous propulser au sommet grâce à un investissement de capital de risque? Ne prenez pas le risque de trébucher dans votre ascension et de perdre le contrôle. Consultez avant de faire le grand saut!

Chez Paquette Gadler, nous avons choisi de nous spécialiser en droit des actionnaires afin que vos droits et vos intérêts soient pleinement respectés.

(514) 849-0771
www.paquettegadler.com

PAQUETTE GADLER
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS

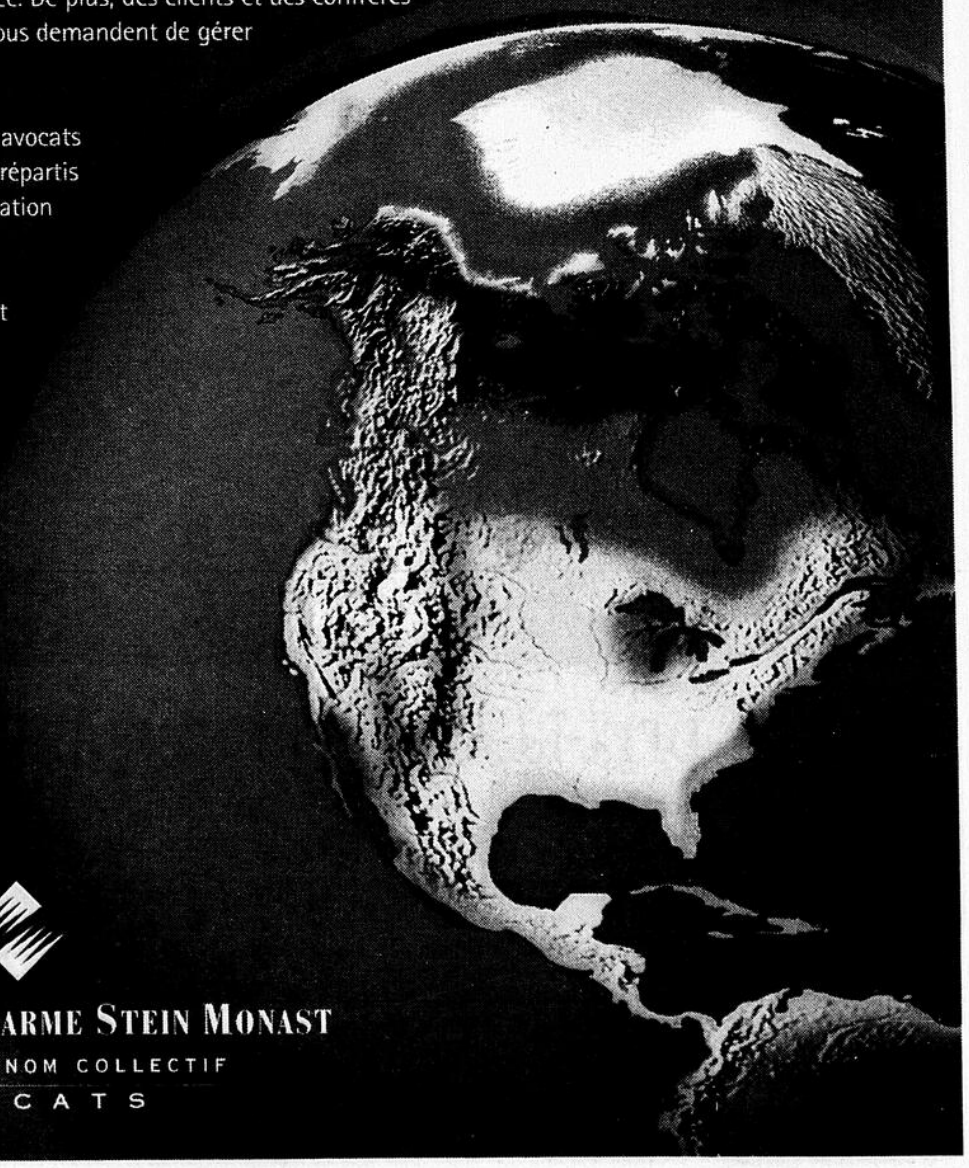
SPÉCIALISTES EN DROIT DES ACTIONNAIRES

**375 bureaux dans 90 pays!**

Desjardins Ducharme Stein Monast est un cabinet d'avocats réputé depuis des décennies pour l'excellence de ses services.

Lorsque notre clientèle d'affaires requiert des services juridiques de première qualité à l'étranger, peu importe l'endroit dans le monde, elle bénéficie du réseau international *Lex Mundi*, chef de file mondial des associations de cabinets d'avocats indépendants, dont Desjardins Ducharme Stein Monast est le membre exclusif au Québec. De plus, des clients et des confrères de partout dans le monde nous demandent de gérer leurs dossiers ici même.

*Lex Mundi* regroupe 14 000 avocats oeuvrant dans 375 bureaux répartis dans 90 pays. Notre participation active dans ce réseau nous confère la capacité d'accompagner efficacement nos clients dans leurs activités à l'étranger, ce qui contribue à la valeur ajoutée de nos services.



DESJARDINS DUCHARME STEIN MONAST
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS

# La semi-remorque hybride d'Alutrec fait du chemin

**Martin Bourassa**
*martin.bourassa@transcontinental.ca*

Plus de 130 personnes gravitant autour de l'industrie de l'aluminium au Québec s'envolent ces jours-ci en direction de Lyon, en France, pour prendre part au congrès international *TransAl 2002*.

Du 9 au 12 juin, cet événement organisé conjointement par le **Centre technique des industries de la fonderie de France** et le **Centre québécois de recherche et de développement de l'Aluminium** (CQRDA) sera lieu de découvertes, d'échanges et de rencontres pour l'industrie.

On retrouve la société **Alutrec** au sein de la délégation québécoise, qui regroupe des représentants des fonderies, des sociétés de génie, des institutions d'enseignement et des organismes de recherche, d'aide et de financement. Le fabricant de semi-remorques en aluminium de Sainte-Agathe-de-Lotbinière aborde ce rendez-vous avec impatience, mais les discussions sérieuses débuteront au terme du congrès.

De plus, des rencontres d'affaires « Aluminium Europe-Québec » sont à l'agenda les 13 et 14 juin. Un moment propice pour sonder le terrain et conclure des partenariats.

« J'y vais pour découvrir de nouvelles technologies, trouver des produits que nous n'avons pas et peut-être conclure des partenariats croisés avec des entreprises de là-bas, si l'occasion se présente », a indiqué **Julien Nadeau**, président d'Alutrec et administrateur du CQRDA au cours d'un entretien téléphonique avec LES AFFAIRES.

Fiez-vous à lui pour faire un peu de promotion au passage. Son entreprise nourrit de grandes ambitions avec sa semi-remorque hybride de type B-train qui combine la semi-remorque à plate-forme traditionnelle et la remorque à citerne. Le jumelage des deux permet le transport simultané de produits liquides et solides, ce qui réduit le nombre de voyages à vide, augmente l'efficacité des transporteurs et accroît leur compétitivité.

Cette semi-remorque a été développée et mise au point, l'an dernier, en partenariat avec **Transport Jacques Auger** de Lévis. Ce transporteur assurait le va-et-vient entre les installations d'Ultramar à Saint-Romuald et les **Mines Murdoch** à Murdochville.

La semi-remorque de type B-train, composée de deux sections de 28 et de 32 pieds, servait à transporter des litres du combustible à l'aller et des anodes de cuivre au retour.

Julien Nadeau tentera de voir si sa remorque et son concept, pour lequel une demande de brevet a été déposée, de l'avenir en Europe.

En plus de tenter une percée au Québec, au Canada et aux États-Unis (où existe un problème posé par la réglementation qui limite la capacité de charge en fonction du nombre d'essieux), Alutrec ne dirait pas non à une éventuelle percée internationale.

« Je ne sais pas si notre remorque peut avoir du potentiel en Europe, je vais donc tâter le terrain et prendre des informations dans ce sens », promet M. Nadeau.

L'entreprise, fournisseur officiel de la nouvelle usine d'**Alcan** à Alma, vient par ailleurs d'obtenir une aide financière de 143 000 $ du ministère de l'**Industrie et du Commerce** afin de faire la démonstration de sa semi-remorque sur les marchés québécois et étrangers.

Alutrec anticipe la conclusion d'une bonne cinquantaine de ventes d'ici trois ans, ce qui pourrait permettre de doubler les effectifs de l'entreprise qui emploie 25 employés à son usine de Sainte-Agathe-de-Lotbinière. ■

Bell zinc .ca
Comment faire d'Internet un outil de marketing efficace
Établissez un dialogue commercial avec les PME

Conférenciers :

La PME canadienne et l'Internet, 12 h 30 à 13 h



Marc P. Tellier
Un des leaders canadiens les plus en vue dans l'industrie d'Internet, presentement President du Conseil d'Administration, Corporation Bell Zinc et President et chef de la direction, Bell ActiMedia Inc. M. Tellier etait auparavant President de Sympatico – Lycos.

L'Internet comme outil de croissance en affaires, 13 h à 13 h 45

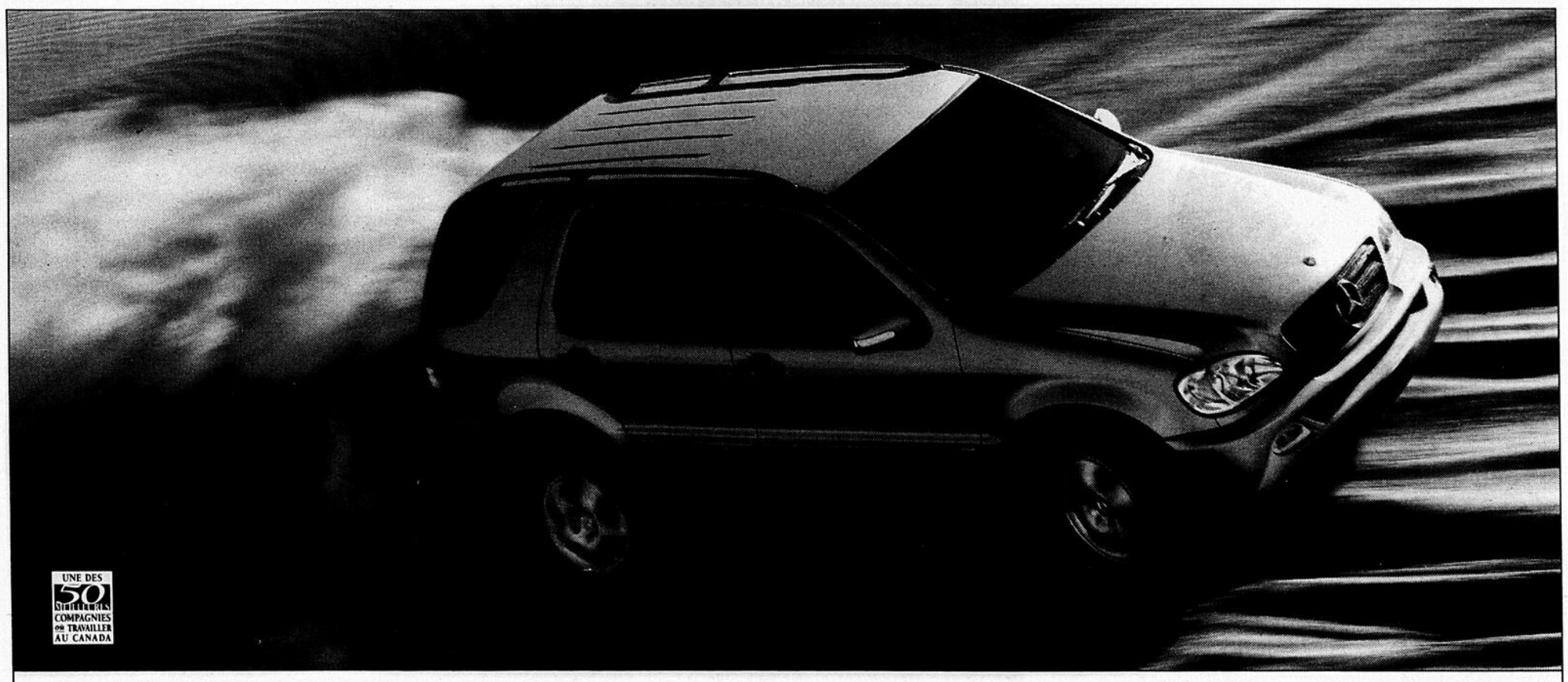


Rick Broadhead
Figurant parmi les experts nord-americains les plus proeminents en matiere de commerce electronique, d'Internet et d'affaires electroniques, M. Broadhead a enseigne a de nombreux dirigeants les secrets des affaires electroniques au Schulich School of Business. Il est egalement coauteur de 29 livres traitant d'Internet, de commerce electronique et d'affaires electroniques.

Diner de 11 h 30 a 13 h 45, mercredi 12 juin, 2002.
Hôtel Inter-Continental, 360, rue Saint-Antoine ouest, Vieux-Montreal.
Cet evenement est gratuit et sur invitation seulement. Les places sont limitees. Pour recevoir une invitation, visitez http://www.bellzinc.ca/rsvp-fr ou appelez le (514) 933-2810 avant le 6 juin.

Bell

Sympatico et BellZinc sont des marques de commerce de Bell Canada. Lycos est une marque déposée de Carnegie Mellon University.




À ce prix-là, c'est comme améliorer un modèle déjà supérieur.

► LA CLASSE M. À PARTIR DE 49 350 $*
Et si voyager en première classe n'offrait pas juste plus de confort, mais aussi plus de sécurité ? Et si le vol était meilleur, pas seulement la carte des vins ? Cela serait-il possible ? Dans les airs, probablement pas. Mais sur la route ?

► Il est temps de le découvrir. En ce moment, la location-bail d'une Classe M, la Mercedes-Benz des 4x4, ne coûte que 499 $ par mois. Et contrairement à la plupart des améliorations qui sont apportées aux autres véhicules, celle-ci vous offre de véritables avantages.

499$ Une valeur équitable

► Comme la sécurité légendaire des Mercedes-Benz. Preuve à l'appui : quand trente utilitaires sport de taille moyenne furent soumis au test de collision frontale asymétrique de l'*Insurance Institute for Highway Safety*, la Classe M fut nommée « Meilleur choix ». Ce qui ne nous a pas empêchés, depuis, de la faire bénéficier de 1 092 améliorations notables.

► Qu'attendez-vous donc pour rouler en première classe ? Afin de localiser le concessionnaire le plus proche, faites vite le 1 800 387-0100 ou rendez-vous à www.mercedes-benz.ca et profitez-en pour imprimer une brochure du site Web.

Mercedes-Benz

Entrez dans l'univers Mercedes-Benz avec les articles griffés du catalogue *La Collection* en visitant www.mercedes-benz.ca

Offre de durée limitée, sur approbation de Mercedes-Benz Crédit Canada. Chez les concessionnaires participants seulement. Chiffres basés sur un bail de 24 mois à faible kilométrage pour une ML320 Élégance 2002 neuve, avec valeur de reprise fixe, taux d'intérêt annuel de 3,65 % et coût d'acquisition de 55 600 $, frais de transport et de préparation non compris. À la signature du bail, le client s'engage à verser : un acompte de 9 000 $ ou une reprise équivalente, la première mensualité de 499 $, un dépôt de garantie remboursable correspondant à environ un mois de location, les frais de transport et de préparation, les taxes en vigueur, et les frais d'enregistrement et d'immatriculation. Le client accepte de faire 24 versements égaux de 499 $, plus taxes, représentant un total de 11 976 $ plus les frais d'enregistrement et les taxes en vigueur. Les frais d'assurance, d'entretien et de réparation sont à la charge du client. [Pour le Québec, voir en page 1 du contrat de bail pour plus de détails sur les termes et conditions.] Si le client décide de ne pas acheter le véhicule en fin de bail, il s'engage à rendre ledit véhicule au concessionnaire et est responsable pour tout kilométrage au-delà de 36 000 kilomètres, au coût de 20 ¢ le km, ainsi que, le cas échéant, pour tout excès d'usure et d'utilisation. [Pour le Québec, voir en page 2 du contrat de bail pour plus de détails sur les degrés d'utilisation courants et les coûts entraînés au-delà de la normale.] Le client a l'option d'acheter le véhicule en fin de bail pour la somme de 38 056 $, plus les frais et les taxes en vigueur, sauf au Manitoba où l'option d'achat n'est pas possible. Les options sont en sus. Le concessionnaire peut offrir un prix de location moindre. Détails auprès du concessionnaire. *PDSF de la ML320 Classique 2002. © Mercedes-Benz Canada Inc., 2002, Toronto, Ont. Mercedes-Benz - une marque de DaimlerChrysler.

# MANAGEMENT

IMMIGRATION D'AFFAIRE
CANADA • U.S.A.
■ Clients en provenance de plus de 40 pays
■ Cabinet de renommée internationale
Pour **permis de travail**, adressez-vous à :
Maître Patrice M. Brunet **(514) 842-5515**
**pbrunet@brunetavocats.com • www.brunetavocats.com**
BRUNET avocats • lawyers

## Comment rafraîchir votre CV

### Gardez votre curriculum vitae le plus court possible





**Martin Jolicoeur**
*jolicoeurm@transcontinental.ca*

Vous avez décidé de rafraîchir votre CV pour le mettre au goût du jour. Vous êtes motivé et préparé à en mettre plein la vue. Tout cela est très bien.

Mais attention ! L'employeur courtisé n'a peut-être pas envie de s'engager dans un marathon de lecture...

Malgré les 5, 15, ou même 30 années de carrière que vous avez cumulées, la concision est et demeure la principale qualité d'un curriculum vitae. « La plupart des candidats ont tendance à mettre beaucoup trop de détails, affirme **Lucie Vigneault**, présidente du bureau montréalais de **Murray Axmith**, une firme de placement de personnel. Il faut réaliser qu'un CV ne sert qu'à obtenir un rendez-vous. Si tout était dit en 10 pages, pourquoi un employeur vous rencontrerait-il ? »

Idéalement deux, et au maximum trois pages, devraient amplement suffire. On y arrive en coupant dans les détails et en éliminant de façon systématique des blocs d'information devenus sans intérêt.

Il fut un temps où un curriculum vitae s'apparentait à une succession historique d'emplois occupés, qu'on alignait de façon chronologique inversée. Ce n'est plus le cas. « Aujourd'hui, le curriculum vitae est d'abord un document de mise en marché permettant d'obtenir une entrevue », dit **Joseph Anstett**, vice-président de **Drakkar Recherche de cadres**.

Conséquemment, les spécialistes suggèrent de commencer invariablement le curriculum vitae par un sommaire de carrière, qu'on appellera aussi sommaire d'expérience.

Dans un paragraphe de 5 à 7 lignes, l'auteur doit résumer son expérience, son champ d'expertise et les tâches qu'il se sent ou se sait capable d'accomplir. « Le texte doit être percutant, vendeur et dense, sans être trop lourd », explique M. Anstett.

#### L'expérience de travail

On propose de plus en plus aux candidats expérimentés d'aborder tout de suite après le sommaire l'expérience de travail, sans s'embarrasser d'une description détaillée de la formation. Si des éléments de votre formation (MBA, CGA, etc.) vous paraissent essentiels, les spécialistes suggèrent de les inclure dans votre sommaire de carrière.

Les emplois occupés doivent être énumérés de façon sommaire, préférablement dans un ordre chronologique inversé. Cette méthode permet d'aborder en priorité les réalisations les plus récentes, liées au poste le plus important.

Si tous s'entendent sur l'ordre chronologique à adopter, les avis divergent quant à l'endroit où devraient se trouver les réalisations liées aux postes énumérés. Joseph Anstett suggère de les repousser dans les pages suivantes de façon que le destinataire puisse constater en un seul coup d'oeil, dès la première page, le cheminement de carrière complet du candidat. D'autres, au contraire, continuent de proposer la façon traditionnelle en énumérant les réalisations après la mention de chacun des postes.

Peu importe l'endroit choisi, la description doit avoir du panache : être courte, avoir une forme active et un élément quantitatif. Par exemple : réduction du temps de fabrication de 50 %. « Il faut tenter le plus possible de trouver une réalisation pour chaque poste occupé, dit Mme Vigneault. Les titres sont tellement semblables les uns des autres qu'ils ne traduisent pas toujours l'ampleur des responsabilités accomplies. »

#### Les compétences

En raison, entre autres, de cette difficulté à trouver une réalisation qui vaille la mention dans chacun des postes occupés, de plus en plus de spécialistes suggèrent de mettre l'accent sur les compétences acquises plutôt que sur ses réalisations ou même son expérience de travail.

C'est le cas de **Stéphane Boudriau**, conseiller en formation et en développement de carrière, pour qui le curriculum vitae chronologique, basé sur l'expérience professionnelle passée, peut limiter le candidat dans son développement. Dans *Le C.V. par compétences*, un manuel de plus de 300 pages sur la question, M. Boudriau suggère plutôt de faire mention de trois ou quatre champs de compétences avant même de parler de son expérience professionnelle.

« Cela démontre que le candidat a fait une réflexion sur ses compétences et qu'il sait ce qu'il veut. Nos réalisations ne reflètent pas toujours toutes nos compétences. Ce n'est pas parce qu'un candidat, pris dans un emploi à prescription fermée, n'a jamais eu la chance d'exercer une fonction précise qu'il ne peut pas l'accomplir. »

Cette façon de miser d'abord sur ses compétences dans un curriculum n'est pas encore la norme. Mais avec la multiplication des cheminements de carrière dits atypiques, ce modèle de présentation trouverait de plus en plus d'adeptes.

#### Formation

Autrefois en ouverture de CV, le bloc de formation se retrouve de plus en plus à la toute fin du document.

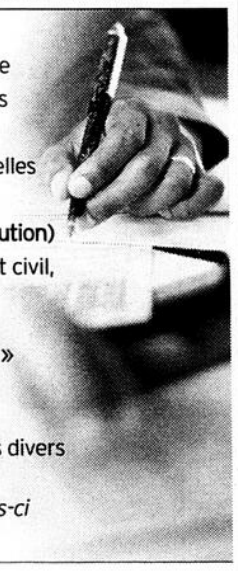
Les plus jeunes candidats sans expérience continueront, faute de mieux, de miser sur leur formation pour intéresser les recruteurs. « Mais après trois ou cinq ans d'expérience concrète, dit M. Boudriau, les candidats ont généralement mieux à présenter aux employeurs pour attirer leur attention. »

Tout autre renseignement est de moins en moins nécessaire. Qu'on pense par exemple à la rubrique *Références*, suivie d'un mécanique : Des références vous seront fournies sur demande. « Cela ne sert absolument à rien d'écrire une telle chose, affirme Joseph Anstett, de Drakkar. C'est maintenant l'usage de vérifier toutes les expériences et d'obtenir au besoin des références des candidats. »

Il en va de même de l'étalage de vos loisirs. À force de lire sur tous les CV que les candidats s'intéressent au cinéma, à la lecture et à la marche, cette rubrique a perdu tout intérêt pour les recruteurs.

Idem pour ce qui est de l'implication communautaire ou sociale d'une personne. « Être président du recrutement du *Club Saint-Denis* peut aller, précise M. Anstett. Mais si l'accumulation de vos implications donne l'impression que vous leur consacrez 60 % de vos temps libres, cela pourrait davantage vous nuire que vous aider. » Dans le doute, abstenez-vous. ■

### Les règles d'or du curriculum vitae



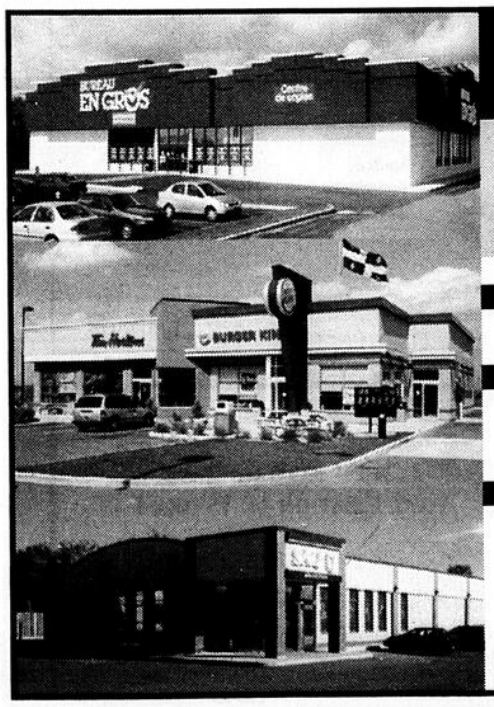
**Ce qu'il doit comprendre :**
- un sommaire de carrière ou d'expérience
- l'énoncé de ses champs de compétences
- son expérience professionnelle
- ses principales réalisations professionnelles
- la formation et le perfectionnement

**Ce qu'il faut éviter (ou utiliser avec précaution)**
- tout renseignement personnel (âge, état civil, orientation sexuelle, etc.)
- toute référence ou mention classique «(...) vous seront fournies sur demande »
- l'étalage de ses engagements ou implications socio-communautaires
- l'étalage de ses loisir<None>s et intérêts divers (cinéma, lecture, marche, etc.)

*Le choix des rubriques et l'ordre de celles-ci peuvent varier selon les candidats*

TABLEAU : LES AFFAIRES

SITES CLÉS
lesaffaires.com
Tapez le mot suivant
CV OK



Vos placements sont-ils assez diversifiés ?

Faites comme la majorité des fonds de pensions et possédez vous aussi de l'immobilier dans votre portefeuille.

■ Nous avons présentement des opportunités d'investissement stratégique dans la province de Québec.
■ Nos locataires, reconnus aux niveaux national et international, nous ont assuré des rendements supérieurs à **15 % par année** au cours des 5 dernières années.
■ Nous comptons parmis nos partenaires : Burger King, Provigo, S.A.Q., Cage aux Sports, Esso, Tim Hortons, Bureau en Gros, Sports Experts, Ultramar...

**Notre stratégie :**
- ***Site de 1er choix.***
- ***Locataires reconnus et solides.***
- ***Baux long terme 10, 15, 20 ans.***
- ***Gestion sans tracas.***
- ***Placement minimum 150 000 $.***

GPG Devimco Inc. a réalisé plus de 200 millions de projets immobiliers commerciaux depuis 1988

GPG DEVIMCO
Consortium Immobilier
Montréal (514) 788-8888
2600, boul. Laurier, bureau 2700, Ste-Foy (Qc) G1V 4M6
Tél. (418) 653-5562 • Fax (418) 653-5586
info@gpgdevimco.com

# CARRIÈRES

LES AFFAIRES
www.lesaffaires.com

TRITON ELECTRONIK

**Triton Electronik** est une entreprise manufacturière en pleine croissance oeuvrant dans le domaine électronique plus spécifiquement en matière d'aide à la conception et d'assemblage de circuits imprimés recherche activement un (e) :

## CONTRÔLEUR CORPORATIF

Relevant du Vice-Président Finances, vous aurez la responsabilité de coordonner le processus de planification financière et de budget. Vous élaborerez et/ou améliorerez les rapports financiers et les procédures de contrôles de notre entreprise. Vous serez mis à contribution dans le processus des acquisitions et de financement. De plus, vous gérerez une équipe de contrôleurs dans nos différentes unités d'affaires.

Vous possédez un titre comptable reconnu ainsi qu'une expérience pertinente d'au moins sept années principalement dans un environnement manufacturier. En outre, vous êtes parfaitement bilingue et très rigoureux au travail.

**Triton Electronik** est fière de ses employés et, en conséquence, offre des possibilités de perfectionnement professionnel ainsi qu'une rémunération concurrentielle.

**Triton Electronik** souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

Acheminer votre envoi avant le 22 juin 2002 à;
**Triton Electronik / Service des Ressources Humaines**
559, boul. Industriel, St-Eustache (Québec) J7R 6C3
Télécopieur : 450-491-7415
Courrier électronique : m.paquette@triton-electronik.com

*Nous remercions tous les postulants pour leur intérêt, et nous désirons vous aviser que seules les personnes sélectionnées seront avisées.*

---

*L'un des plus importants imprimeurs commerciaux en Amérique du Nord et le plus important éditeur de magazines destinés aux consommateurs au Canada, Groupe Transcontinental est une société canadienne également engagée dans le marketing interactif et le commerce électronique, l'édition de journaux hebdomadaires, ainsi que la distribution de porte en porte de matériel publicitaire. Grâce à ce réseau entièrement intégré, Transcontinental est en mesure d'offrir à ses clients un service total. La Société compte plus de 11 500 employés au Canada, aux États-Unis et au Mexique.*

## VÉRIFICATEUR INTERNE

***RAISON D'ÊTRE***

Sous la responsabilité générale du Directeur de la vérification interne de Groupe Transcontinental :

- effectue des missions de vérification opérationnelle des centres de profit
- revoit la fiabilité et l'intégrité de l'information financière et opérationnelle et les moyens utilisés pour identifier, mesurer, classer et faire rapport sur cette information
- recommande aux gestionnaires les améliorations requises aux systèmes de contrôle interne
- assiste le directeur dans certains mandats tels la vérification de la fonction trésorerie, la réingénierie de la fonction finance, la revue des produits dérivés, etc. et participe à des mandats spéciaux tels les revues diligentes, la prévention de la fraude, la formation des gestionnaires, etc.
- participe avec le service des finances du Groupe à la mise à jour des politiques et des procédures relatives à la finance, la comptabilité et au contrôle
- assiste à l'occasion les gestionnaires impliqués en finance au siège social, dans les secteurs, de même que dans les divisions, dans l'implantation de plans d'actions liés à la finance, à la comptabilité et au contrôle

***PROFIL RECHERCHÉ***

- baccalauréat en administration, finance, comptabilité ou toute autre discipline appropriée
- être membre d'un ordre professionnel reconnu (ca, cga, cma)
- 5 à 8 années d'expérience dans le domaine de la comptabilité, incluant préférablement 2 années ou plus en vérification interne ou externe
- connaissance des différentes techniques de vérification
- forte capacité d'analyse et de communication
- disponible pour voyager
- bilinguisme

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 22 juin 2002, à l'attention de :
Marie-Claude Rabeau, Service des ressources humaines
**Groupe Transcontinental G.T.C. Ltée**, 1, Place Ville Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2
Courriel : marie-claude.rabeau@transcontinental.ca
Télécopieur : (514) 954-4016

*Votre candidature sera traitée confidentiellement et dans le respect du principe de l'équité en matière d'emploi.*
***(Nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour une entrevue).*** *Le genre masculin est employé afin d'alléger le texte.*

Transcontinental

---

MRB ET ASSOCIÉS

## DIRECTEUR GÉNÉRAL

MRB et Associés, consultants en programme d'aide aux employés Inc. offre depuis 1987 un éventail complet de services professionnels haut de gamme nécessaires à la mise en place, au maintient et à la gestion de programmes efficaces. Plus de 50 organisations québécoises et canadiennes reconnues utilisent les services personnalisés de la firme. MRB et Associés a connu une croissance remarquable grâce à la qualité de ses produits, au dynamisme de son service à la clientèle et poursuit des objectifs de croissance ambitieux. Elle désire s'adjoindre un directeur général pour poursuivre son développement.

Sous la direction de la présidente et conformément au plan d'affaire, le directeur général élaborera la stratégie de croissance de la firme en plus de gérer l'ensemble des opérations reliées aux services de qualité, en collaboration avec une équipe de professionnels d'expérience. Le directeur général fait preuve de vision, communique avec enthousiasme son orientation service à la clientèle et mobilise son équipe avec dynamisme, assurant l'atteinte des standards de performance les plus élevés de l'industrie.

Le directeur général sera aussi appelé à établir des contacts privilégiés avec la clientèle corporative assurant la compréhension des besoins, leur satisfaction et le développement de nouveaux services.

Parfaitement bilingue, le candidat idéal cumule 10 années d'expérience en milieu similaire, des réalisations quantifiables à son actif, possède une expérience de gestion de professionnels et fait preuve d'un esprit entrepreneurial. Il détient une formation universitaire de 1er ou 2ième cycle en sciences humaines jumelée à une formation ou à une expertise pertinente en gestion des affaires.

Si ce poste cadre bien avec votre cheminement de carrière, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae.

**Direction des Ressources humaines**
**MRB et Associés**
**1240 Beaumont, suite 120, Mont-Royal (Québec) H4L 3Y4**
**Télécopieur (514) 744-0981 • Courriel : pae@mrb.qc.ca**
**Site Internet : www.mrb.qc.ca**

MRB et Associés offre des opportunités d'emploi égales à tous.

---

EMBAUCHEZ des étudiants

## Employeurs Laval, Laurentides, Lanaudière

***Service gratuit***

d'affichage d'offres d'emploi d'été pour étudiants ! ! !

Les Centres de ressources humaines du Canada pour étudiants (CRHC-É) vous proposent les services suivants :

- Affichage gratuit des offres d'emploi d'été sur Internet (www.qc.hrdc-drhc. gc.ca/jeunes) et sur nos babillards
- Recrutement de candidats de niveaux secondaire, collégial et universitaire
- Suivi personnalisé des offres d'emploi
- Assistance pour les entrevues d'emploi

**Cet été, maximisez vos chances de trouver le candidat idéal!**
**Faites appel à nos services efficaces et personnalisés!**

*Nos coordonnées :*

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Ste-Thérèse** | (450) 430-2800, poste 303 | **St-Jérôme** | (450) 436-4230, poste 283 |
| **St-Eustache** | (450) 430-2800, poste 222 | **Lachute** | (450) 562-5653 |
| **Terrebonne** | (450) 430-2800, poste 245 | **Repentigny** | (450) 585-9891 |
| **Ste-Agathe** | 1-800-567-6712, poste 234 | **Joliette** | (450) 755-4180 |
| **Mont-Laurier** | 1-800-263-5811, poste 240 | | |

Stratégie emploi jeunesse / Youth Employment Strategy

Canada

---

**Vous n'êtes pas dans la section Carrières de cette semaine ?**

**IL N'EST PAS TROP TARD POUR L'ÉDITION DU 15 JUIN !**

RÉSERVATION : HERVÉ JOUFFROY (514) 392-2085
OU HUGO LACHANCE (514) 392-4126

**FINANCE / COMPTABILITÉ / TI**

• Analyste Paramètres de Marché
• Analyste de crédit
• Analyste "Help Desk"
• Analyste principal(e)
• Analyste financier budget
• Vérificateur interne (3 postes)
• PaieMaître

**Contactez-nous**

**RECRUBEC**
**div. Finance & Comptabilité**

Tél: (514) 871-8640
Fax: (514) 871-1046

Carriere.finance@recrubec.com
www.recrubec.com

LA SECTION
# CARRIÈRES

**Pour toucher les cadres et les professionnels**



# Appels de candidatures

## Emplois occasionnels et réguliers

Ministère de l'Industrie et du Commerce

### *Conseillère ou conseiller en affaires internationales*
42 402 $

**CONCOURS NO : 133G-2806063**

**Ministère de l'Industrie et du Commerce :** Ce concours vise à pourvoir éventuellement à des emplois réguliers ou occasionnels au ministère de l'Industrie et du Commerce et, au besoin, à des emplois semblables dans divers ministères et organismes dans toute région administrative du Québec. Les emplois se trouvent principalement dans les régions administratives de Montréal et de la Capitale-Nationale.

**Attributions :** Concevoir et mettre en oeuvre des stratégies d'intervention en développement des marchés et coordonner l'ensemble des activités et des relations économiques et commerciales du Québec avec les pays de la zone géographique assignée ; suivre l'évolution de la réalité internationale et proposer des stratégies et des activités qui tiennent compte de l'offre et des intérêts québécois ; développer des rapports suivis avec les interlocuteurs étrangers établis au Québec, au Canada et dans les pays visés, ainsi qu'avec les représentants publics et privés du Québec et du Canada dans le territoire ; susciter, entretenir et promouvoir l'intérêt des entreprises et des organismes du Québec. Cet emploi implique des déplacements à l'extérieur du Québec et l'utilisation de la langue anglaise ou d'une troisième langue, au besoin.

**Conditions d'admission :** Être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle dont l'obtention requiert un minimum de seize années d'études en sciences de l'administration avec concentration ou option en gestion internationale ; posséder également un minimum de trois années d'expérience pertinente de niveau professionnel dans un ou plusieurs des domaines suivants : analyses sectorielles pour le développement de marchés à l'étranger, conception de stratégies à l'exportation, conseil en gestion liée au développement des exportations.

Chaque tranche de 30 crédits d'études pertinentes et de niveau supérieur au diplôme universitaire requis peut compenser une année d'expérience pertinente manquante.

**Posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent.**

**Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.**

**Inclure une photocopie de ses attestations d'études ou une copie de l'attestation d'équivalence dûment reconnue par les autorités compétentes.**

**Période d'inscription :** Du 8 au 21 juin 2002

**Inscription :** Faire parvenir un formulaire Offre de service dûment rempli, en inscrivant le numéro 133G-2806063 à la rubrique Numéro de concours, à la Direction des ressources humaines, ministère de l'Industrie et du Commerce, 380, Saint-Antoine Ouest, Montréal (Québec) H2Y 3X7.

**Information :** Mme Danielle Léger ou Mme France Verret, (514) 499-6530

### *Directrice ou directeur des communications Une ou un cadre Classe 3*
79 589 $ à 96 891 $

**CONCOURS NO : 633G-2803092**

**Ministère de l'Industrie et du Commerce :** Ce concours vise à pourvoir à un emploi régulier au ministère de l'Industrie et du Commerce, dans la région administrative de la Capitale-Nationale. Présentement, un emploi est offert à la Direction des communications.

**Attributions :** Sous l'autorité du sous-ministre, la personne titulaire de cet emploi doit faire en sorte que les entreprises du Québec connaissent bien les programmes qui découlent des responsabilités administratives du ministère pour qu'elles puissent utiliser ses services, afin d'intensifier leur compétitivité, développer de nouveaux marchés et ainsi contribuer au développement économique du Québec. Dans ce contexte, la personne titulaire détermine les orientations en communication et développe le plan d'évolution et la programmation annuelle ; elle détermine les indicateurs de l'apport des communications à la mission du ministère, en fixe les objectifs et développe les moyens d'évaluer leur atteinte ; elle anticipe la réaction à des événements de l'environnement externe ; elle représente le ministère au sein de comités interministériels et coordonne les travaux d'équipes interministérielles dont le mandat est de faire la promotion du Québec économique ; en concertation avec les autorités du ministère, elle gère et coordonne les relations avec les médias et, au besoin, agit comme porte-parole officiel ; elle représente sa direction au sein de l'organisation ministérielle, ainsi qu'auprès des organismes centraux et des regroupements professionnels de la fonction publique.

**Conditions d'admission :** Être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle ou d'une attestation d'équivalence dûment certifiée par l'autorité compétente et posséder un minimum de neuf années d'expérience dans l'exercice d'activités de niveau professionnel ou d'encadrement comprenant : deux années d'expérience pertinente aux attributions et deux années d'expérience dans des activités d'encadrement de niveau équivalant à celui de cadre, classe 5. Inclure une photocopie de ses attestations d'études.

Aux fins de l'évaluation de la scolarité et de l'expérience, toute expérience pertinente non concomitante avec celle acquise sur le marché du travail est reconnue ; chaque année de scolarité manquante peut être compensée par deux années d'expérience reconnue ; chaque année de scolarité pertinente et additionnelle compense pour deux années d'expérience pertinente manquante. Toutefois, l'expérience requise dans des activités de cadre, classe 5, ne peut être compensée par de la scolarité reconnue et additionnelle au minimum exigé.

Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.

**Période d'inscription :** Du 8 au 21 juin 2002

**Inscription :** Remplir un formulaire Offre de service, en inscrivant le numéro 633G-2803092 à la rubrique Numéro de concours, et le faire parvenir à la Direction des ressources humaines, ministère de l'Industrie et du Commerce, 710, place D'Youville, 2e étage, Québec (Québec) G1R 4Y4.

**Information :** Mme Sylvie Noël ou M. Rémi Lachance, (418) 691-5986
Télécopieur : (418) 643-9719

**Note :** L'inscription se fait à l'aide du formulaire Offre de service disponible dans les bureaux régionaux et dans le site Internet du Secrétariat du Conseil du trésor [www.tresor.gouv.qc.ca], ainsi que dans les directions des ressources humaines des ministères et organismes. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée au plus tard le 21 juin 2002.

Québec

**On prépare l'avenir**

**RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS** Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours ou aux réserves de candidatures, telle la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes handicapées et les membres des communautés culturelles peuvent poser leur candidature même s'ils ne résident pas dans la zone géographique mentionnée dans les conditions d'admission. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. L'inscription se fait avec le formulaire Offre de service, disponible dans les bureaux régionaux et le site Internet du Secrétariat du Conseil du trésor, les directions des ressources humaines des ministères et organismes, les bureaux de Communication-Québec, les centres locaux d'emploi, les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse mentionnée avant la fin de la période d'inscription.

**www.tresor.gouv.qc.ca/emplois**

REPÈRES @ Emplois

Emplois

CARRIÈRES
LES AFFAIRES
www.lesaffaires.com

*Le détail de chaque poste sur le site www.reperes-emplois.com*

**Visitez le.site www.reperes-emplois.com.
Cliquez sur recherche avancée,
insérez votre numéro de référence
et le tour est joué !**

**Ce site est gratuit pour les chercheurs d'emplois.**

*Associations / syndicats*

Avocat(e) Réf:33921
ACRGTQ
Madame Gisèle Bourque
435 Grande Allée Est
Québec, QC, G1R 2J5

Président Réf:33897
La Féd. Maritime du Canada
jmetivier@metiviergroupeconseil.com
Jean Métivier
Métivier Groupe Conseil inc.
1 Place Ville-Marie #2825
Montréal, QC, H3B 4R4

*Assurances*

Conseiller en prévention Réf:33955
Promutuel
coaticook@promutuel.ca
Ressources humaines
M. Serge Lemay
102 rue Child
Coaticook, QC, J1A 2B3
Télec.:(819) 849-6855

Agents, ventes & Serv. à cl. Réf:33867
Agence d'assur. ProtectionAvisée
adevereux@smartcoverageinsurance.ca
Bureau 400
400, rue St-Jacques
Montréal, QC, H2Y 1S1
Télec.:(800) 668-6689

Avocat, Serv. du recouvrement Réf:33882
Cie mutuelle d'assur. Wawanesa
mlefrancois@wawanesa.com
Me Maurice Lefrançois

*Pour annoncer : Hervé Jouffroy (514) 392-2085 ou Hugo Lachance (514) 392-4126*

*Abonnez-vous gratuitement à*




*« Inscrivez-vous gratuitement à notre service* **Vigilance Internet** *et recevez chaque semaine la liste de tous les emplois offerts selon les critères de votre choix. »*

8585, boul. Décarie
Mont-Royal, QC, H4P 2J4
Télec.:(514) 342-5769

## *Commerce / Distribution*

Tech.-comptable Réf:33929
La Maison Chrysler
maisonchryler@videotron.net
M. Gilles Beaulieu
5070 boul. du Jardin
Chalesbourg, QC, G1G 3Z4
Télec.:(418) 622-8467

Chef comptable Réf:33831
Toyota Charlesbourg
mnadeau@ctoyota.com
M. Marco Nadeau
6070, boul. du Jardin
Charlesbourg, QC, G1G 3Z8
Télec.:(418) 623-3578

Commis-comptable Réf:33926
Les Portes et Fenêtres Laflamme
Alain Rousseau
2630 boul. Wilfrid-Hamel Ouest
Québec, QC, G1P 2J1

Dir. logistique/gestion stock Réf:33886
Industries Frisco Bay ltée
directeur@friscobay.com
Vice-Président, Finances /T.I.
Télec.:(514) 735-7039

Directeur Commercial Réf:33972
GM Laquerre Laurier-Station
laquerre@.com
Daniel Lepage
124 rue Olivier
Laurier-Station, QC, G0S 1N0
Télec.:(418) 728-4307

## *Communications et médias*

**REPRÉSENTANT(E) PUBLICITAIRE**

**Notion Marketing**
sonya.tremblay@cmeq.org
400 St-Martin ouest bureau 200
Laval, Québec H7M 3Y8
Télec: (450) 629-4211
Réf:33987V

VÉRIFICATEUR INTERNE Réf:33944P
Groupe Transcontinental G.T.C.
marie-claude.rabeau@transcontinental.ca
Marie-Claude Rabeau
Service des ressources humaines
1 Place Ville Marie
bureau 3315
Montréal, Qc, H3B 3N2
Télec.:(514) 954-4016

Directeur(trice) général(e) Réf:33932
Radio Gaspésie
cjrg@cgocable.ca
Ressources humaines
162 rue Jacques-Cartier
Gaspé, QC, G4X 1M9

Représentant Réf:33766P
Journal MÉTRO
reception@metronouvelles.com
625, av. du Président-Kennedy
Montréal, Qc, H3A 1K2
Tel.:514-286-1066

## *Comptabilité*

Finance/comptabilité/TI Réf:33995P
RECRUBEC
carriere.finance@recrubec.com
div. Finance & Comptabilité
5,Place Ville Marie suite 904
Montréal, QC, H3B 2G2
Tel.:(514) 871-8640 Télec.:(514) 871-1046

## *Construction et matériaux*

Surveillants génie civil/bât. Réf:33884
Labo S.M. Inc.
cbeaudoin@smnetcom.com
Mme Carmen Beaudoin
Suite 12
1471, boul. Lionel-Boulet
Varennes, QC, J3X 1P7

## *Développement économique*

Analyste en développement Réf:33927
FAQDD
infos@faqdd.qc.ca
Ressources humaines
43 rue St-Nicolas
Québec, QC, G1K 6T3
Télec.:(418) 692-1148

Resp. administratif Réf:33949
CLD du Fjord
d.g@mrc-fjord.qc.ca
M. Réjean Lévesque, prés.
214 rue Racine Est
Chicoutimi, QC, G7H 1R9
Télec.:(418) 696-2577

Analyste financier Réf:33765P
CDEC Côte-de-Neiges/N-D-de-Grâce
cdec@cdeccdnndg.org
Comité de sélection
4950 Queen Mary #101
Montréal, Qc, H3W 1X3
Télec.:(514) 342-4712

## *Droit*

Tech. juridique Réf:33836
Monty Coulombe s.e.n.c.
legal@montycoulombe.com
Madame Louise Sirard
234 rue Dufferin #200
Sherbrooke, QC, J1H 4M2
Télec.:(819) 565-2891

Avocat litige civil et comm. Réf:33877
Heenan Blaikie SRL
bbourgon@heenan.ca
Me Benoît G. Bourgon
1250, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal, QC, H3B 4Y1

Secrétaire mobile Réf:33786P
Flynn, Rivard
flynnrivard@flynn.qc.ca
1200, av. McGill
bureau 1500
Montréal, Qc, H3B 4G7
Tel.:(514) 288-7156 Télec.:(514) 288-2534
SEC - 06 - 02

## *Éducation*

Attaché(e) de presse Réf:33917
FEUQ
Philippe Jacques
210 Ste-Catherine Est #300
Montréal, QC, H2X 1L1
Télec.:(514) 396-7140

Cons. pédagogique Réf:33966
Cégep de Baie-Comeau
Ressources humaines
537 boul. Blanche
Baie-Comeau, QC, G5C 2B2
Télec.:(418) 589-9842

Enseignants Réf:33971
École primaire Wapoc
M. Guy Niquay
150, rue Wapoc
Manawan, QC, J0K 1MO
Tel.:(819) 971-8817 Télec.:(819) 971-8862

Directeur d'école secondaire Réf:33961
Comm. Scol. des Phares
dgphares@csphares.qc.ca
M. Paul Labrecque
Directeur général
435, avenue Rouleau
Rimouski, QC, G5L 8V4
Télec.:(418) 724-3350

Orthophoniste en milieu scol. Réf:33963
Comm. Scol. de Charlevoix
yolandeg@cscharlevoix.qc.ca
Service des ress. humaines
575 boul. de Comporté
C.P. 5000
La Malbaie-Pointe-au-Pic, QC, G5A 1T5
Télec.:(418) 665-6805

Dir. gén. adj. serv. admin. Réf:33839
Comm. Scol. de Montréal
Mme Micheline Marcoux
Service des ress. humaines
3737, rue Sherbrooke Est
Montréal, QC, H1X 3B3
Télec.:(514) 596-6584
Concours Dir. Gén. adj.

Dir. serv. pédagogiques Réf:33906
Institut Reine-Marie
reine-marie@videotron.net
Direction générale
9300 boul. St-Michel
Montréal, QC, H1Z 3H1
Télec.:(514) 858-1401

Dir. adm. cons. ens. post. Réf:33903
Ens. post-sec. Manitoba
Ressources humaines
1577 av. Dublin #7
Winnipeg, MA, R3E 3J5
Télec.:(304) 948-2193

## *Environnement*

Évaluateur environnemental de Réf:33986P
JOYAL ENVIRONNEMENT INC
g.rivest@joyalenv.ca
7744 SHERBROOKE EST
MONTREAL, QC, H1L 1A1
Tel.:514 493 9344 Télec.:493 6228

Resp. aménagement hort. arbo. Réf:33964
Comm. champs bataille nationaux
390 av. de Bernières
Québec, QC, G1R 2L7
Télec.:(418) 648-3638

## *Fabrication*

**CONSEILLER AUX VENTES**

Vendre des portes et fenêtres dans la région de Montréal et les environs. Avoir une connaissance dans les portes et fenêtres. Une automobile est nécessaire. Possibilité de participation au profit de l'entreprise selon les ventes produites.
Porte et fenêtre 2001
106, Conrad Gosselin,
St-Jean-sur-Richelieu (Qc) J2X 5L6
Tél. : (450) 347-2001 Téléc. : (450) 347-4317
info1@pf2001.ca www.pf2001.ca Réf. : 33993V

Ingénieur Réf:33840
DAGUA
admin@dagua.com
Dagua Ozone inc.
103 Bouchard
Granby, QC, J2G 2G9
Télec.:(450) 378-1978

Analyste financier Réf:33947P
FISO Technologies Inc.
rh@fiso.com
Service des Ressources humaines
2014 Jean-Talon Nord
Suite 125
Sainte-Foy, Qué, G1N 4N6
Tel.:(418) 688-8065
P-035

Ass. contrôleur Réf:33951
Produits Thermovision inc.
sales@thermovision.ca
Madame Marielle Bourret
680 boul. Industriel
St-Jean-sur-Richelieu, QC, J3B 7X4
Télec.:(450) 347-2702

Superviseur de production Réf:33968
MAAX
emploi@maax.com
Ressources humaines
640 route Cameron
Sainte-Marie, QC, G6E 1B2
Télec.:(418) 386-4561

Chimiste Réf:33852
Grace Canada inc.
patricia.haworth@grace.com
Madame Patricia Haworth
42 rue Fabre
Valleyfield, QC, J6S 4K7
Télec.:(450) 373-4533

Directeur commercial Réf:33871
Vatech-Bouvier
bci@mlink.net
Ressources humaines
102 ch. du Tremblay
Boucherville, QC, J4B 6Z6
Télec.:(450) 449-1229

Contrôleur/comptable Réf:33922
Bâtiments d'acier FINAR
finar@finar.com
Ressources humaines
Télec.:(418) 836-6444

Resp. de l'approvisionnement Réf:33928
Produits de plancher Finitec inc
finitec@globetrotter.qc.ca
Ressources humaines
St-Lambert de Lauzon
Télec.:(418) 889-9915

Contrôleur(e) Réf:33924
USITAL Canada inc.
nthibodeau@usital.com
Ressources humaines
Télec.:(418) 876-2346

Contrôleur Réf:33923
Compositech inc.
M. Gaston Bilodeau
5 Avenue du Parc

**Placement étudiant du Québec**
**Emplois et stages pour étudiants**

Agent/e de bureau
Montréal
Réf. PEQ : 2546579-E03
Réf. Internet : 33811

Infographe
Lafontaine
Réf. PEQ : 2239777-E15
Réf. Internet : 33843

Agent/e de marketing
Québec
Réf. PEQ : 2839495-E03
Réf. Internet : 33813

Secrétaire bilingue
Montréal
Réf. PEQ : 2546579-F03
Réf. Internet : 33812

Assistant/e de projets
Québec
Réf. PEQ : 2117423-E03
Réf. Internet : 33814

Agent/e de commercialisation
Les Éboulements
Réf. PEQ : 2845521-E03
Réf. Internet : 33815

Journalier/ère
Coaticook
Réf. PEQ : 2781593-E05
Réf. Internet : 33808

Couturier/ère
St-André Avelin
Réf. PEQ : 2889013-E07
Réf. Internet : 33842

Cuisinier/ère
Orford
Réf. PEQ : 2834517-E05
Réf. Internet : 33809

Contrôleur/e
Lorrainville
Réf. PEQ : 2654261-A08
Réf. Internet : 33810

Guide-Animateur
Laval
Réf. PEQ : 245 0163
Réf. Internet : 33564

Apprenti-mécanicien
Montréal
Réf. PEQ : 256 7408
Réf. Internet : 33616

Préposé(e) à la guérite
Montérégie
Réf. PEQ : 275 3559-B
Réf. Internet : 33684

Surveillance de nuit
Montérégie
Réf. PEQ : 275 3559-A
Réf. Internet : 33683

**Envoyez votre curriculum vitæ à :**

**Québec**
800, place D'Youville, 4e étage
Québec (Québec) G1R 5Z5
Téléc. : (418) 643-7901
Affichage.PEQ@mic.gouv.qc.ca

**Montréal**
380, rue Saint-Antoine Ouest, étage MEZ
Montréal (Québec) H2Y 3X7
Téléc. : (514) 873-2521
Affichage_MTL.PEQ@mic.gouv.qc.ca

**Pour se renseigner ou afficher des postes, communiquez avec le PEQ au 1 800 463-2355**

www.emploietudiant.qc.ca

REPÈRES Emplois

Industrie et Commerce Québec

Sainte-Clotilde de Beauce, QC, G0N 1C0

## *Génie*

Coord. qualité Réf:33830
Jyco Sealing Techn. Corp.
rhjyco@jyco.net
Ressources humaines
3995 boul. Industriel
Sherbrooke, QC, J1L 2S7
Télec.:(819) 562-4442
Jyco-08

Chargé de projets senior Réf:33853
GERSOL Construction inc.
juliebariteau@hotmail.com
Ressources humaines
909 Côte Saint-Jean
Saint-Roch-de-Richelieu, QC, J0L 2M0
Télec.:(450) 743-2920

## *Gouvernement / Municipal*

Électricien Réf:33982
OMHQ
Ressources humaines
350 boul. Charest Est #600
Québec, QC, G1K 3H5
07-2002

Avocat - cour municipale Réf:33860
Ville de Gatineau
ressources.humaines@ville.gatineau.qc.ca
Service des ress. humaines
C.P. 1970, Succursale B
Hull, QC, J8X 3Y9
Tel.:(819) 595-7150 Télec.:(819) 595-7849
Concours CAD-2002-21

Directeur général Réf:33925
La Guadeloupe
slanglois@blancette-vachon.com
Blanchette - Vachon
Ressouces humaines
266 av. du Collège
Sainte-Marie, QC, G6E 3C4
Télec.:(418) 387-6085

Spécialiste en chimie Réf:33872
INSPQ
drhi_inspq@msss.gouv.qc.ca
Direction des ress. humaines
et informationnelles
Télec.:(418) 643-5099

Dir. des communications Réf:33942P
Ministère Industrie et Commerce
Direction ressources humaines
710, place D'Youville
2e étage
Québec, Qc, G1R 4Y4
Tel.:(418) 691-5986 Télec.:(418) 643-9719
CONCOURS NO :633G-2803092

Cons.affaires internationales Réf:33943P
Ministère Industrie et Commerce
Direction ressources humaines
380, Saint-Antoine Ouest
Montréal, Qc, H2Y 3X7
Tel.:(514) 499-6530
CONCOURS NO :133G-2806063

Dir. trav.publics/serv.tech. Réf:33910
Ville de Sainte-Adèle
Ressources humaines
1381 boul. Sainte-Adèle
Sainte-Adèle, QC, J8B 1A3

## *Immobilier*

Rédacteur et traducteur Réf:33816P
Chambre immobilière du Grand Mtl
ginette.poulin@cigm.qc.ca
600, Chemin du Golf
Ile des Soeurs, Qc, H3E 1A8
Télec.:(514)762-1854
RH-C11

## *Institutions financières*

Conseiller en fiscalité Réf:33960
Desjardins Séc. financière
rhqc@djsfc.com
Ressources humaines
1150 rue de Claire-Fontaine
Québec, QC, G1R 5G4
Télec.:(418) 647-5196
MB12-02

## *Métallurgie*

Analystes chimiques Réf:33854
Nova Pb inc.
femond@novapb.qc.ca
Ressources humaines
1200 rue Garnier
Ville de Ste-Catherine, QC, J0L 1E0

# Le repli n'est plus une bonne stratégie pour les entreprises en difficulté

**Rafik Ikram**
*rafik.ikram@transcontinental.ca*

Les entreprises ne devraient plus se replier sur elles-mêmes en cas de situation difficile, mais plutôt revoir leur stratégie pour mieux conquérir le marché.

Tel est le conseil que donne **Gilles Roucolle**, vice-président aux bureaux montréalais des **Conseillers en gestion Mercer,** dans le bulletin trimestriel de l'entreprise.

« Les entreprises doivent identifier des segments de marché qui sont attractifs à long terme et développer des propositions de valeur qui leur sont spécifiques », renchérit-il. M. Roucolle explique que ce n'est que de cette façon que les entreprises, ayant subi de plein fouet les conséquences des attentats terroristes, pourraient reprendre le dessus. « Or, la plupart de ces sociétés se sont repliées sur elles-mêmes pour pouvoir survivre, ce qui était absolument compréhensible dans le court terme », dit-il.

Mais, analyse M. Roucolle, cette attitude est loin d'être une solution idéale de croissance sur le long terme. « Cette stratégie ne fait parfois que retarder l'inévitable », observe-t-il.

Il ajoute que ces entreprises se doivent de repenser leurs modèles d'affaires pour survivre dans leur nouvel environnement et retrouver la stabilité financière. D'ailleurs, un modèle d'affaires doit être révisé au fil du temps pour que l'entreprise puisse avoir de l'avance sur ses concurrents.

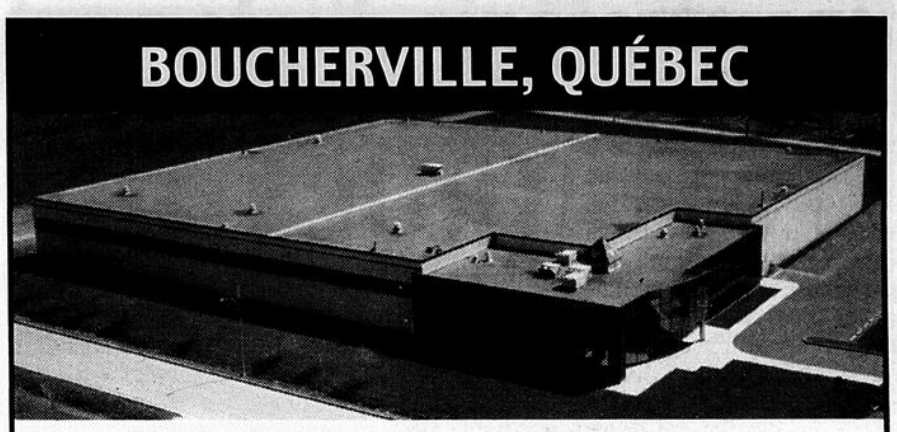
### Situation délicate

Cette crise, souligne M. Roucolle, s'est accompagnée d'une augmentation des coûts de sécurité et d'assurance conjuguée à une réduction des tarifs pour dynamiser la demande, ce qui a réduit les profits de manière significative. En effet, les huit premières compagnies aériennes américaines ont enregitré une perte cumulée de 2,4 milliards $ US en plus de la perte de 9 milliards $ US qu'elles ont connue en 2001.

D'ailleurs, **US Airways** pourrait même demander la protection de la *Loi sur la faillite*. « Cependant, Air Canada a mieux géré les contraintes de son environnement, grâce notamment à la diversification de son offre, par l'intermédiaire de ses nouvelles filiales visant des segments de clientèle spécifique, telle **Tango** », fait remarquer M. Roucolle.

Quant aux opérateurs touristiques, leur situation est encore bien délicate.

« En effet, ces derniers sont très dépendants du transport aérien, et partant de là, même s'ils mettent au point de nouvelles stratégies, celles-ci ne donneront pas leurs vrais fruits tant que le secteur aérien ne se sera pas rétabli », précise M. Roucolle. ▮


***Immeuble sensationnel de 109 264 pi. ca. avec terrain pour expansion***

- **Hauteur libre des plafonds à 26'**
- **14 127 pi. ca. d'espace de bureaux modernes et climatisés**
- **4 compresseurs à air, 5 quais de chargement et 2 portes au sol**
- **Idéalement situé au cœur du nouvel arrondissement de Longueuil sur la rive-sud de Montréal à deux pas des autoroutes 20 et 30**
- **Disponible immédiatement**

Paul-Éric Poitras
Courtier immobilier agréé
BINSWANGER QUÉBEC
1470 Peel, Tour B, Suite 725, Montréal, Québec H3A 1T1
514-288-5755 • Fax: 514-842-7591
E-mail: info@binswanger.com
**160 bureaux à travers le monde • www.cbb.com/boucherville**
CHESTERTON BLUMENAUER BINSWANGER


## REPÈRES Emplois

CARRIÈRES LES AFFAIRES

Ing. senior, conc. mécanique Réf:33878
ISPAT DIDBEC inc.
embuachecadre.ispatsidbec@ispat.com
Service de la dotation
3900 route des Acléries
Contrecoeur, QC, J0L 1C0
Télec.:(450) 392-3585

### *Meuble*

Coordonnateur marketing Réf:33978
Roy & Breton
nancy.deroy@qc.teknion.com
Ressources humaines
577 route Saint-Vallier
Saint-Vallier, QC, G0R 4J0
Télec.:(418) 884-3583
Concour 02-116

VP Opérations Réf:33719P
Belle Isle, Djandji, Brunet
sml@bidi.com
Marielle Létourneau - Recherchis
Belle Isle, Djandji, Brunet
1555, rue Peel
bureau 1200
Montréal, Qué, H3A 3L8
Tel.:514-844-1197 Télec.:514-844-0539
536

### *Mines et métaux*

**INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE**
**ENTRETIEN**

Membre de l'OIQ, vous possédez une formation universitaire en génie mécanique ou l'équivalent, et une expérience pertinente (1 à 3 ans) en support technique et industriel.
La Division Troilus est une mine à ciel ouvert qui se spécialise dans l'exploitation d'un dépôt d'or et de cuivre. Le site de la mine est situé à 175 km au nord de Chibougamau, et est desservi par la Route du Nord. Le candidat sélectionné travaillera sur un horaire de travail 4/3 (4 jours de travail - 3 jours de congé), et sera hébergé sur le site des opérations, dans un camp de première qualité.
Faire parvenir votre candidature avant le 14 juin 2002 :
Direction des ressources humaines
**Corporation minière Inmet, Division Troilus**
C.P. 8700 - Chibougamau (Québec) G8P 3A9
Télécopieur : (418) 748-3033 / (514) 521-8376
troilus.rh@inmetmining.com
*(Veuillez indiquer le numéro de référence 182 sur l'enveloppe ou le fax)* Réf. : 33936V

### *Papiers et produits forestiers*

Ingénieur de procédés Réf:33984
Papiers Stadacona
Ressources humaines
10 boul. des Capucins C.P.1487
Québec, QC, G1K 7H9

Représentants/ventes int.+ext Réf:33911
Produits forestiers AFA inc.
brichar@afa-forest.com
Ressources humaines
2085 de la métropole
Longueuil, QC, J4G 1S9

### *Pharma / biotechnologie*

Chef d'équipe Réf:33933
TGN Biotech Inc.
Recrutement
1000 route de l'Église #485
Ste-Foy, QC, G1V 3V9
Poste #101

Représentant mécical Réf:33970
Le laboratoire Promédicure
erobert@cmirl.qc.ca
Emmanuelle Robert
4205, 4e Av. Ouest
Charlesbourg, QC, G1H 7A6
Télec.:(418) 624-0991

### *Ressources humaines*

#### *L'offre de la semaine*

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:33990P
MRB et Associés
pae@mrb.qc.ca
Direction ressources humaines
1240 Beaumont
suite 120
Mont-Royal, Qc, H4L 3Y4
Télec.:(514) 744-0981

### *Santé*

Tech. en électronique Réf:33850
Hôtel-Dieu de Roberval
myriam.babic@ssss.gouv.qc.ca
Ressources humaines
450 rue Brassard
Roberval, QC, G8H 1B9
Télec.:(418) 275-6069

Chef d'unité - soins infirm. Réf:33967
CHA
Direction des ress. humaines
1401, 18e rue
Québec, QC, G1J 1Z4

Directeur des ress. humaines Réf:33965
Centre mitissien de santé et SC.
Bureau du Directeur général
800, ave. du Sanatorium
Mont-Joli, QC, G5H 3L6
Tel.:(418) 775-7261 Télec.:(418) 775-4108
Concours DRH

Infirmier(ière) Réf:33855
Centre de santé du Lac Simon
Madame Francine Larente
C.P. 133, Lac Simon
Lac Simon, QC, J0Y 3M0
Télec.:(819) 736-2064

Dir. prog. d'héberg. et SLD Réf:33879
Hôpital Notre-Dame de la Merci
Direction générale
555, boul. Gouin Ouest
Montréal, QC, H3L 1K5

Cons. prév. des infections Réf:33962
CHRSI
lorraine_stubbert@ssss.gouv.qc.ca
Ressources humaines
45 rue du Père-Divet
Sept-Îles, QC, G4R 3N7
Télec.:(418) 962-2701

Dir. services administratifs Réf:33862
CLSC la Presqu'île
M. Guy Dufresne
Directeur général
412, boul. Harwood
Vaudreuil-Dorion, QC, J7V 7H4

Agent(e) gestion financière Réf:33899
CLSC Longueuil-Est
Ressources humaines
388 Lamarre
Longueuil, QC, J4J 1T2

Cons. dév. ress. humaines Réf:33892
Hôtel-Dieu de St-Jérôme
josee.lapierre@ssss.gouv.qc.ca
Ressources humaines
290 rue Montigny
Saint-Jérôme, QC, J7Z 5T3
Télec.:(450) 431-8338

Dir. adj. Ress. mat/technique Réf:33888
Centre hospitalier de la Sagamie
lise.vézina@chs02.qc.ca
Mme Claudine Bois
Directrice des ress. humaines
305, St-Vallier
Chicoutimi, QC, G7H 5H6

Comptable compt. de gestion Réf:33931P
HÉMA-QUÉBEC
Direction ressources humaines
4045, boul. Côte-Vertu
Saint-Laurent, Qc, H4R 2W7
Télec.:(514) 832-1026

Cons./dotation/rém./av. soc. Réf:33894
Hôtel-Dieu de St-Jérôme
josee.lapierre@ssss.gouv.qc.ca
Ressources humaines
290 rue Montigny
Saint-Jérôme, QC, J7Z 5T3
Télec.:(450) 431-8338

### *Services (Divers)*

Ing. en génie électrique Réf:33920
Mines Seleine
drenaud@windsorsalt.com
Ressources humaines
50 route Principale
Grosse-Île, QC, G0B 1M0
Télec.:(418) 985-2125

Physiothérapeute Réf:33938
Clinique Physio. Legendre
Ressources humaines
Guylaine Mercier
Télec.:(418) 874-1144

Resp. assurance Qualité Réf:33948
Ferrotech Ménard inc.
ferrotech@qc.aira.com
Madame Denise Ménard
665 rue Akhurst
Coaticook, QC, J1A 2S2
Télec.:(819) 849-3487

Ing. Technicien Réf:33858
Trane Québec (div. Montréal)
sroy@trane.com
Madame Sylvie Roy
3535 boul. Pitfield
Saint-Laurent, QC, H4S 1H3
Télec.:(514) 337-3880

### *Services aux entreprises*

Représ. interne téléphonique Réf:33976
Groupe Fortune 1000
carriere@fortune1000.ca
Attention: Eugénie
Télec.:(418) 877-9994

Architecte Web Réf:33908
SCII.net Inc.
sciica@scii.net
Mme Johanne Giannuzzi
Bureau 1835
1, PLace Ville-Marie
Montréal, QC, H3B 4A9
Télec.:(514) 393-4122
Réf JG0602

### *Services communautaires*

Directeur général Réf:33952
Centre Action bénévole Waterloo
Comité de sélection
C.P. 1122
Waterloo, QC, J0E 2N0

Dir., relations extérieures Réf:33851
CUSO
hrd.srh@cuso.ca
Ressources humaines
500-2255 av. Carling
Ottawa, QC, K2B 1A6
Télec.:(613) 829-1303

Secrétaire-comptable Réf:33956
Coalition Sher.travail de rue
ahertrue@aide-internet.org
Comité de sélection
C.P. 501 Sherbrooke
Sherbrooke, QC, J1H 5K2
Télec.:(819) 822-1570

Direct. services clientèle Réf:33817P
Centre jeunesse de l'Abitibi
Service à la clientèle
700 boul. Forest
Val d'Or, Qc, J9P 2L3
Tel.:819-825-0002 Télec.:819-825-5132

### *Textile / mode*

AGENT(E) COMMERCIAL(E) Réf:30031V
Firme européenne
Télec.:(514) 425-3341

Tech. chef, contrôle qualité Réf:33901
Suzy Shier
humanresources@suzyshire.ca
Ressources humaines
Télec.:(514) 684-0851

### *Valeurs mobilières*

Cons. financiers Réf:33953
Croissance Capital inc.
info@croissancecapital.com
Ressources humaines
714 King Est #200
Sherbrooke, QC, J1G 1C4

# Une stratégie d'intervention pour contrer l'absentéisme

Tôt ce matin, **Michel**, votre contremaître, vous a laissé un message dans votre boîte vocale pour vous informer qu'il ne sera pas présent au travail aujourd'hui parce qu'il ne se sent pas bien. C'est la troisième fois qu'il s'absente de façon imprévue dans le dernier mois. La situation est devenue intolérable et vous avez l'intention de le rencontrer à ce sujet dès son retour.

### Le diagnostic de l'absence

Avant de discuter d'un problème d'absentéisme avec un employé, établissez d'abord s'il s'agit d'un problème de capacité ou de motivation. Prenez en considération que la personne peut avoir des raisons de s'absenter autres que des raisons apparentes. Votre intervention sera différente selon le diagnostic que vous ferez.

Par exemple, une personne peut être motivée à aller travailler mais s'absentera parce qu'elle a un enfant malade à soigner. Cette personne est motivée mais une situation particulière l'empêche de se présenter au travail.

**TRUCS DE GESTION DES PERSONNES**

À l'inverse, un employé insatisfait de son rôle dans l'organisation ou qui ne perçoit pas la valeur de sa contribution se tourne facilement vers d'autres intérêts et d'autres priorités. Dans un tel cas, cette personne est apte à aller travailler, mais elle n'a pas la motivation nécessaire pour se présenter au travail.

### Soyez attentif aux signes

Si un employé a l'impression que cela ne fait aucune différence qu'il soit présent ou absent de son travail, il aura tôt ou tard un problème de motivation.

La démotivation est souvent le premier signe précurseur d'une absence potentielle et se décèle dans les attitudes de l'employé comme une baisse subite de rendement, une attitude conflictuelle, des erreurs fréquentes, un manque d'intérêt envers ses collègues, etc.

Une simple observation des agissements de l'employé, quelques questions posées à son entourage, une écoute attentive de certains de ses commentaires devraient vous indiquer s'il vous faut agir avant que des absences intermittentes ne se transforment en une absence de longue durée.

### La stratégie d'intervention

La rencontre d'intervention a pour objet d'informer l'employé que la situation doit changer et de lui préciser les conséquences auxquelles il s'expose s'il n'apporte pas les changements désirés. Il est important que vous gardiez une distance émotive face à la situation. Utilisez des faits précis, et évitez les commentaires subjectifs.

Décrivez le problème calmement et demandez de l'aide à l'employé pour résoudre le problème. Votre rôle est de faire prendre conscience à l'employé que vous n'accepterez plus qu'il franchisse votre seuil de tolérance. Établissez clairement vos attentes.

**Guide pour une intervention réussie**

**Assurez-vous d'avoir en main toutes les données pertinentes.**
- Politiques et expectative de présence au travail
- Horaires de travail
- Registre d'absences
- Avis donnés à ce jour au sujet du problème d'absentéisme

**Encadrez la rencontre à l'aide d'un ordre du jour.**
- Objet de la rencontre (résolution du problème d'absentéisme)
- Résumé du problème (à l'aide de faits) et des conséquences pour l'entreprise
- Révision et confirmation des données d'absence
- Motifs invoqués pour expliquer le problème d'absentéisme
- Identification des solutions pour résoudre le problème
- Plan d'action
- Date de rencontre de suivi

TABLEAU : LES AFFAIRES

Si vous pouvez apporter des correctifs au niveau de certains éléments organisationnels, faites-en part à l'employé. Ne vous engagez toutefois à aucune promesse que vous ne pourrez respecter. Faites participer activement l'employé à la recherche d'une solution et rappelez-vous que son implication lui procurera de la motivation, de la satisfaction et de l'engagement.

Si la cause de l'absentéisme est liée à des problèmes d'ordre personnel, concentrez votre intervention aux conséquences de son comportement dans son travail et ne vous laissez pas entraîner dans des discussions d'ordre personnel pour lesquelles vous ne pouvez rien. Dans un tel cas, suggérez plutôt à l'employé des ressources professionnelles qui pourraient l'aider à résoudre son problème.

Utilisez un guide de rencontre (voir l'encadré) et concentrez votre intervention sur la résolution du problème d'absentéisme. À la fin de la rencontre, vous devrez être en mesure d'établir un plan d'action. Ce plan devra inclure la description de la situation à être réglée, un objectif clair à atteindre, les solutions retenues pour régler le problème, la date prévue pour régler la situation et la date d'une rencontre de suivi.

Une rencontre de suivi démontre le sérieux et l'importance que vous accordez à la situation. Rencontrez l'employé à la date convenue et faites le point. Donnez votre appréciation si le résultat est satisfaisant ou sinon réitérez les objectifs à atteindre ou les sanctions qui seront appliquées.

La clé de la gestion efficace d'un problème d'absentéisme, c'est l'action. Votre attitude proactive envers l'absence aura pour effet d'encourager l'employé sur le point de s'absenter à demeurer au travail, l'employé absent à revenir au travail et l'employé qui revient au travail à être motivé. ■

**France Veillet**
www.postactionplus.com


POSACTION® Plus



Un **atout majeur** pour vos assurés,
une ***productivité accrue*** pour votre entreprise

**La réduction de l'absentéisme est un objectif que visent tous les gestionnaires afin d'accroître la productivité de leur personnel et la rentabilité de leur entreprise. Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie, grâce à son partenariat avec Solareh, offre POSACTION PLUS, un service de résolution de problèmes pour vos employés.**

- Problèmes personnels (stress, épuisement, etc.)
- Problèmes de consommation abusive (consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments)
- Problèmes professionnels (changement de fonction, perte d'intérêt, absence au travail, etc.)
- Problèmes conjugaux (divorce, séparation, résolution de conflits, etc.)
- Problèmes familiaux (discipline, communication, famille reconstituée, etc.)

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec l'un de nos conseillers ou visitez notre site Internet à l'adresse
**www.desjardinssecuritefinanciere.com**

Québec : 1 800 531-5488
Montréal : 1 800 363-3072

***Une aide professionnelle à la portée de la main...***

Desjardins Sécurité financière MC
vie, santé, retraite
Réseau collectif

MC Marque de commerce propriété de Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie

# Dominique Anglade à la présidence de la Jeune Chambre de Commerce

La **Jeune Chambre de Commerce de Montréal** a une nouvelle présidente en la personne de **Dominique Anglade**,

Âgée de 28 ans, Mme Anglade, ingénieure et chef principal chez **Nortel Networks**, a occupé au cours de la dernière année la fonction de vice-présidente affaires publiques de l'organisme. Elle succède à **Marc Perron**, directeur principal chez **SBDT**, qui a présidé le mandat 2001-2002. Parmi les objectifs que s'est fixés la nouvelle présidente pour la prochaine année, mentionnons l'analyse plus en profondeur des politiques familiales des gouvernements ainsi que les politiques sur l'environnement.

La Jeune Chambre est un regroupement de cadres, professionnels, entrepreneurs et travailleurs autonomes âgés entre 18 et 40 ans qui compte actuellement 1 300 membres. Elle a été fondée en 1931. (JR) ▮

# Joan Clark, d'Ogilvy Renault, reçoit le Mérite du Barreau du Québec

**Joan Clark** du bureau d'**Ogilvy Renault** a reçu le *Mérite du Barreau* lors du congrès annuel du **Barreau du Québec** qui s'est tenu le week-end dernier à Pointe-au-Pic.

Mme Clark est associée principale et membre de la pratique en propriété intellectuelle du cabinet. Ce prix vient reconnaître sa contribution au rayonnement du monde juridique. Tout au long de sa carrière, la lauréate s'est révélée une pionnière à plus d'un titre. En plus de faire sa marque dans le domaine du droit intellectuel, elle a entrepris la pratique du droit alors que cette profession était une chasse gardée traditionnelle des hommes. Elle a été diplômée de l'**Université de Montréal** en 1953. (JR) ▮


Services PROFESSIONNELS

FINANCES

BDB Évaluateurs Agréés — expropriation
Giuseppe (Joe) Bruno, É.A., AACI
514-931-7999 poste 27
www.bdb-qc.com

FORMATION

ACADÉMIE LINGUISTIQUE INTERNATIONALE INC.
FORMATIONS LINGUISTIQUES
En entreprise ou à l'académie
(Agréée par Emploi Québec – loi 90)
❖ Cours privés ou en groupes
❖ Formations personnalisées
français espagnol anglais italien etc.
(514) 270-8632
www.alint.com • prolang@alint.com
LAURIER

IMMOBILIER

CA-P CONSEIL AUTO-PARC — CONSULTANT EN SERVICE DE STATIONNEMENT
LE STATIONNEMENT, C'EST NOTRE AFFAIRE
Services offerts: Élaboration d'outils de contrôle adaptés
Résolution de problèmes d'opérations
Évaluation du rendement
Orientation vers les nouvelles technologies
Soutien pour la gestion
Recherche d'espaces supplémentaires
Sans frais 1-866-907-8CAP (8227)
Tel. (418) 688-8227 Courriel: admin@conseilautoparc.ca

Gestion Jean Plamondon
Administration immobilière
11290, Meunier
Montréal (Québec)
H3L 2Z6
Tél. : (514) 334-7939
Fax : (514) 334-4084
Pag.: (514) 724-2386
Jean Plamondon
B.A.A

RÉDACTION DE CURRICULUM VITAE

ConseilPro (514) 499-9414 www.conseilpro.com
• Rédaction professionnelle de c.v.
• Présentation efficace • Contenu convaincant
• Réaffectation • Gestion de carrière

TÉLÉCOMMUNICATIONS

TELEFAX COMMUNICATION DEPUIS 12 ANS SAMSUNG
Système Téléphonique & Messagerie vocale
De 3 à 150 lignes téléphoniques
aucun frais d'interurbains* avec nouvelle technologie
VENTE • INSTALLATION • SERVICE
7 JOURS • 24 HEURES
AT&T Canada — CENTRE DE VENTE AUTORISÉ
-30% sur vos factures* mensuelles de téléphone
SYSTÈME NORTEL USAGÉ DISPONIBLE
514 592-8667
www.telefaxcommunication.com
SAMSUNG DIGITall everyone's invited
*certaines restrictions s'appliquent. Détails en magasin.

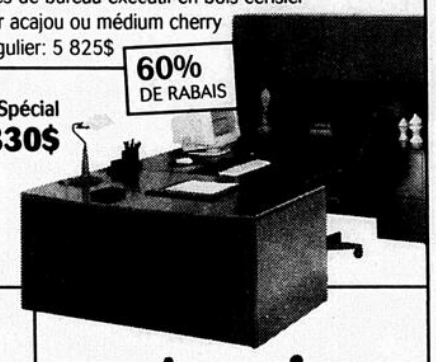
OFFREZ VOS PRODUITS à nos 322 000 lecteurs dont 31% influencent les achats d'équipement de bureau, d'ameublement et autres fournitures de bureau pour leur entreprise DANS NOTRE RUBRIQUE Services PROFESSIONNELS

Pour annoncer votre adresse : (514) 392-9000 poste 309 ou 1-800-361-5479
ou E-mail: julie.chretien@transcontinental.ca

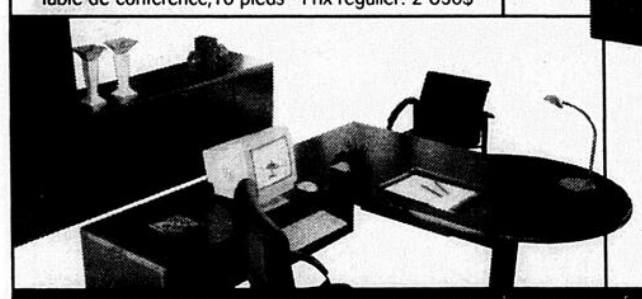
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER



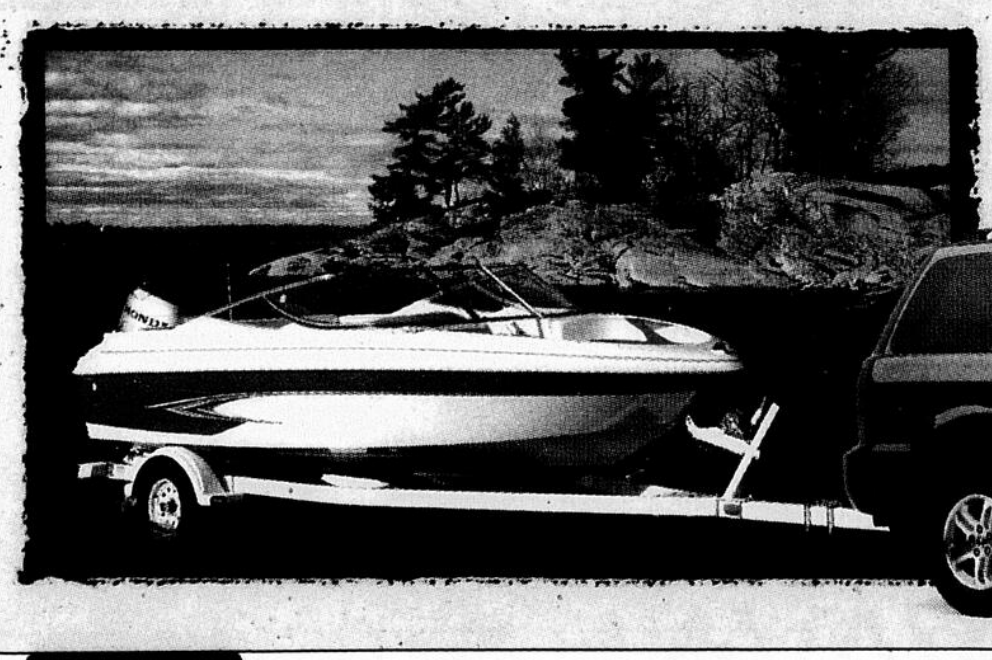
Meubles de bureau exécutif en bois cerisier couleur acajou ou médium cherry
Prix régulier: 5 825$
60% DE RABAIS
Spécial 2 330$



Spécial 1 060$
Table de conférence,10 pieds - Prix régulier: 2 650$



Acajou 2000
1501 autoroute 440 ouest, Laval
450 973-2212
ON A DE TOUT, SUITE EN « P », BIBLIOTHÈQUES, CRÉDENCES, FILIÈRES LATÉRALES...



Pilote de gros-porteur.

PILOT
C'est vous le pilote.

Chargez tous vos jouets préférés, et allez là où vous voulez. Au volant du nouveau Pilot de Honda, c'est vous qui établissez les règles du jeu. Le Pilot vous offre une tonne d'espace et une longue liste de raffinements Honda. Un fougueux moteur VTEC[MC] V6 de 240 chevaux doté d'une capacité exceptionnelle d'accélération et une puissance de remorquage de 2 045 kg* vraiment pratique. Ce robuste VUS est aussi équipé du VTM-4, notre système d'entraînement perfectionné à 4 roues motrices qui vous permet de véritables prouesses hors-route. Passez voir le Pilot chez votre concessionnaire Honda, ou sur notre site www.honda.ca. Puis, rassemblez vos membres d'équipage car maintenant, c'est vous le pilote.

*Si vous y ajoutez l'ensemble de remorquage qui comprend l'attache de remorque, le refroidisseur auxiliaire de boîte de vitesses, la rotule d'accrochage de remorque et le faisceau électrique pour attache de remorque.

HONDA
www.honda.ca



***Téléphonie Internet : le tir au but vainqueur de la FIFA.*** *La Coupe du Monde de la FIFA[MC] représente l'événement sportif mondial le plus important avec plus de 40 000 bénévoles et 12 000 employés de l'information qui doivent communiquer 24 heures sur 24 entre 20 stades situés dans 2 pays. Une solution de téléphonie Internet avancée s'avérait essentielle. La FIFA a donc choisi Avaya pour construire l'un des réseaux convergents les plus étendus au monde. Notre solution Internet offre toutes les fonctionnalités d'un système de téléphonie d'entreprise sophistiqué et permet de parler au téléphone, transmettre des données, gérer le courriel, les télécopies et même les communications cellulaires simultanément... en un réseau unique. Pour obtenir un livre blanc détaillé sur le partenariat officiel entre Avaya et la Coupe du Monde de la FIFA[MC], composez le 877 98-AVAYA ou consultez le site Web avaya.ca.*

KOREA JAPAN

AVAYA

**OFFICIAL PARTNER**

# Le Grand Prix de Montréal imperméable à la morosité de la F1

## L'événement survivra sans problème à Jacques Villeneuve

**Dominique Froment**
*fromentd@transcontinental.ca*

Avec sa voiture *BAR*, **Jacques Villeneuve** ne réussirait pas à doubler son oncle. Le championnat des conducteurs était gagné avant le début de la saison. Cinq écuries britanniques ont créé une société pour tenter de tasser **Bernie Ecclestone**, l'inexorable empereur de la Formule 1 (F1). En Autriche, **Michael Schumacher** a poussé le mauvais goût jusqu'à demander à son coéquipier **Rubens Barrichello** de le laisser passer.

Bref, plusieurs nuages planent au-dessus du cirque de la F1. Mais rassurez-vous, pas suffisamment pour faire de l'ombre au **Grand Prix Air Canada** de Montréal où, selon plusieurs personnes interrogées, tout est au beau fixe.

« Dans la majorité des cas, les billets ont été achetés avant le début de la saison. Ce n'est pas parce que la compétition est moins relevée cette année qu'il y aura moins de monde, affirme **François Meunier**, directeur des affaires publiques de l'**Association des restaurateurs du Québec**. Et puis, le Grand Prix Air Canada, c'est beaucoup plus qu'une course, c'est un *happening* qui dure une semaine. Pour le *jet set* international qui vient à Montréal, les déboires de Villeneuve ne pèsent pas lourd. »

Précisons que ce sont les restaurateurs qui recueillent la plus importante part des retombées de 75 M$ de l'événement, soit 25 %.

**William Brown**, vice-président exécutif de l'**Association des hôtels du Grand Montréal** (15 400 chambres), s'attend lui aussi à au moins d'aussi bonnes retombées que l'an dernier. « L'attraction, c'est le Grand Prix, pas Jacques Villeneuve, surtout pour les visiteurs de l'extérieur. » Les hôteliers profitent de 20 % des dépenses touristiques du Grand Prix.

**Pierre Bellerose**, vice-président de **Tourisme Montréal**, lui non plus ne voit aucun indice de baisse de ferveur pour le GP de Montréal. « Ceux qui se déplacent pour venir à Montréal sont des maniaques de F1. Il leur en faut plus que cela (les problèmes de la F1 mentionnés plus haut) pour les décourager. »

### Il y a une vie après Villeneuve

Un pilote québécois sur le circuit de la F1 représente un atout indéniable pour le Grand Prix Air Canada, mais aucune des personnes interrogées ne doute que l'événement survivra à la retraite de Jacques Villeneuve. La direction du GP la première. « Il y a une tradition de F1 à Montréal qui remonte à **Gilles Villeneuve**. Le GP de Montréal ne repose pas sur une seule personne », affirme en effet **Normand Prieur**, chef de presse du Grand Prix Air Canada.

« Je ne pense pas que le départ de Jacques Villeneuve de la F1 aura un impact sur le GP de Montréal, pense aussi **Tony Attanasio**, vice-président, Groupe tactique, de **Marketel**, l'agence qui a négocié la commandite d'**Air Canada**. La passion des Québécois pour la F1, c'est Gilles qui la leur a inspirée, même si Jacques a contribué. Et à Montréal, la passion pour **Ferrari** est aussi forte que pour Jacques Villeneuve (à cause de Gilles qui pilotait une Ferrari). Les Montréalais sont aussi fanatiques de Ferrari que les *tifosi* italiens. »

Son frère **Patrice** (**Attanasio**), directeur des relations publiques et des commandites de l'agence **Palm Publicité Marketing**, pense la même chose. « Regardez tout l'espace qu'occupe le GP cette semaine dans les journaux. Ce n'est sûrement pas à cause des bonnes performances de Villeneuve ! »

Patrice Attanasio croit par conséquent que la valeur commerciale (commandites et publicité) du GP de Montréal n'est aucunement altérée par les problèmes de la F1 et les contre-performances de Jacques Villeneuve. « Le GP de Montréal dépasse le seul cadre sportif. Le potentiel de se faire voir pour les annonceurs est là plus que jamais. Beaucoup de promoteurs d'événements veulent se coller au GP. » Palm représente **Volkswagen**, qui a déjà eu Villeneuve comme porte-parole.

Selon Tourisme Montréal, 304 000 personnes l'an dernier ont payé pour assister soit aux essais libres (vendredi), aux qualifications (samedi) ou à la course (dimanche). Il s'agit d'une augmentation de 32 000 par rapport à l'année précédente. M. Prieur s'attend à une hausse cette année, parce que le GP a ajouté des sièges. « La grande inconnue, c'est la température », précise-t-il. ▮



PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

**Jacques Villeneuve fait partie du grand cirque de la F1, mais n'est pas l'attraction principale pour les amateurs d'ici et les visiteurs.**

SITES CLÉS
lesaffaires.com
Tapez----->
le mot suivant
F1 OK

## Pourquoi Air Canada commandite le GP

En commanditant le **Grand Prix de Montréal,** c'est principalement l'Allemagne que cible **Air Canada**. « Avec Francfort et Munich, l'Allemagne est un marché important pour Air Canada », explique **Tony Attanasio**, vice-président Groupe tactique de **Marketel**, qui a négocié la commandite du transporteur aérien. Air Canada est en plus partenaire de la société allemande **Lufthansa** dans **Star Alliance**.

L'an dernier, selon M. Attanasio, un Allemand sur deux a vu le Grand Prix Air Canada à la télé. « Le logo d'Air Canada a été visible pendant 24 minutes, précise-t-il. Si nous avions plutôt acheté 48 *spots* de 30 secondes de publicité, ça aurait coûté une fortune. »

Dans les 80 pays qui intéressent Air Canada, le GP de Montréal est capté par 500 millions de téléspectateurs.

« Air Canada obtient 100 fois plus de visibilité que **Téléglobe** pour cinq fois moins d'argent, estime M. Attanasio, faisant allusion au logo de Téléglobe qui apparaissait autrefois sur la voiture *BAR* pilotée par **Jacques Villeneuve**. Si la voiture ne finit pas la course dans les cinq premières, personne ne voit les logos des commanditaires. »

Voilà pourquoi Air Canada, qui en est cette année à son quatrième Grand Prix, discute de la prolongation de son contrat, qui prendra fin après le Grand Prix de 2003. (DF) ▮

## TAG Heuer s'associe à Villeneuve

**Jacques Villeneuve** est le seul pilote de Formule 1 à porter des lunettes. Ce n'est pas un hasard si **TAG Heuer**, le réputé fabricant de montres et de chronographes, s'est tourné vers lui pour sa première incursion dans l'industrie de la lunetterie. Jacques Villeneuve est depuis peu le porte-parole de la nouvelle collection *Sport Vision* de TAG.

Les contre-performances de Jacques Villeneuve ne vous ont pas refroidi ? avons nous demandé à **Jean-Christophe Babin**, pdg de TAG Heuer, joint en Suisse. « Pas du tout ! Jacques est reconnu comme un des meilleurs pilotes au monde. Personne ne doute de ce qu'il pourrait faire s'il avait une bonne voiture. »

Le petit côté rebelle du pilote québécois cadre bien aussi avec l'image de TAG. « Il est entier, courageux et comme ceux qui ont du caractère, il peut parfois paraître excessif », explique M. Babin, qui refuse de dévoiler la valeur et la durée du contrat de commandite. TAG Heuer est membre du groupe de produits de luxe **LVMH** (**Louis Vuitton**, **Moët Hennessy**). (DF) ▮



# Gemplus supprime 70 emplois en R&D à Montréal

## Le centre de recherche du fabricant français de cartes à puce ne compte plus que 30 employés

**Jérôme Plantevin**
*plantevinj@transcontinental.ca*

Le fabricant français de cartes à puce **Gemplus** n'en finit plus de réduire sa présence à Montréal. En effet, après la première vague de mises à pied de juin 2001 qui a laissé sur le carreau 150 personnes, voilà que la société française réitère en supprimant 70 autres postes dans son centre de recherche et développement (R&D) de l'île des Soeurs.

« Il ne reste désormais plus que deux équipes, une qui développe des applications pour les clients actuels et l'autre qui s'occupe des affaires financières et bancaires courantes », explique **Éric Plet**, un ingénieur français de Gemplus qui travaillait avec les équipes de recherche montréalaises. Depuis près de sept mois, il est de retour en France.

En presque un an, le centre montréalais de R&D a vu son effectif réduire comme neige au soleil. En avril 2001, il comptait encore 250 personnes, puis 100 après les mises à pied de juin. Aujourd'hui, le centre, ou ce qu'il en reste, ne compte plus que 30 employés.

« Après la première vague de mises à pied en juin, quelques équipes de R&D sont restées pour finir les projets en cours. Ensuite, 20 personnes ont été rapatriées en France et 50 ont été remerciées », dit **Guy Dartigues**, l'ancien président de **Gemplus Canada**. Ce dernier n'a en effet pas été épargné par la deuxième vague de licenciements, lui qui était aux commandes de la filiale canadienne depuis ses débuts. Il a été remplacé en février par **Emmanuel Walckenaer**.

### Un changement de vocation

« L'orientation du centre a totalement changé, précise M. Dartigues. Il n'y a plus de recherche. » Le centre de R&D fermerait-il donc ses portes bientôt ? M. Dartigues ne le pense pas. « Il se peut que la recherche revienne à Montréal si le marché des télécommunications reprend du tonus », avance-t-il.

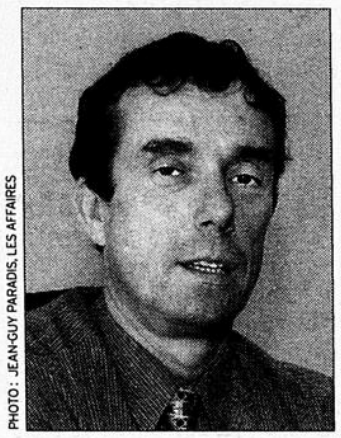


PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

**Selon Guy Dartigues, le centre de Montréal est le plus touché.**

Interrogé sur une éventuelle fermeture du centre de l'île des Soeurs, le président actuel n'a ni infirmé, ni confirmé cette observation. De plus, la porte-parole officielle du groupe français à Gémenos en France, **Flavie Gil**, n'a pas retourné nos appels.

À l'origine, le centre montréalais de Gemplus devait être l'un des fers de lance de Gemplus dans la recherche et le développement de solutions et d'applications informatiques pour la carte à puce. En 2000, le centre de l'île des Soeurs avait même lancé le *GemSAFE Enterprise*, une solution carte à puce qui sécurise les accès aux réseaux des entreprises, les échanges de courriers et les transactions sur Internet. Mais depuis, aucun autre nouveau produit n'est sorti du centre montréalais.

« Le centre de recherche de Montréal a été le plus touché de par son orientation, poursuit M. Dartigues. Il se concentrait sur des secteurs dont la rentabilité était à plus long terme. »

### Des restructurations éprouvantes

Les autres filiales étrangères de Gemplus ont également subi de plein fouet les vagues de restructuration successives. En février dernier, Gemplus a supprimé quelques 1 000 postes, qui viennent s'ajouter aux 600 déjà coupés en 2001.

Pour la direction de Gemplus, ces licenciements sont la conséquence inévitable du ralentissement du marché des téléphones sans fil, grand consommateur de puces.

Dans son dernier rapport financier, le groupe **Gemplus International** affichait des pertes nettes de 62 millions d'euros (88 M$) pour les trois premiers mois de l'année 2002.

À la même période l'année dernière, ses pertes nettes s'élevaient à 7 M d'euros (10 M$). Elle n'emploie plus que 5 800 personnes, comparativement à 7 800 au début de l'année 2001.

« Officiellement, la direction ne prévoit plus de licenciements, mais officieusement, les mises à pied continuent et elles touchent essentiellement les filiales de Gemplus à l'étranger », dit **Gérard Binguy**, le délégué syndical de l'union des salariés de Gemplus en France en entrevue téléphonique. Au Canada, outre le centre de recherche de l'île des Soeurs, Gemplus possède un bureau de vente à Toronto. ▮

De notre site lesaffaires.com

**Jean-François Barbe**
*barbejf@transcontinental.ca*

# Jugement sans frontières

Le Web allonge le bras de la justice, comme en témoigne le cas de **Yahoo!**. Le célèbre éditeur Internet a été condamné le 22 mai par le Tribunal de Grande Instance de Paris à verser 20 000 francs en dommages en raison de la vente d'objets de collection nazis à son site d'enchères. Organisées sur le site californien de Yahoo!, ces enchères, légales au pays de l'Oncle Sam, ne doivent plus être diffusées sur le territoire français sous peine d'amende de 100 000 euros par jour.

La reconnaissance des jugements étrangers pourra être grandement facilitée par la future convention de la Haye sur la compétence et jugements étrangers en matière civile et commerciale. L'adoption de la Convention, prévue en 2003, pourrait obliger les 60 pays participants à exécuter des jugements prononcés par leurs partenaires contractuels, comme l'interdiction d'actions légales chez eux, mais illégales ailleurs.

Cependant, les multinationales gagneront la possibilité, croient les critiques, de choisir la juridiction qui leur serait la plus favorable. Les fournisseurs d'accès Internet nord-américains pourraient ainsi avoir à surveiller les téléchargements illicites de fichiers musicaux à la suite d'un jugement rendu dans un pays plus restrictif en droits et libertés.

« Ces conventions sont des ébauches de travail, dit **Marc Lacoursière**, professeur de droit à l'**Université Laval**. La convention de la Haye pourrait ne s'appliquer qu'aux contrats entre entreprises. Les options sont ouvertes. Rappelons que plusieurs conventions n'ont jamais été signées. Il y a tellement d'intérêts divergents ! »

En effet, qui nous dit qu'un site québécois qui braquerait ses projecteurs sur la fermeture de **GM** à Boisbriand n'en viendrait pas à être fermé à la suite d'une plainte de la multinationale automobile déposée dans un pays autoritaire... comme la Chine ! ▮

Pour en savoir plus : **www.lesaffaires.com**





La place des AFF@IRES INTERNET

AFFAIRES

DES EMPLOIS DE QUALITÉ POUR DES CANDIDATS QUALIFIÉS
www.reperes-emplois.com

COMMERCE ÉLECTRONIQUE

TechnoSecur Vraiment à l'abri des fraudes informatiques? TechnoSecur : pour en avoir le coeur.net
www.technosecur.com (514) 253-9985

FORMATION

PRÉSENTATION - FORMATION - CONSULTATION
Seagate Crystal Reports www.s-cr.com

IMMOBILIER

HOPEM www.hopem.com www.hopem.ca

Rejoignez 322 000 de nos lecteurs qui recommandent les produits ou les fournisseurs pour leur entreprise
DANS NOTRE RUBRIQUE SERVICES PROFESSIONNELS

INFORMATIQUE

Développement de sites Web transactionnels
oLo TECH
• Solutions Internet, Intranet, Extranet
• Technologie Microsoft.NET (XML)
• Idéal pour projets spéciaux, coop
(514) 408-2984 olotech@yahoo.com

INTERNET

AD@XCÈS
• Conception de site web
• Hébergement et gestion
• Formation
Tél: (514) 990-4711
www.adaxces.com
e-mail: info@adaxces.com

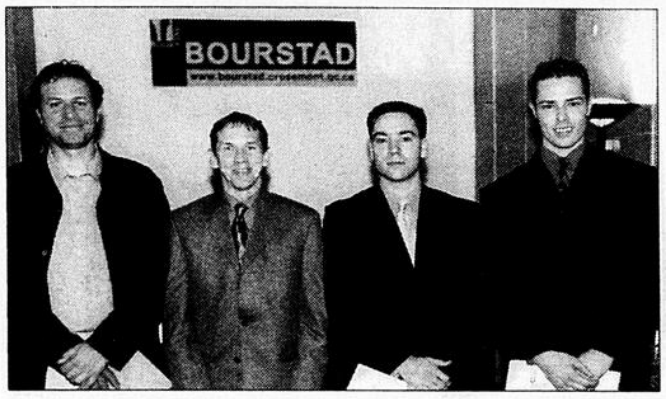
SERVICES JURIDIQUES

www.avocat.qc.ca
Le Portail du droit
Solutions juridiques...
Testament, contrats, modèles.

Laissez parler votre site Internet pour vous grâce à
La place des AFF@IRES INTERNET
LES AFFAIRES

Pour annoncer votre adresse : (514) 392-9000 poste 309 ou 1-800-361-5479
ou E-mail: julie.chretien@transcontinental.ca

# Des champions investisseurs




**Sur la photo, on reconnaît les gagnants des grands prix du journal LES AFFAIRES remis aux participants du grand public ayant réalisé les meilleures performances financières. De gauche à droite, Lucien Battaglini, gagnant du 1er prix, Jean Roy, directeur de l'information au journal LES AFFAIRES, Frédérick Proteau, lauréat du 3e prix, et Mathieu Légaré, qui a terminé deuxième.**

La quatorzième édition de simulation d'investissements financiers **BOURSTAD** destinée aux milieux scolaires et au grand public a connu son dénouement le 30 mai avec la remise de bourses totalisant 23 000 $ pour les meilleures performances financières et les meilleures stratégies de gestion de portefeuille.

Conçue d'abord comme une activité pédagogique à l'intention d'étudiants inscrits à des cours d'économie, d'administration ou de planification financière, la simulation BOURSTAD a ouvert, pour la troisième année consécutive, son parquet virtuel au grand public.

Le défi consistait à gérer un portefeuille de 100 000 $ de la mi-février à la mi-avril.

Cette activité éducative, qui valorise aussi bien les stratégies de gestion de portefeuille que la performance financière, permet aux investisseurs fictifs de tester leurs stratégies de gestion de portefeuille dans les conditions réelles du marché, sans encourir des risques de pertes.

Le caractère éducatif de la simulation permet d'obtenir le soutien de partenaires du monde de la finance et des affaires : **Disnat**, **Bell Canada**, la **Commission des valeurs mobilières du Québec**, l'**Ordre des CGA** et le journal LES AFFAIRES.

Rappelons enfin que la simulation BOURSTAD est pilotée par le *Cégep@distance*, du **Collège de Rosemont**, dont la mission est de produire et de diffuser des cours à distance de niveau collégial, notamment dans Internet. (CSL) ▮




**Gilbert Vézina**
*Vice-président, Québec*
*Représentant en épargne collective*

*Commencez à relaxer* ***avant*** *votre retraite.*

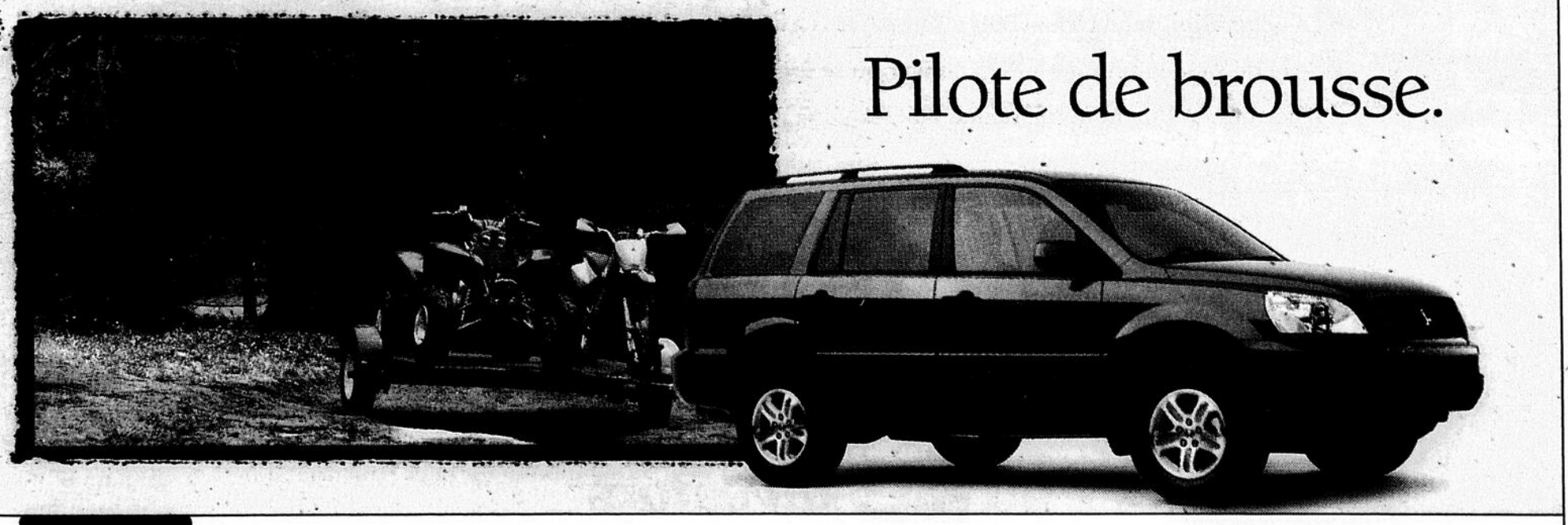
Être retraité, c'est pouvoir relaxer. Mais rien ne vous empêche de commencer avant. Choisissez un Portefeuille géré Altamira ; nous vous aiderons à préciser vos objectifs de retraite et à les atteindre avec un portefeuille convenablement diversifié. Un portefeuille continuellement surveillé par des spécialistes, qui bénéficiera toujours du meilleur équilibre entre le risque et le rendement. Avec un Portefeuille géré Altamira, les économies que vous faites pour votre retraite produiront régulièrement des résultats satisfaisants. Appelez-nous. Voyez combien il est facile de commencer dès aujourd'hui à relaxer.

*Nous prenons à notre charge les frais de transfert à concurrence de 150 $.**

Altamira

**Appelez-nous au 1 800 263-2824 ou venez nous voir à altamira.com**

Les placements en parts de fonds communs et le recours au service de répartition de l'actif peuvent entraîner des commissions, des frais et honoraires de gestion et des commissions de suivi. Avant d'investir, lisez le prospectus des fonds dont le service de répartition de l'actif pourrait recommander les parts. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis ; leur valeur change fréquemment et il se peut que leurs rendements antérieurs ne soient pas reproduits. *Cette offre vise seulement les comptes REER et ne s'applique qu'aux frais d'administration. La remise des frais de transfert sera déposée directement à votre compte REER.



Pilote de brousse.

PILOT

C'est vous le pilote.

Allez-y ! En toute liberté, partez explorer les routes les moins fréquentées. C'est vous qui établissez les règles du jeu au volant du tout nouveau Pilot de Honda. Notre robuste VUS offre une tonne d'espace, un fougueux moteur VTEC[MC] V6 de 240 chevaux doté d'une capacité exceptionnelle d'accélération et une puissance de remorquage de 2 045 kg* vraiment pratique. Le Pilot est aussi équipé du VTM-4, notre système d'entraînement perfectionné à 4 roues motrices qui vous permet de véritables prouesses hors-route. Passez voir le Pilot chez votre concessionnaire Honda, ou sur notre site www.honda.ca. Puis, sortez votre boussole car maintenant, c'est vous le pilote.

*Si vous y ajoutez l'ensemble de remorquage qui comprend l'attache de remorque, le refroidisseur auxiliaire de boîte de vitesses, la rotule d'accrochage de remorque et le faisceau électrique pour attache de remorque.

HONDA

www.honda.ca

# VOTRE ARGENT. VOS OBJECTIFS. NOTRE ENGAGEMENT.

Quand les marchés s'agitent au gré des soubresauts de l'actualité, on peut facilement manquer de perspective. Au Groupe Investors, ce que nous vous aidons à faire, c'est ne pas perdre de vue vos objectifs financiers.



### LES RECOMMANDATIONS DE NOS CLIENTS SONT ÉLOQUENTES

Environ les deux tiers de nos nouveaux clients choisissent le Groupe Investors à la suite de recommandations faites par nos clients.† Au Groupe Investors, nos conseillers sont toujours prêts à vous aider à prendre soin de vos affaires, partout et en tout temps.

### NOS CLIENTS DISENT QUE NOUS TENONS NOS PROMESSES

Demandez à nos clients les plus exigeants. Neuf sur dix d'entre eux disent que nous tenons nos promesses en ce qui a trait au service.† Votre conseiller du Groupe Investors élaborera avec vous un programme en s'appuyant sur les conseils de spécialistes des domaines de la fiscalité, des placements, de la retraite, de la planification successorale, de l'assurance et de la gestion des liquidités. Quelle que soit l'étape où vous en êtes, nous vous aiderons à établir un programme sur mesure.

### NOS CLIENTS NOUS FONT CONFIANCE EN MATIÈRE FINANCIÈRE

Peu importe les manchettes des journaux ou les mouvements de la Bourse, neuf sur dix de ces mêmes clients sont confiants qu'ils prennent les bonnes décisions financières.† Pourquoi ne le seraient-ils pas? Le Groupe Investors compte sur les services de vingt et un gestionnaires d'envergure mondiale. Des noms réputés comme Société de gestion d'investissement I.G. Ltée, Fidelity Investments, Les Fonds AGF Inc. et Corporation Financière Mackenzie, qui vous aideront à faire fructifier vos placements.

## L'ENGAGEMENT DU GROUPE INVESTORS^MC

1. NOUS COMMENÇONS PAR LE PLUS IMPORTANT : VOUS
2. NOUS VOUS PARLONS FRANCHEMENT
3. NOUS LE METTONS PAR ÉCRIT
4. NOUS OBTENONS DES RÉSULTATS

## FAITES LES PREMIERS PAS. APPELEZ-NOUS POUR SAVOIR COMMENT METTRE NOTRE ENGAGEMENT À VOTRE SERVICE.

### DEMANDEZ L'UN DE NOS POPULAIRES GUIDES GRATUITS SUR LES TOURNANTS DE LA VIE.

- ☑ Plus que cinq ans avant la retraite – Serez-vous prêt?
- ☑ La génération sandwich – Enfants et parents à charge
- ☑ Style de vie à la retraite – Bien choisir où se loger
- ☑ L'héritage – Une nouvelle douce-amère



## 1 888 293-5036

**www.groupeinvestors.com**

▶ PLANIFICATION ET GESTION DE PORTEFEUILLE ▶ PLANIFICATION DE LA RETRAITE ▶ SERVICES DE COURTAGE*
▶ PLANIFICATION FISCALE ▶ PRÊTS HYPOTHÉCAIRES ▶ ASSURANCES** ▶ GESTION DES LIQUIDITÉS ▶ PLANIFICATION SUCCESSORALE

IG Groupe Investors^MC

**DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE.^MC**

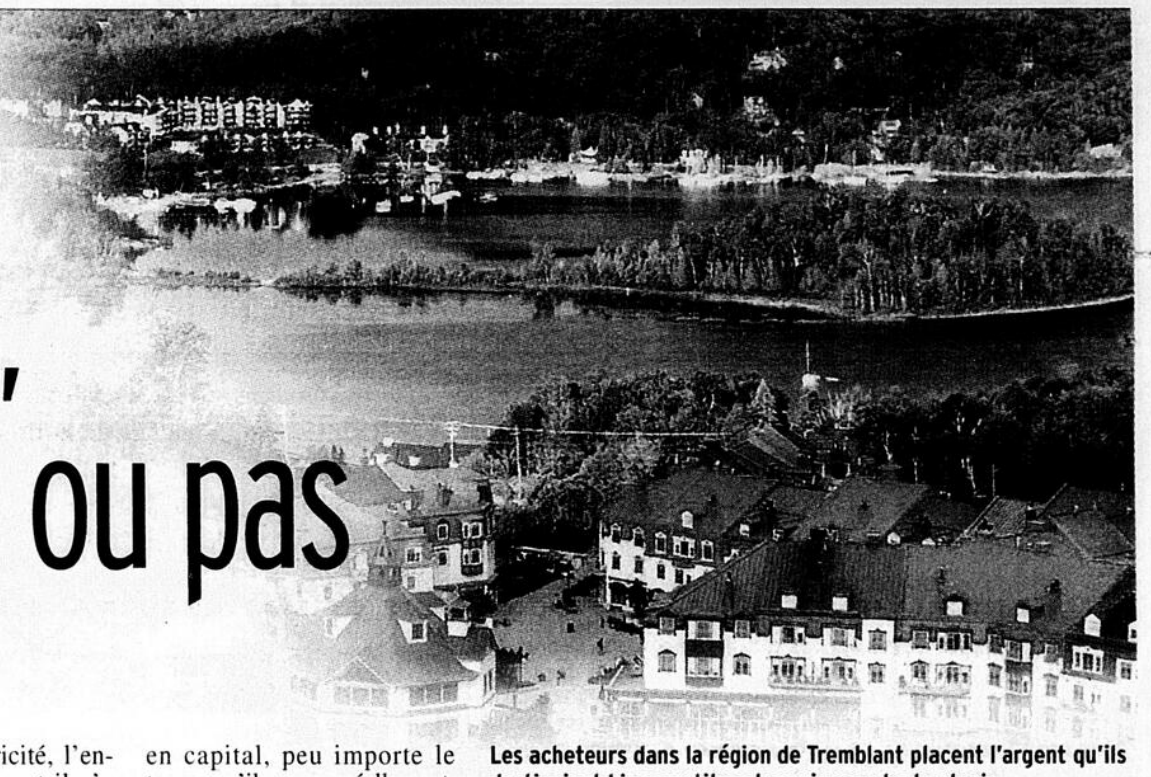
Les Services Investors Limitée, cabinet de services financiers au Québec et Services Financiers Groupe Investors Inc. ailleurs au Canada. * Services de courtage offerts par l'entremise de Valeurs mobilières Groupe Investors Inc. ** Produits et services d'assurance offerts au Québec par Les Services Investors Limitée, cabinet de services financiers, et ailleurs au Canada par Services d'Assurance I.G. Inc. Permis de vente d'assurance parrainé par La Great-West, compagnie d'assurance-vie. MC Marques de commerce de Groupe Investors Inc. Utilisation sous licence par les sociétés affiliées. †D'après les résultats de sondages effectués par Western Opinion Research pour le compte du Groupe Investors en 2002 auprès de clients des Services Sélects^MC du Groupe Investors et de nouveaux clients ayant plus de 100 000 $ d'actifs à investir.

# IMMOBILIER




# Le chalet n'est pas un investissement, fièvre immobilière ou pas

## La région du mont Tremblant est un cas d'exception



Les acheteurs dans la région de Tremblant placent l'argent qu'ils destinaient hier aux titres boursiers en technologie.



**André Dubuc**
dubuca@transcontinental.ca

Tenté de faire un coup d'argent en misant sur un beau chalet au bord de l'eau ? Pure spéculation ! s'exclament deux planificateurs financiers, consultés par le journal LES AFFAIRES dans le cadre d'une série d'articles sur les résidences secondaires.

Devenir riche en achetant un chalet demeure digne d'un exploit. En effet, la résidence secondaire est une dépense, surtout pas un investissement, affirment les planificateurs financiers **Yvon Lallier** et **Sylvain Lapointe**.

« On achète un chalet au lac Memphrémagog quand on a les moyens de le payer, pas quand on veut faire de l'argent », dit M. Lallier, qui travaille pour son compte dans la région de Sherbrooke. « Une résidence secondaire, c'est un caprice personnel. »

Son confrère Sylvain Lapointe, de **Focus services financiers**, de la région de Montréal, abonde dans le même sens. À long terme, le rendement sur l'achat d'une résidence secondaire sera inférieur au rendement obtenu d'un portefeuille diversifié de titres boursiers, affirme-t-il.

Nos planificateurs n'en démordent pas : le chalet n'est pas un investissement et les bas taux d'intérêt n'y changent rien... ni la demande nourrie par l'arrivée des baby-boomers.

Le propriétaire d'un chalet paie les intérêts de son prêt hypothécaire, les taxes, le chauffage, l'électricité, l'entretien de la bâtisse et il n'y a habituellement pas de revenus. « Même si la personne achète un chalet à 50 000 $ et le revend 100 000 $, 10 ans plus tard, le gain réel après impôt est minime quand on tient compte de toutes les dépenses », soutient M. Lallier.

Le chalet est considéré comme un bien à usage personnel, rappelle **Pierre Lambert,** directeur en fiscalité chez **Ernst & Young.** Les dépenses, y compris les intérêts payés sur le prêt servant à l'acquérir, ne sont pas déductibles. À sa revente, la moitié du gain en capital doit être ajouté au revenu du contribuable. Ce qui revient à un taux équivalant à 24,1 % pour les contribuables les plus taxés. « Un taux inférieur au taux d'imposition sur les intérêts et à celui sur les dividendes », fait tout de même remarquer le fiscaliste.

Le contribuable peut toutefois déclarer son chalet comme résidence principale et être exempté de l'impôt sur le gain en capital, peu importe le temps qu'il y passe réellement. Cette stratégie est indiquée, par exemple, si l'appréciation du chalet est plus importante que la propriété détenue en ville, selon le fiscaliste.

Par ailleurs, si la résidence est offerte en location, le propriétaire peut alors déduire les dépenses d'intérêt, les frais d'entretien, de chauffage et d'électricité assumés pendant la durée de la location.

### L'exception *Tremblant*

C'est exactement ce qui se passe à Tremblant. Aujourd'hui, les acheteurs de cette région y placent l'argent qu'ils destinaient hier aux titres boursiers en technologie.

À Tremblant, de nombreux propriétaires occupent leur unité en copropriété moins de 36 jours par année (soit 10 % du temps). **Intrawest** s'occupe de la relouer le reste du temps. Dans ce cas, « l'acheteur ne paie ni TPS ni TVQ sur son condo et ses dépenses deviennent déductibles », explique **Mike Clark**, agent immobilier aux **Immeubles Mont-Tremblant**.

Un condo de quatre chambres au projet *L'Héritage*, situé sur le bord des pistes, pouvait se vendre 350 000 $ en 1997. Il se vend 650 000 $ aujourd'hui, donne-t-il en exemple.

Yvon Lallier reconnaît que, à l'occasion, certaines régions peuvent faire l'objet d'une spéculation immobilière, laquelle sera profitable à certains. « D'après moi, les belles opportunités à Tremblant sont du passé », dit-il.

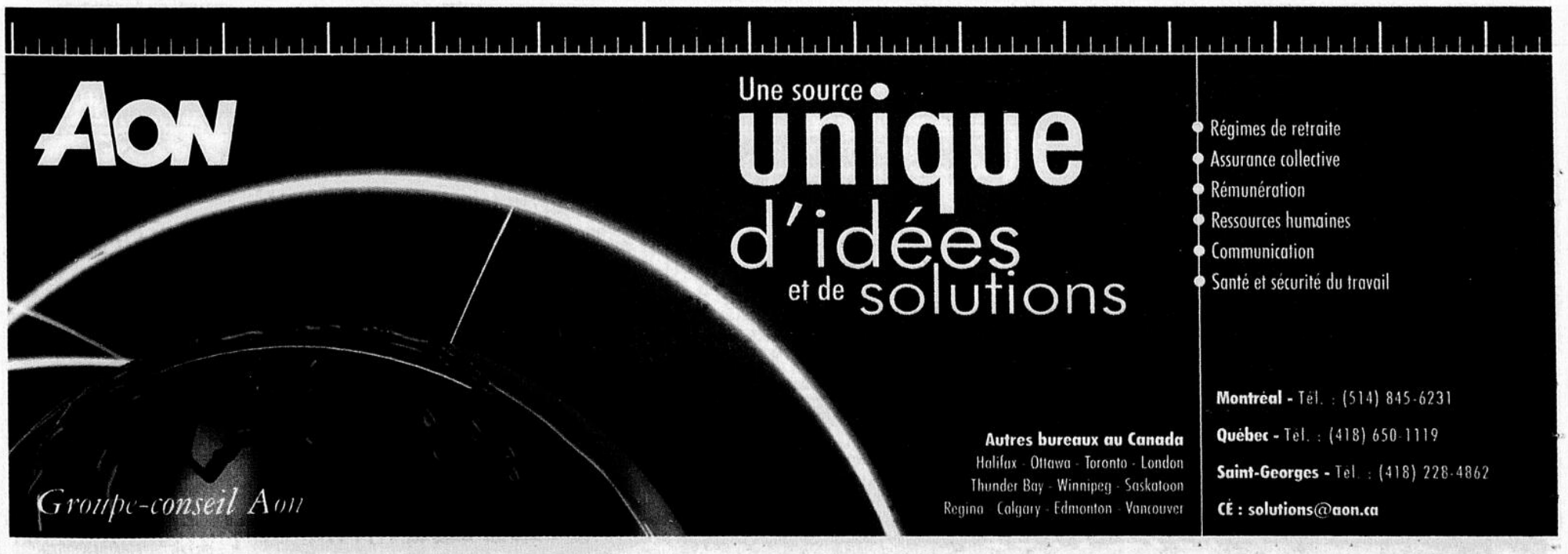
Une opinion qui n'est pas du tout partagée par les agents immobiliers des Laurentides. M. Clark met en marché la phase II d'un lotissement au lac Desmarais à quelques minutes de Tremblant. Le prix de départ se situe à 300 000 $ pour les lots offrant 165 pieds en façade du lac. « Pour la phase III, on pense vendre les terrains à plus de 500 000 $ », confie-t-il.

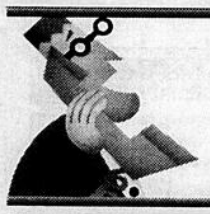
D'autres investisseurs misent sur la région de Saint-Donat, qui bientôt sera reliée à Tremblant par la route. « J'ai des acheteurs qui cherchent une propriété tout de suite car ils croient que les prix vont augmenter quand la route sera terminée », dit **Jean Lavoie**, agent de **La Capitale Saint-Donat**. De fait, l'activité s'est accélérée et les prix ont monté de 10 à 12 %.

« Tout le monde au Québec a vu sa propriété gagner 10 % en valeur depuis 2 ans », rétorque M. Lallier, qui demeure persuadé que l'achat d'un immeuble d'appartements est un investissement immobilier plus judicieux sur le plan financier que l'achat d'un chalet. ▮

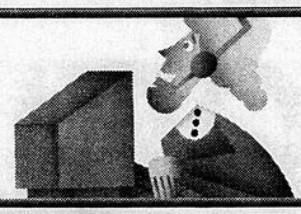
**UNE PÉNURIE DE CHALETS À L'HORIZON**
**EN PAGE 47**

SITES CLÉS
lesaffaires.com
Tapez
le mot suivant
Chalets
OK





# CARREFOUR LES AFFAIRES



**POUR INFORMATION**
**(514) 392-7782**
Jour de tombée: Lundi avant 17h00
Sans frais: 1-800-361-7210 Fax: (514) 392-2056


**FRANCHISES** page 44

**OCCASIONS D'AFFAIRES** pages 44 et 45
Antiquités – œuvres d'art
Appels d'offres
Associés demandés
Bateaux et voiliers
Billets hockey – spectacles
Commerces
Développements résidentiels
Distributeurs demandés
Divers
Divers à vendre
Échanges immobiliers
Entreprises à vendre
Entreprises demandées
Équipement de bureau
Événements
Formation
Hors frontières
Informatique
Investisseurs demandés
Manufacturiers
Offres d'emploi
Offres de services
On demande
Partenaires
Placements
Services aux entreprises
Services financiers
Services spécialisés
Voyages

**IMMOBILIER COMMERCIAL** pages 45 et 46
Abris fiscaux
Bureaux à louer
Condos commerciaux
Construction
Déménagement
Divers à vendre - à louer
Entreposage
Entrepôts à louer
Entretien – réparations
Espaces à bureaux demandés
Espaces commerciaux à louer
Espaces industriels à louer
Financement
Gestion immobilière
Hors frontières
Immeubles à revenus
Immeubles commerciaux à louer
Immeubles commerciaux à vendre
Immeubles industriels à louer
Immeubles industriels à vendre
Investissements
On demande à louer
Services spécialisés
Terrains
Transactions immobilières diverses

**IMMOBILIER RÉSIDENTIEL** pages 46 et 47
Aménagement paysager
Appartements de luxe à louer
Cantons de l'Est
Chalets
Condos à louer
Condos à vendre
Condos vacances
Construction – rénovation
Déménagement – entreposage
Développements résidentiels
Divers à vendre - à louer
Domaines
Fermes et fermettes
Hors frontières
Laurentides
Lofts à vendre
Maisons de campagne
Propriétés à louer
Propriétés à revenus
Région de Québec
Résidences
Résidences de prestige
Terrains résidentiels

**CARREFOUR DE L'AUTO** page 47
Automobiles de prestige
Véhicules commerciaux
Véhicules récréatifs
Véhicules utilitaires – sport


Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

AVIS : Nos annonceurs sont priés de vérifier leurs annonces lors de la première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit nous aviser avant 17 heures le vendredi de la première semaine de parution.

## FRANCHISES

**Centre du Rasoir. ET PLUS**

**FRANCHISES DISPONIBLES**

Avec près de **60 magasins** en exploitation au Québec et en Ontario et plus de **40 années d'expérience** dans le domaine du commerce de détail, **Centre du Rasoir** met à la disposition de potentiels investisseurs/opérateurs plusieurs magasins situés dans d'excellents emplacements, aussi bien dans le grand Montréal qu'à travers la province de Québec.

- *Formation complète*
- *Assistance continue*
- *Redevances graduelles*
- *Clientèle établie*
- *Financement disponible*
- *Investissement minimum*

**Possibilités immédiates de franchises**
Téléphone : **(514) 636-4512 ext. 304** Télécopieur : **(514) 636-8356**
Courriel : **jean-claude@cdrem.com**

**Joignez les leaders de la crème glacée au Québec !**

**LA CRÉMIÈRE**

**SITES DISPONIBLES**
Possibilité de concepts de marques multiples

**Centres commerciaux :**
- Montréal métropolitain
- Laval
- Terrebonne
- Longueuil
- St-Hyacinthe
- Trois-Rivières
- Joliette
- Granby
- Ottawa - Hull

**Pignons sur rue :**
- Montréal métropolitain
- Laval
- Québec métropolitain

* Possibilité d'achat transformation de sites existants

RENSEIGNEMENTS : André Casavant **1-866-891-6633, poste 243**

**EXIT** *L'immobilier réinventé*

**FRANCHISE INTERNATIONALE DE CONCEPTION CANADIENNE**
***UN CONCEPT DE FRANCHISE RÉVOLUTIONNAIRE DANS LE DOMAINE DE L'IMMOBILIER***
Corporation Exit Québec inc.
**★ FRANCHISES DISPONIBLES ★**
**1-866-793-3948**
**(514) 425-6574**

**UNE FRANCHISE**

**MIKES**

**15% RETOUR SUR CAPITAL INVESTI***

**GARANTI** OU ARGENT REMIS**



*GARANTI POUR LES TROIS PREMIERES ANNÉES SUR LE CAPITAL NET INVESTI.
Appelez **Louis Clavet**
**(514) 341-5544**
** Certaines conditions s'appliquent

**PADGETT** SERVICES AUX ENTREPRISES
Comptabilisez pour l'avenir

Services de gestion financière, paie, et consultation.

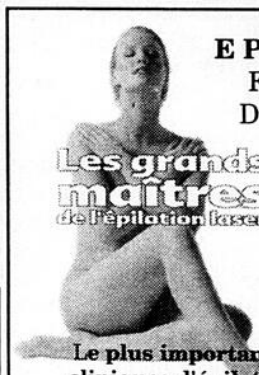
***NOUS SOMMES LES EXPERTS DE LA PME***

Chef de file en Amérique du Nord avec 400 cabinets, 32 au Québec, et 36 ans d'expérience.
Nous offrons à nos franchisé(e)s une formation personnalisée et un soutien continu.
***Cabinet avec clientèle dans la région de Montréal présentement disponible.***
**(450) 681-4414 poste 222, 1-800-665-4520**

**Franchises à vendre?**

Annoncez-les auprès d'individus qui possèdent de l'expérience de gestion et les revenus nécessaires pour en faire l'acquisition ...

... nos lecteurs consultent la section Franchises du Carrefour LES AFFAIRES pour trouver les meilleures opportunités.



**EPIDERMA**
FRANCHISES DISPONIBLES
Les grands maîtres de l'épilation laser
**NOUVEAUX TERRITOIRES et cliniques en opération**
**Le plus important réseau de cliniques d'épilation au laser**
Garantie de **rendement de 20%**
**Mme Trudel : 1-866-651-8678**
reach_president@yahoo.com

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES
**ENTREPRISES À VENDRE**
« M'a permis de rejoindre des investisseurs européens. »
M. Normand Choinière
ROYAL LEPAGE

## OCCASIONS D'AFFAIRES

### SERVICES SPÉCIALISÉS

**Inventeurs-Entrepreneurs**
**Tél. : 1 (514) 274-3394**
**Le Passeport Intellectuel C.B.**
**C'est votre propriété mondiale,**
**C'est la préservation de vos secrets**
**C'est aussi une possibilité de financement.**

**TRAVAILLER AUX U.S.A**
**DÉVELOPPER LE MARCHÉ U.S.**
Visas de travail & «Green Cards» pour : cadres, dirigeants, investisseurs, professionnels et autres
**Consultation sans frais**
Immigration Améri-Can
**(819) 563-5777**

**DEVENEZ DAY TRADER**
**Possibilité de rev. annuel de 100 000 $ US +**
- Maison ou bureau, temps plein / partiel
- Accès direct au NASDAQ, NYSE, TSE
- Coût de départ et d'opération minime
- Contrôle du risque à 100 %
- Formation professionnelle complète
  - Cours de 80 h + manuel de 400 pages
  - 40 h de pratique en temps réel
  - Station de trading complète individuelle
  - Entièrement déductible d'impôt

**Session de mai / juin : COMPLÈTE.**
**Session supplémentaire : Été 2002, places limitées.**
**Info / réservation (514) 990-3273 1 (866) 926-9434**
**www.daytradercanada.net/**

### DIVERS

**RECHERCHONS**
**du RAIL CP 85-100 lbs &**
**des DORMANTS usagés**
pour construire une voie ferrée privée.
Possibilité de payer comptant.
**Cell : (514) 708-2625**

### ENTREPRISES DEMANDÉES

**GROUPE CONSEIL CERCA**
**Courtier en entreprises**
Vous voulez vendre votre PME-PMI ou votre commerce rapidement et aux meilleures conditions?
Le Groupe Conseil CERCA dispose de nombreuses demandes en provenance de l'Europe; profitez-en...
**Tél: (514) 876-1355; Fax: (514) 871-0874**
**E-mail: oligny@generation.net**

**PME-COURTIER D'ENTREPRISES INC.**
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**« VOUS SONGEZ À LA RETRAITE »**
**Préparez la plus importante transaction de votre vie:**
- Planification de la relève
- Planification financière
- Planification pré-vente

Nos possédons une importante banque d'acheteurs/investisseurs :
- qualitiés, sérieux, solvables
- canadiens, américains, européens

Contactez-nous en toute confidentialité
**SANS FRAIS 1-866-449-1300**
Courriel : info@pme-multi-services.com
**www.pme-multi-services.com**
**Marcel Cinq-Mars (450) 449-1300**

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR
**IMMOBILIER COMMERCIAL**
« 2 semaines de parution ont généré beaucoup d'activité.
Résultat: 2 acheteurs sérieux dont un de Senneterre en Abitibi.
Première expérience avec le journal LES AFFAIRES que je renouvellerai inconditionnellement. Hautement satisfait.
Le journal est devenu un incontournable pour le placement de mes annonces commerciales. »
Claude Gauthier, RE/MAX ACCORD

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES
**ENTREPRISES DEMANDÉES**
« Permis d'être mis en contact avec propriétaires d'entreprises désirant vendre. »
M. Daniel Chartrand

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES
**IMMOBILIER RÉSIDENTIEL**
« Service excellent »
« Qualité du client supérieure »
Mme Marie-Andrée Dupras
SUTTON COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

# OCCASIONS D'AFFAIRES

## COMMERCES

### EMPLACEMENTS DE CHOIX SUR AUTOROUTE

**IDÉAL POUR CHAÎNES DE RESTAURATION ET PÉTROLIÈRES**

**À BELOEIL :** Resto-bar sur autoroute 20.
**À SAINTE-EULALIE :** Restaurant avec station-service sur autoroute 20 (volume 4,5 millions litres/ année)
**À CONTRECOEUR :** Restaurant avec station-service sur autoroute 30 (volume 3,5 millions litres/année)
**À RAWDON :** Bâtisse commerciale sur route 125.
**À PRINCEVILLE :** Bâtisse commerciale idéale pour entrepôt, sur la 116.
**À STE-EULALIE (VILLAGE) :** Bar avec logement

**ALAIN DEXTRAZE**
**INFORMATION UN SEUL NUMÉRO :**
**(450) 446-7713 DU LUNDI AU JEUDI**

### HÔTEL 1,7 MILLION À VENDRE LAURENTIDES, LANAUDIÈRE

Clientèle établie, 67 chambres avec possibilité d'expansion, en bordure de lac avec plus de 200 000 pi ca. de terrain. Situé à 20 min de Tremblant. (nouvelle autoroute directe prévue 06 / 03).
**Contactez : Stephen Brecher (450) 227-2611**
Groupe Sutton Laurentides

### RÉSIDENCE POUR AÎNÉS

Nombreuses résidences, petites, moyennes, grandes, Montréal et régions, dossiers intéressants et diversifiés.
**Louis Doucet** Imm. Optimum **(514) 891-3131**

### Salon d'esthétique

À vendre, bonne réputation, opérationnel depuis 22 ans sur le Plateau Mont-Royal, bien situé, belle clientèle, produit de haut de gamme, territoire protégé, très achalandé.
**Contactez Marie :**
**(514) 948-4831**

### À STE-FOY

Restaurant qui se démarque dans un secteur en pleine expansion. Excellente opportunité.
**Louise Saulnier**
Réseau immobilier
Expert courtier Québec inc.
**(418) 839-7019**

### À VENDRE COMMERCE DE DÉTAIL

240 000 $, bannière renommée, Promenades St-Bruno, Rive-Sud de Montréal. Commerce en opération depuis 1975. Excellente opportunité, très bonne rentabilité.
**(450) 653-8959**

**ST-JEAN-PORT-JOLI.** Maison ancestrale, B&B Maison Miville-Deschênes, située au coeur du village . Classée 4 soleils. Boutique d'artisanat incluse dans la vente. Site idéal pour une résidence de personnes âgées. Bon chiffre d'affaires. **VENTE URGENTE.**
Visitez sur **www.quebecweb.com/gitedeschenes**



**FLEURISTE-LORETTEVILLE** (Qué) De père en fils, connue sous le nom de «**Fleuriste Lahaye**». Bon chif. d'affaires et rentable. Plus loyer 4 1/2 à 425 $ par mois. Garage double. **Vente rapide : RETRAITE**



Ross Chicoine
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
**(418) 628-3880**

### BAR, SALLE DE DANSE OU DISCOTHÈQUE

Centre-ville de St-Jérôme.
Permis d'alcool.
Capacité de 175 personnes.
Clés en main.
**Communiquez avec :**
**Sylvain Rochon (450) 227-8632**

### RESTAURANT HAUT DE GAMME

Véritable institution au coeur du centre-ville de Montréal. Établissement impeccable et soigné. Cuisine française. 200 couverts. Tradition et rentabilité exemplaire. Confidentialité requise.
**Paul-André Lazure**
**(514) 904-8206**
Jones Lang Lasalle, Courtier immobilier agréé

### CENTRE DE SANTÉ

Au sommet de la montagne. 11 acres, écurie. Vue imprenable sur le lac Massawippi et montagnes. Potentiel ilimité !
**RÉGION MAGOG / ORFORD**
B & B, auberges, restaurants- terrains.
**Fabrice Barré**
**(819) 572-1929**
Re/max d'abord F. B. inc.

### GARAGE 3 PORTES, MÉCANIQUE

avec station-service (gaz). Contrat transférable. 300 pi de façade, route 112. 100 pi clôturés pour vente d'autos. Possibilité truck-stop, revenu de loyer de 1 300 $ / mois. Très bien situé en Estrie à la sortie 90 de l'autoroute 10.
**Renseignements sur semaine : (450) 539-4614**
**Fin de semaine : (450) 242-6823**
**(laisser message)**

**HÔTEL/MOTEL** 52 ch., vaste terrain aux abords de l'aut. 20 avec station service, restaurant, salle à manger, 2 grandes salles de réception et maison rénovée près d'un lac.
**AUBERGE** 10 ch., terrasse, bar et salle de réception, entièrement rénovée. (Reprise de finance). Poss. d'échange.
**CENTRE DE LIQUIDATION DE FAILLITE** terrain vaste, près de l'aut. 55, entrepôt récent de 45 X 60 pi et maison.
**(819) 475-2883**

### 1.2.3... CLIC VENDU ? GRÂCE À www.clicmaison2000.com

Achetez, vendez rapidement et économisez la commission. Publicité très performante sur Internet car 73 % des futurs propriétaires magasinent sur Internet. Texte descriptif complet, 9 à 17 photos, 1 affiche. Visibilité maximale et résultat garanti. Clicmaison 2000 est annoncé dans 116 journaux chaque semaine.
**(514) 990-CLIC ou (514) 990-2542**

### Cause de retraite, personnes sérieuses seulement.

Magasin de tapis, céramique, vinyle, peinture, avec très bon chiffre d'affaires établi depuis plus de 25 ans.
Situé dans la nouvelle ville de Gatineau.
**Fax : (819) 682-4845**

### DÉPANNEUR AVEC ESSENCE

À vendre avec bâtisse et équipement. Commerce avec bon achalandage et bien situé.
**Info Pierre**
**(514) 453-5766**

### ST-CÉSAIRE

Restaurant 40 places + terasse, à vendre. Bon prix, bien situé et très achalandé. Revenu de loyer en surplus. Faut vendre. Laisser message :
**(450) 293-5858**

### À VENDRE PERMIS FONDOIR

Avec bâtiment
Division atelier d'équarrissage
Suivi agriculture Québec
Service autorisé
Graisse de restaurant
Carcasse animale, sous-produit
Pour renseignements : **Clément**
**(450) 772-5525 ou (450) 772-5500**

### AUBERGE MATAWINIE ST-MICHEL-DES-SAINTS

**Centre de villégiature www.matawinie.com**
**79 chambres, restaurant, bars, centre de santé,** salles de réunion, piscine intérieure, garderie, lacs.
Terrain : 4 472 981 pi ca.; Éval. mun. : 4 335 800 $
**Prix : 1 960 000 $**
Courtiers protégés
**BESTRUST** **(514) 990-6000**
Courtier immobilier agréé

### Pour acheteur ou investisseur




Au coeur de Charlevoix, au bord du fleuve St-Laurent avec vue panoramique sur L'Îles-aux-Coudres. Un site exceptionnel de 212 hectares, zoné commercial. À 20 min du Casino et de la station de ski Massif.
***À voir absolument !*** Étudierons toutes propositions.
**(418) 435-2626**

### BAS-ST-LAURENT

Hôtel-motel, au bord du fleuve, impeccable, bon chiffre d'affaires. Cause : retraite.
**Gaston Patry**
**(418) 724-2600**

### BAR RÉGION DE L'OUTAOUAIS

160 places, loterie vidéo, établi depuis 20 ans. Bon chiffre d'affaires. Région touristique. Cause : retraite.
**(819) 743-6235**

## DIVERS À VENDRE

### À VENDRE

Part-action, classe B pour le club de golf de Rosemère, prix avantageux.
**Suzanne**
**(514) 331-3807**

### FERMETURE DE BOUTIQUE

À Vendre : comptoirs, supports pour étalage, vitres. Inventaire de vêtements pour dame.
**Soir : (450) 687-6768**

### À VENDRE GALERIE D'ART

1 200 pi ca., immense potentiel, loyer bas, clientèle d'affaires et touristique, Vieux-Montréal. Cause, décès. 65 000 $
**(514) 236-9640**

### À VENDRE

Motel, resto, bar, région Mégantic. Raison : santé. Pour vente rapide.
**Info : Carole Dion**
**(819) 544-4582**

# IMMOBILIER COMMERCIAL

## ENTREPRISES À VENDRE

### À VENDRE À ST-HYACINTHE

Entreprise établie depuis 1994 opérant dans St-Hyacinthe et région (30 miles) dans le domaine du paysagement et de l'horticulture. Clientèle en expansion, réputation excellente. La vente comprend : la clientèle, les contrats fermes et signés pour l'année 2002 ainsi que ceux signés à long terme, la raison sociale et l'ensemble de l'équipement dont la majorité à moins de 2 saisons. Le propriétaire peut sur entente effectuer la transition durant la saison estivale.
**INFORMATION (450) 464-9728**
entre 9h et 17h du lundi au jeudi ou laisser vos coordonnées en dehors de ces heures

André Gareau
(450) 628-2335
1 (877) 477-1313
AC PRO
**GARAGE (ancien concessionnaire)** mécanique avec salle de montre, Laval
**RESTAURANT** déjeuner-dîner avec salle de réception, C.A. 1,5 M, Est de Montréal.
**Et beaucoup d'autres bâtisses et entreprises.**
courriel : acprocommercial@videotron.ca

### ENTREPRISE DE MESSAGERIE À VENDRE

Située dans les Laurentides
Spécialisée dans les services urgents
Clientèle bien établie
TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTÉE
Communiquez avec
**Francine Lincourt**
**(450) 227-6232 ou 1 (800) 334-2660**

### COMPLEXE DE GOLF

(Laurentides). 9 trous - par 3, driving, mini-golf, bâtiments. 80 arpents. Excellents : revenu, site & potentiel. Prix : 985 000 $.
**(514) 592-8961**
**www.firstcorp.ca/golf**

### À VENDRE

Atelier de fabrication et d'entretien en mécanique industrielle. Rive-Sud de Montréal.
**(450) 446-9335**

### SUPER OCCASIONS D'AFFAIRES

**PÂTISSERIE-TRAITEUR, MONTRÉAL**
Montréal, cause retraite, vol. 600 K$ + comptant 150 K$
**RECYCLAGE PIÈCES D'AUTOS ACCIDENTÉES**
Rive-Sud, gros potentiel, comptant requis 200 K$ +
**ROULOTTES ET CARAVANES NON MOTORISÉES**
Distribution et entretien, vol. 4M $+, comptant 400 K$+.
**VENTE PIÈCES ET RÉPARATION DE CAMIONS**
Rive-Sud, vol. 1,5M $ net, 300 K $, immeuble, retraite
**VITRERIES COMMERCIALES ÉTABLIES**
Ouest Mtl, deux opportunités très rentables, retraite.
***RECHERCHONS PME MANUFACTURIÈRES POUR INVESTISSEURS QUALIFIÉS ($)***
**DCA conseillers en transactions d'entreprises**
**Daniel Chartrand, Adm.A. 514-990-0192**

### À VENDRE

Compagnie spécialisée dans les réparations d'asphalte et pose de scellant en activité dans la région de Montréal. Prix vente : 15 000 $ + équipement. Pour tous les détails concernant la vente, visitez :
**www.durasphalte.com/vente**
**Yohann Blanchette**
**(514) 813-7097**

### À VENDRE

Manufacturier de vêtements, entreprise dynamique et en progression, vêtements pour 3e âge, situé à Montréal, établi depuis plusieurs années. Prix nég. 610 000 $
**(514) 328-1520**
**(514) 328-2632**
**M. Yvon Plante**

### RÉGION DE TROIS-RIVIÈRES

Entreprise de soudure à vendre. Bonne clientèle dans l'industrie.
**(819) 373-2575**

### CADEAU / DÉCO

Rive sud ouest de Montréal, boutique cadeau et décoration. Bois, pierre, pot.
**Sylvain Chabot**
**(450) 638-0612**

### Usine de fabrication

de pièces mécaniques soudées pour l'industrie lourde. Bâtiment 8 200 pieds de surface, équipement complet. Belle opportunité pour jeune entrepreneur ou associé.
**(450) 568-2999**

### CONCESSION AUTOMOBILE CHRYSLER

ACTION À VENDRE
**(819) 474-4932**

## PARTENAIRES

### PAS DE RELÈVE ?

Projet d'expension, d'acquisition ou de vente (retraite), mais aucune relève... Jeunes partenaires entrepreneurs et sérieux désirant investir et se joindre à la direction. Fabricattion, distribution ou service. Région Mont. et Estrie.
**partenaireslb@yahoo.com**

Jeune gestionnaire comptant 10 années d'expérience à son actif, recherche homme d'affaires (mentor) désirant une relève dynamique afin d'accroître et d'assurer son patrimoine avant et pendant sa retraite.
Contact :
**releve_partenaire@hotmail.com**

**COMMERCES À VENDRE**
« 4 parutions dans le journal LES AFFAIRES ont généré plus de 80 appels dont plusieurs sérieux. »
Raymond Latreille

## SERVICES AUX ENTREPRISES

### Représentation de vente pour les États-Unis

**Pour information :**
**1-800-multipro**
**(603) 880-3935**

## SERVICES FINANCIERS

### FINANCEMENT

**commercial, industriel, 100 000 $ et plus. Subventions, plan d'affaires.**
**Tél. : (450) 463-9662**
**www.groupeleroyer.com**

## ÉVÉNEMENTS

### CONFÉRENCE GRATUITE

Sur l'investissement immobilier, les **12 et 19 juin 2002 à 19h15** à l'hôtel Wandlyn, rendements de 21 % et plus. Réservation :
**(450) 629-7126**

Investisseurs, distributeurs et agents manufacturiers recherchés ?
Ils lisent la section
**Occasions d'affaires du Carrefour LES AFFAIRES**
pour trouver les meilleures propositions.
**Annoncez-vous!**
**Pour info:**
**(514) 392-7782**

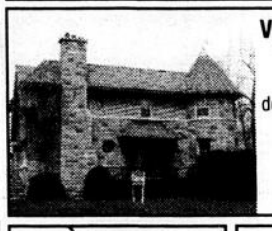
## IMMEUBLES COMMERCIAUX À VENDRE

### 12 345, Boul. Métropolitain Est / Tricentenaire



Bâtiment industriel : 135 334 pi ca., bur. 24 447 pi ca., terrain 350 000 pi ca., hauteur libre : 24 pieds
Agrandissement possible. **5 950 000 $**
**Claude Foucreau (514) 393-4836** Courtier RCSI inc.

### VIEUX-LONGUEUIL



Rue St-Charles, prestigieux édifice de bureaux, 2 400 pi ca., terrain 16 000 pi ca.
**M. Daigneault**
Re/max Longueuil PYD
**(450) 651-8331**

### À VENDRE

bâtisse commerciale, près frontière USA. 1994. 60 x 100 x 16 pieds, terrain : 230 pieds x 225 pieds.
**Info : Gabriel Giguère**
**(418) 685-3278**
**Anny Poulin**
**(418) 685-2630**

### COMMERCIAL

Verdun au coeur du centre-ville, voisin du métro / Jean-Coutu / Dollarama. Bâtisse 20 000 pi ca., gicleur et alarme.
**Info : (514) 882-0964**

### BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE

Terrain de 5 049,40 mètres ca., bâtisse de 992,6 mètres ca. Loué à 100 %. Situé au 4 000, boul. St-Joseph, Trois-Rivières.
**(418) 328-3359**

## ENTREPÔT À LOUER

### REPENTIGNY

5 000 à 20 000 pi ca., 14 pi de haut, quai de chargement, 4 $ net / net le pi ca..
**(450) 585-4224**

### 230 NOTRE-DAME OUEST

À VENDRE — À LOUER




Unique !

- 3 650 pi ca. r.d.c. et mezz. sur une superficie totale de près de 6 000 pi ca.
- Site idéal pour restaurant, bar, spectacle, café, pâtisserie et boulangerie, épicerie fine, centre de santé, services profes. et informatiques, magasin de détails...
- Limitrophe à 3 vastes stationnements.
- Situé dans le secteur de la Cité du Multimédia, du Quartier international, près du Palais des congrès et des hôtels prestigieux du Vieux-Montréal avec une population grandissante de près de 4 000 résidents et de 50 000 travailleurs.

**R. Joannette et B. Josserand (514) 990-0045**
Optimum, crt

## ESPACES INDUSTRIELS À LOUER

Locaux industriels à louer, 2 800 pi ca., 20 pi de hauteur, porte de garage, construction neuve, situés à Boisbriand. Communiquez avec:
**Jean Fontaine**
**(450) 430-3279**

### BOISBRIAND

Local 2 450 pi ca. 70 x 35, const. 2000, hauteur libre 20 pi. 1 porte 14 x 14, chauffage gaz. Disponible 1er juillet. 5,25 $ / pi ca. net + service.
**Manon Villeneuve**
**(514) 947-2301**
**(450) 434-4082**

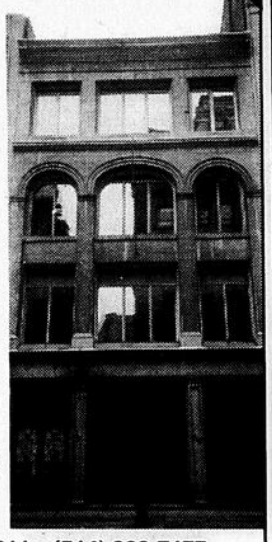
**OCCASIONS D'AFFAIRES**
«Je fais confiance au Journal Les Affaires pour la notoriété du journal et la fidélité de ses lecteurs.»
M. Robert Boudreau, LINDECO INCORPORATION

# IMMOBILIER COMMERCIAL

## BUREAUX À LOUER

NOUVEAU — À LOUER

### LE 249 ST- JACQUES



- Au coeur du milieu des affaires, dans le «Quartier international», à proximité du Centre Mondial de commerce, des nouveaux hôtels, du Palais des congrès, du palais de justice, de la Cité du multimédia et du Vieux-Montréal.
- Rez-de-chaussée commercial d'environ 1 000 pi ca.
- Bureaux de 1 500 pi ca. à 10 000 pi ca..
- Climatisé et sécurisé
- Prix compétitifs.
- Courtiers protégés.

**(514) 769-9811 • (514) 386-7177**

### 3450-54 Ste-Catherine



Bureaux modernes
Qualité supérieure
Ascenceur, réception
Chauffage, électricité,
Climatisation Inclus.

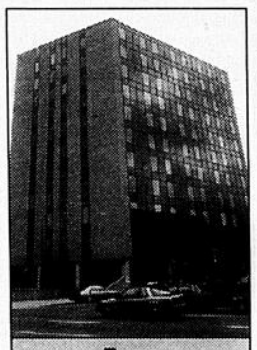
6 200 pi ca.
Libre immédiatement
13,50 $ le pi ca.

**(514) 255-5533**

### BUREAUX À LOUER

**4e étage** : Grande réception, 5 grands bureaux, une salle de réunion, un coin café et copie, système d'alarme, stores inclus et frais peints, à voir !
**Libre immédiatement 2 995 $ par mois**
**3e étage** : Réception, 3 bureaux, une salle de réunion et cuisinette.
**Libre le 1er juillet 2002 1 800 $ par mois**
**2e étage** : 3 bureaux et grande salle de 23 x 28 pi.
**Libre immédiatement 1 398 $ par mois**
**Tous ces bureaux sont situés au :**
**200, rue MacDonald, près de l'autoroute 35, et ont les caractéristiques suivantes :**
Bien éclairés, climatisés, stationnement, service d'entretien, électricité, taxes municipales, scolaires et non-résidentielles incluses, ascenseur et immeuble vitré.
**(450) 658-2373 (450) 447-6113**

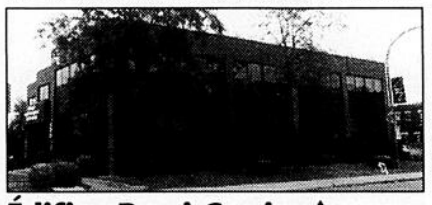
### BUREAUX À LOUER



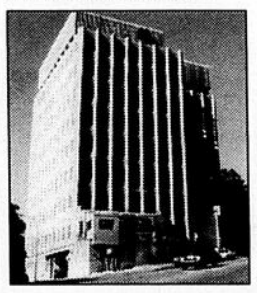
**Zone subventionnée de commerce électronique**

**Tour Jacques-Cartier**
1851 est, rue Sherbrooke.
À proximité du Pont Jacques-Cartier.
Stationnement int. et ext., 5000 pi ca. au 11e étage, vue panoramique.

Papineau et Sherbrooke



**Édifice Berri-Gouin**
500 est, boul. Gouin.
À la sortie du Pont Viau.
Henri-Bourassa

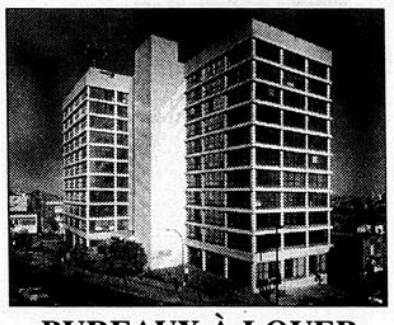


**Édifice Seaforth**
3550, ch. de la Côte-des-Neiges.
Guy-Concordia

**Groupe Accueil International**
**(514) 989-5086**

### L'Édifice Lafontaine

**Admissible à la zone du Commerce Électronique**



**BUREAUX À LOUER**

**Une adresse synonyme de sécurité, accessibilité, visibilité.**

- Vue panoramique,
- 125 000 pi ca. climatisés sur 11 étages,
- Sécurité 24 heures / 7 jours,
- Stationnement intérieur et extérieur,
- Salle de conférence,
- Restaurant / centre de copies.

Pour des bureaux attrayants à des prix compétitifs : à partir de 15,50 $ le pied carré (charges incluses).

**Une visite s'impose ! (514) 522-4558**

### OUTREMONT

40 chemin Bates, lumineux, climatisé, moderne, libre, parking privé, de 300 à 4500 pi ca.
**(514) 481-4338**

### SHERBROOKE EST

Local 1 100 pi ca., près métro Langelier, 1 000 $ / mois, tout inclus, sauf téléphone. Libre immédiatement.
**(514) 984-8078**
**(514) 214-7578**

### V. ST-LAURENT

Luxueux bureaux de 1 000 pi ca. à 5 000 pi ca., A/C, humidificateur, qualité d'air supérieure, grandes fenêtres, stationnement.
**Sonia Assioun**
**(514) 893-0737**

### ANJOU
**BUREAUX À LOUER**

180 à 15 000 pi ca.
Climatisation, aménagés,
***Stationnement inclus.***
À partir de 199 $/mois.
**(514) 342-8585**
**(514) 998-5885**

### BUREAU

1 600 pi ca.,
angle Queen Mary,
Côte-des-Neiges.
**(514) 240-3105**

## IMMEUBLES À REVENUS

Ré/max de la pointe inc.
C.I.A . franchisé,
indépendant et autonome
**FORESTVILLE**
Côte-Nord, propriété à revenu. 5 logements + 1 commerce 32 040 pi ca. Prix demandé : 160 000 $ + fond commerce (meuble) même bâtisse chiffre d'affaire 700 000 $ on demande 350 00 $
**Germaine Gauthier**
**Luc Rivest**
**(514) 644-0000**

## IMMEUBLES INDUSTRIELS À LOUER

### LAVAL

Condo industriel, propre, bonne localisation dans parc industriel. 2 600 pi ca. au sol et mezzanine en béton de 1 800 pi ca. Loyer 2 250 $ / mois tout inclus.
**Luc (450) 682-5118**

## INVESTISSEMENTS

**FIN DE PROJET À LAVAL, CONDO LOCATIF POUR UN PLACEMENT AUTONOME ET SÉCURITAIRE.**
**(514) 915-2267**

## TERRAINS

### À CHERTSEY

Domaine boisé,
2 800 000 pi ca.
avec 1 500 pi.
sur bord lac privé.
Prix : 315 000 $
**(514) 939-1794**
**(514) 597-2479**

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES

**COMMERCES**

« Une annonce 30 x 2, 2 fois en 2 mois, a généré d'excellents contacts. 3 acheteurs sérieux en négociation. Très satisfait des résultats. »

Georges Gilbert, LE NATURALISTE, QUÉBEC (QC)

## IMMEUBLES INDUSTRIELS À VENDRE

### BIENVENUE DANS LA BEAUCE

Entrepôt industriel de 65 000 pi ca. avec revenu de location. Hauteur libre de 24 pieds avec quai de déchargement. Avec espace à bureau de plus de 3 000 pi ca. Balance de 70 pieds et peut être desservie par une voie ferrée (sideline) sur un terrain zoné industriel de plus de 2 millions de pi ca. Situé à 30 km de Québec, à 1 000 pieds de l'autoroute de la Beauce.
**Communiquer avec Raymond au : (418) 475-6641**

### COMMERCIAL / INDUSTRIEL

St-Hyacinthe en bordure de l'autoroute 20, magnifique bâtisse 46 320 pi ca., construction 1990, terrain 528 000 pi ca.
**Info : (514) 882-0964**

Les gens d'affaires qui gagnent des revenus supérieurs recherchent les occasions d'investissements dans l'immobilier commercial ou résidentiel. Pour trouver **les meilleures opportunités**, ils consultent la section immobilière du **Carrefour Les Affaires.**
Annoncez-vous dès maintenant !
Pour info : **(514) 392-7782**

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES

**IMMOBILIER RÉSIDENTIEL**

«Excellent taux de réponses, très satisfait, bon service avec LES AFFAIRES. »

M. Jean-Pierre Ranger
PARC SAFARI ET LES FORFAITS QUÉBEC

## ESPACES COMMERCIAUX À LOUER

### VIEUX MONTRÉAL
ESPACES COMMERCIAUX À LOUER
ADRESSES PRESTIGIEUSES ZONE DU COMMERCE ÉLECTRONIQUE



**85 ST-PAUL**
EDIFICE LUXUEUX DU 19E SIÈCLE STYLE LOFT
AVEC MUR DE BRIQUES ET POUTRES EN CÈDRE
STATIONNEMENTS INTERIEURS DISPONIBLES
GARDIEN DE SÉCURITÉ



**640 ST-PAUL**
AUX ABORDS DE LA CITÉ MULTIMÉDIA
PLUS DE 25 000 PIEDS CARRÉS DISPONIBLES
STATIONNEMENTS EXTÉRIEURS DISPONIBLES
ESPACE À ENTREPÔT ET QUAI DE CHARGEMENT



**620 ST-PAUL**
AUX ABORDS DE LA CITÉ MULTIMÉDIA
ESPACE À BUREAUX ET QUAI À ENTREPÔT
STATIONNEMENTS EXTÉRIEURS DISPONIBLES
QUAIS DE CHARGEMENT

REMDEV
Téléphone : 514-847-1169 • www.remdev.ca • info@remdev.ca

### Parc industriel Laval

Espace de bureau à louer, environ 1 150 pi ca. 1 250 $ / mois + taxes, électricité et taxes d'affaires. Bail de 5 ans.
**Pour information : (450) 682-4330**

LE VILLAGE DE MONTBRUN

**BOUCHERVILLE**
**690 boul. de Montbrun coin route 132**
Magasins de détail, bureaux professionnels et services de santé/ médicaux.
**À LOUER**
1 000 pi ca. à 5 600 pi ca.
**(514) 340-1020**
**(514) 909-2809**

Bâtisse commerciale à louer (5 à 20 000 pi ca.), aut. 20 rond-point Drummondville. Pont roulant 20 tonnes, hauteur libre 24 pi, mezz. et bureaux. Machinerie Gilles Lupien.
**(819) 474-4444**

# IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

## DOMAINES

### RIVE-SUD DE QUÉBEC/ST-NICOLAS

Domaine de 3,5 millions de pi ca. avec maison 2 étages, grange et garages. Lac à truite, terre en culture et partie boisée. À quelques minutes du centre-ville de Québec.
***Excellent investissement.***
**André Allard (418) 831-0301** Courtier Inc.



Domaine 2 étages contemporain californien. Vue sur le fleuve. 45 000 pi ca. de terrain paysager. Spa intérieur. Plafond cathédrale. Construction 1999 supérieure.
**Aline Ouellet (418) 492-2490** agent immobilier agréé
juvénile, indépendant et autonome, Royal LePage Kamouraska - L'Islet

### BAINSVILLE - ONTARIO
**(55 minutes de Montréal)**

En millieu de villégiature, 22122 Old High Way 2, grand ter. d'env. 500 000 pi ca. boisé au 2/3. Le 1/3 restant, en aménagement paysagé. Magnifique vue panoramique de 500 pi d'ouverture sur le lac St-François. CHALET PRINCIPAL : 6 p. dont 3 ch. CHALET SECONDAIRE : 14 chambrettes, une remise, un garages à yachts, (2 places), une descente.
**1 (450) 661-9373 • 1 (450) 661-5471**

### SUR LE FLEUVE
**3 KM DU PONT LAVIOLETTE**
**RIVE SUD - PARC PRIVÉ**
**ACCESSIBLE QUATRE SAISONS**
9 HECTARES - 500 MÈTRES DE PLAGE
2 KM DE SENTIERS PÉDESTRES, ETC.
**(819) 293-5845 - (418) 683-9856**

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR

**IMMOBILIER RÉSIDENTIEL**

«Excellent taux de réponses, très satisfait, bon service avec LES AFFAIRES. »

M. Jean-Pierre Ranger
PARC SAFARI ET LES FORFAITS QUÉBEC

### *BOUCHERVILLE*
### MANOIR SEIGNEURIAL DE MONTARVILLE



Construit de 1734 à 1739 par René Boucher de la Bruère, seigneur de Montarville, ce manoir fut entièrement restauré de 1996 à 1998.
Quatre bâtiments représentant une superficie totale de 17 300 pi ca. situés sur le bord du fleuve avec accès à la presqu'île pour quai privé.
Résidence sur 4 étages 1/2 avec ses 28 pièces.
Piscine intérieure logée dans un bâtiment de pierre de 1744 relié à la maison par un tunnel.
6 900 000 $
**Pour de plus amples informations sur ce bijou de notre patrimoine, contactez :**
**Astrid T. Alix (514) 271-4820**
**Royal LePage Dynastie**

### HEMMINGFORD

Domaine à 35 min de Montréal, 310 arpents : bois 220 et culture 80, zoné récréo-touristique. **Idéal pour golf.** Résidence luxueuse. Évaluation municipale. 810 000 $.
**(450) 465-6308**
**(450) 247-2727 poste 205**

## HORS FRONTIÈRES

### COSTA RICA

Investissez dans **VOTRE RÊVE** : un morceau de paradis !!! Choix de **TERRAINS** de 1 à 5 acres. Vue **SENSATIONNELLE** sur l'océan Pacifique, des montagnes et des rivières. **FINANCEMENT** par le propriétaire.
**Richard**
**(450) 464-9244**

## CHALETS

### ESTRIE À LOUER
### COMPTON

MAISON TOUT ÉQUIPÉE AVEC GRANDE SALLE DE RÉCEPTION.
SEMAINE,
FIN DE SEMAINE.
**www.chaletestrie.com**
**(450) 647-4611**

### MAGNIFIQUE DOMAINE DE 2 700 PI CA.

Avec chalet sur 2 étages. 5 chambres, 5 salles de bain, planchers en bois. Extérieur en bois rond. En bordure du lac Casault et du lac Causapscal, dans la zec Casault près d'Amqui (Bas-St-Laurent). Secteur fermé et privé sans accès public, 75 acres de terrain boisé (30 hectares), à subdiviser pour vente individuelle ultérieure. Lieu de pêche à la truite et chasse à l'orignal sans pareil. Eau courante, électricité, téléphone, route ouverte l'hiver, etc. Hangar 30 pi x 24 pi, 2 étages, bateaux, équipements, meubles inclus.
**Jean-Louis (418) 724-4824**

# Une pénurie de chalets à l'horizon ?

## Les intentions d'achat de chalets sont en hausse, selon un sondage

**André Dubuc**
*dubuca@transcontinental.ca*

Les résultats d'un sondage **Ad hoc recherche** laisse entrevoir que le Québec pourrait connaître une pénurie de chalets d'ici cinq ans.

Le nombre de ménages prévoyant acheter une résidence secondaire au cours des cinq prochaines années a pratiquement doublé depuis l'an dernier, d'après le sondage.

### Les réponses ont changé en un an

Alors que 1 ménage sur 8 caresse maintenant ce rêve, 1 ménage sur 15 répondait oui à la même question posée l'an dernier. Ad hoc a interviewé 509 personnes en avril pour ce sondage. La marge d'erreur s'établit à 4,3 %, 19 fois sur 20.

« Ça commence à faire beaucoup de monde », explique **Stéphan Harris**, associé à la firme de sondage Ad hoc.

En considérant que le Québec compte 2,9 M de ménages, un rapport de 1 sur 8 représente 362 000 ménages.

« Si seulement la moitié de ces ménages concrétisent leurs intentions – la proportion habituelle pour ce qui est des biens durables – on verra une demande forte pour les résidences secondaires et les valeurs risquent de s'apprécier », poursuit le sondeur.

Tous n'achèteront pas une propriété au Québec. Mais malgré cela, la demande va excéder l'offre si les résultats de ce sondage se vérifient dans l'avenir.

Voici pourquoi : 13,2 % des ménages de la province possèdent actuellement une résidence secondaire, selon l'enquête téléphonique. Quand on rapporte ce résultat sur le nombre de ménages au Québec (2,9 M), on obtient 380 000 propriétaires de chalet. Or, seulement 11,7 % d'entre eux – une minorité – songent à s'en départir prochainement, d'après Ad hoc.

### Un phénomène montréalais

Les Montréalais succombent en grand nombre à l'attrait du chalet.

Un ménage sur cinq habitant la grande ville prévoit acheter une résidence secondaire d'ici 2007, ce qui est supérieur à la moyenne provinciale.

« La région a la chance d'avoir deux régions (Les Laurentides et l'Estrie) de lacs et de chalets qui sont faciles d'accès », explique M. Harris.

Confirmant les prévisions des démographes qui ont annoncé l'engouement des baby-boomers pour les lieux de villégiature, la cohorte des 35 à 54 ans constitue la génération la plus tentée par une deuxième propriété.

C'est 16,5 % des 35 à 54 ans qui prévoient acquérir un chalet, une intention plus marquée que chez les Québécois en général.

Bref, le marché du chalet et des résidences secondaires a encore de beaux jours devant lui, du moins si on se fie à ce coup de sonde. ▮

# La location représente une industrie de 330 M$

La location de résidences secondaires est une affaire de gros sous dans une région de lacs et de rivières comme le Québec. Les ménages de la province consacrent environ 330 M$ à cette activité par année, indique une enquête téléphonique de la firme **Ad hoc recherche**, réalisée pour le compte du journal LES AFFAIRES.

La firme obtient ce résultat en multipliant le nombre de ménages qui ont loué un chalet au cours des 12 derniers mois par le montant moyen que ceux-ci ont consacré à sa location.

### Des résultats encourageants

Le sondage révèle que 1 ménage sur 11 a loué un chalet ou un condo au Québec l'an dernier. Comme la province compte approximativement 2,9 millions de ménages, c'est dire qu'environ 264 000 ménages ont loué une résidence secondaire pendant la période (1/11 x 2,9 M).

### Des dépenses de 1 258 $

Ces villégiateurs ont dit aux sondeurs avoir déboursé en moyenne 1 258 $ pour leur gîte. On arrive donc à une estimation de 330 M$ (1 258 $ X 264 000 ménages).

« On peut parler sans crainte de se tromper d'une industrie dont la taille varie de 250 M$ à 400 M$ en tenant compte de la marge d'erreur », explique **Stéphan Harris**, associé de la firme Ad hoc.

Le sondage a été réalisé du 12 au 21 avril 2002. La taille de l'échantillon est de 509 personnes. (AD) ▮


# OCCASIONS D'AFFAIRES

## CANTONS DE L'EST

SITE À VISITER : www.danielleblanc.com



**LAC MEMPHRÉMAGOG**
165 pi façade, résidence 16 pièces, maison d'invités, privé.

**LAC MEMPHRÉMAGOG**



171 pi façade, résidence 3 étages et maison d'invités, boisé et privé.

• **MAGOG**, 2 B & B en opération, situation idéale, revenus intéressants, proximité des activités récréatives.
• **ESTRIE**, 2 restaurants casse-croûte, bonne clientèle.

**DANIEL LEBLANC (819) 572-3132**
Agent immobilier agréé - Royal LePage Avantage DL

**LAC MEMPHRÉMAGOG**
- **154 pi**. au lac. Constr. récente, 4 ch à c., foyer, garage. Terrain 1,3 acre privé.
- **84 pi**. au lac. Spacieuse, 17 pièces, 5 ch à c., 3 foyers, garage. Vue imprenable.

**Fabrice Barré**
**(819) 572-1929**
Re/max d'abord F.B. inc

**LAC MEMPHRÉMAGOG**
**Baie de Fitchbay**
Cott. Const. 95, 5 ch., foyer, plancher de lattes, 100 pi sur bord de l'eau, plage et quai, près des pentes de ski. 319 000 $.
**Serge Gadoury**, RYL
**(450) 632-8414**
**www.royallepage.ca**

**BORD DU LAC MEMPHÉMAGOG** — 30 % vendu
Nouveau projet condo, 2 et 3 ch. à coucher avec mezzanine, piscine, quais, garages.
**Info : 1 (800) 919-2330**
**1 (819) 572-7464**
**www.toursversailles.com**

**BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG**
165 pi de façade, domaine sur 1,5 acre, près du golf et ski Owl's Head, résidence de 5 000 pi ca. plus maison d'invités.
**(514) 239-1249**
**Lisa Desormeaux**
Royal Lepage Champlain

**LAC BROME**
(Nouveau) Charmant petit chalet avec foyer et verrière sur ter. privé de 50 X 183 pi. sur le lac. 285 000 $.
**J.P.Soullière**
**(450) 242-2282**
J.P.S. Brome inc. C.I. A.

## TERRAINS RÉSIDENTIELS

**STE-AGATHE-DES-MONTS**
356 000 pi ca., boisés, avec vue sur une chute, à quelques min de l'autoroute, accès au lac des sables.
34 500 $
**(514) 204-8220**

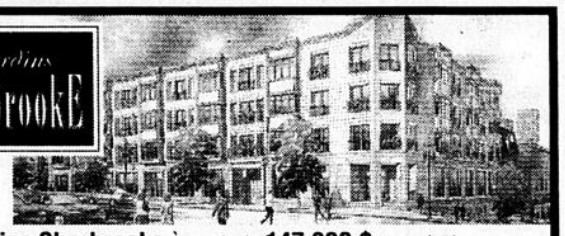
## FERMES ET FERMETTES

**SUPER FERMETTE**
Ranch de rêve, 26 min au sud de Montréal. 12 arpents de pur plaisir, grande résidence principale, écurie, manège. etc, etc. **Prix révisé**
**(450) 796-1644**
**www.dream-ranch.com**

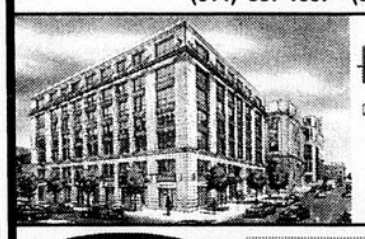
**BAS-ST-LAURENT**
(Entre Bic et Trois-Pistoles). Maison rénovée, 75 arpents, grange-étable et hangars. Lac privé, vue sur le fleuve, chasse/pêche sur votre domaine. 135 000 $.
**(418) 738-2761**

Vous voulez vendre votre résidence de luxe à des individus qui possèdent les ressources financières nécessaires pour l'acheter?
Annoncez sous la rubrique immobilière du Carrefour LES AFFAIRES.

## CONDOS À VENDRE



**Jardins Sherbrooke** À partir de **147 900 $** taxes incluses
Rue Sherbrooke Ouest, près Université McGill, **3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2**
Bureau des ventes 1073, Bleury/René-Lévesque
**(514) 397-1997 • (514) 924-8589**



**Le Gosford**
À partir de **119 900 $** taxes incluses
Rue St-Antoine coin Gosford
À 50 pi. métro Champs-de-Mars
**(514) 397-1997 • (514) 924-8589**

Samcon — REDÉVELOPPEMENT URBAIN — Maître constructeur — Crédit de taxes foncières à Montréal — Constructeur de l'année 2001
**www.samcon.ca**

**CONDO DE RÊVE**
Avec vue exceptionnelle sur le vieux port, 4 ch. à c., 2 s. de b., garage double, bureau avec entrée indépendante... Pour plus d'info, contactez-moi.
**Louise Gaboriault**
Re/max Brossard
**(450) 466-6000**

**LA PRAIRIE**, la Citière, 10 min du pont Champlain et du centre-ville Montréal. 4 1/2 avec foyer, près de tous les services. Pour investissement ou occ. juillet 2003. Prix : 70 000 $
**(450) 670-5234**
avezina43@hotmail.com

**CONDO À VENDRE**
Sur Des Cageux, entrée de l'île Paton, der. étage. 1 245 pi ca., 3 ch., 2 s. de b., pl. en bois, céramique. Gar., 2 stat, piscine. Prix : 179 900 $. Poss. location.
**(450) 682-9737**

## RÉSIDENCES

**MAISON À VENDRE**
Financement possible par le propriétaire, avec acceptation.
**(450) 293-3562**
**(450) 248-3272**

## CONDOS VACANCES

**INVESTISSEMENT CORPORATIF**
4 saisons, Stoneham, au pied des pentes, condo 4 ch., 2 s. de bain, très propre. Bien situé.
**(418) 848-3486**

## APPARTEMENTS DE LUXE À LOUER

**LAVAL**
Luxueux studio ou 4 1/2, style condo hôtel, tout équipé, à 10 min métro Henri-Bourassa. Libre 1er sept., à partir de 1 500 $ / mois.
**www.gitedumarigot.com**
**(450) 668-0311**

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES
**OCCASIONS D'AFFAIRES**
« Le meilleur moyen de rejoindre un grand nombre d'investisseurs québécois. »
M. Normand Choinière, ROYAL LEPAGE

## RÉSIDENCES DE PRESTIGE

**ST-SAUVEUR**
Résidence prestigieuse au coeur du village. 40 477 pi ca., paysagement exceptionnel. 18 pi., 3 + 1 ch., 3 s. de b., 2 foyers, spa, sauna. Inclusions et options trop nombreuses pour énumération. 850 000 $. **Visite virtuelle** www.clicmaison2000.com inscription 10493 et 10494
Pour information ou rendez-vous
**(514) 953-0124**

**St-Augustin**



Luxueuse résidence. Splendide vue sur le majestueux Fleuve St-Laurent. Site paisible et boisé. Garage double. Piscine creusée. Bureau aménagé. Structure d'acier. Prix 495 000 $
Ross Chicoine COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
**(418) 628-3880**

**NOUVEAU - SILLERY**
Vaste et luxueuse résidence presque entièrement rénovée, superbe terrain paysager de + ou - 21 600 pi ca., cour à l'ouest clôturée, 5 chambres, 3 salles de bains, 2 foyers, air climatisé (syst. central), 999 000 $.
**INFORMEZ-VOUS !**
**CAMILLE LEFEBVRE (418) 687-3211**
Re/max 1er choix inc.

**ST-LAMBERT**
Superbe cottage meublé, entièrement rénové, concue et aménagé par Philippe Dagenais. Magnifique terrain 19 944 pi ca. très privé. Grande véranda vitrée, salon et bureau avec cheminé, 2 ch. à c. avec walk-in et s. de b. attenante + 2 salles d'eau. Grenier aménagé. Maison unique. Clés en main.
**Lyse Morin** Groupe Sutton - actuel inc.
**cell : (514) 894-8898, (450) 651-1079**

**1.2.3... CLIC VENDU ? GRÂCE À www.clicmaison2000.com**
Achetez, vendez rapidement et économisez la commission. Publicité très performante sur Internet car 73 % des futurs propriétaires magasinent sur Internet. Texte descriptif complet, 9 à 17 photos, 1 affiche, seulement 249,95 $ et plus. Visibilité maximale et résultat garanti. Clicmaison 2000 est annoncé dans 116 journaux chaque semaine.
**(514) 990-CLIC ou (514) 990-2542**

**À LA LIMITE DE CANDIAC**
Maison de pierre 1976, toit cathédrale, boiseries, poutres apparentes, 3 ch. à c., 1 s. de b., gar., 5 arpents bien aménagés, près auto. 15 et 30. 275 000 $
**www.habitationplus.com**
**(450) 659-8575**
**(450) 378-7105**

**À PIEDMONT**
Maison de prestige avec devanture en pierres des champs située sur un magnifique terrain de 45 000 pi ca. avec arbres matures. Maison possédant 10 pièces, magnifique salon, planchers de bois franc, 3 salles de bain, foyer en pierres, piscine creusée, système d'alarme, système d'arrosage, garage.
Située à 5 minutes du ski, du golf, du vélo (parc linéaire).
Prix demandé : 330 000 $. Agent s'abstenir !
**Pour info ou visite sur rendez-vous, Marc au (514) 893-0886**

# CARREFOUR DE L'AUTO

## AUTOMOBILES DE PRESTIGE

**MERCEDES 1968**
Modèle 280 SL, voiture de collection, 2 places, convertible, entièrement reconditionnée. Prix : 40 000 $
**(514) 893-0550**

**MERCEDES 300 SE**
1998, gris beige, 4 portes, prix : 16 500 $, 200 000 km, toit ouvrant.
**(418) 683-2617**
**après 18 h 30**

**CARREFOUR DE L'AUTO**
**Faites place aux nouveaux modèles !**
Écoulez vos stocks en annonçant sous la rubrique Carrefour de l'auto.

**Pour annoncer : (514) 392-7782** carrefour@transcontinental.ca

# Les prix des résidences montent à Québec

**André Dubuc**
*dubuca@transcontinental.ca*

L'activité immobilière que la région de Québec connaît depuis 1999 s'est finalement traduite dans la 0valeur des propriétés.

Le prix médian des habitations a monté de 4,4 % au premier trimestre 2002 par rapport à l'an dernier. Un résultat inégalé depuis 1991, affirme la **Société canadienne d'hypothèques et de logement** (SCHL) dans une récente analyse du marché de la revente.

Le prix médian est le prix payé pour l'unité se situant au milieu de l'échantillon de l'étude. Au premier trimestre 2002, la maison individuelle se vendait 95 299 $, le prix médian était de 89 650 $ en 2001.

Les plus fortes hausses de prix sont survenues dans la nouvelle ville de Lévis. Dans le secteur formé des anciennes villes de Charny, Saint-Romuald, Saint-Jean-Chrysostome, Saint-Nicolas, Saint-Rédempteur, Breakeyville, Saint-Lambert et Saint-Étienne, les maison unifamiliales détachées se sont vendues 10,1 % plus cher en 2002 qu'en 2001. Le prix médian d'un cottage dans cette zone est de 94 799 $.

La valeur des maisons individuelles dans le secteur nord-est de Québec a progressé de 7,8 %, c'est-à-dire dans les anciennes villes de Charlesbourg, Lac-Beauport, Lac-Delage, Stoneham-Tewkesbury, Sainte-Brigitte-de-Laval. Au premier trimestre 2002, le prix médian a atteint 93 431 $ dans cette zone.

### Faire coup double

L'organisme fédéral a de plus observé que l'acheteur d'une propriété haut de gamme a plus de pouvoir de négociation que l'acheteur d'une maison meilleur marché où le marché est nettement à l'avantage des vendeurs.

Dans le cas des maisons détachées de 75 000 $ à 95 000 $, le ratio de vendeurs par acheteur est de 4,6, tandis que le ratio est de 9,3 dans les maisons de 120 000 $ et plus. Un marché est en équilibre quand on trouve 10 vendeurs par acheteur. En deçà de ce seuil le marché tourne à l'avantage des vendeurs.

« Le propriétaire d'une maison individuelle de 75 000 $ à 95 000 $ désirant acheter une maison de plus de 120 000 $ aura l'avantage de vendre sa propriété dans un marché favorable aux vendeurs et d'acheter dans un marché plus équilibré », écrit la SCHL. ▮

# Daniel Gilbert nommé à la tête de la SIQ

C'est un vice-président de la société d'État qui succédera à **Jean-P. Vézina** comme président et directeur général de la **Société immobilière du Québec** (SIQ), l'organisme chargé de répondre aux besoins en matière de locaux des ministères et organismes du gouvernement provincial.

**Daniel Gilbert**, 48 ans, était vice-président de la SIQ depuis près de 10 ans. Il a occupé la vice-présidence aux opérations immobilière en 1992 et 1993, puis la vice-présidence à la construction depuis 1994.

Détenteur d'une maîtrise en génie du bâtiment de l'**Université Concordia** et d'un bac en architecture de l'**Université de Montréal**, M. Gilbert a travaillé successivement pour **Téléglobe Canada**, à titre de coordonnateur de projets de 1979 à 1981, et pour **Air Canada** de 1981 à 1992.

Chez le transporteur aérien, M. Gilbert a occupé le poste d'architecte *senior* de 1981 à 1986, puis de chef du service de la gestion des programmes immobiliers de 1987 à 1992.

Par ailleurs, M. Gilbert est nommé membre et président du conseil d'administration de la SIQ. (AD)▮

DATA/BLITZ
CÉDÉROM MAC/PC
RÉPERTOIRE DES MÉDIAS DU CANADA
FICHIER -PDF-
OU
BASE DE DONNÉES
15 000 inscriptions
RAPIDE ET FACILE D'UTILISATION
VENEZ VISITER NOTRE SITE WEB
www.datablitz.com
DATA/BLITZ
(514) 722-5128
1-888-819-3282
094a

VRQ
Valorisation-Recherche Québec

ACTIVITÉS
Informer pour mieux innover
Choisir les meilleures innovations
Planifier pour mieux valoriser l'innovation
Le partenariat, la clé de la réussite...
L'entreprise dérivée, une solution...
Investir en maturation commerciale...
Accompagner les entreprises dérivées...
Créer de la valeur, tout un défi

Les sociétés de valorisation, un moteur de croissance et de progrès pour la société

*Le défi : combiner résultats de recherche universitaire et projets d'affaires*

Investir en maturation commerciale, pour préparer l'avenir

Plusieurs innovations scientifiques universitaires présentent un bon potentiel de commercialisation. Cependant, plusieurs n'ont pas le niveau de maturité technico-commerciale requis pour intéresser les investisseurs. Les sociétés de valorisation disposent des ressources nécessaires pour investir dans des projets de démonstration technologique qui permettent d'amener les technologies à un stade de développement suffisamment avancé pour susciter l'intérêt d'industriels et d'investisseurs.

Valorisation-Recherche Québec (VRQ), partenaire privilégié des sociétés de valorisation, dispose d'un budget spécial qui lui permet de venir en appui aux sociétés de valorisation et de doubler les investissements de ces dernières en matière de maturation commerciale d'innovations prometteuses.

VRQ
Valorisation-Recherche Québec

1 866 281-1755 • www.vrq.qc.ca

LES SOCIÉTÉS DE VALORISATION

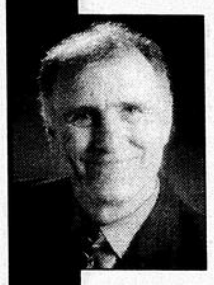
**MSBI**
Universités McGill, Sherbrooke et Bishop's et centres hospitaliers affiliés
Téléphone : (514) 982-2251

**SOVAR**
Université Laval et CHUQ
www.sovar.com
Téléphone : (418) 650-2829

**Univalor**
Université de Montréal, ses écoles et ses centres hospitaliers affiliés
Téléphone : (514) 340-3243

**Gestion Valeo**
Réseau de l'Université du Québec et l'Université Concordia
Téléphone : (514) 842-9149

Desjardins
Membre FCPE
Valeurs mobilières Desjardins
Desjardins Securities



AVIS DE NOMINATION
JACQUES LANDRY, Adm. A., Pl. Fin.

Le président et chef de l'exploitation de Valeurs mobilières Desjardins, M. Jean-Pierre De Montigny, est heureux d'annoncer la nomination de M. Jacques Landry, Adm. A., Pl. Fin., à titre de vice-président et conseiller en placement, à sa succursale de Place Ville-Marie, à Montréal.

M. Landry, expert reconnu dans son milieu et praticien de haut niveau, œuvre depuis plus de 15 ans à titre de conseiller en placement, auprès d'une importante clientèle de particuliers. Il joint maintenant les rangs de Valeurs mobilières Desjardins, d'où il desservira sa clientèle dans la continuité et avec la même implication. Il permettra de plus à l'équipe de conseillers en placement de VMD de rayonner encore plus largement, grâce à sa vision et à son leadership dans le milieu financier.

M. Landry est président de l'Institut du placement, qui dispense des cours de formation sur l'investissement et les produits financiers, et membre du conseil d'administration de l'ACTIF, coopérative en animation et formation financière. Il est par ailleurs très impliqué dans l'action sociale et économique, à titre de président de l'Association provinciale des Grands Frères et des Grandes Sœurs du Québec et de président de la Société d'initiatives touristiques et économiques du Lac Champlain.

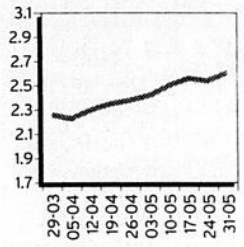
Rappelons que Valeurs mobilières Desjardins est une filiale à part entière du Mouvement Desjardins et qu'elle dispense des services de courtage à sa clientèle de particuliers, d'entreprises et d'institutions. VMD gère un actif de 8,2 milliards de dollars, compte plus de 700 employés, dont près de 190 conseillers en placement.

VMD
Conseillers en placement
Les vraies valeurs passent par VMD

# INVESTIR

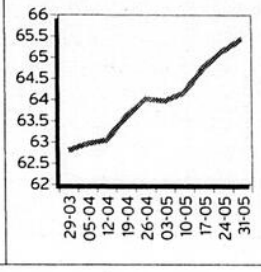
JOVACO Solutions
SIFIA : la solution de gestion de projets qui sort des sentiers battus.
Microsoft Great Plains Business Solutions Partner
www.jovaco.com

**Bons du Trésor** ( 3 mois )



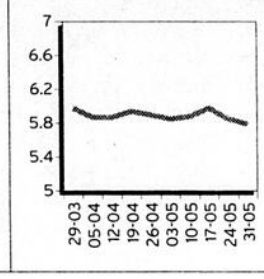

FERMETURE: **2,61 %**
PRÉCÉDENT: **2,54 %**
VARIATION **+ 0,07**
52 SEMAINES **H/4,36 % B/1,75 %**

**Le dollar** ( $ canadien en $ US )




FERMETURE: **65,45 ¢ US**
PRÉCÉDENT: **65,15 ¢ US**
VARIATION **+ 0,30 ¢ US**
52 SEMAINES **H/66,18 ¢ US B/61,98 ¢ US**

**Les obligations** Canada 30 ans ( Rendement % )




FERMETURE: **5,79 %**
PRÉCÉDENT: **5,85 %**
VARIATION **- 0,06 %**
52 SEMAINES **H/6,03 % B/5,28 %**

**La Bourse** ( S&P/TSX )




FERMETURE: **7656,13**
PRÉCÉDENT: **7667,75**
VARIATION **- 11,62**
52 SEMAINES **H/8301,21 B/6513,13**

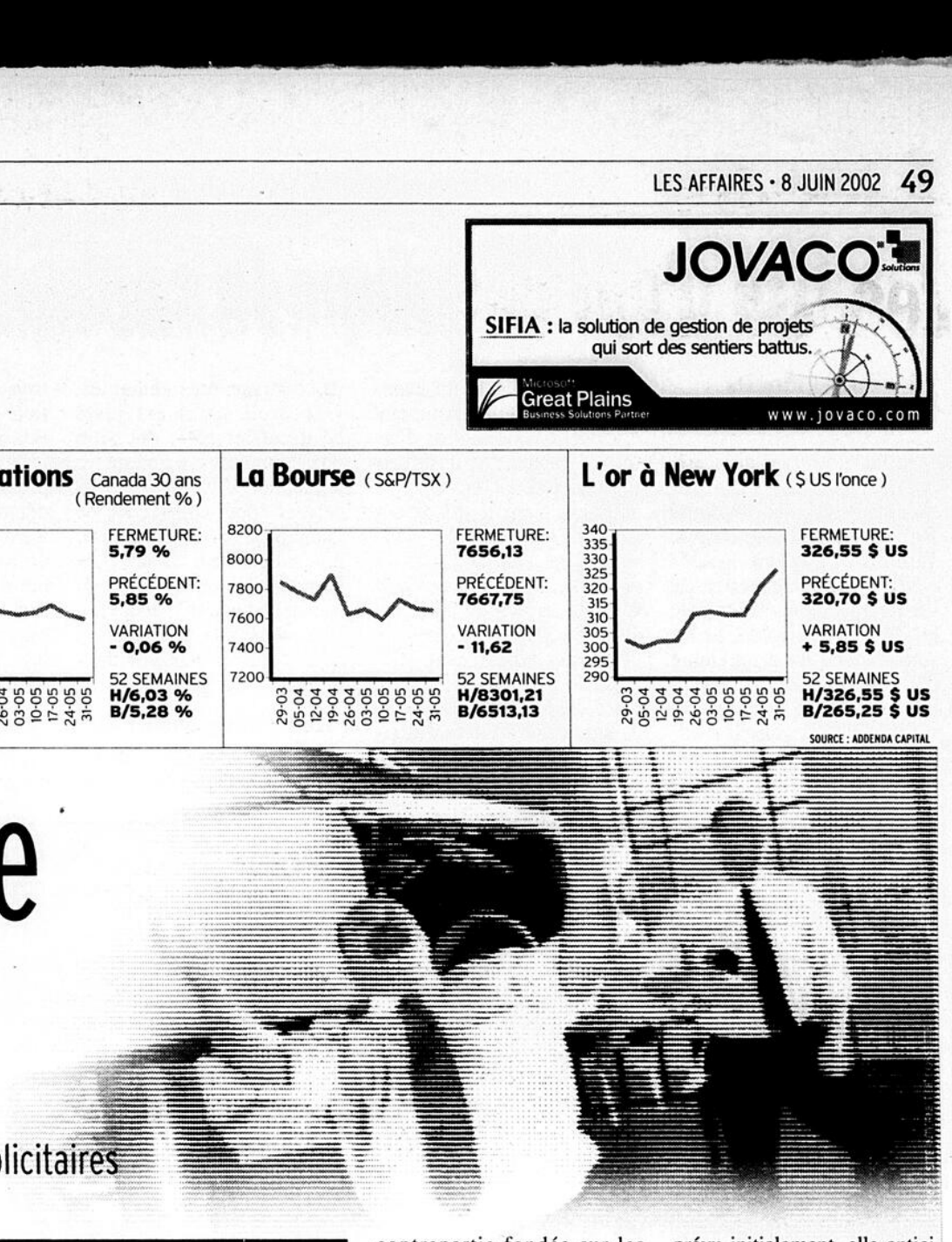
**L'or à New York** ( $ US l'once )



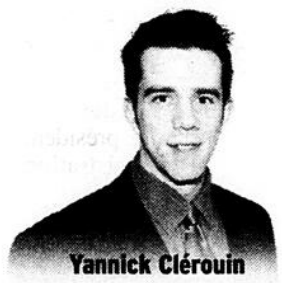

FERMETURE: **326,55 $ US**
PRÉCÉDENT: **320,70 $ US**
VARIATION **+ 5,85 $ US**
52 SEMAINES **H/326,55 $ US B/265,25 $ US**

SOURCE : ADDENDA CAPITAL

# Cossette contourne le ralentissement



## Ses comparables pâtissent de la faiblesse des dépenses publicitaires



**Yannick Clérouin**
yannick.clerouin@transcontinental.ca

Tandis que ses comparables canadiens publient des résultats trimestriels décevants, le **Groupe Cossette Communication** (Tor. *KOS*, 15,25 $) s'attire les éloges de la communauté financière grâce à une performance témoignant de son imperméabilité face à la faiblesse des dépenses publicitaires.

Si l'entreprise bénéficie du prestige de sa clientèle de base, la prudence de son programme de croissance par acquisitions explique sa longueur d'avance sur les autres acteurs du secteur.

### Cossette se démarque

Les plus récents résultats trimestriels des firmes de communication-marketing, dévoilés au cours du dernier mois, sont révélateurs. Cossette est la seule des principales agences de publicité canadiennes cotées en Bourse à avoir amélioré sa performance.

Ses résultats du deuxième trimestre ont même été supérieurs aux prévisions des analystes.

SITES CLÉS
lesaffaires.com
Tapez
le mot suivant
Cossette
OK

Ses revenus ont crû de 21 %, à 40,2 M$, et son bénéfice net a progressé de 32 %, à 3,3 M$ (0,18 $ par action). Les experts visaient en moyenne un profit de 0,16 $ par action.

À titre comparatif, **Envoy Communications Group** (Tor. *ECG*, 0,61 $) a accusé à son deuxième trimestre une baisse de revenus de 30 % et une perte nette de 35,8 M$ découlant de nombreuses dépenses inhabituelles, dont des radiations totalisant 28,4 M$. **Maxxcom** (Tor. *MXX*, 2,75 $) a fait part d'une décroissance de ses revenus et de son bénéfice net de 7 % et de 33 %. **Mosaic Group** (Tor., *MGX*, 3,45 $), dont le modèle d'affaires est davantage axé sur les stratégies d'acquisitions de clients, a vu ses revenus fléchir de 16 %. Sa perte nette a plus que doublé pour atteindre 8,1 M$ ou 0,08 $ par action à son premier trimestre.

Pour le vice-président et chef de la direction financière de Cossette, **Jean Royer**, cette performance est essentiellement attribuable à la grande valeur de ses clients, qualifiés de *blue chips* dans le jargon. « On représente des clients qui sont des chefs de file de leur industrie. Même si leurs budgets publicitaires sont gelés, ces compagnies continuent à dépenser durant des périodes plus difficiles. »

L'analyste **Bruce Chin**, de la **Financière Banque Nationale**, croit aussi que la qualité de la clientèle de Cossette est un gage de succès important. « Avec des comptes tels ceux de **McDonald**, **Bell Canada** et **General Motors**, nous pouvons dire qu'ils ont vraiment une solide base de clients. »

**Survol des résultats du dernier trimestre**

| | Cours ($) | Revenus (M$) | Variation (%) | Profits (M$) | Variation (%) |
|---|---|---|---|---|---|
| Cossette Com. | 15,25 | 40,20 | 21,4 | 3,300 | 32 |
| Envoy Com. | 0,61 | 14,04 | – 30,0 | (35,800) | – |
| Maxxcom | 3,00 | 140,30 | – 7,0 | 0,809 | – 32 |
| Mosaic Group | 3,45 | 143,70 | – 16,4 | (8,100) | 114[1] |

1 : La perte nette a plus que doublé depuis un an.

TABLEAU : LES AFFAIRES

Après avoir ajouté le compte de McDonald pour le Canada anglais à la fin de 2000 (elle était déjà responsable de sa publicité pour le Québec), Cossette a frappé un autre grand coup en janvier en raflant le contrat de **Shoppers Drug Mart** (Tor., *SC*, 23,55 $), qui l'a préférée à son ancienne agence, **TBWA/Chiat/Day**.

### Faible exposition américaine

Cossette a été moins touchée que ses pairs par le ralentissement économique, en raison du caractère marginal de ses activités américaines. « L'économie canadienne a connu un ralentissement plus faible qu'aux États-Unis, ce qui fait que l'impact a été moins important pour Cossette », explique **Christine Décarie**, gestionnaire de fonds communs chez **Investors Group**.

À l'inverse, Mosaic a récemment été victime de l'effondrement du secteur des télécommunications, perdant un important contrat de **WorldCom Wireless**. La contribution trimestrielle au bénéfice avant impôts, intérêts et amortissement (BAIIA) de ce mandat était estimée à 2 M$ US, ou 0,02 $ US par action.

L'acquisition par Cossette de l'agence new-yorkaise **Post & Partners** en août dernier répondait à un voeu de longue date des investisseurs. Certains analystes n'hésitaient pas à recommander de ne pas acheter le titre tant que Cossette ne serait pas passée à l'action en sol américain. Même après cette première véritable incursion, la proportion américaine de ses revenus n'est que de 11 %. Autrefois décriée, la prudence de la direction est maintenant applaudie.

« La direction de Cossette a été très lente à mettre en oeuvre son programme d'acquisitions. Elle n'a pas été aussi *agressive* que les autres durant la ruée Internet etmultimédia », remarque M. Chin.

Envoy et Mosaic payent aujourd'hui le prix d'une coûteuse campagne d'expansion, qui se traduit par d'assommants frais de restructuration et de rajustement de la valeur d'actifs acquis. L'achat de **Paradigm Direct**, à la fin de 2000, s'est transformé en cauchemar pour les actionnaires de Mosaic. En vertu de l'accord, Mosaic devait remettre une compensation en argent et en actions initiale de 102 M$ US aux actionnaires de Paradigm, ainsi qu'une contrepartie fondée sur les bénéfices futurs de l'entreprise acquise. En novembre dernier, la direction de Mosaic a conclu une entente de résiliation hâtive de cette clause. Elle cherchait ainsi à éviter une trop grande dilution. Le hic, c'est que le titre de Mosaic a perdu près de 75 % de sa valeur depuis l'annonce de l'acquisition. La société a donc dû émettre 32,3 M de nouvelles actions, ce qui a fait bondir le nombre d'actions en circulation de 42 %.

Mosaic et Envoy se sont également endettées de façon dangereuse au cours des dernières années. Envoy affiche une dette totale de 13,3 M$, pour une encaisse de 2,8 M$. Mosaic possédait à la fin de son plus récent trimestre des liquidités de 1,1 M$ par rapport à une dette totale de 205,5 M$.

Quant au bilan de Cossette , il est très sain. Au 31 mars, la société disposait de 35,2 M$ en liquidités, tandis que son endettement ne dépassait pas 2 M$.

### La reprise prochaine

L'analyste de la Banque Nationale note qu'il y a encore des signaux contradictoires au sujet des dépenses publicitaires. Il croit tout de même que le plancher a été atteint.

D'autres spécialistes de l'industrie entrevoient des signes de reprise. Des placements publicitaires plus importants que prévu dans les journaux et à la télévision ont incité **Lauren Rich**, de **Merrill Lynch**, à relever ses prévisions de croissance des investissements américains en publicité pour 2002.

Plutôt que le déclin de 1,5 % prévu initialement, elle anticipe une modeste croissance de 0,4%. La reprise, prévoit-elle, sera lente à s'installer. « Il faudra un niveau de confiance plus élevé au sein des entreprises avant qu'il y ait placement de nouvelles publicités ou lancement de nouveaux produits qui font appel aux campagnes promotionnelles. »

### Recommandations prudentes

Même s'ils sont enchantés par les faits d'armes de Cossette, les analystes maintiennent des recommandations prudentes.

**Andrea Horan**, de **RBC Capital Markets**, rappelle que le titre s'échange à des multiples se situant dans le haut de la fourchette accordée aux sociétés du secteur nord-américain. Elle maintient une recommandation neutre, pour un cours cible de 17 $.

M. Chin conseille d'acheter le titre pour un objectif de cours de 19 $.

Une nouvelle acquisition d'envergure aux États-Unis pourrait être nécessaire pour doper le titre, pensent plusieurs intervenants. La direction dit vouloir augmenter sa masse critique et élargir sa gamme de services autour de **Cossette Post**. Mais le *conservatisme* règne. « On cherche les bonnes personnes », affirme M. Royer.

M^me^ Décarie, qui a acheté un bloc d'actions de Cossette la semaine dernière pour maintenir la pondération du fonds qu'elle gère dans le titre, croit d'ailleurs qu'elle pourrait profiter des conditions acutelles du marché pour passer à l'offensive.

# L'octroi d'options sème la controverse chez Optimal Robotics

**Yannick Clérouin**
*yannick.clerouin@transcontinental.ca*

Les actionnaires du manufacturier montréalais de robots-caissiers **Optimal Robotics** (NASDAQ, *OPMR*, 15,86 $ US) seront appelés à voter, dans le cadre de l'assemblée annuelle prévue le 20 juin prochain, sur un amendement au programme d'attribution d'options qui fait sourciller des experts.

Le 2 mars, le conseil d'administration de l'entreprise a conditionnellement attribué à 15 de ses hauts dirigeants des options leur permettant d'acquérir 1,715 million d'actions de classe A, à un prix d'exercice de 13,86 $ US.

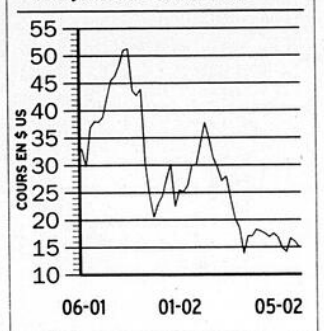
En soi, l'attribution d'options au personnel-clé de la société ne constitue pas un problème, fait observer **Gary Giblen**, directeur de la recherche pour la firme de courtage américaine **CL King & Associates**. Ce qui cloche, selon lui, c'est que la direction a fixé le prix d'exercice des nouvelles options au cours de clôture le plus bas des 52 dernières semaines. « Je crois qu'il est juste de qualifier cette décision d'opportuniste », a déclaré M. Giblen aux AFFAIRES. « Le dernier appel conférence de l'entreprise, en février dernier, ne s'est pas bien déroulé. Les investisseurs ont fait part de leur inquiétude et il était clair à ce moment-là qu'il y aurait faiblesse de la demande dans les mois à venir. »

### Au niveau plancher

Le titre d'Optimal a atteint son niveau plancher le 1er mars, trois séances après la publication simultanée de ses résultats annuels et d'une mise en garde sur ses résultats du premier trimestre. Dévoilés début mai, les résultats ont témoigné de la faiblesse de la demande pour les équipements en technologie de l'information. Le bénéfice net est passé de 2,5 M $ US, ou 0,17 $ US par action (sur une base diluée) l'an dernier, à 106 216 $ US, ou 0,01 $ US cette année. Les revenus, qui avaient bondi de 63 % au premier trimestre de 2001, n'ont progressé que de 4 % au même trimestre de 2002.

**En Bourse**

(NASDAQ, OPMR, 15,86 $ US)
Du 8 juin 01 au 31 mai 2002




SOURCE : REUTERS
GRAPHIQUE : LES AFFAIRES

Les nouvelles options risquent d'avoir un effet de dilution important, note l'analyste, puisque 82 % d'entre elles, soit 1,4 million, pourront être exercées immédiatement. Optimal a près de 16 M d'actions en circulation. Exercées en totalité, les options gonfleraient ce nombre de près de 9 %. Afin de refléter la dilution et une reprise graduelle des commandes, M. Giblen abaisse ses objectifs de profits pour l'exercice en cours et le suivant. Pour 2002, il table sur un profit de 0,44 $ US l'action plutôt que 0,50 $ US et fait reculer de 1,02 $ US à 0,90 $ US son estimation pour 2003.

### Choisir un moment favorable

Chez Optimal, on se défend d'avoir choisi un moment favorable pour octroyer de nouvelles d'options.

« Les dirigeants détenaient des options dont le prix d'exercice se retrouve aujourd'hui bien en deçà du cours de l'action. Le conseil d'administration a jugé qu'il était approprié d'attribuer des nouvelles options à ce moment-ci, ce qui ne peut être jugé opportuniste, puisqu'il était impossible de savoir que le prix d'exercice serait fixé au cours plancher de l'action », martèle **Leon P. Garfinkle**, conseil général et vice-président senior de l'entreprise.

Bien qu'il admette qu'il s'agit là d'une pratique courante et qu'elle ne remet pas en cause le travail de la direction, **François Rochon**, gestionnaire de **Giverny Capital**, s'est dit très déçu.

« Si les résultats financiers d'Optimal étaient très bons, le programme d'options pourrait être qualifié de généreux. Mais considérant que les éléments fondamentaux se sont récemment détériorés et que les actionnaires ont beaucoup souffert, c'est carrément injuste. »

**Ce qui cloche, c'est que la direction a fixé le prix d'exercice des nouvelles options au cours de clôture le plus bas.**

### La concurrence menace

M. Rochon craint par ailleurs la concurrence accrue à laquelle doit se frotter la société. Avec une part de marché nord-américain évaluée à plus de 70 %, Optimal est présentement le chef de file du secteur des caisses enregistreuses automatisées.

À la fin de 2001, elle avait installé près de 7 800 terminaux de son produit vedette, le système d'auto-enregistrement des prix *U-Scan*, dans 45 États américains et deux provinces canadiennes. Optimal compte parmi ses clients plusieurs grands noms de la vente au détail, principalement dans le segment des supermarchés, dont **Kroger** (NY, *KR*, 22,47 $ US), **Ahold** (NY, *AHO*, 21,45 $ US), **A&P** (NY, *GAP*, 23,20 $ US) et **Loblaw** (Tor., *L*, 60,75 $).

### Les grandes surfaces sont attrayantes

L'entreprise essaie de percer le secteur des grandes surfaces. Elle courtise le numéro un mondial du détail **Wal-Mart Stores** (NY, *WMT*, 55,40 $ US) et **Home Depot** (NY, *HD*, 41,47 $ US). Mais elle n'est pas la seule. En plus de mener des essais avec la technologie d'Optimal, Wal-Mart teste celle de **NCR** (NY, *NCR*, 36,43 $ US). La perte du compte de Wal-Mart au profit de son principal concurrent lui porterait un dur coup, craint M. Rochon. « Si Wal-Mart choisit la technologie de NCR, ça pourrait lui faire très mal car d'autres entreprises seraient incitées à la suivre. »

Optimal est pour sa part très confiante de décrocher ce contrat, même si le processus de sélection est plus long qu'à l'ordinaire. « Environ 25 de nos systèmes sont présentement à l'essai dans plusieurs magasins de Wal-Mart et nous entretenons de bonnes relations avec eux », affirme **Robin Yaffe**, porte-parole d'Optimal Robotics.

M. Giblen prévoit des jours meilleurs pour Optimal dans la deuxième moitié de l'année. L'entreprise a décroché la quasi-totalité des contrats importants dans le secteur au cours des dernières années et elle n'est nullement menacée par la compétition, pense-t-il. « La compagnie possède un potentiel énorme et l'obtention du contrat de Home Depot pourrait raviver l'optimisme. » ■

En plus de tout son équipement,
nous avons eu l'audace d'ajouter la transmission intégrale.

Jaguar ne peut pas se reposer sur ses lauriers. La nouvelle Jaguar X-TYPE était déjà une automobile désirable, bien avant que nous lui ajoutions la **transmission intégrale Traction4 de série.** En fait, elle avait déjà des lignes remarquables, **l'habillage intérieur en cuir et bois** de série et la direction à réglage en fonction de la vitesse. La nouvelle Jaguar X-TYPE est une voiture qui a tout à offrir… et même plus.

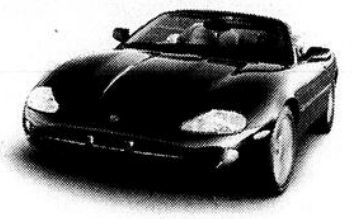
X-TYPE

Toute nouvelle X-TYPE
42 950 $* bien équipée
3,9 %* location-bail




XJ8 2002
0,9 %* location-bail


S-TYPE 2002
59 950 $* bien équipée 0,9 %* location-bail


XK8 2002
3,9 %* location-bail

www.jaguar.ca
L'art de la performance | JAGUAR

**Achat d'une nouvelle X-TYPE 2002/S-TYPE 3.0 2002 à partir du prix de détail suggéré de 42 950 $/59 950 $. Taxes à payer au complet au moment de l'achat. Location au taux de 3,9 %/0,9 %/0,9 %/3,9 % offerte sur les X-TYPE 2002/XJ8 2002/S-TYPE 3.0 2002/XK8 2002 avec bail d'une durée maximale de 48 mois de Crédit Jaguar pour un locataire au détail admissible, sur approbation du crédit. P. ex., louer une nouvelle X-TYPE 2002/XJ8 2002/S-TYPE 2002/XK8 2002 pour 449 $/999 $/629 $/1 299 $ par mois en se basant sur un taux de location annuel de 3,9 %/0,9 %/0,9 %/3,9% et un bail de 39 mois de Crédit Jaguar pour un locataire au détail admissible, sur approbation du crédit, avec un versement initial de 8 820 $/4 745 $/8 860 $/9 490 $ ou un échange d'une valeur équivalente. Obligation locative totale de 25 501 $/48 950 $/33 391 $/60 150 $. Coût d'achat facultatif de 23 205 $/40 973 $/31 516 $/55 495 $. Coût total au comptant sans location-bail de 45 740 $/82 950 $/63 650 $/106 050 $. Coût d'emprunt de 3 795 $/1 730 $/1 254 $/9 593 $. Certaines conditions et une limite de 16 000 km par année s'appliquent. Des frais de 25 cents du km, plus taxes applicables, s'appliquent au kilométrage excédentaire. Première mensualité et dépôt de sécurité de 550 $/1 150 $/750 $/1 500 $ exigés. Cette offre ne comprend pas les (670 $), la préparation en C.-B. (400 $), les frais d'immatriculation, l'assurance, les frais administratifs ni toutes les taxes applicables. Les concessionnaires peuvent louer à un prix inférieur. Offre d'une durée limitée, qui peut être annulée à tout moment sans préavis. Demander tous les détails à un concessionaire ou composer le 1-800-4-JAGUAR ou encore visiter le site Web jaguar.ca.**

# Les assureurs, des titres à posséder pour le long terme

## La hausse des taux pourrait nuire au secteur à court terme

**Rafik Ikram**
*rafik.ikram@transcontinental.ca*

« Les regroupements qu'a connus le secteur des assurances récemment n'en font pas pour autant un secteur plus alléchant qu'auparavant », s'entendent pour dire quelques financiers.

Pour ceux-ci, c'est un secteur intéressant mais il réagit plus lentement aux fluctuations de l'économie, contrairement au secteur bancaire. « Ce dernier est plus sensible à l'évolution économique et en subit directement les effets. Pour le moment, et étant donné que l'économie canadienne se porte bien, les titres bancaires constituent un investissement plus intéressant que les assurances », explique **Normand Raskhowan**, premier vice-président chez **Investissement Standard Life**.

Au premier trimestre, les compagnies d'assurances ont obtenu des résultats dépassant les estimations de la plupart des analystes. A titre d'exemple, la **Financière Manuvie** (Tor, *MFC*, 45,35 $) a enregistré un rendement de l'avoir de 16,3 %, par rapport à 15 % un an auparavant. Le bénéfice par action sur une base pleinement diluée a aussi dépassé les estimations des analystes en atteignant 0,69 $ au lieu de 0,67 $. « Ce qui est remarquable, c'est que cette société a été capable de réaliser une telle performance dans un environnement instable », observent des analystes de chez **Griffiths McBurney & Partners**.

La même tendance est relevée chez **Great-West Lifeco** (Tor, *GWO*, 37,75 $) qui a réalisé un rendement de l'avoir de 21,2% au lieu de 20,3% une année plutôt. Le bénéfice par action sur une base pleinement diluée a été en hausse de 13 % par rapport à l'année dernière, soit 0,59 $ en comparaison de 0,52 $, dépassant ainsi les estimations de l'ensemble des analystes.

Un autre exemple est celui du **Canada Life Financial Corp.** (Tor, *CL*, 39,80 $) qui a vu ses résultats grimper avec un rendement de l'avoir de 14 % au lieu de 13,5 % un an auparavant et un bénéfice par action en hausse de 6 % par rapport au dernier trimestre 2001, en excluant les provisions effectuées à la suite du 11 septembre. Idem pour la **Financière Sun Life** (Tor, *SLC*, 35,30 $) avec un rendement de l'avoir de 13,2 % par rapport à 12,3 % un an plutôt.

### Coup d'oeil sur les grands assureurs au Canada

| | Actifs (G$) | BPA 2001[2] (en $) | BPA 2002 (en $) | BPA 2003 (en $) | Cours au 1/05/02 (en $) | Rendement par dividende (en %) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Financière Sun Life[1] | 351,747 | 2,06 | 2,45 | 2,80 | 35,30 | 1,58 |
| Financière Manuvie | 142,182 | 2,53 | 2,90 | 3,29 | 45,35 | 1,23 |
| Great West Lifeco | 98,026 | 1,98 | 2,49 | 2,82 | 37,75 | 2,38 |
| Canada Life | 65,425 | 2,66 | 3,06 | 3,37 | 39,80 | 1,50 |
| L'Industrielle-Alliance | 15,141 | 2,75 | 3,16 | 3,52 | 42,00 | 1,42 |

1 : Ces résultats ne tiennent pas compte de l'acquisition de Clarica. 2 : Bénéfice par action.

SOURCES : THOMSON INVESTORS NETWORK ET SCOTIA CAPITAL — TABLEAU : LES AFFAIRES

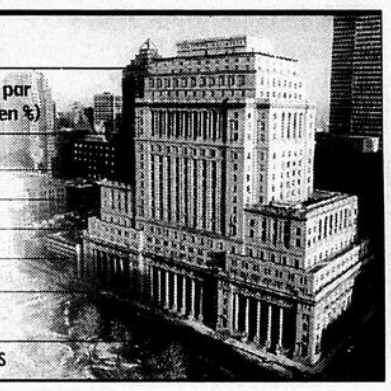


PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

### Performances variées

« Le talon d'Achille de ce secteur est que ses perspectives pour le court terme ne sont pas aussi bonnes. Le cycle économique actuel conjugué à la hausse des taux d'intérêt ne lui sont pas favorables. Il est vrai qu'il a enregistré de bons résultats depuis deux ans mais cette performance est presque terminée », soutient **Neil Matheson**, vice-président et économiste chez Investissement Standard Life. « Cependant, ces titres sont, sans équivoque, fort intéressants pour le long terme », souligne-t-il.

Il ajoute que les investisseurs devraient favoriser les grandes entreprises du secteur puisqu'elles sont plus solides, notamment avec les derniers regroupements qui renforcent leurs économies d'échelle et leur position sur des marchés importants au Canada. « De plus, elles sont en expansion à l'extérieur du pays, ce qui rend leur actif plus intéressant pour le long terme. »

Rappelons que la Financière Manuvie vient d'acquérir jusqu'à 20 % de l'ensemble des actions émises et en circulation de la firme de courtage en valeurs mobilières **Canaccord.** Mais la plus importante nouvelle dans le secteur reste l'achèvement de l'acquisition de **Clarica** (Tor, *CLI*, 53, 22 $) par la **Financière Sun Life**. L'organisation issue de ce regroupement sera, estiment ses dirigeants, la plus importante société d'assurances en termes d'actif total géré, sachant que celui-ci était de 409 milliards de dollars (G$) au 31 mars dernier. Cela est vrai si on comprend l'actif des fonds généraux et des fonds distincts qui totalisait 177 G$ à ce jour.

Les experts ne recommandent aucun titre en particulier, chaque société ayant ses forces et ses faiblesses. « Sun Life a le plus important actif total, mais la nouvelle société après la fusion avec Clarica n'aura pas une position dominante dans tous les segments, souligne M. Matheson. Les autres grandes compagnies continuent à détenir des participations plus importantes dans certains secteurs, comme Manuvie dans les produits de rente et Great West dans les assurances collectives. » ■

FORMATION DES GESTIONNAIRES

*En entreprise :*

Analyse des besoins de formation

Plan de formation

Design de session

Sessions adaptées en français ou en anglais

Coaching individuel

| SESSIONS PUBLIQUES – MONTRÉAL | ÉTÉ 2002 | AUTOMNE 2002 |
|---|---|---|
| Analyse des besoins de formation | 13 au 15 août | 8 au 10 octobre |
| Animation d'une session de formation | 21 au 23 août | 23 au 25 octobre |
| Budget – états financiers pour non-financier | 27 au 29 août | 5 au 7 novembre |
| Consolider mon équipe | 3 au 5 septembre | 1 au 3 octobre |
| Créativité et efficience | 15 et 16 août | 31 oct. et 1 nov. |
| Design d'une session de formation | 19 et 20 août | 21 et 22 octobre |
| Évaluation de la formation | 16 août | 8 novembre |
| Évaluation du rendement | 3 au 5 septembre | 8 au 10 octobre |
| Gestion de conflit entre employés | 12 et 13 septembre | 14 et 15 novembre |
| Gestion de projet en équipe | 27 au 29 août | 8 au 10 octobre |
| Gestion des employés problèmes | 5 et 6 septembre | 15 et 16 octobre |
| Gestion des situations difficiles avec les clients | 3 et 4 septembre | 17 et 18 octobre |
| Gestion du stress | 10 et 11 septembre | 12 et 13 novembre |
| Habiletés de présentation | 12 et 13 septembre | 24 et 25 octobre |
| Intelligence et compétences émotionnelles | 27 et 28 août | 1 et 2 octobre |
| Kaizen appliqué | 20 au 22 août | 2 au 4 octobre |
| Le gestionnaire et son personnel | 27 au 30 août | 1 au 4 octobre |
| Les réunions productives - conduite et participation | | 5 au 7 novembre |
| Mon style de leadership | 27 au 29 août | 8 au 10 octobre |
| Négocier : une approche « gagnant-gagnant » | 5 et 6 septembre | 12 et 13 novembre |
| Processus de vente dynamique | 29 et 30 août | 24 et 25 octobre |
| Production de rapports | 10 et 11 septembre | 22 et 23 octobre |
| Relations interpersonnelles en milieu de travail | 20 au 23 août | 29 oct. au 1 nov. |
| Rentabiliser mon temps | 15 et 16 août | 15 et 16 octobre |
| Résolution de problèmes | 13 et 14 août | 29 et 30 octobre |
| Rôle conseil en milieu organisationnel | 10 au 12 septembre | 5 au 7 novembre |
| Rôle et responsabilités du gestionnaire | 3 au 5 septembre | 12 au 14 novembre |
| Satisfaction de la clientèle interne et externe | | 1 et 2 octobre |
| Sélection du personnel | 12 et 13 août | 21 et 22 octobre |
| Techniques d'entrevue | 14 au 16 août | 23 au 25 octobre |
| Techniques de communication-client | | 3 et 4 octobre |

**Pour inscription ou de plus amples informations, n'hésitez pas à nous contacter**

COSE
FORMATION - CONSULTATION
534, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H2L 1K1

*«Votre Associé dans l'Atteinte de vos Résultats»*

40 ans de confiance

Téléphone : (514) 288-6811
Sans frais : 1-877-288-6812
Télécopieur : (514) 288-7338
Internet : www.cose.qc.ca

Chambre de commerce du Montréal métropolitain
Board of Trade of Metropolitan Montreal

La Chambre vous invite à son

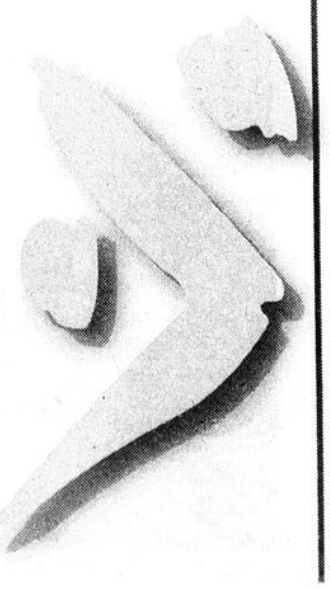
Déjeuner-causerie hors-série

avec



M. Gérald Tremblay
Maire de Montréal

**Quand ?** le mardi 11 juin 2002
**À quelle heure ?** midi à 14 heures
**Lieu ?** Marché Bonsecours, 350, rue St-Paul Est
**Prix ?** Membres : 60 $ Non-membres : 90 $



Pour vous inscrire...

par téléphone : (514) 871-4000, poste 4001
par courriel (avec vos coordonnées complètes) : rbevilacqua@ccmm.qc.ca

commanditaire
RBC Groupe Financier

# Le redressement de Norwall attire l'attention

## Le petit fabricant de papier peint émerge d'une conjoncture difficile pour son industrie depuis 1996

**Dominique Beauchamp**
*beauchampd@transcontinental.ca*

Le redressement opérationnel et financier du petit fabricant ontarien de papier peint **Norwall Group** (Tor., *NGI*, 8,30 $) pique l'intérêt des rares financiers qui suivent ses péripéties depuis son entrée en Bourse en 1993.

Son action a triplé depuis son creux de 2,50 $ en novembre 2001. Son titre a récemment atteint un sommet de 10 $ avant de se replier à son cours actuel qui lui vaut un multiple de 8,2 fois le profit d'environ 1 $ l'action qu'on lui prédit en 2002.

C'est le potentiel lié à une commande américaine de 2 M$ US conclue en décembre 2001 avec **Wal-Mart Stores** (NY, *WMT*, 54,35 $ US) qui a fourni la première étincelle au titre; le bond de 223 % de son bénéfice net au premier trimestre 2002 a fait le reste. Son bénéfice de 1,28 $ des quatre derniers trimestres inclut une récupération d'impôt de 0,30-0,35 $.

**L'entreprise en chiffres**

| | 2002(p) | 2001 | 2000[1] | 1999 | 1998 | 1997 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Revenus | 85 M$ | 70,0 M$ | 73,7 M$ | 82,6 M$ | 82,7 M$ | 83,5 M$ |
| Marge brute | 33,0 % | 28,7 % | 31,7 % | 30,8 % | 28,5 % | 25,2 % |
| Bénéfice net | 6,3 M$ | 5,3 M$ | 3,6 M$ | 3,4 M$ | 1,4 M$ | (5,0 M$) |
| Bén. par action | 1,00 $ | 0,82 $ | 0,57 $ | 0,54 $ | 0,22 $ | 0,79 $ |
| Dette/avoir | n.d | 0,61 | 0,68 | 0,96 | 1,43 | 1,65 |

1 : Norwall a abandonné le papier peint commercial à la mi-2000, contribuant des ventes annuelles d'environ 10 M$;
2 : (p) = prévisions de Dominick & Dominick

Avant 1994, Wal-Mart était son principal client, mais à la fin de 1997, Wal-Mart a décidé d'abandonner les collections de papier peint dans ses magasins américains. La perte de ce client et de **K-Mart**, en 1995, a presque acculé Norwall à la faillite car ils représentaient la moitié de ses ventes à l'époque, se rappelle **Arthur Hampson**, chef de la direction financière. En 2002, ses deux plus importants clients actuels représentent 25 % de ses ventes.

Cette fois, Norwall fournit une collection de 40 bordures de papier peint à la moitié des magasins américains de Wal-Mart. Le taux de roulement des stocks, équivalant à quatre fois par année, depuis leur lancement est un indice de succès et pourrait mener à un élargissement de cette commande, espère la société.

La remontée du titre tient aussi au regain d'intérêt pour les titres à faible capitalisation et pour les industries liées aux dépenses des consommateurs, analyse **Patrick Tomalin**, analyste de **Jennings Capital**, qui commence sa couverture de la société. « Dans le marché actuel, quand une firme réalise des fonds autogénérés positifs et accroît trimestriellement ses profits, les investisseurs en prennent note », explique-t-il.

Bien qu'il reconnaisse les efforts de retournement et son potentiel de croissance dans son créneau, **Scott Carscallen**, analyste de **Howson Tattersall**, note que le titre n'est plus une valeur cachée. Pour sa part, **John Mitchell**, de **Dominick & Dominick,** est d'avis que « si la société réalise la croissance attendue d'elle, son titre pourra atteindre 10 $ d'ici un an et 12 $ d'ici deux ans. C'est un cas de retournement et de croissance. » Un tel cours lui ferait retrouver le prix de son émission originale de septembre 1993. Son action n'a jamais retrouvé le sommet de 12,84 $ atteint en 1994. Il en recommandait chaudement l'achat à un cours de 5,75 $; la remontée du titre tempère cette recommandation.

M. Mitchell est l'un des rares analystes à suivre la société. Avec à peine 1,5 M d'actions en circulation libre, le titre génère si peu de volume de négociations qu'il n'intéresse pas les grands courtiers.

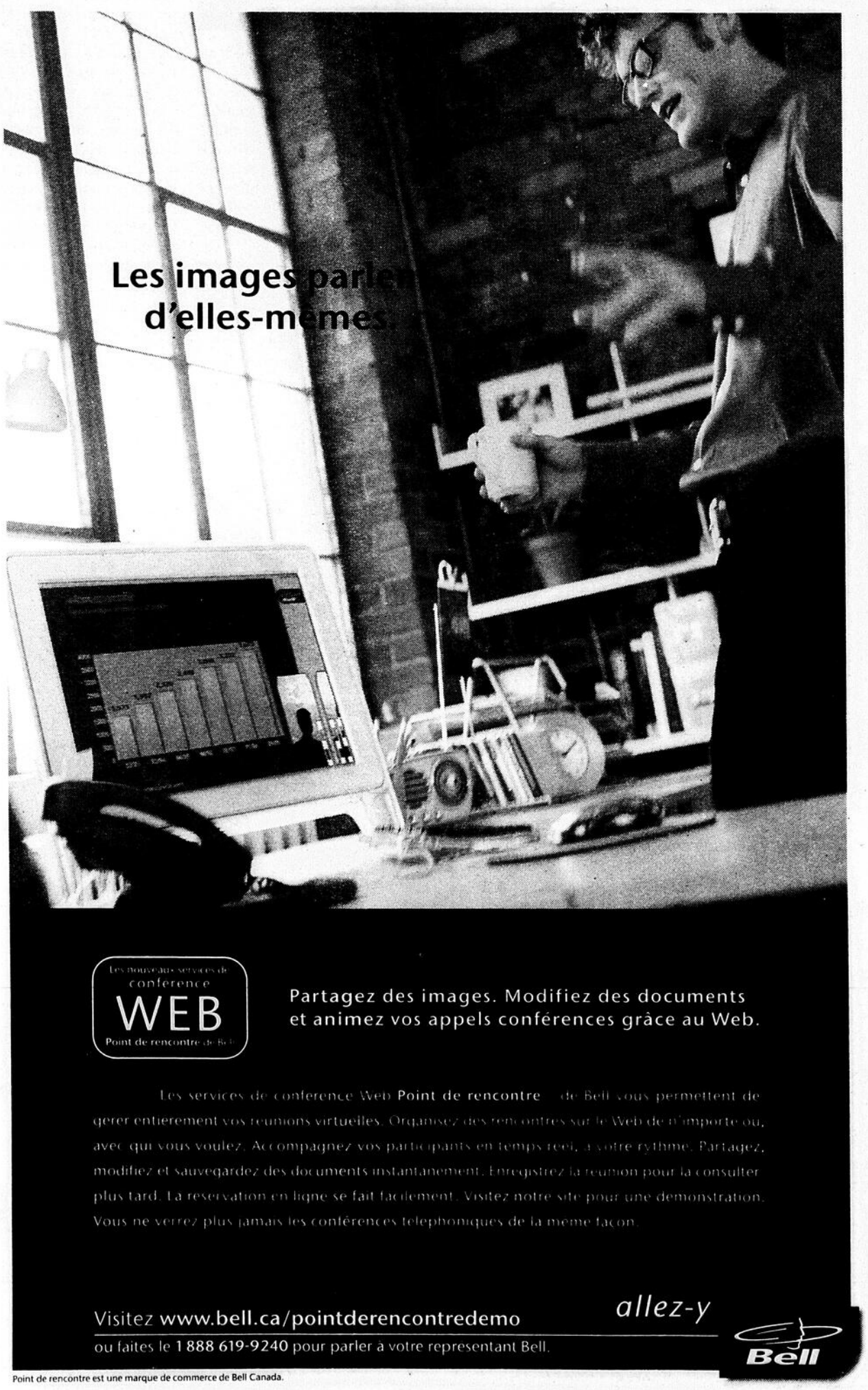
Norwall revient de loin. Les ventes de 85 M$ prévues cette année se comparent à des revenus de 113 M$ en 1994. Même si l'abandon de sa division commerciale en 2000 explique en partie ce recul, la chute de 25 % de ses ventes depuis huit ans témoigne du déclin de son industrie. De 1996 à 2001, les ventes de papier peint ont dévalé de 35 %, en raison de la popularité de la peinture texturée en décoration.

### Attentes records

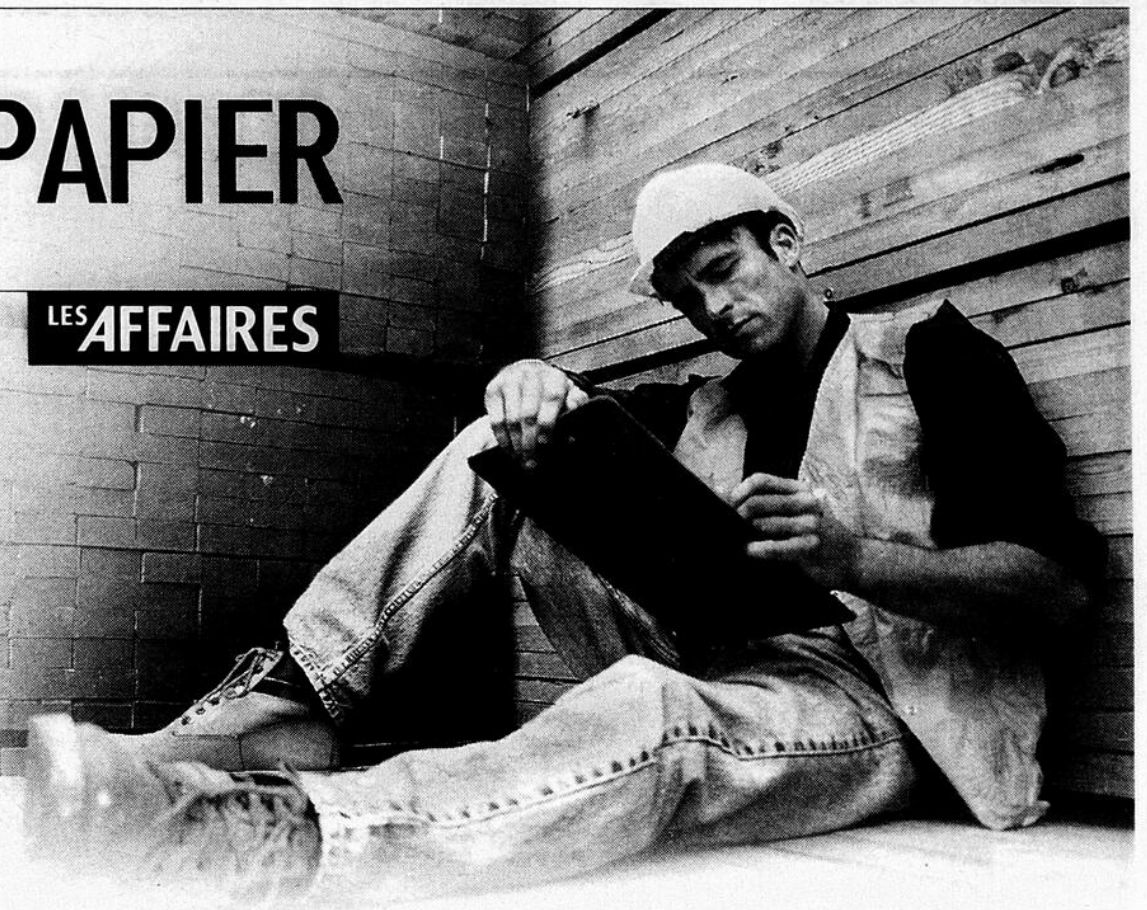
Pendant ces années de vaches maigres, Norwall a fourbi ses armes pour l'éventuelle relance : elle a assaini son bilan, diminué ses dépenses administratives et amélioré l'efficacité de son usine. Elle pense aujourd'hui être le producteur au plus faible coût. Une meilleure marge, même avec des ventes inférieures à 1994, devrait se solder par de meilleurs profits, fait valoir M. Hampson. La société s'attend à une année record à ce chapitre en 2002, avec une marge brute de 33 %. Elle vise à rembourser un autre 6 M$ de ses dettes.

Norwall profite aujourd'hui des déboires de ses rivaux : elle multiplie les collections pour la cuisine, les salles de bain et les chambres d'enfants. Elle a acccru sa capacité de production de 40 % depuis 18 mois. Son usine fonctionne à 75 % de sa capacité et pourrait absorber des ventes de 100 M$, en ajoutant des quarts des travail. L'ontarienne **Sunworthy** a fermé ses portes en 2000 et son propriétaire **Imperial Home Decor** est sorti affaibli de la protection de la loi américaine sur la faillite il y a un an. Norwall estime avoir fait passer ses parts de marché de 7 à 10 % depuis 1997, alors que la part d'Imperial aurait glissé de 33 % à 20-25 %, estime M. Hampson.

Norwall recèle aussi un attrait plus spéculatif, soit le sort que réserve la succession de la famille fondatrice **Ashton** à son bloc d'actions de 42 %, après le décès de **Derek Asthon**, le 1er avril 2002. La succession sera représentée au prochain conseil d'administration, mais MM. Mitchell et Carscallen croient que ce bloc changera éventuellement de mains. Aucune convention d'actionnaires ne lie les principaux porteurs. ▮



# FORÊT, BOIS ET PAPIER



LES AFFAIRES

# Près de 4 000 emplois en péril

## Le conflit sur le bois d'oeuvre fait vivre des moments difficiles aux 250 municipalités vivant de la forêt



**Pierre Théroux**
*therouxp@transcontinental.ca*

Les prochains mois seront difficiles pour les 250 municipalités québécoises qui vivent de la forêt, avec l'application, depuis le 22 mai, de droits compensateurs et antidumping de 27,2 % sur les exportations de bois d'oeuvre canadien vers les États-Unis.

L'**Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec** (AMBSQ) craint la perte de 3 800 emplois directs et indirects en usine et en forêt, à court terme. Au Québec, l'industrie du sciage emploie 38 000 personnes.

SITES CLÉS
lesaffaires.com
Tapez
le mot suivant
Forêts
OK

« Les industriels forestiers devront faire des choix difficiles en ce qui concerne l'exploitation de leurs usines et les travailleurs, et c'est dans les régions que ça va faire mal », prévoit le président du conseil de l'AMBSQ, **Charles Tardif**, aussi vice-président de l'entreprise de bois de sciage **Industries Maibec**.

L'AMBSQ estime que depuis septembre plus de 7 000 travailleurs ont subi des mises à pied temporaires. Les régions du Saguenay (3 163) et de la Côte-Nord (1 137) ont été les plus touchées.

### Situation alarmante

Chez les petits et moyens producteurs, la situation est jugée alarmante. « Pour les Industries Maibec, le paiement des droits compensateurs représente un déboursé mensuel d'environ 1 M$ », souligne M. Tardif.

Pour l'instant du moins, l'entreprise n'a pas l'intention de fermer son usine de Saint-Pamphile, en Chaudière-Appalaches, qui emploie 300 personnes et produit annuellement près de 100 M de pied de mesure planche (pmp). Maibec expédie entre 75 % et 80 % de sa production aux États-Unis.

**Production et exportation de bois d'oeuvre au Canada en 2001**

| Province | Volume de production (M de pmp) | Volume exporté (M de pmp) | Valeur des exportations |
|---|---|---|---|
| Colombie-Britannique | 12 777 | 9 218 | 4 961 M$ |
| **Québec** | **6 444** | **3 883** | **1 872 M$** |
| Ontario | 2 961 | 1 873 | 829 M$ |
| Alberta | 2 647 | 1 317 | 635 M$ |
| Nouveau-Brunswick | 1 418 | 1 287 | 584 M$ |
| Autres provinces | 1 211 | 1 116 | 485 M$ |
| **Canada** | **27 458** | **18 694** | **9 366 M$** |

SOURCE : MAECI — TABLEAU : LES AFFAIRES

Non loin de là, à Saint-Just-de-Bretenières, le président de **Bois Daaquam**, **Richard Bélanger**, dit vivre « une situation de cauchemar ». Au lendemain de la mise en application de droits compensateurs et antidumping sur les exportations de bois d'oeuvre, M. Bélanger est très inquiet.

« Nous ne savons pas ce que nous réserve l'avenir et nous allons évaluer la situation au jour le jour. Pour l'instant, même si c'est très difficile de vendre sur le marché, nous continuons les opérations », précise-t-il. L'usine, qui compte 270 employés, a une capacité annuelle de production de 150 M de pmp et écoule la grande majorité de ses produits sur le marché américain. Il n'y a pas de fermeture à l'horizon, mais pendant les traditionnelles vacances, l'entreprise cesserait ses activités pendant trois semaines au lieu de deux.

Pour ces deux entrepreneurs, l'espoir à court terme réside dans la possibilité d'être exempté du paiement des droits compensateurs, outre le résultat des contestations du gouvernement canadien devant l'**Organisation mondiale du commerce** (OMC) et un groupe spécial de l'*Accord de libre-échange nord-américain* (ALENA).

En effet, elles s'attendent à être du nombre des scieries frontalières québécoises qui ne sont pas visées par ces mesures d'imposition, parce qu'elles s'approvisionnent auprès de propriétaires de terres aux États-Unis.

### Fermetures de scieries

Le conflit sur le bois d'oeuvre fait d'autant plus mal aux scieries qu'au cours des derniers mois, elles ont vécu des moments difficiles à cause du ralentissement économique.

Ainsi, l'automne dernier, **Abitibi-Consolidated** a dû fermer certaines scieries et exploitations forestières pour des périodes moyennes de trois semaines. « Nous devons procéder à nouveau à des réductions de production en raison des conditions de marché difficiles, aggravées par les droits compensateurs et antidumping imposés par les États-Unis », indiquait alors **Louis-Marie Bouchard**, premier vice-président des divisions forestières et scieries.

À la même période et pour les mêmes raisons, **Domtar** annonçait qu'elle cessait temporairement – du 19 novembre au 7 janvier – la fabrication de bois d'oeuvre à ses usines de Lebel-sur-Quévillon, de Val-d'Or et de Sainte-Aurélie.

« La récession qui s'abat sur les États-Unis a engendré une baisse considérable de la demande pour le bois d'oeuvre ainsi qu'une baisse de 20 % des prix depuis la mi-septembre », a dit **Monique Martin**, première vice-présidente du groupe des produits forestiers.

À cette situation, précisait-elle, « s'ajoutent les droits compensateurs et antidumping imposés par les États-Unis ».

À cause de ces droits, Domtar annonçait récemment son intention de cesser temporairement la fabrication de bois d'oeuvre à ses usines de sciage de Sainte-Aurélie et de Sainte-Marie, dans de Chaudière-Appalaches, dont l production annuelle atteint 160 M de pmp. Ces arrêts, à compter du 7 juin et pour une période indéterminée, concernent 140 employés de Domtar, et 70 autres travaillant chez un sous-traitant. ■

Une question d'équilibre entre la connaissance et le savoir-faire.

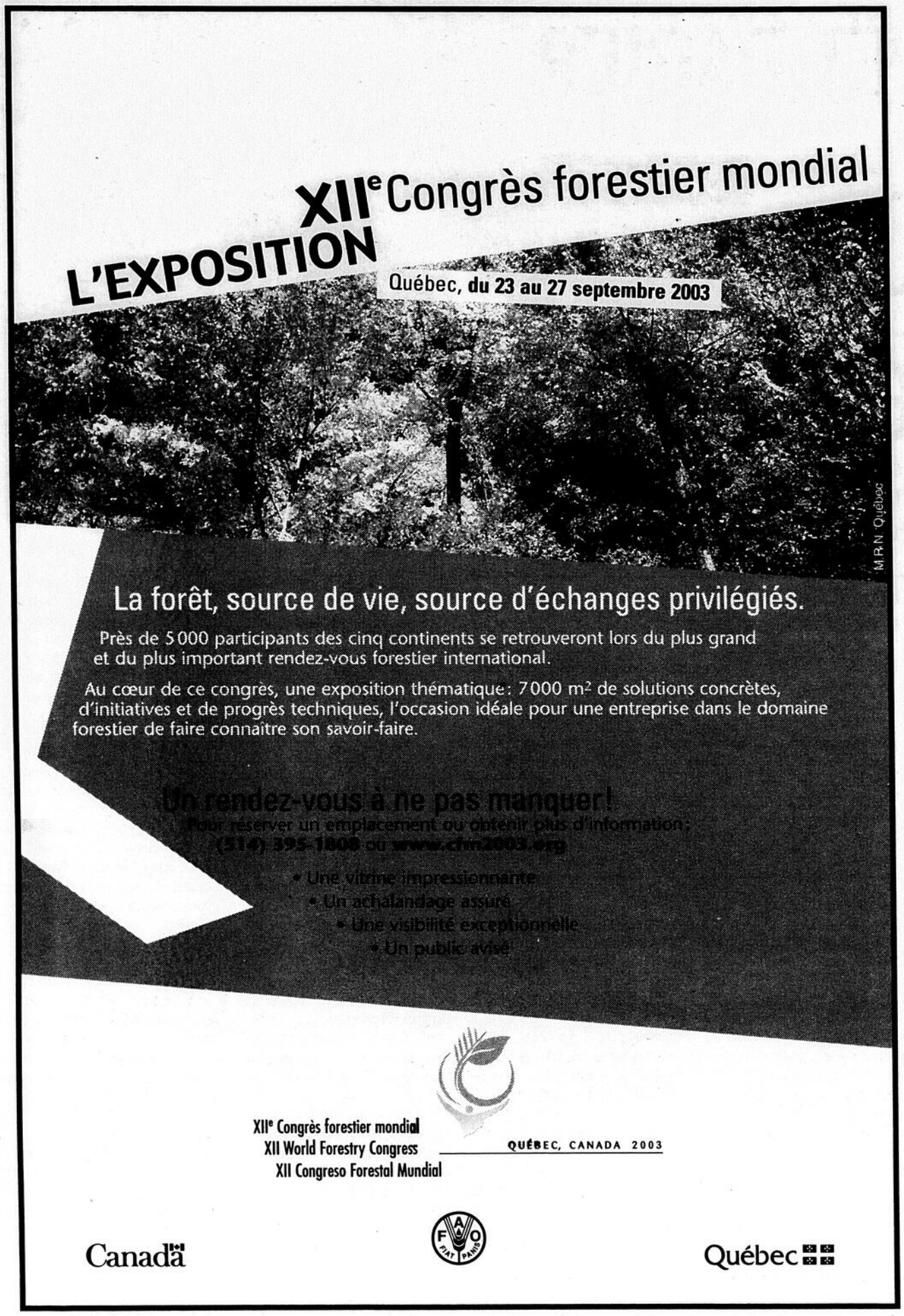
Un seul partenaire financier au Québec possède une connaissance exceptionnelle de la forêt et de l'ensemble de l'industrie des produits forestiers.

SGF REXFOR
Toujours à la recherche de l'innovation

1195, avenue Lavigerie, bureau 400, Sainte-Foy (Québec) G1V 4N3 Tél. (418) 659-4530 Fax (418) 643-4037 www.sgf-rexfor.com



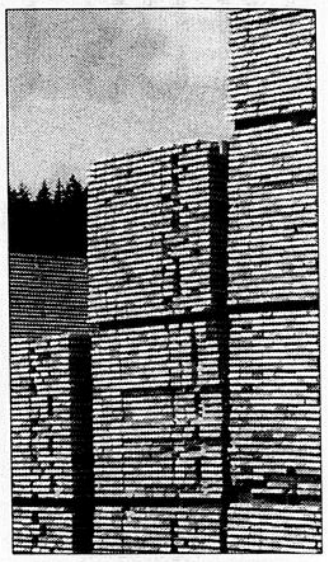
Québec




# Fermetures temporaires chez Abitibi-Consolidated

## Les droits tarifaires sur l'exportation lui coûteront 10 M$ par mois

**Pierre Théroux**
*therouxp@transcontinental.ca*



La décision des États-Unis de taxer les exportations de bois d'oeuvre canadien pourrait amener **Abitibi-Consolidated** à fermer temporairement des scieries et des exploitations forestières.

« Pas à court terme, mais des fermetures sont pratiquement inévitables », a dit **Louis-Marie Bouchard**, premier vice-président des divisions forestières et scieries, lorsque il a été interrogé par LES AFFAIRES sur les impacts éventuels de cette nouvelle taxe pour Abitibi.

Conséquence : quelque 5 000 travailleurs répartis dans les 20 scieries du Québec et les 2 de la Colombie-Britannique se retrouveraient sans emploi.

« D'ici là, nous allons évaluer la situation régulièrement et adapter notre stratégie selon quatre variables : le niveau des stocks, les prix du marché, les besoins de nos clients et ceux de nos usines de pâtes et papiers dont nous assurons l'approvisionnement en copeaux », souligne M. Bouchard.

Les conditions du marché, aggravées par les droits compensateurs et antidumping imposés par les États-Unis, ont déjà forcé l'entreprise à fermer des scieries et des exploitations forestières pendant des périodes moyennes de trois semaines l'automne dernier.

### Facture salée

Depuis le 22 mai, Abitibi-Consolidated est contrainte de payer des droits tarifaires de quelque 31 %, comparativement à la moyenne de 27,2 % pour l'ensemble de l'industrie, soit un droit compensateur de 18,5 % % et un droit antidumping de 12,45 %.

Cela représente une facture de quelque 10 M$ par mois, assumée pour l'instant par l'entreprise, affirme M. Bouchard. « La situation actuelle du marché ne nous permet pas d'augmenter les prix. »

En 2000, les États-Unis représentaient 65 % des ventes totales de bois d'oeuvre de l'entreprise. Ce pourcentage est descendu à 51 % en 2001. La baisse est attribuable à la force du marché canadien. « Le secteur de la construction a été fort, particulièrement dans l'est du pays », explique M. Bouchard.

Quant à la possibilité d'explorer de nouveaux marchés, M. Bouchard croit qu'Abitibi pourrait de vendre du bois d'oeuvre en Chine, « mais dans un horizon à moyen ou long terme ». Actuellement, les États-Unis achètent 98 % des exportations d'Abitibi, qui expédie aussi une petite quantité de bois d'oeuvre au Japon depuis ses scieries de la Colombie-Britannique.

Le secteur du bois d'oeuvre génère 10 % des revenus de la société, qui ont atteint 6 milliards de dollars (G$) pour l'exercice 2001. Avec une capacité annuelle de 2,2 milliards de pieds mesure de planche (pmp), Abitibi-Consolidated est le premier producteur de bois d'oeuvre à l'est des Rocheuses et le sixième en importance en Amérique du Nord. ▮

*Un nouveau comité exécutif pour l'AMBSQ*



M. Charles Tardif, président de l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec (AMBSQ) et vice-président des Industries Maibec, est fier de présenter les membres du comité exécutif de l'Association pour 2002-2003.

*Dans l'ordre habituel :*
***André Boudreault**, d'Abitibi-Consolidated;*
***Gérald Baril**, de Richard Pelletier et fils;*
***Charles Tardif**, des Industries Maibec;*
***Christian Meilleur**, de Max Meilleur et fils;*
***Réal Provencher** de Bowater*
*Produits forestiers du Canada.*

Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec

(418) 657-7916 • info@sciage-lumber.qc.ca • www.sciage-lumber.qc.ca

# Des lobbys ont l'espoir de faire reculer les États-Unis

## Une alliance canado-américaine tente de faire lever l'imposition de droits de 27,2 % sur les exportations de bois d'oeuvre

**Pierre Théroux**
*therouxp@transcontinental.ca*

Pendant que le gouvernement canadien s'en remet à l'**Organisation mondiale du commerce** (OMC) et à l'*Accord de libre-échange nord-américain* (ALENA) pour régler le litige sur le bois d'oeuvre, un lobby canado-américain tente de faire renverser la décision du gouvernement américain d'imposer une taxe de 27,2 % sur les exportations.

À cet égard, le **Conseil du libre-échange pour le bois d'oeuvre** (CLE-BOIS) fait présentement équipe avec l'**American Consumers for Affordable Homes** (ACAH) « pour faire contrepoids à la coalition américaine qui est à l'origine des allégations contre l'industrie canadienne et mettre ainsi de la pression sur le gouvernement américain », explique **Carl Grenier**, vice-président exécutif et directeur général de CLE-BOIS au cours d'une entrevue récente depuis Washington.

M. Grenier n'en est évidemment pas à son premier périple dans la capitale américaine. Au cours des dernières semaines, il y a pratiquement élu domicile pour tenter de résoudre le différend sur le bois d'oeuvre résineux entre le Canada et les États-Unis, qui dure depuis 20 ans.

### Devant l'OMC et l'ALENA

Le 2 mai, la **Commission du commerce international des États-Unis** statuait que les importations de bois d'oeuvre résineux en provenance du Canada constituaient une menace à cette industrie américaine. Cette Commission donnait ainsi raison au département du **Commerce**, qui jugeait que le bois canadien était subventionné et vendu en territoire américain en deça de sa valeur équitable et demandait donc l'imposition de droits compensateurs et antidumping.

Ainsi, depuis le 23 mai, des droits totalisant 27,22 % sont appliqués par les États-Unis sur les exportations en provenance du Canada.

Ces décisions ont amené le gouvernement du Canada, des associations d'industries et des entreprises à porter la cause devant l'OMC et à demander officiellement l'examen des décisions rendues par les États-Unis par un groupe spécial de l'ALENA.

Carl Grenier a bon espoir de voir ces organisations donner raison aux revendications canadiennes puisque « nous n'avons jamais eu une aussi bonne cause entre les mains », dit celui qui est impliqué dans ce dossier depuis 20 ans.

### Long processus

L'**Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec** (AMBSQ) croit aussi que « le dossier, tant auprès de l'OMC que de l'ALENA, devrait tourner en faveur de l'industrie canadienne », selon son président, **Charles Tardif**.

Par contre, il s'agit d'un long processus et cela pourrait durer de un à deux ans avant qu'une décision soit rendue.

D'ici là, « certaines entreprises pourraient être dans l'obligation de fermer leurs portes temporairement ou, pire, de façon définitive », souligne M. Tardif.

En effet, des entreprises vont dans la mesure du possible continuer à écouler leur production aux États-Unis, de façon à conserver leurs marchés et employés, en absorbant une partie de la taxe et en tentant de refiler le reste de la note aux consommateurs, « jusqu'à ce que les ratios financiers finissent par les rattraper », dit M. Tardif.

Par ailleurs, l'exploration d'autres marchés est limitée. L'Europe est déjà bien desservie, notamment par des manufacturiers scandinaves, tandis que les producteurs de la Colombie-Britannique sont bien implantés au Japon, qui n'est plus un marché aussi convoité que par le passé.

Reste la Chine. « C'est un marché prometteur sur lequel nous travaillons, mais il ne faut toutefois pas attendre de retombées importantes avant 10 ans », note M. Tardif.

De toute manière, ajoute-t-il, « le principal marché se situe en Amérique du Nord et les Américains ont besoin de notre bois d'oeuvre ».

### Impact négatif aux États-Unis

C'est ce que fera valoir CLE-BOIS et son partenaire américain, l'ACAH, dont l'alliance remonte à environ trois ans.

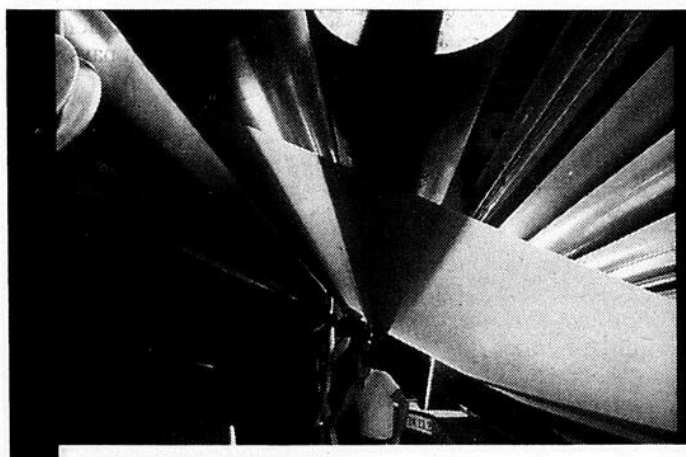
L'ACAH estime que la décision d'imposer des droits compensateurs et antidumping ajoutera entre 1 000 $ US et 1 500 $ US au prix d'une maison neuve, ce qui empêcherait de 300 000 à 450 000 familles de devenir propriétaires. « Pour plusieurs, une somme de 1 500 $ paraît peu élevée mais, pour bien d'autres, c'est la différence entre acheter une première maison ou non », dit la porte-parole de l'organisme, **Susan Petniunas**.

L'ACAH est composée de 18 organisations et entreprises, dont **Home Depot**, des constructeurs de maisons et autres manufacturiers de produits du bois, qui représentent les utilisateurs de 95 % du bois d'oeuvre acheté aux États-Unis.

De son côté, CLE-BOIS se présente comme une organisation pancanadienne vouée à la résolution de ce conflit dont les membres, entre autres **Abitibi-Consolidated**, **Domtar** et **Tembec**, représentent quelque 40 % des exportations canadiennes de bois d'oeuvre vers les États-Unis.

CLE-BOIS laisse l'ACAH être le porte-voix « parce qu'il est préférable que ce soient des Américains, qui ont le droit de vote aux États-Unis, qui mettent en lumière le non-sens d'une telle décision », dit M. Grenier.

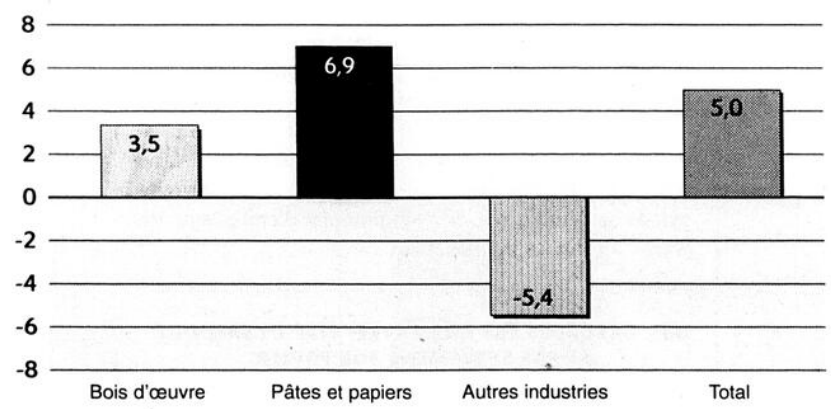
L'**Association des produits forestiers du Canada** prépare aussi une campagne d'information publique en sol américain afin de recueillir des appuis et de faire lever les droits compensateurs et antidumping. Elle peut compter sur une aide financière de 17 M$ en deux ans du gouvernement du Canada. ▮



**L'industrie papetière québécoise injecte annuellement près de 7 milliards $ dans l'économie québécoise.**

L'industrie papetière québécoise exporte pour près de 8 milliards de dollars de produits par année. Ayant essentiellement recours à des biens et services disponibles au Québec même (main-d'œuvre, énergie, transport, matières premières, entretien des équipements, services divers), ses importations annuelles ne dépassent pas le milliard de dollars.

**Balance commerciale de l'industrie manufacturière québécoise en 2000**
(en milliards $)




Sa contribution nette à la balance commerciale atteint donc près de 7 milliards de dollars par an, soit environ 1 000 $ par Québécois. **Aucune autre industrie ne peut en dire autant.**

ASSOCIATION DES INDUSTRIES FORESTIÈRES DU QUÉBEC

**L'industrie papetière, un actif pour TOUTES les régions du Québec.**

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Campus d'Edmundston
Faculté de foresterie

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Campus d'Edmundston

La forêt au bout des doigts

- Corps professoral jeune et dynamique
- Enseignement personnalisé
- Programme coopératif
- Taux de placement entre 90 % et 100 %
- Programme axé sur le développement durable des forêts

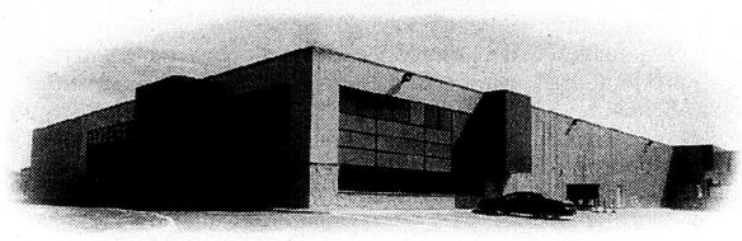
Assurez votre avenir dans un domaine d'importance mondial la foresterie

Pour plus de renseignements :
Téléphone : (506) 737-5045
Courriel : gcossette@umce.ca

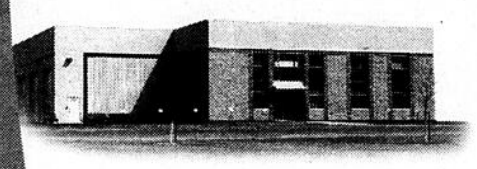
www.umce.ca

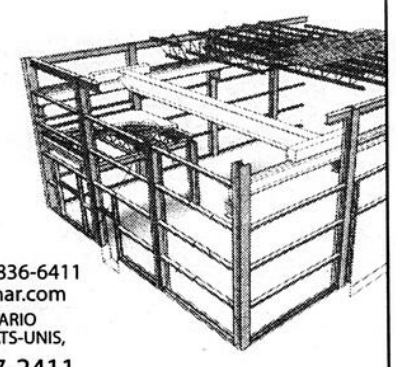


BÂTIMENTS D'ACIER
FINAR
PLUS... QUE DE L'ACIER



BÂTIMENTS INDUSTRIELS ET COMMERCIAUX
DESIGN BUILD
Notre équipe d'ingénieurs réalise pour vous
la conception et le design de vos projets





S/S Québec Téléphone: (418) 836-6411
www.finar.com finarqc@finar.com
PRÉSENT AU QUÉBEC, EN ONTARIO
DANS LES MARITIMES ET AUX ÉTATS-UNIS,
SANS FRAIS 1-(800) 267-2411



les pâtes, on les aime recyclées.

DES CENTAINES DE PRODUITS.
TROIS SECTEURS D'ACTIVITÉ.
UN SEUL GROUPE ET UNE SEULE
VISION : CHEZ CASCADES,
ON MET LA MAIN À LA PÂTE.
TOUS ENSEMBLE.

avec la pâte de papier qu'il produit grâce à ses méthodes de recylage éprouvées, le Groupe Cascades fabrique plusieurs centaines de produits de haute qualité qui font partie de votre vie quotidienne. Ainsi, Cascades est devenue un leader du développement durable, et ce, dans ses trois grands secteurs d'activité : les produits d'emballage, les papiers fins et les papiers tissu.

OUI, CASCADES EST UNE ENTREPRISE DYNAMIQUE.
ET PAS SEULEMENT SUR PAPIER.

Cascades
www.cascades.com

# Québec tentera de limiter l'impact de l'entente avec les Cris

**Kathy Noël**
*noelk@transcontinental.ca*

C'est en essayant de profiter des fluctuations du marché du bois que le ministère des **Ressources naturelles** entend minimiser l'impact, pour les compagnies forestières, de l'entente signée entre le gouvernement du Québec et les Cris. Cette entente prévoit accorder aux Cris 350 000 m³ de matière ligneuse exploitable d'ici 2006.

« On réévalue les besoins des usines. Ces besoins changent et il pourrait y avoir des volumes qui se libèrent. Nous espérons être capables d'aller chercher les mètres cubes accordés aux Cris à l'intérieur de ces volumes », mentionne le sous-ministre associé de **Forêt Québec**, **Rémy Girard**.

Forêt Québec est le secteur du ministère qui évalue la possibilité annuelle de coupe dans les unités d'aménagement accordées aux entreprises forestières.

M. Girard admet que les entreprises forestières ne sont pas à l'abri d'une réduction du volume de bois qui leur a déjà été accordé. « Le gouvernement a pris un engagement. Si on ne trouve pas une autre façon de livrer le bois, cela pourrait réduire l'attribution de volumes de bois pour certains ou l'ensemble des intervenants sur le territoire », dit-il.

Rappelons que l'entente avec les Cris, appelée *La Paix des braves*, prévoit que le gouvernement accordera graduellement aux Cris un volume de bois de 350 000 m³. Quelque 70 000 m³ seront alloués dès cette année.

Une tranche de 55 000 m³ sera accordée d'ici juin 2004 et le reste (225 000 m³) d'ici décembre 2006.

« Il faut considérer que ce volume restera sur le marché. Il est attribué sous forme de contrats d'aménagement. Il n'y a pas d'usine rattachée à cela. Ce bois continuera donc d'être usiné par les entreprises », dit M. Girard.

### Les sociétés sont inquiètes

Depuis le dévoilement des détails de l'entente, les sociétés forestières ont manifesté des inquiétudes, puisque tous les territoires disponibles pour la coupe ont déjà été accordés. Les scieries se disent déjà en manque d'approvisionnement. C'est le cas des **Chantiers Chibougamau**, qui doivent déjà s'approvisionner en partie à l'extérieur de sa région.

« Ce n'est pas tant l'entente qui m'inquiète que tout le processus de redivision que l'on est en train de faire dans ce qu'on a le droit de couper. Nous sommes en train de refaire nos devoirs », commentait **Michel Fillion,** sous-ministre associé de Forêt Québec, dans le cadre d'un reportage spécial sur le Nord-du-Québec réalisé par le journal LES AFFAIRES, en avril dernier.

Indépendamment de *La Paix des braves*, le ministère est actuellement en consultation partout au Québec pour redéfinir les *contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestiers* (CAAF) accordés aux sociétés forestières. « Dans le territoire des Cris, il y a des modalités particulières de subdivision en tenant compte des aires de trappe. Il est prévu qu'on fasse un regroupement de trois à sept aires de trappe pour rediviser », dit Rémy Girard.

La décision concernant les nouvelles unités d'aménagement sera prise en septembre 2002 et entrera en vigueur en 2005. « D'ici là, on continue de fonctionner avec les unités actuelles », dit le sous-ministre associé de Forêt Québec. ▮

# Québec hôte du *Congrès forestier mondial 2003*

La ville de Québec sera l'hôte de la 12e édition du *Congrès forestier mondial* qui se tiendra du 21 au 28 septembre 2003. C'est la première fois que cet événement d'envergure mondiale se déroule au Canada.

Les organisateurs attendent entre 4 000 et 5 000 personnes en provenance de 190 pays, ce qui en fera un des plus importants congrès jamais tenus dans la Vieille Capitale.

Pour la région, cela représente des retombées économiques intéressantes évaluées à plus de 15 M $ en dépenses d'hôtellerie et de restauration seulement, précise **Jean-Louis Kérouac**, secrétaire général du congrès.

Le congrès est organisé sous l'égide de l'**Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture** en collaboration avec les ministères des **Ressources naturelles** du Canada et du Québec.

Ce congrès, tenu aux six ans, constitue le plus important rendez-vous international du milieu forestier, dit M. Kérouac. Pendant sept jours et demi, des représentants de l'industrie, des milieux gouvernementaux et scientifiques, des organisations non gouvernementales se réunissent pour faire le point sur l'état des forêts et de la foresterie.

Au programme, des conférences, des ateliers de même que des expositions thématiques pour présenter les plus récentes innovations réalisées ici et à l'étranger. Il est aussi question d'organiser des visites et des voyages d'études d'une ou de plusieurs journées au Québec et dans les autres provinces canadiennes pour démontrer aux participants ce qui se fait sur le terrain.

### Engagement collectif

Dans la foulée du *Sommet de la Terre* qui s'est tenu à Rio de Janeiro en 1992, des conventions internationales ont été signées sur différents aspects de la gestion forestière : la biodiversité, les changements climatiques, le commerce des bois tropicaux, etc. Au cours du prochain congrès de Québec, ces conventions feront l'objet d'échanges pour voir comment elles sont appliquées, précise M. Kérouac.

Les discussions devraient mener à l'élaboration d'une déclaration au dernier jour du congrès, qui contiendra des pistes d'action qui auront une influence sur le milieu forestier à l'échelle mondiale au cours des prochaines décennies.

« Plusieurs organismes et institutions attendent beaucoup de cet engagement collectif », explique M. Kérouac. (SL) ▮

# Les coopératives forestières ont la vie dure

## Elles doivent affronter la concurrence des géants et la taxe américaine sur le bois d'oeuvre

**Pierre Picard**
*dossiers@transcontinental.ca*

La tâche est lourde pour les coopératives forestières québécoises : devant déjà en découdre avec des concurrents qui font figure de géant, elles doivent maintenant faire face à l'imposition de droits compensateurs et antidumping de 27,2 % sur les exportations de bois d'oeuvre.

**Jocelyn Lessard**, directeur général de la **Conférence des coopératives forestières du Québec**, ne cache pas son inquiétude. « Puisque le prix du bois d'oeuvre est maintenant hypothéqué d'une pareille taxe, je ne sais pas pendant combien de temps nous pourrons tenir le coup, lance-t-il. Nous sommes déjà à la limite tellement nos marges bénéficiaires sont minces. Dans le pire des cas, il pourrait éventuellement y avoir des fermetures d'usines de sciage de certaines coopératives. Pour l'instant cependant, il n'y a pas de coupures formelles. »

Au Québec, il y a 48 coopératives forestières employant 5 700 travailleurs. Elles produisent 412 M de pieds mesure planche (pmp) de bois d'oeuvre par année et leur chiffre d'affaires est de 416 M$.

« La concurrence est tellement forte, tout comme les pressions environnementales et les pressions exercées sur les prix, que nous devons absolument générer de la performance à tous les niveaux. Et maintenant, tous les intervenants en forêt subiront l'impact de la taxe sur l'exportation du bois d'oeuvre », ajoute M. Lessard.

C'est vrai pour les petits comme pour les gransds, dont la **Coopérative Laterrière**, la plus importante coopérative forestière au Canada. Fondée en 1960 à Saguenay, elle emploie 950 travailleurs et affiche un chiffre d'affaires de près de 110 M$. « Il est clair que notre industrie aura besoin de l'aide gouvernementale. Nous sommes dans une situation d'attente et ne pouvons présentement penser à des projets de développement », dit **Louis Pelletier**, président du conseil d'administration de la Coopérative Laterrière.

« Une bonne partie de nos produits est exportée aux États-Unis. Cette taxe injuste et inéquitable aura des répercussions sur nos prix et sur nos marges de bénéfices », insiste M. Pelletier.

### Du pain sur la planche

En fait, les défis ne manquent pas. Déjà, la plupart des coopératives forestières doivent se battre pour faire face à des problèmes de capitalisation, selon M. Lessard. « Il est très difficile d'obtenir du capital-risque sous la formule coopérative elle-même, dit-il. Nous devrons trouver des façons de dénicher du capital-risque sans dénaturer l'essence même de la coopérative. »

De plus, pour la première fois depuis 1993, la croissance annuelle du chiffre d'affaires des coopératives financières s'est interrompue en 2000. Le chiffre d'affaires total est passé de 264 M$, en 1993, à 455 M$, en 1999, pour descendre à 416 M$ en 2000.

La solution passe par le maintien d'une vie coopérative dynamique, dit M. Lessard. « Nous pouvons affronter la concurrence avec la force de notre membership, pas avec notre capital. Mais il faut que tous les membres comprennent les avantages coopératifs et les concepts de leur entreprise. Ils doivent avoir à leur disposition de bons outils de gestion et de communication. »

Louis Pelletier abonde dans le même sens. « Nous oeuvrons dans un marché dominé de plus en plus par de grandes entreprises. Nous devons donc nous démarquer sur le plan de la performance, de nos coûts et de l'amélioration de la productivité. Avec et grâce à nos membres, nous pouvons passer à travers des périodes mouvementées comme maintenant. »

C'est donc peu dire que le congrès d'orientation de la Conférence des coopératives forestières du Québec sera déterminant. Il aura lieu en avril 2003 sous le thème *Les coopératives forestières à la croisée des chemins*. On y discutera de fusions éventuelles entre coopératives forestières et de liens d'affaires à susciter avec d'autres secteurs industriels. ▮

### Les principales coopératives forestières

| Société | Employés totaux | Revenus |
|---|---|---|
| Coop. forestière Laterrière | 950 | 107,5 M$ |
| Coop. forestière Girardville | 615 | 28,6 M$ |
| Coop. for. Hautes-Laurentides (Des Ruisseaux) | 550 | 29,0 M$ |
| Coop. for. de Petit-Paris (St-Ludger-de-Milot) | 467 | 22,3 M$ |
| Coop. for. du Nord-Ouest (Authier) | 279 | 38,9 M$ |

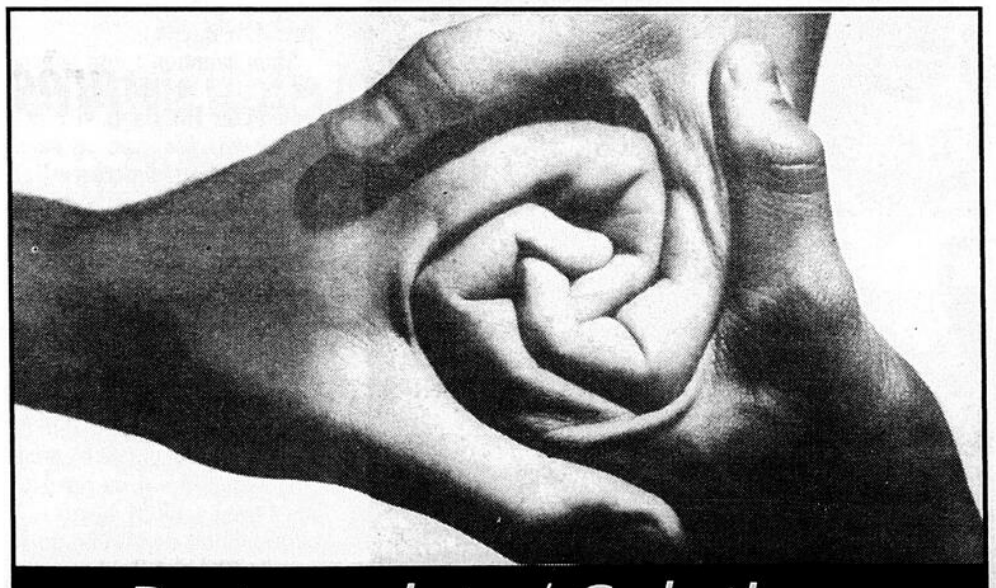
SOURCE : LES AFFAIRES (LES 500 PLUS IMPORTANTES ENTREPRISES AU QUÉBEC)

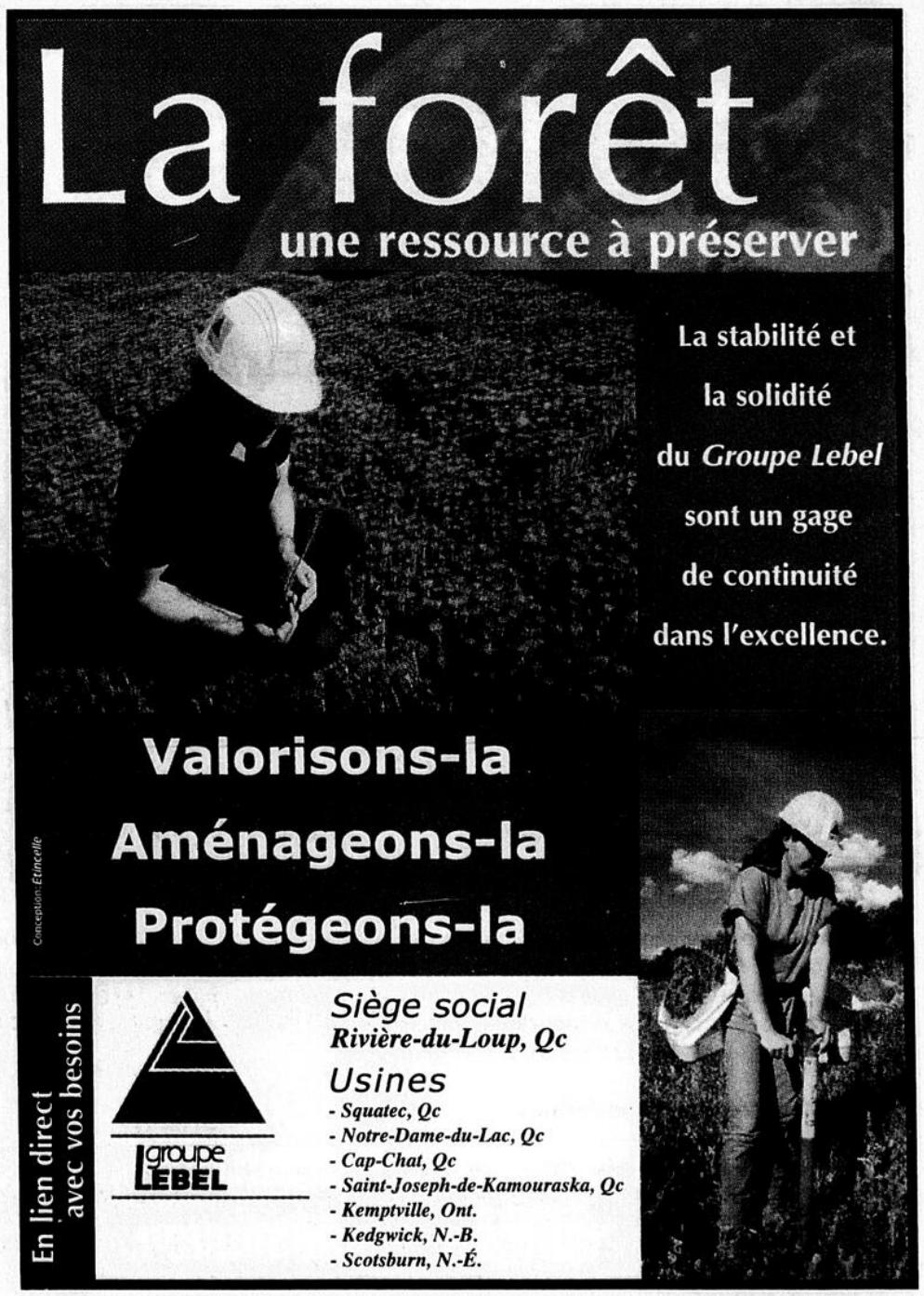


**Jocelyn Lessard : « Nous sommes déjà à la limite tellement nos marges bénéficiaires sont minces. »**

### Une présence importante

Les coopératives forestières réalisent plus de 63 % du reboisement et 55 % de la préparation de terrain de l'ensemble de l'industrie forestière du Québec. Elles effectuent près de 20 % de la récolte de bois et 16 % de la production de plants. Les coopératives forestières sont très actives aussi dans les travaux sylvicoles et la voirie forestière. (PP) ▮



# Les titres des sociétés papetières redeviennent alléchants

**Pierre Picard**
*dossiers@transcontinental.ca*

Les papetières ont repris de la vigueur sur les parquets boursiers depuis l'automne dernier, après avoir connu des moments difficiles à la fin de 2000 et au début de 2001. Les analystes recommandent avec enthousiasme les titres des papetières bien gérées et en bonne santé.

En général, les titres des papetières augmentent de trois à six mois avant une reprise économique, souligne **Frédéric Côté**, analyste *senior* des produits forestiers chez **Valeurs mobilières Desjardins**.

« Tout était noir à la fin de l'année 2000, rappelle-t-il. Maintenant, le pire est passé et nous anticipons des jours meilleurs. Les prix de la pâte à papier sont en hausse depuis quelques semaines. Les prix ont augmenté d'environ 6 % à la fin d'avril et au début de mai dernier. Cette hausse des prix, favorable évidemment à la croissance des titres, devrait se poursuivre jusqu'en juillet au moins », dit M. Côté.

Les prochains mois s'annoncent donc prometteurs pour des papetières traditionnelles comme **Domtar** (Tor., *DTC*, 17,90 $) et **Abitibi-Consolidated** (Tor., *A*, 13,80 $), dont le titre a augmenté de 40 % depuis novembre 2001.

Domtar a encore mieux fait puisque son titre a gagné environ 55 % depuis octobre, pour atteindre près de 18 $. Selon les analystes, il semble bien que ce n'est qu'un début.

« Domtar est une valeur sûre à long terme, croit M. Côté. Son titre pourrait même doubler au cours des deux ou trois prochaines années pour atteindre environ 30 $. C'est donc une entreprise très attrayante pour les gestionnaires de portefeuille recherchant des hausses de bénéfices. N'oublions pas que 80 % de ses ventes se situent dans les papiers fins pour imprimantes et télécopieurs. »

**Cascades** (Tor., *CAS*, 16,15 $) maintient encore cette année son rythme de croissance en Bourse. Son titre a plus que doublé depuis le creux de la fin septembre. « Le titre de Cascades a été, en 2001, le plus performant des entreprises forestières en Amérique du Nord, dit M. Côté. Étant moins cyclique que les papetières traditionnelles, l'action de Cascades ne devrait cependant pas dépasser 20 $. C'est un titre actuellement sous-évalué par rapport à ceux de ses concurrents et qui présente de bonnes perspectives à long terme. »

## Une valeur à avoir

Frédéric Côté estime que « chaque investisseur devrait détenir une partie de son portefeuille en titres de papetières. Cela est important, surtout lorsque l'économie prend de mieux ».

Mais attention : tout dépend de la qualité des papetières, note **Peter Harrison**, vice-président principal, actions canadiennes, chez **Montrusco Bolton**. « La qualité de la gestion de Domtar est à souligner. Ses dirigeants accomplissent un travail remarquable et ses produits sont de qualité. Cela fait en sorte que nous considérons cette société comme une des meilleures dans ce secteur. Nous prévoyons que le titre de Domtar continuera de bien faire au cours des deux prochaines années », dit M. Harrison.

Même son de cloche de la part de **Richard Bolduc**, vice-président de **Cogesfonds**. « Même si, de façon générale, les papetières canadiennes ne sont pas aussi grosses que celles des États-Unis, elles tirent très bien leur épingle du jeu. Elles sont bien gérées, occupent une bonne place sur le marché et possèdent une excellente expertise. »

M. Bolduc note la performance du titre de Cascades. « Cascades a développé un savoir-faire élevé à différents niveaux, dont celui du recyclage. »

Ce gestionnaire de portefeuille est d'avis que « même si les titres des papetières ont beaucoup augmenté ces derniers mois, il est encore approprié d'en acheter de façon à y investir environ 7,5 % de son portefeuille ».

Par ailleurs, les analystes ne s'inquiètent pas outre mesure de l'effet des droits compensateurs de 27,2 % sur les exportations de bois d'oeuvre imposés par les États-Unis. ▮




Hydro-Québec est consciente de l'importance des technologies électriques pour la croissance de votre entreprise. C'est pourquoi elle vous propose l'électrotechnologie la plus rentable en matière énergétique. Afin de maximiser votre productivité, nos équipes d'experts s'assurent de vous offrir des solutions personnalisées traitées en toute confidentialité. N'hésitez pas à communiquer avec l'un de nos représentants.

Hydro Québec

***www.hydroquebec.com/affaires***

Montréal (514) 385-8888, poste 7780 • Laval, Laurentides et Lanaudière 1 800 361-4119, poste 6299 • Outaouais et Abitibi-Témiscamingue 1 800 465-1521, poste 6661 • Montérégie, Estrie et Centre-du-Québec 1 800 361-3092 (indicatif régional 450) et 1 800 463-4462 (indicatif régional 819) • Québec, Mauricie et Chaudière-Appalaches 1 877 660-7403 • Bas-Saint-Laurent et Gaspésie 1 877 263-6623 • Saguenay–Lac-Saint-Jean et Côte-Nord 1 800 463-9900.

## Baromètre des ressources

| Métaux[1] | Fermeture 31-05-02 | Fermeture 24-05-02 | Variation (%) |
|---|---|---|---|
| Aluminium ($ US la livre) | 0,62 | 0,60 | 3,33 |
| Argent ($ US l'once) | 4,99 | 4,85 | 2,89 |
| Cuivre ($ US la livre) | 0,74 | 0,73 | 1,37 |
| Nickel ($ US la livre) | 2,98 | 2,96 | 0,68 |
| Or ($ US l'once) | 326,60 | 320,95 | 1,76 |
| Platine ($ US l'once) | 544,50 | 540,00 | 0,83 |
| Zinc ($ US la livre) | 0,34 | 0,34 | 0 |
| Indice CRB (contrats en terme) | 204,20 | 204,01 | 0,09 |
| **Pétrole (prix par baril, $ US)** | | | |
| West Texas Intermediate | 25,34 | 26,61 | - 4,77 |
| Brent (Mer du Nord) | 23,88 | 23,72 | 0,67 |
| Gaz naturel ($ par gigajoule)[2] | 3,39 | 3,42 | - 0,09 |
| **Bois de sciage[3]** | | | |
| **Prix des producteurs pour le 2 X 4, longueurs assorties** | | | |
| Bois vert (Montréal) $ CA | 375,00 | 395,00 | - 5,05 |
| **Prix composés** | | | |
| Toronto $ CA | 370,55 | 382,33 | - 3,08 |
| Colombus | 326,67 | 340,41 | - 4,04 |

## Marché à terme (Comex)

| | Livraisons | | | Var. (%) |
|---|---|---|---|---|
| Argent ($ US l'once) | juillet | 5,04 | 4,87 | 3,49 |
| | septembre | 5,06 | 4,89 | 3,48 |
| Cuivre ($ US la livre) | juin | 0,76 | 0,74 | 2,70 |
| | août | 0,77 | 0,74 | 4,05 |
| Or ($ US l'once) | juin | 326,50 | 320,70 | 1,81 |
| | août | 327,50 | 322,00 | 1,71 |
| Platine ($ US l'once) | juillet | 545,90 | 537,50 | 1,56 |
| Palladium ($ US l'once) | juin | 342,00 | 370,00 | - 7,57 |
| Café C ($ US la livre) | juillet | 0,52 | 0,51 | 1,96 |
| | septembre | 0,54 | 0,54 | 0 |
| Coton 2 ($ US la livre) | juillet | 0,39 | 0,37 | 5,41 |
| | décembre | 0,43 | 0,41 | 4,88 |
| Sucre 11 (¢ US la livre) | juillet | 5,90 | 5,65 | 4,42 |
| | octobre | 5,78 | 5,56 | 3,96 |

1 : Marché des métaux de Londres (LME).
2 : Prix en Alberta.
3 : Prix fournis par l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec.

SOURCES : FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE ET REUTERS

## Le pétrole recule à 25 $ US

L'indiscipline des pays producteurs de pétrole a provoqué un recul du prix du baril. Les cours du *West Texas Intermediate* et du *Brent* ont atteint un seuil comparable à la mi-avril.

Selon l'agence londonienne **Petrologistics**, le non-respect des ententes négociées au début de 2002 a provoqué un accroissement de l'offre de pétrole au cours du mois de mai.

La production quotidienne du Venezuela a surpassé de 200 000 barils le quota négocié au début de l'année. La production de ce pays d'Amérique latine pourrait s'accroître d'une nouvelle tranche de 100 000 barils en juin, selon Petrologistics.

Au cours du mois d'avril, le Vénézuela avait maintenu sa production au-dessous de son quota de 2,497 millions de barils par jour. Le respect du quota serait attribuable à un débrayage des employés de la société d'État **Petroleos de Venezuela.**

La production quotidienne de l'Arabie saoudite, le plus important producteur de l'**Opep**, est demeurée inchangée en mai. Toutefois, le seuil actuel de 7,45 millions de barils surpasse de 400 000 barils le quota attribué à ce pays.

De son côté, la production de l'Irak, qui n'a pas signé l'entente, a totalisé 1,6 million de barils par jour, soit un ajout quotidien de 400 000 barils au cours du mois. L'Irak compte porter sa production quotidienne à 2,6 millions de barils au cours du mois de juin.

### Une tendance incertaine

**Phil Flynn**, analyste pour **Alaron Trading**, estime que le prix du pétrole pourrait connaître un nouveau recul. À son avis, la réunion des pays de l'Opep prévue pour la fin du mois de juin risque d'amener un déséquilibre du marché.

« La décision de maintenir les quotas actuels risque de provoquer une pression à la baisse », selon M. Flynn. Le refus de la Russie et de la Norvège de prolonger la réduction volontaire de leur production ajoutera à l'incertitude entourant le respect de la fourchette fixée par l'Opep. Les pays producteurs souhaitent que le prix du baril de pétrole fluctue entre 22 et 28 $ US.

D'un autre côté, certains analystes s'inquiètent de la vigueur de la demande. Un nouveau ralentissement de l'activité économique nord-américaine pourrait venir brouiller les cartes. La température maussade des dernières semaines pourrait aussi contribuer à une baisse de la demande de carburant. (DR) ▮

# Smurfit-Stone prête pour la reprise

**Daniel Renaud**
*renaudd@transcontinental.ca*

La reprise prévue de la demande de produits d'emballage en papier et en carton pourrait propulser la rentabilité de **Smurfit-Stone Container** (Nasdaq, *SSCC*, 16,72 $ US) vers de nouveaux sommets. Le nouveau président et chef de la direction entend défendre avec vigueur le rôle de chef de file de l'entreprise en fixant d'ambitieux objectifs pour les cinq prochaines années.

« Je suis convaincu que le pire est passé », affirme **Patrick Moore**, en poste depuis janvier. L'an dernier, le recul de la demande de 2 à 6 % des cartons-caisses et cartonnages ondulés, la baisse des prix de vente et la vigueur du dollar US ont fait mal à l'industrie. Smurfit a dégagé un bénéfice par action de 0,27 $ US, comparativement à 0,96 $ US en 2000. Le chiffre d'affaires a reculé de 5 %, pour atteindre 8,4 milliards (G$) US, ce qui reste un meilleur résultat que la moyenne de l'industrie.

Au cours d'un entretien téléphonique, M. Moore a souligné que les premiers signes d'une reprise pointent. Il croit que la société connaîtra une croissance nulle pour le second trimestre. La hausse du prix de 30 $ US la tonne prévue pour la mi-juin devrait permettre de relancer la croissance des profits. « L'un des principaux objectifs d'un dirigeant est de redresser la rentabilité et d'accroître la valeur aux actionnaires », reconnaît-il.

En ce sens, depuis sa création en 1998, la société a retranché 1,8 M de tonnes à sa capacité de production totale. En 2001, à l'instar de ses concurrents, elle a réduit temporairement sa production pour permettre le maintien de l'équilibre du marché. La réduction a atteint 1 M de tonnes.

Les analystes donnent raison au dirigeant. **Lise Shonfield**, de **J.P. Morgan**, estime qu'une augmentation de 50 $ US la tonne se répercute par une croissance du bénéfice par action de 0,90 $ US. Ce facteur justifie sa recommandation d'achat. **Chip Dillon**, analyste pour **Salomon Smith Barney**, croit que la relance de l'économie américaine et de nouvelles augmentations des prix pourraient porter le bénéfice par action à 2,70 $ US en 2004. M. Moore hésite à s'avancer aussi loin. Il est confiant de réaliser un résultat conforme au consensus de 0,28 $ US, pour 2002.

### Cap sur 2007

Patrick Moore compte doubler la taille de la société d'ici cinq ans. « Cet objectif se réalisera par le truchement de la croissance interne et d'acquisitions. » Rappelons que Smurfit a acquis la québécoise **Cartons St-Laurent**, en mai 2000, pour 1,4 G$ US.

Selon lui, la transaction a permis de réaliser des économies annuelles « surprenantes et supérieures » aux attentes. Pourtant, à l'annonce de l'acquisition, les dirigeants de Smurfit prévoyaient déjà des économies de 60 M$ US.

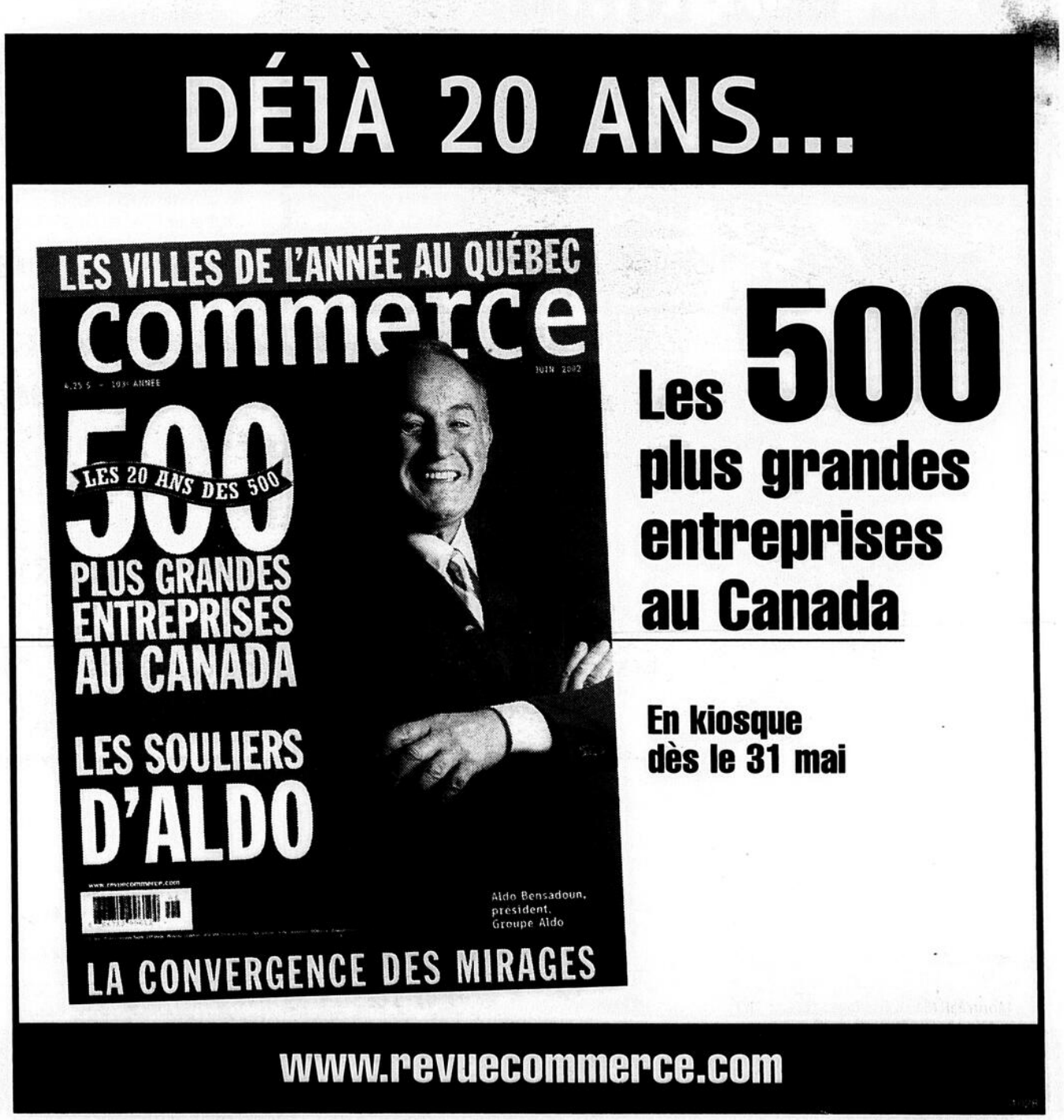
Dans le même ordre d'idées, Smurfit entend demeurer l'un des producteurs possédant les plus bas frais d'exploitation de l'industrie. « La capacité d'innover constitue l'élément-clé de cette stratégie », tranche le dirigeant. ▮

### Smurfit-Stone et ses concurrents

| Société | Cours[1] ($ US) | Valeur bours. ( M$ US) | Cours-bén. 2002 | Cours-Bén. 2003 |
|---|---|---|---|---|
| Boise Cascade | 35,19 | 2 163 | 53,9 | 11,5 |
| Bowater | 51,40 | 2 737 | s.o. | 22,8 |
| Georgia-Pacific | 27,45 | 6 338 | 14,1 | 8,3 |
| International Paper | 43,55 | 21 019 | 30,8 | 13,7 |
| Stora-Enso | 14,21 | 12 831 | 20,8 | 14,8 |
| UPM-Kymmene | 38,95 | 9 646 | 15,6 | 10,4 |
| Weyerhaeuser | 65,74 | 14 453 | 52,4 | 15,8 |
| Domtar | 11,60 | 2 226 | 26,9 | 10,9 |
| Smurfit-Stone | 16,82 | 4 104 | 37,2 | 14,0 |
| **Industrie nord-américaine** | | | **46,4** | **14,8** |

1 : Au 30-05-02.

SOURCE : J.P. MORGAN — TABLEAU : LES AFFAIRES



# Sherritt prend du mieux

**Sherritt International** est une société très diversifiée dans le secteur des ressources naturelles.

Établie au Canada et partout dans le monde, Sherritt (Tor., *S*, 5 $) possède un actif de 2 milliards de dollars (G$). Elle possède et exploite une usine d'ammoniaque et de sulfate d'ammonium à Fort Saskatchewan, en Alberta. Environ 95 % de son approvisionnement en nickel provient de **Moa Bay Nickel S.A.**, de Cuba. La mine et l'affinerie sont exploitées par une coentreprise incluant Sherritt et une société d'État cubaine. Depuis avril 2001, Sherritt montre un taux de croissance des revenus fortement à la hausse. L'appréciation du titre se fonde surtout sur la croissance de son bénéfice. La réduction des coûts au cours des trois derniers trimestres a produit une accélération robuste de son bénéfice net.

Le rendement du titre a nettement surpassé l'indice du *SP/TSX* depuis janvier 2000, mais son action demeure une aubaine, à mon avis.

### Ratios cours-bénéfices et cours-ventes

Le ratio cours-bénéfices est très utilisé comme mesure d'évaluation d'une société ouverte. Sur la base de ses profits des 12 derniers mois, Sherritt a un ratio cours-bénéfices de 10,18. Ceci se compare au ratio cours-bénéfices de 28,5 pour l'indice du *SP/TSX*.

Ce ratio est utile lorsqu'on considère l'évaluation récente du titre par rapport à son évaluation historique. Actuellement le cours des actions de Sherritt est de 1,12 fois les ventes par action, une aubaine de 38 % par rapport à sa médiane historique et de 7 % par rapport à la moyenne de l'industrie. Selon ces ratios, les actions de Sherritt sont considérées relativement bon marché.

### Croissance des ventes

Pour le trimestre se terminant le 31 décembre 2001, Sherritt a vu ses ventes avancer de 106,7 % par rapport aux ventes du trimestre correspondant l'année précédente. Les comptes clients par rapport aux ventes sont à la baisse, ce qui laisse présager souvent une hausse de la croissance des ventes.

### Gestion plus efficace

Une mesure utile pour juger de l'efficacité de la gestion est le rapport entre la croissance du bénéfice avant intérêts et impôts (BAII) et la croissance des revenus. Dans la mesure où la gestion peut influencer la rentabilité de la société, une meilleure gestion peut se refléter dans une croissance du ratio BAII-ventes que l'on appelle plus couramment la marge brute d'exploitation.

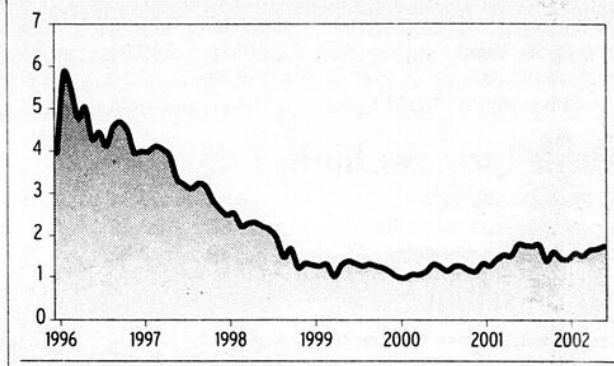
Au dernier trimestre, la marge brute d'exploitation (y compris amortissement et dépréciation) de Sherritt était de 16 %, comparativement à 10 % pour le trimestre précédent. La moyenne sur 12 mois de la marge brute d'exploitation est de nouveau à la hausse.

### Cours relatif

Au cours des 12 derniers mois, les actions de Sherritt se sont négociées entre 3,50 $ et 5,10 $. Depuis janvier 1996, le cours de Sherritt a perdu les deux tiers de sa valeur boursière par rapport au *SP/TSX*. Depuis octobre 2000 par contre, le cours a devancé le *SP/TSX* par plus de 76 %. Malgré l'appréciation récente, le cours demeure déprimé par rapport à son évaluation historique. Selon le niveau actuel du cours relatif, les actions de Sherritt sont considérées relativement bon marché. Le niveau actuel du cours des actions constitue une bonne raison d'acheter des actions d'une société en croissance.

L'analyse du comportement historique de l'action de Sherritt (*www.sherritt.com*) ne donne qu'une indication de sa performance future. Les investisseurs devraient considérer le niveau de tolérance au risque que les résultats de cette analyse leur suggèrent. ▮

**Rendement relatif au marché**




Le rendement relatif au marché est mesuré en calculant le rendement total (ce qui inclut les dividendes reçus) du titre par rapport au rendement total du SP/TSX. Pour fournir un repère, l'observation la plus basse de la série est indexée à 1, de sorte que la direction de la tendance démontre soit une appréciation ou une dépréciation du rendement total par rapport au rendement de l'indice.



**Pierre A Raymond**
Gestionnaire de portefeuille chez Hillsdale Investment Management

Vous oubliez les tirages de 10 millions ?
Parfait.
Abonnez-vous !
Lotomatique, la solution parfaite à vos tracas. Fini les oublis, la vérification de vos numéros, les tirages manqués, les billets égarés et vous recevez même les lots gagnés par la poste ! Loto-Québec s'occupe de tout. De plus, vous contribuez à une belle œuvre car **Lotomatique vient en aide à des organismes communautaires.**
Québec 6/49 SUPER 7
LOTOMATIQUE
1 800 361-8095
18+
Si vous n'avez plus le contrôle sur le jeu...
MISE SUR TOI
1 866 SOS-JEUX
loto-québec
La fondation Mise sur toi, une initiative de Loto-Québec.

Placement étudiant du Québec
Plus de 22 000 postes comblés en 2001 !
Pour trouver... sans pépin !
ÉTUDIANTS
Pour trouver un emploi d'été ou un stage, dans le secteur publicou privé, **inscrivez-vous par Internet !**
EMPLOYEURS
Pour obtenir un service gratuit de présélection de candidats et d'affichage de postes et une possibilité d'aide financière, **communiquez avec nous !**
Informez-vous !
Québec : (418) 643-6965
Montréal : (514) 499-6565
Sans frais : 1 800 463-2355
Industrie et Commerce Québec
On prépare l'avenir
www.emploietudiant.qc.ca

# Pendant la vente nationale Jeep, prenez la route en toute liberté.




**Louez à**

**399 $*** par mois

**Location de 48 mois. Comptant initial de 4 160 $ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.**

**ou choisissez**

**0 %†**

**de financement à l'achat jusqu'à 48 mois.**

**Jeep MD Grand Cherokee Laredo 4x4 2002**

**Équipé comme suit :** Moteur 6-l Power Tech de 4 L • Transmission automatique à 4 vitesses • Colonne de direction inclinable • Boîte de transfert Selec-Trac MD 4RM en prise maintenue • Siège du conducteur à réglage électrique • Freins à disque avec antiblocage aux 4 roues • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Ancrage d'attache pour siège d'enfant • Banquette arrière 60-40 rabattable • Climatiseur • Système antidémarrage Sentry Key MD • Télédéverrouillage • Mini-ordinateur de voyage • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Régulateur de vitesse • Sacs gonflables de nouvelle génération à déploiement progressif • Roues de 16 po en aluminium • Plein d'essence gratuit Ω

Pour un temps limité, profitez d'offres exceptionnelles sur le Jeep MD Grand Cherokee Laredo, le Jeep MD TJ et le tout nouveau Jeep MD Liberty bâtis pour sortir des sentiers battus et pour parcourir les routes les plus hasardeuses.



**Le nouveau Jeep MD Liberty 2002**

**2,8 %††**

**de financement à l'achat jusqu'à 36 mois.**

**Jeep MD Liberty Sport 4x4 2002**

Équipé comme suit :
Moteur V6 Power Tech de 3,7 L, 210 ch • Transmission automatique avec second rapport de 2e • Suspension Jeep IS43 • Banquette arrière 65-35 rabattable • Console pleine longueur au plancher • Climatiseur • Éclairage d'accueil • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Volant inclinable • Roues de 16 po • Radio AM/FM avec lecteur de CD et changeur • Boîte de transfert Command-Trac MD à 4RM en prise temporaire • Système antidémarrage Sentry Key MD • Sacs gonflables de nouvelle génération à déploiement progressif • Plein d'essence gratuit Ω

ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA

★★★★★

**La plus haute cote de sécurité décernée par le NHTSA lors de tests de collisions latérales et de collisions frontales du côté conducteur**

**Choisissez**

**0 %†**

**de financement à l'achat jusqu'à 48 mois.**

**Jeep MD TJ 2002**



**Jeep MD TJ SE 2002**

Équipé comme suit :
Toit rigide et portes intégrales • Moteur de 2,5 L, 120 ch • Radio AM/FM avec **lecteur de CD** • **Ensemble roues en aluminium et pneus Ecco** • Transmission manuelle à 5 vitesses • Suspension Quadra-Coil MC • Système 4RM Command-Trac MD • Plein d'essence gratuit Ω

**jeep.ca**

**5/100**

Pour votre tranquillité d'esprit, tous les modèles Chrysler, Dodge et Jeep MD 2002 offrent une garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière de 5 ans/100 000 km‡‡.

**Jeep**
LE SEUL ET UNIQUE

DIPLÔMÉS

**Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep MD**

† 0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur les Jeep MD Grand Cherokee 2002 et sur les Jeep MD TJ 2002. Voyez votre concessionnaire pour d'autres offres de financement à l'achat exceptionnelles. †† 2,8 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur le Jeep MD Liberty 2002. Voyez votre concessionnaire pour d'autres offres de financement à l'achat exceptionnelles. * Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour le Jeep MD Grand Cherokee Laredo 2002 avec l'ensemble 26E. Premier versement et dépôt de sécurité exigés à la livraison. Transport et taxe sur le climatiseur inclus. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. *, †, †† Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2002 seulement et exclusives qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ** Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 1 000 $ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Chrysler Neon (750 $). Cette offre exclut la Dodge Viper et la Chrysler Prowler. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.

**Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep MD du Québec**

CHRYSLER Dodge Jeep | CHRYSLER Dodge Jeep | Jeep

# Le nouveau régime du CRTC favorise BCE et TELUS

**Dominique Beauchamp**
*beauchampd@transcontinental.ca*

En l'absence de véritable compétition, le **Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes** (CRTC) menotte la capacité des sociétés de téléphonie locale titulaires de hausser leurs tarifs. Ce sont donc les fournisseurs les plus aptes à couper dans leurs coûts et ceux bénéficiant d'un avantage de marque, **BCE** (Tor., *BCE*, 28,75 $) et **TELUS** (Tor., *T*, 14,67 $), qui s'en tirent le mieux.

BCE et TELUS profitent aussi de leurs activités sans fil et Internet, qui leur permettent de préserver des revenus perdus dans le déclin des lignes téléphoniques traditionnelles. Elles s'autoconcurrencent en quelque sorte.

« Étant donné la souplesse réduite pour hausser les tarifs locaux et accroître ainsi les revenus, les sociétés de téléphone devront accélérer leurs réductions de coûts pour atteindre leurs objectifs de profits », écrit **Richard Talbot**, analyste de **RBC Marchés des capitaux**. Il hausse d'un dollar chacune ses cibles d'un an pour BCE (à 33 $) et pour TELUS (à 20 $) ; il croit que l'érosion de leur part de marché diminuera de 3-4 % à 2 %.

« Bell devra affronter moins de concurrence que prévu et devrait profiter de sa capacité éprouvée à réduire ses coûts », écrit **John Grandy**, analyste de **Yorkton**. Il a une cible de 34 $ pour BCE. Selon les analystes, **Bell Canada** n'aura pas de mal à réduire ses coûts de 3,5 % par année, comme le prévoit le facteur de productivité prescrit dans le nouveau régime de tarification résidentielle. Seul **John Henderson**, de **Scotia Capital**, émet des doutes à cet égard.

Cette capacité est moins claire pour TELUS qui affronte depuis peu **Bell West** dans son marché, en même temps qu'elle perce sur le Québec et l'Ontario, les châteaux forts de Bell. M. Grandy recommande d'accumuler TELUS en vue d'une cible de 17 $.

Ce n'est donc pas un hasard si les titres de BCE et TELUS ont bondi de 10 et de 14 %, après le dépôt des nouvelles règles du CRTC.

Les financiers sont soulagés, parce que ce nuage noir est enfin passé et que le pire scénario ne s'est pas produit. Le CRTC ne réduit que de 75 à 100 M$ (15-20 %) divers tarifs que doivent verser les compagnies de téléphonie concurrentielles aux sociétés titulaires pour accéder à leur réseau. Ce manque à gagner est modeste pour les compagnies titulaires qui ont réalisé un bénéfice d'exploitation de 10,5 G$ en 2001. Les concurrents survivants, **AT&T Canada** (Tor. *TEL.B*, 47 $) et **Call-Net Enterprises** (Tor., *FON*,1 $), économiseront chacun 50 M$ et 25 M$ par année, des montants insuffisants pour assurer leur viabilité.

### Frein à la croissance

C'est une victoire toute relative, puisque le gel effectif des tarifs locaux pour les services résidentiels du nouveau régime de quatre ans est aussi un frein à la croissance des compagnies de téléphonie locale titulaires. « En se basant sur le niveau relativement faible de la concurrence locale et sur la position dominante des compagnies de téléphonie titulaires, le CRTC a conclu qu'il fallait maintenir des règles de tarification afin de protéger les clients. »

D'ici 2006, les tarifs locaux résidentiels de base n'augmenteront que si l'inflation excède 3,5 %; les tarifs d'affaires pourront augmenter au rythme de l'inflation jusqu'à concurrence de 10 % dans les marchés où la concurrence est suffisante. Les analystes supputent que les baisses de tarif résidentiel anéantiront les gains des services d'affaires.

En outre, des services auparavant non réglementés, tels que les options d'appel en attente ou de rappel automatique, seront sujets au même gel des tarifs et pourraient même reculer de 12 % par année, par rapport au régime antérieur, estime M. Henderson, de Scotia. Cela soustrait environ 0,4 % à la croissance des revenus de Bell, calcule-t-il.

John Grandy, de Yorkton, avance que les compagnies de téléphonie devront abandonner leurs ambitions de titres de croissance et adopter le statut d'un service public, plus axé sur les fonds autogénérés et les dividendes. ▮

ON L'ACCEPTE
À PLUS DE 23 MILLIONS
D'ENDROITS DANS LE MONDE.

*Faites-en profiter votre bureau.*

*La carte VISA Entreprise est acceptée à plus d'endroits que toute autre carte. Aujourd'hui, on l'accepte à plus de 23 millions d'endroits dans le monde. • Une telle popularité devrait vous avoir persuadé de l'adopter pour régler les frais de déplacement et de représentation de votre entreprise. • Pas encore convaincu ? Alors dites-vous simplement que les frais de déplacement et de représentation figurent parmi les dépenses les plus importantes qu'une entreprise puisse contrôler. Et dites-vous aussi que, comme de nombreuses autres sociétés, la vôtre doit se soucier de mieux gérer et contrôler ces coûts. Pour y arriver facilement, il vous suffit de savoir tout de suite à quoi sert l'argent. • Voici en quoi la carte VISA Entreprise est avantageuse. Parce qu'elle bénéficie d'une reconnaissance inégalée, vous pouvez obtenir plus d'information sur les dépenses de vos employés, de même qu'un accès en temps opportun à des données de transaction détaillées comme, par exemple, les itinéraires des voyages aériens†. • Les relevés peuvent rapporter les dépenses de façon quotidienne, hebdomadaire, mensuelle et/ou trimestrielle, selon vos préférences. Ou, encore, les indiquer selon les fournisseurs que vous privilégiez. Toutes ces données vous procurent des renseignements précieux et vous mettent en position de force pour négocier des tarifs préférentiels. • Au bout du compte, si votre bureau dépense pour les déplacements et la représentation, vous pouvez aussi lui demander de vous aider à économiser.*

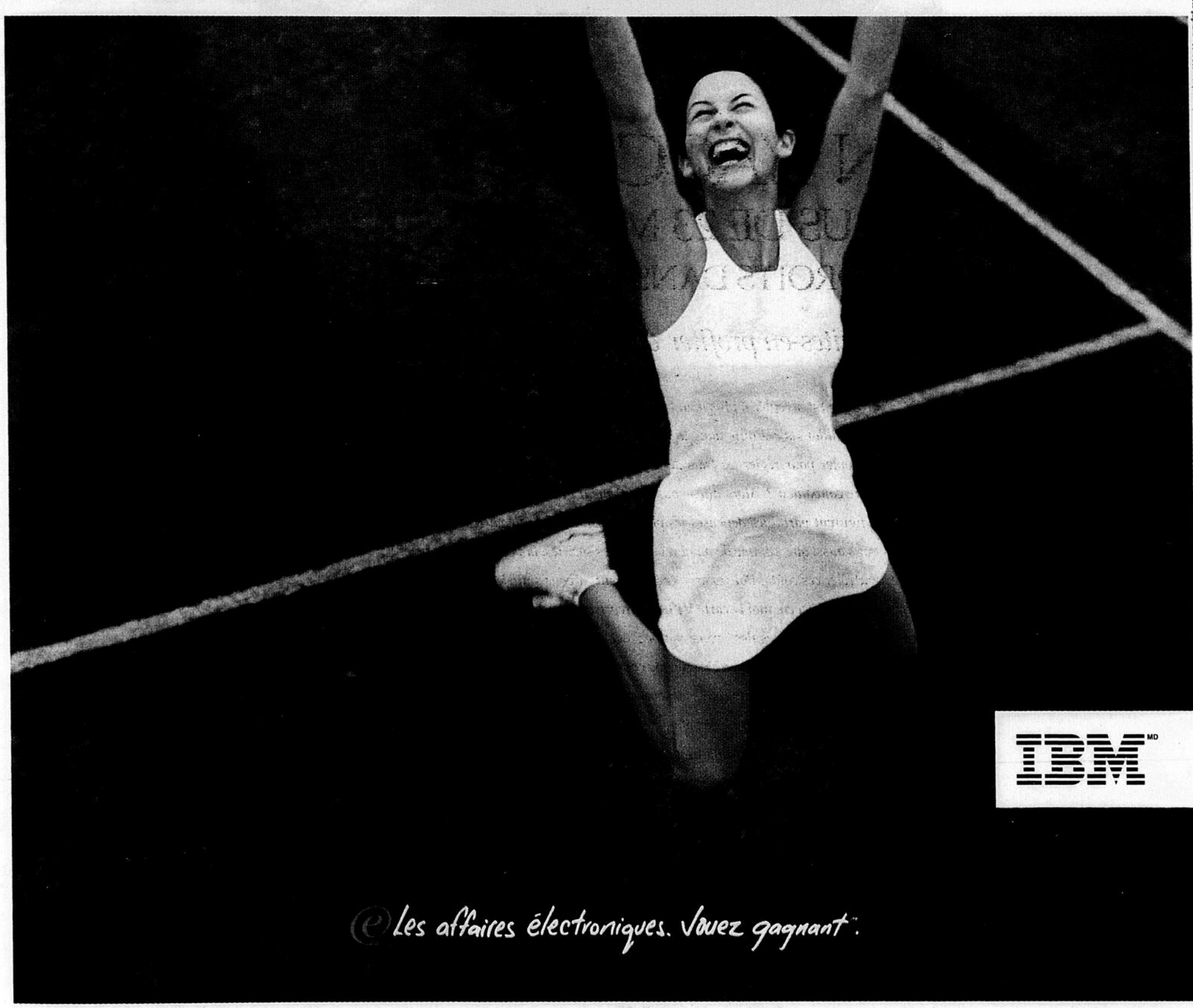



FAIT L'AFFAIRE℠

DÉCOUVREZ CE QUE LA CARTE VISA ENTREPRISE PEUT FAIRE POUR VOTRE ENTREPRISE EN VISITANT NOTRE SITE WWW.VISA.CA/ENTREPRISE1 SUR LE WEB.

†Visa Int'l : Visa Canada est un usager licencié. ℠ Marque de commerce déposée de Visa Canada. 1Certaines restrictions peuvent s'appliquer.

# WIMBLEDON JOUE POUR GAGNER.




*Gagner sur le Web :* Le succès d'un tournoi de tennis repose sur la loyauté des fans. Et pour Wimbledon, cela signifie recréer toute l'atmosphère d'un tournoi du grand chelem sur Internet (images, son, résultats) à la seconde près. Ainsi, les fans peuvent suivre les deux semaines d'activités en direct sur le site Web officiel. En affaires électroniques, gagner signifie offrir une expérience exceptionnelle accessible partout dans le monde. **wimbledon.org** est conçu, monté et hébergé par IBM (le numéro un de l'hébergement Web). À vous de jouer! Rendez-vous à **www.can.ibm.com**/affaires_electroniques

Tous les chiffres proviennent de l'industrie, de la firme IDC et de témoignages clients. IBM, le logo affaires électroniques et « Les affaires électroniques. Jouez gagnant. » sont des marques déposées ou des marques de commerce d'International Business Machines Corporation, utilisées sous licence par IBM Canada Ltée. Tous les autres noms de produit ou marques appartiennent à leurs détenteurs respectifs. © IBM Corp. 2002. © IBM Canada Ltée. 2002. Tous droits réservés

# L'émission de 800 M$ US de Nortel ne suffirait pas

**Dominique Beauchamp**
*beauchampd@transcontinental.ca*

En mode survie, **Nortel Networks** (Tor., *NT*, 2,76 $) tente d'émettre 800 M$ US d'actions et de titres convertibles en actions, mais la chute de 14 % de son titre le 4 juin à un plancher de 12 ans témoigne du rabais que les investisseurs exigent pour y participer.

L'équipementier obtiendrait aussi 200 M$ US de la vente de la division de composantes optiques et 250 M$ US de celle des actions d'**Arris Group** (Nasdaq, *ARRS*, 6,35 $ US). Nortel gagne du temps en attendant les profits que certains ne prévoient qu'en 2005.

Selon les analystes, ces émissions sont nécessaires pour combler ses déficits en fonds et éviter le risque de défaut. Ils ne s'entendent ni sur la marche à suivre pour l'investisseur ni sur la valeur à attribuer au titre.

Selon **Merrill Lynch**, les émissions réduisent le risque de manquer de liquidités à court terme, mais elles favorisent les créanciers au détriment des actionnaires existants. « Les deux émissions créeront de la dilution et ajouteront des porteurs qui passeront devant les actionnaires actuels si Nortel doit se restructurer à nouveau », écrit **Thomas Astle**. Le facteur de dilution varie de 12 à 14 %, selon les estimations.

**Wojtek Uzdelewick**, de **Bear Stearns**, craint que ce financement soit insuffisant et que Nortel doive se procurer un autre 500 M$ US à 1 milliard (G$) US si les commandes ne s'améliorent pas d'ici deux à trois trimestres. **Brantley Thompson**, de **Goldman Sachs**, partage cet avis et s'attend à ce que Nortel coupe davantage dans ses coûts pour rentabiliser ses ventes. Les mises à pied impliquent des sorties d'argent : les dernières coupes de 3 500 emplois coûteront 200 M$ US. Elles visent la rentabilité à un seuil de ventes trimestrielles de 3,2 G$ US. Or, il faudrait que ses ventes augmentent de 16 % par rapport à celles de 2,75 G$ US du deuxième trimestre, pour que Nortel soit rentable.

Selon **Mark Lucey**, de **TD Newcrest**, Nortel devrait soustraire encore 200 M$ US à ses coûts pour être rentable à un niveau de ventes de 3 G$ US. Le courtier avance que l'achat du titre au cours actuel est l'équivalent d'une option sur le retournement des télécoms, si le risque de défaut disparaît. Sa cible est de 2,50 $ US. ▮




Pouvez-vous identifier les 7 différences ?

Peut-être vous attendez-vous à ce que les choses soient très différentes à la suite de notre nouveau partenariat avec la Financière Sun Life. Bien sûr, il y aura quelques changements, mais ce qui est le plus important pour vous demeurera tel quel : votre conseiller Clarica, les conseils financiers clairs dont vous bénéficiez et, surtout, ce pour quoi vous nous faites confiance, vos investissements et vos assurances. Si vous désirez recevoir des explications plus personnalisées, n'hésitez pas à contacter votre conseiller en sécurité financière Clarica. **www.clarica.com**

CLARICA[MD]

*Investissements et assurances de personnes.*

1. Le chien n'a plus de manteau. 2. Le bébé dans son landau tire sur la cravate du conseiller Clarica. 3. C'est maintenant l'homme qui tient le landau. 4. Le sac à main de la femme est maintenant noir. 5. La mallette du conseiller Clarica a disparu. 6. L'homme qui mange un *hot dog* a de la moutarde sur sa chemise. 7. L'oiseau se détourne de l'homme qui mange le *hot dog*.

# Les obligations à rendement réel donnent les meilleurs rendements

## Leur caractéristique défensive permet de minimiser l'impact de la hausse des taux d'intérêt

**Jean Gagnon**
*gagnonj@transcontinental.ca*

Les obligations à rendement réel (ORR) ont produit de loin les meilleurs rendements sur les marchés obligataires depuis le début de l'année. Et même si elles semblent maintenant relativement plus chères, ce sont vos anticipations inflationnistes qui détermineront leur attait au cours actuel.

Les ORR sont des obligations gouvernementales dont les intérêts et le capital sont indexés en fonction de l'*indice des prix à la consommation* (IPC). Les ORR ont des coupons d'intérêt moins élevés que les obligations conventionnelles, mais chaque coupon sera majoré d'un pourcentage égal à celui de l'IPC. De plus, la portion capital, c'est-à-dire la valeur nominale qui sera remboursée à l'échéance de l'obligation, est elle aussi continuellement réévaluée en fonction du même indice.

Depuis le début de l'année, les ORR ont rapporté un rendement total de 6 %. Ce rendement se compose du paiement des intérêts et de l'appréciation du capital. Au cours de la même période, l'ensemble du marché obligataire, tel que mesuré par l'*Indice Scotia Mcleod Univers*, a généré un rendement total de 1,6 %. Le rendement de la portion des obligations à long terme de l'indice a rapporté 2,3 %.

Et ce mouvement s'est accéléré au cours des deux derniers mois, alors que le rendement des ORR a été de 4,47 % pour cette courte période seulement.

Les stratèges s'attendent à ce que les marchés obligataires se détériorent lorsque la **Réserve Fédérale** américaine commencera à hausser les taux d'intérêt, probablement à compter de la fin de l'été, estiment les observateurs.

Sur le marché canadien, la **Banque du Canada** est déjà dans un cycle de relèvement des taux d'intérêt étant donné le rythme de croissance économique en nette accélération. Elle procédait le 4 juin à une deuxième hausse de un quart de un point de pourcentage de son taux directeur.

### Gestion active

Les ORR constituent un excellent outil à la gestion active du portefeuille obligataire, explique **Jean Duguay**, vice-président de **Gestion de placements Eterna**, de Québec. La gestion active consiste à modifier l'échéance et les composantes du portefeuille en fonction des perspectives de l'évolution des taux d'intérêt.

De fait, l'historique des ORR, qui s'étend maintenant sur une dizaine d'années, montre qu'elles donnent de meilleurs résultats que les obligations à long terme conventionnelles au cours des cycles de marché baissiers, c'est-à-dire lorsque les taux d'intérêt montent.

L'explication est la suivante : les titres à long terme se détériorent parce qu'une hausse du taux d'inflation incite les investisseurs à exiger des rendements plus élevés afin de contrer la détérioration du pouvoir d'achat. Mais comme la valeur nominale et les coupons d'intérêt des ORR s'ajusteront automatiquement à une augmentation de l'inflation, les prix de ces obligations sont alors protégés contre une baisse importante.

**Depuis le début de l'année, les ORR ont rapporté un rendement total de 6 %.**

Pour Jean Duguay, si vous êtes peu confiants quant aux perspectives des marchés obligataires, c'est le temps de détenir des obligations à rendement réel.

### Outil défensif

Les ORR se veulent un outil défensif de la gestion obligataire, renchérit **Guy Liébart**, président de **Gestion Sodagep**, un gestionnaire de portefeuille de Montréal. Et elles devraient être détenues régulièrement par les investisseurs afin d'ajouter à la sécurité du portefeuille.

Toutefois, sur une lonque période, leur performance s'est avérée inférieure à celle des obligations conventionnelles, ajoute-t-il. En effet, pour la période de 10 ans terminée le 30 avril 2002, les ORR ont réalisé un rendement annuel moyen 7,74 %, alors que l'*Indice Scotia* a rapporté 9,65 %, et que la portion long terme de l'indice a produit en moyenne un rendement de 10,9 % par année. Cela s'explique en partie par le fait que ces 10 dernières années ont été principalement marquées par un phénomène de désinflation, c'est-à-dire que le taux d'inflation avait tendance à baisser, explique le gestionnaire.

### Anticipations inflationnistes

Pour déterminer si les ORR sont attrayantes par rapport aux obligations conventionnelles, il faut comparer la composante inflation du rendement des ORR aux anticipations inflationnistes.

Les ORR sont cotées en taux réel alors que les obligations conventionnelles le sont en taux nominal. Actuellement, le prix que vous payez pour une obligation conventionnelle à long terme, soit les Canada 5,75 % 1/6/2029, permet d'obtenir un rendement de 5,80 %. Sur les obligations à rendement réel Canada 4 % 1/12/2031, vous obtiendrez un rendement de 3,53 % auquel viendra s'ajouter un paiement équivalant au taux d'inflation.

La différence de 2,27 % représente les anticipations d'inflation, explique **Benoît Durocher**, économiste et stratège chez **Addenda Capital**. Ces anticipations sont donc déjà inclues dans le prix auquel se négocient les ORR. Si elles ne se réalisent pas, le prix des ORR pourrait faiblir relativement à celui des obligations conventionnelles.

L'attrait des ORR dépend donc de vos anticipations inflationnistes. Si vous craignez que le taux d'inflation canadien, qui est actuellement de 1,7 %, excède dans les prochains mois et trimestres 2,27 %, alors vous avez avantage à diversifier votre portefeuille d'obligations en achetant des ORR.

Quant à M. Durocher, il ne s'attend pas à ce que le taux d'inflation excède l'objectif de 2 % de la Banque du Canada. Il croit donc que l'avantage relatif des ORR est en grande partie épuisé.

Par ailleurs, les récents chiffres du produit intérieur brut (PIB) canadien, qui montrent un taux de croissance annuelle de 6 % au premier trimestre, soulèvent justement la pertinence de s'interroger sur les anticipations inflationnistes, souligne **Vincent Lépine**, chef économiste adjoint à la **Financière Banque Nationale**. Elles pourraient se détériorer au cours des prochains mois et permettre encore aux ORR de surpasser les obligations conventionnelles. ■

Nomination

**Les Entreprises Barrette Ltée**



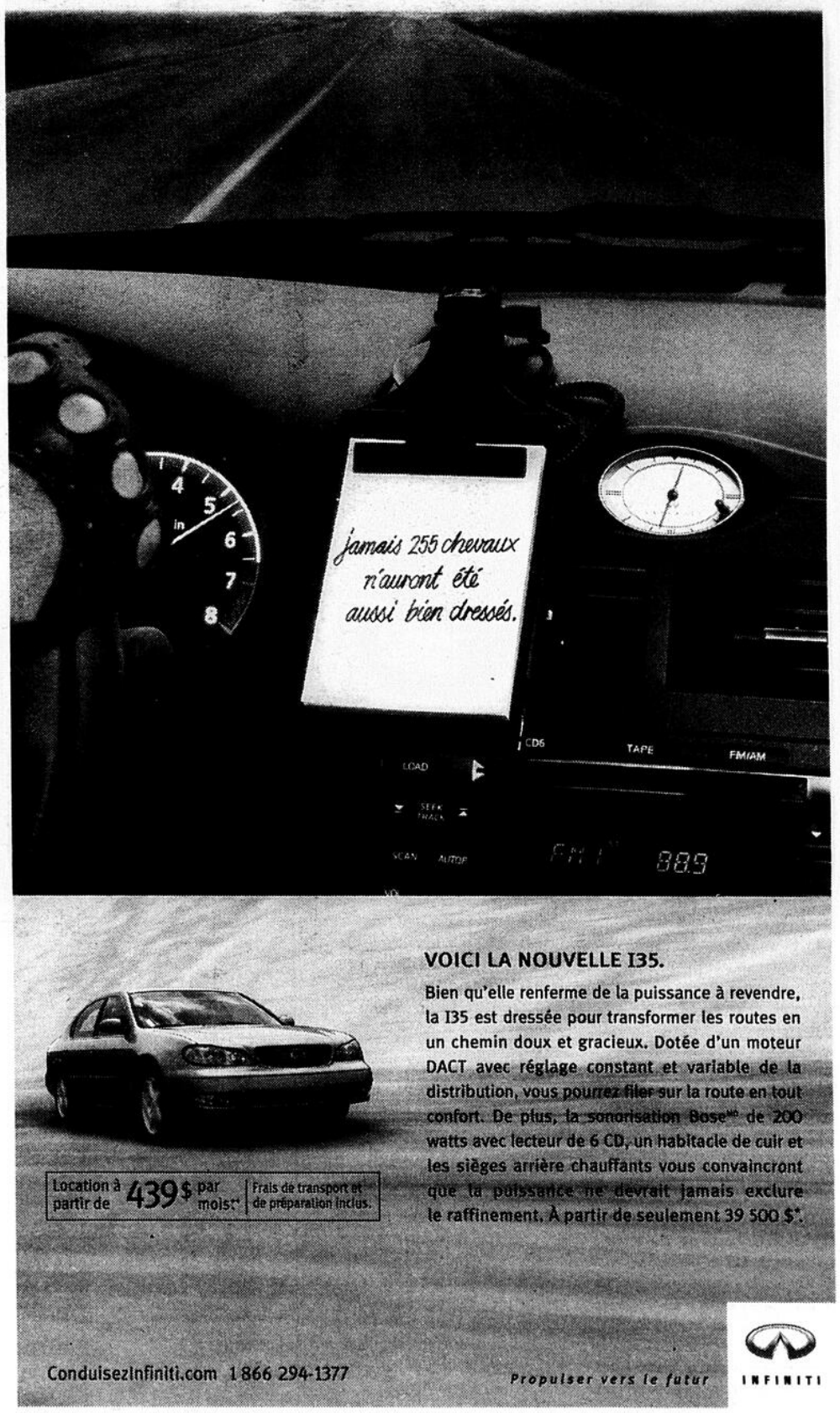
**Jacques Robitaille, ing. f.**

Monsieur Yves Barrette, président et chef de la direction de Les Entreprises Barrette Ltée est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Jacques Robitaille, ing. f., à titre de vice-président développement pour le Groupe.

Monsieur Robitaille, ingénieur forestier de formation, est avantageusement connu dans le secteur forestier où il oeuvre depuis 31 ans. Après une carrière de 27 ans dans la fonction publique où il a assumé différentes responsabilités en matière de gestion et d'aménagement forestier dans plusieurs régions du Québec, il a agi pendant 7 ans à titre de sous-ministre associé aux forêts. Au cours des 4 dernières années, Monsieur Robitaille occupait le poste de président-directeur général de l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec.

Les Entreprises Barrette Ltée est un leader de l'industrie du sciage au Québec où elle opère 2 complexes de sciage primaire et 2 unités de produits à valeur ajoutée, dont une en partenariat.

De plus, le Groupe est diversifié géographiquement aux États-Unis par ses activités de production complémentaires à ses produits à valeur ajoutée.




VOICI LA NOUVELLE I35.

Bien qu'elle renferme de la puissance à revendre, la I35 est dressée pour transformer les routes en un chemin doux et gracieux. Dotée d'un moteur DACT avec réglage constant et variable de la distribution, vous pourrez filer sur la route en tout confort. De plus, la sonorisation Bose** de 200 watts avec lecteur de 6 CD, un habitacle de cuir et les sièges arrière chauffants vous convaincront que la puissance ne devrait jamais exclure le raffinement. À partir de seulement 39 500 $*.

Location à partir de 439 $ par mois** | Frais de transport et de préparation inclus.

ConduisezInfiniti.com 1 866 294-1377

*Propulser vers le futur*

INFINITI

* PDSF pour le nouveau modèle de luxe I35 2002. Taxes, assurance, immatriculation, frais de transport et de préparation en sus. Les concessionnaires peuvent établir des prix individuels. Taux de location avantageux. ** OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE sur les I35 2002 (modèle de luxe) par les Services financiers Infiniti seulement. Paiement de 439 $ par mois pour une location 36 mois, sur approbation du crédit. Comptant de 7 990 $ ou échange équivalent et premier paiement mensuel requis à la livraison. Aucun dépôt de sécurité. Total des frais de location : 23 794 $, **incluant les frais de transport et de préparation**. Taux de location de 5,5 %. 72 000 km alloués, kilométrage additionnel à 0,15 $ du km (0,10 $ du km si une entente est faite au début de la location). Taxes, assurance et immatriculation en sus.

# INVESTIR *fonds communs de placement*



| Fonds | VANPA | Chg.% |
|---|---|---|
| @RGENTUM MANAGEMENT C$ | | |
| Port act can(r) | 9.00 | +1.75 |
| Port am élite | 7.30 | -3.14 |
| Port découverte(r) | 15.22 | +.40 |
| Port équil Québ(r) | 10.49 | +.19 |
| Prt perform can(r) | 13.30 | +1.12 |
| A.P.M.(n) | | |
| Équilibré(r) | 12.40 | - |
| ABC FUNDS | | |
| Amer-Value(y) | 7.34 | - |
| Fully-Mgd(r) | 8.70 | - |
| Fund-Value(r) | 15.68 | - |
| ACKER FINLEY(n) | | |
| QSA Enterprise | 8.89 | -3.05 |
| ACUITÉ FONDS | | |
| Act RER G7(r) | 6.83 | -2.22 |
| Actions can(r) | 12.46 | -.78 |
| Acts can vl soc | 10.39 | -.33 |
| Clean EnvScTec | 4.40 | -3.64 |
| Équilibré can(r) | 11.87 | -.10 |
| Fixed Income(r) | 9.06 | +.53 |
| Mon act val soc | 7.36 | -2.12 |
| Revenu élevé(rx) | 11.88 | +.55 |
| ac C30 tout cap(r) | 11.24 | -1.30 |
| ACUITY CLEAN ENVIRONMENT | | |
| Act mondiales | 5.81 | -3.16 |
| Actions(r) | 9.81 | -1.84 |
| Équilibré(r) | 9.49 | -.83 |
| AGF GROUPE DE FONDS C$ | | |
| Act Crois(r) | 37.03 | -1.17 |
| Act Immob Mond | 7.45 | -.93 |
| Actions Euro | 22.23 | -.54 |
| Actions Mond | 8.16 | -1.81 |
| Actions Mond | 19.65 | -1.50 |
| Allemagne | 27.99 | -1.65 |
| Am RER Rp TA(r) | 5.10 | -1.54 |
| Amér Latine | 3.91 | -2.25 |
| Amér RTA | 19.74 | -1.60 |
| Can Obl Rnd Gl(rx) | 5.90 | +.38 |
| Can Petites Cap(r) | 12.79 | -1.92 |
| Can Rép Tct Act(r) | 5.73 | -.35 |
| Can Valeur(r) | 18.29 | +.49 |
| CanActToutesCap(r) | 4.03 | -1.47 |
| Cat Canada | 7.75 | +.39 |
| Cat Rev CT | 11.53 | - |
| Cat Tit Am Val | 6.29 | -1.87 |
| Contr Terme(r) | 1.04 | -.95 |
| Cr Amér RER(r) | 3.69 | -2.89 |
| Crois Act | 15.03 | -2.08 |
| Crois Amér | 23.38 | -2.66 |
| Crois Asia | 9.12 | -2.56 |
| Dir Chine | 7.94 | -1.37 |
| Dividendes can(r) | 27.14 | +.30 |
| Euro Rép Act | 6.34 | - |
| Glo Tot Ret Bnd(x) | 3.31 | -.14 |
| Indien | 1.25 | -4.58 |
| Int RER Rp Act(r) | 4.04 | -1.70 |
| Int Tit Act | 5.76 | -.86 |
| Japon | 4.75 | -2.06 |
| Japon RER(r) | 3.44 | -1.99 |
| Md Sci Snté | 5.49 | -.90 |
| Md Serv Fin | 7.47 | -1.32 |
| Md Tit Tech | 1.42 | -4.05 |
| Mon Obl RER(rx) | 10.46 | +.60 |
| Mond Obl Gouv(x) | 10.18 | +.71 |
| Mond Ressources | 7.37 | -1.34 |
| Mond Équil | 15.80 | -.13 |
| Multi Gest | 4.34 | -1.81 |
| Multi Gest RER | 4.73 | -1.87 |
| Métaux Précieux(r) | 8.62 | -.12 |
| Oblig Can(rx) | 5.18 | +.42 |
| Pers Mondiales | 12.34 | -.80 |
| RER Act Euro(r) | 6.64 | -.60 |
| RER Action Mond(r) | 7.50 | -1.45 |
| RER Mond Équil(r) | 8.17 | -.12 |
| RER Soc Mond(r) | 4.61 | -2.12 |
| Ressources can(r) | 19.86 | -1.34 |
| Soc Mond | 16.62 | -2.12 |
| Spécial Amér | 10.45 | -1.42 |
| Tit Rev Élevé(rx) | 9.49 | +.12 |
| Titres Can(r) | 30.53 | -.59 |
| Titres Intl | 10.01 | -1.18 |
| Val Intl | 42.00 | -1.25 |
| Val Mar Émerg | 3.73 | -2.36 |
| Vl Int RER(r) | 5.98 | -1.16 |
| Équilibré can(r) | 18.93 | -.11 |
| AGF GESTION | | |
| Allemagne C$ M | 32.25 | -1.44 |
| AIC FONDS SÉRIE AVANTAGE | | |
| Avantage(r) | 68.11 | -1.46 |
| Avantage Amér | 7.67 | -1.03 |
| Avantage II(r) | 8.30 | -1.31 |
| Avantage Mond | 4.34 | -1.14 |
| Avantage Univer | 4.82 | -1.43 |
| REER Avant Amér(r) | 4.19 | -.95 |
| REER Avant Mond(r) | 3.46 | -1.42 |
| rREER Avant Uni(r) | 3.93 | -1.75 |
| AIC BALANCED GROUP | | |
| REER Éq Amér(r) | 4.85 | -1.22 |
| REER Éq Univers(r) | 4.92 | -1.01 |
| Équil Amér | 4.72 | -1.26 |
| Équil Canadien(r) | 4.49 | -1.75 |
| Équil Universel | 4.94 | -1.00 |
| AIC SÉRIE CIBLÉé | | |
| Ciblé Amér | 6.17 | - |
| Cible Canadien(r) | 5.56 | +.36 |
| REER Ciblé Amér(r) | 5.60 | - |
| AIC SÉRIE DIVERSIFIÉE | | |
| Actions Mond | 14.36 | -1.37 |
| Canada Divers(r) | 36.51 | +.16 |
| Divers Univers | 3.49 | -1.97 |
| REER Act Mond(r) | 3.54 | -1.39 |
| REER Divers Uni(r) | 3.21 | -2.13 |
| REER Valeur(r) | 3.90 | -1.76 |
| Valeur | 40.04 | -1.81 |
| AIC GROUPE PLUS | | |
| Ciblé Amér Plus | 9.04 | - |
| AIC SÉRIE À REVENU | | |
| Oblig Univers(r) | 5.10 | +.99 |
| Obligations(r) | 5.15 | +.39 |
| AIC SÉRIE SECTORIELLE | | |
| REER Tech Univ(r) | 2.08 | -4.15 |
| Sci méd univ | 3.73 | -.80 |
| Sci méd univ R | 3.74 | -.53 |
| Sci tech univ | 2.28 | -3.80 |
| Sci tech univ R(r) | 2.29 | -3.38 |
| Tec dev univRER | 3.00 | -4.15 |
| Tech Universal | 2.03 | -4.69 |
| Tech dév univ | 2.86 | -4.03 |
| Télécom univ | 1.91 | -2.05 |
| Télécom univRER | 1.94 | -2.02 |
| AIM FAMILY OF FUNDS | | |
| C court terme A | 5.78 | +.10 |
| C court terme B(g) | 5.56 | +.07 |
| C crois Am lat | 5.84 | -2.16 |
| Cat Crois Amér | 7.87 | -1.29 |
| Cat Indo-Pac | 3.51 | -2.96 |
| Cat crois inter(r) | 7.04 | -.75 |
| Cat dist cdn(r) | 8.19 | -.41 |
| Cat excell can(r) | 8.62 | -.52 |
| Cat innov mond(r) | 5.92 | -1.19 |
| Cat revenu cda(r) | 4.84 | -.14 |
| Cat santé mond | 6.81 | +.62 |
| Cat tend démo(r) | 4.81 | -2.24 |
| Cat théma mond | 6.88 | -1.01 |
| Cat téléc mond | 4.25 | -1.96 |
| Cat énergie Mnd | 6.16 | -1.27 |
| Crois act amér | 10.67 | -1.29 |
| Crois et rev mo | 6.65 | -.67 |
| Crois européen | 15.04 | -1.04 |
| Croiss amér | 4.18 | -2.65 |
| Équilibré cdn(r) | 20.06 | -.03 |
| Excel cdn(r) | 12.59 | -.49 |
| Fds oblig mond | 5.20 | +.37 |
| Fds santé mond | 15.20 | +.66 |
| Indo-Pacif C$ | 4.80 | -2.66 |
| Mond Blue Chip | 7.99 | -.77 |
| Obligations cdn(r) | 11.62 | +.51 |
| RER Indo-Pacif(r) | 3.68 | -2.67 |
| RER Théma mond(r) | 7.71 | -1.03 |
| RER cr & rev mo(r) | 9.03 | -.69 |
| RER crois amér(r) | 3.76 | -2.69 |
| RER crois euro(r) | 5.70 | -1.08 |
| RER crois intl(r) | 7.10 | -.73 |
| RER santé mond(r) | 8.78 | +.63 |
| RER tech mond(r) | 3.21 | -3.77 |
| RER tend démogr(r) | 4.84 | -2.26 |
| RER téléc mond(r) | 2.45 | -1.96 |
| Techno mondial | 15.94 | -3.74 |
| AIM (TRIMARK) | | |
| Amériques C$ | 10.10 | -.50 |
| Canadien DSC(r) | 20.84 | +.58 |
| Canadien SC(r) | 19.24 | +.59 |
| Cdn Croiss Sél(r) | 9.90 | +.71 |
| Crois Rev DSC(r) | 9.85 | +.48 |
| Crois Rev SC(r) | 9.73 | +.49 |
| Croiss Sél C$ | 17.95 | -1.54 |
| Destinée Can(r) | 9.61 | +1.31 |
| Découverte C$ | 4.70 | -3.01 |
| Entreprises(r) | 6.79 | +.43 |
| Équilibré Sél(r) | 8.77 | +.41 |
| Europlus | 6.89 | -.52 |
| Fd d'obl Avant(r) | 5.71 | -.02 |
| Intl sociétés | 5.48 | -.31 |
| Md obl rend élé | 5.01 | -.04 |
| Mond equilibré | 7.55 | -.30 |
| Obl canadiennes(r) | 5.62 | +.38 |
| Pet entreprises(r) | 5.03 | +.22 |
| Pet Soc Cdn(r) | 8.63 | +.57 |
| RER Amériques(r) | 6.11 | -.51 |
| RER Découverte(r) | 2.33 | -3.00 |
| RER Europlus(r) | 5.83 | -.53 |
| RER Intl Soc(r) | 5.01 | -.32 |
| RER Md Ob Rd él(r) | 5.35 | -.02 |
| RER Mond Équil(r) | 6.52 | -.31 |
| RER Soc Amér(r) | 5.51 | -1.29 |
| RER croiss sél(r) | 5.70 | -1.55 |
| Ress Cdn(r) | 8.39 | -.32 |
| Revenu gouv(r) | 4.82 | +.21 |
| Sociétés amér | 6.56 | -1.27 |
| Trimark C$ DSC(g) | 34.21 | -1.55 |
| Trimark C$ SC | 33.10 | -1.53 |
| ALTAMIRA | | |
| 20 mondiales | 5.33 | -3.27 |
| Actions(r) | 23.71 | -2.02 |
| Actions euro | 17.48 | -.96 |
| Amér grand soc | 16.84 | -2.21 |
| Amér sélect | 38.07 | -1.86 |
| Asie-pacifique | 11.80 | -1.67 |
| Crois spécial(r) | 21.29 | -.75 |
| Croiss cap(r) | 14.41 | -.76 |
| Diversifié mond | 17.87 | -1.38 |
| Dividendes(r) | 4.24 | +.71 |
| Découv mond | 4.08 | -2.63 |
| Équilibré(r) | 16.63 | -.18 |
| Japonaises | 4.13 | -.96 |
| Mond pet soc | 7.51 | -1.57 |
| Mond revenu CT(r) | 11.88 | +.42 |
| Obl gouv CT(r) | 5.37 | +.19 |
| Oblig haut rend(r) | 4.32 | -1.59 |
| Oblig mondial(r) | 10.82 | +.56 |
| Obligations(r) | 15.96 | +.76 |
| RER Japonaises(r) | 6.13 | -.97 |
| RER divers mond(r) | 7.64 | -1.29 |
| Rev et crois(r) | 7.89 | -.38 |
| Revenu(rx) | 7.79 | +.39 |
| Revenu can CT(rx) | 10.21 | - |
| Valeur Can(r) | 14.27 | +.14 |
| Valeur mondial | 10.88 | -.73 |
| ALTAMIRA SECTOR | | |
| Biotechnologie | 6.01 | -1.80 |
| Commerce électr | 7.28 | -2.80 |
| Mond serv finan | 12.06 | -1.23 |
| Métaux précieux(r) | 5.36 | -.92 |
| RER Comm électr(r) | 1.99 | -2.45 |
| RER Sci & Tech(r) | 2.90 | -4.61 |
| RER biotech(r) | 6.52 | -1.81 |
| RER sci santé(r) | 7.58 | -.92 |
| Ressources(r) | 10.07 | -.40 |
| Sci de la santé | 15.06 | -.86 |
| Science & tech | 10.34 | -4.61 |
| Télécom mond | 3.09 | -1.90 |
| ALTAMIRA PRECISION INDEX | | |
| Amér moy cap | 12.07 | -1.55 |
| Indice Amer(r) | 8.10 | -1.34 |
| Indice Canadien(r) | 11.79 | -.34 |
| Indice européen | 8.36 | -.95 |
| Indice intl RER(r) | 8.51 | -1.73 |
| Indiciel Dow 30 | 9.27 | -2.11 |
| RER Euro(r) | 7.88 | -2.11 |
| ALTAMIRA PORT RER GÉRÉS | | |
| RER Cr&Rev(r) | 22.45 | -.80 |
| RER Rev Stble(r) | 22.15 | +.23 |
| RER crois max(r) | 22.81 | -1.43 |
| RER croiss(r) | 22.12 | -1.16 |
| RER rev & cr(r) | 21.94 | -.18 |
| RER revenu(r) | 22.35 | +.04 |
| RER équil(r) | 21.93 | -.54 |
| A.P.P.O.(n) | | |
| Équilibré(r) | 20.48 | -.71 |
| ARTISAN PORTFOLIO | | |
| Advant mondiale | 8.87 | -.67 |
| Conservative(r) | 10.00 | -.20 |
| Glo Adv RSP(r) | 7.82 | -.76 |
| Growth Port | 10.35 | -.58 |
| Growth Port RSP(r) | 9.63 | -.62 |
| High Growth RSP(r) | 8.97 | -.99 |
| High Gwth Port | 10.38 | -.95 |
| Maximum Growth | 9.66 | -1.43 |
| Maximum Gth RSP(r) | 4.64 | -1.49 |
| Nouv écono | 4.63 | -1.91 |
| Prudent | 10.40 | -.29 |
| RER prudent(r) | 9.97 | -.30 |
| Rev fixe can(r) | 5.00 | - |
| Plus cons(r) | 10.26 | - |
| BANQUE NATIONALE FONDS | | |
| Act Can(r) | 6.69 | -.30 |
| Act Euro | 17.54 | -1.18 |
| Act Mond RER(r) | 8.34 | -1.65 |
| Act Mondiales | 8.46 | -1.63 |
| Asie-Pacifique | 9.17 | +3.50 |
| Croiss Québec(r) | 14.98 | -.27 |
| Dividendes(r) | 14.77 | +.61 |
| Éco avenir | 7.60 | -1.17 |
| Hypothèques(rx) | 10.69 | +.17 |
| Ind Can Plus(r) | 11.05 | -.09 |
| Ind Canadien(r) | 10.84 | -.37 |
| Ind Intl RER(r) | 6.80 | -1.73 |
| Ind US Plus | 11.99 | -1.88 |
| Ind US RER(r) | 9.38 | -2.39 |
| Mar Émergents | 10.51 | -2.78 |
| Obl Mond RER(r) | 9.17 | +.33 |
| Obligations(rx) | 10.65 | +.40 |
| Opport can(r) | 11.01 | -1.34 |
| Petit Cap Europ | 7.09 | -1.25 |
| Petite Cap(r) | 33.08 | -.81 |
| Ress naturelles(r) | 12.29 | -.32 |
| Ret Équil(r) | 6.35 | -.16 |
| Tech Mond RER(r) | 3.07 | -4.36 |
| Tech mondial | 4.86 | -4.33 |
| Éco Avenir RER(r) | 6.25 | -1.26 |
| BANQUE NATIONALE DIVERS | | |
| Div Energique(r) | 12.43 | -.24 |
| Divers Conserv(rx) | 9.38 | +.22 |
| Divers Intrépid(r) | 9.84 | -.61 |
| Divers Pondéré(r) | 10.20 | +.20 |
| Divers Prudent(rx) | 9.84 | +.30 |
| BANQUE NATIONALE PROTÉGÉ | | |
| Mond RER Prot(r) | 7.99 | -.99 |
| Prot Act Cdn(r) | 10.43 | -.19 |
| Prot Cro Équil(r) | 10.09 | -.20 |
| Prot Obl Cdn(r) | 9.82 | +.31 |
| Prot Ret Équil(r) | 9.77 | -.10 |
| BARREAU DU QUÉBEC(n) | | |
| Équilibré(r) | 11.52 | -.63 |
| Obligations(r) | 10.49 | +.77 |
| Section Actions(r) | 11.38 | -1.11 |
| BEUTEL GOODMAN(n) | | |
| Act Amér | 8.44 | -1.94 |
| Act Can(r) | 18.05 | -.04 |
| Act Intl | 5.48 | -.94 |
| Cdn Equ Plus(r) | 10.43 | -.32 |
| Cdn Intrinsic(r) | 6.53 | -1.33 |
| Équilibré(r) | 14.15 | -.13 |
| Pet Cap(r) | 12.92 | -.22 |
| Revenu(r) | 10.86 | +.41 |
| BGI CANADA | | |
| i500R(r) | 16.42 | -1.71 |
| i60(r) | 43.10 | -.33 |
| i60C(r) | 47.71 | -.33 |
| iEnergy(r) | 32.15 | -1.11 |
| iFin(r) | 29.72 | +2.23 |
| iG10(r) | 26.58 | +.59 |
| iG5(r) | 27.91 | +.34 |
| iGold(r) | 55.54 | -1.48 |
| iIntR(r) | 20.07 | -1.23 |
| iIt(r) | 5.57 | -5.09 |
| iMidCap(r) | 50.85 | +1.08 |
| BIOCAPITAL FOND | | |
| Biocapital | 6.35 | -2.56 |
| BMO MUTUAL FUNDS | | |
| Actions(r) | 21.65 | +.22 |
| Amér Crois | 16.81 | -2.24 |
| Amér Spéc Act | 17.93 | -1.27 |
| Amér Valeur | 15.27 | -1.45 |
| Avant ALENA | 16.26 | -2.41 |
| Dividendes(r) | 28.27 | +.29 |
| Européen | 14.84 | -.87 |
| Ext-Orient | 6.22 | -1.42 |
| Fin mondiaux | 9.94 | -1.20 |
| Hypothécaire(r) | 11.90 | +.06 |
| Ind Nasdaq RER(r) | 4.43 | -4.19 |
| Ind-Act $ US | 7.78 | -1.35 |
| Indice-actions(r) | 22.63 | -.12 |
| Intl Actions | 13.56 | -1.44 |
| Japonais | 5.71 | -1.55 |
| Latino-Amér | 8.01 | -3.44 |
| Marchés Devl | 6.87 | -3.25 |
| Mond Sci & Tech | 15.51 | -2.24 |
| Mét Précieux(r) | 12.55 | +.59 |
| Oblig $ US | 10.16 | +.28 |
| Oblig Intl | 9.14 | +.27 |
| Oblig mondiales(r) | 10.85 | +.64 |
| Obligations(r) | 12.64 | +.22 |
| Occasions mond | 5.67 | -1.93 |
| RER Am Ind-Ac(r) | 8.78 | -1.48 |
| RER Européen(r) | 9.35 | -.88 |
| RER Ind Intl(r) | 8.49 | -1.84 |
| RER Japonais(r) | 6.09 | -1.56 |
| RER Md Sc & Tc(r) | 4.85 | -2.25 |
| Ressources(r) | 14.62 | +.90 |
| Rev Mensuel(r) | 10.04 | +.04 |
| Rev à court trm | 10.51 | +.07 |
| Répart Actif(r) | 14.74 | -.08 |
| Sci san mon RER(r) | 8.65 | +.01 |
| Sci santé mond | 8.59 | +.03 |
| Ser fin mon RER(r) | 9.82 | -1.22 |
| Spécial Act(r) | 18.72 | +.02 |
| Tech mondiales | 3.78 | -3.89 |
| Équilibré mond | 7.18 | -.91 |
| BNP (CDA) FONDS | | |
| Actions(r) | 33.86 | +.04 |
| Obligations(r) | 10.27 | +.90 |
| FONDS MUTUELS CARTIER | | |
| Act Can FaibCap(r) | 7.01 | -1.41 |
| Actions amér | 4.20 | -1.64 |
| Actions can(r) | 6.96 | +.29 |
| Actions mond | 5.22 | -.38 |
| Obligations(rx) | 4.85 | +.52 |
| RER Lead Mnd | 4.38 | -1.79 |
| Rép tact act(r) | 4.52 | -.66 |
| CEO FUNDS | | |
| CEO Cdn(r) | 13.85 | +.51 |
| CEO Hir Res Nat(r) | 14.78 | +.68 |
| HirTactical All(r) | 16.93 | +.89 |
| CI - BPI FUNDS C$ | | |
| Act Amér | 7.89 | -1.74 |
| Act Mondiales | 21.56 | -1.73 |
| Act RER Mond(r) | 7.33 | -1.74 |
| Actions Intl | 13.45 | -1.18 |
| Amér act RER(r) | 6.80 | -1.73 |
| RER Int Réel(r) | 7.19 | -1.24 |
| CI FUNDS INC. C$ | | |
| Amérique latine | 8.54 | -2.18 |
| CI Am Val RSP(r) | 9.83 | -1.01 |
| CI Équil can(r) | 4.82 | +.21 |
| CI Européen | 8.13 | -.37 |
| CI Global Value | 11.74 | -.68 |
| CI Intl Value | 10.45 | -.38 |
| CI Mondial | 11.15 | -1.68 |
| CI Pacifique | 11.63 | -1.86 |
| CI RER Glo Val(r) | 9.81 | -.61 |
| CI RER Intl(r) | 6.89 | -1.57 |
| CI RER Intl VI(r) | 10.09 | -.39 |
| CI RER mar nouv(r) | 7.05 | -2.49 |
| CI intl | 15.63 | -1.51 |
| CI march nouv | 10.13 | -2.50 |
| CI oblig can(rx) | 5.36 | +.20 |
| Croissance can(r) | 4.37 | -.68 |
| Équilibré intl | 15.34 | -.97 |
| Obligations mnd(x) | 4.64 | +.43 |
| RER Biotech Mon(r) | 4.95 | -2.94 |
| RER E@E Mondial(r) | 2.88 | -3.36 |
| RER Éco démoMnd(r) | 7.75 | -1.27 |
| RER Gest Amér(r) | 10.11 | -1.56 |
| RER Gest Mond(r) | 8.18 | -.97 |
| RER Pr Cons Md(r) | 11.95 | -.67 |
| RER SciSantéMnd(r) | 9.28 | -.64 |
| RER act mond(r) | 3.97 | -1.73 |
| RER oblig mond(r) | 4.86 | +.41 |
| RER srv fin mon(r) | 11.22 | -.80 |
| RER techno mond(r) | 3.84 | -2.78 |
| RER télé mond(r) | 3.71 | -2.37 |
| RER équil int(r) | 10.36 | -1.05 |
| RER Energie Md(r) | 15.68 | -1.69 |
| Revenu canadien(rx) | 9.30 | +.54 |
| CI SECTOR FUNDS C$ | | |
| Act E@E Mond | 2.90 | -3.01 |
| Act Gest Mond | 8.28 | -.84 |
| Act Japonais | 10.43 | -1.70 |
| Act sec mondial | 13.56 | -1.74 |
| Act sect euro | 7.80 | -.26 |
| Amér latine | 7.11 | -2.20 |
| BPI Act Amér | 5.21 | -1.88 |
| BPI Act Intl | 6.36 | -1.09 |
| BPI Act Mond | 5.69 | -1.73 |
| Biotech mond | 10.15 | -2.87 |
| CI Act sec can | 5.53 | -.72 |
| CI Amer Value(r) | 10.05 | -.99 |
| CI Focus Val Sc | 10.04 | -.50 |
| CI Gest Amér | 10.34 | -1.52 |
| CI Pacifique | 7.17 | -1.78 |
| Can Signature | 11.75 | -.09 |
| Écono démo mond | 11.65 | -1.35 |
| Énergie mond | 15.89 | -1.73 |
| Équilibré intl | 9.31 | -.96 |
| Global Value | 11.52 | -.60 |
| Harbour Secteur | 13.87 | -.43 |
| Intl Value | 10.46 | -.38 |
| Marchés nouv | 8.11 | -2.41 |
| Mond pet soc | 6.47 | -1.22 |
| Prod con mond | 26.20 | -.68 |
| Sci santé mond | 16.10 | -.49 |
| Sect court-term | 8.87 | - |
| Serv fin mond | 22.92 | -.74 |
| Sign Ress Can | 12.77 | -.08 |
| Sign Select can(r) | 10.80 | +.64 |
| Sign am pet soc | 6.51 | -1.36 |
| Techno mond | 11.57 | -3.02 |
| Télécom mond | 13.83 | -2.40 |
| CI SECTOR FUNDS U$ | | |
| U$ Short-Term | 10.09 | - |
| CI HARBOUR FUNDS C$ | | |
| Harb Croi & Rev(r) | 12.45 | -.40 |
| Harbour Fonds(r) | 12.76 | -.47 |
| CI OPPS FUNDS C$ | | |
| BPI Am Opp | 117.31 | -1.19 |
| BPI GI Op III | 91.56 | -1.19 |
| BPI Md Oc | 19.21 | -1.23 |
| CI SIGNATURE FUNDS C$ | | |
| Amér pet soc | 29.19 | -1.42 |
| RER mond petSoc(r) | 6.97 | -1.27 |
| Sign Canadien(r) | 13.42 | +.07 |
| Sign Dividendes(rx) | 12.49 | +.48 |
| Sign Explor(r) | 9.13 | +.22 |
| Sign Ress Can(r) | 10.56 | -.09 |
| Sign Rev Div(rx) | 13.57 | +.55 |
| Sign Select can(r) | 14.86 | -.54 |
| Sign mnd petSoc | 17.93 | -1.27 |
| Sign équil can(rx) | 13.02 | +.12 |
| Titre Rev Élevé(rx) | 11.56 | +.48 |
| CIBC (PLACEMENTS INC.) | | |
| Act japonaises | 8.18 | -1.27 |
| Actions euro | 12.64 | -1.05 |
| Amér latine | 9.55 | -3.15 |
| Appréc capital(r) | 20.23 | -.73 |
| Cdn Imp Actions(r) | 13.05 | +.03 |
| Cdn act prm ord(r) | 16.86 | +.24 |
| Cdn obligations(r) | 11.87 | +.37 |
| Dividendes(r) | 17.52 | +.82 |
| Démo Amér Nord | 13.46 | -2.41 |
| Écon émerg | 10.25 | -2.97 |
| Énergie(r) | 15.55 | -1.00 |
| Équilibré(r) | 15.36 | -.17 |
| Extrême-Orient | 8.02 | -2.51 |
| Hypothèques(rx) | 11.79 | +.09 |
| Immobilier cdn(r) | 11.84 | +.38 |
| Int actions | 14.57 | -2.08 |
| Int oblig(r) | 10.74 | +.85 |
| Metaux Préc(r) | 6.61 | -.35 |
| Mondial techno | 10.21 | -5.06 |
| Pet soc cdn(r) | 17.27 | -.79 |
| Pet soc intl | 13.32 | -.46 |
| Pet sociétés US | 13.03 | -1.50 |
| Ressources cdn(r) | 9.43 | -.83 |
| Revenu mensuel(rx) | 11.65 | +.48 |
| Soc cdn émerg(r) | 12.08 | +.05 |
| Soc financ(r) | 18.08 | +.80 |
| Val Liq Rend él(r) | 10.10 | +.10 |
| CIBC PROTECTED FUNDS | | |
| Ind U.S. prot | 8.37 | -1.94 |
| Ind cdn prot(r) | 10.71 | -.15 |
| Ind int prot(r) | 6.55 | -1.29 |
| Ind équil prot(r) | 9.66 | -.26 |
| IndObl cdn prot(r) | 9.63 | +.37 |
| CIBC INDEX FUNDS | | |
| Asie-Pac Ind | 7.74 | -1.92 |
| Ind Marches Eme | 8.74 | -2.55 |
| Ind Obl Cdn CT(rx) | 10.00 | +.17 |
| Ind boursier US | 22.25 | -1.75 |
| Ind oblig cdn(r) | 10.01 | +.38 |
| Ind oblig int(r) | 9.78 | +.56 |
| Indice canadien(r) | 15.01 | -.11 |
| Indice européen | 8.60 | -1.06 |
| Indice intern | 9.42 | -1.26 |
| REER Ind Euro(r) | 7.57 | -1.12 |
| REER Ind Intern(r) | 7.99 | -1.24 |
| REER Ind Nasdaq(r) | 4.54 | -4.06 |
| REER Indice US(r) | 10.18 | -1.80 |
| REER ind japon(r) | 5.46 | -1.38 |
| CLARICA MUTUAL FUNDS | | |
| Act Amér Cr | 6.27 | -2.01 |
| Act Cdn Cro(r) | 12.64 | +.41 |
| Act Cdn Cro A(r) | 12.64 | +.41 |
| Act Cdn Ind(r) | 8.93 | -.16 |
| Act Euro | 8.82 | -.54 |
| Act Euro A(g) | 8.88 | -.53 |
| Act can SommetA(r) | 14.70 | -.76 |
| Act cr Alpin A(r) | 11.74 | -1.03 |
| Act étr Somm A(g) | 15.71 | -.18 |
| Alpin Act Cr(r) | 11.64 | -1.03 |
| Alpin Asia | 7.44 | -2.72 |
| Alpin Ress Cdn(r) | 8.37 | -1.39 |
| Amer Pet Cap | 8.43 | -2.69 |
| Amérifonds | 11.03 | -1.55 |
| Cdn S/M Cap A(r) | 18.12 | -1.12 |
| Cdn Sm/Mid Cap(r) | 15.91 | -1.12 |
| Cr et Div Sum A(r) | 16.02 | +.57 |
| Croissance(r) | 11.13 | -.67 |
| Div Can A(r) | 14.13 | -.27 |
| Divers 40(r) | 12.98 | -.15 |
| Divers Can(r) | 13.91 | -.27 |
| Ind Act Am RER(r) | 7.92 | -1.86 |
| Ind Am Tech RER(r) | 4.64 | -4.31 |
| Ind Euro RER(r) | 7.39 | -1.09 |
| Ind Intl RER(r) | 7.69 | -1.66 |
| Ind Japon RER(r) | 6.90 | -2.09 |
| Indiciel Oblig(r) | 10.08 | +.02 |
| Obl Crt Terme(r) | 10.03 | -.18 |
| Obl Crt Terme A(r) | 10.02 | -.19 |
| Oblig Mond(r) | 9.79 | +.16 |
| Oblig Mond A(r) | 9.80 | +.15 |
| Obligations(r) | 11.43 | +.06 |
| Res cdn Alpin A(r) | 8.41 | -1.38 |
| Revenu(r) | 10.33 | +.07 |
| Revenu A(r) | 10.35 | +.06 |
| Sommet Act Cdn(r) | 14.60 | -.76 |
| Sommet Act Etr | 15.20 | -.18 |
| Sommet Cr&Div(r) | 16.32 | +.57 |
| Sommet Cr&Rev(r) | 13.69 | -.54 |
| Sup Américain | 17.61 | -1.51 |
| Sup Hypo(r) | 10.18 | -.24 |
| Sup Intl | 12.39 | -.33 |
| Sup Mar Em | 7.47 | -3.15 |
| Sup Oblig(r) | 11.11 | +.05 |
| Supérieur Int A | 12.71 | -.33 |
| Supérieur hyp A(r) | 10.30 | -.25 |
| Supérieur obl A(r) | 11.27 | +.04 |
| Séc Can A(r) | 16.07 | -.36 |
| Sécurité Can(r) | 15.94 | -.36 |
| Varifonds(r) | 14.77 | -.39 |
| CLARINGTON FONDS CDN$ | | |
| Act mondiales | 13.90 | -.65 |
| Actions intl | 11.94 | -1.08 |
| Amér croissance | 7.36 | -2.44 |
| Asie-Pacifique | 10.55 | -2.74 |
| Cdn actions(r) | 18.46 | -.21 |
| Cdn dividendes(rx) | 9.79 | +.01 |
| Cdn oblig(rx) | 10.45 | +.24 |
| Cdn revenu(rx) | 9.09 | -.37 |
| Cdn équilibré(r) | 14.79 | -.41 |
| Comm mondial | 10.13 | -2.65 |
| Mondial Revenu(x) | 8.22 | -.82 |
| Navellier | 4.08 | -2.76 |
| Navellier RER | 4.66 | -2.80 |
| Pet Soc Cdn(r) | 16.35 | +.47 |
| Pet Soc Mond | 14.53 | -.85 |
| Petites Soc É.-U. | 14.95 | -1.19 |
| RER Comm mond(r) | 2.91 | -2.75 |
| RER Mond Revenu(rx) | 8.99 | -.83 |
| RER act mond | 8.16 | -.66 |
| Technologie | 3.41 | -2.99 |
| HÉRITAGE/COOPÉRATEURS | | |
| Cdn Premier(r) | 16.09 | +.69 |
| CORMEL(n) | | |
| Équilibré(r) | 14.55 | -.69 |
| COTÉ 100(n) | | |
| EXP(r) | 18.32 | -1.61 |
| Excel(y) | 11.64 | +.17 |
| PREMIER(r) | 22.64 | -.20 |
| REA | 14.71 | - |
| U.S. | 12.45 | -.17 |
| VTA Act Amér(y) | 9.08 | -.12 |
| VTA Act Cdn(r) | 10.82 | -.22 |
| VTA Revenu(r) | 10.60 | +.39 |
| VTA Répartition(r) | 10.53 | -.03 |
| CRYSTAL WEALTH(n) | | |
| Enhanced RSP(r) | 8.61 | - |
| CTI FONDS MUTUELS INC(n) | | |
| Actions can(r) | 12.26 | +.09 |
| Obligations can(r) | 9.63 | +.52 |
| DESJARDINS (FONDS) | | |
| Actions(r) | 26.28 | -.06 |
| Américain(r) | 9.82 | -1.99 |
| Asie/Pacifique | 9.81 | -2.10 |
| Croissance(r) | 18.09 | -1.71 |
| Divers Mod(rx) | 11.13 | -.20 |
| Divers Sec(rx) | 10.69 | -.08 |
| Divers amb(r) | 10.59 | -.57 |
| Divers aud(r) | 11.79 | -.52 |
| Dividende(r) | 16.64 | +1.17 |
| Environnement(r) | 16.75 | -.46 |
| Éth Nord Amérm(y) | 7.97 | -1.79 |
| Europe | 9.34 | -.64 |
| Hypothèques(rx) | 4.56 | +.17 |
| International | 32.35 | -1.13 |
| Mond équil(r) | 8.71 | -.96 |
| Obligations(rx) | 5.25 | +.38 |
| Prometteurs(r) | 9.24 | -1.38 |
| Québec(r) | 13.35 | +.48 |
| RER Intl(r) | 9.19 | -1.17 |
| Sci et Tech | 6.31 | -2.26 |
| Sél Cartier(r) | 11.56 | -.88 |
| Sél américaine(y) | 7.14 | -2.65 |
| Sél canadienne(r) | 11.61 | -1.12 |
| Sél mondiale(y) | 9.81 | -1.63 |
| Sél équilibré(r) | 10.15 | -.96 |
| Équilibré(r) | 14.99 | -.31 |
| Éth Équilibré(r) | 9.55 | -.74 |
| Éthique Revenu(r) | 9.36 | -.39 |
| DYNAMIC BALANCED FUNDS | | |
| Dyn Fds de Fds(r) | 9.45 | -.42 |
| Dyn Pr Assoc Md | 4.85 | -.82 |
| Dyn Pr Partners(r) | 5.16 | - |
| Dyn assoc mond | 12.32 | -.81 |
| Dyn associés(r) | 8.10 | - |
| DYNAMIQUE FOCUS + | | |
| Dy équilibré Fc +(r) | 9.10 | +.66 |
| Dyn Foc + Amer | 7.31 | -1.08 |
| Dyn Foc + Can(r) | 9.71 | +.73 |
| Dyn gest de rch(r) | 11.69 | - |
| Fo+ Cat mon SF | 4.96 | -2.17 |
| Foc + Cat amér | 5.39 | -.37 |
| Foc + DivFidRev(rx) | 11.26 | +.15 |
| DYNAMIC INCOME FUNDS | | |
| Dyn D'achats pe(rx) | 9.40 | -.17 |
| Dyn Revenu(rx) | 5.07 | +.57 |
| Dyn dividendes(rx) | 6.81 | +.37 |
| Dyn oblig mond(r) | 4.35 | +.46 |
| DYNAMIC POWER FUNDS | | |
| Dyn Power Eur | 4.43 | -.45 |
| Dyn Power cnnt | 4.42 | -2.21 |
| Dyn Pwr Cro Can(r) | 14.69 | +.14 |
| Dyn Pwr oblig(r) | 4.86 | +.41 |
| Dyn Pwr équil(r) | 5.82 | +.17 |
| DynP croiss can | 5.16 | - |
| Pwr Cat Cr amér | 3.91 | -2.25 |
| Pwr Fds CrAm C$ | 5.21 | -2.43 |
| Pwr RER Cr amér(r) | 3.73 | -2.10 |
| DYNAMIC SPECIALTY FUNDS | | |
| Dyn Immobil can(r)

| Fonds | VANPA | Chg.% |
|---|---|---|
| GGOF GUARDIAN - MUTUAL | | |
| Gdn Oblig Can(r) | 10.04 | +.40 |
| Gdn RER rev int(r) | 9.47 | +.32 |
| Gdn actions can(r) | 11.59 | -.17 |
| Gdn can grd cap(r) | 12.40 | -.40 |
| Gdn divid mensu(rx) | 8.40 | +.78 |
| Gdn entreprise(r) | 25.21 | -.98 |
| Gdn rev men éle(rx) | 9.06 | +.22 |
| Gdn rev étr(r) | 10.88 | +.18 |
| Grd Ob Cn Rd El(rx) | 10.43 | +.29 |
| HSBC FONDS CLASS A C$ | | |
| Act Américaines | 20.10 | -1.69 |
| Act Glb RER(r) | 6.83 | -1.67 |
| Action Amér RER(r) | 6.87 | -1.69 |
| Actions(r) | 25.15 | +.21 |
| Actions Glob | 10.69 | -1.66 |
| Asie Pacifique | 7.88 | -4.00 |
| Crois Pet Cap(r) | 16.05 | +.10 |
| Équilibré(r) | 18.51 | -.08 |
| Euro | 20.79 | -1.11 |
| Hypothécaire(rx) | 11.40 | +.07 |
| Intl titres tec(r) | 3.70 | -3.67 |
| Marchés Emerg | 5.89 | -3.63 |
| Oblig Can(rx) | 12.22 | +.39 |
| Oblig Mond RER(rx) | 10.44 | +.24 |
| Revenu Div(r) | 21.28 | +.71 |
| ING FONDS | | |
| Act Mar Emr | 10.82 | -2.67 |
| Act canadiennes(r) | 8.93 | -.56 |
| Commun cdn(r) | 6.00 | -1.72 |
| Commun mondiale | 2.40 | -4.28 |
| Oblig cdn(r) | 10.13 | +.37 |
| Pet soc cdn(r) | 13.10 | -.61 |
| Ressources cdn(r) | 11.99 | -.71 |
| Ser fin cdn(r) | 10.51 | +.78 |
| Tech Mondiales | 4.26 | -3.61 |
| INTEGRA MUTUAL FUNDS(n) | | |
| ICM Act Cdn VC(r) | 10.74 | -.16 |
| ICM Act Intl | 11.64 | -.69 |
| ICM Actions(r) | 12.76 | -1.98 |
| ICM Obligations(r) | 16.03 | +.49 |
| ICM US Act PCap | 8.11 | -1.79 |
| ICM US Val Croi | 8.32 | -1.07 |
| ICM Équilibré(r) | 13.04 | -.07 |
| INVESTORS INC. | | |
| Act Cdn(r) | 13.32 | -.51 |
| Asiatique(r) | 9.99 | -3.23 |
| BiensImmobil(rx) | 4.62 | +.28 |
| Can Res Nat(r) | 12.10 | -1.74 |
| Cdn Large Cp Vl(r) | 15.18 | -.71 |
| Cdn Sml Cap Gro(r) | 11.27 | -1.04 |
| Cdn rev élevé(x) | 8.32 | -.18 |
| Crois Lat-Amér | 8.30 | -3.21 |
| Crois Mond | 6.38 | -1.50 |
| Crois Plus(x) | 9.46 | -.49 |
| Crois Retr(r) | 8.65 | -.75 |
| Crois gr cap EU | 15.27 | -2.10 |
| Croiss MC Euro | 12.72 | -.69 |
| Croissance | 13.03 | -1.11 |
| Decouvertes É.-U. | 19.48 | -2.08 |
| Dividendes(r) | 17.50 | +.62 |
| Ent Québecoises(r) | 14.16 | -.11 |
| Entreprises Cdn(r) | 8.85 | +.08 |
| Européen | 11.17 | -.76 |
| Fusions & Acq | 12.25 | -.89 |
| Gbl Sci & Tech | 9.66 | -3.67 |
| Glo Serv Fin(r) | 9.47 | -.92 |
| Glob Com Electr | 2.96 | -3.39 |
| Global | 11.29 | -1.21 |
| Global Oblig(gx) | 5.12 | +.73 |
| Hypothécaire(rx) | 4.96 | +.07 |
| Japonais | 10.11 | -1.77 |
| Mutuel(r) | 14.12 | -.22 |
| Nord-Amér | 20.10 | -.50 |
| Oblig Entrepr(rx) | 10.06 | +.24 |
| Oblig Gouv(rx) | 4.84 | +.50 |
| Pacifique | 6.22 | -3.37 |
| Petite Cap Cdn(r) | 17.97 | -.27 |
| Ret Cr Elevée(r) | 9.27 | -.71 |
| RetraitePlus(rx) | 7.05 | -.18 |
| Revenu(rx) | 5.49 | +.26 |
| Revenu Plus(rx) | 6.74 | +.30 |
| Répartition(r) | 5.33 | -.19 |
| Summa(r) | 10.07 | -.77 |
| Val gr cap E.-U | 62.27 | -1.30 |
| Équilibré Cdn(r) | 11.34 | -.45 |
| GROUPE INVESTORS/AGF | | |
| Cdn Équil(r) | 15.18 | -.11 |
| Cdn Growth II(r) | 12.06 | -.75 |
| Crois Asiatique | 8.07 | -2.54 |
| Croiss Can Div | 11.36 | -1.02 |
| Croissance Amér | 6.53 | -2.70 |
| Croissance Can(r) | 12.39 | -.71 |
| Intl Equity | 10.16 | -2.20 |
| Oblig Intl(g) | 9.83 | +.60 |
| RER Croiss Am | 6.57 | -2.71 |
| US Growth II | 12.43 | -2.73 |
| GROUPE INV/BEUTEL | | |
| Actions Can(r) | 13.87 | -.43 |
| Can Pet Cap(r) | 18.61 | -.25 |
| Équilibré Can(r) | 12.61 | -.20 |
| GROUPE INV/FIDELITY | | |
| Fid Act Cdn(r) | 9.41 | +.28 |
| Fid Act amér(r) | 7.82 | -1.44 |
| Fid Act intl(r) | 8.06 | -1.43 |
| Fid répart can(r) | 10.12 | +.02 |
| GROUPE INVESTORS/JANUS | | |
| Act Américaines | 4.72 | -1.75 |
| Act Intl | 6.09 | -1.36 |
| GROUPE INVESTORS/MAXXUM | | |
| Dividendes(r) | 14.01 | +.88 |
| Revenu(rx) | 10.19 | +.33 |
| GROUPE INV/100% RER | | |
| RER Cr Europe(r) | 9.88 | -.77 |
| RER Cr Japon(r) | 5.61 | -1.77 |
| RER Gl Sc & Tec(r) | 3.98 | -3.68 |
| RER Global(r) | 9.13 | -1.22 |
| RER Val GC É.-U.(r) | 9.87 | -1.30 |
| GROUPE INV/SCEPTRE | | |
| Actions Cdn(r) | 13.22 | +.67 |
| Cdn Équilibré(r) | 11.63 | +.08 |
| Oblig Cdn(rx) | 10.82 | +.37 |
| GROUPE INV/SCUDDER | | |
| Can Toutes Cap(r) | 9.97 | -.11 |
| Crois Euro | 8.39 | -1.04 |
| Marchés Emerg | 8.10 | -3.34 |
| Répart Amér | 11.97 | -1.31 |
| INV GROUP/TEMPLETON | | |
| Act Intl(g) | 9.81 | -.72 |
| Oblig Mondiales(rx) | 8.80 | +.59 |
| Répart Mondiale | 11.06 | -.61 |
| JONES HEWARD | | |
| JH Amér C$ | 16.25 | -2.99 |
| JH Équil Can(r) | 14.57 | -.27 |
| JH FondsLtée(r) | 16.84 | +.18 |
| JH Oblig(r) | 11.03 | +.27 |
| KEY ALT CONSEILLER SÉRIE | | |
| Act mond RER(r) | 6.86 | -1.93 |
| Alt actions(r) | 7.21 | -1.19 |
| Sci & Tech RER(r) | 3.59 | -3.65 |
| FONDS KEYSTONE | | |
| Saxon Pet Soc(r) | 8.15 | -.37 |
| KEYSTONE PORTFOLIOS | | |
| Enr Cr&Rev Equi(r) | 55.95 | -.37 |
| EnrCr Long Term(r) | 62.58 | -.56 |
| EnrCr Max Act(r) | 64.27 | -.89 |
| EnrCr Max Lg T(r) | 56.72 | -.85 |
| KS NE cr mx LT | 65.94 | -.57 |
| KS NE crois LT | 63.62 | -.54 |
| KS NE rv cr pr | 58.22 | -.25 |
| KS en rev cr pr(r) | 56.18 | -.31 |
| NE cr M.act | 65.23 | -1.05 |
| NE éq cr rv | 58.96 | -.57 |
| FONDS PREMIER KEYSTONE | | |
| KS Pr eu élite | 3.38 | -1.05 |
| KS Pr md élite | 2.92 | -1.94 |
| KS md élite RER(r) | 3.10 | -1.95 |
| LASALLE (FONDS)(n) | | |
| Actions(r) | 5.49 | - |
| Équilibré(r) | 5.71 | - |
| LION FUNDS(n) | | |
| EV Res Nat(r) | 10.24 | -.68 |
| SCUDDER - ADVISOR SERIES | | |
| Cdn Small Co(r) | 13.46 | +.57 |
| Global | 9.13 | -2.02 |
| Pacific | 6.04 | -2.96 |
| Sci Biolog | 9.38 | -.83 |
| US Growth & Inc | 8.01 | -2.19 |
| SCUDDER FUNDS - CLASSIC | | |
| Cdn Bond(r) | 10.51 | +.41 |
| Cdn Equity(r) | 25.33 | +.04 |
| Cdn Small Co(r) | 11.99 | +.58 |
| Global | 18.83 | -2.00 |
| Greater Europe | 22.56 | -.98 |
| Pacific | 10.01 | -2.94 |
| ShTerm Bond(rx) | 11.84 | +.17 |
| US Growth & Inc | 13.39 | -2.16 |
| MACKENZIE FDS CAT.CAP C$ | | |
| Act mond Cap | 6.73 | -1.93 |
| Alt Sci&Tec Cap | 3.47 | -3.66 |
| CC amé val sûre | 7.50 | -1.90 |
| CC can gest rnd(x) | 10.17 | +.02 |
| Cdl CC valeur | 11.87 | -.04 |
| Comm-e Alt-Cap | 4.09 | -2.53 |

| Fonds | VANPA | Chg.% |
|---|---|---|
| Horizon CC | 10.89 | +.31 |
| Iv CC Entrepr | 12.34 | -.21 |
| Iv CC act étran | 11.15 | -.25 |
| Iv CC canadien | 10.90 | -.82 |
| KS Pr CC eu él | 6.36 | -1.95 |
| KS Pr CC eu él | 7.08 | -1.15 |
| U CC Avenir | 7.95 | -.66 |
| U CC Int acts | 7.70 | -1.35 |
| U CC amé for cr | 4.82 | -1.70 |
| U CC can crois | 10.58 | -.84 |
| U CC euro occ | 10.27 | +.16 |
| U CC g sél | 7.57 | -1.22 |
| Un CC Tend Cr | 8.96 | -1.66 |
| Un CC g.sél E-O | 10.21 | -1.19 |
| Un CC Sci santé | 7.70 | -.40 |
| Un CCmd Sci&Tec | 3.31 | -2.50 |
| Un CCmdmét préc | 26.79 | -.09 |
| Un g.sél Inter | 8.25 | -.65 |
| Un g.sél Japon | 8.27 | -.68 |
| Unv CC Serv Fin | 9.42 | -1.22 |
| MACKENZIE CUNDILL C$ | | |
| C Cdl Valeur | 8.11 | -.16 |
| Can Cdl équil C(r) | 6.61 | +.46 |
| Cdl Can Séc A(r) | 25.95 | +1.38 |
| Cdl Can Séc B(r) | 31.04 | +1.38 |
| Cdl Can Séc C(r) | 7.56 | +1.38 |
| Cdl Md équil C | 5.94 | -.86 |
| Cdl Renaiss C(r) | 8.13 | +.83 |
| Cdl Val RER A(r) | 6.67 | -.16 |
| Cdl Valeur A | 20.17 | -.15 |
| Cdl Valeur B | 22.21 | -.16 |
| MACKENZIE FUNDS | | |
| Rev Part 1$(r) | 5.94 | +.64 |
| Rev Pt 0.4$(r) | 8.80 | +.64 |
| MACKENZIE IVY FUNDS C$ | | |
| Iv Act étrang | 26.07 | -.27 |
| Iv Canadien(r) | 25.96 | -.77 |
| Iv Crois rev(r) | 20.34 | -.56 |
| Iv Ent(r) | 4.22 | -.23 |
| Iv Glo Balanced | 5.49 | -.17 |
| Iv RSP Glo Bal(r) | 10.56 | -.18 |
| Iv act étra RER(r) | 12.04 | -.28 |
| MACKENZIE SENTINEL C$ | | |
| Act Sent Can(r) | 19.52 | -.11 |
| MACKENZIE UNIVERSAL C$ | | |
| Amé fort cr RER(r) | 3.84 | -1.41 |
| Ext-Orient U | 2.96 | -2.76 |
| G.sél RER U(r) | 7.70 | -1.22 |
| Md forte cr U | 4.10 | -3.93 |
| Mon Crois REER(r) | 3.74 | -1.65 |
| Mond Ethiq RER(r) | 5.69 | -2.03 |
| Mond rev REER(r) | 4.93 | +.38 |
| Mond équil REER(r) | 4.11 | -.79 |
| Sci Santé RER(r) | 9.03 | -.41 |
| Serv Fin RER(r) | 10.27 | -1.30 |
| U Am Forte Cro | 8.19 | -1.41 |
| U Can crois(r) | 16.44 | -.88 |
| U Can équil(r) | 6.40 | -.52 |
| U Euro occ Inv | 12.67 | -.31 |
| U Euro occa RER(r) | 3.53 | -.32 |
| U G sél E-O RER(r) | 10.58 | -1.17 |
| U G.sél Int RER(r) | 8.67 | -.64 |
| U G.sél É.-U. RER(r) | 6.67 | -2.48 |
| U Gest sél Can(r) | 10.19 | +.20 |
| U Gest sélects | 6.59 | -1.22 |
| U Int actions | 10.63 | -1.45 |
| U Int d'act RER(r) | 3.54 | -1.45 |
| U Md Sc&Tch RER(r) | 1.47 | -2.51 |
| U Mét préc(r) | 10.72 | -1.48 |
| U Ress can(r) | 15.57 | -1.29 |
| U Serv Fin | 10.48 | -1.29 |
| U Strat oblig | 5.56 | +.41 |
| U amé val sûr(r) | 6.90 | -1.95 |
| U amé val sûre | 3.76 | -1.94 |
| U g.sél Jap RER(r) | 10.50 | -.69 |
| U sci santé | 10.20 | -.41 |
| Un Avenir(r) | 15.58 | -.70 |
| Un Tend Cr RER(r) | 9.12 | -1.67 |
| Unv RSP EmeTec(r) | 2.52 | -3.74 |
| MACKENZ STAR PORTFOLIO C$ | | |
| Can cr lg-term(r) | 67.98 | -.30 |
| Can cr max LT(r) | 70.37 | -.56 |
| Can crois M.act(r) | 84.18 | -.66 |
| Can rev cr prud(r) | 67.54 | -.14 |
| Can équi cr rev(r) | 77.27 | -.47 |
| Enr cr max LT(r) | 80.76 | -.72 |
| Enr crois LT(r) | 74.64 | -.58 |
| Enr crois M.act(r) | 65.15 | -1.03 |
| Enr rev cr prud(r) | 79.62 | -.37 |
| Enr équi cr rev(r) | 80.38 | -.62 |
| Int cr max LT | 72.73 | -.90 |
| Int cr max-act | 68.36 | -1.44 |
| Int équi cr rev | 82.85 | -.39 |
| NE cr lg-term | 76.60 | -.55 |
| NE crois M.act | 79.33 | -.42 |
| NE rev cr prud | 91.64 | -.03 |
| NE équil cr rev | 78.65 | +.01 |
| MAESTRAL | | |
| Act américaines(r) | 7.90 | -1.78 |
| Act mondiales(r) | 7.13 | -1.51 |
| Actions can(r) | 9.06 | +.27 |
| Actions croiss(r) | 8.89 | -1.21 |
| Croiss Québec(r) | 29.38 | +.61 |
| Obligations can(rx) | 10.15 | +.42 |
| Répart d'actif(r) | 9.01 | -.16 |
| Santé & biotec(r) | 6.71 | -1.25 |
| Tech & télé(r) | 2.65 | -3.96 |
| MANUVIE-CABOT CLASS A | | |
| Actions can(r) | 20.46 | -.05 |
| Mnd Multistyles | 12.61 | -1.87 |
| Valeurs Sûres(r) | 18.40 | -.43 |
| MAWER MUTUAL FUNDS | | |
| Actions amér | 19.57 | -1.51 |
| Actions can(r) | 20.81 | +.87 |
| Cdn Income(rx) | 10.98 | +.17 |
| Diversifié can(x) | 15.40 | -.10 |
| Équil Cn ret ép(rx) | 14.56 | -.02 |
| High Yield Bond(rx) | 9.19 | +.34 |
| Nouveau Canada(r) | 20.38 | -.24 |
| Oblig can(rx) | 11.07 | +.33 |
| World | 26.03 | -1.14 |
| MAXXUM | | |
| Croiss Div(rx) | 18.57 | +.95 |
| Janus Ac Am RER(r) | 4.46 | -1.76 |
| Janus Ac It RER(r) | 5.60 | -1.37 |
| Janus Act Amér | 8.85 | -1.75 |
| Janus Act Intl | 8.40 | -1.36 |
| MAX Val Can(r) | 8.40 | +.38 |
| MAXXUM Act Cdn(r) | 15.72 | -.35 |
| MAXXUM Div(r) | 13.75 | +.86 |
| MAXXUM Ress Nat(r) | 12.22 | -1.08 |
| MAXXUM Revenu(r) | 6.08 | +.33 |
| MAXXUM ÉquilCdn(r) | 10.19 | -.16 |
| Retraite(r) | 10.35 | +.10 |
| MCLEAN BUDDEN | | |
| Act Mondiales | 8.83 | -1.52 |
| Actions valeur(r) | 12.66 | +.20 |
| De Cro d'action(r) | 25.56 | -.74 |
| Revenu fixe(r) | 12.28 | +.36 |
| d'actions amér | 38.44 | -1.58 |
| intl | 9.82 | -1.63 |
| Équilibré(r) | 17.25 | -.44 |
| MD (GESTION) | | |
| Actions MD(r) | 16.84 | -.65 |
| Col US fisc(r) | 7.80 | -2.01 |
| Col can fisc(r) | 10.55 | -.47 |
| Cr Pet Cp US MD | 4.34 | -4.19 |
| Crois Gr Cap US | 5.23 | -1.13 |
| CroisREERGrCapU(r) | 6.67 | -1.19 |
| Dividendes MD(rx) | 15.23 | +.30 |
| Équilibré MD(rx) | 17.81 | -.11 |
| MD Intl Croiss | 7.05 | -1.81 |
| MD Intl CroissR | 6.97 | -1.69 |
| MD REER Pl ave(r) | 9.84 | -1.11 |
| Oblig MD(rx) | 6.91 | +.32 |
| Oblig Mond MD(x) | 10.85 | +.37 |
| Oblig/Hypo MD(rx) | 10.25 | +.13 |
| Plac Avenir MD | 10.29 | -1.06 |
| REER Act Mond(r) | 7.41 | -1.59 |
| Sélectif MD(r) | 14.73 | -.14 |
| Val REER G CapU(r) | 8.87 | -2.21 |
| Vl Gr Cp US MD | 9.00 | -2.17 |
| MONTRUSCO BOLTON FUNDS | | |
| Crois Plus(r) | 9.49 | +1.02 |
| RER Crois Intl(r) | 5.65 | -.57 |
| Revenu Mondial(r) | 9.80 | +.49 |
| Val Plus(r) | 8.50 | +.49 |
| Équil Plus(r) | 9.82 | +1.20 |
| MONTRUSCO BOLTON FUNDS C$ | | |
| Act Europe Cont(r) | 9.85 | -.28 |
| Cdn Co Equ(r) | 6.89 | +.30 |
| Enterprise(r) | 28.15 | +.56 |
| Oblig Indice +(rx) | 10.33 | +.43 |
| T-Max(rx) | 10.00 | +.19 |
| Équilibré +(r) | 11.36 | +.02 |
| MONTRUSCO BOLTON FUNDS U$ | | |
| Act Amér Imp | 8.53 | -1.37 |
| Intl Equity | 7.95 | -.23 |
| US Index | 7.47 | -1.53 |
| NORDOUEST | | |
| Croissance(r) | 9.95 | +.33 |
| International | 13.89 | -2.04 |
| RER Intl(r) | 4.08 | -2.04 |
| Spéc Actions(r) | 16.11 | +1.13 |

| Fonds | VANPA | Chg.% |
|---|---|---|
| SpécOblHautRend(rx) | 9.05 | +.73 |
| Équilibré(rx) | 13.64 | -.09 |
| NORTH GROWTH MANAGEMENT(n) | | |
| NGM US Equity | 18.49 | -.85 |
| OPTIMA STRATEGY | | |
| Crois Intl | 6.15 | -1.78 |
| Crois amér | 5.94 | -2.46 |
| Crois cdn(r) | 8.80 | -.27 |
| Divers Cdn(r) | 11.85 | +.66 |
| Divers amér | 7.05 | -1.61 |
| Rev court cdn(r) | 8.20 | +.21 |
| Revenu fix intl | 7.87 | +.58 |
| Revenu fixe cdn(r) | 10.08 | +.45 |
| RER divers amér(r) | 9.24 | -1.86 |
| RER divers intl(r) | 7.97 | -1.50 |
| RER rev fix int(r) | 10.54 | +.44 |
| Soc Pet Cap Cdn(r) | 11.12 | -.96 |
| Valeur Cdn(r) | 23.98 | +.27 |
| Valeur amér | 17.86 | -.86 |
| Valeur intl | 9.73 | -1.13 |
| divers intl | 6.64 | -1.23 |
| immobilier | 10.44 | +.78 |
| OPTIMUM PLACEMENTS(n) | | |
| Actions(r) | 13.15 | -1.53 |
| Croiss & Rev(r) | 9.78 | -1.03 |
| Équilibré(r) | 22.10 | -.45 |
| International(r) | 7.73 | -2.04 |
| Obligations(r) | 13.06 | +.81 |
| ORBIT GROUP(n) | | |
| Act nord-amér | 7.77 | -.60 |
| Cdn de titres(r) | 6.48 | +.26 |
| mondial | 12.05 | -1.81 |
| PERIGEE MUTUAL FUNDS | | |
| Accufund(r) | 9.29 | +.16 |
| Act Nord-amér(r) | 8.14 | +.02 |
| Actions intern | 7.32 | -.17 |
| Batterymarch US | 7.74 | -1.67 |
| Cdn Agg Gr Equ(r) | 7.56 | +.99 |
| Cdn Sel 35 Equ(r) | 8.51 | -.20 |
| Diversifié(r) | 8.45 | +.03 |
| Ind oblig plus(rx) | 9.22 | +.40 |
| LM valeurs US | 7.95 | -1.29 |
| Oblig actif(rx) | 9.39 | +.36 |
| Oblig mond(rx) | 8.77 | +.33 |
| Oblig symétr(r) | 8.61 | -.26 |
| Sect act can(r) | 8.78 | +.58 |
| T-Plus(r) | 11.88 | +.04 |
| PHILLIPS, HAGER & NORTH | | |
| Act mondiales | 10.68 | -1.74 |
| Act outre-mer | 11.19 | -1.81 |
| Bal Pens Tr | 13.56 | -.06 |
| Balanced(r) | 14.87 | -.06 |
| Bond(r) | 9.37 | +.40 |
| Canadian Equ(r) | 51.26 | +.74 |
| Cdn Equ Pl Pens | 66.95 | +.12 |
| Cdn Growth(r) | 23.52 | -.11 |
| Div Inc(r) | 56.52 | +.86 |
| Global Eq RSP(r) | 7.07 | -1.67 |
| Oblig Rend Glo(r) | 10.38 | +.42 |
| Oblig Rend élev(r) | 10.46 | +.64 |
| ST Bond & Mtg(r) | 10.02 | +.18 |
| US Equity | 43.70 | -1.68 |
| US Growth Fund | 12.72 | -1.66 |
| US Pooled Pen | 357.44 | -1.66 |
| Vintage(r) | 25.40 | -.50 |
| PRIMERICA CONCERT(n) | | |
| Conservat can(rx) | 10.20 | +.05 |
| Cr act can(r) | 11.87 | -.84 |
| Cr act int | 10.72 | -1.83 |
| Cr act int RER(r) | 7.46 | -1.71 |
| Croissance can(r) | 11.66 | -.51 |
| Croissance int | 11.51 | -1.20 |
| Forte cr can(r) | 11.55 | -.77 |
| Forte cr int | 11.00 | -1.43 |
| Revenu can(rx) | 9.62 | +.21 |
| Équilibré can(r) | 11.25 | -.18 |
| PROFESSIONNELS DU QUÉBEC(n) | | |
| Actions Asie(y) | 11.64 | -.49 |
| Actions Can(r) | 19.24 | -1.58 |
| Actions Euro(y) | 9.92 | -.78 |
| Actions Intl(y) | 12.05 | -1.66 |
| Court Terme(r) | 9.49 | +.04 |
| Équilibré(r) | 12.21 | -.04 |
| Équilibré-Cro(r) | 9.46 | -.70 |
| Indiciel amér(y) | 7.57 | -2.68 |
| Mond Diversifié(r) | 8.75 | -.89 |
| Obligations(r) | 11.47 | +.81 |
| QUADRUS INVESTMENT SERV | | |
| Act Amér (J) | 8.85 | -1.75 |
| Act Amér (L) | 7.77 | -2.27 |
| Act Can (MX)(r) | 15.76 | -.35 |
| Act Can (SC)(r) | 9.67 | +.02 |
| Act Div Cn (L)(r) | 11.24 | +.30 |
| Act Intl (J) | 8.38 | -1.37 |
| Am Sc MC (G) | 9.11 | -1.49 |
| Can Act (T)(r) | 12.93 | +.49 |
| Cr Str Eq (L)(r) | 10.75 | -.19 |
| Croiss Can (G)(r) | 8.56 | +.05 |
| Div (MX)(r) | 13.79 | +.86 |
| Folio Accéléré(r) | 9.24 | -.30 |
| Folio Act Can(r) | 9.28 | +.11 |
| Folio Act Mond | 8.12 | -1.83 |
| Folio Modéré(r) | 9.68 | +.03 |
| Folio Prudent(r) | 10.00 | +.13 |
| Folio Rev Fixe(r) | 10.27 | +.33 |
| Folio Énergique(r) | 9.31 | -.40 |
| Folio Équilibré(r) | 10.05 | +.13 |
| Gr Eur (SC) | 8.45 | -1.01 |
| Ind Emerg (G)(r) | 11.38 | -.19 |
| Intl Act (T) | 9.82 | -.66 |
| Mar Nou (SC) | 9.30 | -3.23 |
| Mét Préc (MX)(r) | 11.13 | -.90 |
| Oblig Soc (G)(r) | 10.38 | +.36 |
| Oblig can (L)(r) | 10.18 | +.36 |
| ObligAction (G)(r) | 9.53 | +.27 |
| Pacifique (SC) | 6.22 | -2.95 |
| Ress Nat (MX)(r) | 12.22 | -1.08 |
| Rev Plus (L)(r) | 11.44 | +.43 |
| Revenu (MX)(r) | 6.08 | +.33 |
| Sc Cr Amér (L) | 6.62 | -2.32 |
| Sc Cr Can (L)(r) | 6.26 | -.70 |
| Soc Can MC (G)(r) | 10.06 | -.66 |
| É.-U. (SC) | 7.82 | -2.19 |
| Éq Can (MX)(r) | 10.21 | -.16 |
| Éthique (G)(r) | 9.46 | +.41 |
| FONDS R (BLC-ROTHSCHILD) | | |
| Act Cn Pt Cap(r) | 19.97 | -.05 |
| Act. Mondiales | 12.81 | -1.61 |
| Actions Cdn(r) | 11.18 | -2.05 |
| Amér RER(r) | 6.34 | -1.84 |
| Américan | 6.55 | -1.82 |
| Asie | 6.57 | -2.58 |
| Dividendes(r) | 16.87 | +1.13 |
| Entr Dom Can(r) | 9.47 | +.50 |
| Entr Domin RER(r) | 7.29 | -1.63 |
| Entr Dominant | 7.12 | -1.62 |
| Europe | 6.73 | -1.07 |
| Europe RER(r) | 6.99 | -1.08 |
| Monthly Inc Bal(rx) | 10.00 | -.23 |
| ObliNA Haut Rend(x) | 8.87 | -.12 |
| Obligations(rx) | 11.69 | +.37 |
| Tech-Média | 2.84 | -3.32 |
| Techno-Méd RER(r) | 3.02 | -3.34 |
| Vie & Sante | 10.05 | -.82 |
| Vie & Sante RER(r) | 9.25 | -.83 |
| Équilibré(r) | 32.01 | -.76 |
| RBC - ADVISOR SERIES | | |
| Cdn Bond(r) | 10.53 | +.39 |
| RBC FUNDS - ROYAL INDEX | | |
| Américain Plus(x) | 7.62 | -1.91 |
| Can d'indiciel(r) | 13.83 | -.12 |
| Canadien Plus(rx) | 10.23 | -.12 |
| Idx RER U.S.(r) | 8.43 | -1.33 |
| Ind Oblig Cdn(r) | 10.41 | +.37 |
| Indiciel Amér. | 10.34 | -1.93 |
| RER Intl Ind(r) | 8.90 | -1.79 |
| RBC - ROYAL MUTUAL | | |
| Act Itl | 14.19 | -1.32 |
| Act Japon | 12.14 | -2.15 |
| Act U.S. C$ | 24.08 | -1.61 |
| Actions Can(r) | 15.85 | +.05 |
| Commerce Electr | 2.26 | -3.35 |
| Crois Asia | 7.92 | -4.14 |
| Crois Can(r) | 17.03 | -1.30 |
| Crois Euro | 17.91 | -.87 |
| Dividendes(r) | 28.23 | +.80 |
| Énergétique(r) | 25.05 | -1.35 |
| Équilibré(r) | 10.08 | -.19 |
| Hypothécaire(rx) | 10.86 | +.19 |
| Intl Oblig(r) | 9.63 | +.05 |
| Latino Amér(x) | 8.76 | -1.66 |
| Mét Préc(r) | 13.49 | +1.77 |
| Obligations(rx) | 5.67 | +.13 |
| Pet Cap Can(r) | 14.52 | +.15 |
| Port Croiss Sél(r) | 18.49 | +.49 |
| Port Rev Sélect(r) | 15.82 | +.15 |
| Port Équil Sél(r) | 18.31 | -.13 |
| Pt CrDyn Ch Sl(r) | 8.07 | - |
| Pt Rev Choix Sl(r) | 10.04 | - |
| Pt Rev Crois Sl(r) | 8.88 | - |
| Pt Rev Équil Sl(r) | 9.68 | - |
| Revenue Mensuel(rx) | 10.87 | +.69 |
| Sci Bio et Tech | 7.77 | -2.40 |
| Soc Am MC | 17.40 | -1.72 |

| Fonds | VANPA | Chg.% |
|---|---|---|
| Valeur Canadien(r) | 11.70 | +.54 |
| mondial éduc | 8.37 | -1.56 |
| Équil Crois(r) | 9.97 | -.54 |
| Équilibré Mond | 11.73 | -.92 |
| REA INC (FONDS D'INV)(n) | | |
| IDEM(r) | 17.57 | -1.99 |
| REMEC(n) | | |
| Équilibré(r) | 12.21 | +.18 |
| RENAISSANCE FUNDS | | |
| Croiss fond am | 31.61 | -2.48 |
| Croiss int sél | 14.70 | -1.66 |
| Croissance can(r) | 21.77 | -.72 |
| Croissance mond | 7.89 | -1.92 |
| Euro | 17.59 | -.90 |
| Fid rev can(rx) | 8.47 | +.21 |
| March fin dév | 14.07 | -2.39 |
| Ob haut ren can(rx) | 9.63 | +.36 |
| Oblig can(rx) | 10.53 | +.37 |
| Pet cap can(r) | 14.74 | +.81 |
| RER croiss int(r) | 5.11 | -1.64 |
| RER ind amér(r) | 9.05 | -1.96 |
| RER ind intern(r) | 9.34 | -1.14 |
| RER sect mond(r) | 6.54 | -1.52 |
| RER techn mond(r) | 2.25 | -5.36 |
| RER val mon sél(r) | 7.46 | -.58 |
| Secteurs mond | 7.65 | -1.51 |
| Tech mond | 2.14 | -5.35 |
| Val équil can(r) | 12.60 | +.04 |
| Valeur amér | 10.26 | -1.76 |
| Valeur amér U$ | 6.72 | -1.28 |
| Valeur base can(r) | 23.82 | +.08 |
| Valeur mond sél | 19.86 | -.57 |
| Équil can sél(r) | 18.83 | -.08 |
| LES FONDS SAXON | | |
| Crois Mondiale | 14.80 | -.20 |
| D'actions(r) | 23.37 | +.13 |
| Petite Cap(r) | 17.54 | -.06 |
| Revenu élevé(r) | 10.54 | +.38 |
| Équilibré(r) | 16.91 | +.18 |
| SCEPTRE FUNDS | | |
| Actions can.(r) | 10.69 | +.62 |
| Actions crois.(r) | 40.23 | +.27 |
| Obligations(r) | 12.19 | +.36 |
| mondial actions | 17.78 | -1.72 |
| Équil.de crois.(r) | 16.24 | +.23 |
| FONDS SCOTIA | | |
| ActCanFaibleCap(r) | 17.76 | -1.20 |
| CANAM REVENU(rx) | 16.17 | -.02 |
| Can Prem Ordre(r) | 18.07 | -.64 |
| Can Équilibré(r) | 17.46 | -.31 |
| CanAm Indiciel(r) | 9.50 | -1.85 |
| Crois Amer | 11.14 | -1.38 |
| Croiss Europ | 10.09 | -1.03 |
| Croiss Latine | 12.61 | -3.31 |
| Croiss Pac | 9.92 | -2.49 |
| Croiss mondial | 34.02 | -1.09 |
| Croissance Can(r) | 44.40 | -.72 |
| Dividendes Can(r) | 24.24 | +.30 |
| Hypoth Revenu(rx) | 10.77 | +.14 |
| Ind Obl Can(rx) | 10.21 | +.37 |
| Ind américain | 15.11 | -1.99 |
| Indic Internat(r) | 7.17 | -1.49 |
| Indiciel Can(r) | 12.70 | -.12 |
| Indiciel Nasdaq(r) | 4.40 | -4.23 |
| Jeunes Invest | 8.82 | -1.48 |
| ReV Can Global(rx) | 9.38 | +.51 |
| Rendement Glo(r) | 13.76 | +.13 |
| Resource(r) | 7.61 | -.35 |
| Revenu Canadien(rx) | 12.60 | +.40 |
| SENTRY SELECT CAPITAL CRP | | |
| Biotech 1999 | 8.66 | -2.60 |
| Cdn Éne Gro(r) | 14.37 | -1.27 |
| E-Comm 1999 | 4.63 | -3.48 |
| Energies | 6.47 | -3.15 |
| Gest Patr.(r) | 9.33 | +.95 |
| Mondiaux serfin | 8.49 | -2.31 |
| Placement immob(rx) | 11.45 | +.50 |
| Ressources can(r) | 14.93 | -.92 |
| SPECTRUM INVESTMENTS | | |
| Actions amér | 14.59 | -1.08 |
| Actions can(r) | 25.55 | -.47 |
| Actions intl | 16.43 | -.79 |
| Crois amér C$ | 13.85 | -1.14 |
| Crois can(r) | 20.98 | -.57 |
| Crois euro | 18.74 | -1.32 |
| Crois int | 10.74 | -1.47 |
| Dividendes(rx) | 13.87 | +.29 |
| Dyn asiatique | 9.43 | -1.15 |
| Gest crois mond | 5.43 | -1.27 |
| Glo Finan Serv | 9.64 | -.92 |
| Glo Health Sci | 8.41 | -.47 |
| Marchés promt | 9.09 | -2.26 |
| Oblig crt trm(rx) | 5.37 | +.21 |
| Oblig global | 9.81 | +.31 |
| Oblig lg trme(r) | 12.55 | +.40 |
| Oblig moy terme(rx) | 10.07 | +.41 |
| Optimax USA | 16.07 | -1.59 |
| PME can(r) | 11.14 | -.18 |
| Particip can(r) | 17.55 | -.23 |
| Place divers(r) | 12.82 | -.31 |
| Place int div | 13.42 | -.89 |
| Placemt can(r) | 15.94 | +.06 |
| REER MonSciSant | 8.20 | -.49 |
| REER Tactonics(r) | 9.97 | -1.58 |
| REER act mond(r) | 7.86 | -1.50 |
| REER croi int(r) | 7.09 | -1.39 |
| REER crois am(r) | 5.00 | -1.19 |
| REER ges cr mon | 6.08 | -1.30 |
| REER mond fin | 9.51 | -.83 |
| REER obl intl(r) | 9.79 | +.31 |
| REER télé mnd(r) | 2.62 | -1.87 |
| RRSP Euro Gro | 7.35 | -1.34 |
| Ressour can(r) | 5.93 | -1.66 |
| Répart strat(r) | 15.81 | -.19 |
| Tactonics | 10.23 | -1.54 |
| Télécom mond | 8.46 | -1.97 |
| SPECTRUM INVEST PORTE | | |
| Port rev can(rx) | 10.48 | +.06 |
| Prt can crois(r) | 10.62 | -.47 |
| Prt can équil(r) | 17.66 | -.28 |
| Prt pl prud can(r) | 10.48 | - |
| Pt can cr max(r) | 10.63 | -.65 |
| Pt mond crois | 10.12 | -.88 |
| SPROTT ASSET MANAGEMENT(n) | | |
| Act Can(r) | 17.94 | -.85 |
| Aurifère(r) | 23.40 | +3.69 |
| STANDARD LIFE | | |
| Act croissance(r) | 14.94 | +.06 |
| Act inter'l | 

| Fonds | VANPA | Chg.% |
|---|---|---|
| Act crois Alpin(r) | 11.57 | -1.92 |
| Act étrang somm(r) | 14.53 | -.10 |
| Acti mond Tri(r) | 14.95 | -1.52 |
| Actions can Tri(r) | 14.31 | -.87 |
| Amer Pet Cap(r) | 8.45 | -3.47 |
| Amer Pet Cap A(r) | 8.48 | -3.46 |
| Asia Alpin(r) | 12.57 | -1.09 |
| Cdn Sml/Mid A(r) | 9.67 | -.74 |
| Cdn Sml/Mid Cp(r) | 9.68 | -.74 |
| Cr et Div Sum A(r) | 14.39 | -.31 |
| Cr et div sum(r) | 14.29 | -.31 |
| Crois Amé Fid(r) | 8.35 | -2.00 |
| Crois Amé Fid A(r) | 8.32 | -2.00 |
| Crois rev som(r) | 13.39 | -.82 |
| Crois rev som A(r) | 13.43 | -.82 |
| Diversifié Can(r) | 10.13 | -1.08 |
| Diversifié CanA(r) | 10.15 | -1.08 |
| Découv Tri A(r) | 7.06 | -3.38 |
| Découverte Tri(r) | 7.20 | -3.38 |
| Equ Plus Pér A(r) | 10.66 | -.15 |
| Equ Plus Périg(r) | 10.63 | -.16 |
| Front Nor Fid A(r) | 13.54 | -1.53 |
| Front Nord Fid(r) | 13.59 | -1.53 |
| Obl Crt Terme(r) | 10.90 | +.09 |
| Obl Crt Terme A(r) | 10.93 | +.09 |
| Obli Avan Tri(r) | 11.15 | +.06 |
| Oblig Mond(r) | 10.44 | +1.21 |
| Oblig Mond A(r) | 10.47 | +1.22 |
| Res cdn Alpin A(r) | 10.41 | -2.14 |
| Ress cdn Alpin(r) | 10.31 | -2.14 |
| Revenu(r) | 11.27 | +.75 |
| Revenu A(r) | 11.30 | +.75 |
| Rép Act Fid A(r) | 11.64 | -.83 |
| Rép actifs Fide(r) | 11.66 | -.83 |
| Sec Can A(r) | 9.81 | -1.79 |
| Sup Américain(r) | 9.17 | -2.46 |
| Sup Américain A(r) | 9.14 | -2.46 |
| Sup March Em A(r) | 9.09 | -1.16 |
| Sup march émerg(r) | 9.10 | -1.16 |
| Supérieur IntlA(r) | 8.98 | -.12 |
| Supérieur hyp A(r) | 11.82 | +.06 |
| Supérieur hypo(r) | 11.79 | +.06 |
| Supérieur intl(r) | 8.94 | -.12 |
| Supérieur obl A(r) | 11.81 | +.70 |
| Supérieur oblig(r) | 11.72 | +.69 |
| Sécurité Can(r) | 9.81 | -1.79 |
| Équilibré Tri(r) | 14.76 | +.02 |
| Équilibré Tri A(r) | 14.85 | +.02 |
| CO-OPERATORS LIFE(n) | | |
| Act cdn VAII(r) | 143.45 | -.48 |
| Actions E.U.(y) | 167.74 | -.82 |
| Actions cdn(r) | 286.56 | -.47 |
| Équil VAII(r) | 110.63 | -.22 |
| Équilibré(r) | 233.58 | -.21 |
| FMM(r) | 114.78 | +.01 |
| Rev fixe VAII(r) | 111.51 | +.44 |
| Revenu fixe(r) | 215.62 | +.45 |
| DESJARDINS SÉCURITÉ FIN(n) | | |
| Actions(r) | 270.26 | +1.89 |
| Diversifié(r) | 215.56 | +.27 |
| Hypothèques(r) | 155.02 | +.18 |
| Obligations(r) | 235.18 | -.56 |
| DESJARDINS SÉCURITE FIN(n) | | |
| Act N.A.(y) | 20.95 | -2.38 |
| Actions Cdn(r) | 28.40 | -1.63 |
| Diversifié(r) | 24.77 | -1.16 |
| FMM(r) | 18.92 | - |
| DESJ FIN SÉCUR MILLÉNNIA(n) | | |
| Act Amér 1(yg) | 6.31 | -2.77 |
| Act Amér 2(y) | 6.23 | -2.66 |
| Act Amér 3(yg) | 6.41 | -2.73 |
| Act Amér 4(y) | 6.34 | -2.76 |
| Act Cdn 1(r) | 6.80 | -1.88 |
| Act Cdn 2(r) | 6.72 | -1.90 |
| Act Cdn 3(r) | 6.92 | -1.70 |
| Act Cdn 4(r) | 6.86 | -1.86 |
| Act Euro Ser 3(r) | 4.82 | -1.83 |
| Act Euro Ser 4(r) | 4.81 | -1.64 |
| Act Intl 1(yg) | 5.73 | -.52 |
| Act Intl 2(y) | 5.65 | -.70 |
| Act Intl 3(yg) | 5.77 | -.52 |
| Act Intl 4(y) | 5.71 | -.70 |
| B Act cdn 3(r) | 5.75 | -1.37 |
| B Act cdn 4(r) | 5.73 | -1.38 |
| B Oblig 4(r) | 5.57 | +.72 |
| B Rev Div 3(r) | 6.32 | -1.25 |
| B Rev Div 4(r) | 6.30 | -1.25 |
| B Soc Pet Cap 3(r) | 7.05 | -.42 |
| B Soc Pet Cap 4(r) | 7.05 | -.42 |
| Div Cdn 1(r) | 5.85 | -1.18 |
| Div Cdn 2(r) | 5.80 | -1.19 |
| Div Cdn 3(r) | 5.96 | -1.16 |
| Div Cdn 4(r) | 5.93 | -1.17 |
| Équil Cdn 1(r) | 6.65 | -1.04 |
| Équil Cdn 2(r) | 6.57 | -.90 |
| Équil Cdn 3(r) | 6.76 | -.88 |
| Équil Cdn 4(r) | 6.68 | -1.04 |
| MB Act Am Cr 3(r) | 4.55 | -3.19 |
| MB Act Am Cr 4(r) | 4.55 | -3.19 |
| MB Act Can VI 4(r) | 5.85 | -1.68 |
| MB Act Cdn Cr 3(r) | 4.58 | -2.14 |
| MB Act Cdn Cr 4(r) | 4.57 | -2.14 |
| MB Act Cdn VI 3(r) | 5.86 | -1.68 |
| MB Act Int Cr 3(r) | 3.62 | -2.16 |
| MB Act Int Cr 4(r) | 3.61 | -2.17 |
| MB Rev Fixe 3(r) | 5.56 | +.72 |
| MB Rev Fixe 4(r) | 5.55 | +.73 |
| MB Équil Cr 3(r) | 4.87 | -1.02 |
| MB Équil Cr 4(r) | 4.85 | -1.22 |
| MM 1(r) | 6.08 | - |
| MM 2(r) | 6.01 | - |
| MM 3(r) | 6.10 | +.16 |
| MM 4(r) | 6.06 | - |
| Mill B Oblig 3(r) | 5.57 | +.72 |
| Pet Ent NA 1(r) | 5.93 | -2.31 |
| Pet Ent NA 2(r) | 5.88 | -2.33 |
| Pet Ent NA 3(r) | 6.01 | -2.28 |
| Pet Ent NA 4(r) | 5.99 | -2.28 |
| Revenu 1(r) | 6.73 | +.60 |
| Revenu 2(r) | 6.65 | +.61 |
| Revenu 3(r) | 6.79 | +.59 |
| Revenu 4(r) | 6.72 | +.75 |
| Tal Gl ob RER 3(r) | 5.66 | +1.62 |
| Tal Port Cons 4(r) | 4.89 | - |
| Tal Pt Cons 3(r) | 4.90 | - |
| Tal Pt croi 3(r) | 4.43 | -1.12 |
| Tal Pt croi 4(r) | 4.42 | -1.12 |
| Tal Pt équi 3(r) | 4.72 | -.42 |
| Tal Pt équi 4(r) | 4.71 | -.42 |
| Tal R glrépact3(r) | 4.31 | -1.37 |
| Tal R glrépact4(r) | 4.31 | -1.15 |
| Tal glo d'act 3(r) | 4.02 | -2.43 |
| Tal glo d'act 4(r) | 4.01 | -2.43 |
| Équil Mond 3(r) | 4.32 | -1.14 |
| Équil Mond 4(r) | 4.30 | -1.15 |
| DYNAMIQUE FOCUS + | | |
| Dy équilibré Fc +(r) | 8.00 | +.63 |
| Dy gar am Foc +(g) | 7.22 | -1.10 |
| Dy gar can Fc +(r) | 9.52 | +.63 |
| Dy gst de rch(r) | 11.53 | -.09 |
| GROUP FINANCIER EMPIRE(n) | | |
| Act Crois(r) | 53.38 | +.14 |
| Act Elite(r) | 192.90 | +.10 |
| Act Premières(r) | 180.67 | +.14 |
| Act Pte Cap(r) | 13.97 | -.76 |
| Crois Intl(r) | 29.73 | -1.00 |
| Fonds de div(r) | 14.71 | +.26 |
| Ind Act Am(r) | 9.75 | -1.40 |
| MM(r) | 19.90 | +.03 |
| Oblig(r) | 31.41 | +.36 |
| Rep Actif(r) | 17.42 | +.09 |
| Équilibré(r) | 28.84 | +.15 |
| FONDS EMPIRE - CONCORDIA(n) | | |
| Actions(r) | 28.03 | -.23 |
| Crois spéc(r) | 34.88 | +1.82 |
| Équil strat(r) | 19.54 | +.24 |
| Obligations(r) | 18.83 | +.84 |
| L'ÉQUITABLE(n) | | |
| Act Européenne(r) | 7.51 | -.75 |
| Act ordin(r) | 26.96 | -1.97 |
| Actions amér(r) | 6.86 | -2.78 |
| Interntl(r) | 12.34 | -1.85 |
| Oblig can(r) | 14.18 | +.67 |
| Rev Accum(r) | 20.47 | +.70 |
| Répart act(r) | 15.81 | -1.15 |
| Titres can(r) | 18.62 | -1.96 |
| FONDS DE L'ADC(n) | | |
| Act É.U. (KBSH)(y) | 17.34 | -1.90 |
| Act crois (A)(r) | 16.59 | -1.37 |
| Act ordin (A)(r) | 40.13 | -1.75 |
| Act spéc (K)(r) | 17.78 | -2.81 |
| Actions cdn (T)(r) | 14.14 | -.85 |
| Effets MM (E)(r) | 9.53 | +.03 |
| Ind S&P 500 (S)(y) | 15.44 | -2.86 |
| Ind TSE 60(Sun)(r) | 11.67 | -1.50 |
| Intern (K)(y) | 15.84 | -2.16 |
| Marchés émer(K)(y) | 8.55 | -2.41 |
| Mixte (KBSH)(r) | 8.07 | -.58 |
| Mixte éthique(r) | 10.60 | -.42 |
| Mondial (T)(y) | 18.79 | -1.50 |
| Obl & Hypo (E)(r) | 19.15 | +.66 |
| Rev fixe (MB)(r) | 12.16 | +.69 |
| Titres Euro (K)(y) | 18.82 | -2.46 |
| GREAT-WEST ASSURANCE DSC(n) | | |

| Fonds | VANPA | Chg.% |
|---|---|---|
| Act Amér (G)(yg) | 328.96 | -2.42 |
| Act Crois (A)(r) | 292.00 | -1.89 |
| Act Intl (P)(yg) | 326.06 | -1.15 |
| Act Nord-am (B)(r) | 304.73 | -1.99 |
| Actions (M)(r) | 337.05 | -1.61 |
| Actions (S)(r) | 266.92 | -.71 |
| Actions Cdn (G)(r) | 284.16 | -1.22 |
| Actions Eur (S)(yg) | 196.16 | -.73 |
| Can Moy Cap (G)(r) | 371.32 | -.89 |
| Cro & Rev (A)(r) | 238.45 | -.71 |
| Cro & Rev (M)(r) | 336.66 | -.78 |
| Crois Amér (A)(yg) | 225.75 | -3.69 |
| Crois Asie (A)(yg) | 219.47 | -.40 |
| Crois/Div (M)(r) | 271.16 | -.26 |
| Divers (G)(r) | 279.69 | -.68 |
| Dividendes (G)(r) | 281.56 | -.94 |
| Gr Entre (M)(r) | 276.71 | -.98 |
| Hypothécair (G)(r) | 253.97 | +.53 |
| Imm Cn Est 1(G)(r) | 134.82 | -.06 |
| Indice-Act (G)(r) | 212.36 | -1.87 |
| MM (G)(r) | 192.54 | +.02 |
| Oblig Can (G)(r) | 258.81 | +.78 |
| Oblig Gouv (G)(r) | 277.47 | +.42 |
| Oblig Intl (P)(yg) | 237.99 | +1.45 |
| ObligAction (G)(r) | 299.36 | -.83 |
| Obligations (B)(r) | 255.11 | +.81 |
| Obligations (S)(r) | 258.18 | +.65 |
| Occas Intl (P)(yg) | 266.31 | -.76 |
| Persp Can (M)(r) | 265.07 | -2.23 |
| Pet Entre (M)(r) | 287.73 | -.79 |
| Port Accél (G)(r) | 280.66 | -.92 |
| Port Mod (G)(r) | 262.59 | -.09 |
| Port Prudent(G)(r) | 254.71 | +.23 |
| Port Énerg (G)(r) | 272.96 | -1.44 |
| Port Équil (G)(r) | 272.78 | -.63 |
| Res Cdn (A)(r) | 191.92 | -1.87 |
| Rev Mondial (A)(r) | 225.48 | +.99 |
| Revenu (G)(r) | 330.56 | +.23 |
| Revenu (M)(r) | 279.05 | +.30 |
| Équilibré (B)(r) | 270.64 | -.88 |
| Équilibré (M)(r) | 295.90 | -.95 |
| Équilibré (S)(r) | 256.21 | -.54 |
| GREAT-WEST ASSURANCE - NL(n) | | |
| Act Amér (G)(y) | 323.31 | -2.42 |
| Act Crois (A)(r) | 287.45 | -1.90 |
| Act Euro (S)(y) | 194.02 | -.74 |
| Act Intl (P)(y) | 320.47 | -1.15 |
| Act Nord-am (B)(r) | 299.99 | -2.00 |
| Act croiss (MX)(r) | 192.24 | -1.55 |
| Actions (M)(r) | 331.80 | -1.62 |
| Actions (S)(r) | 262.76 | -.71 |
| Actions Can (G)(r) | 279.00 | -1.23 |
| Can Moy Cap (G)(r) | 367.27 | -.90 |
| Cro & Rev (A)(r) | 234.74 | -.72 |
| Cro & Rev (M)(r) | 331.42 | -.79 |
| Crois Amér (A)(y) | 223.29 | -3.70 |
| Crois Asie (A)(y) | 217.07 | -.40 |
| Crois/Div (M)(r) | 268.21 | -.26 |
| Divers (G)(r) | 274.59 | -.68 |
| Dividendes (G)(r) | 278.49 | -.95 |
| Dividendes/MX(r) | 227.64 | -.24 |
| Gr Entrepr (M)(r) | 272.40 | -.99 |
| Hypothécair (G)(r) | 249.40 | +.52 |
| Immob Can 1(G)(r) | 132.68 | -.06 |
| Indice-Act (G)(r) | 208.50 | -1.88 |
| MM (G)(r) | 189.21 | +.03 |
| Mar Nouv (SC)(y) | 206.49 | -.83 |
| Mondial (SC)(y) | 165.14 | -1.70 |
| Oblig Can (G)(r) | 254.11 | +.78 |
| Oblig Gouv (G)(r) | 272.70 | +.41 |
| Oblig Intl (P)(y) | 233.90 | +1.44 |
| ObligAction (G)(r) | 293.92 | -.84 |
| Obligations (S)(r) | 254.16 | +.65 |
| Occas Intl (P)(y) | 263.41 | -.77 |
| P. act mond (G)(y) | 154.15 | -1.91 |
| P.act can (G)(r) | 206.33 | -1.30 |
| Persp Can (M)(r) | 262.19 | -2.24 |
| Pet Entre (M)(r) | 283.25 | -.79 |
| Port Accél (G)(r) | 276.77 | -.93 |
| Port Modéré (G)(r) | 258.95 | -.10 |
| Port Prudent(G)(r) | 251.18 | +.23 |
| Port Énerg (G)(r) | 269.17 | -1.44 |
| Port Équil (G)(r) | 269.00 | -.64 |
| Prt.Rev Fixe G(r) | 213.29 | +.68 |
| Res Can (A)(r) | 188.92 | -1.87 |
| Rev Mondial (A)(r) | 221.97 | +.99 |
| Revenu (G)(r) | 324.88 | +.23 |
| Revenu (M)(r) | 274.71 | +.29 |
| U.S Moy Cap (G)(y) | 173.32 | -1.57 |
| Équilibré (B)(r) | 266.42 | -.88 |
| Équilibré (M)(r) | 291.30 | -.95 |
| Équilibré (MX)(r) | 193.57 | -.83 |
| Équilibré (S)(r) | 252.22 | -.54 |
| Éthique (G)(r) | 188.60 | -.76 |
| HARTFORD VIE | | |
| Action Cdn(r) | 13.20 | -1.20 |
| INDUSTRIELLE-ALL ECOFLEX | | |
| Act améri (AGF)(yg) | 14.11 | -3.70 |
| Act. Intl(Temp)(yg) | 14.14 | -.78 |
| Act. cdn (Biss)(r) | 13.14 | -1.32 |
| Act. cdn-valeur(r) | 24.90 | -1.23 |
| Actions NL(r) | 6.71 | -1.35 |
| Asie Pacifique(r) | 3.35 | -.63 |
| Avantage cdn(r) | 12.48 | -.72 |
| Crois Euro Fid(y) | 7.77 | -1.55 |
| Diversifié(r) | 21.23 | -.37 |
| Diversifié NL(r) | 8.47 | -.57 |
| Diversifié opp(r) | 12.97 | -.79 |
| Diversifié sécu(r) | 11.92 | +.23 |
| Dividendes(r) | 15.13 | -.62 |
| Expans cdn Fid(r) | 13.46 | -1.15 |
| Fid Front. Nord(r) | 13.78 | -1.53 |
| Hypothèques(r) | 15.92 | +.36 |
| Ind améri DAQ(r) | 4.44 | -4.57 |
| Indiciel améri(r) | 10.61 | -2.79 |
| Marché monétair(r) | 14.91 | +.02 |
| Marchés émer(yg) | 7.99 | +.19 |
| Multigest Act(r) | 8.17 | -2.06 |
| Multigest auda(r) | 8.42 | -1.99 |
| Multigest dv op(r) | 8.75 | -1.60 |
| Oblig Bissett(r) | 11.10 | +.72 |
| Oblig mondial(yg) | 9.08 | +1.33 |
| Obligations(r) | 17.27 | +.80 |
| Obligations s2(r) | 11.69 | +.66 |
| Revenu(r) | 11.86 | +.47 |
| Rép Act Can Fid(r) | 9.88 | -.82 |
| Sélect cdn(yg) | 14.07 | -1.41 |
| INDUSTRIELLE ALL PACIFIC | | |
| Act Intl (Temp)(yg) | 14.14 | -.78 |
| Act améri (AGF)(yg) | 14.11 | -3.70 |
| Act mond(r) | 5.12 | -2.59 |
| Act. cdn (Biss)(r) | 13.14 | -1.32 |
| Act.cdn-valeur(r) | 24.90 | -1.23 |
| Asie Pacifique(r) | 3.35 | -.63 |
| Avantage cdn(r) | 12.48 | -.72 |
| Crois Euro Fid(y) | 7.77 | -1.55 |
| Diversifié(r) | 21.23 | -.37 |
| Diversifié opp(r) | 12.97 | -.79 |
| Diversifié sécu(r) | 11.92 | +.23 |
| Dividendes(r) | 15.13 | -.62 |
| Expans Cdn Fid(r) | 13.46 | -1.15 |
| FID Front. Nord(r) | 13.78 | -1.53 |
| Hypothèques(r) | 15.92 | +.36 |
| Ind améri DAQ(r) | 4.44 | -4.57 |
| Indiciel améri(r) | 10.61 | -2.79 |
| Marché monétair(r) | 14.91 | +.02 |
| Multigest auda(r) | 8.42 | -1.99 |
| Oblig Bissett(r) | 11.10 | +.72 |
| Obligations(r) | 17.27 | +.80 |
| Obligations s2(r) | 11.69 | +.66 |
| Revenu(r) | 11.86 | +.47 |
| Rép act cdn Fid(r) | 9.88 | -.82 |
| Sélect cdn(yg) | 14.07 | -1.41 |
| INDUSTRIELLE ALLIANCEREEE | | |
| IA Diploma REEE(y) | 8.78 | -.83 |
| GROUPE INV (GREAT-WEST) | | |
| IG/GWL Act Can(r) | 12.98 | -1.85 |
| IG/GWL Div(r) | 12.37 | -.58 |
| IG/GWL MM(r) | 11.10 | -.03 |
| IG/GWL Sép Equ(r) | 11.96 | -1.01 |
| IOF FORESTERS (VA)(n) | | |
| Actions(r) | 62.40 | -.26 |
| Équilibré(r) | 34.06 | -.04 |
| MM(r) | 19.20 | +.05 |
| Obligations(r) | 27.97 | +.35 |
| LONDON LIFE FREEDOM FUNDS(n) | | |
| Act Intl (MF)(r) | 9.71 | -1.16 |
| Act Etrang (MF)(r) | 10.75 | -.20 |
| Advanced Pr(r) | 11.26 | -1.04 |
| Aggressive Pr(r) | 11.96 | -1.69 |
| Amer Equ (J)(r) | 10.36 | -2.28 |
| Amer Gr (AGF)(r) | 7.82 | -3.62 |
| Asian Gr (AGF)(r) | 13.72 | -.86 |
| Bal Growth (L)(r) | 10.53 | -.86 |
| Balanced (BG)(r) | 11.53 | -.95 |
| Balanced (S)(r) | 10.35 | -.56 |
| Balanced Pr(r) | 11.67 | -.88 |
| Bond (L)(r) | 218.36 | +.75 |
| Cdn Bal (MX)(r) | 12.30 | -.83 |
| Cdn Eq Gro (MX)(r) | 10.03 | -1.54 |
| Cdn Equity (G)(r) | 11.97 | -1.22 |
| Cdn Equity (L)(r) | 385.18 | -2.05 |
| Cdn Opp (MF)(r) | 12.82 | -2.26 |

| Fonds | VANPA | Chg.% |
|---|---|---|
| Conserv Pr(r) | 11.68 | +.15 |
| Diversified (L)(r) | 188.46 | -.91 |
| Dividend (L)(r) | 15.84 | -.80 |
| Dividend (MX)(r) | 14.97 | -.26 |
| Equity (MF)(r) | 12.60 | -1.60 |
| Equity (S)(r) | 10.17 | -.71 |
| Equity/Bond (G)(r) | 11.35 | -.82 |
| Euro Equ (S)(r) | 7.87 | -.74 |
| Global Equ (J)(r) | 9.30 | -1.67 |
| Global Equ (L)(r) | 9.28 | -2.03 |
| Gov Bond (G)(r) | 11.56 | +.44 |
| Gro & Inc (AGF)(r) | 11.33 | -.69 |
| Gro & Inc (MF)_(r) | 12.52 | -.84 |
| Gro Equ (AGF)(r) | 11.49 | -1.87 |
| Gro Equ (L)(r) | 11.39 | -1.48 |
| Income (L)(r) | 12.81 | +.39 |
| Income (MF)(r) | 12.63 | +.25 |
| Income (MX)(r) | 11.03 | +.68 |
| Intl Equity(JF)(yg) | 13.36 | -1.16 |
| Larger Co (MF)(r) | 11.87 | -.97 |
| MMF (L)(r) | 21.67 | +.02 |
| Mid Cap Cda (G)(r) | 14.40 | -.87 |
| Moderate Pr(r) | 11.99 | -.19 |
| Mortgage (L)(r) | 159.94 | +.28 |
| NA Bal (L)(r) | 10.37 | -1.04 |
| NA Equity (BG)(r) | 12.23 | -1.94 |
| Nat Res (MX)(r) | 17.53 | -.70 |
| Pet Entr (MF)(r) | 12.26 | -.78 |
| Pr Act Can(r) | 10.90 | -1.70 |
| Pr Act Mond(yg) | 9.72 | -1.79 |
| Prec Metal (MX)(r) | 18.56 | +.21 |
| Real Estate (G)(r) | 12.69 | -.10 |
| Sci & Tech (G)(r) | 8.86 | -2.75 |
| Sect Cro Amér(yg) | 8.32 | -3.32 |
| Sect Cro Can(r) | 9.54 | -2.01 |
| US Equity (L)(yg) | 28.90 | -3.04 |
| Équilibré (MF)(r) | 10.59 | -1.12 |
| MACKENZIE CUND DIST (G-W) | | |
| Cdl Dt val | 7.44 | -.17 |
| CdlDtcan Séc(r) | 6.57 | +1.35 |
| MACKENZIE DIST (G-W) | | |
| Avant Rende(r) | 5.15 | +.01 |
| Dist Hypoth(r) | 5.77 | +.06 |
| Dist Oblig(r) | 5.61 | +.36 |
| DIST IVY MACKENZIE (GW) | | |
| Ivy Dt Canadien(r) | 6.55 | -.77 |
| Ivy Dt act étra | 6.18 | -.28 |
| Ivy DtCrRevenu(r) | 6.42 | -.56 |
| MACKENZIE DIST UNIV (G-W) | | |
| Gest Sel Cda | 5.13 | +.19 |
| Un Dt eurocciny | 4.35 | -.31 |
| Unv Dt Avenir | 5.08 | -.70 |
| Unv Dt gest sél | 3.85 | -1.22 |
| Unv Intl Act | 4.33 | -1.45 |
| FPG FINANCIÈRE MANUVIE | | |
| AIM CPrCl GIFe | 10.72 | -.56 |
| FPG.G CC Fdlt(r) | 14.62 | +.27 |
| FPG P AC AGF(r) | 13.96 | -.64 |
| FPG P AC Ind(r) | 10.78 | -.19 |
| FPG P AQ E&P(r) | 10.68 | +.09 |
| FPG P Ass Dynam(r) | 11.13 | -.09 |
| FPG P CA E&P | 8.12 | -1.81 |
| FPG P CA Fdlt | 8.05 | -1.47 |
| FPG P CCS Tri(r) | 14.30 | +.63 |
| FPG P CE Sce(r) | 10.29 | +.19 |
| FPG P CM MerLyn | 7.46 | -1.97 |
| FPG P CRA Tal(r) | 10.73 | -.09 |
| FPG P CSI Tri | 14.48 | -1.63 |
| FPG P Cr Eu Fd | 8.31 | -1.19 |
| FPG P CrAm AGF | 6.99 | -2.65 |
| FPG P EC (Sea)(r) | 10.18 | -.39 |
| FPG P FN Fdlt(r) | 13.61 | +.15 |
| FPG P Har Cl(r) | 14.41 | -.55 |
| FPG P Ind RER(r) | 8.39 | -1.87 |
| FPG P MOG AGF | 10.15 | +.69 |
| FPG P MonR BPI | 7.96 | -1.73 |
| FPG P OC AGF(r) | 10.77 | +.28 |
| FPG P OC Fdlt(r) | 11.22 | +.36 |
| FPG P ObMond(O) | 10.75 | +.56 |
| FPG P PI Fdlt | 8.82 | -1.45 |
| FPG P RA Aud(r) | 11.85 | -.67 |
| FPG P RA Cr(r) | 11.47 | -.52 |
| FPG P RA Mod(r) | 10.84 | -.18 |
| FPG P RA Séc(r) | 10.85 | - |
| FPG P RA Equ(r) | 11.17 | -.36 |
| FPG P RAC Fdlt(r) | 11.79 | +.26 |
| FPG P RM E&P(r) | 11.63 | +.26 |
| FPG P RS E&P(r) | 12.33 | -.56 |
| FPG P Rev Talv(r) | 11.39 | +.18 |
| FPG P TRE AGF(r) | 10.94 | +.09 |
| FPG P VAB Mrl | 11.25 | -1.75 |
| FPG P VISûr E&P(r) | 9.59 | -.52 |
| FPG P ca éq AGF(r) | 11.91 | -.08 |
| FPG P cr can ML(r) | 9.95 | -.70 |
| FPG P cra AIM | 8.87 | -1.33 |
| FPG P div AGF(r) | 11.41 | +.26 |
| FPG P éq int Cl | 9.40 | -.95 |
| FPG P EqS Tri(r) | 12.77 | +.39 |
| FPG P Equ E&P(r) | 9.46 | - |
| FPG PA US Tal | 8.53 | -1.84 |
| FPG Pr M NL E&P(r) | 11.12 | - |
| FPG PrspMon E&P(r) | 11.10 | +.09 |
| FPGP ActInt(T) | 9.74 | -.81 |
| FPGP CrDiv Dnmq(r) | 12.85 | -.54 |
| FPGP RevCrHarCl(r) | 13.06 | -.46 |
| FPGPMon Mul E&P(r) | 8.59 | -1.72 |
| FPGPéqCanSél ML(r) | 11.92 | -.08 |
| FPGp can FC SN(r) | 12.74 | +.08 |
| MnvFPGP mndl Cl | 8.56 | -1.61 |
| MANULIFE FINANCIAL GIF | | |
| FGP CD Dyn(r) | 12.48 | -.48 |
| FPG AC AGF(r) | 12.53 | -.56 |
| FPG AQ E&P(r) | 10.85 | +.18 |
| FPG AUS VL Talv | 11.39 | -1.89 |
| FPG Act E&P(r) | 9.17 | -.86 |
| FPG ActInt(T) | 9.73 | -.82 |
| FPG CA E&P | 10.86 | -1.81 |
| FPG CCS Tri(r) | 13.77 | +.66 |
| FPG CRA Talv(r) | 11.86 | -.08 |
| FPG CSI Tri | 16.85 | -1.58 |
| FPG Cr am Fid | 12.73 | -1.39 |
| FPG CrEur Fid | 7.24 | -1.23 |
| FPG EC (Sea)(r) | 10.18 | -.39 |
| FPG FrNord Fid(r) | 16.96 | +.24 |
| FPG GrCpCa Fid(r) | 13.23 | +.38 |
| FPG Harbour Cl(r) | 15.01 | -.46 |
| FPG MOG AGF | 12.29 | +.66 |
| FPG Mon Mul E&P(r) | 8.60 | -1.71 |
| FPG MonRél BPI | 6.41 | -1.84 |
| FPG Mont E&P(r) | 11.68 | - |
| FPG OC Fdlt(r) | 12.89 | +.39 |
| FPG ObMond(O) | 10.79 | +.56 |
| FPG Obl can AGF(r) | 12.52 | +.24 |
| FPG PI Fid | 13.41 | -1.47 |
| FPG RA Aud(r) | 10.09 | -.59 |
| FPG RA Cr(r) | 10.97 | -.45 |
| FPG RA Séc(r) | 10.20 | - |
| FPG RAC Fid(r) | 15.30 | +.26 |
| FPG RC HCl(r) | 13.06 | -.46 |
| FPG RM E&P(r) | 11.63 | +.26 |
| FPG RS E&P(r) | 9.47 | -.63 |
| FPG Rev Talvest(r) | 11.81 | +.17 |
| FPG VISûr E&P(r) | 9.59 | -.42 |
| FPG assoc Dyn(r) | 11.66 | - |
| FPG can FC SN(r) | 12.51 | +.16 |
| FPG can TRL AGF(r) | 11.50 | +.17 |
| FPG can égu AGF(r) | 12.04 | -.08 |
| FPG cr amér AGF | 13.67 | -2.64 |
| FPG cr can AIM(r) | 12.67 | -.55 |
| FPG cra AIM | 11.52 | -1.37 |
| FPG div can AGF(r) | 11.89 | +.25 |
| FPG for cap SN(r) | 13.40 | +.15 |
| FPG ind RER(r) | 7.28 | -1.89 |
| FPG mndl CI | 7.04 | -1.68 |
| FPG mon NL E&P(r) | 11.74 | - |
| FPG répAcEqu | 10.72 | -.37 |
| FPG éq int Cl | 9.39 | -.95 |
| FPG équ sel Tri(r) | 13.41 | +.37 |
| FPe equ E&P(r) | 9.57 | - |
| MANULIFE FINANCIAL GIF 2 | | |
| FPG S2 AA BPI(r) | 7.09 | -1.66 |
| FPG S2 AM E&P(r) | 7.32 | -1.61 |
| FPG S2 Adv Tri | 10.75 | -.09 |
| FPG S2 CaRéAcE | 8.86 | -.45 |
| FPG S2 EC (Sea)(r) | 10.12 | -.30 |
| FPG S2 EtEq(MB)(r) | 9.78 | -.31 |
| FPG S2 Harb Cl(r) | 11.48 | -.43 |
| FPG S2 NvVg E&P(r) | 9.63 | +.31 |
| FPG S2 Pre AIM(r) | 10.63 | -.47 |
| FPG S2 RA Aud(r) | 10.21 | -.68 |
| FPG S2 RM E&P(r) | 12.61 | +.24 |
| FPG S2 RS E&P(r) | 8.71 | -.57 |
| FPG S2 RpMd Fid(r) | 9.37 | -1.06 |
| FPG S2 mond Cl | 7.04 | -1.54 |
| FPG S2 équnt Cl | 8.11 | -.86 |
| FPG S2 EcDmMdCl(r) | 8.46 | -1.40 |
| FPG2 ALC Tal(r) | 8.58 | +.23 |
| FPG2 EqCnsél ML | 10.39 | -.10 |
| FPGS2 ActInt(T) | 8.95 | -.89 |
| FPGS2 AmRER AGF | 6.73 | -2.89 |
| FPGS2 CPC (Sax)(r) | 14.44 | -.41 |
| FPGS2 CrCan AIM(r) | 8.80 | -.56 |
| FPGS2 CrMond ML | 6.90 | -1.85 |
| FPGS2 IRERFid | 8.39 | -1.29 |

| Fonds | VANPA | Chg.% |
|---|---|---|
| FPGS2 MnVIRBPI | 7.28 | -1.75 |
| FPGS2 MonMulE&P(r) | 8.09 | -1.70 |
| FPGS2 ObMond(O) | 10.43 | +.58 |
| FPGS2 RA séc(r) | 10.19 | - |
| FPGS2 RC Har Cl(r) | 11.59 | -.43 |
| FPGS2 VISûr E&P(r) | 8.76 | -.45 |
| FPGS2 égcan AIM(r) | 9.39 | -.11 |
| MANULIFE FINANCIAL GIF E2 | | |
| FPG P S2 AA BPI | 7.09 | -1.66 |
| FPG P S2 AM E&P | 7.32 | -1.61 |
| FPG P S2 CP AIM | 10.63 | -.47 |
| FPG P S2 EC AIM | 9.39 | -.11 |
| FPG P S2 EQ(MB) | 9.78 | -.31 |
| FPG P S2 Eq Can | 10.12 | -.30 |
| FPG P S2 MM E&P | 8.09 | -1.70 |
| FPG P S2 RA Aud(r) | 10.21 | -.68 |
| FPG P S2 RM E&P | 12.61 | +.24 |
| FPG P S2 RT AGF(r) | 8.86 | -.45 |
| FPG P S2 VS E&P | 8.76 | -.45 |
| FPG P2 CARERAGF(r) | 6.73 | -2.89 |
| FPG PS2 Al(Tem) | 8.95 | -.89 |
| FPG PS2 Can PC | 14.44 | -.41 |
| FPG PS2 Int RER | 8.39 | -1.29 |
| FPGP2 Ldr Can T | 8.58 | +.23 |
| FPGPS2 Avan Tri(r) | 10.75 | -.09 |
| FPGPS2 Eq In Cl | 8.11 | -.86 |
| FPGPS2 Obl Mond | 10.43 | +.58 |
| MANUVIE (FINANCIÈRE) | | |
| NAL-Acc Actions(r) | 21.63 | -1.82 |
| NAL-Accr Équil(r) | 20.11 | -1.00 |
| NAL-Act Amér(yg) | 21.06 | -2.84 |
| NAL-Act Univ(yg) | 17.05 | -1.85 |
| NAL-Actions Can(r) | 27.41 | +.08 |
| NAL-Diver Can(r) | 25.80 | +.26 |
| NAL-Oblig Can(r) | 29.80 | +.86 |
| MARITIME LIFE-SERIES A&C(n) | | |
| AGF Cat Croi Am(r) | 6.96 | -3.63 |
| AGF Cr Amér RER(r) | 6.83 | -3.77 |
| AGFCatTitresInt(r) | 11.37 | -.71 |
| Accrois(r) | 34.61 | -1.26 |
| Act Cdn(r) | 19.51 | -1.82 |
| Act Diver(r) | 12.03 | -1.33 |
| Act Dynam(r) | 13.18 | -2.26 |
| Act Mond(y) | 10.14 | -2.09 |
| Bas Pac(y) | 72.11 | +.22 |
| Cro Rev Am(y) | 209.09 | -1.96 |
| Decouverte(y) | 11.85 | -3.32 |
| Equilibré(r) | 31.34 | -.53 |
| EurAsie(y) | 10.97 | -1.93 |
| Europe(r) | 9.74 | -2.21 |
| Fid Croiss Eur(r) | 8.07 | -1.61 |
| Fid Front Nord(r) | 13.44 | -1.52 |
| Fid Port Intl(r) | 8.85 | -1.64 |
| MM (A)(r) | 36.79 | +.03 |
| MM (C)(r) | 35.03 | +.01 |
| Oblig (A)(r) | 24.75 | +.67 |
| Oblig (C)(r) | 24.32 | +.66 |
| Pt 100% Am(y) | 10.04 | -2.90 |
| RER Gl Ob Tal A(r) | 10.52 | +1.71 |
| Rev Div (A)(r) | 19.55 | -.34 |
| Rev Div (C)(r) | 19.40 | -.34 |
| S&P 500(r) | 20.39 | -2.85 |
| TAI Act Cdn FC(r) | 13.96 | -.46 |
| Tal Cdn Rép Act(r) | 10.36 | -.81 |
| Tal RER Globale(r) | 7.38 | -1.90 |
| MARITIME LIFE - SERIES B(n) | | |
| AGF Cat Croi Am(r

# La faiblesse boursière peut créer un cercle vicieux

**Bernard Mooney**
*bernard.mooney@transcontinental.ca*

Le mois de mai à la Bourse a été à l'image des six derniers mois. Les titres des secteurs des télécommunications et des technologies ont continué de reculer alors que les titres à petite capitalisation et ceux des ressources se sont surpassés.

Ainsi, l'indice *TSX* de la **Bourse de Toronto** a reculé d'un mince 0,1 % en mai, alors que son sous-indice des technologies de l'information fondait d'un autre 16,7 %. Par contre, les titres aurifères ont bondi de 13 % le mois dernier. Le prix de l'or a propulsé ce secteur en s'appréciant de 17,50 $ US l'once, à 326,50 $ US, en mai et de près de 50 $ US depuis le début de 2002.

Aux États-Unis, ce fut la même histoire. L'indice *Nasdaq* a perdu 4,3 % en mai, poussant ses pertes depuis le début de l'année à 17,2 %. Après l'écrasement de 2001 et l'année difficile de 2000, les titres du Nasdaq vivent une troisième année de baisse. Et on ne peut pas dire que le Nasdaq a commencé le mois de juin en lion. Il a perdu 3,3 % à la première journée. L'indice *Dow Jones* fait un peu mieux avec une baisse de 0,9 % en mai, et de 7,1 % en 2002 jusqu'ici.

L'ironie dans toute cette performance atroce c'est que les données économiques, pour la plupart, sont réjouissantes. La semaine dernière, des statistiques américaines comme les commandes manufacturières et la productivité ont indiqué une économie solide. Et au Canada, l'économie a fait les manchettes avec une croissance surprenante de 6 % au premier trimestre (sur une base annualisée).

Il faut donc chercher à expliquer la faiblesse boursière par d'autres facteurs. Et l'explication la plus plausible repose sur l'humeur des investisseurs. « Le problème fondamental est l'incertitude, expliquait récemment **Samuel Palmisano**, président et chef de la direction du géant informatique **IBM**. C'est à la fois l'incertitude géopolitique dans l'après-11 septembre et la guerre au terrorisme et l'incertitude boursière en réaction aux scandales à la **Enron** et l'implosion des pointcoms. »

Ce climat déprime les investissements des entreprises qui remettent à plus tard leurs projets. Cela est particulièrement palpable dans le secteur des technologies de l'information où, en plus, trop de dirigeants ont l'impression d'avoir trop et mal dépensé depuis 1999. Les sociétés luttent donc pour atteindre leurs objectifs de ventes et de profits, souvent en vain. Ils émettent par la suite des communiqués pour informer la communauté financière que leurs résultats financiers seront inférieurs aux attentes.

Bang ! L'investisseur voit les titres de ces sociétés s'effriter encore davantage, plusieurs sous leur creux de l'après-11 septembre. **IBM** (NY, *IBM*, 78,62 $ US), par exemple, se retrouve à 11 % sous son creux du 21 septembre; le fabricant de fibre optique **Corning** (NY, *GLW*, 4,56 $ US) a perdu 50 % de sa valeur par rapport à ce creux. En fait, 20 des 26 titres du secteur des télécommunications du *S&P 500* ont percé leur creux de l'après-11 septembre; 7 des 19 concepteurs de logiciels ont fait de même.

### Confiance ébranlée

Ces nouveaux creux contribuent à nourrir le pessimisme et la mauvaise humeur des investisseurs. Ces derniers ont de plus une crise de confiance face aux dirigeants d'entreprises. Il n'y a pas de répit dans les scandales et les fiascos. La semaine dernière, le président de **Tyco International** (NY, *TYC*, 16,04 $ US) a démissionné à la suite d'un article dans le *New York Times* avançant qu'il était sous enquête pour n'avoir pas payé ses impôts à l'État de New York. On parle du bâtisseur de Tyco, plusieurs fois centimillionnaire, qui ne paierait pas ses impôts !

De quoi faire vomir le petit investisseur qui a épargné des années pour acheter quelques actions de Tyco, avant de les voir perdre 70 % de leur valeur.

La même journée, le titre de **Williams Companies** (NY, *WMB*, 10,95 $ US) a perdu 25 % de sa valeur sur des allégations que la société aurait tenté de manipuler à son avantage le marché du gaz naturel en Californie. La société a nié ces allégations, mais une partie du dommage est fait.

La confiance des investisseurs est amochée, pour ne pas dire profondément ébranlée. Et certains spécialistes commencent à s'inquiéter des retombées négatives de ce climat qui s'instaure. « Un déclin prolongé à la Bourse serait dommageable. La confiance des consommateurs serait affectée et les entreprises seraient moins enclines à investir pour prendre de l'expansion », souligne **John Lonski**, économiste en chef pour **Moody's**. Ainsi, un marché boursier dépressif influerait sur les dépenses des sociétés et également celles des consommateurs.

Par ricochet, les profits des entreprises en prendraient pour leur rhume, déprimant davantage la Bourse. Comme tous les parents s'évertuent à dire à leurs enfants, la confiance ressemble à la réputation : elle se gagne petit à petit et se perd en une seconde. C'est pourquoi il n'y a pas de remèdes miracles aux problèmes de la Bourse. Il faudra du temps. ■

## Transactions boursières de la semaine
**se terminant le 31 mai 2002**

| | Bourse de Toronto | % | Bourse de New York | % |
|---|---|---|---|---|
| Titres transigés | 1316 | | 3498 | |
| Titres en hausse | 612 | 47 | 1643 | 47 |
| Titres en baisse | 453 | 34 | 1737 | 50 |
| Titres inchangés | 251 | 19 | 118 | 03 |
| Hauts 52 semaines | 47 | - | 219 | - |
| Bas 52 semaines | 30 | - | 104 | - |

TABLEAU : LES AFFAIRES

## Marchés monétaires

### Canada

| | Semaine du | 04-06 | 28-05 | 21-05 | 13-05 |
|---|---|---|---|---|---|
| **1.** Taux d'escompte Banq.du Can. | (04.06.02) | 2,75 | 2,50 | 2,50 | 2,50 |
| **2.** Taux cible des prêts à un jour | (16.04.02) | 2,50 | 2,25 | 2,25 | 2,25 |
| **3.** Taux préférentiel (04.06.02) | | 4,25 | 4,00 | 4,00 | 4,00 |
| **4.** Bons du Trésor | (3 mois) (1) | 2,64 | 2,62 | 2,45 | 2,63 |
| | (6 mois) (1) | 2,88 | 2,88 | 2,67 | 2,81 |
| **5.** Papier commercial | (90 jours) (1) | 2,71 | 2,25 | 2,68 | 2,57 |
| **6.** Acceptations bancaires | (90 jours) (1) | 2,74 | 2,68 | 2,65 | 2,63 |
| **7.** Argent à demande (1) | | 2,25 | 2,25 | 2,25 | 2,25 |

### États-Unis

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **1.** Taux d'escompte (11.12.01) | | 1,25 | 1,25 | 1,25 | 1,25 |
| **2.** Taux cible des Federal Funds | | 1,75 | 1,75 | 1,75 | 1,75 |
| **3.** Taux préférentiel (12.12.01) | | 4,75 | 4,75 | 4,75 | 4,75 |
| **4.** Bons du Trésor | (3 mois) | 1,72 | 1,73 | 1,745 | 1,75 |
| | (6 mois) | 1,875 | 1,90 | 1,90 | 1,87 |
| **5.** Certificats de dépôt | (90 jours) | 1,81 | 1,85 | 2,04 | 1,82 |
| **6.** Papier commercial | (90 jours) | 1,80 | n.d. | 1,81 | 1,79 |
| **7.** Eurodollars | (90 jours) | 1,88 | 1,78 | 1,88 | 1,88 |

(1) Achat minimum de 1 M$ TABLEAU : LES AFFAIRES

GALA de l'Administrateur

PRIX **DIMENSIONS 2002**



**Dans l'ordre habituel :** Monsieur Paul Delage Roberge, Adm.A., président et chef de la direction, Les Ailes de la Mode, Monsieur Gaétan Frigon, Adm.A., président et chef de la direction de Loto-Québec, Monsieur Michel Côté, F.Adm.A., FCMC, président sortant de l'Ordre des administrateurs agréés du Québec et président-directeur général de CRC Sogema ainsi que Monsieur Pierre Boivin, Adm.A., président du Club de hockey Canadien et du Centre Molson.

Le vendredi 10 mai 2002, l'Ordre des administrateurs agréés du Québec présentait sa quatorzième édition du Gala de l'Administrateur et rendait hommage à

**Monsieur Gaétan Frigon, membre de l'Ordre, en lui remettant le prix *Dimensions*, symbole d'excellence dans le domaine de la gestion.**

Les profits de cette soirée sont versés intégralement à la Fiducie du Fonds de bourses d'affaires de l'Ordre, Créé en 1990, le Fonds est le fruit d'une étroite collaboration entre l'Ordre et ses partenaires d'affaires des secteurs privés et publics.

ADMA
ORDRE DES ADMINISTRATEURS AGRÉÉS DU QUÉBEC

**MERCI** AUX PARTENAIRES DU GALA

**PARRAINS D'HONNEUR**

AILES Nulle part ailleurs · SAQ · Desjardins · loto-québec · VLC

**Partenaire**

AIR FRANCE

**Collaborateurs**
Banque de développement du Canada
CDP Capital
Caisse de dépôt et placement du Québec
Genivar
Les restaurants La Cage aux Sports
Saine Marketing inc.

**Commanditaires associés**
Gilbert Avocats, Spécialistes en santé sécurité du travail
Honeywell
Ivanhoé Cambridge
Meloche Monnex

**Autres commanditaires**
A. Lassonde
Développement international Desjardins
PSB
La Survivance

# INVESTIR *bourse de Toronto*

SOURCE : GROUPE CGI / THE FINANCIAL POST — REVUE DE LA SEMAINE TERMINÉE LE 31 MAI 2002

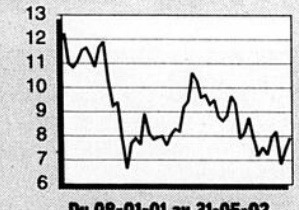
## GAGNANTS ET PERDANTS

### TransForce, 5,35 $, gain de 1,05 $



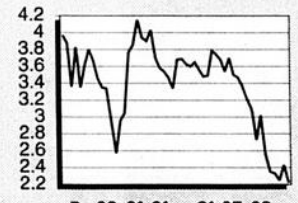

Le titre de **TransForce** (Tor., *TFI*) a bondi de 24 % au cours de la semaine du 27 mai. L'entreprise de transport de marchandises et de logistique a signé une entente visant l'acquisition de **Canpar Transport**. Le montant de la transaction n'a pas été dévoilé. L'achat de la société de livraison de colis spécialisée dans les services d'expédition interentreprises ajoutera 146 M$ au chiffre d'affaires annuel de TransForce. ■

### Zi Corp., 7,92 $, gain de 0,48 $



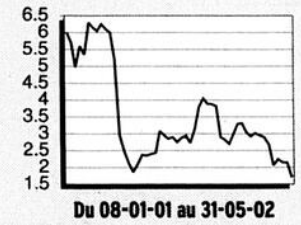

Les dirigeants de **Zi Corp.** (Tor., *ZIC*) comptent mettre un frein à la croissance des coûts, afin de maintenir des fonds suffisants pour poursuivre les activités. Au 31 mars, la société de Calgary disposait d'une encaisse de 9 M$, en regard d'une somme de 43,7 M$ l'an dernier. Au cours du premier trimestre, la perte a atteint 5,7 M$, alors que les revenus ont totalisé 2,3 M$. En 2001, la perte s'élevait à 3 M$ et les ventes s'élevaient à 1,3 M$. ■

### Kasten Chase, 2,22 $, perte de 0,21 $



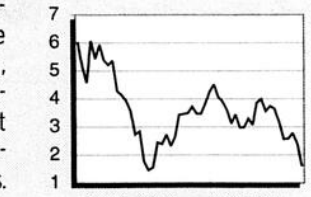

Le concepteur de logiciels d'encodage **Kasten Chase** (Tor., KCA) a obtenu un contrat de 1,34 M$ US de la *National Security Agency* des États-Unis. Selon les dirigeants, ce deuxième contrat en trois mois permet de consolider les liens entre les deux sociétés. En avril, Kasten Chase avait annoncé son intention de concentrer ses efforts sur l'obtention de contrats gouvernementaux américains. ■

### Com Dev International, 1,70 $, perte de 0,44 $




Le fournisseur d'équipements de satellite **Com Dev International** (Tor., *CDV*) a touché un plancher d'un an. Au cours du premier trimestre, les revenus ont chuté de 12 %, pour atteindre 28,6 M$. Cette baisse suscite des inquiétudes parmi les analystes. Selon **Research Capital**, les investissements de 45 M$ consacrés au développement d'activités complémentaires n'ont généré aucun revenu au cours de la période. ■

### Palm, 1,59 $ US, perte de 0,81 $ US




Le fabricant d'ordinateurs de poche **Palm** (Nasdaq, *PALM*) a semé l'émoi en annonçant son incapacité à atteindre les attentes. Les revenus du trimestre se terminant en mai devraient s'établir à 230 M$ US, soit un résultat inférieur aux prévisions de 290 à 300 M$ US dévoilées par les dirigeants en mars. De plus, Palm prévoit inscrire une perte. La plupart des analystes ont abaissé la cote de la société. Ils émettent maintenant une opinion neutre. ■

RECHERCHE : DANIEL RENAUD

| Haut 52s | Bas 52s | Titre | Sym. | Haut $ | Bas $ | Clôt. $ | Var. $ | Vol. 00 | Div. % | Bén. $ | Cours /bén. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **A/B** | | | | | | | | | | | |
| n 11,97 | 10,65 | A&W Revun | AW | 11,70 | 11,56 | 11,65 | -0,01 | 1471 | p1,9 | 0,00 | |
| 3,75 | 1,15 | ACD Sys | ASA | 1,55 | 1,28 | 1,28 | -0,27 | 312 | | -0,01 | |
| 5,15 | 1,80 | AD OptTch | AOP | 3,50 | 3,25 | 3,25 | -0,17 | 607 | | 0,25 | 13,0 |
| c 1,84 | 0,28 | ADB Sys | ADY | 0,36 | 0,33 | 0,34 | -0,01 | 416 | | -0,68 | |
| 15,93 | 9,75 | ♦ADF | DRX | 13,75 | 13,05 | 13,25 | -0,50 | 126 | | 0,94 | 14,1 |
| 3,95 | 1,27 | ♦ADS | AAL | 3,25 | 2,95 | 3,00 | -0,25 | 1231 | | 0,22 | 13,6 |
| 13,25 | 6,25 | ♦AEterna | AEL | 7,94 | 7,45 | 7,60 | -0,25 | 892 | | -0,17 | |
| 5,95 | 2,75 | AFM Hosp | AFM | 5,50 | 5,00 | 5,25 | | nt | | 0,01 | |
| 28,25 | 18,15 | ♦AGFMgmt | BAGF | 22,90 | 21,50 | 21,69 | -1,01 | 2996 | 1,2 | 1,52 | 14,3 |
| 6,55 | 4,00 | AGF Master | AFP | 5,00 | 4,66 | 4,90 | +0,15 | 71 | p3,6 | 0,00 | |
| 32,90 | 21,00 | AIC Div | ADC | 28,52 | 28,51 | 28,51 | +0,24 | 13 | | 4,23 | 6,7 |
| 26,95 | 22,61 | AIC pf | | 25,73 | 25,32 | 25,73 | +0,48 | 8 | 5,8 | 0,00 | |
| 2,87 | 0,31 | AIT Advd | AIV | 2,85 | 2,83 | 2,83 | -0,01 | 14099 | | -0,28 | |
| ↑ 17,75 | 10,40 | ♦AKITA A | AKT | 17,75 | 16,75 | 17,75 | +0,80 | 447 | 2,0 | 1,97 | 9,0 |
| 16,50 | 13,00 | AKITA B | | 16,00 | 16,00 | 16,00 | +0,35 | 3 | 2,3 | 1,97 | 8,1 |
| 43,25 | 5,00 | ALI Tech | ALT | 43,25 | 43,13 | 43,25 | +0,09 | 3660 | | 0,74 | 58,4 |
| 2,84 | 1,40 | AMJCmpbl | AMJ | 1,65 | 1,50 | 1,50 | | 118 | | 0,03 | 50,0 |
| 1,95 | 0,90 | AMR Tech | AMR | 1,45 | 1,32 | 1,40 | +0,06 | 59 | | u0,02 | 61,1 |
| 28,20 | 12,00 | ♦AMVESCAP | AVZ | 17,00 | 14,51 | 15,25 | -0,65 | 2666 | p1,6 | 0,45 | 34,3 |
| 110,00 | 90,00 | AMVESCPdb | | 100,50 | 98,50 | 100,50 | | nt | | 0,00 | |
| 12,80 | 8,75 | APF Engun | AY | 10,90 | 10,08 | 10,25 | -0,61 | 4317 | p23,4 | **0,62** | 16,5 |
| 13,44 | 10,25 | ARC Eng un | AET | 12,39 | 11,90 | 11,95 | -0,30 | 7300 | p15,2 | 1,38 | 8,7 |
| 16,25 | 11,89 | ARC Res | ARX | 15,00 | 14,75 | 15,00 | | nt | | 0,00 | |
| 7,25 | 1,55 | ART Advd | ARA | 2,40 | 2,20 | 2,30 | -0,06 | 795 | | u-0,64 | |
| 4,19 | 1,38 | AT Plstcs | ATP | 2,59 | 2,50 | 2,51 | | 856 | p | -0,69 | |
| 48,55 | 34,00 | AT&T Cda | TEL | 47,20 | 45,00 | 46,90 | +0,86 | 5148 | | -7,29 | |
| 55,00 | 43,00 | ♦ATCO I | ACO | 54,90 | 52,00 | 52,31 | -2,19 | 586 | 2,2 | 5,37 | 9,7 |
| 55,00 | 44,00 | ATCO II | | 54,00 | 53,00 | 54,00 | | z100 | 2,1 | 5,37 | 10,2 |
| n 28,00 | 25,00 | ATCO pf3 | | 26,50 | 25,90 | 26,15 | +0,15 | 97 | 5,5 | 0,00 | |
| 24,95 | 8,72 | ATI Tech | ATY | 15,70 | 14,72 | 15,20 | +0,38 | 45996 | | u-0,22 | |
| 25,50 | 12,61 | ATS Auto | ATA | 21,35 | 20,00 | 21,25 | +0,05 | 2526 | | 0,21 | |
| 0,80 | 0,21 | AZCAR | AZZ | 0,50 | 0,50 | 0,50 | | 76 | | -0,23 | |
| 25,25 | 8,50 | AastraTch | AAH | 24,50 | 23,75 | 23,75 | -0,26 | 1441 | | 1,37 | 17,3 |
| ↑ 28,21 | 13,65 | AberDia | ABZ | 28,21 | 26,00 | 28,21 | +1,52 | 15298 | | 1,49 | 18,9 |
| ↑ 8,86 | 6,96 | AberdnAP | FAP | 8,86 | 8,65 | 8,70 | | 4146 | 9,7 | 0,70 | 12,4 |
| n 15,24 | 12,80 | AberdnG7 | GSV | 13,80 | 13,30 | 13,75 | +0,25 | 588 | p2,7 | 0,00 | |
| n 27,25 | 20,02 | AbrdnSCOTS | CO | 22,20 | 21,10 | 21,36 | -0,04 | 396 | p9,4 | 0,00 | |
| 15,04 | 9,41 | AbitibCons | A | 13,90 | 13,11 | 13,29 | -0,58 | 73124 | 3,0 | 0,00 | |
| ↑ 4,50 | 3,90 | Acclaim | AE | 4,50 | 4,38 | 4,45 | +0,05 | 3076 | p11,7 | 0,58 | 7,7 |
| 6,65 | 4,56 | AccordFn | ACD | 5,70 | 5,40 | 5,40 | | 45 | 2,6 | 0,28 | 19,3 |
| 9,50 | 4,50 | Acetex | ATX | 7,00 | 6,70 | 6,75 | -0,25 | 6055 | | u-0,39 | |
| 23,50 | 15,75 | Acktion | ACK | 21,25 | 20,51 | 20,51 | -0,74 | 175 | 2,4 | 2,54 | 8,1 |
| n 1,45 | 0,28 | Adherex | AHX | 0,53 | 0,35 | 0,37 | -0,13 | 14882 | | -0,15 | |
| ↑ 0,21 | 0,05 | AdrianRes | ADL | 0,21 | 0,15 | 0,16 | -0,01 | 2835 | | -0,03 | |
| n 10,75 | 9,80 | AdvFibrun | AFT | 10,30 | 10,10 | 10,19 | -0,01 | 1505 | p2,1 | | |
| 12,40 | 7,05 | AdvEng un | AVN | 11,68 | 11,41 | 11,55 | -0,13 | 6110 | p18,4 | **0,89** | 13,0 |
| 0,70 | 0,17 | Advantex | ADX | 0,23 | 0,19 | 0,20 | +0,01 | 2159 | | **-0,15** | |
| ↑ 6,50 | 3,55 | AeconGrp | ARE | 6,50 | 5,53 | 6,40 | +0,80 | 2047 | p1,9 | 0,75 | 8,5 |
| n 0,80 | 0,50 | AfriOre | AFO | 0,78 | 0,69 | 0,75 | +0,05 | 907 | | 0,06 | 13,4 |
| 1,40 | 0,60 | AftonFood | AFF | 1,15 | 1,05 | 1,10 | | 148 | | **0,25** | 4,4 |
| 27,17 | 12,06 | AgnicoEag | AGE | 27,15 | 25,06 | 25,65 | -0,85 | 23418 | 0,1 | u0,01 | |
| n140,00 | 98,00 | *Agnico db | | 139,00 | 133,00 | 135,00 | -5,00 | 45 | | 0,00 | |
| 18,75 | 13,78 | Agnium | AGU | 15,60 | 14,75 | 15,49 | -0,01 | 7422 | 1,1 | u-0,86 | |
| 1,55 | 0,12 | AgroPac A | API | 0,40 | 0,35 | 0,35 | -0,10 | 18 | | -0,04 | |
| 3,10 | 0,43 | AimGlobal | AGT | 0,75 | 0,64 | 0,64 | -0,11 | 407 | | -6,58 | |
| 6,00 | 4,16 | Ainswrth | ANS | 4,75 | 4,50 | 4,50 | -0,30 | 11 | | -1,18 | |
| 9,55 | 1,64 | AirCda | AC | 7,40 | 7,00 | 7,00 | | 8138 | | -10,77 | |
| 7,70 | 1,15 | ♦AirCda A | | 5,11 | 4,85 | 4,85 | -0,15 | 1437 | | -10,77 | |
| 2,50 | 1,00 | Airboss | BOS | 2,20 | 2,00 | 2,00 | -0,25 | 2735 | | 0,16 | 12,5 |
| 2,00 | 0,86 | AlarmForc | AF | 1,65 | 1,50 | 1,65 | +0,10 | 260 | | 0,09 | 18,5 |
| 28,50 | 25,40 | AltaEn pf | AEC | 26,85 | 26,24 | 26,38 | -0,01 | 333 | 8,1 | 0,00 | |
| 71,75 | 42,75 | Alcan | AL | 61,15 | 57,75 | 58,87 | -1,30 | 30994 | 1,6 | u-0,17 | |
| 26,00 | 24,32 | AlcanCpf | | 25,25 | 24,87 | 25,06 | +0,18 | 207 | 3,8 | 0,00 | |
| 23,00 | 20,05 | AlcanEpf | | 22,41 | 22,10 | 22,41 | +0,06 | 87 | 3,2 | 0,00 | |
| 40,15 | 16,28 | ♦AlcatlCda | AT | 18,55 | 17,41 | 17,80 | -0,46 | 102 | p1,3 | -6,14 | |
| 0,39 | 0,13 | AldeaVis | ALD | 0,23 | 0,21 | 0,21 | -0,02 | 154 | | -0,30 | |
| ↓ 0,49 | 0,11 | ♦Algo Grp | AO | 0,17 | 0,11 | 0,11 | -0,07 | 381 | | -0,12 | |
| ↑ 45,50 | 27,00 | AlgomCent | ALC | 45,50 | 44,70 | 45,25 | +0,40 | 23 | 2,2 | 8,37 | 5,4 |
| ↑n 8,18 | 2,25 | AlgomaStl | AGA | 8,18 | 7,09 | 7,35 | -0,65 | 8394 | | 0,00 | |
| 10,74 | 9,17 | AlgPwr un | APF | 9,79 | 9,69 | 9,75 | +0,01 | 4260 | p9,4 | 0,17 | 57,4 |
| 34,35 | 25,50 | Aliant | AIT | 31,25 | 28,95 | 31,25 | +1,95 | 5263 | 2,9 | 1,10 | 28,4 |
| 26,00 | 23,75 | Aliant pf | | 25,00 | 24,30 | 24,80 | -0,20 | 354 | 5,5 | | |
| s 63,50 | 18,00 | ♦AlCoucheAA | TD | 57,00 | 54,80 | 57,00 | +4,50 | 15 | | 1,14 | 50,0 |
| s 34,50 | 15,38 | ♦AlCoucheB | | 32,70 | 30,52 | 31,07 | -0,13 | 1393 | | 1,14 | 27,3 |
| 54,25 | 38,10 | Allbanc capA | BK | 50,00 | 47,40 | 49,87 | +1,88 | 285 | | 0,00 | |
| 27,39 | 25,31 | AllbancApf | | 26,00 | 25,80 | 25,80 | -0,20 | 98 | 8,1 | 0,00 | |
| 28,00 | 13,14 | AllncAtlA | AAC | 20,00 | 19,00 | 20,00 | | nt | | 1,14 | 17,5 |
| 23,00 | 13,38 | ♦AllncAtlB | | 20,15 | 19,65 | 20,15 | +0,39 | 1597 | | 1,14 | 17,7 |
| 0,87 | 0,17 | Almaden | AMM | 0,86 | 0,76 | 0,81 | -0,02 | 801 | | -0,05 | |
| 10,00 | 5,35 | AltaGas | ALA | 9,75 | 9,05 | 9,60 | -0,10 | 2247 | p2,5 | 0,54 | 17,8 |
| ↓ 3,90 | 0,49 | AltaRex | AXO | 0,60 | 0,49 | 0,53 | -0,07 | 3004 | | **-1,10** | |
| 0,95 | 0,26 | AltrnFuel | ATF | 0,32 | 0,28 | 0,28 | -0,02 | 2075 | | -0,12 | |
| 3,68 | 2,00 | Am Inc LP | AI | 2,40 | 2,22 | 2,22 | -0,03 | 306 | p42,8 | 0,00 | |
| 0,99 | 0,24 | AmerMnrl | AMZ | 0,47 | 0,46 | 0,46 | | 31 | | u-0,09 | |
| ↓ 22,75 | 14,57 | AmerIncmun | USA | 15,24 | 14,57 | 14,75 | -0,15 | 990 | 14,4 | 1,93 | 7,6 |
| 0,65 | 0,21 | AmerLeducA | RL | 0,50 | 0,48 | 0,48 | +0,03 | 373 | | 0,04 | 13,0 |
| 24,35 | 15,55 | AmrStr un | RSP | 16,50 | 16,00 | 16,00 | | 41 | 13,3 | 0,72 | 22,2 |
| 1,45 | 0,56 | Amica | ACC | 1,30 | 1,17 | 1,30 | +0,10 | 69 | | 0,02 | 65,0 |
| 93,00 | 69,00 | Amica8.25d | | 99,88 | 90,03 | 93,00 | | nt | | 0,00 | |
| 6,65 | 3,71 | Amisco | IAC | 6,60 | 6,40 | 6,60 | +0,20 | 78 | 3,0 | 0,56 | 11,8 |
| 1,68 | 0,80 | ♦Amisk A | AS | 1,03 | 1,03 | 1,03 | +0,03 | 14 | | **-0,41** | |
| 2,94 | 2,50 | Amisk pf | | 2,89 | 2,80 | 2,72 | | nt | 7,2 | 0,00 | |
| 3,70 | 1,86 | AmtelecomA | TM | 2,32 | 2,21 | 2,25 | | 179 | p | 0,07 | 32,1 |
| 17,80 | 12,20 | ♦Andres A | ADW | 17,70 | 17,20 | 17,50 | +0,02 | 225 | 3,7 | 1,34 | 13,1 |
| 22,50 | 12,50 | Andres B | | 22,50 | 22,50 | 22,50 | | 1 | 2,5 | 1,34 | 16,8 |
| 92,00 | 45,03 | Angiotch | ANP | 67,55 | 61,01 | 61,01 | -5,24 | 1056 | | -1,08 | |
| 16,50 | 2,80 | AnorMED | AOM | 4,05 | 3,80 | 3,95 | -0,05 | 3479 | | **-0,52** | |
| 10,00 | 6,40 | Anthem | ANT | 9,60 | 9,20 | 9,50 | | nt | | 0,64 | 14,8 |
| 6,00 | 0,58 | AnthyOrk | ACL | 1,45 | 1,40 | 1,45 | -0,05 | 42 | | 0,00 | |
| 1,65 | 0,55 | Antrim | AEN | 0,74 | 0,70 | 0,70 | -0,05 | 217 | | -0,06 | |
| 15,49 | 10,10 | ArborMem | AABO | 15,00 | 14,75 | 14,75 | -0,25 | 10 | p0,5 | 1,08 | 13,7 |
| 15,50 | 9,50 | ♦ArborMemB | | 15,45 | 14,00 | 15,45 | +0,45 | 86 | p0,5 | 1,08 | 14,3 |
| 2,80 | 0,80 | Arcis | RKS | 1,15 | 1,05 | 1,11 | -0,03 | 744 | | 0,40 | 2,8 |
| n 9,70 | 8,20 | ArctcGla | AG | 8,90 | 8,65 | 8,79 | -0,01 | 1554 | p2,3 | | |
| 49,50 | 49,50 | ArgusApf | AR | 52,50 | 49,50 | 49,50 | | nt | 5,1 | 0,00 | |
| 44,50 | 40,30 | ArgusBpf | | 43,00 | 43,00 | 43,00 | | 2 | 6,3 | 0,00 | |
| 49,50 | 49,00 | ArgusDpf | | 52,50 | 49,00 | 49,50 | | nt | 5,3 | 0,00 | |
| 2,00 | 2,50 | Asbestos | AB | 4,45 | 4,30 | 4,45 | -0,05 | 26 | | -0,52 | |
| 4,65 | 0,49 | AshtonMng | ACA | 2,48 | 2,12 | 2,26 | -0,03 | 4804 | | -0,20 | |
| 1,05 | 0,12 | AsiaPcRs | APQ | 0,16 | 0,14 | 0,14 | -0,01 | 1647 | | -0,29 | |
| 1,60 | 0,36 | AspenRes | ASR | 0,40 | 0,36 | 0,40 | +0,04 | 570 | | u-0,01 | |
| 9,30 | 5,00 | Assante | LMS | 9,00 | 8,65 | 8,85 | +0,20 | 8296 | | -0,01 | |
| s 27,00 | 21,00 | ♦Astral A | ACM | 24,75 | 24,15 | 24,30 | +0,10 | 3490 | 0,6 | 0,65 | 37,4 |
| s 30,00 | 23,50 | ♦Astral B | | 25,50 | 25,25 | 25,50 | +0,25 | 4 | 0,6 | 0,65 | 39,2 |
| c 3,60 | 0,15 | AtlntsSys | AIQ | 0,59 | 0,54 | 0,56 | +0,01 | 1365 | | -3,69 | |
| 11,45 | 9,60 | AtlasCld | FZR | 11,45 | 11,15 | 11,30 | +0,15 | 4634 | p8,0 | **0,42** | 26,9 |
| ↑ 134,00 | 113,02 | Atlas db | | 134,00 | 132,00 | 134,00 | +1,99 | 21 | | 0,00 | |
| ↑ 0,51 | 0,24 | Atna Res | ATN | 0,51 | 0,41 | 0,50 | +0,06 | 5536 | | -0,09 | |
| ↑ 4,77 | 2,22 | Aur Res | AUR | 4,77 | 4,32 | 4,65 | +0,30 | 18028 | p | u0,24 | 12,7 |
| 0,42 | 0,04 | AuradoEx | AEO | 0,36 | 0,28 | 0,32 | -0,02 | 25483 | | 0,00 | |
| ↑ 1,52 | 0,21 | AurizonMn | ARZ | 1,52 | 1,10 | 1,40 | +0,24 | 17663 | | -0,14 | |
| 5,73 | 3,10 | Automodlr | AM | 5,25 | 5,10 | 5,10 | -0,05 | 206 | p5,5 | 0,32 | 15,9 |
| 1,98 | 0,80 | Avcorp | AVP | 1,30 | 1,15 | 1,15 | | 255 | | 0,13 | 8,8 |
| 24,23 | 14,07 | Axcan | AXP | 23,30 | 22,60 | 23,10 | +0,10 | 1367 | | u0,40 | 37,8 |
| 2,33 | 0,82 | Axia | AXX | 1,95 | 1,68 | 1,75 | -0,13 | 1566 | | -0,64 | |
| 1,96 | 0,55 | Azco Mng | AZC | 1,50 | 1,47 | 1,50 | +0,13 | 70 | | u-0,09 | |
| ↓ 42,00 | 5,75 | B Split | BST | 7,20 | 5,75 | 7,10 | +0,60 | 84 | p | 0,00 | |
| ↓ 28,49 | 24,25 | B SplitApf | | 24,75 | 24,25 | 24,75 | +0,25 | 11 | 15,7 | 0,00 | |
| 23,20 | 7,92 | BSpltIIcs | BXN | 10,90 | 8,61 | 10,78 | +1,88 | 325 | | 0,00 | |
| 19,00 | 17,08 | BSpltIIpf | | 18,15 | 17,90 | 18,15 | +0,25 | 332 | 6,0 | 0,00 | |
| 41,99 | 31,35 | BC Gas | BCG | 40,70 | 39,25 | 39,81 | -0,33 | 3214 | 3,6 | 2,32 | 17,2 |
| ↓ 47,50 | 8,71 | BCE Emerg | IFM | 10,00 | 8,71 | 9,44 | -0,51 | 7261 | | -3,40 | |
| 42,10 | 22,97 | BCE Inc | BCE | 28,50 | 25,07 | 28,34 | +2,68 | 397108 | 4,2 | 0,29 | 97,7 |
| n 25,50 | 22,50 | BCEpfA | | 24,00 | 23,20 | 23,25 | -0,60 | 14653 | 5,9 | 0,00 | |
| 26,45 | 24,75 | BCEpfP | | 25,30 | 25,12 | 25,20 | +0,09 | 4232 | 6,3 | 0,00 | |
| 27,50 | 24,40 | BCEpfR | | 25,10 | 24,55 | 25,00 | | 1675 | 6,2 | 0,00 | |
| 25,01 | 23,01 | BCEpfS | | 23,95 | 23,30 | 23,85 | +0,45 | 1070 | 4,2 | | |
| 24,95 | 22,75 | BCEpfY | | 24,10 | 23,40 | 23,80 | +0,05 | 1394 | 4,8 | 0,00 | |
| ↑n 10,18 | 9,50 | BFI Cda un | BFC | 10,18 | 10,00 | 10,05 | -0,06 | 4843 | p1,2 | | |
| 0,79 | 0,27 | BFS Entmt | BFS | 0,60 | 0,55 | 0,55 | | 201 | | 0,10 | 5,5 |
| ↑s 15,00 | 5,23 | ♦BMTC A | GBT | 15,00 | 14,00 | 15,00 | +0,63 | 181 | 0,7 | 0,91 | 16,6 |
| c 20,15 | 6,00 | BNN Invts | BNB | 20,15 | 19,75 | 20,00 | | 18 | | -1,38 | |
| n 26,50 | 25,05 | BNNSpltpfd | BNA | 25,90 | 25,56 | 25,85 | +0,20 | 167 | 6,0 | 0,00 | |
| 107,00 | 100,00 | BNS BaTS | SBA | 105,25 | 105,25 | 105,25 | +1,25 | 4 | | 0,00 | |
| 0,30 | 0,04 | BOVAR A | BVR | 0,14 | 0,09 | 0,13 | +0,03 | 35893 | p | **0,02** | 6,3 |
| 8,95 | 7,70 | BPI Glb un | BOI | 7,84 | 7,77 | 7,80 | +0,05 | 646 | p4,7 | -1,14 | |
| 28,05 | 14,75 | BPO Pptys | BPP | 28,05 | 27,75 | 27,80 | -0,25 | 85 | | 5,34 | 5,2 |
| 18,50 | 15,00 | BPO Gpf | | 18,20 | 18,20 | 18,20 | +0,20 | 20 | 3,8 | 0,00 | |
| 18,50 | 14,40 | BPO Jpf | | 18,40 | 18,05 | 18,35 | -0,10 | 16 | 3,6 | 0,00 | |
| 18,50 | 15,00 | BPO Mpf | | 18,80 | 17,80 | 17,85 | | nt | 3,7 | 0,00 | |
| ↑n 12,50 | 6,95 | B2B Tr | BBT | 12,50 | 12,00 | 12,12 | -0,28 | 449 | p0,6 | **0,89** | 13,6 |
| 22,10 | 8,30 | BW Techs | BWT | 20,75 | 19,75 | 20,50 | -0,25 | 720 | | 0,78 | 26,3 |
| 2,00 | 1,05 | BadgerDay | BAD | 1,55 | 1,30 | 1,35 | | 1184 | | 0,03 | 45,0 |
| 5,75 | 0,86 | BakBone | BKB | 2,20 | 1,65 | 2,18 | +0,48 | 10376 | | u0,00 | |
| 86,50 | 22,00 | BallrdPwr | BLD | 36,00 | 31,10 | 32,69 | -2,56 | 9201 | | u-1,37 | |
| 1,27 | 0,35 | Band-Ore | BAN | 0,78 | 0,72 | 0,77 | | 1411 | | -0,04 | |
| 44,10 | 32,75 | Bk Mtl | BMO | 38,13 | 36,23 | 38,00 | +1,25 | 73194 | 3,2 | **2,15** | 17,7 |
| 27,20 | 25,40 | BkMtl3pf | | 26,65 | 26,50 | 26,50 | -0,01 | 1833 | 5,2 | | |
| 26,40 | 24,40 | BkMtl4Bpf | | 25,80 | 25,25 | 25,70 | +0,40 | 230 | 4,7 | 0,00 | |
| 25,50 | 23,15 | BkMtl5Bpf | | 24,49 | 23,95 | 23,95 | -0,55 | 885 | 5,5 | 0,00 | |
| 26,50 | 24,10 | BkMtl6pf | | 25,65 | 25,20 | 25,45 | -0,05 | 2276 | 4,7 | 0,00 | |
| n 26,70 | 24,75 | *BkMtl10Bpf | | 25,75 | 25,52 | 25,55 | -0,15 | 567 | 5,8 | 0,00 | |
| 56,19 | 42,50 | BkofNS | BNS | 54,97 | 51,85 | 54,87 | +2,28 | 59304 | 2,7 | **3,31** | 16,6 |
| 26,99 | 25,25 | BkNS6pf | | 25,65 | 25,35 | 25,50 | +0,10 | 94 | 7,0 | 0,00 | |
| 27,45 | 25,52 | BkNS7pf | | 26,50 | 26,25 | 26,25 | -0,05 | 67 | 6,8 | 0,00 | |
| ↓ 28,20 | 26,35 | BkNS8pf | | 26,75 | 26,35 | 26,75 | +0,25 | 89 | 6,5 | 0,00 | |
| 28,00 | 26,50 | BkNS9pf | | 26,70 | 26,52 | 26,53 | -0,02 | 74 | 6,4 | 0,00 | |
| 28,00 | 25,86 | BkNS11pf | | 27,10 | 26,85 | 27,10 | +0,20 | 312 | 5,5 | 0,00 | |
| 25,10 | 22,50 | BkNS12pf | | 23,75 | 23,51 | 23,53 | -0,22 | 1052 | 5,6 | 0,00 | |
| 36,05 | 21,95 | Barrick | ABX | 35,70 | 32,70 | 33,32 | -1,83 | 131180 | 1,0 | u0,65 | 33,5 |
| 4,69 | 2,05 | Basis100 | BAS | 2,54 | 2,07 | 2,23 | -0,26 | 5197 | | -0,42 | |
| ↓n 125,00 | 90,00 | Basis100db | | 90,00 | 90,00 | 90,00 | -3,00 | 3 | | 0,00 | |
| 0,41 | 0,12 | BattryTch | BTI | 0,20 | 0,15 | 0,19 | -0,01 | 9268 | | -0,02 | |
| 11,80 | 3,00 | BaytexEng | BTE | 7,40 | 6,51 | 6,70 | -0,75 | 29229 | | -2,42 | |
| 10,00 | 4,50 | ♦Becker B | BEK | 7,25 | 7,25 | 7,25 | | z50 | p8,0 | 0,70 | 10,7 |
| 4,90 | 1,52 | BelAirEng | BEC | 1,80 | 1,61 | 1,70 | | 1209 | | -0,05 | |
| 26,85 | 23,78 | Bell15pf | BC | 25,00 | 24,55 | 24,60 | | 805 | 5,6 | 0,00 | |
| 26,25 | 23,25 | Bell17pf | | 24,00 | 23,66 | 23,85 | +0,10 | 2177 | 5,5 | 0,00 | |
| n 27,00 | 23,00 | Bell19pf | | 24,84 | 24,60 | 24,82 | +0,10 | 421 | 5,6 | 0,00 | |
| ↓ 20,10 | 0,02 | BellCdaInt | BI | 0,04 | 0,02 | 0,03 | -0,01 | 950167 | | -4,60 | |
| n 9,99 | 9,55 | BellNrdq un | BNQ | 9,90 | 9,75 | 9,86 | -0,01 | 4439 | p1,0 | | |
| 10,60 | 3,00 | Belzberg | BLZ | 4,68 | 4,25 | 4,25 | -0,10 | 5168 | | **-0,42** | |
| 2,94 | 0,43 | BemaGold | BGO | 2,85 | 2,00 | 2,32 | -0,28 | 181628 | | u-0,06 | |
| 31,67 | 4,50 | BennttEnv | BEV | 29,48 | 27,50 | 27,76 | -1,74 | 1187 | | 0,81 | 34,3 |
| 3,10 | 2,35 | BenvestA | BCI | 2,95 | 2,25 | 2,35 | | nt | | -0,33 | |
| 1,60 | 0,78 | BestPac | BPG | 1,11 | 1,07 | 1,07 | -0,02 | 798 | | 0,09 | 11,9 |
| 1,89 | 0,90 | Bestar | BES | 1,80 | 1,60 | 1,80 | +0,10 | 87 | | -0,02 | |
| 8,00 | 4,00 | BigRock | BR | 8,00 | 7,50 | 7,55 | -0,45 | 847 | | 0,28 | 27,0 |
| 12,10 | 3,20 | Biomira | BRA | 4,60 | 3,95 | 3,95 | -0,55 | 1998 | | -0,68 | |
| 3,60 | 2,05 | Bioniche | BNC | 3,49 | 3,04 | 3,45 | +0,35 | 2359 | | -0,05 | |
| 3,05 | 1,00 | Bioscrypt | BYT | 1,66 | 1,35 | 1,38 | -0,22 | 1240 | | -0,69 | |
| ↓ 91,00 | 48,30 | Biovail | BVF | 54,42 | 48,30 | 49,75 | -4,52 | 21961 | | u0,62 | 52,5 |
| ↑ 0,55 | 0,15 | BirimGld | BGI | 0,55 | 0,46 | 0,50 | +0,04 | 12183 | | -0,02 | |
| ↑ 0,23 | 0,08 | BlkHawk | BHK | 0,23 | 0,16 | 0,18 | -0,02 | 73303 | | **u0,01** | 11,5 |
| 0,34 | 0,14 | BlkSwan | BSW | 0,23 | 0,20 | 0,22 | | 4122 | | -0,20 | |
| 2,86 | 0,81 | BlckRckVn | BV | 2,66 | 2,41 | 2,45 | -0,15 | 3027 | | 0,02 | |
| 15,07 | 10,89 | Boardwalk | BEI | 14,90 | 14,15 | 14,90 | +0,20 | 1108 | 0,3 | -0,32 | |
| 1,04 | 0,31 | Bocenor | GBO | 0,88 | 0,83 | 0,88 | +0,01 | 170 | | -0,05 | |
| n 7,90 | 5,53 | BolidenAB | BLS | 6,20 | 5,85 | 5,85 | -0,15 | 36 | | 0,00 | |
| 24,60 | 9,25 | ♦Bombrdr A | BBD | 14,60 | 14,00 | 14,03 | -0,58 | 852 | 1,3 | 0,25 | 56,1 |
| 24,65 | 9,19 | ♦Bombrdr B | | 14,62 | 13,95 | 13,97 | -0,57 | 91235 | 1,3 | 0,25 | 55,9 |
| 25,75 | 22,00 | Bmbrdr2pf | | 24,05 | 23,40 | 23,75 | +0,05 | 429 | 5,8 | 0,00 | |
| n 25,25 | 24,00 | Bmbrdr4pf | | 24,89 | 24,41 | 24,55 | -0,30 | 406 | 6,4 | 0,00 | |
| 35,60 | 21,75 | Bonavsta | BNP | 32,50 | 30,76 | 30,95 | -1,30 | 4577 | | 1,78 | 17,4 |
| n 10,00 | 6,11 | Bonterra un | BNE | 9,90 | 9,41 | 9,66 | -0,19 | 119 | p15,2 | 1,11 | 8,7 |
| 3,99 | 1,75 | BomrgTrk | ABMG | 2,24 | 2,10 | 2,15 | | 1082 | | 0,08 | 25,6 |
| 11,95 | 5,48 | Boralex A | BLX | 7,95 | 7,40 | 7,60 | -0,24 | 1326 | | 2,10 | 3,6 |
| n 10,99 | 9,81 | BoralxPwr | BPT | 10,61 | 10,31 | 10,55 | -0,04 | 2081 | p2,3 | | |
| 1,85 | 1,01 | BowVlyEn | BVX | 1,67 | 1,48 | 1,60 | +0,08 | 6262 | | **-0,39** | |
| 85,49 | 65,00 | ♦BowtrCda | BWX | 80,35 | 78,45 | 80,35 | +0,17 | 33 | 1,5 | u**0,87** | 60,4 |
| 2,40 | 1,01 | ♦Boyd Grp | ABYD | 1,90 | 1,76 | 1,89 | -0,01 | 323 | | 0,21 | 9,2 |
| ↑ 1,40 | 0,21 | ♦BradstnA | BEP | 1,40 | 1,05 | 1,10 | +0,10 | 1243 | | -0,88 | |
| 1,35 | 0,21 | ♦BradstnB | | 1,10 | 1,00 | 1,10 | +0,05 | 455 | | -0,88 | |
| 0,27 | 0,02 | Brainium | BNU | 0,03 | 0,02 | 0,02 | -0,01 | 2227 | | -0,16 | |
| ↑ 15,50 | 6,50 | ♦BrmptnBr | ABBL | 15,50 | 14,65 | 15,50 | +1,00 | 1432 | | 1,36 | 11,4 |
| ↑ 45,20 | 42,05 | BrascdBpf | BCA | 45,20 | 44,45 | 45,20 | +0,70 | 4 | 7,0 | 0,00 | |
| 35,73 | 22,10 | Brascan A | BNN | 35,60 | 34,40 | 35,54 | +0,89 | 21498 | 2,8 | 1,61 | 22,1 |
| 26,25 | 19,00 | Brascn1pf | | 3/8 | 19,50 | 19,40 | | nt | 3,2 | 0,00 | |
| 19,00 | 16,00 | Brascn2pf

| Haut 52s | Bas 52s | Titre | Sym. | Haut $ | Bas $ | Clôt. $ | Var. $ | Vol. 00 | Div. % | Bén. $ | Cours /bén. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9,58 | 7,50 | CdnRsInm | RTU | 9,00 | 8,83 | 8,90 | +0,01 | 382 | p11,6 | **2,27** | 3,9 |
| n 3,37 | 1,17 | CdnSupEn | SNG | 3,00 | 2,80 | 2,90 | -0,10 | 7832 | | 0,20 | 14,5 |
| 46,00 | 30,45 | CdnTire | CTR | 41,70 | 39,02 | 40,70 | -0,30 | 17 | 1,0 | 2,27 | 17,9 |
| 33,08 | 18,50 | ♦CdnTire A | | 32,80 | 31,10 | 31,30 | -0,56 | 6467 | 1,3 | 2,27 | 13,8 |
| 60,10 | 47,31 | ♦CdnUtil A | CU | 58,38 | 57,25 | 58,25 | +0,27 | 915 | 3,4 | 4,77 | 12,2 |
| 60,50 | 47,25 | CdnUtil B | | 58,00 | 57,00 | 57,55 | -0,20 | 106 | 3,4 | 4,77 | 12,1 |
| 27,70 | 25,00 | CdnUtilSpf | | 28,00 | 25,00 | 25,00 | | nt | 6,6 | 0,00 | |
| 25,64 | 24,00 | CdnUtilQpf | | 25,00 | 24,50 | 25,00 | +0,30 | 18 | 5,9 | 0,00 | |
| 25,50 | 21,00 | CdnUtilRpf | | 23,75 | 22,70 | 22,70 | -0,40 | 75 | 5,8 | 0,00 | |
| 30,50 | 24,50 | CdnWstBkCWB | | 27,80 | 26,50 | 26,61 | -0,94 | 424 | 1,5 | 2,52 | 10,6 |
| 109,94 | 101,00 | CdnW5.5db | | 103,50 | 102,10 | 102,10 | -1,40 | 36 | | 0,00 | |
| 3,80 | 2,55 | CdnWrldFdCWF | | 3,49 | 3,48 | 3,49 | +0,14 | 15 | | -1,31 | |
| 0,36 | 0,12 | Cdn Zinc | CZN | 0,29 | 0,25 | 0,29 | +0,01 | 2393 | | -0,03 | |
| 10,00 | 7,05 | ♦CanManACAM | | 8,75 | 8,20 | 8,47 | +0,32 | 469 | 1,9 | 0,55 | 15,4 |
| ↑ 0,59 | 0,09 | CanarcResCCM | | 0,59 | 0,42 | 0,54 | +0,08 | 3018 | | u-0,02 | |
| 4,10 | 1,50 | Canbras | CBC | 2,50 | 2,00 | 2,50 | +0,10 | 1415 | | **-0,34** | |
| 26,50 | 25,00 | CanCap54 | CAC | 26,00 | 25,50 | 26,00 | +0,49 | 115 | 5,2 | 0,00 | |
| 0,40 | 0,05 | CancorMnsKCR | | 0,30 | 0,26 | 0,30 | +0,02 | 511 | | -0,11 | |
| 12,00 | 8,08 | Canfor | CFP | 10,40 | 9,75 | 10,24 | +0,40 | 4262 | p2,5 | 0,17 | 60,2 |
| 11,35 | 5,30 | Cangene | CNJ | 11,30 | 10,75 | 11,10 | | 413 | p | 0,28 | 39,6 |
| 0,09 | 0,01 | CanlanIce | ISE | 0,08 | 0,07 | 0,07 | +0,01 | 2993 | | -0,04 | |
| - 0,59 | 0,25 | Canmine | CMR | 0,46 | 0,38 | 0,45 | | 1381 | | -0,04 | |
| 16,04 | 8,61 | ♦CanWestACGS | | 11,20 | 10,37 | 11,10 | -0,20 | 267 | p | 0,45 | 24,7 |
| 15,64 | 8,40 | ♦CanWest S | | 11,39 | 10,40 | 10,97 | -0,21 | 3327 | p | 0,45 | 24,4 |
| 27,50 | 23,25 | CapGnscapCGQ | | 24,90 | 24,37 | 24,50 | -0,25 | 194 | p10,2 | | |
| 16,00 | 14,40 | CapGneqdv | | 14,90 | 14,51 | 14,90 | +0,05 | 76 | 7,0 | | |
| 8,75 | 4,95 | Cara Ops | CAO | 8,25 | 7,65 | 8,20 | +0,30 | 96 | 2,0 | 0,38 | 21,6 |
| 7,75 | 4,10 | ♦CaraOps A | | 7,70 | 7,50 | 7,65 | +0,05 | 3204 | 2,1 | 0,38 | 19,9 |
| c 5,20 | 1,60 | Cardiome | COM | 3,00 | 2,80 | 2,80 | -0,20 | 354 | | -0,71 | |
| 12,90 | 11,00 | ♦CaribUtilACUP | | 12,30 | 12,00 | 12,28 | -0,02 | 266 | 5,0 | u0,77 | 15,9 |
| 104,00 | 96,25 | *CaribUtlpf | | 100,50 | 100,50 | 100,50 | | 1 | 8,0 | 0,00 | |
| 0,85 | 0,20 | cars4UcomCFU | | 0,76 | 0,76 | 0,76 | -0,01 | 10 | | 0,07 | 10,4 |
| 16,75 | 6,45 | Cascades | CAS | 16,59 | 15,71 | 16,03 | -0,06 | 4691 | 1,0 | 2,03 | 7,9 |
| 0,55 | 0,09 | CassiarRs | CIR | 0,34 | 0,30 | 0,34 | +0,04 | 443 | | -0,09 | |
| n 20,50 | 19,90 | Casurina unCAF | | 20,30 | 19,95 | 20,20 | +0,05 | 59 | | 0,00 | |
| ↑ 1,65 | 0,75 | CathdrlEn | CAT | 1,65 | 1,40 | 1,57 | +0,12 | 1596 | | 0,69 | 2,3 |
| 0,05 | 0,01 | Caussa | CAU | 0,03 | 0,03 | 0,03 | | nt | | -0,03 | |
| 1,30 | 0,66 | CavellEng | KVL | 1,05 | 0,97 | 0,99 | -0,04 | 2205 | | **0,12** | 8,3 |
| 2,95 | 0,36 | CedaraSft | CDE | 2,77 | 2,60 | 2,70 | +0,07 | 2470 | | -0,85 | |
| 85,60 | 32,42 | ♦Celestica | CLS | 47,01 | 44,05 | 44,90 | -1,40 | 26507 | | u-0,36 | |
| 3,70 | 0,38 | Cell Loc | CLQ | 1,95 | 1,75 | 1,81 | -0,19 | 2512 | | **-0,35** | |
| 7,62 | 4,42 | ♦CentFundACEF | | 7,45 | 6,75 | 7,01 | -0,49 | 1561 | 0,2 | u-0,03 | |
| 6,20 | 0,38 | Centrnty | CTI | 0,88 | 0,77 | 0,88 | -0,01 | 1190 | | -1,42 | |
| 0,72 | 0,32 | CentrnEng | CUX | 0,65 | 0,60 | 0,62 | -0,01 | 1640 | | 0,05 | 12,4 |
| ↓ 12,65 | 1,10 | Certicom | CIC | 1,34 | 1,10 | 1,26 | -0,10 | 9487 | | u-2,36 | |
| 0,55 | 0,21 | ChaiNaTa | CC | 0,33 | 0,27 | 0,33 | +0,06 | 96 | | -0,15 | |
| ↑ 0,14 | 0,03 | ChannelRs | CHU | 0,14 | 0,10 | 0,14 | +0,06 | 328 | | -0,15 | |
| 7,50 | 3,55 | ♦LeChateauCTU | | 7,00 | 7,00 | 7,00 | | z50 | 5,7 | 0,38 | 18,4 |
| ↑n 14,93 | 10,00 | Chemtr un | CHE | 14,93 | 14,16 | 14,40 | -0,20 | 619 | p8,8 | | |
| 0,40 | 0,06 | ChesbarRs | CBI | 0,27 | 0,23 | 0,27 | +0,02 | 6447 | | -0,17 | |
| ↓ 4,25 | 1,05 | ChromosMICHR | | 1,30 | 1,05 | 1,15 | -0,15 | 894 | | **-0,47** | |
| 4,91 | 2,26 | Chrchill A | CUQ | 4,65 | 4,30 | 4,40 | -0,20 | 3216 | | 0,46 | 9,6 |
| ↑ 10,75 | 3,06 | Cinram | CRW | 10,75 | 9,51 | 10,25 | +0,25 | 10670 | 0,8 | 0,50 | 20,5 |
| 1,36 | 0,44 | Cintech | CTM | 0,50 | 0,45 | 0,50 | | 131 | | u-0,16 | |
| 1,64 | 0,71 | CircaEntp | CTO | 1,14 | 1,02 | 1,14 | +0,07 | 179 | | 0,14 | 8,1 |
| 2,99 | 1,35 | CirctWrld | CCW | 2,05 | 1,95 | 2,00 | | 287 | | -0,46 | |
| 10,90 | 8,50 | Citadel un | CTD | 9,85 | 9,50 | 9,71 | -0,01 | 1410 | p10,1 | **2,23** | 4,4 |
| 27,00 | 22,76 | CitdlHYTESCHF | | 26,94 | 26,01 | 26,94 | +0,59 | 240 | p11,6 | **5,45** | 4,9 |
| 29,00 | 25,15 | CitdlS1 un | SDL | 27,99 | 27,30 | 27,99 | +0,44 | 106 | p9,1 | **4,22** | 6,6 |
| ↑n 25,25 | 22,65 | CitdlSMaRTCRT | | 25,25 | 24,65 | 24,78 | -0,12 | 2122 | p5,9 | **5,24** | 4,7 |
| 6,95 | 4,10 | Clairvest | CVG | 6,10 | 5,95 | 6,00 | -0,10 | 259 | 1,7 | 0,40 | 15,0 |
| 54,19 | 37,81 | Clarica | CLI | 53,40 | 51,53 | 53,22 | +1,22 | 20181 | 1,7 | 3,24 | 16,4 |
| 27,50 | 26,40 | ClaricaApf | | 26,75 | 26,60 | 26,60 | -0,15 | 68 | 6,1 | | |
| 9,40 | 6,13 | Clarke | CKI | 9,35 | 9,20 | 9,25 | -0,05 | 194 | 3,2 | 1,00 | 9,3 |
| ↑ 1,86 | 0,47 | ClaudeRes | CRJ | 1,86 | 1,41 | 1,75 | +0,25 | 20206 | | -0,09 | |
| n 10,80 | 9,95 | ClnPwr un | CLE | 10,45 | 10,25 | 10,26 | -0,14 | 1386 | p3,4 | **0,00** | |
| 1,80 | 0,75 | ClrlyCdn | CLV | 1,38 | 1,38 | 1,38 | -0,06 | 1 | | u-1,25 | |
| 7,65 | 5,00 | ClubLink | LNK | 7,25 | 7,00 | 7,10 | -0,15 | 1040 | 1,4 | -0,04 | |
| 82,00 | 63,00 | ClubLk6db | | 81,00 | 80,50 | 81,00 | +0,50 | 2 | | 0,00 | |
| 25,30 | 23,03 | Co-opApf | CCS | 24,30 | 23,65 | 23,70 | -0,40 | 263 | 6,1 | 0,00 | |
| 7,00 | 1,25 | Co-Steel | CEI | 6,20 | 5,61 | 6,05 | +0,10 | 10681 | p | -2,26 | |
| 80,00 | 26,25 | CoSteeldb | | 75,00 | 74,00 | 74,75 | -1,00 | 20 | | 0,00 | |
| 0,34 | 0,10 | ♦Coastal A | CTL | 0,35 | 0,10 | 0,25 | | nt | | 0,17 | 1,5 |
| 0,25 | 0,10 | ♦Coastal B | | 0,35 | 0,10 | 0,25 | | nt | | 0,17 | 1,5 |
| 0,30 | 0,10 | Coastal dv | | 0,35 | 0,21 | 0,19 | | nt | 12,0 | 0,00 | |
| ↓ 32,75 | 16,55 | ♦CogecoCblCCA | | 18,38 | 16,55 | 17,02 | -1,08 | 3707 | p | 0,13 | |
| 11,15 | 3,41 | COGNICASCOG | | 7,65 | 6,88 | 7,10 | -0,55 | 10168 | | -0,38 | |
| 48,62 | 16,15 | Cognos | CSN | 38,71 | 33,90 | 36,56 | +2,37 | 9056 | | **u0,17** | |
| ↓ 8,00 | 2,75 | CollctHan | COH | 3,00 | 2,75 | 3,00 | | 26 | | **-0,25** | |
| 1,70 | 0,66 | Comaplex | CMF | 1,65 | 1,51 | 1,55 | -0,05 | 868 | | 0,02 | 77,5 |
| 12,55 | 10,55 | Cominr un | CUF | 12,40 | 12,17 | 12,40 | +0,05 | 1285 | p8,8 | 1,10 | 11,3 |
| 0,75 | 0,35 | Commnicp | CUC | 0,60 | 0,45 | 0,60 | +0,08 | 75 | | **-0,24** | |
| 5,69 | 2,60 | Compton | CMT | 4,45 | 4,10 | 4,11 | -0,39 | 16064 | | **0,34** | 12,1 |
| ↓ 8,70 | 3,80 | Concert | CNG | 4,40 | 3,80 | 4,25 | -0,20 | 6075 | | **-0,77** | |
| ↓n 97,50 | 95,00 | Concert db | | 95,00 | 95,00 | 95,00 | -1,75 | 5 | | 0,00 | |
| 3,10 | 0,85 | ConcrdPac | CPN | 2,96 | 2,56 | 2,95 | +0,35 | 1030 | | 0,50 | 6,0 |
| 8,30 | 4,35 | ConjuChem | CJC | 5,70 | 5,45 | 5,65 | -0,10 | 2604 | | -0,86 | |
| n 22,00 | 21,01 | CnnrClark | CCP | 22,45 | 21,71 | 22,00 | | 223 | p2,7 | 0,00 | |
| n 24,75 | 24,20 | CC&L TIGERSCCT | | 24,75 | 24,20 | 24,20 | -0,30 | 158 | | 0,00 | |
| n 12,61 | 10,25 | Connors un | CBF | 11,83 | 11,43 | 11,66 | +0,16 | 1329 | p5,8 | 0,94 | 12,5 |
| 0,90 | 0,10 | ConorPac | CPA | 0,25 | 0,15 | 0,20 | | nt | | -0,17 | |
| 0,14 | 0,08 | ConEnfield | CEZ | 0,10 | 0,10 | 0,10 | | z10 | | -0,10 | |
| 15,00 | 13,00 | ConEnfldEpf | | 15,00 | 14,75 | 15,00 | | nt | | 0,00 | |
| 4,00 | 1,05 | ♦ConsHCI A | CXA | 3,10 | 3,10 | 3,10 | +0,10 | 10 | | **0,83** | 3,7 |
| 3,90 | 2,50 | ConsHCI B | | 3,25 | 2,80 | 3,35 | | nt | | **0,83** | 4,0 |
| ↑ 12,25 | 3,75 | ConsMerc | CMC | 12,25 | 12,25 | 12,25 | +0,25 | 17 | | **0,56** | 21,9 |
| 0,32 | 0,18 | ConsPptys | COP | 0,25 | 0,23 | 0,24 | +0,01 | 1875 | | -0,22 | |
| 0,97 | 0,59 | CntlHome | CHT | 0,70 | 0,60 | 0,61 | -0,07 | 788 | | **-0,08** | |
| 41,00 | 12,75 | ♦ContransACSS | | 38,60 | 36,25 | 38,60 | +2,10 | 602 | | 3,20 | 12,1 |
| 6,70 | 1,60 | ♦CoolBrndACOB | | 6,45 | 6,11 | 6,28 | +0,05 | 2981 | | 0,30 | 20,9 |
| 70,90 | 58,40 | Corby A | CDL | 66,40 | 64,00 | 64,00 | -1,80 | 164 | 3,1 | 4,11 | 15,6 |
| 61,50 | 50,00 | ♦Corby B | | 61,00 | 59,50 | 59,50 | -0,80 | 20 | 3,4 | 4,11 | 14,5 |
| 8,50 | 4,50 | Coreco | CRC | 6,70 | 6,30 | 6,70 | | 41 | p | u-0,41 | |
| ↓ 5,99 | 1,65 | Corel | COR | 2,05 | 1,65 | 1,70 | -0,18 | 4478 | | u-0,15 | |
| 6,75 | 2,50 | Coretec | CYY | 4,50 | 4,15 | 4,20 | -0,30 | 10 | | -0,30 | |
| ↑ 7,00 | 1,25 | CornerBay | BAY | 7,00 | 6,25 | 6,77 | +0,27 | 14512 | | -0,07 | |
| 2,40 | 0,45 | CoronaGld | CRG | 2,35 | 2,05 | 2,25 | -0,10 | 710 | | **-0,02** | |
| 1,49 | 0,60 | Corriente | CTQ | 0,99 | 0,85 | 0,90 | +0,01 | 3053 | | -0,03 | |
| 38,75 | 23,28 | ♦Corus Ent | CJR | 35,10 | 33,72 | 34,70 | -0,98 | 1043 | | 3,09 | 11,2 |
| 17,30 | 11,25 | ♦Cossette | KOS | 16,10 | 15,25 | 15,25 | -0,75 | 648 | | 0,66 | 23,1 |
| 33,81 | 14,45 | Cott | BCB | 30,10 | 28,75 | 29,13 | -0,22 | 6892 | p | u0,62 | 30,7 |
| 4,90 | 2,34 | Counsel | CXS | 3,80 | 3,12 | 3,55 | +0,35 | 684 | | **pu-2,62** | |
| 82,00 | 50,00 | *Counsel db | | 79,50 | 74,00 | 79,50 | +4,50 | 6 | | 0,00 | |
| 30,65 | 12,27 | Creo | CRE | 18,11 | 17,45 | 17,89 | +0,17 | 2925 | | u-8,52 | |
| a 1,20 | 0,34 | CrewDev | CRU | 0,64 | 0,43 | 0,53 | +0,10 | 16631 | p22,6 | -0,36 | |
| ↑ 0,14 | 0,05 | CrossLake | CRN | 0,14 | 0,12 | 0,12 | +0,01 | 780 | | -0,01 | |
| 1,50 | 0,47 | ♦CrossOff | OFF | 0,70 | 0,65 | 0,70 | -0,15 | 3208 | | -0,27 | |
| 11,40 | 4,40 | CryoCath | CYT | 7,75 | 7,40 | 7,40 | -0,45 | 455 | | **-0,96** | |
| ↓ 46,10 | 16,60 | CryptLogic | CRY | 19,00 | 16,60 | 16,87 | -1,58 | 2938 | | u1,14 | 9,7 |
| ↑ 3,79 | 1,65 | Crystallex | KRY | 3,79 | 2,87 | 3,39 | +0,39 | 8049 | | **-0,02** | |
| ↑ 3,50 | 0,69 | Cumbrland | CBD | 3,50 | 2,85 | 3,20 | +0,30 | 6016 | | **-0,09** | |
| 0,58 | 0,10 | CusacGld | CQC | 0,42 | 0,37 | 0,39 | -0,03 | 6836 | | -0,01 | |
| 1,40 | 0,20 | Cyberplx | CX | 0,37 | 0,32 | 0,35 | | 252 | | -0,56 | |
| 3,94 | 1,37 | Cygnal | CYN | 3,14 | 2,91 | 2,96 | -0,04 | 200 | | 0,16 | 18,5 |
| 4,25 | 2,40 | Cymat | CYM | 4,00 | 3,65 | 4,00 | +0,25 | 3826 | | -0,20 | |
| 4,60 | 2,00 | Cytovax A | CXB | 2,50 | 2,50 | 2,50 | | z50 | | -0,41 | |
| 12,90 | 4,10 | DALSA | DSA | 10,71 | 10,00 | 10,50 | +0,20 | 1509 | | 0,32 | 32,8 |
| 20,00 | 16,27 | DDJ Cdn unHYB | | 18,50 | 17,56 | 18,20 | | 394 | p13,3 | -0,85 | |
| 5,68 | 2,11 | DRAXIS | DAX | 4,99 | 4,55 | 4,95 | +0,06 | 591 | | u-0,05 | |
| 77,90 | 40,25 | DaimChrysDCX | | 75,26 | 74,81 | 74,81 | -3,09 | 3 | p1,8 | u3,79 | 12,9 |
| 19,70 | 8,75 | ♦DanierLthr | DL | 17,75 | 17,25 | 17,50 | | 567 | | 1,65 | 10,6 |
| 4,00 | 2,30 | Datamark | DMK | 3,80 | 3,72 | 3,80 | | 292 | p5,3 | 0,44 | 8,6 |
| 13,50 | 4,52 | ♦DataMirr | DMC | 10,35 | 10,00 | 10,00 | -0,50 | 767 | | **-0,40** | |
| 2,50 | 1,20 | DatawestS | DS | 1,92 | 1,75 | 1,78 | -0,15 | 535 | | -0,23 | |
| n 11,20 | 9,90 | D+H un | DHF | 10,49 | 10,32 | 10,38 | -0,07 | 6639 | p5,6 | | |
| ↑ 20,83 | 10,31 | ♦DecomaA | DEC | 20,83 | 19,52 | 20,50 | +0,70 | 1288 | 1,5 | u1,07 | 12,5 |
| n 1,60 | 1,00 | DefiantEn | DEF | 1,54 | 1,45 | 1,54 | -0,01 | 315 | | 0,11 | 14,0 |
| 1,94 | 0,15 | DelanoTch | DLN | 0,38 | 0,31 | 0,35 | -0,05 | 189 | | u0,00 | |
| s 67,00 | 25,00 | DelrIna | DE | 51,70 | 51,00 | 51,24 | -1,76 | 15 | | u-0,37 | |
| c 4,30 | 2,00 | DenisonEn | DEN | 4,25 | 3,70 | 3,82 | +0,12 | 2138 | | 0,27 | 14,1 |
| 7,75 | 3,00 | Dennnghs | DEH | 6,39 | 6,20 | 6,24 | -0,01 | 74 | 8,0 | 0,62 | 10,1 |
| 3,00 | 1,00 | Derlan | DRL | 2,95 | 2,70 | 2,70 | -0,05 | 925 | | 0,29 | 9,3 |
| 29,84 | 4,48 | Descartes | DSG | 5,30 | 4,85 | 5,19 | +0,15 | 10734 | | u-1,15 | |
| 85,00 | 58,00 | *Descrt db | | 71,00 | 69,00 | 69,00 | -2,00 | 61 | | | |
| 26,95 | 25,00 | DsjrdLnApfDJN | | 25,70 | 25,51 | 25,65 | +0,14 | 159 | 5,8 | 0,00 | |
| 101,00 | 90,00 | DestRsrt8%DRO | | 3/8 | 100,00 | 100,00 | | nt | | 0,00 | |
| 0,70 | 0,27 | Destiny | DSC | 0,33 | 0,31 | 0,32 | -0,01 | 1733 | | 0,19 | 1,7 |
| 0,60 | 0,10 | DevineEnt | DVN | 0,25 | 0,22 | 0,22 | -0,03 | 209 | | **-0,59** | |
| 3,29 | 1,66 | DevlanExp | DXI | 2,04 | 1,90 | 2,04 | +0,01 | 389 | | **0,24** | 8,5 |
| ↓ 1,90 | 0,70 | DiagnCure | CUR | 0,79 | 0,70 | 0,73 | -0,07 | 1057 | | -0,17 | |
| 1,66 | 0,50 | DmndFlds | DFI | 0,90 | 0,85 | 0,89 | | 147 | | -0,06 | |
| 1,10 | 0,32 | DmndWrksDMW | | 0,45 | 0,39 | 0,45 | +0,02 | 311 | | u-0,17 | |
| n 0,72 | 0,27 | ♦Diaz ResADZR | | 0,38 | 0,34 | 0,36 | -0,02 | 199 | | 0,03 | 11,8 |
| n 0,65 | 0,30 | ♦Diaz ResB | | 0,42 | 0,42 | 0,42 | +0,03 | 8 | | 0,03 | 14,0 |
| 11,25 | 4,25 | DgtlWorldDWT | | 4,70 | 4,35 | 4,51 | -0,09 | 729 | p15,5 | -1,64 | |
| 6,85 | 3,30 | DimethaidDMX | | 4,48 | 3,65 | 3,90 | -0,24 | 3500 | | -0,35 | |
| 0,59 | 0,15 | DionEnt | DIO | 0,29 | 0,23 | 0,24 | -0,01 | 1422 | | -0,08 | |
| 27,50 | 25,86 | DivCdn pf | DCF | 26,25 | 26,10 | 26,25 | +0,05 | 93 | 6,7 | 0,00 | |
| n 26,00 | 24,70 | DivCdn2pf | DCC | 25,35 | 25,15 | 25,34 | +0,04 | 330 | 6,0 | 0,00 | |
| 27,09 | 24,26 | DivsfUtly | DUT | 26,35 | 25,96 | 26,25 | +0,20 | 78 | p5,3 | 2,21 | 11,9 |
| 32,85 | 20,11 | Dofasco | DFS | 32,43 | 31,25 | 32,43 | +0,81 | 6301 | 3,3 | 0,78 | 41,6 |
| 95,45 | 86,70 | Dfsco4.75% | | 94,00 | 94,00 | 94,00 | | z14 | 5,1 | 0,00 | |

| Haut 52s | Bas 52s | Titre | Sym. | Haut $ | Bas $ | Clôt. $ | Var. $ | Vol. 00 | Div. % | Bén. $ | Cours /bén. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ↓ 1,10 | 0,20 | DomanA | DOM | 0,30 | 0,20 | 0,30 | | 253 | | -9,68 | |
| ↓ 0,75 | 0,17 | ♦DomanB | | 0,30 | 0,17 | 0,25 | -0,04 | 1431 | p | -9,68 | |
| 7,00 | 4,50 | DomcoTrkfDOC | | 6,50 | 6,30 | 6,50 | +0,25 | 36 | p | 0,32 | 20,3 |
| 1,70 | 0,65 | DomCitrusDMN | | 1,65 | 1,50 | 1,50 | +0,09 | 804 | 2,7 | 0,13 | 11,4 |
| x 18,99 | 11,15 | Domtar | DTC | 18,24 | 17,35 | 17,90 | -0,10 | 28158 | 0,8 | 0,62 | 28,9 |
| x 30,00 | 25,61 | DomtarApf | | 28,50 | 27,50 | 28,50 | | nt | 7,9 | 0,00 | |
| x 24,50 | 21,70 | DomtarBpf | | 23,80 | 23,65 | 23,75 | | 12 | 2,9 | 0,00 | |
| 39,70 | 25,00 | ♦Dorel A | DII | 38,01 | 37,25 | 38,00 | +0,75 | 26 | | u1,06 | 23,5 |
| 39,70 | 24,65 | ♦Dorel B | | 38,39 | 37,25 | 38,30 | +0,30 | 1698 | | u1,06 | 23,6 |
| 20,00 | 14,30 | DoverInds | DVI | 19,74 | 18,25 | 19,74 | +1,49 | 35 | 3,0 | 1,58 | 12,5 |
| 51,95 | 38,35 | DJ Cda40 | DJF | 44,80 | 44,25 | 44,80 | +0,40 | 10 | p1,8 | 0,00 | |
| n 3,15 | 2,50 | DragnPhrmDDD | | 2,55 | 2,50 | 2,50 | | 67 | | **u-0,21** | |
| 50,00 | 20,00 | Dreco | DEY | 38,11 | 38,11 | 38,11 | -0,64 | 2 | | u1,02 | 24,5 |
| 2,00 | 0,92 | DrlIrsTch | DLR | 1,55 | 1,50 | 1,55 | +0,05 | 23 | | 0,11 | 14,1 |
| ↓n 63,00 | 48,00 | DukeEngCdaDX | | 53,25 | 48,00 | 48,95 | -4,40 | 2742 | 3,4 | u0,00 | |
| 20,00 | 12,25 | ♦DundeBncADBC | | 17,20 | 16,30 | 16,67 | +0,12 | 693 | | 2,08 | |
| ↑ 20,90 | 8,60 | DundePrcADPM | | 20,90 | 19,45 | 20,10 | +0,65 | 1711 | | -0,11 | |
| ↑ 5,05 | 0,35 | DundePrcwt | | 5,05 | 4,50 | 4,63 | -0,16 | 1188 | | 0,00 | |
| c 18,40 | 10,15 | DundeRlty | D | 17,30 | 16,80 | 17,00 | -0,30 | 839 | | 1,79 | 9,5 |
| 8,50 | 3,75 | DundeWlthDW | | 5,45 | 5,30 | 5,30 | -0,10 | 69 | | -0,20 | |
| 1,25 | 0,20 | DunWlthwt | | 0,50 | 0,25 | 0,25 | | nt | | 0,00 | |
| 28,55 | 18,50 | DuPontA | DUP | 28,01 | 27,10 | 27,80 | +0,79 | 3826 | 1,4 | 0,81 | 34,2 |
| 36,18 | 14,00 | Dynacare | DNA | 34,00 | 34,00 | 34,00 | +0,20 | 2 | | u0,78 | 28,5 |
| 2,50 | 1,50 | DynamcO&GDOL | | 1,74 | 1,60 | 1,70 | +0,07 | 776 | | 0,12 | 14,2 |
| ↓ 3,45 | 0,01 | DynstyComDCI | | 0,03 | 0,01 | 0,02 | -0,01 | 11909 | | -0,57 | |
| ↑ 0,86 | 0,17 | Dynatec | DY | 0,86 | 0,75 | 0,79 | | 50219 | | 0,04 | 18,8 |
| 4,95 | 2,30 | Dynetek | DNK | 2,86 | 2,76 | 2,76 | -0,19 | 217 | | -0,06 | |
| **E/F** | | | | | | | | | | | |
| 290,00 | 176,00 | E/L Finl | ELF | 280,00 | 276,00 | 278,00 | +3,00 | 66 | 0,2 | 20,46 | 13,6 |
| 20,00 | 7,00 | EGI Cda | EGI | 10,00 | 9,02 | 9,62 | -0,52 | 19 | | u-0,81 | |
| 1,73 | 0,50 | ELI Eco | ELI | 1,32 | 1,18 | 1,20 | -0,10 | 1144 | | **0,02** | 60,0 |
| 5,20 | 3,40 | EMJ Data | EMJ | 4,90 | 4,65 | 4,85 | +0,05 | 167 | p18,1 | 0,51 | 9,5 |
| ↓ 46,90 | 3,70 | ♦EXFO | EXF | 5,90 | 3,70 | 3,85 | -1,56 | 3583 | | u-1,14 | |
| 0,45 | 0,10 | EaglePrec | EGL | 0,15 | 0,11 | 0,15 | +0,03 | 217 | | -1,46 | |
| 0,53 | 0,10 | Eastmain | ER | 0,51 | 0,38 | 0,45 | -0,07 | 3823 | | -0,01 | |
| ↑ 2,18 | 0,79 | Echo Bay | ECO | 2,18 | 1,58 | 1,96 | +0,29 | 214457 | | u-0,15 | |
| ↑n 0,58 | 0,15 | *Echo Bay wt | | 0,58 | 0,34 | 0,51 | +0,14 | 88992 | | 0,00 | |
| 2,25 | 1,12 | EclipseCap | ECP | 2,20 | 2,20 | 2,20 | -0,03 | 20 | | 0,09 | 24,7 |
| 50,50 | 38,50 | EconmcInv | EVT | 48,15 | 46,45 | 47,00 | -0,85 | 119 | p9,7 | 0,91 | 51,6 |
| 50,00 | 49,75 | EconInv A | | 3/8 | 46,50 | 50,00 | | nt | 5,0 | 0,00 | |
| 3,19 | 0,85 | EcopiaBio | EIA | 1,05 | 0,92 | 0,95 | -0,05 | 417 | | -0,11 | |
| 1,14 | 0,36 | eDispatch | IQ | 0,48 | 0,40 | 0,45 | +0,01 | 1353 | | -0,34 | |
| 2,24 | 0,37 | Eiger | AXA | 1,85 | 1,31 | 1,47 | -0,31 | 9083 | | -0,60 | |
| ↑ 1,62 | 0,22 | Eldorado | ELD | 1,62 | 1,32 | 1,40 | +0,01 | 175799 | | u-0,04 | |
| 7,25 | 0,32 | Electrfl | EFL | 1,47 | 1,32 | 1,32 | -0,08 | 1371 | | u-0,12 | |
| 3,25 | 1,75 | Elctrhm X | ELL | 2,50 | 2,00 | 2,85 | | nt | | -0,54 | |
| 2,95 | 1,50 | ♦Elctrhm Y | | 2,15 | 2,05 | 2,05 | -0,20 | 40 | | -0,54 | |
| 0,70 | 0,18 | Electromd | MED | 0,52 | 0,45 | 0,49 | -0,04 | 1101 | | -0,11 | |
| 0,04 | 0,01 | Elctrmdwt | | 0,01 | 0,01 | 0,01 | | nt | | 0,00 | |
| 2,45 | 0,30 | ElctrsMfg | EMG | 0,42 | 0,36 | 0,36 | -0,02 | 850 | | -0,93 | |
| 5,85 | 2,55 | ElkPoint | ELK | 3,28 | 3,01 | 3,17 | +0,16 | 2004 | | 0,31 | 10,2 |
| ↑ 12,42 | 3,71 | Emco | EML | 12,42 | 11,95 | 12,24 | -0,06 | 549 | | 1,01 | 12,1 |
| 93,75 | 59,00 | Emco6.5db | | 92,00 | 90,05 | 90,50 | -1,50 | 41 | | 0,00 | |
| 18,15 | 15,65 | Emera | EMA | 17,24 | 16,60 | 16,91 | +0,18 | 7395 | 5,1 | 1,05 | 16,1 |
| ↑ 66,60 | 32,00 | ♦Empire A | EMP | 66,60 | 61,30 | 66,00 | +4,50 | 990 | 0,7 | 4,82 | 13,7 |
| 24,75 | 21,00 | Empire2pf | | 22,50 | 22,50 | 22,50 | | 10 | 3,2 | 0,00 | |
| 48,94 | 38,60 | Enbridge | ENB | 48,51 | 47,20 | 47,71 | -0,34 | 10651 | 3,2 | 2,78 | 17,2 |
| 26,74 | 23,77 | EnbrgApf | | 25,25 | 24,90 | 25,25 | +0,45 | 53 | 5,4 | 0,00 | |
| 27,50 | 24,25 | Enbrg76pf | | 25,30 | 25,10 | 25,30 | +0,06 | 262 | 7,5 | 0,00 | |
| 28,45 | 24,86 | Enbrg8pf | | 26,00 | 25,50 | 25,75 | +0,08 | 172 | 7,8 | 0,00 | |
| ↑n 26,00 | 24,50 | Enbrg78pf | | 26,00 | 25,25 | 25,65 | +0,15 | 463 | 7,6 | 0,00 | |
| 52,30 | 35,05 | EnCana | ECA | 47,65 | 46,11 | 47,20 | +0,34 | 56714 | 0,8 | 3,86 | 12,2 |
| 103,80 | 97,00 | EnCana7% | | 102,00 | 101,10 | 101,75 | -0,25 | 6 | | | |
| 1,44 | 0,80 | EnctrEnrg | ENC | 1,15 | 1,05 | 1,10 | -0,03 | 2229 | | **0,03** | 36,7 |
| 6,20 | 2,67 | Enerchem | ECH | 6,10 | 5,80 | 6,00 | -0,10 | 1037 | | 0,00 | |
| ↓ 31,75 | 18,12 | Enerflex | EFX | 19,75 | 18,12 | 18,12 | -1,39 | 1920 | 2,2 | 1,18 | 15,4 |
| ↓ 0,80 | 0,25 | EnrgNrth | ENI | 0,30 | 0,25 | 0,27 | +0,01 | 3311 | | -0,02 | |
| 30,00 | 11,76 | EnergySvg | SIF | 29,90 | 28,60 | 29,90 | +0,75 | 2187 | p5,0 | **0,24** | |
| c 31,21 | 22,00 | Enerplusun | ERF | 26,35 | 25,90 | 26,20 | | 4831 | p15,6 | 1,99 | 13,2 |
| 7,50 | 5,50 | EnrVst un | EIT | 7,00 | 6,88 | 6,98 | +0,06 | 5403 | p12,0 | **0,70** | 10,0 |
| 3,00 | 0,70 | eNGENTY | EGY | 1,16 | 1,00 | 1,00 | -0,20 | 3330 | | -0,53 | |
| 11,20 | 7,30 | Enghouse | ESL | 10,50 | 10,00 | 10,00 | -0,10 | 475 | | 0,69 | 14,5 |
| 19,50 | 10,25 | EnsignRes | ESI | 17,75 | 16,70 | 17,02 | -0,02 | 6627 | 1,2 | 1,15 | 14,8 |
| 7,50 | 3,00 | EnSource | EEN | 4,95 | 4,65 | 4,65 | -0,15 | 4423 | | 0,14 | 33,2 |
| 4,17 | 0,50 | EnvovCom | ECG | 1,05 | 0,55 | 0,61 | +0,01 | 958 | | **-2,02** | |
| 1,44 | 0,48 | Epic Data | EKD | 0,95 | 0,77 | 0,77 | -0,03 | 4406 | | -0,32 | |
| 3,89 | 1,55 | EquatEnrg | OZ | 2,33 | 1,91 | 2,33 | +0,33 | 6442 | | -0,40 | |
| ↑ 1,38 | 0,21 | Etruscan | EET | 1,38 | 1,10 | 1,15 | -0,07 | 3524 | | -0,01 | |
| 0,83 | 0,25 | Eurogas | EUG | 0,40 | 0,38 | 0,39 | -0,01 | 1677 | | 0,02 | 19,5 |
| ↑ 0,95 | 0,05 | *EuroMin | EPM | 0,95 | 0,71 | 0,88 | +0,11 | 26945 | | u-0,61 | |
| 0,40 | 0,13 | Exall Res | EXL | 0,28 | 0,20 | 0,21 | +0,02 | 3016 | | -0,12 | |
| ↑ 13,25 | 5,00 | Exco Tech | XTC | 13,25 | 12,20 | 13,00 | +0,85 | 1739 | | 0,68

| Haut 52s | Bas 52s | Titre | Sym. | Haut $ | Bas $ | Clôt. $ | Var. $ | Vol. 00 | Div. % | Bén. $ | Cours /bén. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 11,85 | 6,50 | Heroux | HRX | 10,04 | 9,55 | 9,65 | -0,17 | 919 | | 0,73 | 13,2 |
| ↑ 3,25 | 2,05 | Hi-Alta | HIA | 3,25 | 2,50 | 2,78 | +0,30 | 477 | | 0,11 | 25,3 |
| n103,00 | 96,00 | HiAlta db | | 103,00 | 101,00 | 101,00 | -0,30 | 5 | | 0,00 | |
| ↓n 19,80 | 18,50 | HghIncm eqPAY | | 19,30 | 18,50 | 19,30 | +0,50 | 127 | 1,0 | 0,00 | |
| n 25,90 | 25,05 | HghIncmApf | | 25,50 | 25,21 | 25,50 | +0,20 | 172 | 5,4 | 0,00 | |
| 8,00 | 4,10 | HighLiner | HLF | 7,00 | 6,50 | 6,75 | -0,25 | 43 | | 0,54 | 12,5 |
| 125,00 | 90,00 | HiLinr db | | 110,30 | 110,30 | 110,30 | -0,70 | e10 | | 0,00 | |
| ↑ 2,74 | 0,36 | HighRiver | HRG | 2,74 | 2,10 | 2,43 | +0,13 | 12208 | | -0,20 | |
| 0,69 | 0,13 | HighwoodHWD | | 0,18 | 0,16 | 0,17 | +0,01 | 1506 | | -0,12 | |
| 1,30 | 0,33 | Hillsbrgh | HLB | 0,57 | 0,51 | 0,54 | +0,04 | 308 | p | 0,03 | 20,8 |
| 1,75 | 0,47 | HipIntact | HIP | 0,79 | 0,70 | 0,71 | | 1318 | | 0,09 | 7,9 |
| 3,70 | 0,61 | HlngrLPU | HCN | 0,85 | 0,80 | 0,82 | -0,03 | 673 | p | 0,51 | 1,6 |
| 14,45 | 10,50 | HlngrInc | HLG | 12,90 | 12,16 | 12,30 | -0,40 | 61 | 4,9 | -3,91 | |
| 11,00 | 6,75 | HlngrInpf | | 8,00 | 8,00 | 8,00 | -0,50 | 4 | 3,7 | | |
| 10,35 | 9,75 | HolingrPf3 | | 9,95 | 9,76 | 9,90 | -0,05 | 65 | 7,1 | | |
| 1,25 | 0,68 | Homburg | HII | 1,03 | 0,83 | 1,00 | -0,10 | 80 | | 0,04 | 25,0 |
| 15,30 | 7,40 | ♦HomeCapBHCG | | 15,00 | 14,45 | 15,00 | +0,60 | 948 | **0,8** | 1,06 | 14,2 |
| 19,00 | 8,98 | HomestakeHCX | | 18,75 | 17,50 | 17,50 | -1,20 | 147 | p0,7 | u0,04 | |
| ↑ 0,57 | 0,16 | HopeBayGdHGC | | 0,57 | 0,48 | 0,50 | -0,03 | 33052 | | -0,04 | |
| 24,00 | 13,00 | Hub Intl | HBG | 23,00 | 22,60 | 22,70 | -0,20 | 523 | 1,2 | u0,65 | 22,9 |
| 20,10 | 12,50 | HudsnBay | HBC | 14,64 | 13,90 | 14,50 | +0,55 | 13502 | 2,5 | 0,90 | 16,1 |
| n110,00 | 97,38 | HudBayZ5 | | 106,00 | 101,25 | 104,25 | +2,25 | 76 | | 0,00 | |
| 36,92 | 21,74 | HumngbirdHUM | | 30,70 | 29,01 | 29,70 | -0,45 | 342 | | u-0,53 | |
| 3,50 | 1,61 | HmptyOmgSNX | | 3,00 | 2,77 | 3,00 | | 40 | | 0,26 | 11,5 |
| a 25,70 | 7,50 | HurricnA | HHL | 22,10 | 19,00 | 20,55 | -2,04 | 14133 | p19,4 | u1,72 | 7,8 |
| n105,00 | 90,00 | *Hurricn12% | | 101,25 | 99,75 | 99,75 | -1,50 | 13 | | 0,00 | |
| 20,95 | 14,20 | HuskyEnrg | HSE | 17,00 | 16,20 | 16,65 | -0,30 | 34059 | 2,2 | 1,51 | 11,0 |
| 6,87 | 3,26 | HuskyInj | HKY | 6,04 | 5,70 | 5,90 | +0,13 | 1407 | | u-0,18 | |
| 5,40 | 2,75 | Hy&Zel | HZI | 3,47 | 3,10 | 3,10 | +0,05 | 32 | p | -0,14 | |
| 16,53 | 2,65 | HydrogncsHYG | | 10,25 | 8,12 | 8,12 | -1,67 | 1901 | | u-0,25 | |
| **I/J** | | | | | | | | | | | |
| 48,41 | 36,55 | iUnitsi60 | XIU | 43,35 | 42,60 | 43,05 | -0,25 | 37723 | p1,7 | 0,00 | |
| 52,95 | 40,80 | iUnitsi60C | XIC | 47,95 | 47,30 | 47,70 | -0,20 | 130 | p1,6 | 0,00 | |
| 19,75 | 14,80 | iUnitsi500RXSP | | 16,85 | 16,30 | 16,45 | -0,35 | 1199 | | 0,00 | |
| 29,10 | 26,55 | iUnitsiG5 | XGV | 28,00 | 27,75 | 27,85 | | 766 | p6,3 | 0,00 | |
| 28,95 | 25,20 | iUnitsiG10 | XGX | 26,70 | 26,35 | 26,50 | +0,05 | 376 | p5,7 | 0,00 | |
| 33,65 | 24,70 | iUnitsiEng | XEG | 32,60 | 31,75 | 32,05 | -0,40 | 1283 | p0,5 | 0,00 | |
| 30,45 | 23,90 | iUnitsiFin | XFN | 29,70 | 28,90 | 29,70 | +0,55 | 494 | p1,5 | 0,00 | |
| 59,75 | 29,45 | iUnitsiGld | XGD | 58,40 | 54,15 | 55,30 | -1,15 | 3050 | p0,1 | 0,00 | |
| 12,05 | 5,55 | iUnitsiInf | XIT | 5,95 | 5,60 | 5,70 | -0,20 | 1884 | | 0,00 | |
| 52,25 | 38,20 | iUnitsiMid | XMD | 50,60 | 50,15 | 50,60 | +0,25 | 192 | p0,9 | 0,00 | |
| n 21,25 | 17,30 | iUnitsiIntR | XIN | 20,60 | 20,15 | 20,30 | -0,25 | 484 | | 0,00 | |
| ↑ 8,75 | 2,54 | IAMGOLD | IMG | 8,75 | 7,22 | 7,84 | +0,01 | 31765 | p0,6 | u0,16 | 32,1 |
| 12,75 | 9,75 | IAT Air | AFF | 12,40 | 11,90 | 11,91 | +0,06 | 147 | p9,3 | 1,54 | 7,7 |
| 0,81 | 0,17 | IBEX Tech | IBT | 0,55 | 0,50 | 0,55 | +0,05 | 599 | | 0,81 | 0,7 |
| 10,55 | 2,41 | ID Bio | IDB | 7,40 | 6,55 | 7,25 | -0,22 | 1052 | | -0,46 | |
| 1,20 | 0,16 | IMARK | IAK | 0,50 | 0,45 | 0,46 | +0,03 | 360 | | **-0,19** | |
| ↑ 12,00 | 0,80 | IMAX | IMX | 12,00 | 9,50 | 10,82 | +1,10 | 3928 | | u-3,03 | |
| 7,15 | 3,10 | IMI Intl | IMI | 6,50 | 4,95 | 5,80 | -0,45 | 1309 | | -0,17 | |
| 20,50 | 15,00 | ♦INSCAPE | INQ | 18,00 | 16,80 | 18,00 | | 69 | p2,4 | 0,72 | 25,0 |
| n 7,40 | 6,35 | *IPC US$ | IUR | 7,25 | 7,00 | 7,10 | -0,01 | 502 | p2,9 | | |
| n 11,90 | 9,99 | IPC US un | | 11,16 | 10,69 | 10,80 | -0,14 | 976 | p2,9 | | |
| 20,25 | 10,60 | ♦IPL Inc A | IPI | 19,75 | 19,50 | 19,60 | +0,35 | 188 | p2,7 | 1,52 | 12,9 |
| 28,00 | 15,25 | IPSCO | IPS | 27,90 | 27,35 | 27,70 | +0,05 | 4569 | 0,7 | u0,45 | 40,3 |
| 25,20 | 23,26 | IPSCO5.5pf | | 24,80 | 24,65 | 24,80 | +0,05 | 36 | 5,5 | 0,00 | |
| 1,95 | 0,70 | ImagicTV | IMT | 1,38 | 1,15 | 1,25 | -0,04 | 190 | | u-0,76 | |
| 1,90 | 0,83 | ImpctEnrg | IEY | 1,60 | 1,50 | 1,60 | +0,01 | 9372 | | 0,02 | 80,0 |
| c 3,80 | 0,60 | ImpMetals | III | 1,09 | 0,83 | 0,85 | -0,15 | 1940 | | -0,70 | |
| 49,38 | 38,00 | ImpOil | IMO | 48,99 | 45,62 | 45,62 | -2,28 | 16103 | 1,8 | 2,59 | 17,6 |
| 1,30 | 0,70 | ImpPlas | IPQ | 0,76 | 0,73 | 0,74 | -0,01 | 240 | | -0,15 | |
| 1,00 | 0,10 | InBusines | BIZ | 0,20 | 0,13 | 0,15 | +0,02 | 2247 | | -0,77 | |
| ↑ 35,40 | 17,50 | Inco | N | 35,40 | 33,89 | 34,75 | +0,93 | 62620 | | u1,11 | 20,5 |
| ↑ 11,98 | 3,00 | Inco wt | | 11,98 | 10,55 | 11,98 | +0,99 | 1268 | | 0,00 | |
| 49,80 | 42,00 | *IncoEpf | | 48,74 | 48,30 | 48,55 | -0,14 | 131 | 5,7 | 0,00 | |
| n 25,30 | 22,05 | IncmFnPlusINZ | | 24,00 | 22,80 | 23,50 | -0,15 | 372 | p2,7 | | |
| ↓ 26,15 | 22,80 | IncmFnTr | INC | 24,20 | 22,80 | 23,25 | -0,85 | 333 | 9,1 | 3,02 | 7,7 |
| n 27,25 | 23,00 | IncmIIcapSTQ | | 25,00 | 24,54 | 24,99 | +0,19 | 354 | p8,9 | | |
| ↓n 16,00 | 14,53 | IncmIIIeq | | 15,00 | 14,53 | 14,90 | +0,05 | 386 | 7,0 | | |
| 8,77 | 3,52 | Indigo | IDG | 8,20 | 7,50 | 7,85 | -0,15 | 169 | | -3,53 | |
| 47,59 | 37,00 | IndlAllia | IAG | 43,00 | 41,08 | 42,00 | -0,55 | 1323 | 1,4 | 2,33 | 18,0 |
| 9,10 | 4,00 | InexPhrm | IEX | 7,45 | 6,82 | 7,05 | -0,35 | 2074 | | -1,03 | |
| 3,40 | 1,42 | Infinity | IFY | 2,14 | 1,95 | 1,95 | +0,05 | 33 | p32,3 | 0,06 | 31,0 |
| 3,20 | 0,72 | InflaZyme | IZP | 0,91 | 0,85 | 0,85 | -0,02 | 923 | | -0,27 | |
| 2,05 | 0,16 | Infocorp | INP | 0,35 | 0,30 | 0,35 | +0,03 | 283 | | **-0,03** | |
| ↓ 3,46 | 0,24 | Infowave | IW | 0,36 | 0,24 | 0,25 | -0,10 | 11389 | | u-0,77 | |
| 0,50 | 0,01 | Infowv wt | | 0,06 | 0,06 | 0,06 | -0,02 | 154 | | 0,00 | |
| n 0,28 | 0,05 | InfowvAwt | | 0,06 | 0,05 | 0,05 | -0,04 | 260 | | 0,00 | |
| ↑ 6,45 | 2,15 | ♦Inmet | IMN | 6,45 | 5,69 | 6,36 | +0,71 | 20269 | | 0,55 | 11,6 |
| 1,20 | 0,40 | Innova | IVO | 0,94 | 0,90 | 0,90 | | 195 | | 0,02 | 42,9 |
| 42,00 | 27,15 | IntgrOil | ION | 40,00 | 39,50 | 39,50 | -1,50 | 3 | p0,2 | 0,00 | |
| 10,45 | 10,00 | IntgtdOil | | 10,15 | 10,15 | 10,15 | +0,05 | 1 | 4,9 | 0,00 | |
| 0,79 | 0,35 | IntgtdPav | IPA | 0,77 | 0,77 | 0,77 | | z300 | | 0,18 | 4,3 |
| 4,05 | 2,00 | IntgtdPro | IPL | 3,05 | 3,02 | 3,04 | +0,04 | 6573 | | 0,12 | 25,3 |
| 0,20 | 0,03 | IntCuratr | IC | 0,16 | 0,12 | 0,13 | | 30589 | | 0,02 | 6,5 |
| 0,90 | 0,30 | IntData | IDC | 0,39 | 0,34 | 0,35 | | 281 | | -0,02 | |
| 0,18 | 0,05 | IntDatshr | IED | 0,18 | 0,15 | 0,15 | -0,03 | 2580 | | -0,05 | |
| 5,40 | 3,01 | ♦IntForstA | IFP | 4,30 | 4,12 | 4,30 | | 688 | | -0,02 | |
| ↑ 0,20 | 0,03 | IntFregld | ITF | 0,20 | 0,13 | 0,13 | -0,02 | 40243 | | -0,11 | |
| ↑ 1,89 | 0,84 | IntilMnrls | IMZ | 1,89 | 1,44 | 1,75 | +0,11 | 7434 | | u-0,01 | |
| 0,87 | 0,02 | IntPptyA | IPX | 0,04 | 0,03 | 0,03 | | 2195 | | -0,07 | |
| n 0,75 | 0,50 | IntPptypf | | 0,62 | 0,59 | 0,59 | -0,04 | 631 | | 0,00 | |
| 0,34 | 0,02 | IntPursuit | IPJ | 0,33 | 0,25 | 0,30 | +0,03 | 57758 | | **-0,34** | |
| 1,97 | 1,01 | IntRoad | IRD | 1,62 | 1,55 | 1,60 | +0,04 | 632 | | 0,17 | 9,4 |
| ↓ 0,92 | 0,12 | IntThndr | INB | 0,22 | 0,12 | 0,18 | -0,04 | 1054 | | u-0,13 | |
| ↑ 0,47 | 0,25 | IntUrnium | IUC | 0,47 | 0,37 | 0,44 | +0,07 | 5044 | | u-0,05 | |
| 2,50 | 0,65 | IntUtil | IUS | 1,70 | 1,30 | 1,55 | -0,25 | 367 | | **u-0,63** | |
| 22,31 | 10,50 | Intertape | ITP | 19,00 | 17,86 | 17,86 | -0,65 | 2528 | 0,9 | u-0,49 | |
| n 33,53 | 13,50 | ♦IntierAuto | IAI | 30,25 | 29,15 | 29,40 | -0,10 | 611 | p0,7 | u0,50 | 38,2 |
| 30,81 | 18,75 | Intrawest | ITW | 27,67 | 26,99 | 27,67 | +0,47 | 4382 | p0,6 | u1,32 | 13,7 |
| 1,90 | 1,21 | Intrwst pf | | 1,88 | 1,75 | 1,74 | | nt | | 0,00 | |
| ↓ 3,34 | 1,27 | IntrinSft | ICS | 1,63 | 1,27 | 1,52 | -0,08 | 3712 | | -0,06 | |
| 2,50 | 0,48 | Inventrmcs | IVT | 0,83 | 0,80 | 0,83 | +0,11 | 185 | | -0,70 | |
| 4,60 | 2,50 | Invespsnt | INV | 4,28 | 3,95 | 4,25 | +0,25 | 45 | | 0,14 | 30,4 |
| ↑ 32,20 | 18,83 | Investors | IGI | 32,20 | 31,05 | 31,80 | +0,75 | 10868 | 2,6 | 1,19 | 26,8 |
| 26,65 | 24,65 | InvGrp A | | 26,60 | 26,15 | 26,45 | +0,01 | 1127 | 5,4 | | |
| n 10,19 | 9,85 | iPerformunISH | | 10,10 | 9,85 | 10,00 | | 2130 | | 0,00 | |
| 6,12 | 3,20 | Isotech | ISA | 4,80 | 4,60 | 4,63 | -0,17 | 3899 | | -0,21 | |
| 0,29 | 0,12 | iTech | ITE | 0,17 | 0,13 | 0,14 | -0,01 | 673 | | -0,21 | |
| ↑ 4,50 | 2,75 | ♦IvacoA | IVA | 4,50 | 4,30 | 4,50 | +0,14 | 9484 | p | -1,79 | |
| ↑ 4,60 | 2,85 | ♦IvacoB | | 4,60 | 4,40 | 4,60 | +0,30 | 24 | p | -1,79 | |
| 49,99 | 47,00 | IvacoCpf | | 49,95 | 49,95 | 49,95 | | 3 | 8,9 | 0,00 | |
| 25,98 | 23,05 | IvacoDpf | | 28,99 | 24,95 | 25,50 | | nt | 9,8 | 0,00 | |
| 24,75 | 20,05 | Ivaco1pf | | 23,75 | 23,05 | 23,25 | +0,01 | 46 | 8,6 | | |
| 24,95 | 19,00 | Ivaco2pf | | 23,50 | 22,80 | 23,50 | +0,50 | 17 | 8,5 | 0,00 | |
| 24,95 | 21,75 | Ivaco3pf | | 24,45 | 23,76 | 24,00 | +0,55 | 89 | 9,4 | | |
| 33,25 | 22,05 | Ivaco4pf | | 32,90 | 32,40 | 32,90 | +0,48 | 22 | 7,2 | 0,00 | |
| 25,75 | 23,85 | Ivaco5pf | | 25,75 | 25,02 | 25,40 | +0,25 | 102 | 10,3 | | |
| 25,50 | 22,60 | IvacoEpf | | 24,95 | 24,95 | 24,95 | | 11 | 9,6 | 0,00 | |
| 6,05 | 2,15 | Ivanhoe | IE | 3,50 | 2,91 | 3,20 | +0,25 | 5068 | | u-0,16 | |
| ↑ 3,78 | 1,28 | IvanhoeMn | IVN | 3,78 | 3,41 | 3,55 | +0,05 | 20302 | | u-0,27 | |
| 0,26 | 0,05 | Ivernia | IVW | 0,07 | 0,06 | 0,07 | | 9225 | | u-0,13 | |
| ↓ 29,94 | 6,18 | JDS Uniph | JDU | 7,31 | 6,18 | 6,20 | -1,19 | 11738 | | **u-14,13** | |
| 39,45 | 23,65 | ♦JCoutuA | PJC | 38,28 | 37,07 | 38,25 | +0,45 | 3605 | 0,5 | 1,16 | 33,0 |
| 14,69 | 9,26 | JewettC | JCT | 13,00 | 12,45 | 12,78 | +0,36 | 49 | | u0,76 | 11,0 |
| 0,22 | 0,06 | JonpolEx | JON | 0,16 | 0,14 | 0,16 | +0,01 | 1914 | | -0,01 | |
| 0,10 | 0,03 | JumboEnt | JUM | 0,06 | 0,05 | 0,06 | +0,02 | 720 | | 0,00 | |
| **K/L** | | | | | | | | | | | |
| n 25,00 | 24,50 | KBSH un | KLT | 25,00 | 24,65 | 24,80 | +0,05 | 265 | | 0,00 | |
| ↓ 8,26 | 6,25 | KMS PwrunK | KMS | 6,80 | 6,25 | 6,70 | +0,05 | 365 | p8,0 | -0,87 | |
| 109,00 | 90,02 | KMSPwr10db | | 103,98 | 101,51 | 100,00 | | nt | | 0,00 | |
| 0,80 | 0,22 | K2 En | KTO | 0,71 | 0,62 | 0,65 | -0,05 | 725 | | -0,32 | |
| 4,50 | 1,62 | KastenChs | KCA | 2,56 | 2,10 | 2,22 | -0,21 | 4709 | | 0,06 | 36,4 |
| n 10,15 | 9,96 | KegRylts un | KEG | 10,15 | 9,96 | 10,00 | | 4902 | | | |
| 0,75 | 0,22 | Kelman | KLT | 0,70 | 0,64 | 0,65 | -0,03 | 1122 | | 0,08 | 8,1 |
| 7,71 | 2,95 | Ketch Enrg | KCH | 5,49 | 5,06 | 5,25 | +0,10 | 6443 | | 0,12 | 43,8 |
| 2,63 | 1,56 | KeyWstEngKWE | | 2,55 | 2,40 | 2,42 | -0,11 | 3274 | | 0,15 | 16,1 |
| n 1,50 | 0,55 | KickEnrg | KEC | 1,30 | 1,10 | 1,15 | -0,05 | 1960 | | **0,00** | |
| 20,60 | 12,00 | KingswyFinKFS | | 18,95 | 18,50 | 18,75 | -0,04 | 3065 | | 1,27 | 14,8 |
| 4,44 | 0,95 | KinrossGld | K | 4,34 | 3,66 | 3,97 | -0,15 | 273607 | | u-0,15 | |
| 88,00 | 52,50 | Kinrossdb | | 86,50 | 84,00 | 84,80 | -1,20 | 74 | | 0,00 | |
| 7,87 | 6,10 | KochPpl | KPC | 6,69 | 6,60 | 6,66 | +0,04 | 5759 | p10,2 | 0,16 | 41,6 |
| 1,25 | 0,16 | Kookbura | KOB | 0,39 | 0,18 | 0,35 | +0,19 | 5728 | | -0,04 | |
| 0,08 | 0,04 | Kyrgoil | KGO | 0,08 | 0,04 | 0,04 | -0,01 | 1015 | | 0,01 | 8,0 |
| 1,18 | 0,25 | LBL Sky | LBL | 0,86 | 0,75 | 0,85 | -0,01 | 1017 | | 0,25 | 3,4 |
| 15,80 | 6,50 | ♦LaSenza | LSZ | 15,70 | 15,00 | 15,70 | +0,20 | 453 | p0,6 | 1,72 | 9,1 |
| 11,50 | 3,85 | Labophrm | DDS | 4,70 | 4,33 | 4,50 | -0,15 | 1150 | | -0,35 | |
| c 4,60 | 0,50 | LAB Intl | LAB | 3,10 | 2,65 | 2,80 | -0,15 | 1033 | | -0,82 | |
| 16,00 | 10,50 | LabIron un | LIF | 14,99 | 14,50 | 14,99 | +0,39 | 443 | p9,2 | 0,98 | 15,3 |
| 71,94 | 44,05 | LafrgCda pf | LCI | 67,50 | 63,92 | 64,19 | -2,89 | 44 | 1,4 | 0,00 | |
| 71,61 | 44,00 | Lafarge | LAF | 66,00 | 64,25 | 64,25 | -2,85 | 16 | 1,4 | u3,42 | 12,3 |
| 0,26 | 0,05 | Laidlaw | LDM | 0,08 | 0,07 | 0,07 | -0,01 | 28036 | p | 0,00 | |
| 3,90 | 0,40 | Laidlaw pf | | 0,60 | 0,60 | 0,60 | | z100 | | | |
| 12,85 | 7,20 | LaprrV A | GLV | 12,85 | 12,30 | 12,50 | +0,20 | 335 | p1,6 | 1,65 | 7,6 |
| 12,75 | 7,50 | ♦LaprrV B | | 12,40 | 12,15 | 12,25 | +0,08 | 59 | p1,6 | 1,65 | 7,4 |
| ↑ 22,50 | 12,95 | ♦LassondeALAS | | 22,50 | 20,78 | 22,29 | +1,59 | 256 | 1,6 | 1,50 | 14,9 |
| 41,30 | 25,80 | LaurntnBk | LB | 32,45 | 31,30 | 32,20 | +0,50 | 7292 | 3,6 | **1,69** | 19,1 |
| 29,00 | 26,75 | Laurntnpf7 | | 27,75 | 27,55 | 27,65 | | 58 | 7,0 | | |
| 28,74 | 27,00 | Laurntnpf8 | | 27,40 | 27,40 | 27,40 | -0,10 | 10 | 7,1 | | |
| n 26,50 | 24,35 | Laurntnpf9 | | 25,50 | 25,00 | 25,11 | +0,11 | 59 | 6,0 | | |
| n 3,65 | 2,90 | LeadBrnds | LBI | 3,35 | 3,10 | 3,35 | +0,45 | 61 | | 0,00 | |
| 9,20 | 6,21 | Legacy un | LGY | 8,30 | 8,11 | 8,21 | -0,03 | 2770 | p9,8 | 0,56 | 14,6 |
| n103,50 | 99,00 | LegcyHtldb | | 102,95 | 101,75 | 102,95 | +1,45 | 26 | | 0,00 | |
| 90,25 | 57,75 | ♦LeggMasonLMI | | 84,50 | 84,50 | 84,50 | -1,10 | 30 | 0,7 | u2,35 | 23,5 |
| 16,49 | 7,31 | Leitch | LTV | 9,90 | 9,56 | 9,80 | +0,20 | 1400 | | -0,80 | |
| ↑ 34,50 | 20,00 | Leon'sFurn | LNF | 34,50 | 33,00 | 33,50 | +0,15 | 35 | 1,4 | 1,90 | 17,6 |
| 7,00 | 3,95 | ♦Leroux A | LER | 5,16 | 5,16 | 5,16 | | 1 | | -0,42 | |
| 5,40 | 3,01 | ♦Leroux B | | 5,00 | 5,00 | 5,00 | | 61 | | -0,42 | |
| 105,00 | 90,00 | Leroux 8% | | 99,50 | 99,50 | 99,50 | -0,50 | 4 | | 0,00 | |
| 101,00 | 87,00 | Leroux725 | | 97,00 | 95,01 | 97,00 | +1,00 | 2 | | 0,00 | |
| 19,50 | 11,00 | Lifeco CS | LSC | 18,70 | 17,97 | 18,55 | +0,50 | 700 | | 0,00 | |
| 27,00 | 25,05 | Lifeco pf | | 26,30 | 25,35 | 25,50 | -0,05 | 49 | 5,9 | 0,00 | |
| 15,95 | 9,55 | Linamar | LNR | 12,68 | 12,16 | 12,50 | +0,20 | 10418 | 1,3 | 0,83 | 15,1 |
| 9,50 | 6,00 | ♦Lindsey | LM | 8,25 | 8,25 | 8,25 | -0,75 | 20 | p | -0,77 | |
| 0,43 | 0,10 | Linmor | LIR | 0,14 | 0,11 | 0,13 | -0,01 | 4324 | | -0,11 | |
| ↑ 4,35 | 1,50 | LionOre | LIM | 4,35 | 4,22 | 4,26 | +0,01 | 11310 | | **u-0,01** | |
| 4,35 | 2,61 | LionsGate | LGF | 3,25 | 3,02 | 3,20 | +0,19 | 151 | | 0,00 | |
| 11,40 | 7,65 | LiqWrld | LQW | 8,50 | 8,00 | 8,11 | -0,12 | 895 | | 0,65 | 12,5 |
| n 11,47 | 9,95 | Livingstn | LIV | 10,90 | 10,50 | 10,85 | +0,30 | 2364 | p2,3 | 0,32 | 34,1 |
| 63,75 | 48,25 | Loblaw | L | 63,25 | 60,25 | 63,06 | +0,76 | 10897 | 0,8 | 2,16 | 29,2 |
| 9,75 | 7,60 | ♦LogistcA | LGT | 9,60 | 8,75 | 9,25 | | nt | 2,4 | 0,94 | 9,8 |
| 10,00 | 7,35 | ♦LogistcB | | 9,60 | 9,00 | 9,00 | -1,00 | 19 | 2,7 | 0,94 | 9,6 |
| ↓ 26,90 | 25,43 | LndnInDpf | LON | 25,60 | 25,43 | 25,43 | -0,02 | 39 | 7,1 | 0,00 | |
| 26,85 | 25,55 | LndnInEpf | | 25,56 | 25,56 | 25,56 | | 14 | 7,0 | 0,00 | |
| ↓n 3,05 | 2,35 | LorusThrp | LOR | 0,81 | 0,72 | 0,75 | -0,02 | 2015 | | -0,12 | |
| | | Luxell | LUX | 2,75 | 2,35 | 2,35 | -0,45 | 864 | | -0,19 | |
| **M/N** | | | | | | | | | | | |
| 20,75 | 8,70 | MAAX | MXA | 19,95 | 19,50 | 19,85 | +0,10 | 2344 | 0,7 | 0,92 | 21,6 |
| 9,84 | 7,70 | MCAP | MKP | 8,90 | 8,60 | 8,90 | -0,25 | 186 | p2,6 | 0,81 | 11,0 |
| 14,80 | 10,75 | MCMSpltAMUH | | 11,70 | 11,30 | 11,50 | +0,20 | 45 | 10,4 | -0,48 | |
| 16,00 | 13,70 | MCMSpltpf | | 15,25 | 15,00 | 15,10 | +0,10 | 100 | 5,5 | 0,00 | |
| 14,90 | 1,85 | ♦MDC A | MDZ | 8,75 | 7,75 | 8,75 | +1,00 | 2288 | | -4,78 | |
| 94,00 | 60,00 | MDC7%db | | 81,97 | 78,00 | 77,00 | | nt | | 0,00 | |
| 3,00 | 0,11 | ♦MDPwrldAMDP | | 2,10 | 1,55 | 2,10 | +0,50 | 47 | | **0,04** | 48,8 |
| 0,45 | 0,02 | ♦MDPwrldB | | 0,27 | 0,13 | 0,19 | +0,05 | 6243 | | **0,04** | 4,3 |
| 23,40 | 16,11 | MDS | MDS | 22,95 | 22,05 | 22,95 | +0,35 | 10492 | 0,4 | 0,24 | 95,6 |
| 8,00 | 3,50 | MDSI Mbl | MMD | 5,35 | 5,00 | 5,05 | -0,23 | 969 | | u-1,64 | |
| 16,10 | 8,25 | MEC Hldg | MEH | 12,19 | 11,01 | 11,80 | +0,08 | 154 | | u0,16 | 48,3 |
| s 22,37 | 12,93 | ♦METRO A | MRU | 21,89 | 20,75 | 21,89 | +0,54 | 6704 | 1,0 | 1,30 | 16,8 |
| 13,00 | 6,81 | MFP Finl | MFP | 8,60 | 8,25 | 8,26 | -0,14 | 553 | **p3,6** | -0,08 | |
| 2,25 | 0,75 | MIST | MIS | 1,41 | 1,16 | 1,41 | | nt | | -0,57 | |
| 2,22 | 1,00 | MKS | MKX | 1,40 | 1,10 | 1,24 | -0,16 | 583 | | u-0,15 | |
| 3,75 | 6,10 | MOSAID | MSD | 9,05 | 8,35 | 8,80 | | 1527 | | -1,90 | |
| ↓n 25,70 | 23,95 | MYDAS un | MYF | 24,99 | 23,95 | 24,75 | +0,30 | 759 | p1,5 | | |
| 28,85 | 19,00 | MacDnldDtMDA | | 25,45 | 24,49 | 25,25 | +0,50 | 1956 | | 0,65 | 38,8 |
| 10,95 | 4,25 | Mcknz un | MKA | 4,50 | 4,36 | 4,37 | -0,03 | 236 | | 0,00 | |
| 8,75 | 3,90 | McknzInv | MCI | 6,90 | 5,25 | 6,90 | +1,40 | 149 | p0,4 | u-0,09 | |
| 7,50 | 4,70 | MacK MstrMKZ | | 5,74 | 5,45 | 5,55 | +0,10 | 42 | p43,2 | 2,00 | 2,8 |
| 2,45 | 0,95 | Macyro | MYO | 2,15 | 2,10 | 2,10 | -0,05 | 24 | | 0,19 | 10,9 |
| 3,04 | 0,60 | Mad Catz | MCZ | 1,65 | 1,41 | 1,60 | +0,08 | 1739 | | u0,03 | 39,5 |
| 1,35 | 0,65 | MadsnPacBMPC | | 1,25 | 1,02 | 1,25 | +0,15 | 413 | p3,2 | **0,03** | 39,1 |
| 8,70 | 3,81 | MaglInAeroMAL | | 6,59 | 6,50 | 6,59 | +0,01 | 1817 | | 0,59 | 11,2 |
| 16,50 | 8,40 | ♦MagnaEntAMIE | | 12,20 | 11,50 | 12,00 | +0,19 | 360 | | u0,10 | 78,5 |
| 122,00 | 69,95 | ♦Magna A | MG | 113,62 | 106,09 | 109,08 | -4,22 | 10164 | 1,9 | u6,62 | 10,8 |
| 120,00 | 90,00 | ♦Magna B | | 123,00 | 116,00 | 120,00 | | nt | p1,7 | u6,62 | 11,9 |
| 27,70 | 25,00 | MagnaApf | | 26,48 | 25,95 | 26,20 | +0,35 | 230 | 8,3 | 0,00 | |
| 4,90 | 2,35 | Magnifm | MTG | 3,00 | 2,65 | 2,97 | +0,27 | 2899 | | 0,09 | 33,0 |
| ↑ 2,06 | 1,10 | Magnotta | MGN | 2,06 | 1,80 | 2,05 | +0,24 | 561 | | 0,15 | 13,7 |
| 1,30 | 0,32 | MainframeMFE | | 0,48 | 0,36 | 0,41 | +0,06 | 2010 | | -0,16 | |
| 5,40 | 3,00 | MainstreetMEQ | | 4,15 | 4,10 | 4,10 | +0,10 | 17 | | 0,11 | 37,3 |
| 5,00 | 1,75 | MajorDrl | MDI | 5,00 | 4,25 | 4,50 | +0,47 | 10400 | | -0,04 | |
| ↑ 2,15 | 0,45 | Manhattn | MAN | 2,15 | 1,35 | 1,78 | +0,26 | 10132 | | u-0,06 | |
| 45,25 | 28,90 | ManTelcm | MBT | 32,64 | 31,65 | 32,10 | -0,30 | 11692 | 2,4 | 1,05 | 30,6 |
| n100,00 | 94,00 | MnlfFnlCapMFT | | 96,50 | 95,95 | 96,50 | +0,50 | 5 | | 0,00 | |
| 48,25 | 34,35 | Manulife | MFC | 45,95 | 45,30 | 45,35 | -0,44 | 33493 | 1,2 | 2,54 | 17,9 |
| 7,00 | 9,35 | MplLfFds | MFI | 15,95 | 15,50 | 15,90 | +0,25 | 1643 | 1,0 | 0,60 | 26,5 |
| 23,65 | 19,75 | MarLife pfMMF | | 23,24 | 21,50 | 23,24 | +1,49 | 116 | 2,9 | 0,00 | |
| 26,60 | 25,26 | MarLif pfB | | 26,20 | 26,05 | 26,05 | +0,03 | 107 | 5,9 | 0,00 | |
| 5,00 | 2,58 | Marsulex | MLX | 4,30 | 4,15 | 4,15 | -0,05 | 28 | | 1,55 | 2,7 |
| ↑ 30,36 | 10,15 | Masonite | MHM | 30,36 | 27,70 | 29,17 | +0,96 | 19749 | | u0,95 | 20,1 |
| 1,70 | 1,40 | ♦MatcoRavBMCO | | 1,75 | 1,70 | 1,70 | | nt | | 0,12 | 14,2 |
| 2,15 | 1,00 | Matrikon | MTK | 2,10 | 1,90 | 2,10 | +0,10 | 5148 | | 0,06 | 35,0 |
| 36,40 | 13,65 | MavrckTub | MAV | 23,00 | 22,24 | 23,00 | -0,98 | 16 | | u0,78 | 19,3 |
| 6,00 | 0,90 | ♦MaxxcomMXX | | 3,25 | 2,05 | 2,75 | +0,66 | 571 | | -0,64 | |
| 0,64 | 0,35 | Mazarin | MAZ | 0,50 | 0,48 | 0,48 | -0,02 | 425 | | 0,01 | 48,0 |
| 0,67 | 0,25 | McCarvill | MCR | 0,50 | 0,41 | 0,50 | +0,01 | 2168 | | **-0,34** | |
| 2,05 | 0,15 | McCoyBrosMCB | | 0,58 | 0,58 | 0,58 | +0,03 | 10 | | -0,01 | |
| 28,75 | 14,35 | McGrawH | MHR | 28,50 | 28,04 | 28,50 | +0,47 | 115 | 2,1 | 2,84 | 10,0 |
| c 0,73 | 0,08 | McWattersMWA | | 0,20 | 0,17 | 0,18 | -0,01 | 190786 | | -0,50 | |
| n150,00 | 100,00 | McWattrsdb | | 150,00 | 137,00 | 141,00 | +6,00 | 6 | | | |
| 1,50 | 0,25 | Med Net | MDT | 1,25 | 0,95 | 0,95 | | nt | | 0,08 | 11,9 |
| 8,25 | 0,25 | Medcrn Sf | MSF | 0,32 | 0,25 | 0,28 | -0,04 | 1535 | | **-0,66** | |
| 6,97 | 3,50 | Mediagrif | MDF | 5,50 | 5,00 | 5,20 | -0,30 | 56 | | 0,06 | 86,7 |
| n 0,66 | 0,38 | Medicure | MPH | 0,49 | 0,40 | 0,49 | +0,07 | 3604 | | -0,15 | |
| n 0,24 | 0,09 | MedicureA | | 0,60 | 0,52 | 0,60 | +0,20 | 75 | | -0,15 | |
| 2,15 | 0,18 | Medicr wt | | 0,13 | 0,13 | 0,13 | +0,04 | 55 | | 0,00 | |
| 94,00 | 60,00 | MediSol | MSH | 0,26 | 0,25 | 0,26 | +0,01 | 2266 | | -1,12 | |
| n 0,02 | 0,01 | MediSol rt | | 0,01 | 0,01 | 0,01 | | 5448 | | 0,00 | |
| ↑n 20,65 | 16,00 | Mega

| Haut 52s | Bas 52s | Titre | Sym. | Haut $ | Bas $ | Clôt. $ | Var. $ | Vol. 00 | Div. % | Bén. $ | Cours /bén. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ↑ 0,24 | 0,04 | SthAfrica | SAF | 0,24 | 0,15 | 0,16 | +0,02 | 4111 | | -0,01 | |
| 1,49 | 0,60 | SthnCross | SXR | 1,25 | 1,20 | 1,20 | -0,15 | 160 | | -0,03 | |
| ↑ 7,74 | 2,13 | SthnEraRs | SUF | 7,74 | 6,70 | 7,15 | -0,44 | 6122 | | **-0,26** | |
| 8,80 | 2,75 | SthwrdEngSWN | | 3,70 | 3,40 | 3,50 | +0,10 | 3486 | | 0,25 | 14,0 |
| 3,40 | 2,30 | SthwstnRsSWG | | 3,23 | 3,05 | 3,05 | -0,17 | 1548 | | -0,83 | |
| ↑ 2,65 | 1,40 | SpctrGrp | SPA | 2,65 | 2,51 | 2,65 | +0,10 | 303 | | 0,02 | |
| 2,52 | 1,30 | SpctrGrp A | | 2,51 | 2,46 | 2,50 | -0,02 | 1240 | | 0,02 | |
| 5,94 | 3,00 | ♦SpctraPremSPD | | 5,25 | 5,05 | 5,25 | +0,25 | 184 | | 0,16 | 32,8 |
| 3,95 | 1,11 | SpctDiag | SDI | 2,20 | 2,00 | 2,20 | +0,05 | 806 | | -0,27 | |
| n 0,55 | 0,10 | Spctrl wt | | 0,30 | 0,15 | 0,20 | | nt | | 0,00 | |
| ↑ 3,90 | 1,21 | SpctrmSig | SSY | 3,90 | 3,09 | 3,50 | +0,50 | 276 | | u-0,53 | |
| 1,65 | 0,20 | SpeedwareSPW | | 1,38 | 1,26 | 1,30 | -0,05 | 348 | | 0,14 | 9,3 |
| 3,20 | 1,40 | SpireEnrg | SEY | 2,40 | 2,39 | 2,40 | | 879 | | 0,30 | 8,0 |
| 13,50 | 9,60 | ♦SpltYield | YLD | 10,78 | 10,00 | 10,10 | -0,30 | 119 | p13,9 | -0,07 | |
| ↑ 22,00 | 19,50 | SpltYld1pf | | 22,00 | 20,25 | 20,50 | +0,25 | 88 | 5,4 | 0,00 | |
| 14,80 | 12,25 | SpltYld2pf | | 12,37 | 12,30 | 12,30 | -0,30 | 40 | 8,5 | 0,00 | |
| 23,30 | 9,00 | Stackpole | SKD | 22,69 | 21,55 | 22,69 | +1,14 | 200 | | 1,49 | 15,2 |
| n 5,68 | 2,65 | StkeTech | SOY | 4,85 | 4,00 | 4,76 | +0,46 | 794 | | u0,00 | |
| s 20,50 | 10,30 | Stantec | STN | 18,90 | 17,80 | 17,80 | -1,00 | 544 | | 0,95 | 18,7 |
| 1,30 | 0,66 | Steeplejck | SID | 1,15 | 1,11 | 1,15 | -0,04 | 100 | | 0,19 | 6,1 |
| 6,70 | 2,05 | Stelco A | STE | 5,80 | 5,50 | 5,57 | -0,03 | 13924 | p | -1,48 | |
| 6,42 | 2,00 | Stelco B | | 5,48 | 5,48 | 5,48 | -0,26 | 2 | p | -1,48 | |
| n 169,00 | 105,50 | Stelco9.5 | | 150,00 | 149,00 | 150,00 | +4,50 | 106 | | 0,00 | |
| 2,35 | 1,75 | StellaJones | SJ | 2,20 | 2,20 | 2,20 | +0,10 | 70 | p | 0,09 | 24,4 |
| 1,05 | 0,50 | SterlCntr | SCF | 1,00 | 0,86 | 0,86 | +0,06 | 550 | | **-0,32** | |
| 0,60 | 0,48 | *SterlCntr | | 0,75 | 0,25 | 0,48 | | nt | | **-0,32** | |
| 75,50 | 46,00 | SterlCn db | | 75,00 | 71,52 | 75,00 | | nt | | 0,00 | |
| 15,19 | 7,55 | StormEnrg | SME | 14,40 | 13,65 | 13,90 | -0,30 | 1062 | | 1,06 | 13,1 |
| 12,50 | 6,15 | StratosGl | SGB | 15,40 | 15,15 | 15,38 | +0,10 | 1190 | | pu-0,23 | |
| 6,92 | 2,77 | StressGenASSB | | 4,40 | 3,95 | 4,05 | -0,20 | 4185 | | -0,70 | |
| 2,07 | 1,25 | Strongco | SQP | 1,95 | 1,95 | 1,95 | -0,04 | 20 | | -0,86 | |
| 8,50 | 4,65 | StrtEnSys | HHO | 6,30 | 5,95 | 5,95 | -0,15 | 1151 | | -0,95 | |
| ↑ 3,99 | 0,53 | Sudbury | SUD | 3,99 | 3,28 | 3,75 | | 1054 | | **-0,45** | |
| 0,75 | 0,15 | Sulliden | SUE | 0,24 | 0,19 | 0,22 | +0,02 | 1537 | | -0,50 | |
| 15,66 | 12,30 | SumtREun | SMU | 15,44 | 15,15 | 15,33 | -0,07 | 2744 | p10,0 | 1,19 | 12,9 |
| 7,39 | 4,25 | SummitRes | SUI | 7,39 | 7,35 | 7,36 | -0,01 | 2092 | | 0,50 | 14,7 |
| 0,20 | 0,02 | SummoMinSMA | | 0,07 | 0,07 | 0,07 | -0,01 | 412 | | u-0,07 | |
| n 10,59 | 9,91 | SunGro un | GRO | 10,41 | 10,20 | 10,35 | +0,20 | 3669 | p1,8 | | |
| n 104,00 | 99,00 | SunLfTr | SLE | 103,00 | 100,40 | 103,00 | +2,88 | 6 | | 0,00 | |
| 38,90 | 25,75 | SunLifFin | SLC | 35,50 | 34,12 | 35,30 | +1,05 | 131121 | 1,6 | 2,19 | 16,1 |
| 8,00 | 5,00 | Sun-Rype | SRF | 7,00 | 6,50 | 6,95 | -0,04 | 684 | | 0,42 | 16,5 |
| s 30,00 | 18,53 | Suncor | SU | 27,79 | 26,20 | 26,84 | -0,63 | 49217 | 0,6 | 0,76 | 35,5 |
| 28,48 | 26,30 | Suncor pf | | 27,40 | 27,21 | 27,26 | -0,14 | 369 | 8,3 | 0,00 | |
| 19,44 | 14,50 | SupPro un | SPF | 19,00 | 18,75 | 18,95 | | 2047 | p9,4 | 0,67 | 28,3 |
| 118,50 | 100,55 | SupPrpn db | | 116,75 | 115,00 | 115,50 | -1,50 | 66 | | 0,00 | |
| 3,26 | 0,26 | SureFire | FIR | 0,44 | 0,39 | 0,40 | -0,02 | 4375 | | -0,03 | |
| 21,29 | 15,25 | ♦SurreyMetSMS | | 20,88 | 20,86 | 20,88 | +0,02 | 88 | 1,9 | 2,35 | 8,9 |
| 0,38 | 0,14 | SuttonFin | SUG | 0,15 | 0,15 | 0,15 | -0,03 | 10 | p | 0,00 | |
| 0,27 | 0,17 | Synex | SXI | 0,23 | 0,21 | 0,22 | +0,01 | 285 | p | 0,02 | 11,0 |
| 0,98 | 0,19 | Systech | SYS | 0,38 | 0,34 | 0,34 | -0,03 | 60 | | -1,80 | |
| 0,79 | 0,25 | SysXcell | SXC | 0,75 | 0,60 | 0,75 | +0,11 | 10674 | | -0,49 | |
| 109,10 | 100,00 | TD Cap Tr | TDD | 100,20 | 100,20 | 100,20 | -2,80 | e50 | | 0,00 | |
| 105,00 | 96,00 | TD Mtg db | TDB | 102,30 | 101,55 | 102,00 | +0,45 | 10 | | 0,00 | |
| 32,05 | 24,65 | TD TSX C | TCF | 29,60 | 29,50 | 29,60 | -0,07 | 19 | p1,3 | 0,00 | |
| 27,95 | 21,00 | TD TSX | TTF | 25,72 | 25,35 | 25,63 | -0,07 | 97 | p1,3 | 0,00 | |
| ↓n 10,45 | 7,95 | TDCdnGrwthTAG | | 8,18 | 7,95 | 7,95 | -0,25 | 27 | | 0,00 | |
| n 16,84 | 15,45 | TDCdnValueTAV | | 16,75 | 16,46 | 16,60 | | 54 | p0,3 | 0,00 | |
| 29,74 | 20,00 | TDSpltCap | TDS | 23,95 | 22,75 | 23,60 | +0,30 | 412 | p0,5 | 0,00 | |
| 15,55 | 14,80 | TDSplt pf | | 15,10 | 14,92 | 14,92 | -0,10 | 135 | 5,9 | 0,00 | |
| 3,10 | 0,95 | TECSYS | TCS | 1,40 | 1,05 | 1,38 | -0,12 | 496 | | u-0,45 | |
| 75,00 | 63,00 | TELUS Apf | BT | 63,00 | 63,00 | 63,00 | -11,00 | 1 | 7,0 | 0,00 | |
| 77,50 | 63,00 | TELUS Bpf | | 69,50 | 65,10 | 71,10 | | nt | 6,3 | 0,00 | |
| ↓ 83,00 | 65,00 | TELUS Cpf | | 66,00 | 65,00 | 65,00 | -3,15 | 3 | 7,3 | 0,00 | |
| ↓ 80,50 | 64,00 | TELUS Dpf | | 66,00 | 64,00 | 64,00 | -2,60 | 4 | 7,4 | 0,00 | |
| 23,95 | 18,50 | TELUS Epf | | 20,70 | 20,50 | 20,70 | +0,70 | 10 | 5,8 | 0,00 | |
| 88,50 | 72,00 | TELUS Fpf | | 75,50 | 75,50 | 75,50 | -6,50 | 2 | 6,8 | 0,00 | |
| ↓ 94,59 | 80,00 | TELUS Gpf | | 83,50 | 80,00 | 80,00 | -5,00 | 4 | 7,2 | 0,00 | |
| 102,00 | 86,00 | TELUS Hpf | | 92,00 | 88,00 | 91,00 | | nt | 6,6 | 0,00 | |
| ↓ 35,60 | 12,50 | TELUS | T | 14,95 | 12,50 | 14,70 | +1,15 | 60381 | 4,1 | 0,05 | |
| ↓ 33,59 | 11,75 | ♦TELUS nv | | 15,75 | 11,75 | 15,05 | +2,31 | 34036 | 4,0 | 0,05 | |
| 104,45 | 83,00 | TELUS db | | 91,00 | 87,50 | 91,00 | +0,50 | 226 | | 0,00 | |
| 2,25 | 1,25 | TGS Pptys | TGP | 2,10 | 2,02 | 2,10 | +0,06 | 245 | | 0,10 | 20,4 |
| 8,70 | 2,81 | TLC Vision | TLC | 5,08 | 4,60 | 4,60 | -0,35 | 1605 | | u-1,36 | |
| ↓n 10,75 | 7,70 | TR3 Trust | TYT | 8,40 | 7,70 | 8,20 | -0,06 | 405 | p7,1 | -0,09 | |
| 7,50 | 3,40 | TRP NT | TP | 7,30 | 6,25 | 6,67 | -0,33 | 234 | p0,2 | 0,00 | |
| 16,25 | 14,87 | TRP NT pf | | 16,17 | 16,15 | 16,15 | | 71 | 5,3 | 0,00 | |
| ↑ 1,54 | 0,75 | TUSK Eng | TKE | 1,54 | 1,31 | 1,40 | +0,02 | 2141 | | 0,09 | 15,6 |
| 16,40 | 7,90 | ♦TVA B | TVA | 15,75 | 15,00 | 15,60 | +0,35 | 1410 | p1,3 | -3,55 | |
| ↑ 0,20 | 0,02 | TVI Pac | TVI | 0,20 | 0,10 | 0,13 | +0,03 | 224273 | | -0,08 | |
| ↑ 1,97 | 0,50 | TVX Gold | TVX | 1,97 | 1,58 | 1,62 | -0,18 | 178101 | | u-1,26 | |
| 0,42 | 0,12 | Tahera | TAH | 0,31 | 0,26 | 0,28 | -0,03 | 35308 | | -0,02 | |
| 12,75 | 7,40 | TaigaFrst | TFP | 12,50 | 12,35 | 12,50 | | 40 | p3,2 | 1,61 | 7,8 |
| 70,09 | 46,51 | TalismnEn | TLM | 68,81 | 66,93 | 67,93 | +0,19 | 18083 | p0,9 | 4,31 | 15,8 |
| ↑n 1,05 | 0,20 | TanRange | TNX | 1,05 | 0,91 | 0,96 | -0,03 | 15367 | | -0,02 | |
| 6,60 | 1,75 | Tanbridge | TNB | 2,90 | 2,50 | 2,50 | -0,45 | 30 | p | -2,08 | |
| 1,07 | 0,45 | TappitRes | TPT | 0,73 | 0,67 | 0,73 | +0,03 | 334 | | 0,05 | 14,6 |
| 5,49 | 4,26 | TayIrNGL | TAY | 4,75 | 4,61 | 4,74 | +0,06 | 226 | p9,5 | 0,28 | 16,9 |
| a 18,50 | 11,00 | ♦TeckCmA | TEK | 15,75 | 15,25 | 15,25 | -1,25 | 8 | 1,3 | -0,67 | |
| 17,05 | 9,65 | ♦TeckComB | | 14,43 | 13,45 | 14,27 | +0,02 | 38470 | 1,4 | -0,67 | |
| 2,90 | 0,85 | TeckComBwt | | 1,75 | 1,51 | 1,75 | +0,24 | 60 | | 0,00 | |
| ↑ 78,64 | 50,00 | Teck3%db | | 78,64 | 75,00 | 78,50 | +3,25 | 241 | | 0,00 | |
| 16,50 | 8,75 | ♦Teknion | TKN | 11,75 | 11,50 | 11,50 | -0,15 | 394 | | 0,07 | |
| ↓ 30,00 | 6,00 | Telco cap | TSC | 7,50 | 6,00 | 7,50 | +0,80 | 247 | | 0,00 | |
| 26,00 | 24,53 | TelcoApf | | 25,00 | 24,75 | 24,75 | +0,04 | 122 | 7,9 | 0,00 | |
| n 26,60 | 24,00 | Telbec pf8 | TLB | 24,55 | 24,25 | 24,50 | -0,50 | 216 | 5,9 | 0,00 | |
| 0,50 | 0,11 | Telepanel | TLS | 0,18 | 0,15 | 0,15 | +0,03 | 223 | | -0,25 | |
| c 15,50 | 0,40 | Telesys | TIW | 0,95 | 0,80 | 0,85 | -0,01 | 2223 | | u9,59 | 0,1 |
| 8,50 | 4,00 | Telsys un | | 6,00 | 6,00 | 6,00 | -1,00 | 5 | | 0,00 | |
| n 0,50 | 0,03 | Telesyswt | | 0,18 | 0,11 | 0,15 | | nt | | 0,00 | |
| n 100,00 | 100,00 | Telsys db | | 98,00 | 2,55 | 100,00 | | nt | | 0,00 | |
| ↑ 15,00 | 9,40 | Tembec | TBC | 15,00 | 13,50 | 14,84 | +1,26 | 13128 | | -1,48 | |
| ↑ 2,08 | 0,32 | TenkeMng | TNK | 2,08 | 1,35 | 1,50 | -0,50 | 9493 | | u-0,13 | |
| 6,30 | 3,15 | Terra | TRA | 3,16 | 3,15 | 3,15 | -1,35 | 35 | | u0,00 | |
| ↑n 0,65 | 0,20 | TerraquestTRQ | | 0,65 | 0,58 | 0,58 | | 2882 | | 0,00 | |
| 22,77 | 8,00 | Tesco | TEO | 17,10 | 15,30 | 15,82 | -1,28 | 3875 | | 0,44 | 36,0 |
| 37,28 | 24,05 | ♦Tesma A | TSM | 36,75 | 36,00 | 36,10 | | 150 | 1,8 | 2,90 | 12,4 |
| 0,14 | 0,05 | TesoroEnrgTOG | | 0,08 | 0,07 | 0,08 | +0,01 | 250 | | -0,14 | |
| 41,75 | 36,50 | Texac Cpf | TXC | 41,50 | 41,25 | 41,49 | +0,69 | 28 | | 0,00 | |
| ↓ 13,91 | 7,37 | Theratech | TH | 10,45 | 7,37 | 8,25 | -1,65 | 3498 | | 1,01 | 8,2 |
| 16,50 | 13,20 | 3rdCdnGenTHD | | 16,25 | 16,00 | 16,25 | | 8 | 1,8 | -0,66 | |
| 27,25 | 18,00 | 3SSplit | TFS | 21,50 | 20,00 | 20,75 | -0,75 | 124 | p | 0,00 | |
| 25,70 | 23,75 | 3SSplitApf | | 25,10 | 25,10 | 25,10 | +0,04 | 7 | 5,1 | 0,00 | |
| ↑ 0,91 | 0,10 | ThistleMn | THT | 0,91 | 0,73 | 0,86 | +0,09 | 20086 | | **u-0,14** | |
| 0,50 | 0,06 | Thistle wt | | 0,17 | 0,11 | 0,11 | -0,10 | 160 | | | |
| 57,00 | 41,05 | Thomson | TOC | 52,49 | 48,35 | 50,00 | -1,70 | 36899 | 2,1 | u0,76 | 43,1 |
| 21,95 | 18,05 | ThomsonBpf | | 20,45 | 20,00 | 20,25 | -0,35 | 30 | 3,2 | 0,00 | |
| 25,00 | 23,01 | ThomsnVpf | | 25,00 | 24,37 | 24,65 | +0,20 | 7683 | **3,9** | | |
| 1,98 | 0,06 | ♦360ntwrksTSX | | 0,07 | 0,06 | 0,07 | +0,01 | 11898 | | u-6,61 | |
| 4,75 | 2,30 | ThndrEnrg | THY | 4,05 | 3,87 | 3,90 | -0,05 | 1926 | | 0,29 | 13,4 |
| 0,22 | 0,07 | Thndrmin | THR | 0,19 | 0,17 | 0,18 | -0,01 | 3229 | | -0,05 | |
| 13,80 | 11,50 | TimbrWstunTWF | | 13,25 | 13,02 | 13,24 | +0,04 | 2693 | p8,1 | 1,14 | 11,6 |
| ↑ 0,99 | 0,23 | Timminco | TIM | 0,99 | 0,84 | 0,88 | +0,08 | 702 | | **0,29** | 3,0 |
| 0,78 | 0,05 | TiominRes | TIO | 0,45 | 0,41 | 0,42 | -0,03 | 1487 | | -0,05 | |
| 0,34 | 0,18 | TivertonA | TIV | 0,24 | 0,22 | 0,24 | +0,03 | 2567 | | 0,04 | 6,0 |
| n 7,25 | 4,75 | ToreadrRs | TRX | 6,35 | 6,00 | 6,35 | +0,35 | 80 | | u-0,16 | |
| 26,50 | 17,50 | Toromont | TIH | 24,75 | 23,30 | 24,40 | +1,15 | 752 | 1,5 | 1,31 | 18,6 |
| 45,03 | 35,00 | TD Bk | TD | 39,05 | 37,76 | 38,75 | +0,35 | 74960 | 2,9 | 2,07 | 18,7 |
| 34,00 | 16,50 | TD Bk nt | | 20,00 | 15,50 | 16,50 | | nt | p4,3 | | |
| 27,20 | 26,06 | TD BkHpf | | 26,65 | 26,36 | 26,50 | -0,05 | 455 | 6,7 | 0,00 | |
| 26,65 | 24,35 | TD BkJpf | | 26,15 | 25,70 | 25,82 | -0,18 | 360 | 4,9 | 0,00 | |
| 27,30 | 25,61 | TD BkKpf | | 26,35 | 25,81 | 26,00 | +0,19 | 121 | 7,1 | 0,00 | |
| 27,99 | 25,01 | *TD BkGpf | | 25,32 | 25,09 | 25,10 | -0,15 | 77 | 5,4 | 0,00 | |
| 27,75 | 25,50 | *TD BkLpf | | 26,00 | 25,61 | 25,61 | | 65 | 6,2 | 0,00 | |
| 25,29 | 16,01 | ♦Torstar B | TS | 25,25 | 23,80 | 25,00 | +0,75 | 14931 | 2,3 | 0,39 | 64,1 |
| 2,74 | 1,37 | TotalEng | TOT | 2,30 | 2,00 | 2,25 | +0,23 | 1821 | | 0,26 | 8,7 |
| x 30,13 | 19,95 | TransAlta | TA | 23,00 | 20,50 | 21,25 | -1,60 | 25598 | 4,7 | 0,91 | 23,4 |
| 27,00 | 24,75 | TransAlpfA | | 25,60 | 25,12 | 25,17 | -0,13 | 253 | 7,4 | | |
| 27,20 | 24,61 | TransAlpfB | | 25,79 | 25,40 | 25,75 | +0,06 | 323 | 7,9 | | |
| n 25,75 | 24,60 | TransAlpfC | | 25,20 | 24,91 | 25,18 | +0,22 | 556 | 7,7 | | |
| 9,50 | 7,70 | TrAltaP un | TPW | 9,20 | 8,85 | 8,98 | -0,07 | 1680 | p8,2 | 0,48 | 18,7 |
| 12,55 | 4,50 | TransatAT | TRZ | 7,10 | 6,92 | 7,10 | +0,10 | 4360 | | -3,59 | |
| n 106,00 | 91,25 | TrnstATdb | | 103,00 | 101,30 | 102,00 | +0,75 | 30 | | 0,00 | |
| 0,12 | 0,02 | *TrnsAtl | TNP | 0,12 | 0,09 | 0,09 | -0,03 | 11403 | | u-0,06 | |
| 23,91 | 18,10 | TCPipe | TRP | 23,80 | 22,51 | 23,15 | -0,45 | 31571 | 4,3 | 1,44 | 16,1 |
| 49,75 | 44,60 | TCPipeUpf | | 47,74 | 46,75 | 47,20 | +0,40 | 101 | 5,9 | 0,00 | |
| 49,25 | 43,80 | TCPipeYpf | | 47,75 | 46,75 | 47,59 | +0,59 | 123 | 5,9 | 0,00 | |
| 34,00 | 29,15 | TrCdaPwr | TPL | 32,20 | 31,80 | 32,10 | +0,05 | 1468 | p7,9 | 1,16 | 27,7 |
| ↑ 5,47 | 1,68 | TrnsFrce | TFI | 5,47 | 4,25 | 5,35 | +1,05 | 8178 | | **0,44** | 12,2 |
| 0,82 | 0,25 | TrnsGlbEn | TGL | 0,60 | 0,50 | 0,55 | | 1219 | | u0,05 | 7,2 |
| 0,69 | 0,20 | TriVision | TVL | 0,58 | 0,53 | 0,53 | -0,03 | 983 | | -0,03 | |
| 3,10 | 1,85 | Tri-White | TWH | 2,75 | 2,55 | 2,70 | +0,05 | 241 | 4,4 | **-0,13** | |
| n 1,35 | 0,60 | TriantTch | TNT | 0,84 | 0,70 | 0,74 | -0,14 | 1246 | | -0,14 | |
| 25,05 | 19,70 | Triax III un | TXZ | 20,00 | 19,74 | 19,91 | +0,07 | 2475 | p10,1 | -0,31 | |
| 23,25 | 17,03 | TriaxTch un | TXR | 17,50 | 17,20 | 17,40 | +0,20 | 886 | p10,2 | -0,46 | |
| 24,95 | 18,10 | TriaxTr un | TXK | 19,00 | 18,46 | 18,80 | +0,22 | 458 | p9,5 | -0,41 | |
| 10,74 | 7,50 | TriaxD un | TRH | 8,20 | 7,96 | 8,03 | -0,12 | 1641 | p13,2 | 0,76 | 10,6 |
| 9,80 | 5,50 | TriaxR un | TRF | 9,75 | 9,22 | 9,36 | -0,19 | 292 | | 0,03 | |
| ↑ 15,66 | 8,50 | TriaxRes | TXL | 15,66 | 15,46 | 15,60 | +0,13 | 113 | | -0,03 | |
| ↑ 22,00 | 12,00 | TricanWell | TCW | 22,00 | 20,50 | 21,25 | +1,25 | 2633 | | 0,92 | 23,1 |
| 3,50 | 2,40 | TrinmnCap | TMN | 3,00 | 3,00 | 3,00 | +0,06 | 8 | | -0,28 | |
| 2,65 | 1,10 | TrindDril | TDG | 1,70 | 1,50 | 1,70 | +0,12 | 275 | | 0,18 | 9,4 |
| 0,31 | 0,20 | Trinorth | TRT | 0,23 | 0,23 | 0,23 | +0,01 | 30 | | **-0,09** | |
| 29,75 | 23,25 | ♦TrizecCda | TZC | 25,30 | 24,61 | 24,80 | -0,30 | 17160 | 2,2 | u-2,81 | |
| n 27,25 | 24,10 | Trizc excft | XTR | 26,42 | 25,00 | 26,30 | +1,00 | 10561 | | 0,00 | |
| ↑ 80,50 | 53,50 | *Trizec3%dbTZH | | 80,50 | 75,50 | 75,50 | -3,50 | 436 | | 0,00 | |
| ↑ 12,25 | 6,00 | TrojanTech | TUV | 12,25 | 10,85 | 11,75 | +0,70 | 9217 | | -0,17 | |
| 2,35 | 0,50 | TrueEnrg | TUI | 0,80 | 0,76 | 0,76 | +0,01 | 360 | | -1,01 | |
| 0,70 | 0,25 | Tudor | TDR | 0,45 | 0,45 | 0,45 | | 36 | | 0,00 | |
| 22,60 | 7,00 | TundraSemTUN | | 11,75 | 10,25 | 10,25 | -1,20 | 790 | | -0,24 | |
| 10,30 | 0,75 | TurboGnA | TGN | 1,05 | 0,92 | 0,97 | -0,07 | 2416 | | -0,06 | |
| 0,82 | 0,33 | TwinMng | TWG | 0,65 | 0,54 | 0,59 | +0,01 | 9321 | | -0,03 | |
| **U/V** | | | | | | | | | | | |
| 2,22 | 1,05 | UTS Enrg | UTS | 1,35 | 1,20 | 1,23 | -0,07 | 10715 | | -0,02 | |
| 5,85 | 3,65 | Ultima un | UET | 5,70 | 5,40 | 5,40 | -0,15 | 2482 | p16,9 | 0,49 | 11,0 |
| 14,85 | 5,50 | UltraPete | UP | 14,00 | 12,89 | 13,25 | +0,04 | 6772 | | u0,13 | 66,7 |
| ↑ 20,20 | 12,00 | UniSelect | UNS | 20,20 | 19,30 | 19,90 | +0,35 | 2386 | 1,1 | 1,17 | 17,0 |
| 3,00 | 1,05 | ♦Unibroue | UBE | 2,99 | 2,60 | 2,80 | -0,05 | 442 | | 0,11 | 25,5 |
| 0,60 | 0,16 | ♦Uniforet A | UNF | 0,30 | 0,27 | 0,29 | +0,01 | 87 | | **-1,81** | |
| 14,00 | 0,20 | Uniforet 8% | | 7,48 | 1,26 | 2,00 | | nt | | 0,00 | |
| 50,00 | 50,00 | UnGasApf | UNG | 3/8 | 50,00 | 50,00 | | nt | 5,5 | 0,00 | |
| 49,00 | 46,05 | UnGas6pf | | 47,00 | 47,00 | 47,00 | -1,30 | 2 | 6,4 | 0,00 | |
| 47,50 | 34,10 | UtdCorps | UNC | 40,00 | 39,05 | 39,30 | -0,70 | 121 | 2,0 | **0,95** | 41,4 |
| 25,00 | 25,00 | UtdCp1pf | | 30,00 | 25,00 | 25,00 | | nt | 6,0 | 0,00 | |
| 25,00 | 25,00 | UtdCp59pf | | 30,00 | 24,70 | 25,00 | | nt | 6,0 | 0,00 | |
| ↓ 25,00 | 24,60 | UtdCp63pf | | 24,60 | 24,60 | 24,60 | -0,40 | 10 | 6,1 | 0,00 | |
| 12,50 | 8,00 | ♦UtdGrainGrUGG | | 9,55 | 9,21 | 9,45 | -0,06 | 448 | 2,6 | -0,15 | |
| 14,75 | 12,75 | UtdGrainApf | | 13,50 | 13,42 | 13,50 | +0,05 | 4 | 7,4 | 0,00 | |
| 4,00 | 3,50 | *UnvlGld | UGL | 4,00 | 3,50 | 4,00 | | nt | | 0,00 | |
| 4,35 | 2,57 | Upton Res | URC | 4,19 | 3,81 | 3,85 | -0,30 | 2894 | | 0,42 | 9,2 |
| 6,00 | 2,15 | Urbco | UBC | 5,70 | 5,35 | 5,70 | +0,70 | 7 | p0,7 | 0,64 | 8,9 |
| 43,75 | 36,50 | Utility C | UTC | 40,50 | 39,75 | 40,50 | | 34 | 3,5 | 1,45 | 28,0 |
| n 3,00 | 0,75 | VHQ Ent | VHQ | 0,95 | 0,81 | 0,85 | -0,09 | 1060 | | -0,36 | |
| 31,25 | 23,00 | ♦VanHoutte | VH | 25,00 | 23,36 | 23,36 | -1,84 | 697 | 0,9 | 1,06 | 22,0 |
| 12,20 | 4,15 | Vasogen | VAS | 5,00 | 4,20 | 4,40 | -0,48 | 2182 | | -0,37 | |
| 6,75 | 3,85 | VectroAro | RNO | 5,30 | 5,10 | 5,10 | -0,05 | 477 | | -0,53 | |
| 20,00 | 13,50 | ♦Velan | VLN | 16,74 | 16,40 | 16,74 | +0,24 | 148 | 1,8 | 1,01 | 16,6 |
| 55,00 | 18,00 | Veritas | VTS | 23,00 | 22,00 | 22,00 | -6,00 | 6 | | u0,76 | 18,9 |
| 3/8 | 3/8 | VeritasErg | VER | 3/8 | 23,00 | 3/8 | | nt | | 0,00 | |
| 55,00 | 17,23 | VeritsEnA | | 23,03 | 23,00 | 23,03 | -3,01 | 6 | | 0,00 | |
| 12,50 | 8,00 | Vermilion | VRM | 10,90 | 10,25 | 10,40 | -0,50 | 1998 | | 0,96 | 10,8 |
| n 8,89 | 8,00 | Verscldun | ICE | 8,45 | 8,21 | 8,22 | -0,23 | 3689 | p3,2 | | |
| 6,45 | 3,81 | ♦VicroyHmAVHL | | 6,05 | 5,85 | 6,00 | -0,05 | 359 | 5,0 | 0,58 | 10,3 |
| 0,32 | 0,07 | VicroyRes | VOY | 0,32 | 0,26 | 0,27 | -0,03 | 17119 | | -0,57 | |
| 9,12 | 5,80 | VikngEgyunVKR | | 7,63 | 7,35 | 7,53 | -0,06 | 5634 | p1,7 | 0,38 | 19,8 |
| ↑ 28,15 | 13,25 | Vincor | VN | 28,15 | 26,75 | 28,15 | +1,28 | 949 | | **1,43** | 19,7 |
| 1,26 | 0,46 | Virginia | VIA | 1,26 | 1,18 | 1,19 | -0,06 | 5174 | | -0,14 | |
| 4,25 | 0,82 | VirtekVsn | VRK | 1,00 | 0,90 | 0,95 | +0,01 | 1467 | | **-0,32** | |
| 0,79 | 0,08 | VistaGld | VGZ | 0,70 | 0,42 | 0,46 | -0,22 | 21558 | | **u-0,03** | |
| ↑ 7,00 | 2,99 | Vitran A | VTN | 7,00 | 5,70 | 6,90 | +1,35 | 153 | p0,5 | 0,55 | 12,5 |
| 98,59 | 42,11 | VivndiUni | VUE | 49,08 | 44,90 | 47,28 | +0,10 | 219 | p2,9 | 0,00 | |
| 0,40 | 0,15 | Viventia | VBI | 0,30 | 0,26 | 0,26 | | 1426 | | **-0,08** | |
| n 2,50 | 0,25 | VoiceMobl | VMY | 0,28 | 0,25 | 0,27 | -0,01 | 496 | | u-0,26 | |
| **W/X** | | | | | | | | | | | |
| ↑ 6,20 | 1,15 | WFI | WFI | 6,20 | 5,85 | 6,10 | +0,05 | 360 | | u0,34 | 11,7 |
| 7,25 | 4,10 | Wajax | WJX | 5,50 | 5,20 | 5,30 | -0,15 | 58 | | 0,40 | 13,3 |
| 4,00 | 2,75 | Wall Finl | WFC | 3,01 | 3,00 | 3,01 | -0,09 | 73 | p2,5 | 0,09 | 33,4 |
| ↑ 1,45 | 0,15 | Wallbrdg | WM | 1,45 | 1,10 | 1,30 | +0,15 | 5541 | | -0,13 | |
| 1,75 | 0,65 | Wardley unWIT | | 0,73 | 0,71 | 0,73 | +0,02 | 34 | p68,5 | u-0,19 | |
| 0,57 | 0,12 | Weda Bay | WDA | 0,30 | 0,23 | 0,28 | +0,08 | 845 | | **-0,06** | |
| 1,30 | 0,55 | WnzlDwnhlWZL | | 0,85 | 0,75 | 0,77 | -0,06 | 181 | | 0,11 | 7,0 |
| ↑ 7,44 | 4,30 | Wescam | WSC | 7,44 | 6,75 | 7,32 | +0,47 | 2786 | | 0,37 | 19,8 |
| 57,39 | 40,00 | ♦Wescast | AWCS | 54,00 | 53,00 | 53,00 | -0,89 | 336 | 0,9 | 5,10 | 10,4 |
| 45,00 | 28,75 | WFrasTmbr | WFT | 40,45 | 37,95 | 37,95 | -2,07 | 114 | 1,5 | 0,00 | |
| ↓ 10,75 | 3,50 | Westaim | WED | 4,35 | 3,50 | 3,70 | -0,55 | 25727 | p | -0,88 | |
| 26,00 | 24,71 | Wstcst6pf | W | 25,70 | 24,98 | 25,55 | | nt | 4,6 | 0,00 | |
| 25,40 | 22,50 | Wstcst7pf | | 23,90 | 23,50 | 23,55 | -0,14 | 133 | 5,8 | 0,00 | |
| 26,00 | 23,00 | Wstcst8pf | | 24,60 | 23,90 | 24,01 | -0,24 | 161 | 5,8 | 0,00 | |
| 26,75 | 24,70 | Wstcst9pf | | 25,80 | 25,40 | 25,41 | -0,14 | 42 | 4,9 | 0,00 | |
| ↑ 2,45 | 0,53 | WstnCppr | WTC | 2,45 | 2,13 | 2,24 | -0,01 | 3890 | | -0,39 | |
| ↑ 3,80 | 0,50 | WstnGarnetWG | | 3,80 | 3,50 | 3,50 | -0,25 | 1489 | | u-0,04 | |
| 30,00 | 13,70 | WstOilSndWTO | | 28,00 | 26,70 | 27,55 | +0,55 | 2994 | | -0,18 | |
| 1,50 | 0,75 | WstQueMnWQM | | 1,50 | 1,50 | 1,50 | | 100 | | 0,01 | |
| 0,74 | 0,08 | Westfort | WT | 0,10 | 0,09 | 0,10 | +0,02 | 4813 | | -0,03 | |
| s 21,95 | 8,33 | WstJetAir | WJA | 21,30 | 19,50 | 20,01 | -1,34 | 7787 | | 0,55 | 36,2 |
| 4,25 | 0,65 | WstminstrWML | | 1,09 | 1,01 | 1,02 | | 1013 | | -1,09 | |
| 131,50 | 88,00 | WestonGeoWN | | 130,50 | 120,00 | 122,85 | -6,76 | 5403 | 0,8 | 4,65 | 26,4 |
| n 26,10 | 23,86 | WestonApf | | 25,00 | 24,25 | 24,70 | -0,30 | 1232 | 5,9 | | |
| n 25,99 | 24,95 | WestonBpf | | 25,98 | 25,60 | 25,75 | +0,05 | 1136 | 5,0 | 0,00 | |
| 180,00 | 112,50 | WestonG3db | | 171,55 | 165,00 | 171,55 | +0,55 | 4 | | 0,00 | |
| 12,15 | 2,52 | WstportInWPT | | 7,70 | 6,80 | 7,10 | -0,69 | 6444 | | -1,06 | |
| 6,45 | 4,96 | Wstshr unWTE | | 6,08 | 5,91 | 6,00 | -0,08 | 3446 | p11,8 | 0,00 | |
| 105,50 | 67,01 | ♦WeyerhserWYL | | 101,50 | 99,02 | 99,88 | 2,26 | 42 | p2,5 | u1,26 | 51,9 |
| ↑ 2,10 | 0,47 | WhtnRvr | WRM | 2,10 | 1,66 | 1,78 | -0,07 | 93045 | | **-0,45** | |
| 6,67 | 0,92 | Wi-LAN | WIN | 2,95 | 2,71 | 2,82 | -0,03 | 1605 | | -1,78 | |
| 11,95 | 5,60 | ♦WilmngtnAWCM | | 6,25 | 5,85 | 6,25 | +0,38 | 24 | 1,1 | 1,01 | 6,2 |
| 11,50 | 6,00 | WilmngtnB | | 6,15 | 6,15 | 6,15 | +0,05 | 23 | 2,3 | 1,01 | 6,1 |
| n 24,80 | 23,25 | Wlmngtnpf | | 24,60 | 24,40 | 24,60 | +0,40 | 15 | 6,1 | 0,00 | |

# INVESTIR *bourse de New York*

SOURCE : GROUPE CGI / THE FINANCIAL POST — REVUE DE LA SEMAINE TERMINÉE LE 31 MAI 2002

| Haut 52s | Bas 52s | Titre | Sym. | Haut $ | Bas $ | Clôt. $ | Var. $ | Vol. 00 | Div. $ | Bén. $ | Cours /bén. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **A/D** | | | | | | | | | | | |
| 35,20 | 23,00 | AFLAC | AFL | 32,40 | 30,63 | 32,16 | +0,86 | 66893 | 0,7 | 1,38 | 23,3 |
| 32,47 | 13,75 | ALPHARMAALO | | 21,06 | 19,80 | 20,65 | -0,38 | 13210 | 0,9 | -2,14 | |
| 38,40 | 15,40 | AMR | AMR | 21,42 | 20,44 | 20,95 | +0,25 | 34586 | | -14,86 | |
| 55,00 | 16,88 | AOL Time | AOL | 19,09 | 18,15 | 18,70 | -0,27 | 482082 | | -0,80 | |
| 39,69 | 16,95 | ASA | ASA | 39,28 | 36,50 | 37,50 | +0,13 | 5705 | 1,6 | | |
| ↓ 23,00 | 11,86 | AT&T | T | 12,80 | 11,86 | 11,97 | -0,82 | 722562 | 1,3 | -1,21 | |
| 57,98 | 44,15 | AbbottLab | ABT | 47,90 | 45,81 | 47,50 | +0,60 | 141645 | 2,0 | 1,95 | 24,4 |
| 46,19 | 16,21 | Abrcrmbie | ANF | 30,28 | 27,90 | 29,00 | -0,80 | 39371 | | 1,73 | 16,8 |
| ↓ 6,05 | 4,54 | AcceptIns | AIF | 4,75 | 4,54 | 4,60 | -0,15 | 204 | | -0,66 | |
| ↓n 51,99 | 34,68 | ActnPrf | ATN | 40,08 | 34,68 | 36,55 | -3,04 | 9241 | | 1,97 | 18,6 |
| 31,75 | 7,70 | AdvMicro | AMD | 11,95 | 11,13 | 11,63 | -0,24 | 77208 | | -0,34 | |
| 50,90 | 23,65 | Aetna | AET | 48,11 | 45,90 | 47,85 | +0,91 | 36839 | 0,1 | -1,16 | |
| 20,74 | 9,40 | Airgas | ARG | 16,85 | 16,00 | 16,30 | -0,51 | 10121 | | 0,80 | 20,4 |
| n 8,60 | 2,60 | AirTran | AAI | 6,13 | 5,95 | 6,04 | +0,09 | 4599 | | -0,21 | |
| 33,90 | 17,40 | AlaskaAir | ALK | 28,50 | 27,44 | 27,85 | -0,45 | 4535 | | -1,54 | |
| 57,91 | 37,35 | AlbertoB | ACV | 54,41 | 51,58 | 52,97 | -1,19 | 12857 | 0,7 | 2,07 | 25,6 |
| 36,99 | 26,89 | Albertson | ABS | 35,38 | 34,11 | 35,17 | +0,36 | 32021 | 2,2 | 1,96 | 17,9 |
| 26,39 | 10,55 | Alcatel | ALA | 12,25 | 11,27 | 11,51 | -0,33 | 25872 | 1,1 | | |
| 44,98 | 27,36 | Alcoa | AA | 35,94 | 34,49 | 34,98 | -0,60 | 89240 | 1,7 | 0,81 | 43,2 |
| 21,07 | 12,50 | AllegTech | ATI | 17,90 | 16,86 | 17,56 | -0,34 | 7869 | 4,6 | -0,53 | |
| 93,30 | 56,10 | Allergan | AGN | 63,35 | 59,32 | 63,10 | +4,32 | 51732 | 0,6 | 1,65 | 38,2 |
| 19,90 | 8,90 | AllWaste | AW | 11,39 | 10,71 | 11,20 | +0,59 | 16309 | | 0,88 | 12,7 |
| 57,50 | 36,70 | AllmerFin | AFC | 48,65 | 47,50 | 48,55 | -0,01 | 8537 | | 0,09 | |
| 44,98 | 30,00 | Allstate | ALL | 38,99 | 38,03 | 38,68 | +0,03 | 48852 | 2,2 | 2,09 | 18,4 |
| 87,13 | 53,75 | AmeradaHAHC | | 83,65 | 81,41 | 82,25 | -0,90 | 25258 | 1,5 | 6,61 | 12,4 |
| 44,91 | 24,26 | AmExpress | AXP | 43,38 | 41,34 | 42,51 | -0,02 | 125629 | 0,8 | 1,05 | 40,5 |
| 30,75 | 18,35 | AmFinl | AFG | 27,07 | 25,80 | 26,74 | +0,06 | 3391 | 1,9 | 1,67 | 16,0 |
| 23,70 | 9,95 | AmGreet | AM | 21,90 | 20,46 | 20,67 | -1,16 | 21310 | | -1,92 | |
| 87,10 | 65,63 | AmIntGrp | AIG | 68,00 | 66,54 | 66,97 | -0,83 | 144231 | 0,3 | 2,07 | 32,4 |
| 15,12 | 12,02 | AmerLand | ANL | 15,07 | 14,70 | 14,80 | -0,10 | 474 | 6,8 | 0,52 | 28,5 |
| 52,74 | 29,00 | AnalogDev | ADI | 38,40 | 35,40 | 36,62 | -1,23 | 87804 | | 0,29 | |
| 54,00 | 12,11 | Anheuser | BUD | 51,86 | 50,40 | 51,61 | +0,99 | 57535 | 1,4 | 1,99 | 25,9 |
| 32,00 | 22,40 | Anixter | AXE | 29,26 | 27,38 | 28,15 | -1,11 | 2925 | | 0,59 | 47,7 |
| s 33,19 | 14,07 | AnnTaylor | ANN | 31,80 | 26,85 | 28,88 | -3,12 | 64769 | | 0,89 | 32,0 |
| 44,80 | 31,76 | Aon | AOC | 34,65 | 33,05 | 33,63 | -0,86 | 38412 | 2,7 | 1,05 | 31,8 |
| 26,52 | 21,25 | Apogent | AOT | 24,99 | 24,01 | 24,87 | +0,57 | 7968 | | 1,13 | 22,0 |
| ↓ 35,95 | 12,34 | Aquila | ILA | 15,40 | 12,34 | 12,95 | -2,25 | 90778 | 9,3 | 2,05 | 6,3 |
| 30,40 | 14,05 | ArchCoal | ACI | 24,39 | 23,40 | 23,50 | -0,46 | 8756 | 1,0 | -0,14 | |
| 15,80 | 11,60 | ArcherDanADM | | 14,63 | 13,96 | 14,55 | +0,41 | 38697 | 1,4 | 0,69 | 21,1 |
| 6,45 | 2,50 | Ashanti | ASL | 6,40 | 5,89 | 6,18 | -0,04 | 11630 | | 0,63 | 9,8 |
| 46,98 | 35,53 | Ashland | ASH | 38,67 | 37,11 | 37,99 | -0,88 | 13827 | 2,9 | 4,86 | 7,8 |
| 11,25 | 5,93 | AsiaPacFd | APB | 11,15 | 10,95 | 11,00 | | 889 | | | |
| 60,37 | 41,00 | AutoData | ADP | 53,02 | 51,65 | 51,92 | -0,88 | 43950 | 0,9 | 1,74 | 29,8 |
| 18,70 | 7,76 | AutoNatn | AN | 17,95 | 16,40 | 17,23 | -0,61 | 53119 | | 0,84 | 20,5 |
| ↑ 83,44 | 32,70 | Autozone | AZO | 83,44 | 79,74 | 81,85 | -0,68 | 40481 | | 3,04 | 26,9 |
| 69,70 | 43,25 | AveryDen | AVY | 68,84 | 63,91 | 65,37 | -3,22 | 18978 | 2,0 | 2,48 | 26,4 |
| 57,10 | 42,00 | Avon | AVP | 53,99 | 52,26 | 52,95 | -1,03 | 44049 | 1,5 | 1,89 | 28,0 |
| 25,90 | 9,75 | Aztar | AZR | 21,00 | 20,02 | 20,68 | +0,53 | 7183 | | 1,61 | 12,8 |
| 24,05 | 17,24 | BG plc | BRG | 22,35 | 21,60 | 22,15 | -0,35 | 119 | 1,0 | | |
| s 39,49 | 14,60 | BJ Svc | BJS | 38,24 | 36,50 | 37,52 | +0,06 | 66846 | | 1,92 | 19,5 |
| 29,00 | 11,50 | BMC Sft | BMC | 17,98 | 16,70 | 16,91 | -0,72 | 41700 | | -0,75 | |
| 54,90 | 42,20 | BP ads | BP | 51,60 | 50,14 | 51,07 | -0,48 | 63021 | 2,6 | 3,20 | 16,0 |
| 9,80 | 6,30 | BancoSant | STD | 9,24 | 9,00 | 9,10 | +0,14 | 5902 | 2,3 | | |
| 55,31 | 29,80 | BankNY | BK | 36,84 | 35,53 | 36,30 | -0,19 | 70885 | 2,1 | 1,81 | 20,1 |
| 77,09 | 50,25 | BkAmerica | BAC | 76,81 | 75,51 | 75,81 | -0,33 | 142332 | 3,2 | 5,29 | 14,3 |
| 42,87 | 27,00 | BankOne | ONE | 40,90 | 40,19 | 40,63 | -0,23 | 78460 | 2,1 | 2,56 | 15,9 |
| 43,99 | 23,30 | BarnesNo | BKS | 32,60 | 30,15 | 30,77 | -1,46 | 29561 | | 0,89 | 34,6 |
| 49,60 | 27,20 | BauschLo | BOL | 38,49 | 36,62 | 37,77 | +0,44 | 17965 | 1,4 | 0,96 | 39,3 |
| 59,90 | 45,25 | Baxter | BAX | 54,20 | 51,65 | 53,70 | +0,92 | 147675 | 1,1 | 1,19 | 45,1 |
| 66,75 | 41,50 | BearSt | BSC | 61,75 | 59,25 | 60,05 | -1,56 | 17975 | 1,0 | 4,77 | 12,6 |
| 53,00 | 37,35 | Beckman | BEC | 51,85 | 48,30 | 49,95 | +1,36 | 24746 | 0,7 | 2,41 | 20,7 |
| 38,62 | 30,80 | Becton | BDX | 38,00 | 37,01 | 37,60 | +0,16 | 19719 | 1,0 | 1,84 | 20,4 |
| 42,95 | 28,52 | Bellsouth | BLS | 33,74 | 32,15 | 33,28 | +1,18 | 105824 | 2,3 | 2,48 | 13,4 |
| 24,52 | 15,15 | Belo | BLC | 24,10 | 23,95 | 23,96 | -0,08 | 9306 | 1,3 | 0,12 | |
| 58,24 | 35,85 | Bemis | BMS | 50,85 | 48,85 | 49,90 | -0,87 | 7265 | 2,1 | 2,77 | 18,0 |
| 78500 | 59500 | BerkHathA | BRK | 77000 | 74600 | 74600 | -2100 | 8 | | | |
| 2620 | 1977 | BerkHathB | | 2565 | 2470 | 2472 | -76,00 | 197 | | 24,06 | |
| s 53,75 | 26,68 | BestBuy | BBY | 47,00 | 44,63 | 46,20 | +0,10 | 83808 | | 1,81 | 25,5 |
| 4,30 | 0,15 | BethSteel | BS | 0,41 | 0,39 | 0,40 | | 6476 | | -15,13 | |
| 12,10 | 5,66 | BeverlyEn | BEV | 8,04 | 7,55 | 7,81 | -0,22 | 17158 | | -2,20 | |
| 50,50 | 28,26 | BlackDeck | BDK | 48,97 | 46,54 | 47,79 | -0,96 | 21102 | 1,0 | 1,34 | 35,7 |
| ↑ 3,77 | 2,01 | Blount | BLT | 3,77 | 3,58 | 3,75 | +0,13 | 209 | | -0,78 | |
| 14,73 | 8,75 | BocaRsrt | RST | 13,00 | 12,35 | 12,92 | +0,27 | 1001 | | 0,06 | |
| 67,55 | 27,61 | Boeing | BA | 44,09 | 42,50 | 42,65 | -0,70 | 93714 | 1,6 | 2,70 | 15,8 |
| 38,80 | 26,99 | BoiseCas | BCC | 36,34 | 34,56 | 35,58 | -0,76 | 25552 | 1,7 | -1,81 | |
| 24,49 | 14,64 | BordersGr | BGP | 21,11 | 20,20 | 20,84 | +0,32 | 15067 | | 1,60 | 13,0 |
| 68,95 | 34,20 | BorgWAutoB | WA | 67,80 | 63,10 | 64,40 | -2,71 | 19326 | 0,9 | 2,90 | 22,2 |
| 16,10 | 8,90 | BosCeltics | BOS | 14,85 | 13,30 | 13,45 | -1,40 | 155 | | 0,98 | 13,7 |
| ↑ 27,91 | 16,88 | BostonSci | BSX | 27,91 | 26,18 | 27,85 | +0,90 | 84713 | | 0,08 | |
| 53,90 | 40,30 | Bowater | BOW | 52,69 | 50,76 | 52,38 | -0,12 | 11236 | 1,5 | 0,87 | 60,2 |
| 16,84 | 3,50 | Boyd Gam | BYD | 15,25 | 14,30 | 14,61 | +0,21 | 8974 | | 0,55 | 26,6 |
| 17,75 | 10,90 | Brazil Fd | BZF | 15,80 | 15,56 | 15,60 | +0,07 | 582 | 3,4 | | |
| 59,95 | 28,00 | BristolMy | BMY | 31,68 | 29,35 | 31,12 | +0,72 | 243220 | 3,6 | 0,91 | 34,2 |
| 55,20 | 19,60 | BritAir | BAB | 32,05 | 29,45 | 30,53 | -1,82 | 3067 | 8,4 | | |
| 72,50 | 30,10 | BritTel | BTY | 41,90 | 39,93 | 40,79 | -1,16 | 1647 | 0,7 | | |
| 30,01 | 14,03 | Brunswick | BC | 27,44 | 25,92 | 26,60 | -0,84 | 16633 | 1,9 | 0,66 | 40,3 |
| 31,75 | 22,40 | BurlStFe | BNI | 28,77 | 27,35 | 28,30 | +0,28 | 39961 | 1,7 | 1,98 | 14,3 |
| 16,05 | 8,10 | Bush A | BSH | 11,12 | 10,01 | 10,11 | -1,06 | 605 | 2,0 | -0,19 | |
| 33,90 | 16,35 | C&D Tech | CHP | 22,65 | 21,38 | 21,71 | -0,93 | 6329 | 0,3 | 0,90 | 24,1 |
| 49,95 | 30,70 | CEC Entmt | CEC | 47,68 | 45,39 | 47,49 | +0,09 | 6899 | | 2,36 | 20,1 |
| 8,12 | 4,70 | CGI A | GIB | 5,71 | 5,38 | 5,38 | -0,29 | 741 | | 0,15 | 35,9 |
| 40,24 | 23,00 | CNA Finl | CNA | 27,50 | 26,60 | 26,60 | -0,85 | 3183 | | -8,63 | |
| ↑ 36,35 | 21,05 | CNF Trns | CNF | 36,35 | 34,44 | 36,01 | +0,46 | 14169 | 1,1 | -8,97 | |
| 41,40 | 25,44 | CSX | CSX | 35,00 | 33,82 | 34,40 | -0,10 | 42416 | 1,2 | 1,60 | 21,5 |
| 20,37 | 7,90 | CblWire | CWP | 9,63 | 9,00 | 9,43 | +0,46 | 7882 | 5,9 | | |
| 16,35 | 10,45 | CablDsgn | CDT | 12,05 | 11,10 | 11,60 | -0,40 | 4368 | | -0,17 | |
| 31,91 | 23,55 | Cadbury | CSG | 29,75 | 29,10 | 29,45 | -0,09 | 2389 | 2,1 | | |
| 24,94 | 14,14 | Cadence | CDN | 19,84 | 17,75 | 19,26 | -0,46 | 40525 | | 0,64 | 30,1 |
| 9,89 | 6,91 | CalgonCar | CCC | 8,95 | 8,43 | 8,45 | -0,33 | 4901 | 1,4 | 0,19 | 44,5 |
| 22,15 | 11,83 | Callaway | ELY | 17,27 | 16,21 | 16,77 | -0,50 | 26068 | 1,7 | 0,81 | 20,7 |
| 31,44 | 25,52 | CampSoup | CPB | 28,37 | 27,59 | 28,25 | +0,25 | 20142 | 2,2 | 1,27 | 22,2 |
| 69,00 | 36,40 | CapOneFin | COF | 63,60 | 61,42 | 62,44 | -1,01 | 59864 | 0,2 | 3,10 | 20,1 |
| 77,32 | 60,49 | CardHlth | CAH | 67,43 | 66,25 | 66,46 | -0,39 | 39526 | 0,2 | 2,41 | 27,6 |
| 21,95 | 11,95 | Caremark | CMX | 20,09 | 18,85 | 19,34 | +0,39 | 81917 | | 0,89 | 21,7 |
| 34,64 | 16,95 | Carnival | CCL | 31,30 | 29,81 | 30,40 | -0,55 | 46290 | 1,4 | 1,58 | 19,2 |
| 31,80 | 19,80 | Carpenter | CRS | 29,65 | 28,95 | 29,25 | | 1838 | 4,5 | 0,47 | 62,2 |
| 59,99 | 40,35 | Caterpllr | CAT | 54,39 | 51,25 | 52,27 | -1,68 | 59670 | 2,7 | 2,11 | 24,8 |
| 4,44 | 1,21 | Cavalier | CAV | 3,48 | 3,30 | 3,44 | +0,09 | 305 | | -0,15 | |
| 21,53 | 10,60 | Cendant | CD | 18,28 | 17,48 | 18,28 | +0,10 | 159219 | | 0,50 | 36,6 |
| 8,84 | 6,62 | CntEurVal | CRF | 7,78 | 7,65 | 7,65 | -0,15 | 117 | | | |
| ↑ 23,05 | 13,65 | Ceridian | CEN | 23,05 | 21,81 | 22,86 | +0,90 | 10565 | | 0,35 | 65,3 |
| 19,15 | 9,00 | Checkpt | CKP | 13,20 | 12,25 | 13,14 | -0,75 | 8994 | | 0,19 | 69,2 |
| 98,40 | 78,60 | ChvrnTxc | CVX | 89,20 | 86,50 | 87,25 | -1,85 | 73012 | 3,2 | 2,06 | 42,4 |
| 9,92 | 6,55 | Chile Fd | CH | 8,74 | 8,40 | 8,46 | -0,34 | 317 | 1,8 | | |
| 15,46 | 9,72 | China Fd | CHN | 15,15 | 14,80 | 15,01 | -0,19 | 690 | 0,9 | | |
| 79,50 | 55,67 | Chubb | CB | 75,80 | 74,12 | 75,16 | -0,48 | 26840 | 1,9 | 0,81 | 92,8 |
| 36,50 | 23,56 | ChrchDwgt | CHD | 34,99 | 33,78 | 34,77 | +0,41 | 3465 | 0,9 | 1,27 | 27,4 |
| 111,00 | 69,90 | Cigna | CI | 107,20 | 103,52 | 106,05 | +1,24 | 20383 | 1,2 | 7,37 | 14,4 |
| 31,00 | 9,55 | CircCty | CC | 23,25 | 21,53 | 22,91 | -0,05 | 59778 | 0,3 | 0,93 | 24,6 |
| 53,73 | 34,56 | CitiGrp | C | 45,26 | 42,62 | 43,18 | -1,64 | 432967 | 1,7 | 2,78 | 15,5 |
| 22,38 | 11,50 | ClairesSt | CLE | 20,33 | 19,25 | 20,15 | +0,02 | 6909 | 0,8 | 0,82 | 24,6 |
| 19,60 | 10,00 | Clayton | CMH | 18,40 | 16,88 | 17,64 | -0,73 | 29347 | 0,4 | 0,83 | 21,3 |
| 47,95 | 33,40 | Clorox | CLX | 46,49 | 44,90 | 45,80 | +0,12 | 16970 | 1,8 | 1,39 | 33,0 |
| 57,90 | 42,60 | CocaCola | KO | 56,15 | 53,80 | 55,56 | -0,64 | 147955 | 1,4 | 1,65 | 33,7 |
| 22,89 | 13,50 | CoColaEnt | CCE | 22,65 | 21,20 | 21,75 | -0,80 | 53274 | 0,7 | -0,53 | |
| ↑ 2,02 | 0,63 | CoeurD'Al | CDE | 2,02 | 1,64 | 1,85 | +0,15 | 80846 | | -1,14 | |
| ↓ 61,00 | 51,30 | Colgate | CL | 54,51 | 51,30 | 54,20 | +0,74 | 102967 | 1,3 | 2,07 | 26,2 |
| 66,09 | 44,02 | Comerica | CMA | 65,05 | 63,50 | 64,10 | -0,95 | 28421 | 3,0 | 4,60 | 13,9 |
| s 50,49 | 30,00 | CommBncpCBH | | 50,19 | 48,14 | 48,14 | -1,89 | 11815 | 1,2 | 1,70 | 28,3 |
| 15,95 | 8,60 | ChileTele | CTC | 14,25 | 13,75 | 13,89 | -0,25 | 5532 | | | |
| 38,74 | 14,60 | CmptrAssc | CA | 17,89 | 17,00 | 17,36 | -0,19 | 74636 | 0,5 | -0,46 | |
| 25,70 | 18,80 | ConAgra | CAG | 25,19 | 24,24 | 24,61 | -0,15 | 81435 | 3,8 | 1,33 | 18,5 |
| 18,02 | 2,51 | Conseco | CNC | 3,35 | 2,76 | 2,79 | -0,44 | 106057 | | 0,46 | 6,1 |
| s 31,50 | 19,50 | CnstlBrdB | STZ | 28,90 | 27,75 | 28,90 | +1,50 | 5 | | 1,61 | 18,0 |
| 55,72 | 40,70 | CooperCo | COO | 50,40 | 49,12 | 50,01 | +0,20 | 2959 | 0,4 | 2,62 | 19,1 |
| 60,45 | 30,20 | CooperInd | CBE | 44,60 | 42,99 | 43,37 | -0,28 | 29613 | 3,2 | 2,70 | 16,1 |
| ↓ 20,24 | 4,76 | Corning | GLW | 5,57 | 4,76 | 4,80 | -0,78 | 208086 | | -6,13 | |
| 5,70 | 1,40 | Durango | CDG | 3,99 | 3,85 | ↘ 3,85 | -0,12 | 43 | | 0,80 | 4,8 |
| ↑ 50,32 | 37,40 | Countrywd | CCR | 50,32 | 48,65 | 49,31 | -0,46 | 21047 | 0,8 | 4,51 | 10,9 |
| 32,50 | 17,01 | Covntry | CVH | 31,94 | 29,76 | 31,05 | +1,05 | 14579 | | 1,47 | 21,1 |
| 32,25 | 19,95 | Crane | CR | 28,35 | 27,32 | 27,73 | -0,67 | 4110 | 1,4 | 1,63 | 17,0 |
| 12,97 | 6,20 | Crompton | CK | 11,80 | 11,24 | 11,32 | -0,38 | 10968 | 1,8 | 0,06 | |
| 12,65 | 0,83 | CrownCork | CCK | 8,80 | 7,16 | 8,30 | -0,60 | 93633 | | -0,77 | |
| 50,29 | 28,00 | Cummins | CUM | 40,89 | 36,00 | 36,81 | -3,51 | 27020 | 3,3 | -2,73 | |
| 28,95 | 14,00 | CyprsSemi | CY | 21,18 | 19,75 | 19,93 | -0,86 | 26487 | | -0,41 | |
| 47,70 | 39,65 | DTE Enrgy | DTE | 47,20 | 45,96 | 46,80 | -0,11 | 17295 | 4,4 | 3,77 | 12,4 |
| 26,90 | 10,25 | Dana | DCN | 22,40 | 20,48 | 21,32 | -0,98 | 30831 | 0,2 | -0,14 | |
| s 29,77 | 15,40 | Darden | DRI | 25,34 | 24,51 | 25,13 | +0,10 | 41608 | 0,2 | 1,28 | 19,6 |
| 49,97 | 33,55 | Deere | DE | 48,25 | 46,70 | 47,00 | -0,95 | 44029 | 1,9 | -0,62 | |
| 46,56 | 20,00 | DeltaAir | DAL | 27,18 | 25,35 | 26,25 | -0,20 | 29160 | 0,4 | -11,87 | |
| ↓ 23,40 | 10,54 | DeutschTel | DT | 11,39 | 10,54 | 10,80 | +0,09 | 26733 | 2,5 | | |
| 40,25 | 22,75 | DeVRY | DV | 28,08 | 26,00 | 26,98 | -1,24 | 9541 | | 0,93 | 29,0 |
| 22,20 | 12,80 | Dial | DL | 20,60 | 19,61 | 20,20 | -0,37 | 13193 | 0,8 | 0,86 | 23,5 |
| 40,99 | 22,83 | DiamndOff | DO | 34,15 | 32,81 | 33,73 | +0,57 | 23276 | 1,5 | 1,26 | 26,8 |
| n 106,85 | 79,75 | DIAMONDS | DIA | 101,30 | 98,25 | 99,20 | -1,82 | 22261 | 1,6 | | |
| 43,55 | 29,00 | Diebold | DBD | 40,60 | 39,04 | 39,53 | +0,02 | 10112 | 1,7 | 2,22 | 17,8 |
| 11,61 | 5,35 | Dimon | DMN | 7,20 | 6,89 | 7,12 | +0,13 | 2308 | 2,8 | 0,68 | 10,5 |
| 32,41 | 15,50 | Disney | DIS | 23,90 | 22,60 | 22,91 | -0,65 | 178402 | 0,9 | 0,55 | 41,7 |
| 21,00 | 10,50 | DollarGen | DG | 17,66 | 16,01 | 17,19 | +0,94 | 74411 | 0,7 | 0,62 | 27,7 |
| 32,10 | 24,30 | Donnelley | DNY | 29,02 | 28,28 | 28,83 | +0,08 | 9367 | 3,3 | 1,32 | 21,8 |
| 43,55 | 26,90 | Dover | DOV | 36,85 | 34,86 | 35,59 | -1,18 | 20527 | 1,5 | 0,66 | 53,9 |
| 38,67 | 23,68 | DowChem | DOW | 34,01 | 31,70 | 33,34 | -0,62 | 90147 | 4,0 | 0,41 | 81,3 |
| 61,60 | 43,05 | DowJones | DJ | 55,89 | 54,55 | 55,05 | -0,85 | 6577 | 1,8 | 0,71 | 77,5 |
| 60,10 | 32,62 | DowneyFin | DSL | 54,49 | 52,10 | 54,49 | +1,30 | 2083 | 0,7 | 4,66 | 11,7 |
| ↓ 44,80 | 31,36 | DukeEnrg | DUK | 34,80 | 31,36 | 32,01 | -2,69 | 166743 | 3,4 | 2,32 | 13,8 |
| 49,80 | 32,67 | Dupont | DD | 47,00 | 45,42 | 46,00 | -0,54 | 87857 | 3,0 | 4,18 | 11,0 |
| 49,53 | 6,70 | Dynegy | DYN | 10,75 | 8,20 | 8,89 | -0,41 | 245344 | 3,4 | 2,04 | 4,4 |
| **E/L** | | | | | | | | | | | |
| 46,07 | 25,80 | EOG Res | EOG | 42,35 | 40,39 | 41,00 | -1,15 | 23800 | 0,4 | 1,29 | 31,8 |
| 49,95 | 24,45 | EastmnKdk | EK | 35,48 | 33,25 | 33,27 | -1,97 | 91696 | 5,4 | -0,13 | |
| 19,60 | 9,87 | EdisonInt | EIX | 19,11 | 18,45 | 18,66 | +0,43 | 49158 | | 9,52 | 2,0 |
| 48,27 | 29,76 | EdwardsAG | AGE | 40,98 | 39,01 | 39,69 | -1,01 | 11694 | 1,6 | 0,89 | 44,6 |
| 65,00 | 9,07 | Elan | ELN | 10,45 | 9,86 | 9,86 | -0,30 | 36690 | | 2,10 | 4,7 |
| 72,40 | 49,64 | ElectData | EDS | 54,26 | 52,75 | 52,82 | -0,78 | 85666 | 1,1 | 2,68 | 19,7 |
| ↓ 6,20 | 3,35 | Elscint | ELT | 3,75 | 3,35 | 3,75 | +0,10 | 149 | | 0,74 | 5,1 |
| 8,35 | 5,79 | EmergTele | ETF | 7,52 | 7,36 | 7,48 | -0,02 | 459 | | | |
| 49,60 | 38,90 | Enbridge | EEP | 45,10 | 43,15 | 44,10 | -0,70 | 2284 | 8,2 | 1,14 | 38,7 |
| 33,00 | 18,25 | Engelhard | EC | 32,35 | 30,70 | 31,12 | -1,25 | 19840 | 1,3 | 1,77 | 17,6 |
| 35,50 | 12,81 | Ensco | ESV | 33,65 | 32,25 | 32,75 | -0,32 | 57846 | 0,3 | 1,29 | 25,4 |
| 24,50 | 1,01 | Enterasys | ETS | 1,85 | 1,65 | 1,71 | -0,04 | 18160 | | -3,03 | |
| 38,76 | 18,60 | Equifax | EFX | 28,75 | 27,57 | 27,63 | -1,02 | 12326 | 0,3 | 1,19 | 23,2 |
| 18,53 | 15,77 | Espirito | ESF | 17,28 | 16,98 | 17,16 | +0,18 | 254 | 3,7 | | |
| 44,35 | 29,25 | EsteeLaud | EL | 36,91 | 34,99 | 36,75 | +0,75 | 45306 | 0,5 | 0,99 | 37,1 |
| 13,12 | 8,46 | EuropeFd | EF | 10,70 | 10,28 | 10,34 | -0,35 | 1323 | 0,6 | | |
| 78,50 | 46,51 | EverstRe | RE | 64,47 | 62,60 | 62,61 | -1,22 | 13183 | 0,5 | 2,32 | 27,0 |
| s 45,84 | 35,03 | ExxonMobil | XOM | 40,44 | 39,12 | 39,93 | -0,30 | 357438 | 2,3 | 1,81 | 22,1 |
| 61,35 | 33,15 | FDX Corp | FDX | 54,60 | 52,00 | 53,95 | +0,99 | 36422 | | 2,01 | 26,8 |
| 79,08 | 30,31 | FMC | FMC | 35,64 | 34,45 | 35,50 | +0,69 | 8760 | | -10,03 | |
| s 69,90 | 35,71 | FairIsaac | FIC | 59,50 | 57,61 | 58,60 | +0,18 | 8220 | 0,2 | 2,41 | 24,3 |
| s 4,76 | 2,09 | Fedders | EDC | 3,06 | 2,70 | 2,85 | -0,13 | 1761 | 4,2 | -0,77 | |
| 71,25 | 58,80 | Fed Home | FRE | 65,94 | 63,96 | 65,55 | +0,66 | 88690 | 1,3 | 6,93 | 9,5 |
| 82,87 | 73,71 | FedNatMtg | FNM | 80,97 | 78,45 | 80,01 | +1,11 | 86675 | 1,7 | 5,43 | 14,7 |
| 45,80 | 26,05 | FedDepStr | FD | 42,26 | 40,04 | 41,41 | -0,82 | 34426 | | 2,79 | 14,8 |
| 90,14 | 52,65 | 1stData | FDC | 80,40 | 78,10 | 79,20 | -0,62 | 59740 | 0,1 | 2,69 | 29,4 |
| 11,55 | 9,11 | 1stIsrael | ISL | 9,41 | 9,18 | 9,25 | -0,16 | 117 | | | |
| 3,49 | 2,23 | 1stPhilFd | FPF | 3,30 | 3,18 | 3,27 | -0,03 | 880 | | | |
| 42,10 | 31,00 | FleetBos | FBF | 35,60 | 34,26 | 35,24 | -0,36 | 102628 | 4,0 | 1,41 | 25,0 |
| 37,89 | 16,20 | Fleming | FLM | 24,40 | 21,79 | 22,14 | -2,14 | 33834 | 0,4 | 2,19 | 10,1 |
| 35,09 | 18,70 | Flowserve | FLS | 33,55 | 30,80 | 31,97 | -1,53 | 13483 | | 0,46 | 69,5 |
| 26,15 | 13,91 | FordMtr | F | 17,96 | 17,47 | 17,65 | -0,09 | 215490 | 2,3 | -4,03 | |
| 56,55 | 30,25 | FortuneBr | FO | 53,90 | 51,00 | 53,65 | -0,90 | 27249 | 1,9 | 2,64 | 20,3 |
| 13,18 | 1,33 | FostrWhl | FWC | 2,13 | 1,42 | 1,68 | +0,13 | 10668 | 9,5 | -8,36 | |
| 8,80 | 6,02 | FranceGwth | FRF | 7,48 | 7,36 | 7,40 | +0,02 | 242 | | | |
| 7,00 | 2,04 | FrnklnCvy | FC | 3,09 | 2,80 | 3,04 | +0,04 | 252 | | -3,63 | |
| 47,40 | 30,85 | FranklRes | BEN | 44,17 | 42,40 | 43,53 | -0,43 | 18801 | 0,6 | 1,68 | 25,9 |
| ↑ 20,83 | 9,40 | FrMcCop B | FCX | 20,83 | 19,14 | 19,75 | -0,30 | 56580 | | 0,26 | 76,0 |
| ↑ 31,20 | 21,25 | FrMcC pfB | | 31,20 | 30,15 | 30,40 | -0,35 | 636 | 3,4 | | |
| 28,45 | 16,35 | Fresenius | FMS | 18,75 | 16,90 | 17,30 | -1,20 | 1237 | 1,2 | 0,29 | 59,7 |
| 79,90 | 53,50 | Gannett | GCI | 77,20 | 74,55 | 75,80 | +0,52 | 25378 | 1,2 | 3,40 | 22,3 |
| 34,00 | 11,12 | Gap | GPS | 14,73 | 13,85 | 14,57 | +0,51 | 174281 | 0,6 | -0,11 | |
| 17,49 | 4,24 | Gateway | GTW | 5,60 | 5,11 | 5,36 | -0,32 | 20467 | | -2,11 | |
| 102,50 | 72,50 | GenDynam | GD | 101,89 | 98,20 | 100,60 | +1,03 | 29408 | 1,2 | 4,45 | 22,6 |
| 52,60 | 28,70 | GenElec | GE | 32,84 | 30,75 | 31,14 | -1,86 | 560647 | 2,3 | 1,47 | 21,2 |
| 52,86 | 41,60 | GenMills | GIS | 45,86 | 44,48 | 45,50 | +0,40 | 25697 | 2,4 | 1,78 | 25,6 |
| 68,09 | 39,17 | GenMotors | GM | 64,80 | 62,15 | 62,15 | -2,84 | 127722 | 3,2 | 2,78 | 22,4 |
| 38,80 | 26,93 | GenuParts | GPC | 36,68 | 35,65 | 36,55 | +0,30 | 10655 | 3,2 | 1,70 | 21,5 |
| 27,00 | 13,51 | GaGulf | GGC | 22,85 | 21,85 | 22,30 | -0,34 | 3138 | 1,4 | -0,15 | |
| 37,65 | 18,95 | GaPacGrp | GP | 28,71 | 26,50 | 26,69 | -2,21 | 74768 | 1,9 | -0,24 | |
| 8,60 | 5,65 | GermanyFd | GER | 7,53 | 7,33 | 7,48 | +0,14 | 445 | 0,8 | | |
| 37,30 | 26,00 | Gillette | G | 35,96 | 34,65 | 35,57 | +0,05 | 73441 | 1,8 | 0,90 | 39,5 |
| ↓ 58,00 | 40,48 | GlaxoSmth | GSK | 43,87 | 40,48 | 40,75 | -1,79 | 60611 | 2,8 | | |
| ↓n 17,15 | 13,11 | GoldFlds | GFI | 16,19 | 13,11 | 13,93 | -1,73 | 122828 | 0,8 | 0,34 | 41,0 |
| 42,89 | 15,93 | GoodrchBF | GR | 33,85 | 32,70 | 33,41 | +0,05 | 29220 | 2,4 | 1,66 | 20,1 |
| 32,10 | 17,39 | GoodyrTir | GT | 22,63 | 21,34 | 21,92 | -0,64 | 28780 | 2,2 | -1,36 | |
| 29,95 | 20,19 | GraniteCn | GVA | 23,60 | 23,06 | 23,11 | -0,43 | 3366 | 1,4 | 1,19 | 19,4 |
| 28,36 | 12,20 | GtAtl&Pac | GAP | 23,95 | 21,01 | 23,07 | -2,03 | 26817 | | -1,99 | |
| 11,40 | 6,95 | GtrChina | GCH | 10,99 | 10,81 | 10,85 | -0,15 | 886 | 0,5 | | |
| 20,60 | 8,75 | Griffon | GFF | 19,20 | 17,30 | 17,30 | -1,90 | 3530 | | 1,08 | 16,0 |
| 49,09 | 26,20 | GrTelevisa | TV | 43,20 | 40,42 | 41,95 | -1,16 | 18171 | | | |
| 99,45 | 66,75 | Gucci | GUC | 99,35 | 98,04 | 99,05 | +1,05 | 2479 | 0,4 | 2,78 | 35,6 |
| 9,35 | 5,21 | Guess ? | GES | 6,85 | 6,50 | 6,53 | -0,22 | 235 | | 0,01 | |
| 51,50 | 26,90 | Guidant | GDT | 40,50 | 39,27 | 40,00 | +0,25 | 83322 | | 1,70 | 23,5 |
| s 51,41 | 30,15 | H&RBlock | HRB | 46,70 | 44,45 | 44,90 | -1,61 | 21414 | 1,4 | 1,87 | 24,0 |
| ↑ 50,18 | 36,44 | HCA Hlth | HCA | 50,18 | 47,01 | 49,13 | +1,76 | 120498 | 0,2 | 2,06 | 23,9 |
| 34,50 | 18,43 | HCR Manr | HCR | 26,35 | 25,40 | 25,90 | +0,40 | 14062 | | 1,26 | 20,6 |
| 47,90 | 8,75 | Halliburt | HAL | 19,60 | 17,90 |

| Haut 52s | Bas 52s | Titre | Sym. | Haut $ | Bas $ | Clôt. $ | Var. $ | Vol. 00 | Div. $ | Bén. $ | Cours /bén. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **S/Z** | | | | | | | | | | | |
| 39,04 | 21,50 | SAP | SAP | 27,29 | 25,67 | 25,80 | -0,75 | 42675 | 0,4 | 1,89 | 13,7 |
| 47,50 | 30,14 | SBC Comm | SBC | 35,57 | 33,61 | 34,29 | -0,78 | 203693 | 3,2 | 2,31 | 14,8 |
| 99,85 | 67,75 | SLM Hldgs | SLM | 97,71 | 96,15 | 96,48 | -0,07 | 20297 | 0,8 | 4,87 | 19,8 |
| 151,45 | 75,00 | SPX | SPW | 139,98 | 130,50 | 137,50 | -1,55 | 12280 | | 5,20 | 26,4 |
| 42,25 | 32,00 | SUNOCO | SUN | 35,74 | 34,52 | 35,56 | +0,26 | 18590 | 2,8 | 2,26 | 15,7 |
| 52,05 | 37,44 | Safeway | SWY | 42,10 | 39,92 | 40,65 | -0,98 | 85891 | | 2,62 | 15,5 |
| 86,25 | 57,75 | StJude | STJ | 85,73 | 83,85 | 84,40 | -0,54 | 13848 | | 2,16 | 39,1 |
| 53,00 | 34,00 | StPaulCos | SPC | 44,00 | 42,37 | 42,61 | -1,32 | 44156 | 2,7 | -5,48 | |
| 23,35 | 18,40 | SaraLee | SLE | 21,30 | 20,71 | 21,08 | +0,18 | 94522 | 2,8 | 2,02 | 10,4 |
| 32,13 | 24,25 | SCANA | SCG | 31,60 | 30,67 | 31,26 | +0,11 | 9106 | 4,2 | 3,72 | 8,4 |
| 43,98 | 23,65 | Schering | SGP | 27,15 | 25,55 | 26,45 | -0,43 | 203055 | 2,6 | 1,35 | 19,6 |
| 65,86 | 40,84 | Schlumbrg | SLB | 52,66 | 51,35 | 51,64 | -0,21 | 91380 | 1,5 | 0,80 | 64,6 |
| 19,61 | 8,15 | SchwabCha | SCH | 12,90 | 11,65 | 12,09 | +0,10 | 157615 | 0,4 | 0,14 | 86,4 |
| 57,10 | 15,75 | Scientifc | SFA | 20,10 | 18,43 | 19,45 | -0,55 | 51608 | 0,2 | 1,21 | 16,1 |
| 48,39 | 31,93 | SealedAir | SEE | 46,50 | 44,35 | 44,75 | -0,77 | 14548 | | 1,56 | 28,7 |
| ↑ 59,85 | 29,90 | Sears | S | 59,85 | 55,90 | 59,05 | +1,60 | 84496 | 1,6 | 2,71 | 21,8 |
| ↓ 18,75 | 2,01 | Seitel | SEI | 2,95 | 2,01 | 2,56 | -0,46 | 15151 | | -0,90 | |
| ↓ 14,00 | 6,80 | 7-Eleven | SE | 8,70 | 6,80 | 8,40 | -0,06 | 3528 | | 0,81 | 10,4 |
| 33,24 | 19,95 | SherwinW | SHW | 31,98 | 31,05 | 31,60 | -0,35 | 18629 | 1,9 | 1,69 | 18,7 |
| 6,50 | 3,94 | Singaprfd | SGF | 6,25 | 5,85 | 5,93 | -0,07 | 512 | 1,3 | | |
| ↓s 26,85 | 17,86 | Smthfld | SFD | 19,25 | 17,86 | 18,40 | +0,47 | 41583 | | 4,17 | 4,4 |
| 35,15 | 21,15 | Snap-On | SNA | 31,99 | 30,86 | 31,60 | +0,38 | 10197 | 3,0 | 0,23 | |
| 20,47 | 10,40 | Sola Int | SOL | 12,10 | 11,32 | 11,98 | -0,07 | 5455 | | 0,79 | 15,2 |
| 14,66 | 5,65 | Solutia | SOI | 8,50 | 8,02 | 8,15 | -0,15 | 7698 | 0,5 | -2,24 | |
| 29,70 | 20,25 | SonocoPrd | SON | 28,60 | 27,70 | 27,94 | -0,83 | 4862 | 3,0 | 1,26 | 22,2 |
| 78,88 | 32,80 | Sony adr | SNE | 58,84 | 57,21 | 58,11 | -1,29 | 12529 | 0,3 | 1,06 | 54,8 |
| 10,00 | 6,90 | SpainFd | SNF | 9,91 | 8,76 | 8,95 | -0,98 | 711 | 9,0 | | |
| 52,00 | 32,64 | StanleyWo | SWK | 43,38 | 40,80 | 42,58 | -0,08 | 18590 | 2,3 | 2,36 | 18,0 |
| 38,95 | 17,89 | STMicro | STM | 29,36 | 26,90 | 26,90 | -1,70 | 51809 | 0,1 | -0,05 | |
| 63,20 | 44,90 | Stryker | SYK | 55,89 | 54,30 | 54,56 | -1,11 | 15625 | 0,2 | 1,46 | 37,4 |
| 72,35 | 58,10 | Suntrust | STI | 69,25 | 67,36 | 68,30 | -0,65 | 29897 | 2,5 | 4,85 | 14,1 |
| 53,80 | 28,00 | Superior | SUP | 46,29 | 44,35 | 45,76 | +0,91 | 18176 | 1,1 | 2,14 | 21,4 |
| 37,40 | 14,15 | Swift Egy | SFY | 15,58 | 14,66 | 14,67 | -0,62 | 6577 | | -1,69 | |
| 19,24 | 8,36 | Sybase | SY | 13,92 | 13,12 | 13,38 | -0,41 | 21775 | | 0,98 | 13,7 |
| 34,74 | 22,75 | Synovus | SNV | 26,91 | 26,35 | 26,65 | -0,02 | 22059 | 2,2 | 1,10 | 24,2 |
| 13,75 | 7,03 | TaiwanFd | TWN | 12,10 | 11,60 | 12,00 | +0,22 | 2321 | | -0,29 | |
| 46,15 | 26,28 | Target | TGT | 41,99 | 39,35 | 41,45 | | 134795 | 0,6 | 1,62 | 25,6 |
| 19,60 | 13,52 | TelecomNZ | NZT | 19,57 | 18,91 | 19,46 | +0,27 | 809 | 3,8 | | |
| 52,63 | 20,90 | Tele Brasil | TBH | 29,55 | 28,40 | 29,21 | +1,21 | 11024 | 2,4 | | |
| ↓ 21,59 | 4,73 | TelefArg | TAR | 5,80 | 4,73 | 4,85 | -1,05 | 201 | 28,8 | | |
| 5,70 | 2,33 | TelePeru | TDP | 3,03 | 2,99 | 3,00 | +0,05 | 77 | 5,6 | | |
| 45,35 | 28,52 | Telefonica | TEF | 31,65 | 30,50 | 31,40 | +1,00 | 7481 | | | |
| 41,45 | 28,20 | TelMex | TMX | 37,10 | 34,25 | 34,80 | -2,07 | 82495 | 3,1 | | |
| 11,30 | 6,80 | TmpltnEmg | EMF | 10,69 | 10,05 | 10,32 | -0,32 | 1893 | 0,1 | | |
| ↑ 7,50 | 6,05 | TemplGlIn | GIM | 7,50 | 7,19 | 7,23 | | 8874 | 7,5 | | |
| 9,84 | 5,73 | TemplViet | TVF | 9,55 | 9,29 | 9,55 | +0,15 | 140 | 0,7 | | |
| 75,45 | 45,50 | TenetHlth | THC | 74,79 | 70,55 | 74,50 | +3,92 | 63315 | | 2,98 | 25,0 |
| 6,55 | 1,35 | Tenneco | TEN | 6,35 | 5,68 | 6,17 | +0,47 | 4818 | | -2,64 | |
| 46,75 | 18,43 | Teradyne | TER | 28,10 | 26,42 | 27,08 | -0,43 | 106763 | | -1,87 | |
| 4,89 | 1,90 | Terra | TRA | 2,15 | 2,02 | 2,04 | -0,11 | 1813 | | -3,82 | |
| 39,39 | 20,15 | TexasInst | TXN | 30,30 | 27,88 | 28,67 | -1,31 | 227563 | 0,3 | -0,27 | |
| 57,05 | 43,11 | TexasUtil | TXU | 53,25 | 50,51 | 51,33 | -2,97 | 126294 | 4,7 | 2,70 | 19,0 |
| 60,47 | 31,29 | Textron | TXT | 47,73 | 45,93 | 46,92 | -0,15 | 19848 | 2,8 | 0,63 | 74,5 |
| ↑ 5,65 | 2,38 | Thai Fund | TTF | 5,65 | 4,60 | 5,60 | +0,70 | 2356 | 0,1 | | |
| 28,70 | 16,55 | ThermoEl | TMO | 18,90 | 18,11 | 18,36 | -0,21 | 24436 | | 1,66 | 11,1 |
| 24,50 | 15,28 | Thom&Bett | TNB | 22,77 | 21,60 | 21,82 | -0,81 | 6041 | | -2,50 | |
| ↓ 24,00 | 11,95 | ThreeFive | TFS | 13,01 | 11,95 | 12,00 | -1,11 | 2246 | | -1,04 | |
| 16,65 | 8,35 | TommyHil | TOM | 16,30 | 14,95 | 15,22 | -1,08 | 24390 | | 1,50 | 10,2 |
| 48,01 | 35,01 | TootsRoll | TR | 47,99 | 45,80 | 47,11 | -0,38 | 2485 | 0,6 | 1,31 | 36,0 |
| 43,25 | 33,75 | TorchmarkI | TMK | 41,02 | 40,05 | 40,36 | -0,41 | 15472 | 0,9 | 3,19 | 12,7 |
| 71,44 | 46,60 | Toyota | TM | 56,60 | 55,30 | 55,37 | -1,43 | 1862 | 0,6 | | |
| 28,50 | 15,93 | ToysR Us | TOY | 18,38 | 17,57 | 18,25 | -0,03 | 55154 | | 1,01 | 18,1 |
| 47,22 | 29,71 | Tribune | TRB | 44,28 | 42,47 | 42,51 | -1,84 | 25705 | 1,0 | 0,73 | 58,2 |
| 65,76 | 37,55 | TriconGlb | YUM | 64,69 | 62,50 | 63,90 | +0,18 | 26261 | | 3,57 | 17,9 |
| 24,98 | 17,70 | Tuprware | TUP | 22,60 | 21,15 | 22,13 | +0,44 | 10777 | 4,0 | 1,01 | 21,9 |
| 60,09 | 15,25 | Tyco Int | TYC | 23,55 | 20,71 | 21,95 | -1,75 | 431560 | 0,2 | 1,42 | 15,5 |
| 15,00 | 8,10 | TysonA | TSN | 14,76 | 13,70 | 14,76 | +0,63 | 29652 | 1,1 | 0,86 | 17,2 |
| 41,35 | 26,93 | UST | UST | 38,68 | 35,68 | 38,33 | +1,69 | 27684 | 5,0 | 2,95 | 13,0 |
| 36,50 | 9,40 | UAL | UAL | 12,50 | 12,06 | 12,19 | +0,12 | 18732 | | -43,30 | |
| 6,09 | 1,62 | US Inds | USI | 4,08 | 3,47 | 4,02 | +0,19 | 5877 | | -2,42 | |
| 33,20 | 24,95 | USX Mara | MRO | 28,34 | 27,02 | 27,42 | -0,95 | 39856 | 3,4 | 2,86 | 9,6 |
| 67,09 | 49,46 | Unilvr NV | UN | 66,04 | 64,55 | 65,52 | +0,63 | 24626 | 1,8 | | |
| 65,15 | 43,75 | UnionPac | UNP | 61,90 | 59,98 | 61,24 | -0,21 | 31878 | 1,3 | 4,06 | 15,1 |
| 25,99 | 13,80 | UniSource | UNS | 20,01 | 19,40 | 19,46 | -0,31 | 2106 | 2,6 | 1,07 | 18,2 |
| 14,91 | 7,70 | Unisys | UIS | 11,98 | 11,21 | 11,44 | -0,66 | 39449 | | 0,36 | 31,8 |
| 85,65 | 40,12 | UtdTech | UTX | 69,25 | 67,14 | 68,87 | -0,25 | 59071 | 1,4 | 4,11 | 16,8 |
| 42,80 | 33,90 | Unitrin | UTR | 40,84 | 39,25 | 39,26 | -1,34 | 1981 | 4,2 | 5,53 | 7,1 |
| 39,70 | 29,51 | Unocal | UCL | 37,88 | 36,05 | 36,82 | -1,08 | 23793 | 2,2 | 1,34 | 27,5 |
| 45,64 | 28,15 | VF | VFC | 43,34 | 42,10 | 42,50 | -0,89 | 10654 | 2,3 | -3,60 | |
| 24,63 | 10,25 | Varco | VRC | 20,24 | 19,31 | 20,23 | +0,65 | 20600 | | 0,87 | 23,3 |
| ↑s 47,40 | 28,20 | Varian | VAR | 47,40 | 45,20 | 46,90 | +1,34 | 13000 | | 1,43 | 32,8 |
| 19,10 | 11,90 | Venator | Z | 15,45 | 14,41 | 15,30 | +0,39 | 48320 | | 0,80 | 19,1 |
| 57,40 | 38,70 | Verizon | VZ | 44,73 | 42,75 | 43,00 | -0,50 | 177262 | 3,6 | -0,54 | |
| 13,40 | 3,85 | Vesta | VTA | 4,60 | 4,25 | 4,25 | -0,06 | 2202 | 2,4 | 0,16 | 26,6 |
| 31,00 | 18,00 | Viad | VVI | 29,75 | 28,48 | 29,67 | +0,91 | 10915 | 1,2 | 1,39 | 21,4 |
| 27,75 | 13,78 | Vodafone | VOD | 15,67 | 14,54 | 14,93 | -1,27 | 104672 | 1,4 | | |
| 55,30 | 37,50 | VulcanMat | VMC | 47,99 | 46,30 | 47,83 | +0,77 | 5783 | 2,0 | 2,25 | 21,3 |
| 2,24 | 0,55 | WHX | WHX | 0,75 | 0,63 | 0,71 | +0,02 | 626 | | 5,75 | 0,1 |
| 12,45 | 6,32 | Wabash | WNC | 9,77 | 9,11 | 9,55 | -0,05 | 2878 | | -10,03 | |
| 39,88 | 25,25 | Wachovia | WB | 38,85 | 37,93 | 38,37 | -0,33 | 92831 | 2,5 | 1,54 | 24,9 |
| 63,94 | 43,60 | WalMart | WMT | 55,62 | 53,76 | 54,10 | -1,42 | 266281 | 0,6 | 1,55 | 34,9 |
| 42,40 | 28,76 | Walgreen | WAG | 38,60 | 37,50 | 38,26 | +0,18 | 56841 | 0,4 | 0,92 | 41,6 |
| 22,62 | 14,00 | Wallace | WCS | 22,04 | 21,30 | 21,44 | -0,38 | 3270 | 3,1 | 0,59 | 36,3 |
| 42,98 | 26,70 | WashMut | WM | 39,20 | 37,86 | 38,87 | +0,57 | 78620 | 2,7 | 3,38 | 11,5 |
| 634,00 | 470,00 | WashPostWP | O | 620,00 | 611,00 | 617,40 | -1,60 | 214 | 0,9 | 5,60 | |
| s 77,75 | 42,88 | Wellpoint | WLP | 75,18 | 70,95 | 74,16 | +3,16 | 48239 | | 3,51 | 21,1 |
| 53,44 | 38,25 | WellsFarg | WFC | 53,35 | 51,82 | 52,40 | -0,49 | 136281 | 2,1 | 2,12 | 24,7 |
| 38,50 | 24,04 | Wendys | WEN | 37,99 | 35,67 | 37,97 | +0,87 | 35551 | 0,6 | 1,79 | 21,2 |
| 68,09 | 42,77 | Weyerhser | WY | 66,66 | 64,43 | 65,50 | -1,05 | 37566 | 2,4 | 1,46 | 44,9 |
| ↓ 39,45 | 13,70 | WillmsCos | WMB | 17,60 | 13,70 | 14,20 | -3,22 | 222154 | 5,6 | 1,00 | 14,2 |
| ↑s 33,35 | 10,69 | WllSnma | WSM | 33,35 | 31,35 | 32,01 | -0,21 | 34101 | | 0,80 | 40,0 |
| 27,10 | 10,23 | WinDixie | WIN | 19,41 | 18,40 | 19,41 | +0,21 | 20768 | 1,0 | 1,56 | 12,4 |
| 51,40 | 17,30 | WinnbagoWG | O | 46,84 | 42,75 | 44,40 | -2,05 | 8223 | 0,5 | 2,32 | 19,1 |
| 17,65 | 6,20 | WolvTube | WLV | 8,72 | 8,25 | 8,45 | -0,23 | 776 | | 0,48 | 17,6 |
| 16,30 | 9,90 | Wrthgtn | WOR | 15,85 | 15,25 | 15,25 | -0,65 | 7973 | 4,2 | -0,03 | |
| 58,35 | 46,55 | Wrigley | WWY | 57,35 | 55,75 | 57,31 | +0,21 | 14927 | 1,4 | 1,63 | 35,2 |
| 66,51 | 53,15 | Wyeth | WYE | 57,40 | 54,65 | 55,50 | -0,94 | 122226 | 1,7 | 1,84 | 30,2 |
| 98,45 | 61,50 | XL Cap | XL | 90,36 | 86,98 | 88,52 | -1,54 | 27508 | 2,1 | -2,81 | |
| 11,45 | 6,35 | Xerox | XRX | 9,20 | 8,62 | 8,97 | -0,14 | 79307 | | -0,81 | |

## nasdaq

SOURCE : GROUPE CGI / THE FINANCIAL POST — REVUE DE LA SEMAINE TERMINÉE LE 31 MAI 2002

| Haut 52s | Bas 52s | Titre | Sym. | Haut $ | Bas $ | Clôt. $ | Var. $ | Vol. 00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **A/G** | | | | | | | | |
| 6,99 | 3,24 | ABAXIS | ABAX | 5,30 | 4,90 | 4,99 | -0,28 | 797 |
| 4,80 | 1,60 | ADAM | ADAM | 1,95 | 1,64 | 1,77 | -0,13 | 256 |
| 8,88 | 2,63 | ADC Tel | ADCT | 3,66 | 3,27 | 3,35 | -0,20 | 234651 |
| 19,10 | 7,99 | AdvntaAAD | VNA | 14,09 | 13,11 | 13,85 | -0,28 | 1120 |
| 6,25 | 2,08 | Acclaim | AKLM | 5,74 | 5,13 | 5,24 | -0,04 | 47362 |
| 11,80 | 8,00 | Aceto | ACET | 11,11 | 10,30 | 11,01 | | 111 |
| s 35,10 | 15,07 | Actvisn | ATVI | 34,30 | 32,37 | 32,62 | -1,40 | 58514 |
| 19,50 | 7,06 | Acxiom | ACXM | 18,22 | 16,34 | 17,78 | +1,03 | 27494 |
| 18,49 | 7,20 | Adaptec | ADPT | 13,30 | 12,25 | 12,97 | +0,05 | 49681 |
| 10,60 | 2,05 | AdeptTec | ADTK | 2,90 | 2,55 | 2,65 | | 1011 |
| 48,13 | 22,20 | Adobe | ADBE | 38,30 | 35,65 | 36,10 | -1,57 | 133588 |
| c 3,30 | 0,77 | AdvdNutra | ANII | 1,08 | 1,03 | 1,06 | +0,04 | 92 |
| ↓ 5,70 | 2,03 | AdvTiss | ATIS | 2,35 | 2,03 | 2,05 | -0,10 | 5403 |
| ↑ 11,81 | 3,60 | AirMeth | AIRM | 11,81 | 10,34 | 11,50 | +0,87 | 16854 |
| 47,30 | 31,00 | AkzoNbl | AKZOY | 45,40 | 44,25 | 45,00 | +0,69 | 3792 |
| 4,85 | 2,30 | AlddinKn | ALDN | 2,96 | 2,50 | 2,51 | -0,25 | 85 |
| 29,25 | 21,12 | AlexBald | ALEX | 29,25 | 27,51 | 27,51 | -1,44 | 4382 |
| 7,40 | 2,00 | AllAmer | SEMI | 3,64 | 3,33 | 3,40 | -0,29 | 170 |
| c 16,05 | 1,65 | AllPhrm | ALLP | 1,99 | 1,75 | 1,90 | +0,07 | 2431 |
| 9,10 | 1,87 | Allscrpt | MDRX | 4,95 | 4,18 | 4,44 | -0,06 | 1919 |
| 3,20 | 1,15 | AlphaNet | ALPH | 2,10 | 2,00 | 2,00 | | 143 |
| 11,40 | 4,81 | AmerPac | APFC | 10,93 | 10,31 | 10,70 | -0,10 | 712 |
| 4,90 | 2,05 | AmPhyscn | AMPH | 4,40 | 3,98 | 3,98 | -0,27 | 611 |
| 17,15 | 10,26 | AmerPwr | APCC | 14,10 | 13,63 | 13,96 | +0,04 | 25399 |
| 3,80 | 1,05 | AmSftwr | AMSWA | 3,51 | 3,23 | 3,50 | +0,05 | 1412 |
| 70,60 | 45,43 | Amgen | AMGN | 52,30 | 47,54 | 47,63 | -3,08 | 412078 |
| 2,05 | 0,99 | Amistar | AMTA | 1,20 | 1,10 | 1,10 | -0,10 | 58 |
| 15,01 | 4,94 | Amylin | AMLN | 9,70 | 8,75 | 9,00 | -0,05 | 16562 |
| 2,11 | 0,31 | Angeion | ANGN | 0,44 | 0,35 | 0,36 | -0,08 | 111 |
| 1,73 | 0,84 | Anika | ANIK | 1,42 | 1,05 | 1,39 | +0,29 | 2077 |
| s 39,42 | 22,05 | ApolloA | APOL | 36,00 | 33,82 | 34,48 | -0,87 | 94488 |
| 26,17 | 14,68 | Apple | AAPL | 24,44 | 23,28 | 23,30 | -0,85 | 167032 |
| s 41,50 | 23,81 | Applbee | APPB | 40,26 | 38,49 | 39,01 | -0,91 | 13132 |
| 16,74 | 4,00 | ApldInnov | AINN | 4,48 | 4,15 | 4,32 | -0,03 | 1877 |
| s 28,24 | 13,30 | ApldMat | AMAT | 24,36 | 21,81 | 22,18 | -1,62 | 107590 |
| 20,75 | 12,00 | ArcticCat | ACAT | 20,20 | 19,60 | 19,95 | +0,05 | 3608 |
| 31,49 | 17,77 | ArkBest | ABFS | 24,74 | 22,90 | 24,65 | +0,60 | 6680 |
| 15,76 | 2,68 | Arris Grp | ARRS | 7,27 | 6,38 | 6,50 | -0,70 | 17094 |
| 4,80 | 1,25 | Artisoft | ASFT | 1,76 | 1,45 | 1,52 | -0,23 | 632 |
| 5,90 | 2,70 | Ascential | ASCL | 3,29 | 3,05 | 3,09 | -0,16 | 24979 |
| 13,55 | 5,48 | Atmel | ATML | 8,95 | 8,01 | 8,22 | -0,46 | 180083 |
| s 23,69 | 12,87 | Autodsk | ADSK | 13,63 | 13,08 | 13,50 | +0,38 | 78237 |
| 16,44 | 6,50 | AvidTec | AVID | 9,67 | 8,73 | 9,12 | -0,38 | 4339 |
| 37,70 | 18,70 | BedBath | BBBY | 36,10 | 33,20 | 34,30 | -0,82 | 114309 |
| 5,36 | 2,59 | BigRock | BEERF | 5,25 | 4,88 | 4,95 | -0,41 | 230 |
| 67,47 | 38,66 | Biogen | BGEN | 51,31 | 48,84 | 49,88 | +0,41 | 254768 |
| 14,40 | 5,35 | BioMarin | BMRN | 6,34 | 5,54 | 5,79 | -0,50 | 7214 |
| 1,13 | 0,35 | BiomricaBM | RAC | 0,63 | 0,55 | 0,56 | -0,08 | 54 |
| s 34,36 | 24,33 | Biomet | BMET | 29,34 | 28,05 | 28,23 | -0,84 | 64935 |
| 71,48 | 39,57 | BlckBox | BBOX | 52,54 | 49,80 | 50,66 | -0,24 | 12817 |
| 18,40 | 6,75 | BorlndSft | BORL | 10,06 | 9,11 | 9,57 | -0,23 | 17526 |
| 3,86 | 1,40 | BostnLife | BLSI | 1,65 | 1,40 | 1,48 | +0,03 | 1282 |
| 44,70 | 17,00 | BusObjct | BOBJ | 30,11 | 27,76 | 28,53 | -0,29 | 19307 |
| ↑ 33,48 | 16,26 | CBRL | CBRL | 33,48 | 30,45 | 33,25 | +2,65 | 54557 |
| 7,20 | 3,15 | CNS | CNXS | 6,00 | 5,57 | 5,88 | +0,01 | 1052 |
| 28,50 | 9,35 | CarlComm | CCTV | 19,00 | 17,75 | 18,99 | +0,29 | 143 |
| 3,75 | 0,70 | CarringtnC | ARN | 1,80 | 1,56 | 1,61 | -0,10 | 498 |
| 27,75 | 13,55 | CatoA | CACOA | 27,43 | 25,93 | 27,01 | -0,34 | 3725 |
| 5,50 | 1,50 | CentBus | CBIZ | 3,48 | 3,32 | 3,43 | -0,03 | 5299 |
| 9,14 | 4,48 | Chrming | CHRS | 8,05 | 7,61 | 7,75 | +0,15 | 77413 |
| 13,99 | 4,60 | Checker | CHKR | 12,49 | 11,76 | 12,30 | +0,30 | 2231 |
| 38,20 | 10,93 | Chckfree | CKFR | 23,89 | 21,03 | 21,22 | -2,54 | 37581 |
| 58,05 | 35,85 | Chiron | CHIR | 38,48 | 36,08 | 36,20 | -1,00 | 67028 |
| 56,62 | 37,25 | Cintas | CTAS | 54,31 | 51,33 | 52,21 | -1,33 | 54541 |
| 29,28 | 6,00 | Cirrus | CRUS | 11,66 | 9,67 | 10,37 | -0,99 | 47833 |
| 22,00 | 11,04 | Cisco | CSCO | 16,68 | 15,40 | 15,78 | -0,79 | 209249 |
| 36,95 | 9,87 | Citrix | CTXS | 11,68 | 10,52 | 10,67 | -0,48 | 72837 |
| 34,20 | 17,60 | Cognex | CGNX | 24,87 | 22,68 | 22,88 | -1,70 | 14164 |
| 39,50 | 25,05 | Cohernt | COHR | 31,19 | 29,00 | 30,05 | -0,81 | 4306 |
| 44,08 | 25,65 | ComcstACM | CSK | 29,72 | 27,93 | 28,16 | -1,55 | 423286 |
| 1,31 | 0,28 | Comdial | CMDL | 0,45 | 0,35 | 0,36 | -0,05 | 378 |
| 4,20 | 1,78 | CmpComCM | PC | 4,05 | 3,81 | 4,00 | -0,05 | 5263 |
| ↑ 4,74 | 2,26 | CmpHrznCH | RZ | 4,74 | 3,88 | 4,40 | +0,52 | 4274 |
| 24,90 | 6,68 | CmptNetCM | NT | 9,06 | 8,28 | 8,40 | -0,54 | 18221 |
| 14,50 | 6,20 | CmpwareCP | WR | 7,41 | 6,88 | 7,37 | +0,33 | 90386 |
| 2,90 | 0,80 | ComtrexCO | MX | 1,20 | 0,90 | 0,90 | -0,30 | 140 |
| 70,50 | 11,10 | ComvrseCM | VT | 12,43 | 11,21 | 11,85 | -0,23 | 106346 |
| 17,68 | 5,05 | Cncrrnt | CCUR | 6,90 | 6,01 | 6,35 | -0,39 | 45789 |
| 4,10 | 0,65 | CopprMtn | CMTN | 0,87 | 0,79 | 0,83 | +0,02 | 7121 |
| 0,96 | 0,34 | Copytele | COPY | 0,77 | 0,50 | 0,72 | +0,21 | 14321 |
| 46,90 | 29,83 | Costco | COST | 40,11 | 37,59 | 39,27 | +0,36 | 210233 |
| 15,35 | 3,75 | CrtvTec | CREAF | 10,51 | 9,72 | 10,14 | -0,37 | 5879 |
| ↓ 10,28 | 2,45 | Cygnus | CYGN | 3,40 | 2,45 | 2,45 | -0,86 | 15839 |
| 26,48 | 17,93 | DSP Grp | DSPG | 20,70 | 19,06 | 19,51 | -0,74 | 8585 |
| ↓ 14,50 | 2,06 | DUSA | DUSA | 2,60 | 2,06 | 2,27 | -0,23 | 1479 |
| 8,80 | 2,66 | DataSysSf | DSSI | 3,77 | 3,40 | 3,60 | | 138 |
| 10,11 | 2,20 | DatastrmDS | TM | 7,72 | 5,55 | 6,55 | +0,45 | 1265 |
| 30,52 | 16,01 | DellCmpt | DELL | 27,62 | 26,26 | 26,85 | -0,37 | 621476 |
| 8,51 | 1,95 | Designs | DESI | 7,50 | 6,30 | 7,09 | +0,72 | 4437 |
| 28,20 | 10,02 | DigimarcDM | RC | 14,86 | 12,50 | 12,80 | -2,04 | 1824 |
| 2,64 | 0,38 | Divrsnet | DVNT | 0,76 | 0,66 | 0,70 | | 2133 |
| 15,25 | 5,23 | DbleClk | DCLK | 8,24 | 7,75 | 8,24 | +0,20 | 30519 |
| 34,22 | 19,27 | DressBrn | DBRN | 32,70 | 29,76 | 31,65 | +0,75 | 2058 |
| 1,67 | 0,92 | DynamcO&G | DYOLF | 1,17 | 1,04 | 1,09 | +0,02 | 1997 |
| 6,38 | 1,96 | ECI Tel | ECILF | 3,70 | 3,40 | 3,53 | +0,05 | 3963 |
| 72,74 | 40,48 | eBay | EBAY | 57,90 | 55,21 | 55,21 | -2,08 | 178091 |
| 7,71 | 4,03 | Elbit Med | EMITF | 5,23 | 5,02 | 5,02 | | nt |
| 25,60 | 12,90 | ElctroSciE | LMG | 23,54 | 20,66 | 22,53 | -0,87 | 2910 |
| 66,92 | 40,99 | ElctrArt | ERTS | 64,94 | 62,15 | 64,00 | +0,19 | 109011 |
| 29,60 | 14,95 | ElctImag | EFII | 16,60 | 15,47 | 16,34 | +0,53 | 23463 |
| 33,20 | 4,00 | EmisphereE | MIS | 5,53 | 4,63 | 4,97 | +0,47 | 9295 |
| ↓ 17,72 | 5,77 | EntrMedEN | MD | 6,45 | 5,77 | 5,80 | -0,39 | 5661 |
| 13,29 | 2,55 | Entrust | ENTU | 4,10 | 3,80 | 3,99 | -0,10 | 9075 |
| 2,80 | 0,65 | EpicorSft | EPIC | 1,93 | 1,54 | 1,78 | -0,12 | 2800 |
| 4,99 | 2,62 | ePresence | EPRE | 4,51 | 4,10 | 4,27 | -0,13 | 1042 |
| 6,56 | 2,14 | Ericson | ERICY | 2,41 | 2,15 | 2,22 | -0,16 | 382983 |
| 4,89 | 1,44 | EvrlstWld | EVST | 3,93 | 3,65 | 3,72 | -0,23 | 120 |
| 1,59 | 0,30 | Exabyte | EXBT | 0,98 | 0,80 | 0,98 | +0,09 | 1422 |
| 5,00 | 1,14 | EzcorpA | EZPW | 3,67 | 3,32 | 3,49 | +0,04 | 170 |
| s 30,40 | 21,35 | 1stHlth | FHCC | 28,02 | 27,05 | 27,46 | -0,04 | 22565 |
| s 47,24 | 30,05 | FIServ | FISV | 43,00 | 40,95 | 42,54 | +0,38 | 59552 |
| 2,49 | 0,95 | Fonar | FONR | 1,49 | 1,33 | 1,47 | +0,15 | 14391 |
| s 60,53 | 34,13 | FranklinE | FELE | 53,39 | 47,90 | 47,91 | -4,57 | 714 |
| ↑ 10,25 | 2,06 | FrisBay | FBAY | 10,25 | 8,51 | 10,25 | +1,49 | 2216 |
| s 33,32 | 17,25 | Fuller HB | FULL | 31,00 | 27,75 | 28,85 | -1,46 | 5060 |
| 49,95 | 8,21 | GemstarG | MST | 10,27 | 9,39 | 9,52 | -0,39 | 74494 |
| 17,04 | 2,99 | Genome | GENE | 3,38 | 3,00 | 3,15 | +0,04 | 5197 |
| 34,23 | 20,00 | Gentex | GNTX | 32,45 | 30,36 | 30,93 | -1,13 | 11893 |
| ↓s 64,00 | 31,13 | GenzymeG | ENZ | 34,00 | 31,13 | 32,03 | -1,21 | 148459 |
| s 39,00 | 22,85 | Gilead | GILD | 38,19 | 33,54 | 35,66 | -1,39 | 173135 |
| 2,75 | 0,53 | Glenayr | GEMS | 1,51 | 1,36 | 1,39 | +0,04 | 4716 |
| 1,93 | 0,94 | Glbl e-Pt | GEPT | 1,80 | 1,65 | 1,75 | -0,10 | 45 |
| 20,63 | 8,55 | Grp1Sftw | GSOF | 14,28 | 14,00 | 14,27 | +0,19 | 379 |
| 19,94 | 4,63 | Gymbor | GYMB | 17,70 | 15,76 | 16,40 | -0,86 | 16177 |
| **H/P** | | | | | | | | |
| ↑ 19,41 | 8,15 | HerblifeH | ERBA | 19,41 | 19,16 | 19,22 | +0,02 | 1349 |
| 20,88 | 5,49 | HllywdEnH | LYW | 19,53 | 17,66 | 19,36 | +0,36 | 22011 |
| 7,00 | 13,85 | HumanGen | HGSI | 18,32 | 16,57 | 17,25 | +0,25 | 78353 |
| 27,19 | 14,76 | Hutchsn | HTCH | 16,85 | 15,77 | 15,79 | -0,96 | 9584 |
| 27,60 | 12,40 | HyprSol | HYSL | 21,49 | 19,92 | 21,30 | +1,13 | 16598 |
| 43,00 | 9,55 | IMPCO Tch | IMCO | 14,14 | 13,30 | 13,96 | +0,62 | 8562 |
| ↑ 19,75 | 2,41 | ImmucorB | LUD | 19,75 | 17,76 | 19,45 | -0,05 | 6273 |
| 4,95 | 0,33 | ImmResp | IMNR | 0,90 | 0,36 | 0,65 | +0,25 | 41947 |
| 31,45 | 13,85 | ImmunexI | MNX | 27,24 | 25,00 | 25,24 | -1,17 | 171603 |
| ↓ 20,49 | 3,80 | ImmungenI | MGN | 4,95 | 3,80 | 4,05 | -0,58 | 34004 |
| 12,83 | 3,65 | Indevus | IDEV | 6,81 | 5,61 | 5,71 | -0,41 | 8499 |
| ↓ 25,03 | 11,20 | InFocus | INFS | 12,80 | 11,20 | 11,72 | -0,73 | 15131 |
| 43,20 | 12,60 | InsitufrmI | NSUA | 26,91 | 25,21 | 25,26 | -1,35 | 4338 |
| 40,80 | 17,16 | IntgDvc | IDTI | 27,40 | 25,30 | 25,44 | -1,51 | 65982 |
| 16,50 | 6,40 | IntgSilcn | ISSI | 12,69 | 11,70 | 11,85 | -0,80 | 4284 |
| 36,78 | 18,96 | Intel | INTC | 28,62 | 26,60 | 27,62 | -1,04 | 157932 |
| 10,05 | 3,45 | Intrface | IFSIA | 9,61 | 8,95 | 9,03 | -0,02 | 7477 |
| 19,73 | 8,25 | Intrgrph | INGR | 18,19 | 17,02 | 17,35 | -0,64 | 11160 |
| 45,98 | 30,40 | IntSpdwy | ISCA | 41,14 | 39,55 | 40,83 | -0,10 | 4861 |
| ↓ 18,35 | 3,00 | IntrVoice | INTV | 3,74 | 3,00 | 3,21 | -0,39 | 9939 |
| 47,05 | 28,54 | Intuit | INTU | 45,40 | 40,88 | 43,73 | +1,51 | 145973 |
| c 20,60 | 0,75 | IrvSens | IRSN | 2,48 | 2,07 | 2,38 | +0,03 | 3244 |
| 23,41 | 6,40 | IsleCaprs | ISLE | 20,74 | 18,50 | 19,97 | -1,02 | 10476 |
| 17,86 | 3,39 | JDS Uni | JDSU | 4,02 | 3,45 | 3,51 | -0,40 | 608446 |
| 70,58 | 28,61 | KLATenc | KLAC | 55,40 | 51,09 | 52,13 | -2,30 | 454974 |
| 6,10 | 2,04 | Key Tech | KTEC | 4,23 | 4,00 | 4,22 | +0,12 | 222 |
| 19,05 | 6,61 | Kopin | KOPN | 8,23 | 7,72 | 7,75 | -0,33 | 17831 |
| 21,67 | 8,16 | Kulicke | KLIC | 15,53 | 14,03 | 14,60 | -0,52 | 50024 |
| 32,20 | 14,73 | LamResh | LRCX | 24,53 | 22,39 | 22,74 | -1,27 | 96440 |
| ↓ 25,90 | 10,49 | Lattice | LSCC | 11,56 | 10,49 | 10,70 | -0,65 | 72894 |
| 29,90 | 18,00 |

## Résultats financiers

**Nombre de compagnies cette semaine : 87** **Améliorations : 30** **Détériorations : 41**

| Compagnie | Bénéfices des activités poursuivies 000 $ plus récent | 000 $ l'an dernier | par action plus récent | par action l'an dernier | Revenus bruts (000 $) plus récent | (000 $) l'an dernier | Période mois | Période terminée le |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AirIQ | (3 866) | (2 850) | (0,07) | (0,11) | 1 175 | 458 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Adherex Technologies | (3 627) | (2 474) | (0,09) | (0,10) | n.d. | n.d. | 9 m. | 31-Mar-02 |
| Advantex Marketing Intl. | (2 366) | 81 | (0,05) | 0,00 | 69 967 | 63 565 | 9 m. | 31-Mar-02 |
| | (1 473) | (435) | (0,03) | (0,01) | 19 328 | 19 408 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| AMJ Campbell | (2 234) | 2 208 | (0,33) | 0,33 | 87 797 | 88 874 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Antrim Energy | 2 622 | 24 | 0,13 | 0,00 | 1 061 | 1 297 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Arbor Memorial Services | 7 955 | 3 720 | 0,75 | 0,35 | 87 498 | 81 822 | 6 m. | 30-Avr-02 |
| | 4 205 | 2 444 | 0,40 | 0,23 | 44 273 | 40 864 | 3 m. | 30-Avr-02 |
| Arcis Corp. | 1 357 | 1 943 | 0,15 | 0,22 | 24 428 | 40 671 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Armstrong Corp. | (874) | (457) | (0,05) | (0,03) | 28 155 | 27 856 | 12 m. | 31-Déc-01 |
| Avcorp Industries | (637) | 941 | (0,05) | 0,07 | 37 798 | 45 878 | 6 m. | 31-Mar-02 |
| | (662) | 488 | (0,05) | 0,04 | 18 861 | 23 346 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| B2B Trust | 11 117 | 10 482 | 0,45 | 0,55 | 35 757 | 36 610 | 6 m. | 30-Avr-02 |
| | 5 526 | 5 273 | 0,22 | 0,28 | 18 464 | 18 469 | 3 m. | 30-Avr-02 |
| Banque de Montréal | 673 000 | 1 023 000 | 1,28 | 1,83 | 3 871 000 | 4 295 000 | 6 m. | 30-Avr-02 |
| | 301 000 | 607 000 | 0,57 | 1,10 | 1 873 000 | 2 236 000 | 3 m. | 30-Avr-02 |
| Banque Laurentienne | (1 013) | 37 971 | (0,04) | 1,66 | 224 941 | 291 035 | 6 m. | 30-Avr-02 |
| | (21 911) | 18 851 | (0,95) | 0,82 | 73 619 | 138 900 | 3 m. | 30-Avr-02 |
| Banque Nationale du Canada | 256 000 | 260 000 | 1,35 | 1,37 | 1 632 000 | 1 560 000 | 6 m. | 30-Avr-02 |
| | 117 000 | 131 000 | 0,62 | 0,69 | 827 000 | 798 000 | 3 m. | 30-Avr-02 |
| Banque Scotia | 596 000 | 995 000 | 1,16 | 1,96 | 4 106 000 | 4 182 000 | 6 m. | 30-Avr-02 |
| | 571 000 | 512 000 | 1,11 | 1,01 | 2 353 000 | 2 199 000 | 3 m. | 30-Avr-02 |
| Battery Technologies | 698 | 466 | 0,01 | 0,01 | 590 | 204 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Belzberg Technologies | (1 854) | (383) | (0,17) | (0,04) | 7 102 | 4 550 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Bonavista Petroleum | 9 666 | 32 771 | 0,33 | 1,15 | 63 763 | 102 960 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Boyd Group | 1 108 | 1 098 | 0,07 | 0,07 | 36 832 | 33 697 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Calvalley Petroleum | (10 746) | (1 709) | (0,22) | (0,04) | 7 737 | 9 192 | 12 m. | 31-Déc-01 |
| Canadex Resources | 923 | 2 099 | 0,09 | 0,33 | 13 755 | 15 405 | 9 m. | 31-Mar-02 |
| Canadian Bank Note | 569 | 826 | 0,02 | 0,03 | 23 383 | 30 723 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Cara Operations | 35 654 | 102 678 (2) | 0,38 | 1,10 | 1 548 745 | 1 609 021 | 12 m. | 31-Mar-02 |
| | 10 100 | 9 949 | 0,11 | 0,11 | 475 561 | 433 021 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Caribbean Utilities | 18 450 | 18 571 | 0,77 | 0,78 | 90 124 | 90 089 | 12 m. | 30-Avr-02 |
| | 3 617 | 4 367 | 0,15 | 0,18 | 20 243 | 21 223 | 3 m. | 30-Avr-02 |
| Cavell Energy | 93 | 1 873 | 0,00 | 0,06 | 5 263 | 6 546 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Claude Resources | (1 974) | (423) | (0,05) | (0,01) | 480 | 998 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Compton Petroleum | 3 472 | 21 267 | 0,03 | 0,20 | 33 336 | 67 149 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Concert Industries | (200) | 2 300 | (0,01) | 0,12 | 22 100 | 28 200 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Conor Pacific Group | (3 886) | s.o. | (0,17) | s.o. | 17 713 | s.o. | 12 m. | 31-Déc-01 |
| Consolidated Enfield | 334 | 383 | (0,04) | (0,03) | 480 | 517 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Destiny Resource Services | (558) | 1 994 | (0,01) | 0,06 | 14 912 | 22 921 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Diaz Resources | (78) | 1 503 | 0,00 | 0,04 | 1 526 | 3 950 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Dundee Bancorp | 1 319 | (1 102) | 0,05 | (0,04) | 64 021 | 68 946 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Dundee Wealth Management | 571 | 1 390 | 0,00 | 0,01 | 60 403 | 63 630 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Electrohome | (2 231) | 292 | (0,25) | 0,03 | 9 252 | 10 540 | 6 m. | 31-Mar-02 |
| | (1 112) | 1 260 | (0,12) | 0,15 | 4 515 | 5 496 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Electronics Manuf. Group | (186) | s.o. | (0,01) | s.o. | 4 195 | s.o. | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Elk Point Resources | 683 | 7 853 | 0,02 | 0,28 | 14 121 | 30 934 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Energy North | (221) | 684 | 0,00 | 0,02 | 2 991 | 3 594 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Eurogas Corp. | 440 | 2 176 | n.d. | n.d. | 1 475 | 3 334 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Exall Resources | (4 983) | (4 077) | (0,12) | (0,13) | 2 572 | 10 048 | 12 m. | 31-Déc-01 |
| First Capital Realty | 8 148 | 4 053 | 0,28 | 0,03 | 27 287 | 39 032 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Garneau | 1 107 | 1 837 | 0,10 | 0,16 | 7 697 | 9 421 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Gauntlet Energy | 558 | 2 657 | 0,04 | 0,19 | 4 307 | 8 468 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Global Railway Industries | (297) | 1 006 | (0,05) | 0,18 | 7 122 | 6 901 | 12 m. | 31-Déc-01 |
| | 5 615 | 6 976 | 0,83 | 1,03 | 124 141 | 126 560 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| GVIC Communications | 1 000 | s.o. | 0,02 | s.o. | 4 800 | s.o. | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Harris Steel | 591 | 97 | 0,08 | 0,02 | 3 144 | 1 072 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Hi-Alta Capital | 427 | 137 | 0,03 | 0,01 | 5 880 | 5 020 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Hip Interactive | (400) | n.d. | (0,01) | n.d. | 280 300 | 181 000 | 12 m. | 31-Mar-02 |
| ID Biomedical | 425 | (1 031) | 0,01 | (0,04) | 8 961 | 1 186 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Imark Corp. | (1 122) | (662) | (0,10) | (0,10) | 185 | s.o. | 3 m. | 31-Mar-02 |
| IMI International Medical | (799) | (682) | (0,04) | (0,04) | s.o. | s.o. | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Impact Energy | 284 | 146 | 0,01 | 0,01 | 2 083 | 688 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Ketch Energy | 26 | 7 666 | 0,00 | 0,30 | 22 981 | 24 288 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Linamar Corp. . | 12 483 | 8 234 | 0,18 | 0,12 | 312 346 | 296 866 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Meota Resources | 2 521 | 10 889 | 0,05 | 0,20 | 17 268 | 29 139 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Microbix Biosystems | (156) | 192 | 0,00 | 0,00 | 1 225 | 1 616 | 6 m. | 31-Mar-02 |
| | 33 | 106 | 0,00 | 0,00 | 752 | 756 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Mines McWatters | (3 718) | s.o. | n.d. | s.o. | 7 713 | s.o. | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Miramar Mining | 565 | (2 027) | 0,01 | (0,03) | 14 835 | 11 841 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Nu-Life Corp. | (2 090) | (1 074) | (0,08) | (0,04) | 17 339 | 21 270 | 12 m. | 31-Déc-01 |
| Nycan Energy | 160 | 1 814 | 0,01 | 0,11 | 2 636 | 5 652 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Pacrim International Capital | 618 | 3 090 | 0,01 | n.d. | 46 384 | 38 329 | 9 m. | 31-Mar-02 |
| | (392) | (805) | (0,01) | (0,01) | 20 313 | 11 939 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Pan-Ocean Energy | (29 143) | (5 603) | (1,22) | (0,21) | 7 481 | 8 922 | 12 m. | 31-Déc-01 |
| PEYTO Exploration | 5 925 | 4 618 | 0,14 | 0,11 | 13 678 | 10 509 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Printera Corp. | (824) | (858) | n.d. | n.d. | 23 700 | 25 400 | 6 m. | 31-Mar-02 |
| | (425) | (824) | (0,01) | (0,02) | 11 700 | 13 100 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Promatek (Industries) | 1 122 | 1 284 | 0,31 | 0,37 | 3 155 | 3 031 | 9 m. | 31-Mar-02 |
| Pulse Data | 865 | 2 011 | 0,03 | 0,13 | 6 499 | 7 157 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Purcell Energy | 412 | 4 203 | 0,02 | 0,16 | 7 434 | 12 186 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Rio Algom | 21 000 | (10 000) | 0,32 | (0,16) | 307 000 | 250 000 | 9 m. | 31-Mar-02 |
| | 13 000 | 8 000 | 0,20 | 0,12 | 113 000 | 88 000 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Royal Laser Tech | (2 241) | (14 314) | (0,12) | (1,35) | 12 190 | 9 461 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Sino-Forest Corp. (1) | 2 641 | 3 456 | 0,03 | 0,04 | 33 155 | 15 837 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| SLMsoft.com | 28 517 (2) | (29 061) | 1,62 | (2,17) | 16 533 | 11 178 | 12 m. | 31-Déc-01 |
| Synex International | 284 | 150 | 0,02 | 0,01 | 2 721 | 3 069 | 9 m. | 31-Mar-02 |
| | 259 | 59 | 0,02 | 0,00 | 1 098 | 1 031 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Tahera Corp. | (558) | (664) | 0,00 | 0,00 | 9 | 50 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Tappit Resources | 463 | 465 | 0,03 | 0,02 | 3 827 | 4 882 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| TGS Properties | 700 | 200 | 0,02 | 0,00 | 11 100 | 6 200 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Thundermin Resources | 1 471 (2) | (79) | 0,04 | 0,00 | 17 | 71 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Timminco | 1 984 | (631) | 0,08 | (0,03) | 29 954 | 33 899 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Transcontinental (Groupe) | 60 158 | 38 533 | 1,46 | 0,99 | 872 940 | 898 575 | 6 m. | 30-Avr-02 |
| | 32 597 | 22 803 | 0,79 | 0,57 | 439 760 | 449 956 | 3 m. | 30-Avr-02 |
| Trimin Capital | (164) | (132) | (0,01) | (0,01) | 8 248 | 4 750 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| True Energy | (744) | (110) | (0,03) | (0,01) | 3 818 | 3 188 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Turbo Genset | (4 513) | (2 945) | (0,03) | (0,07) | 293 | 8 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Van Houtte | 5 176 (3) | 21 789 | 0,24 | 0,99 | 317 061 | 279 173 | 12 m. | 30-Mar-02 |
| | (11 687) (3) | 6 083 | (0,54) | 0,28 | 77 647 | 71 177 | 3 m. | 30-Mar-02 |
| Veritas DGC | 23 367 | 20 612 | 0,72 | 0,67 | 350 268 | 372 331 | 9 m. | 30-Avr-02 |
| | 8 045 | 8 384 | 0,25 | 0,26 | 109 267 | 126 617 | 3 m. | 30-Avr-02 |
| Wall Financial | 3 013 | 4 548 | 0,09 | 0,14 | 94 554 | 86 220 | 12 m. | 31-Jan-02 |
| Western Garnet Int. | 24 | (150) | 0,00 | (0,01) | 3 166 | 2 779 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Westport Innovations | (46 692) | (28 469) | (1,06) | (0,75) | 33 095 | 2 427 | 12 m. | 31-Mar-02 |
| | (11 678) | (11 721) | (0,25) | (0,29) | 7 558 | 677 | 3 m. | 31-Mar-02 |
| Xplore Technologies | (13 300) | (8 334) | (0,73) | (0,72) | 19 752 | 9 559 | 12 m. | 31-Mar-02 |
| | (2 161) | (2 811) | (0,11) | (0,18) | 6 196 | 5 922 | 3 m. | 31-Mar-02 |

Les bénéfices et pertes présentés dans ce tableau sont basés sur les activités poursuivies. **1** : en dollars US **2** : inclut un gain non récurrent **3** : inclut une charge non récurrente n.d.: non disponible s.o.: sans objet

## Caisses communes

**Valeur de l'actif net par action et taux de rendement un an**

| | Rendement % | Cotes hebdomadaires | | |
|---|---|---|---|---|
| | 26-04-02 | 24-05-02 | 17-05-02 | 04-05-01 |
| **Ass. des pompiers de Mtl** | | | | |
| •Fonds A.P.M. équilibré | 0,34 | 11,519 | 11,472 | 12,290 |
| **Barreau du Québec** | | | | |
| •Actions | - 1,10 | 11,384 | 11,512 | 11,814 |
| •Équilibré | - 0,56 | 11,518 | 11,591 | 11,915 |
| •Obligations | 6,06 | 11,486 | 10,406 | 10,234 |
| **Féd.des policiers du Québec** | | | | |
| •Fonds C.S.F.P.M.Q. équilibré | - 0,66 | 11,236 | 11,140 | 11,592 |
| **Maîtres-électriciens** | | | | |
| •Fonds CORMEL Action | - 5,35 | 6,496 | 6,571 | 7,047 |
| •Fonds CORMEL Équilibré | - 1,77 | 14,547 | 14,648 | 15,346 |
| **Maîtres-mécaniciens en tuyauterie** | | | | |
| •Fonds REMEC - Équilibré | 0,22 | 12,120 | 12,209 | 12,366 |
| **Médecins Omnipraticiens du Québec** | | | | |
| •Actions canadiennes | 0,63 | 16,128 | 16,309 | 16,609 |
| •Actions internationales | - 9,38 | 8,114 | 8,581 | 9,350 |
| •Équilibré | 0,21 | 10,716 | 10,814 | 11,053 |
| •Marché monétaire | 3,14 | 10,014 | 10,014 | 10,014 |
| •Obligations | 9,19 | 9,767 | 9,760 | 9,120 |
| •Obligations canadiennes | 6,98 | 10,299 | 10,209 | 10,046 |
| •Omnibus | 0,75 | 19,371 | 19,482 | 19,808 |
| •Placement(fonds) | 0,21 | 19,485 | 19,667 | 20,062 |
| **Union des Artistes (CSS) Caisse de sécurité du spectacle** | | | | |
| •Actions | - 0,49 | 12,217 | 12,195 | 13,324 |
| •Équilibré | - 2,37 | 49,322 | 49,522 | 51,703 |
| •Obligations | 7,17 | 13,570 | 13,405 | 13,134 |
| **Ingénieurs du Québec-Férique** | **30-04-02** | **03-06-02** | **27-05-02** | **30-04-01** |
| •Revenu à court terme | 3,16 | 34,356 | 34,343 | 34,354 |
| •Obligations | 6,12 | 36,681 | 36,521 | 36,120 |
| •Actions | 1,41 | 44,575 | 45,185 | 45,763 |
| •Équilibré | - 0,75 | 40,935 | 41,310 | 42,807 |
| •International | - 10,67 | 6,860 | 7,023 | 8,320 |
| •Américain | - 11,55 | 9,783 | 10,239 | 10,324 |
| •Croissance | - 0,18 | 11,819 | 11,875 | 11,897 |
| **Professionnels du Québec** | **30-0402** | **03-06-02** | **27-05-02** | **27-04-01** |
| •Équilibré | 2,60 | 12,133 | 12,192 | 12,326 |
| •Actions asiatiques | - 10,50 | 11,615 | 11,686 | 12,662 |
| •Actions canadiennes | - 0,80 | 19,249 | 19,428 | 20,947 |
| •Actions européennes | - 7,30 | 9,893 | 9,989 | 10,958 |
| •Obligations | 7,30 | 11,405 | 11,391 | 11,170 |
| •Court terme | - 3,50 | 9,475 | 9,491 | 9,549 |
| •International - actions | - 10,00 | 11,879 | 12,179 | 13,716 |
| •Mondial diversifié | - 5,90 | 9,407 | 9,497 | 9,743 |
| •Indiciel américain | - 11,50 | 8,682 | 8,799 | 8,896 |
| •Équilibré croissance | - 1,30 | 7,362 | 7,684 | 10,000 |

Ce tableau comprend uniquement la valeur d'actif nette par action de chaque fonds, sans distinction pour les fonds à cote intégrée ou ceux à cote séparée.
Le rendement un an est calculé à la fin de chaque mois.

SOURCE : LES AFFAIRES

## Les devises

31 mai 2002
Pour un dollar, vous aviez ...

| Pays (Unité monétaire) | 1,00 $ CA |
|---|---|
| Afrique du Sud/rép. (Rand) | 6,3472 |
| Afrique française (Franc CFA) | 458,0900 |
| Allemagne (Euro) | 0,6983 |
| Antilles anglaises (Dollar) | 1,7382 |
| Argentine (Peso) | 2,3176 |
| Australie (Dollar) | 1,1465 |
| Autriche (Euro) | 0,6983 |
| Bahamas (Dollar) | 0,6510 |
| Barbade (Dollar) | 1,2955 |
| Belgique (Euro) | 0,6983 |
| Bermudes (Dollar) | 0,6559 |
| Brésil (Real) | 1,6386 |
| Chili (Peso) | 426,6600 |
| Chine (Renminbi) | 5,3881 |
| Colombie (Peso) | 1 508,3700 |
| Cuba (Dollar US) | 0,6510 |
| Danemark (Couronne) | 5,1904 |
| Égypte (Livre) | 2,9783 |
| Espagne (Euro) | 0,6983 |
| États-Unis (Dollar) | 0,6510 |
| Finlande (Euro) | 0,6983 |
| France (Euro) | 0,6983 |
| Grèce (Euro) | 0,6983 |
| Haïti (Gourde) | 17,6746 |
| Hong Kong (Dollar) | 5,0776 |
| Inde (Roupie) | 31,8599 |
| Iran (Rial) | 5 159,1700 |
| Irlande (Euro) | 0,6983 |
| Israël (New Shekel) | 3,2049 |
| Italie (Euro) | 0,6983 |
| Jamaïque (Dollar) | 31,3456 |
| Japon (Yen) | 80,7600 |
| Liban (Livre) | 984,9600 |
| Luxembourg (Euro) | 0,6983 |
| Maroc (Dirham) | 7,2347 |
| Mexique (Nuevo peso) | 6,2800 |
| Nicaragua (Gold Cordoba) | 9,2400 |
| Norvège (Couronne) | 5,1939 |
| Nouvelle-Zélande (Dollar) | 1,3473 |
| Pakistan (Roupie) | 39,0300 |
| Pays-Bas (Euro) | 0,6983 |
| Pérou (Newsol) | 2,2531 |
| Philippines (Peso) | 32,7300 |
| Pologne (Zloty) | 2,6239 |
| Porto-Rico (Dollar) | 0,6510 |
| Portugal (Euro) | 0,6983 |
| Rép. dominicaine (Peso) | 11,1300 |
| Rép. tchèque (Koruna) | 21,2271 |
| Roumanie (Leu) | 21 8824,1000 |
| Royaume-Uni (Sterling) | 0,4467 |
| Russie (Rouble) | 20,3971 |
| Singapour (Dollar) | 1,1624 |
| Slovaquie (Koruna) | 30,4300 |
| Suède (Couronne) | 6,3413 |
| Suisse (Franc) | 1,0243 |
| Tunisie (Dinar) | 0,9344 |
| Turquie (Lire) | 947 203,9600 |
| Venezuela (Bolivar) | 709,5900 |

CES DONNÉES ONT ÉTÉ FOURNIES PAR LA BANQUE NATIONALE

## Rendements (1) des obligations au 31 mai 2002

Rendement selon les échéances (en %)

| Description | 1 an (3) | 2 ans | 3 ans | 4 ans | 5 ans | 10 ans | 20 ans | 30 ans |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gouvernement du Canada** | 3,49 | 4,15 | 4,38 | 4,71 | 4,90 | 5,50 | 5,84 | 5,79 |
| **Province de l'Ontario** | 3,54 | 4,22 | 4,48 | 4,84 | 5,06 | 5,77 | 6,18 | 6,18 |
| **Province de Québec** | 3,55 | 4,23 | 4,51 | 4,89 | 5,13 | 5,87 | 6,31 | 6,33 |
| **Municipales du Québec** | 3,65 | 4,33 | 4,61 | 4,99 | 5,23 | 5,97 | 6,41 | 6,43 |
| **Entreprises canadiennes (A)** | 3,74 | 4,47 | 4,78 | 5,21 | 5,46 | 6,30 | 6,86 | 6,94 |
| **Obligations démunies Canada (2)** | 3,50 | 4,27 | 4,69 | 4,99 | 5,20 | 5,79 | 6,07 | 5,83 |
| **Obligations démunies Québec (2)** | 3,56 | 4,35 | 4,82 | 5,17 | 5,43 | 5,16 | 6,54 | 6,37 |
| **Gouvernement des États-Unis** | 2,35 | 3,21 | ¬3,31 | 3,83 | 4,36 | 5,04 | 5,34 | 5,63 |

**(1)** Rendements offerts aux institutions. **(2)** Une obligation démunie est une obligation dont les coupons et le résidu de l'obligation sont vendus séparément sur la base d'une valeur entièrement escomptée. **(3)** Le rendement pour l'échéance d'un an suppose le versement semi-annuel des intérêts. Sur la base d'un versement annuel des intérêts, le rendement à l'échéance serait alors moins élevé.

SOURCE : PLACEMENT ELANTIS TABLEAU : LES AFFAIRES

## Déclarations de dividendes

| Sym. | Compagnie | Fréquence M | T | S | A | Détails Montant | CA/US | Var. | +/- | Spéc. | Date inscrip. | Date verse. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AFT.UN | Advanced Fiber Technologies Income | X | | | | 0,10 | CA | 0% | | | 31-05-02 | 14-06-02 |
| BNS | Banque Scotia | | X | | | 0,37 | CA | 0% | | | 02-07-02 | 29-07-02 |
| IMO | Cie. Pétrolière Impériale | | X | | | 0,21 | CA | 0% | | | 06-06-02 | 01-07-02 |
| CTD.UN | Citadel Diversified Investment Trust | X | | | | 0,05 | CA | 0% | | | 31-05-02 | 14-06-02 |
| CHF.UN | Citadel HYTES Fund | X | | | | 0,26 | CA | 0% | | | 31-05-02 | 07-06-02 |
| SDL.UN | Citadel S-1 Income Trust | X | | | | 0,208 | CA | 0% | | | 31-05-02 | 14-06-02 |
| CRT.UN | Citadel SMaRT Fund | X | | | | 0,208 | CA | 0% | | | 31-05-02 | 14-06-02 |
| FPL | FPI | | X | | | 0,045 | CA | 0% | | | 31-05-02 | 15-06-02 |
| HCG.C | Home Capital Group | | X | | | 0,03 | CA | 0% | | | 15-08-02 | 01-09-02 |
| MYF.UN | MYDAS Fund | X | | | | 0,1875 | CA | 0% | | | 31-05-02 | 14-06-02 |
| OAX.UN | Oceanex Income Fund | X | | | | 0,0937 | CA | 0% | | | 07-06-02 | 14-06-02 |
| ROC | Rothmans | | X | | | 0,375 | CA | 0% | | | 04-06-02 | 17-06-02 |
| SMN.UN | SCI Income Trust | | | | | | | | | 0,25 | 31-05-02 | 14-06-02 |
| SGT.UN | Sentry Select Global | X | | | | 0,171875 | CA | 0% | | | 31-05-02 | 14-06-02 |
| SFG.UN | Sentry Select Focused Growth | X | | | | 0,1666 | CA | 0% | | | 31-05-02 | 14-06-02 |
| TWH | Tri-White Corp. | | X | | | 0,03 | CA | 0% | | | 14-06-02 | 28-06-02 |
| WPK | Winpak | | X | | | 0,10 | CA | 0% | | | 02-07-02 | 15-07-02 |

### Comment lire les déclarations de dividendes

**Sym.** : symbole boursier
**Fréquence** : **M** mensuel, **T** trimestriel, **S** semestriel, **A** annuel
**Montant** du dividende déclaré
**Var. % :** Variation du dividende déclaré par rapport au dividende précédent
**Majoration ou diminution** du dividende déclaré
**Spéc.** : Indique un dividende spécial
**Date inscrip.** : date à laquelle l'actionnaire doit être inscrit aux registres de l'entreprise pour avoir droit au dividende déclaré
**Date verse.** : date à laquelle le dividende sera versé aux actionnaires inscrits

**Pour vos déclarations de dividendes, faites parvenir les renseignements par télécopieur à Daniel Renaud, au (514) 392-1586.**

# Le recours en oppression est plus avantageux au fédéral

Nous avons souligné à plusieurs reprises que l'actionnaire d'une société fédérale est beaucoup mieux protégé que son vis-à-vis du Québec.

La *Loi canadienne sur les sociétés par actions* (la « loi fédérale ») contient une panoplie incroyable de mécanismes de protection des actionnaires qu'elle gouverne, mécanismes qui n'existent pas dans la *Loi sur les compagnies du Québec* (la « loi québécoise »).

## DROIT DES ACTIONNAIRES

Comme si ce n'était pas suffisant, le législateur canadien a décidé, en 1975, d'inclure dans la loi fédérale un recours général en redressement des abus de droit et des injustices commis par la personne morale ou ses administrateurs. Il s'agit du fameux recours en oppression de l'article 241 de la loi fédérale.

Ce recours permet à une personne (le « plaignant ») traitant avec une société fédérale de s'adresser à la Cour pour obtenir sa protection lorsque cette personne morale (ou ses administrateurs) abuse des droits du plaignant ou lorsque les administrateurs ne tiennent pas compte de ses intérêts. Il s'agit d'un recours très large qui donne des pouvoirs à peu près illimités au tribunal s'il en vient à la conclusion que les droits du plaignant ont été brimés.

L'article 238 de la loi fédérale définit *plaignant* comme étant (i) l'actionnaire, ancien ou actuel, d'une société ou d'une personne morale de son groupe, (ii) tout administrateur ou dirigeant, ancien ou actuel, de celles-ci, (iii) le Directeur en vertu de la loi fédérale et (iv) toute autre personne qui, d'après un tribunal, se qualifie pour présenter le recours. Cette catégorie (iv) est très large : elle inclut tout créancier de la société qui fait l'objet d'oppression ou d'injustice.

Le plaignant doit démontrer que la société (ou l'une des personnes morales de son groupe) abuse de ses droits ou lui porte préjudice, soit en raison de la façon dont elle conduit ses activités commerciales ou ses affaires internes ou de la façon dont ses administrateurs exercent leur pouvoir.

Le recours de l'article 241 est non seulement un recours en oppression lorsqu'il y a abus de droit ou fraude, mais il est aussi un recours en équité applicable lorsque la société ou ses administrateurs agissent de façon injuste ou sans tenir compte des intérêts ou des attentes raisonnables de la partie lésée. Si le tribunal conclut que le plaignant est une victime, la loi lui accorde un arsenal à peu près illimité de pouvoirs pour remédier à la situation.

Le tribunal peut rendre toutes ordonnances provisoires ou définitives qu'il estime pertinentes y compris celles spécifiquement prévues à la loi, telles que empêcher le comportement contesté, nommer un séquestre, faire des nominations au conseil d'administration, enjoindre la société ou ses actionnaires majoritaires de racheter les actions de l'actionnaire frustré ou encore indemniser les personnes qui ont subi un préjudice.

Depuis les 25 dernières années, les tribunaux ont été amenés à se pencher sur les présentes dispositions et une abondante jurisprudence existe. En conséquence, l'actionnaire ou le créancier qui croit que ses droits ont été brimés fera analyser les faits de son dossier pour déterminer s'il peut se prévaloir de ce recours.

### Courrier du lecteur

Un lecteur demande s'il est obligé d'accepter la fusion de la compagnie dont il est actionnaire minoritaire.

La réponse à cette question dépend d'un fait, à savoir s'il est actionnaire d'une société fédérale ou d'une compagnie du Québec. La loi fédérale accorde un droit de dissidence dans les cas de fusion avec droit d'exiger le rachat de leurs actions par la société à leur juste valeur marchande. Rien de tel n'existe pour les actionnaires d'une compagnie du Québec.

Cependant, tant la loi fédérale que la loi québécoise exigent l'adoption d'une résolution spéciale par les actionnaires aux deux tiers des voix exprimées pour que la fusion soit valide. ■

**Guy Paquette**
Associé de la firme Paquette Gadler, spécialisée en droit des actionnaires

Roulez prudemment! Soyez responsable en conduite hors route. (Tread lightly!®) ©2002 Land Rover Canada. †Taux de location de 3,9 % et de 2,9 % disponibles sur tous les modèles Freelander et Discovery 2002 pour une durée maximale respective de 48 et 39 mois. Ces taux sont offerts aux acheteurs admissibles par Land Rover Financial Services, sur approbation de crédit. Exemple : Le prix de location du Freelander S et du Discovery SE 2002 se chiffre à 399 $ et à 599 $ par mois, sur base d'un taux de location annuel de 3,9 % et de 2,9 % pour une durée respective de 48 et 39 mois, moyennant une mise de fonds de 3 830 $ et de 8 900 $ ou un échange équivalent. Le contrat de location couvre au total 22 982 $ et 32 261 $, avec un montant résiduel de 15 434 $ et 22 830 $. *Le prix de vente au détail suggéré par le fabricant* du Freelander S et du Discovery SE est de 34 800 $ et de 52 000 $. Ce calcul est fourni à titre indicatif seulement. Certaines conditions, ainsi qu'une limite du kilométrage fixée à 80 000 km et 52 000 km pour les baux de 48 et 39 mois, sont d'application. Des frais de 16 et 25 cents au kilomètre sont exigés en cas de dépassement de la limite de kilométrage. Premier versement mensuel, dépôt de sécurité (qui équivaut approximativement à un versement mensuel), frais de transport (995 $), options, taxes et frais d'immatriculation en sus. Cette offre ne peut être combinée à une autre offre. Le prix de vente peut être inférieur chez certains concessionnaires. Le coût peut varier d'un concessionnaire à l'autre. Offre d'une durée limitée. L'offre peut être annulée sans préavis. Consultez votre concessionnaire pour en connaître les détails ou composez le 1-800-FINE4WD.




LE FREELANDER S. LE DISCOVERY SE. DES LAND ROVER À TOUT POINT DE VUE. Ils ont hérité de capacités légendaires, comme le système de régulation électronique de la traction à quatre roues, les freins antiblocage tout terrain et le système de contrôle de descente de pente, grâce auxquelles ils réalisent des prouesses inégalées, lors de vos ballades hors route et lors de votre inévitable retour sur la chaussée.

Les plus grands voyageurs que la terre ait portés.

Visitez le site landrover.com ou composez le 1-800-FINE4WD.

LE NOUVEAU FREELANDER · DISCOVERY · RANGE ROVER

LAND-ROVER
L'EXPÉRIENCE LAND ROVER

# L'avenir de la Banque Laurentienne laisse perplexe

## Le départ de son président fait dire aux analystes qu'elle fera moins bien que la moyenne de son industrie

**Jean Gagnon**
*gagnonj@transcontinental.ca*

Le départ de son leader, des pertes records et une convention à négocier avec le syndicat, voilà la liste des problèmes auquels doit faire face la **Banque Laurentienne** (Tor, *LB*, 32 $).

Les solutions à ces problèmes laissent plusieurs gestionnaires et analystes perplexes quant à l'avenir à court et moyen terme de la banque, indiquant que le titre offre peu d'attrait dans le contexte actuel.

**Il est très difficile de prévoir quels seront les profits de la banque.**

Les succès de la Banque Laurentienne au cours des dernières années ont été en partie attribués au leadership et à la vision de son président, **Henri-Paul Rousseau**. Celui-ci quittera ses fonctions le 31 août pour assumer la présidence de la **Caisse de dépôt et placement du Québec**.

Les spéculations quant à la succession vont bon train et déjà plus d'une dizaine de noms de candidats potentiels ont été avancés. Mais la plupart d'entre eux semblent soit avoir suscité peu d'intérêt, soit être carrément improbables, selon les commentaires des observateurs interrogés par LES AFFAIRES.

Dans un premier temps, la banque devra s'attaquer à la tâche de maintenir la cohérence de sa stratégie et de ses troupes tout en conservant la confiance de la clientèle et des investisseurs. À cet égard, les observateurs s'attendent plutôt à la venue d'un individu possédant une solide expérience bancaire, dont le mandat de quelques années consistera à permettre à la banque de naviguer dans les eaux troubles qu'elle affronte actuellement et de préparer la venue d'un successeur qui apportera un second souffle à la stratégie de positionnement de la banque. Cette nomination devrait être annoncée dans les prochains jours.

### De lourdes pertes

Un prêt de 39 M$ à **Téléglobe**, ainsi que plusieurs autres de moindre importance à un certain nombre d'entreprises qui se retrouvent aujourd'hui en difficultés de paiement, ont obligé la Banque Laurentienne à inscrire des provisions pour pertes supplémentaires de 70 M$. Conséquemment, pour le deuxième trimestre terminé le 30 avril, elle a réalisé une perte de 0,95 $ par action comparativement à un profit de 0,82 $ en 2001.

La banque doit donc revoir sa stratégie pour son segment commercial et corporatif, et l'incertitude autour de cette question, conjuguée à celle de la nomination du prochain président, amène **John Reucassel**, analyste chez **BMO Nesbitt Burns**, à conclure que le titre fera moins bien que son industrie au cours de la prochaine année.



PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

**Henri-Paul Rousseau quittera ses fonctions le 31 août pour se joindre à la CDP.**

Devant la difficulté de prévoir les profits des prochains trimestres, l'analyste préfère utiliser la valeur comptable pour établir son cours cible. En appliquant un ratio de 1,2 fois cette valeur, il établit un prix cible de 30 $, légèrement inférieur au cours actuel.

C'est aussi la valeur que **Jean-François Gagnon**, gestionnaire chez **Natcan**, accorde au titre. Il y voit peu de potentiel à court terme. Il ne croit pas à la possibilité que la banque fasse l'objet d'une prise de contrôle, à cause de la présence du syndicat. Les fusions bancaires sont intéressantes si elles permettent le développement de synergies qui se traduisent par des contractions de personnel. La permanence d'emploi des syndiqués élimine cette possibilité, explique-t-il.

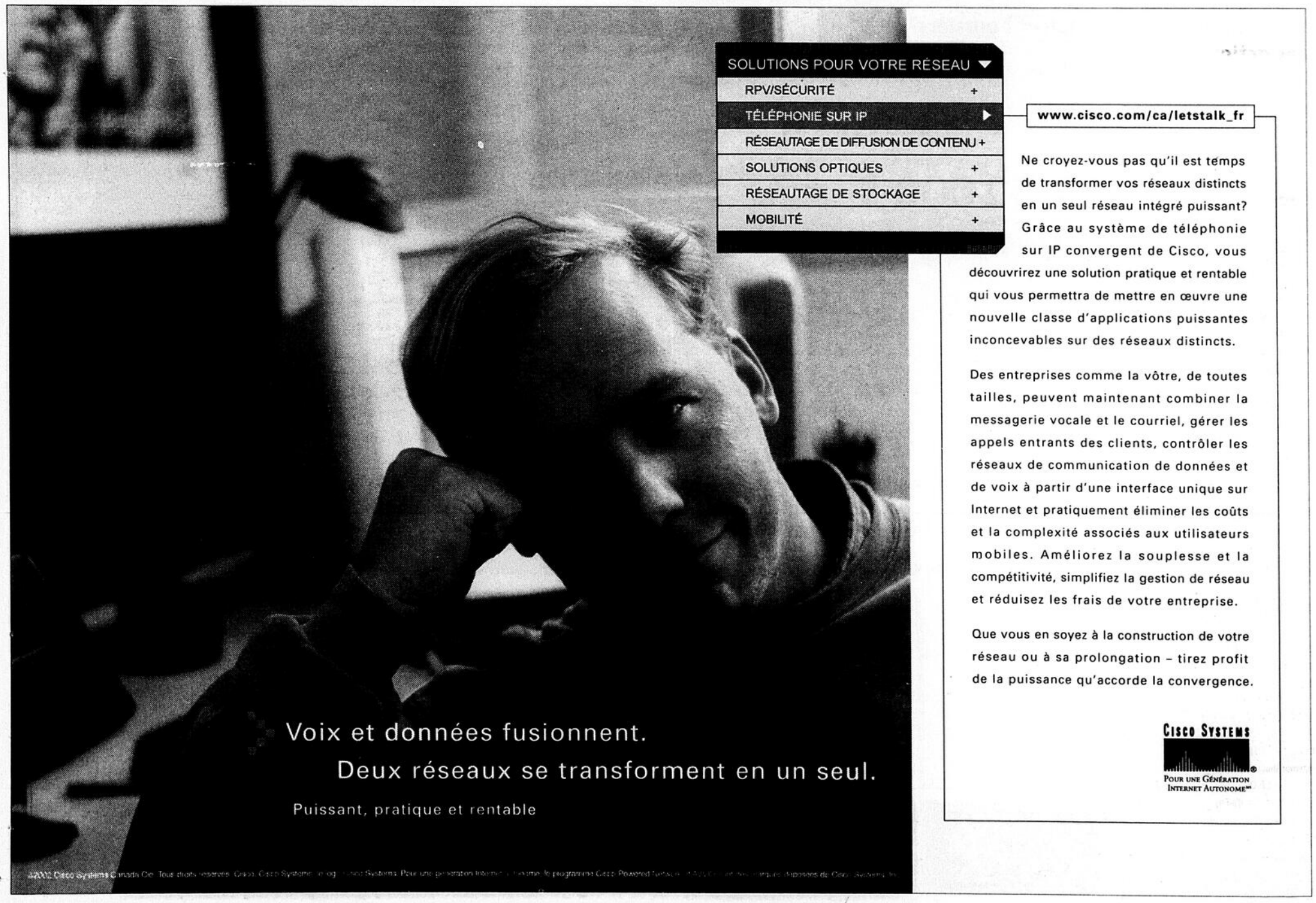
Par ailleurs, **Irwin Michael**, gestionnaire des **Fonds ABC**, qui détiennent des positions dans la Banque Laurentienne, se dit déçu des pertes subies, mais entend conserver ses investissements. Selon lui, chaque cycle économique se termine de cette façon. Les perpectives sont intéressantes, car le modèle d'affaires de la banque demeure valable et l'équipe de direction bâtie par M. Rousseau est toujours bien en place, explique-t-il.

### La convention collective

M. Rousseau déclarait aux employés de la banque le 31 mai qu'il avait reçu du conseil d'administration le mandat de régler la convention collective avant son départ fixé à la fin août. Environ la moitié des 4 200 employés de la banque sont syndiqués et sans convention depuis le 30 juin 2001.

La nomination par le gouvernement du Québec d'un médiateur qui aura comme unique mandat de recommander aux parties des avenues de solution aux désaccords qui les divisent serait imminente. Il s'agit d'un développement intéressant, souligne **Linda Solomon**, qui pilote le dossier pour la partie syndicale. Mais elle rappelle que la banque n'a pas déposé d'offres globales depuis l'expiration de la convention collective, et qu'il a fallu que le syndicat obtienne une ordonnance du **Conseil canadien des relations industrielles** pour ramener la banque à la table de négociations.

Elle préfère attendre le dépôt des offres de la banque avant de se prononcer sur la possibilité qu'une entente puisse être conclue. ▮



# Les récents rendements boursiers sont des anomalies



VOTRE ARGENT

**Jean Taillon**
*votreargent@transcontinental.ca*

« *Le triomphe des optimistes.* » C'est le titre d'un livre récemment publié par trois professeurs du **London Business School**, **Elroy Dimson**, **Paul Marsh** et **Mike Staunton**.

*Triumph of the Optimists* est le fruit de plus de 20 ans de recherches. Il est acclamé par la presse financière comme l'un des livres les plus importants, un ouvrage qui fera autorité.

Comme l'indique le sous-titre (*101 Years of Global Investment Returns*), l'ouvrage établit le rendement « mondial » des trois grandes classes d'actif (actions, obligations et liquidités) depuis 1900. La recherche a porté sur 16 pays répartis sur quatre continents, dont le Canada, les États-Unis, le Japon, l'Australie, l'Afrique du Sud et la plupart des pays d'Europe de l'Ouest.

Aucune étude précédente n'a porté sur autant de pays et sur une période aussi longue. De nombreux points de référence sur les rendements historiques sont dès lors confirmés ou infirmés. Ces données jouent un rôle majeur dans nos décisions de placement.

J'ai donc pensé qu'il pourrait être intéressant de livrer à nos lecteurs quelques-uns des principaux éléments de cette recherche. On verra, entre autres, que les rendements bousiers de la fin des années 90 ont été des anomalies historiques et géographiques.

### Nouvelles données

Avant l'étude des chercheurs du London School, pour 12 des 16 pays étudiés, les statistiques sur les rendements boursiers dataient d'après 1950. En remontant à 1900, ce qui a entre autres pour effet d'inclure deux guerres mondiales et un krach boursier, on découvre des rendements historiques parfois fort différents, comme le montre le tableau qui suit.

| Pays | Étude précédente (année) | Rend. annuel depuis l'étude précédente (%) | Rend. annuel depuis 1900 (%) | Écart (%) |
|---|---|---|---|---|
| Australie | 1974 | 7,4 | 7,5 | – 0,1 |
| Canada | 1950 | 7,0 | 6,4 | 0,6 |
| États-Unis | 1926 | 7,4 | 6,7 | 0,7 |
| Allemagne | 1952 | 8,5 | 3,6 | 4,9 |
| France | 1951 | 8,9 | 3,8 | 5,1 |
| Italie | 1978 | 11,2 | 2,7 | 8,5 |
| Irlande | 1988 | 14,6 | 4,8 | 9,8 |

SOURCE : TRIUMPH OF THE OPTIMISTS TABLEAU : LES AFFAIRES

L'Australie est le seul pays où le rendement historique s'améliore en remontant dans le temps. Dans tous les autres cas, il baisse. Au Canada et aux États-Unis, l'écart est faible. Mais dans plusieurs autres pays, notamment ceux qui ont été dûrement touchés par la guerre, l'écart est énorme : le rendement de la fin du siècle est plus du double ou du triple de celui de l'ensemble de la période.

La constatation centrale de l'ouvrage est toutefois peu étonnante : au cours du siècle dernier, les actions ont mieux fait que les obligations. Les « optimistes » ont donc eu raison de « prendre les choses du bon côté » (**Le Robert**). Leur audace a payé, ils ont « triomphé ».

### Actions

Dans tous les pays, le rendement annuel moyen des actions a été positif. Il a cependant beaucoup varié d'un pays à l'autre. Les trois pays les moins performants ont été la Belgique (2,5 %), l'Italie (2,7 %) et l'Allemagne (3,6 %). Les trois plus performants : la Suède (7,6 %), l'Australie (7,5 %) et l'Afrique du Sud (6,8 %). Les États-Unis et le Canada viennent aux 4e et 5e rangs avec, respectivement, 6,7 % et 6,4 %.

### Obligations

Dans la plupart des pays, le rendement annuel moyen des obligations a été positif, mais il y a eu d'importantes exceptions : en France, en Allemagne, en Italie et au Japon, le rendement moyen des obligations a été négatif. Dans la première moitié du siècle, ces pays ont été dûrement touchés par la guerre et par l'inflation.

### Actions par rapport à obligations

Dans tous les pays, sans exception, les actions ont mieux fait que les obligations. Un seul marché obligataire (Suisse, 2,8 %) a fait mieux que le pire marché boursier (Belgique, 2,5 %).

L'écart entre le rendement des deux classes d'actif est parfois très important, comme au Japon (6,1 %) et en Allemagne (5,8 %), parfois mince, comme au Danemark (2,1 %) ou en Suisse (2,2 %).

Au Canada, les actions ont rapporté 4,6 % de plus que les obligations (6,4 % par rapport à 1,8 %). Aux États-Unis, l'écart a été un peu plus grand : 5,1 % (6,7 % par rapport à 1,6 %).

### Risque et rendement

Les actions sont nettement plus volatiles que les obligations et cela est vrai pour tous les pays.

L'étude vient ainsi confirmer une règle bien connue; dans la plupart des cas, la différence va à peu près du simple (obligations) au double (actions).

Le Canada est le marché où la volatilité des actions est la moins forte. C'est aussi l'un des marchés où la volatilité des obligations et l'écart entre la volatilité des actions et celle des obligations sont les plus faibles.

Aux États-Unis, les actions sont sensiblement plus volatiles qu'au Canada, les obligations, un peu moins. Pour les deux classes d'actif, les marchés les plus volatils sont le Japon et l'Allemagne.

### L'histoire va-t-elle se répéter ?

Les optimistes vont-ils triompher au XXIe siècle ? Selon les chercheurs du London School, c'est peu probable. La semaine prochaine, nous exposerons pourquoi. ▮

Triumph of the Optimists - 101 Years of Global Investment Returns, Elroy Dimson, Paul Marsh et Mike Staunton, Princeton University Press.

## Assemblées des actionnaires

**Compagnie**
**Date , Heure**
**Endroit**

**Boutiques San Francisco**
6 juin, 09 h 30
Centre Mont-Royal, Montréal

**Groupe ADF**
12 juin, 11 h 00
Hôtel Omni, Montréal

**Bestar**
13 juin, 11 h 30
Motel Le Quiet, Lac Mégantic

**Mines McWatters**
13 juin, 11 h 00
Reine Élizabeth, Montréal

**Ressources Jordan**
17 juin, 10 h 00
417, St-Nicolas, bur. 200, Montréal

**ADS**
18 juin, 11 h 00
Inter-Continental, Montréal

**Ressources Allican**
18 juin, 10 h 00
Réception 2000, Thetford Mines

**Groupe Algo**
26 juin, 10 h 00
Hôtel Omni, Montréal

**MRRM**
26 juin, 11 h 00
Montréal Aéroport Hilton, Dorval

**Ressources Continental**
26 juin, 11 h 00
1, Place Ville-Marie, bur. 4000, Montréal

**Amex Exploration**
27 juin, 09 h 00
2000, avenue McGill College, Montréal

**Exploit. diamantifère Oasis**
27 juin, 11 h 00
Centre Sheraton, Montréal

**Raymor Industries**
28 juin, 11 h 00
Hôtel Plaza, Sainte-Foy

* Assemblée spéciale ou extraordinaire (seulement)

**Pour communiquer vos assemblées annuelles, faire parvenir par télécopieur les renseignements un mois à l'avance à France Weinstein, au (514) 392-1586.**

## Indices boursiers

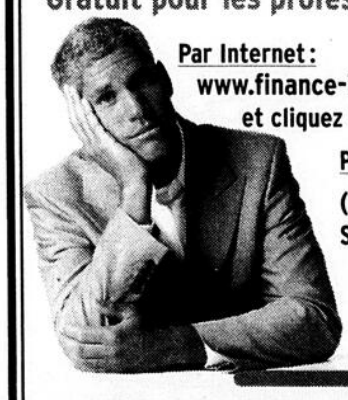
| | Fermeture | Variation | Ratio | 52 semaines | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 02-05-31 | en une semaine | Cours /bén. | Haut | Bas |
| **Bourse de Toronto** | | | | | |
| **S&P/TSX Indice composé** | 7656,13 | – 11,62 | n.d. | 8334,79 | 6301,52 |
| **S&P/TSX 60** | 429,17 | – 1,60 | n.d. | 482,62 | 363,91 |
| **S&P/TSX Moy. capitalisation** | 506,56 | 5,42 | n.d. | 519,23 | 385,18 |
| **S&P/TSX Petite capitalisation** | 523,24 | – 2,00 | n.d. | 528,90 | 379,96 |
| **Ind. comp. de croiss. S&P/TSX** | 1237,51 | 13,36 | n.d. | 1239,53 | 971,03 |
| **Secteurs économiques de l'indice composé S&P/TSX :** | | | | | |
| Énergie | 128,26 | – 1,49 | n.d. | 134,22 | 98,10 |
| Industrie | 92,86 | – 1,26 | n.d. | 95,63 | 88,68 |
| Consomm. discrétionnaire | 93,48 | – 1,42 | n.d. | 100,30 | 91,79 |
| Consommation de base | 177,68 | – 1,02 | n.d. | 180,46 | 163,03 |
| Finance [1] | 118,04 | 2,60 | n.d. | 121,25 | 94,73 |
| Santé | 66,31 | – 2,01 | n.d. | 81,62 | 65,09 |
| Technologie de l'information | 22,36 | – 1,20 | n.d. | 48,09 | 22,36 |
| Matériaux [2] | 146,66 | – 1,75 | n.d. | 150,07 | 135,44 |
| Services aux collectivités | 140,89 | – 2,96 | n.d. | 145,04 | 134,43 |
| Télécommunications | 45,80 | 2,56 | n.d. | 49,83 | 42,15 |
| **Mondial: S&P Global 1200** | 236,00 | – 4,00 | n.d. | n.d. | n.d. |
| **Bourses (États-Unis)** | | | | | |
| DJ, 30 ind | 9925,25 | – 179,01 | 26,93 | 11350,05 | 8062,34 |
| DJ, transport | 2749,26 | 5,59 | n.d. | 3050,98 | 1942,01 |
| DJ, services publics | 288,40 | – 11,11 | 11,81 | 400,69 | 270,26 |
| DJ, 65 actions | 2891,06 | – 50,80 | n.d. | 3323,19 | 2489,27 |
| DJ, Internet, composé | n.d. | n.d. | n.d. | 48,25 | 34,22 |
| NYSE, composé | 570,78 | – 6,38 | n.d. | 664,17 | 494,63 |
| Amex | 961,58 | – 1,11 | n.d. | 1091,65 | 786,82 |
| S & P 500 | 1067,14 | – 16,68 | 43,22 | 1315,93 | 944,75 |
| NASDAQ | 1615,73 | – 45,76 | n.d. | 2328,05 | 1387,06 |
| **Bourses (international)** | | | | | |
| Francfort (Dax) | 4818,30 | – 1,65 | n.d. | 6305,64 | 3787,23 |
| Hong Kong (H.S.) | 11301,94 | – 2,79 | n.d. | 14194,35 | 8934,20 |
| Londres (F.T.100) | 5085,10 | – 1,63 | n.d. | 5976,60 | 4433,70 |
| Mexique (IPC) | 7031,64 | – 4,54 | n.d. | 7537,82 | 5403,53 |
| Paris (CAC) | 4274,64 | – 1,45 | n.d. | 5693,47 | 3652,87 |
| Tokyo (Nikkei 225) | 11763,70 | – 1,78 | n.d. | 14529,40 | 9420,85 |
| Eur., Australasia, Ext.-Orient | 798,70 | – 15,90 | n.d. | 981,80 | 682,90 |

1 : Les conglomérats et les sociétés immobilières font partie du secteur Finance.
2 : Les mines et métaux ainsi que les producteurs d'or font partie du secteur Matériaux.

## LES SOCIÉTÉS DONT ON PARLE

AT&T Canada....62
Abitibi-Consolidated..53, 54, 55, 58
Air Canada....17
Alcan....30
Alutrec....30
American Express....17
Arris Group....64
Aventis Pharma....14
BCE....62
Banque Laurentienne....78
Bell Canada....26
Bell West....62
CGI....8
Call-Net Entreprises....62
Canacord....51
Canada 3000....17
Canada Life Financial Corp....51
Carlson Wagonlit....17
Cartons St-Laurent....59
Cascades....26, 58
Cirque du Soleil....26
Cirque Eos....14
Clarica....51
Com Dev International....70
Corning....69
Cossette Communication....49
Domtar....53, 55, 58
Dundee Bancorp....8
Enron....69
Envoy Communication....49
Financière Manuvie....51
Financière Sun Life....51
Fly....14
Fruit d'Or....14
GFI Informatique....8
Gemplus....40
Great-West Lifeco....51
Home Depot....50, 55
Hydro-Québec....16
IMB....69
IMP Group....17
Jefo Nutrition....13
JetsGo....17
K-Mart....52
Kasten Chase....70
Maxxcom....49
Merrill Lynch....18
Mines Murdoch....30
Mosaic Group....49
NCR....50
Nortel Networks....64
Norwall Group....52
Optimal Robotics....50
Paradigm Direct....49
Plam....70
Royal Aviation....17
Ryder....17
Rôtisseries St-Hubert....13
Sherritt International....51
Shoppers Drug Mart....49
Smurfit-Stone Container....59
Strategic Value Corp.....8
StrategisNova....8
Sunworthy....52
TELUS....62
Tembec....55
Thales....8
Thératechnologies....71
TransForce....70
Transcontinental (Groupe)....71
Transports Jacques Auger....30
Tyco International....69
Téléglobe....78
Uniboard Canada....14
Valleyfieldtank....14
Van Houtte....71
Vetagro....13
Village Vacances Valcartier....14
Wal-Mart Stores....50, 52
WestJet....17
Williams Companies....69
Yahoo !....40
Zi Corp.....70
Zip....17

**POURQUOI ATTENDRE VOTRE TOUR?**
**« ABONNEZ-VOUS ! »**
Gratuit pour les professionnels du placement



Par Internet :
www.finance-investissement.com
et cliquez sur Abonnez-vous!
Par téléphone :
(514) 392-2021
Sans frais : 1 877 331-2021




FINANCE ET INVESTISSEMENT
Le journal des professionnels du placement
0738



## Créez votre site Web en 3 étapes faciles.

- Choisissez le modèle qui convient à votre entreprise dans la banque de formats existants.
- Insérez les photos, les graphiques et les textes en profitant de l'assistance de Bell pour le développement de votre site.
- Activez votre site et profitez de votre nouvelle visibilité incluant une inscription sur **Sympatico.ca** et **BellZinc.ca**.

Grâce à **WebFuté**, la conception, la gestion et l'hébergement de votre site n'auront jamais été aussi faciles.

**99,99$/mois**

## Laissez-nous vous héberger.

- Si votre entreprise a déjà un site Web, le Service d'**hébergement partagé** de Bell vous assure une présence virtuelle simple et fiable, à compter de seulement 34,95 $/mois.

De plus, abonnez-vous à la solution **WebFuté*** ou **Hébergement partagé**

**et obtenez 1 mois gratuit**

Visitez notre site
**www.bell.ca/webfute**
ou composez le **1 866 333-0047**

Certaines conditions s'appliquent. Tarif et offre sujets à changements sans préavis. L'offre se termine le 30 août 2002.
* Le client bénéficie d'un mois gratuit s'il active son site WebFuté dans les 30 jours suivant son abonnement.
Sympatico et BellZinc sont des marques de commerce de Bell Canada.

*allez-y*

Bell